

جلد دوم

# ارمعان امام ربانی

ترتیب و تدوین

ڈاکٹر محمد میاں عباس

باہتمام

محمد ناسم بشیر نقشبندی مدنی

ماہر ربانی پبلیکیشنز لاہور پاکستان





بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

# ارمغانِ امام ربّانی

ترتیب و تدوین

ڈاکٹر محمد ہمایوں عباس شمس

گورنمنٹ کالج یونیورسٹی، فیصل آباد

﴿جلد دہم﴾

امام ربّانی پبلیکیشنز لاہور پاکستان

سلسلہ اشاعت ۱۰

جملہ حقوق بحق ناشر محفوظ

297.04  
م 54  
1412/1

ارمغان امام ربانی (دہم)

ڈاکٹر محمد ہمایوں عباس شمس

شاہد حسین

محمد ناظم بشیر نقشبندی مجددی

صفر المظفر ۱۴۴۱ھ / اکتوبر ۲۰۱۹

امام ربانی پبلیکیشنز لاہور پاکستان

نام کتاب

ترتیب و تدوین

پروف ریڈنگ

باہتمام

اشاعت

ناشر

..... ملنے کا پتہ .....

35-C کمرشل ایریا، این ایف سی ہاؤسنگ سوسائٹی لاہور پاکستان

www.mujaadidway.com

ارمغان امام ربانی، مرتب: محمد ہمایوں عباس شمس، ڈاکٹر

297.4

ارم

لاہور، امام ربانی پبلیکیشنز، 2019

ص 744

1- تصوف



## فہرست

۵	اوپس از ہمدنی	نعت رسول مقبول ﷺ	-1
۷	اوپس از ہمدنی	منقبت	-2
۹	ڈاکٹر محمد ہمایوں عباس شمس	پیش گفتار	-3

## مقالات

(۱) گوشہ تحقیقات ڈاکٹر محمد ہمایوں عباس شمس

۱۵	امام ربانی رحمۃ اللہ علیہ۔ ایک متحرک شخصیت	-1
۲۵	القابات حضرت شیخ احمد سرہندی رحمۃ اللہ علیہ	-2
۵۵	حضرت مجدد الف ثانی۔ تاریخ ہائے وصال	-3
۷۷	مجدد اور مجدد الف ثانی (علماء کی آراء کا جائزہ)	-4
۹۷	مکتوبات امام ربانی کی تفہیم کے لیے درس مکتوبات کی روایت	-5
۱۰۷	”الجنات الثمانیہ“ اور اس کا مصنف (ایک اجمالی تعارف)	-6
۱۲۹	اُردو شاعری کے فروغ میں مجددی صوفیہ کا کردار	-7
۱۵۱	تفسیر روئی میں منظوم تفسیر کار جحان	-8
۱۶۳	دیوان رافت: تعارف و جائزہ	-9



(ب)

۱۷۵	ڈاکٹر محمد اکرم ورک، ایسوسی ایٹ پروفیسر	حضرت مجدد الف ثانی کے اسلوب دعوت کی عصری معنویت	-10
۲۰۷	سید بدر مسعود شاہ گیلانی چورا شریف	معیار مجددیت اور حضرت مجدد الف ثانیؒ کی تجدیدی کاوشیں	-11
۲۳۱	عارف نوشاہی	مکتوباتِ امام ربانی کی جدید محقق اشاعت (ستمبر ۲۰۱۸ء)	-12
۲۳۹	S.Nurul Hasan Ed. by Satish chandra	Shaikh Ahmad Sirhindi and Mughal Politics	-13



## لا تقولوا راعنا

اے نبی کے جانثارو! لا تقولوا راعنا  
عرض جب کرنا ہو کچھ تو! لا تقولوا راعنا

گر ضرورت پیش آجائے تو انظرنا کہو  
حکمِ خالق ہے یہ سن لو! لا تقولوا راعنا

داستانِ رنج و غم اپنی سنانے کے لئے  
جب حضورِ شاہ بیٹھو! لا تقولوا راعنا

نقص کا پہلو نہ جن سے کچھ نکالا جا سکے  
ایسے اچھے لفظ بولو! لا تقولوا راعنا

ایسے مبہم لفظ جن میں معنیٰ تنقیص ہو  
مت زباں پر اپنی لاؤ! لا تقولوا راعنا



گرچہ نیت میں تمہاری شک نہیں اے مومنو!  
پر یہودی شر کو سمجھو! لا تقولوا راعنا

ہم پہ ازہر کھل گئی عظمتِ رسولِ اللہ کی  
جب کہا خالق نے بندو! لا تقولوا راعنا



ہدیہ منقبت ببارگاہِ حضرت مجدد الف ثانی شیخ احمد فاروقی  
سرہندی قدس سرہ العزیز

اے حاملِ ہر رتبہ و شاں، شیخِ مجدد  
کیا آپ کی عظمت ہو بیاں، شیخِ مجدد!

جتنے بھی ولی ہند میں بعد آپ کے آئے  
سب آپ کے ہیں زمزمہ خواں، شیخِ مجدد!

لکھے جو مکاتیب کے ہیں آپ نے دفتر  
سارے ہیں ہدایت کے نشاں، شیخِ مجدد!

اسلام کی تصویرِ حقیقی ہوئی ہم پر  
ہے آپ کے دم سے ہی عیاں، شیخِ مجدد!

دی آپ نے ہی شرک کے ایوان میں جا کر  
اللہ کی وحدت کی ازاں، شیخِ مجدد!

یہ آپ کی محنت کا صلہ ہے کہ جہاں میں  
اسلام ہوا پھر سے جواں، شیخِ مجدد!

اللہ کا عرفان ہویدا ہے یہاں سے  
عرفانِ خداوندِ جہاں، شیخِ مجدد!

پاتا ہے یہاں فیض ہر اک بندۂ عاصی  
بارانِ پئے مُردہ دلاں، شیخِ مجدد!

تعریف بیاں اُن کی ہو ازہر سے بھلا کیا  
فنِ میرا کہاں اور کہاں، شیخِ مجدد!



## پیش گفتار

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

صَلَّى اللّٰهُ عَلٰی حَبِیْبِهِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

آج جب ارمغانِ امام ربانی رحمۃ اللہ علیہ کی دسویں جلد اہل علم کے ہاتھوں میں جا رہی ہے جنتِ نظیر خطہ کشمیر پر ظلم و بربریت کی تصویر بنا ہوا ہے۔ یہ وہی۔ حضرت امام ربانی رحمۃ اللہ علیہ کا اس شہر سے یہ رشتہ بھی کہ آپ کے استاد حضرت یعقوب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ کا تعلق اس شہر سے ہے۔ اہل کشمیر پر ہونے والا یہ ظلم ہمیں حضرت امام ربانی رحمۃ اللہ علیہ کے فکر و فلسفہ کی عصری اہمیت و ضرورت کی طرف متوجہ کر رہا ہے۔ آپ نے اسلام کا اصول تبری اور تولی کی طرف جو توجہ دلائی تھی اس کی امت کو ضرورت محسوس ہو رہی ہے۔ تبری اور تولی سے بے اعتنائی کا نتیجہ یہ ہے کہ بعض لوگوں کو ”امت مسلمہ“ بھی ایک تصوراتی وجود دکھائی دینے لگا ہے۔

آج ہمیں ہندو فلسفہ کو سمجھنا ہے اور ہندو مزاج مسلمانوں کو آشکارا بھی کرنا ہے۔ ان دونوں کا رہائے ضروری کے بغیر کبھی بھی ان کا مقابلہ نہیں کیا جاسکتا۔ حضرت امام ربانی رحمۃ اللہ علیہ کے افکار کی روشنی میں تمدن صرف ظاہری عمارتوں کی تعمیر ہی سے وابستہ نہیں افراد کی تعمیر اور تربیت بھی تمدنی ترقی کا لازمہ ہے۔

حضرت صوفی غلام سرور رحمۃ اللہ علیہ نے فکر مجدد کے فہم کے لیے جس تحریک کا آغاز کیا تھا آنے والا ہر دن یہ بتاتا ہے۔ فکر مجدد کے فہم کی ضرورت بڑھ گئی ہے۔ یہ

فکر کیوں کہ حضرت خاتم النبیین نبی رحمت ﷺ کی تعلیمات پر شعوری عمل کے نتیجہ میں پیدا ہوئی اس لیے اس کی اثر انگیزی ہردن بڑھتی ہی جا رہی ہے۔

زیر نظر جلد سابقہ جلدوں سے قدرے مختلف اسلوب پر ترتیب دی گئی ہے۔ اس کے دو حصے ہیں۔ ایک حصہ میں راقم کے نئے اور پرانے مضامین شامل ہیں۔ پرانے مضامین پاکستان اور انڈیا کے مختلف رسائل میں شائع ہوئے ہیں۔ انگریزی مضمون ہندوستان سے میرے دوست ابھائی جناب ڈاکٹر ابوسفیان اصلاحی جو فکر سرسید کے اس دور میں شارح و ترجمان ہیں نے مہیا کیا یہ مضمون (Shaikh Ahmad Sirhindi and Mughal Politics) بھی شائع ہو چکا ہے۔ علاوہ ازیں۔ ڈاکٹر محمد اکرم ورک کا جو مقالہ گذشتہ سال کانفرنس میں پڑھا گیا تھا بھی شامل اشاعت ہے۔ استنبول سے مکتوبات کے شائع ہونے والے نسخہ کا تعارف جو عارف نوشاہی صاحب کا تحریر کردہ ہے اور معارف اعظم گڑھ میں شائع ہوا، اسے بھی مکرر شائع کر رہے ہیں۔ دوسرا حصہ دراصل ممتاز مجدد شناس پروفیسر محمد اقبال مجددی کی تحقیقات پر مشتمل ہے جس میں چند مقالات کے علاوہ مخطوطات کو محفوظ کرنے کی خاطر شائع کیا گیا ہے۔ ہم ان تمام احباب کے شکر گزار ہیں جو سفیر امام ربانی صوفی غلام سرور رحمۃ اللہ علیہ کی ترویج و اشاعت میں شریک رہے۔

بالخصوص جانشین سرور ملت، حضرت صوفی ناظم بشیر نقشبندی مجددی کا، جو اپنے شیخ کے مشن کو اخلاص سے جاری رکھے ہوئے ہیں، بہر صورت درج ذیل اور دیگر تمام احباب کا شکریہ کہ وہ اس کار فکری میں کسی نہ کسی حوالے سے شریک کار رہے۔

ڈاکٹر محمد اسحاق قریشی



جناب جمیل اطہر سرہندی

جناب میاں محمد صادق قصوری

صاحبزادہ ابوالسرور محمد مسرور احمد

جناب محمد ناظم بشیر نقشبندی مجددی

جناب ڈاکٹر عقیل احمد خان

جناب ڈاکٹر محمد فاروق حیدر

جناب پروفیسر حافظ محمد نعیم

ڈاکٹر افتخار احمد خان

ڈاکٹر محمد اکرم ورک

ڈاکٹر حافظ سجاد

ڈاکٹر مطلوب رانا

جناب خواجہ عمر فیاض

محمد عارف کوریجہ

جناب رضاء الحسن قادری

ڈاکٹر عمرانہ شہزادی

رفعت اولیس

بشری فضل

جناب عرفان ظفر (چیف ایگزیکٹو اراحم سافٹ)

جناب محمود صاحب (ارحم سافٹ)

جناب رانا سیف اللہ

احسان الحق صدیقی

ڈاکٹر کریم خاں

پروفیسر حافظ عبدالمجید

ڈاکٹر علی اکبر ازہری

ڈاکٹر حسیب قادری

محمد شفیق عاصم

خواجہ محبوب الہی

حافظ ذوالفقار علی

حافظ فخر الزماں

جناب شاہد حسین

جناب محمد راشد مگھالوی

جناب ناظم بشیر صاحب شکر یہ کے مستحق ہیں کہ وہ اپنے شیخ کے مشن کی ترویج

و اشاعت میں سرگرم ہیں۔ اللہ تعالیٰ ان کی کاوشوں کو اپنی بارگاہ میں قبول فرمائے۔

ربنا تقبل منا انک انت السميع العليم

ڈاکٹر محمد ہمایوں عباس شمس

صفر المظفر ۱۴۴۱ھ / اکتوبر ۲۰۱۹

جی سی یونیورسٹی، فیصل آباد



# گوشہ تحقیقات

ڈاکٹر محمد ہمایوں عباس شمس





## امام ربّانی رحمۃ اللہ علیہ۔ ایک متحرک شخصیت

devrimci sufi hareketleri ve imam-rabbani

[استنبول یونیورسٹی ترکی کے شعبہ الہیات کے استاد ابراہیم ادھم بیلگن (Ibrahim Edhem Bilgin) کی ترکی زبان میں تصنیف ہے۔ جو ۱۹۸۹ء میں استنبول سے شائع ہوئی۔ اس کا فارسی ترجمہ منصورہ حسینی، اور داؤد قالی نے کیا اور تہران سے شائع ہوئی۔ اس کتاب کی فصل سوم (ص: ۶۱-۹۰) کا ترجمہ جو امام ربّانی کے احوال اور آپ کی تحریک سے متعلقہ امور پر مشتمل ہے۔ ذیل میں دیا جا رہا ہے۔ البتہ بعض امور کی اصلاح اور تصحیح کی ضرورت تھی۔ بعض نامانوس الفاظ کے فہم میں مسائل بھی درپیش تھے مگر ارمغان کی جلد تیار تھی اس لیے اسے افادہ عام کے لیے شامل اشاعت کر لیا۔ بقیہ امور کی تکمیل بعد میں کر لی جائے گی۔ (شمس)]

امام ربّانی نقشبندیہ مکتب تصوف ایشیاء کے سب سے زیادہ پیروی کیے جانے والے رہنما تھے اور اس سلسلہ کی فکری و عملی خصوصیات اپنے اندر رکھتے تھے۔

ایشیاء میں اس حد تک کیوں ان کے حامی اور عقیدت مند ہیں؟ اس کی وجہ بیان کرتے ہوئے پروفیسر کولو پرولر قرقیزیوں کی مثال دیتے ہیں کہ یہ قرقیزی مکتبہ امام ربّانی سے نسبت رکھتے ہیں۔ (اور اس نسبت کی وجہ سے) شیخ احمد یسوی سے اس قدر عقیدت و محبت رکھتے ہیں کہ سبھی شفاعت کی امید سے یہ وصیت کرتے ہیں کہ وفات کے بعد انہیں احمد یسوی کے مزار کے پاس دفن کیا جائے۔ سردیوں کے موسم میں تمام راستے بند ہو جاتے ہیں۔ ترک کے یہ قرقیزی اپنے مردوں کو پوسٹینی میں لپیٹ کر مضبوط لکڑیوں میں باندھ کر لٹکائے رکھتے ہیں یہاں تک کہ چند مہینوں بعد جب موسم بہار آتا ہے اور راستے کھل جاتے ہیں۔ جنازوں کو کسی بھی ذریعے سے احمد یسوی کے مرکز کے پاس منتقل کر کے دفن کر دیتے ہیں۔ طویل و دراز مسافت طے کرنا ان کے لیے کوئی ایشو نہیں ہوتا۔ وہ اس طرح کے کام کے لیے ہر قسم کی تکالیف اٹھانے کے لیے تیار ہوتے ہیں۔ یہ وہ قابل توجہ نکتہ ہے اور ان کی شدید عقیدت و محبت کا ایک نمونہ ہے۔

احمد فاروق سرہندی (امام ربّانی) ایک ایسی معروف شخصیت ہیں کہ سلسلہ نقشبندیہ میں ان کا ایک خاص مقام ہے۔ جہالت، بدعت اور باطل سے مقابلہ کرنے میں امام ربّانی کے پر اثر کردار کا اندازہ لگانے کے لیے مجوسیوں کی شورش بطور مثال پیش کی جاسکتی ہے۔ انہوں نے امام ربّانی کی وفات کے سالہا بعد جا کر شورش اور سرکشی کی جرأت کی۔ حالات وحشت ناک اور پریشان کن ہو گئے۔ شورشیوں نے شہر کے کچھ علاقوں پر قبضہ کر لیا۔ ان میں ایک شہر سرہند تھا۔ مجوسیوں نے سب سے پہلے اس قبرستان کو منہدم کیا جہاں امام ربّانی مدفون تھے۔ ایک مسلمان عالم کے جنازے سے اس طرح کے انتقام سے جہاں ان کے جاہلی دشمنی و غصہ کا اندازہ لگایا جاسکتا ہے

وہاں امام ربانی کی تاثیر گزاری اور باطل سے مقابلہ کی عظمت کا بھی پتہ چلتا ہے۔

## الف۔ امام ربانی کے احوال:

یہ بات مشہور ہے کہ طریقت نقشبندیہ کے بانی بزرگ عارفوں میں سے ایک بزرگ حاج محمد بہاء الدین نقشبند ہیں۔ (پیدائش: ۱۳۱۸/۷۱۸، وفات: ۷۹۱/۱۳۸۸) ان کا سلسلہ ان کے ڈیڑھ سو سال بعد ہندوستان میں وارد ہوا۔ اس سلسلہ کی بنیادیں مصاحبت، ذکر خفی، مراقبہ، توجہ، رابطہ، موت کی فکر وغیرہ جیسے چند اصولوں پر استوار ہے۔

مؤید الدین محمد الباقی باللہ کابلی (وفات: ۱۶۰۳/۱۰۱۳) اصل میں کابلی تھے لیکن ہندوستان میں اقامت اختیار کی تھی۔ وہ سمرقند گئے اور مولانا خواجگی کی پیروی میں ہندوستان کی سرزمین میں سلسلہ نقشبندیہ کی پہچان کا ذریعہ بنے۔ ان کے شیخ خواجگی املنگی (وفات: ۱۰۰۸/۹۱۸) نے تھوڑی مدت بعد ہی خواجہ باقی باللہ کو ایک اجازت نامہ دیا اور ہندوستان واپس جانے پر آمادہ کر دیا۔ مغلوں کی حاکمیت نے بھی اس سلسلے کی ہندوستان میں جگہ اور وسعت دینے میں مدد کی۔ باقی باللہ رحمۃ اللہ علیہ امام ربانی کے اصل تربیت کنندہ ہیں۔ امام ربانی حکومت اکبر شاہ کے ابتدائی دنوں میں پیدا ہوئے (۱۵۶۳/۱۷۹) جب آپ سترہ سال کے ہوئے تب تمام علوم اپنے پدر بزرگوار شیخ عبداللہ بن زین العابدین سے حاصل کر چکے تھے۔

سلسلہ چشتیہ اور سہروردیہ سے مربوط علوم بھی پدر بزرگوار سے حاصل کر لیے تھے۔ امام ربانی کو شیخ اسکندر کیتھلی کے واسطے سے قادریہ سے بھی نسبت حاصل تھی۔



نشاط انگیز حالات اور خواجہ باقی باللہ کابلی کی ہدایت پر طریقت نقشبندیہ میں وارد ہوئے جو کہ آپ کے مزاج سے زیادہ سازگار تھا۔ آپ چونکہ اتصال معنوی کو بہت اہمیت دیتے تھے۔ اپنے شیخ پر اکتفا نہیں کیا بلکہ تر مقامات تک رسائی اور ترقی کے لیے ایسی سلسلہ کو بھی اختیار کیا۔ شیخ باقی باللہ کابلی نے امام ربانی کی قابلیت اور فوق العادہ صلاحیتوں کو دیکھ کر فرمایا احمد نام کا ایک جوان سرہند سے آیا ہے۔ علوم میں قابلیت اور فوق العادہ صلاحیت رکھتا ہے چند دن میرے پاس رہا۔ اس تھوڑے عرصہ میں میں نے اس کی استعداد کو دیکھ لیا ہے وہ ان شاء اللہ آنے والے وقت میں لوگوں کے درمیان حقائق کے بیان کے لیے ایک واقعی رہبر ہوگا۔ اور بعد میں مریدوں کی تربیت کا معاملہ بھی ان کے سپرد کر دیا۔

امام ربانی کی شخصیت سلسلہ نقشبندیہ کے رنگ میں رنگی گئی۔ اس سلسلہ کے معارف کو ریاضت پر مبنی دستور العمل کی صورت میں پیش کیا۔ انہوں نے شریعت و طریقت کے ارتباط کے استحکام اور بہتری کے لیے ایک ہی بات کہی ہے کہ میں نے ابوحنیفہ اور امام شافعی کی روحانیت سے فیض حاصل کیا ہے۔ سلسلہ نقشبندیہ اس پر نفوذ شخصیت کی ہمت کی بدولت ان میں تیزی سے پھیلا۔ اس طرح کہ بہت سی حکومتی شخصیات بھی اس سلسلہ میں داخل ہوئیں۔ اس وجہ سے مخالفین ان کو برداشت نہ کر سکے اور اکبر کے بیٹے نور الدین جہانگیر کے کان بھرے۔ جھوٹ اور افتراء پردازیاں کیں جو ان کے قید ہونے کا باعث بنیں۔ شاہ جہاں کا بیٹا امام ربانی کے درپے آزار تھا۔ چونکہ امام بادشاہوں کے آگے سجدہ کی شدید مخالفت کرتے۔ تقریباً تین سال قید میں رہے۔ آپ گوالیار کے زندان کی زندگی کے متعلق مکتوبات میں یوں لکھتے ہیں۔

جہانگیر بادشاہ نے جو مجھے قید کیا ہے میں اسے مولیٰ عز شانہ کی عبادت و ریاضت کے لیے ایک دریچہ سمجھتا ہوں۔ ایسے معاملات خصوصاً کشمکش کے دنوں میں عجائبات میں سے ہیں۔ دوست سے جدائی اور فراق کے دنوں میں ایسے مواقع فراہم ہونا میرے لیے فخر اور اس کا لطف و کرم ہے یعنی امام ربانی کے نزدیک یہ قید حق تعالیٰ کا لطف ہے۔ قید خانہ ایک ایسا پنجرہ ہے جو رضائے خدا کی طرف کھلتا ہے اور اس کے کرم کا ایک جلوہ ہے۔

تقریباً تین سال گزرنے کے بعد جب جہانگیر کو احساس ندامت ہوا تو امام ربانی قید خانے سے آزاد ہوئے۔ جہانگیر نے تا وفات ان کو اپنا مشیر بنائے رکھا اور ہر جگہ پر ان کی آراء سے بہرہ مند ہوتا رہا۔ امام ربانی کو جو مقام بادشاہ کے قرب میں ملا اس کو اسلام کے نفوذ کے لیے بروئے کار لایا۔

امام ربانی کے توسط سے اسلام کی تعلیمات جہانگیر کے دل میں القاء ہوتے اس طرح اسلام کو ہند میں تازہ سانس ملی اور پہلے سے زیادہ پھلا پھولا۔ امام ربانی (۱۶۲۳/۱۰۳۴ھ) ۲۹ صفر بروز منگل وفات پائے۔ آپ کا مقبرہ سر ہند کے خاندانی آرام گاہ میں واقع ہے۔ آپ ایسے بزرگ عارف ہیں کہ اپنی ساری زندگی جاہلی رسومات، انحرافات، بت پرستی اور اکبر شاہ کے فکری کج رویوں کا علمی، سیاسی اور اجتماعی میدان میں بھرپور مقابلہ کیا۔ امام ربانی کے دور میں سرزمین ہند میں انحرافات کی ایک بڑی داستان ہے۔ یہاں کچھ اجمالاً بیان کیا جاتا ہے۔

ب۔ عہد امام ربانی کے فکری انحرافات:

۱۔ اخلاقی انحطاط عروج پر پہنچا تھا۔

- ۲۔ حکمرانوں کے ظلم کا دور دورہ تھا۔
- ۳۔ جہانگیر کے اترباء کی دسیسہ کاری عام تھی۔
- ۴۔ ناجائز دولت سمیٹنا معمول بن چکا تھا۔
- ۵۔ اسراف، فحاشی اور شراب کا استعمال بڑھتا جا رہا تھا۔
- ۶۔ آخرت کے منکروں کی تعداد میں اضافہ ہوتا جا رہا تھا۔
- ۷۔ حکمرانوں کا دعویٰ تھا کہ اسلام ہندوستان کے آئین کے ساتھ مطابقت و مناسبت نہیں رکھتا اس لیے ایک نیا دین لایا جائے جو اس آئین حاضر سے مناسبت رکھتا ہو۔
- ۸۔ پیغمبر اور تعداد ازواج کا مسخرہ کیا جاتا۔
- ۹۔ اس نظریہ کی ترویج ہوتی تھی کہ قرآن وحی سے حاصل نہیں ہے۔
- ۱۰۔ معراج کے واقعہ کو خرافات قرار دیتے تھے۔
- ۱۱۔ بچوں کا نام محمد، احمد رکھنے کی اجازت نہیں تھی۔
- ۱۲۔ علماء و روحانی طبقہ اپنے مادی مفادات کے پیچھے لگے ہوئے تھے۔
- ۱۳۔ یہ دعویٰ کرتے تھے کہ ”دجال همان رسول اللہ است۔“ (نعوذ باللہ)
- ۱۴۔ دربار میں مشغول اور حکومت کے قریب والے مسلمان جان کے خوف سے نماز نہیں پڑھتے تھے۔
- ۱۵۔ ابوالفضل نماز کی ہیئت میں تبدیلی کی کوشش کرتا تھا۔
- ۱۶۔ شعراء اپنے اشعار سے کفر کی ترویج کرتے۔
- ۱۷۔ ایک نئے دین کی ضرورت کی علامت سکہ پر چھپنے لگی۔



- ۱۸۔ مسلمان اور ہندوؤں میں کشیدگی بحران بن گئی۔
- ۱۹۔ ایک نیا دین ”دین الہی“ کے نام پر ایجاد کیا گیا۔
- ۲۰۔ اس نئے دین کی دو شہادتیں اس طرح تھیں۔ لا الہ الا اللہ، اکبر خلیفۃ اللہ
- ۲۱۔ ہندو اور مسلم کو اسی دین کو قبول کرنے کا کہا جاتا۔
- ۲۲۔ نئے دین کے پیروکار کو چیلانا نام دیا جاتا۔
- ۲۳۔ اس نئے دین میں سلام اس طرح تھا اللہ اکبر جل جلالہ اور اس عبارت میں اکبر سے مراد اکبر شاہ تھا۔
- ۲۴۔ چیلوں کے عمائے اکبر شاہ کی تصاویر سے مزین تھے۔
- ۲۵۔ جو اکبر شاہ کے سامنے جاتے وہ سجدہ کرنے پر مجبور تھے۔
- ۲۶۔ زرتشتی مذہب کے مطابق آگ کا مشعل بادشاہ کے محل میں ہمیشہ روشن کیا جاتا۔
- ۲۷۔ زرتشت مذہب کے اثر سے غروب آفتاب کے ساتھ چراغ اور فانوس روشن کرنے کی رسم شروع کی جاتی۔
- ۲۸۔ ناقوس (گھنٹی)، تثلیث اور مسیحی مذہب کی بعض دیگر علامات اور عبارات متداول ہوئیں۔
- ۲۹۔ گائے ذبح کرنا ممنوع قرار دیا گیا۔
- ۳۰۔ ”اصلاحات ہندو ازم“ کے عنوان کے تحت سے جشن و تقریب کا انعقاد ہوتا۔
- ۳۱۔ آتش پرستوں کا آئین محل اور اطراف میں شد و مد سے چلتا۔
- ۳۲۔ نئے دین میں عبادت کی صورتوں میں ایک یہ تھی کہ روز چار مرتبہ سورج کے سامنے دعا کرتے اور اس کے نام کو خاص تعداد میں پکارتے۔

- ۳۳۔ بعض اشیاء نیک فال کے اعتقاد سے اٹھوایا جاتا۔
- ۳۴۔ گائے سے کسی بھی قسم کی بے احترامی کی سزا مقرر تھی۔
- ۳۵۔ ہندوؤں کا نظریہ تناخ پوری طرح رائج تھا۔
- ۳۶۔ اعلان ہوا کہ نوروز کے دن شراب نوشی لازمی ہے۔
- ۳۷۔ داڑھی چھوٹی کرنے کی گنجائش بھی اس نئے دین میں موجود تھی۔
- ۳۸۔ چچا کے بیٹے یا بیٹی سے نکاح ممنوع قرار دیا گیا۔
- ۳۹۔ مردوں کے لیے ریشم اور سونا جائز قرار دیا گیا۔
- ۴۰۔ لڑکوں کی شادی کے لیے عمر سولہ اور لڑکیوں کی شادی کے لیے ۱۴ سال مقرر کی گئی۔
- ۴۱۔ ایک مرتبہ سے زائد شادی ممنوع قرار دی گئی۔
- ۴۲۔ اعلان ہوا کہ خنزیر پاکیزہ، حلال اور قابل احترام جانور ہے۔
- ۴۳۔ مردے اسلامی قوانین کے مطابق دفن نہیں ہوتے ان کو آگ میں جلا دیا جاتا یا پانی میں بہا دیا جاتا اور اگر میت کے ورثاء دفن پر اصرار کرتے تو اس شرط پر دفن کی اجازت ملتی کہ پاؤں قبلے کی سمت ہوں۔
- ۴۴۔ اکبر بادشاہ خود بھی سوتے وقت پاؤں قبلے کی طرف کرتا اور لوگوں کو بھی اسی کا حکم دیتا۔
- ۴۵۔ علوم اسلامی حاصل کرنے والوں کی تحقیر کی جاتی۔
- ۴۶۔ ہندی زبان رسمی طور پر قبول کی گئی۔
- ۴۷۔ راسخ العقیدہ مسلمان اذیت و آزار میں پڑتے۔

۴۸۔ نام نہاد مشائخ نہ صرف یہ کہ کفر سے مقابلہ نہ کرتے بلکہ ان کا دفاع بھی کرتے۔

۴۹۔ اس تمام فتنہ اور فساد نے تصوف کو بھی متاثر کر دیا تھا۔

۵۰۔ حلال چیزوں کو حرام اور حرام امور کو حلال سمجھا جاتا۔

اکبر بادشاہ نے تمام ادیان کی تحقیق اور اپنے تئیں ایک نئے دین ایجاد کرنے کے لیے اہل علم پر مشتمل ایک شوری تشکیل دیا۔ اس شوری کا نام "سرکاری طلاب" تھا۔ ۱۴۴ افراد پر مشتمل اس شوری میں اکثریت ہندو دانش مندوں کی تھی۔

ج۔ تحریک امام ربانی کی اہمیت:

امام ربانی نے اپنی ۶۳ سالہ زندگی تا وفات بہت پریشانیوں اور خراب حالات میں گزاری اور مقابلہ کیا۔ مکتوبات جو کہ ۵۳۴ (۵۳۵؟) خطوط پر مشتمل ہیں کے دقیق مطالعہ سے یہ مشاہدہ ہوتا ہے کہ آپ دینی، سیاسی، اجتماعی انحرافات کے مقابلے میں مسلسل کوشاں رہے اور اسلام کے حقیقی چہرہ اور ماہیت کو علمی زبان میں بیان کیا۔ امام ربانی اکبر بادشاہ اور اس کے بعد جہانگیری حکومت کے دور میں مسلسل کوشش کرتے رہے کہ حکومتی جماعت کو اسلامی اقدار کی طرف مائل کیا جائے۔ آپ کے بعد بزرگان نقشبندیہ نے بھی اس راہ میں ان سے رہنمائی لی۔ پروفیسر شیمیل اس بارے میں لکھتی ہیں:

نقشبندیہ پورے ہندوستان میں ہندو ازم اور اسلام کے درمیان دفاعی پل کا کردار اور اثر رکھتے ہیں اور اسی طرح مغل حکام کو انحراف سے روکنے کے لیے ان کے قریب ہونے کی سیاسی روش اپنائی۔ یہ ایک دلچسپ موضوع ہے تحقیقات علمی کے



لیے اور باہمت محققین کا منتظر ہے۔ بقول پروفیسر خاتون شیمل نقشبندی بزرگان کا ہندوستانی حکمرانوں سے قریبی روابط جیسے جہانگیر اور امام ربانی یا سلطان عالمگیر کے محمد معصوم سے روابط پر تحقیق سے اسلامی تہذیب میں تاریخ تصوف کے نئے تجزیے اور نئے پہلو سامنے آئیں گے اور تصوف اسلامی میں دوبارہ روح پھونکی جاسکے گی۔

پروفیسر عزیز احمد جس نے ۱۹۴۲ء میں علی گڑھ یونیورسٹی ہندوستان سے اپنے پی ایچ ڈی کے مقالہ کا دفاع کیا ہے اور اب تک ”ہند میں اسلام کا مقام“ کے متعلق متعدد علمی مقالات و آثار پیش کیے ہیں۔ وہ امام ربانی کی جدوجہد کو بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

نقشبندیہ سلسلہ تصوف جو کہ اکبر بادشاہ کے انحرافات کی مخالف تحریکوں کی قیادت کا بیڑہ اٹھایا ہوا تھا ہندوستان وارد ہوا۔ نقشبندیہ کے پیروکار دیگر سنی مذہب کے صوفیوں کی بہ نسبت شریعت اسلام سے زیادہ وابستگی رکھتے تھے۔ نقشبندیہ نے بڑھتے ہوئے بادشاہی انحرافات کو ناکام بنانے کا آغاز مکتب سہروردیہ کے طریقوں کو جاری رکھ کر سنی حکمرانوں سے قریبی روابط حاصل کرنے سے کیا۔ اکبر بادشاہ کی حکومت کے اواخر میں سلسلہ نقشبندیہ نے خواجہ محمد باقی باللہ کابلی کے توسط سے ہند میں تیزی سے نفوذ پانا شروع کیا۔

ابوالفضل (جو کہ منحرف افکار رکھتا تھا) کی موت کے بعد حکومت کے مرکزی عہدوں پر سنی مذہب حکمران آئے۔ ”میرزا عزیز کوکا“ اکبر بادشاہ کا رضاعی بھائی شیخ فرید فوج کے رئیس (بادشاہوں کے مورد اعتماد منصب پر) اور قلیچ خان لاہور کے گورنر بھی ان مرکزی کردار رکھنے والوں میں سے ہیں۔ یہ شخصیات شیخ عبداللہ دہلوی اور

شعراء میں عبدالرحمن خان خانان اور خواجہ باقی باللہ جیسے مذہبی اکابرین کے زیر اثر تھے۔ مذکورہ افراد خصوصاً شیخ فرید (برج و باروی مذہب) نے ہندوستان کو استحکام بخشا۔ (شیخ فرید کے احوال کے لیے دیکھیں شاہ نواز خان، معاصر الامراء، کلکتہ، ص: ۱۸۸-۱۹۰)

اسلام کی طرف واپسی میں نقشبندیہ کا اثر خواجہ باقی باللہ کے خاص مرید یعنی امام ربانی کی فعالیت کے توسط سے اپنے عروج پر پہنچی۔ آپ کی علمی شخصیت کی بنیاد کلام اسلامی پر تھی۔ مکاتب سہروردیہ، چشتیہ اور قادریہ کے علوم و آداب بھی آپ میں جمع تھیں۔ آپ ہر حال میں انحرافاتِ عصر کے مقابل جرات و ہمت سے کھڑے رہے اور آپ نے سلسلہ نقشبندیہ جو کہ وسعت ایشیاء کے مکاتب صوفیاء میں مناسب ترین سلسلہ ہے کورہنما سلسلہ کے عنوان سے انتخاب کیا۔

امام ربانی کا سب سے پہلا ہدف یہ تھا کہ پیامبر خدا ﷺ کی شخصیت پر کھینچے گئے پردے اٹھادیں اور یہ دراصل مسیحی تحریک (الفی) اس کا رہبر مہدی جانپوری اور اکبر بادشاہ جو خود کو پیغمبر اسلام کی طرح کا مقام دیتا تھا سے مقابلہ تھا۔ آپ کے ابوالفضل اور اکبر شاہ کے دیگر حواریوں کے ساتھ مباحثے ہوتے۔ ان میں مسلسل یہی تاکید کرتے کہ خدا پر واقعی ایمان کے لیے پیغمبر ﷺ پر ایمان ضروریات میں سے ہے۔

یہی وجہ تھی کہ امام ربانی نے سب سے پہلی تالیف ”اثبات النبوة“ کے عنوان سے کی۔ اور شیخ یحییٰ منیری کی مؤثر تبلیغی روش سے استفادہ کیا اور خطوط نویسی کا کام شروع کیا۔ آپ اپنے دینی، سیاسی اور عارفانہ فکر سے ہندوستان کے حالات سنوارنے کے لیے کوشاں رہے۔ عزیز احمد اس سلسلے میں اپنی آراء اختصار کے ساتھ

یوں بیان کرتے ہیں:

امام ربانی اکبر بادشاہ کے بعد جہانگیر کی توجہ مبذول کرا کے اسلام کی بنیادوں کو قوت بخشنے میں کوشاں رہے۔ علماء اور روحانی شخصیات کو بادشاہ کے محل میں بھیجا اور منحرف تحریک الفی جو کہ مدعی مہدویت تھا کا خاتمہ کر دیا۔ امام ربانی نے ”بندخوان رانخی سی وارات ری“ جیسے عید و مراسم کی جگہ محرم جیسے مقدس ایام و ماہ جو مسلمانوں کے لیے بہت اہمیت رکھتے ہیں کو دوبارہ زندہ کیا۔ امام ربانی اس کو حکمران سمجھتے ہیں جو اپنی شمشیر سے اسلام نافذ کرنے کا سبب بنے۔ آپ حکمرانوں اور عہدے داروں کو مسلسل وعظ و نصیحت کرتے کہ احکام اسلامی پر عمل کریں اور اسلامی رفتار رکھیں۔ امام ربانی جانتے تھے کہ ہندوؤں کو جب موقع ملے پہلی ہی فرصت میں وہ مسلمانوں کے مذہب کو تبدیل کر دیں گے یا مسلمانوں کو قتل کر دیں گے اور مسلسل اس بات کو ان مسلمان رہنماؤں تک پہنچاتے جن کے پاس حکمرانی ہے۔ مغل بادشاہت کا خاتمہ ناگزیر ہونے کی ایک وجہ ان کے اہل حکومت و اقتدار کی امام ربانی کے نصائح اور تعلیمات کی طرف سے بے توجہی تھی۔ امام ربانی ایک طبیب حاذق کی مانند مسلمانوں کے آنے والے دو سو سال کی صورت حال دیکھ رہے تھے اور جانتے تھے کہ اس وقت یہ کام نہ کیا تو آنے والے وقت میں کیا مسائل بن سکتے ہیں۔ ایک طبیب جس کا تخصص اسلام اور لوگوں میں دینی روح پھونکنا تھا ہمارے خیال میں امام ربانی کی اہم ترین شخصیتی پہلو جس پر بہت غور کی ضرورت ہے یہی بات ہے۔ وہ مسلمانان ہند کے مصائب کی تشخیص اور علاج کے بارے بخوبی جانتے تھے کہ وہ ایک تہذیبی بحران کی حالت میں ہیں۔



امام ربانی نے ہمیشہ اس نظریے کا دفاع کیا کہ تصوف شریعت اسلام سے مکمل وابستگی سے متحقق ہوتا ہے۔ آپ ان صوفیہ باطن جو دراصل اکبر بادشاہ کے لیے راستہ صاف کرنے کا ذریعہ تھے، کے قائل نہ تھے۔ اسی طرح وحدت وجودی سختی تحریک (خالق و مخلوق ایک ہی ہے) کی مخالفت اور تنقید شدت سے کرتے تھے۔ ڈاکٹر عزیز احمد جنہوں نے ہندوستان میں نقشبندی تحریک پر اپنے خاص اسلوب سے وسیع ابعاد میں تحقیقات کی ہیں ان کی گراں قدر تصنیف میں سے اسی قدر اقتباس پر اکتفا کرتا ہوں۔ ہمارے خیال میں ہندوستان کے مختلف مسائل سے آگاہی کے لیے کتاب مذکور کا ترجمہ بہت مفید رہے گا۔ امام ربانی مکتوبات میں فرماتے ہیں

”وہ جن کو سیاسی، اجتماعی اور دینی حوالے سے مظالم کا سامنا ہے چاہیے کہ اپنی نجات کے لیے کوشش کریں ورنہ وہ عند اللہ مسؤل ہیں۔ آج اگر مسلمان جوان سے تعاون ہو سکتا تھا اور نہیں کیا وہ دباؤ اور تحقیر کا نشانہ بنے رہیں گے۔ جو کوئی کام کر سکتا تھا اور نہیں کیا وہ آخرت میں مسؤل ہے۔ (یعنی اس سے پوچھ ہوگی) اس لیے اس فقیر (امام ربانی) سے جہاں تک ہو سکتا تھا اس کی کوشش کی ہے۔“

وہ اس بات کے قائل تھے کہ علمائے اسلام کے فتوے آزادانہ بغیر وابستگی اقتدار حکومت کے ہو تو امت کے لیے باعث خیر ہوں گے۔ ان کے مطابق علماء کے فتوے سیاست دانوں کی خواہشات و مقاصد کے مطابق ہوں وہ خسارے ہی خسارے کا باعث ہیں اسی وجہ سے اس بارے میں ان کی شدید مخالفت کرتے۔ امام ربانی نے ان انحرافی سلسلوں سے بھی سختی سے مقابلہ کیا جن کی ہندوستان کی سرزمین میں پھیلنے کے امکانات موجود تھے۔ آپ نے جاہل صوفی رہنماؤں جو کہ

نظر یہ وحدت الوجود، ہندوازم کے زیر اثر انحراف کی طرف گئے تھے، سے مقابلہ میں بھی کوئی کوتاہی نہ کی اور مسلمانوں کو اس طرح کے علم سے کورے شیوخ کی قربت و صحبت سے بھی خبردار کیا۔

آپ کی رائے میں بعض اوقات جہاد بالکلام، جہاد بالسیف سے زیادہ مؤثر ہوتا ہے۔ آپ نے اس اعتقاد کی بنیاد پر کہ سلسلہ نقشبندیہ وعظ و نصیحت کے طریقہ کو رسول اللہ ﷺ سے ایک اصول کے عنوان سے لیتا ہے۔ مسلح جہاد پر ڈائیلاگ یعنی جہاد بالقلم و کلام کو ترجیح دی ہے۔ آپ فرماتے ہیں صوفی کی ترک دنیا درحقیقت اسلام کی مکمل پیروی اور شرع کی طرف سے معین کردہ امر و نہی کی رعایت ہونی چاہیے۔ یہ امام ربانی کی قابل توجہ آراء میں سے ہے۔ آپ تمدن کی تعریف میں یوں فرماتے ہیں تمدن کا مطلب تعمیر بلاد اور بندگان کی بلندی ہے اور یہ دونوں اسلام سے مکمل وابستگی سے متحقق ہوتے ہیں۔

امام ربانی ایک اور خط میں لکھتے ہیں انسان مدنی الطبع پیدا کیا گیا ہے۔ حکومتی عہدے داروں کو لکھے گئے خطوط میں ہندوؤں کی طرف سے نقصانات کے دفعیہ اور اسلام کی مکمل پیروی اور فقراء مظلومین کی حمایت کی تاکید کرتے یہ بھی ان کی سیاسی بصیرت کی ایک نشانی ہے۔ صوفیوں کے افراطی نظریات جو انحرافی افکار رکھتے تھے اور اعتقاد رکھتے تھے کہ ولایت نبوت سے بالاتر مقام رکھتی ہے ان کے مقابلے میں قرآنی آیات سے ثابت کرتے کہ حقیقت یہ نہیں ہے بلکہ نبوت ہی ولایت سے برتر ہے۔ امام ربانی معتقد ہیں کہ بہترین آمدنی وہ ہے جو اپنے ہاتھ سے کوشش و محنت سے حاصل کی گئی ہو۔ ان کے مکتوبات میں آئے اشعار میں سے یہ بیت قابل توجہ ہے:

بکوش و لقمہ ای را کہ بدست می آوری با ارزش کن  
و بعد بی هیچ و اہمہ ای تناول کن تا سیر شوی  
ترجمہ: محنت کرو اور حاصل کیے ہوئے لقمہ کو قیمتی بناؤ۔ اس کے  
بعد بے فکر ہو کر کھاؤ سیر ہونے تک۔

امام نے ایک خان کو لکھے گئے خط میں یہ نصیحت کی ہے کہ دشمنان دین کی  
تحقیر ہونی چاہیے اور بتوں کو توڑنے کا بھی اشارہ کیا ہے اور بہت سی ہدایات ہیں۔ ان  
کے نزدیک ایک عارف کو گوشہ نشین انسانوں سے دور غاروں میں رہنے سے انسانوں  
کے درمیان رہنا اور صحبت رکھنا زیادہ بہتر اور سود مند ہے۔ وہ خوب جانتے ہیں کہ  
ہندوستان میں دینی، فکری و سیاسی اختلافات و انحرافات مسلمانوں کے اسلام حقیقی سے  
دور ہونے کا نتیجہ ہے اسی لیے واحد حل بھی اسلام، قرآن اور رسول اللہ ﷺ کی مکمل  
پیروی میں دیکھتے ہیں۔ آپ کے زیادہ تر خطوط اتحاد مسلمین، اسلام کی حفاظت،  
بدعت سے پرہیز اور افکار انحرافی سے نجات اور دشمنان خدا سے مقابلہ جیسے موضوعات  
پر مشتمل ہیں۔

ہمارے خیال میں امام ربانی کے اہم پہلوؤں میں ایک ان کا مجدد ہونا ہے  
کہ دین کو بدعتوں، انحرافات، خرافات اور نادریست عقائد سے پاک کرنے کی انتھک  
کوشش کی اور کامیاب بھی ہوئے۔

و۔ مکتوبات کا اجمالی جائزہ:

اگر مکتوبات کو اس کے مضامین کے لحاظ سے دیکھا جائے تو ہندوستان میں

اسلام اور مسلمانوں کی مشکلات کا سمجھنا کوئی مشکل کام نہیں ہوگا۔ یہ کہ امام ربّانی اور ان کے پیروان یعنی نقشبندی بزرگان اکثر اوقات حکومتی عہدہ داروں سے اچھے روابط رکھتے۔ علماء اور اہل علم میں سے ہونے کی وجہ سے ان کی حکمت عملی بھی بہت عالی ہوتی کیونکہ یہی طریقہ ہے اصلاح اور مثبت نتائج تک پہنچنے کے لیے۔ یہ تھی امام ربّانی کی تحریک کی حقیقت۔ امام ربّانی نے اپنے مکتوبات میں جس کے مجموعے پر ہم نے تجزیہ و تحلیل کیا ہے ایسے مختلف طبقات سے خطاب کیا ہے کہ ہمارے خیال میں امام ربّانی نے اجتماعی لحاظ سے ان مخاطبین کی درست تشخیص کی ہے۔ اس تجزیہ و تحقیق سے مخاطبین جن کے امام سے روابط تھے ان کا اجتماعی، سیاسی، روحانی اور علمی مقام بھی معاشرے کے مختلف طبقات پر واضح ہو جائے گا۔ پہلے ان مخاطبین کا ذکر کرتے ہیں کہ جو حکمرانوں کے زمرے میں آتے تھے اور وہ مادی، سیاسی اور منصبی قدرت رکھتے تھے اور امام ربّانی نے اپنے خطوط میں ان کو مورد خطاب قرار دیا ہے۔

- ۱۔ خان یا خان خانان: یہ ایک عنوان ہے جو دہلی کے حکمران عالی رتبہ عہدے داروں کو دیا جاتا تھا۔ ترکی عثمانی میں اس عنوان کا مترادف بیگلر بیگی ہے۔
- ۲۔ میر: امیر کا مخفف ہے یہ ایک لقب ہے جو حاکموں کے لیے استعمال ہوتا اور ہندوستان میں کبھی سادات کو بھی امیر کہا جاتا۔
- ۳۔ میرزا: یہ فارسی کلمہ ہے۔ امیر زادہ کا مخفف ہے اور حاکموں کی اولاد پر اس کا اطلاق ہوتا۔ نجیب النسل اور بعض بڑی شخصیات کے لیے بھی مستعمل تھا۔

۴۔ سید میر

۵۔ بی



۶۔ سید شاہ

عوام میں روحانی اور دینی مقام رکھنے والے مخاطبین جن کے نام امام ربّانی کے خطوط ہیں۔ درج ذیل ہیں:

۱۔ شیخ

۲۔ خواجہ: یہ ایک لفظ ہے جو جدید فارسی میں دسویں ہجری سے اب تک حضرت، صاحب، کاتب، تاجر اور معلم جیسے مختلف معنوں میں استعمال ہوتا ہے۔

غزنویوں کے دور میں سول حکومت کے لوگوں پر اس کا اطلاق ہوتا اور خوارزم شاہیوں کے دور میں بھی اسی طرح تھا۔ بارہویں صدی میں یہ کلمہ صاحب، حضرت اور با علم افراد کے لیے مستعمل تھا۔ شہر کے رؤسا (اکابرین)، قضات، ائمہ جمعہ و جماعات اور اجمالاً ہر اس شخص کے لیے استعمال ہوتا جو کوئی اجتماعی مقام رکھتا ہو۔ خواجگان اپنے عماموں اور عباؤں سے عام لوگوں اور نظامیوں سے پہچانے جاتے تھے۔ بنا براین جس نے تحصیل علم کیا ہو اور کوئی اجتماعی ذمہ داری رکھتا ہو خواجہ کہلاتا۔ تیرھویں صدی میں بیوروکریٹس کو خواجہ کہتے۔ ہندوستان میں نقشبندی پیروں بزرگوں کو بھی اس نام سے پکارا جاتا۔

۳۔ ملا: یہ ایک ایسا عنوان ہے کہ خصوصاً ہندوستان میں علماء اور اولیاء کے لیے استعمال ہوتا (مولا اور مولوی جیسے کلمات سے مشتق ہے۔)

۴۔ نقیب، سید، شیخ

۵۔ مفتی

۶۔ حافظ

۷۔ شیخ نقیب

۸۔ سید نقیب

۹۔ سید

۱۰۔ حاجی

۱۱۔ قاضی

۱۲۔ حکیم

مکتوبات امام ربّانی کے ۵۳۳ [۵۳۵؟] مکاتیب میں سے ۳۸۱ خطوط میں پتہ چلتا ہے کہ آپ کے مخاطبین کیا اجتماعی مقام رکھتے تھے لیکن ۱۵۳ خطوط میں ان کے مخاطبین کا پتہ نہیں چلتا۔

مکتوبات کے مطالعہ و تجزیہ میں امام ربّانی کے اشخاص پر اثرات اور جغرافیائی اثرات بھی قاری کو اپنی طرف متوجہ کرتے ہیں۔ ان تمام علاقوں کے افراد جن کو امام نے خطوط ارسال کیے اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ وہ کس قدر امام ربّانی سے متاثر تھے۔ اس لیے ان علاقوں کی ایک فہرست کو ذیل میں لاتے ہیں:

افغانستان، بدخش، بدوان، بلخ، بنگال، بیانگ، بخارا، چتر، جانیپور، دہلی، دکن، املنگ، فرید آباد، فرکت، خوازم، ختن، اصفہان، اللہ آباد، کابل، کشمیر، قباد آباد، لاہور، لود، مانکپور، ناگور، نھار، نیشاپور، پانی پت، راہ بل، سامانہ، سارنگ پور، سہارنپور، سمرقند، سرہند، سلطان پور، تبریز، تھانہ، تھانی سر۔

امام ربّانی کے ۵۳۸ [۵۳۵؟] خطوط میں سے صرف ۱۶۷ خطوط کا معلوم ہوا کہ کن علاقوں کو ارسال کیے گئے۔ افسوس کے ساتھ کہنا پڑتا ہے کہ ۳۶۷ خطوط کا

پتہ نہیں چلا کہ کس علاقے کی طرف بھیجے گئے۔ اگر علاقوں کا پتہ چل جاتا تو جغرافیائی لحاظ سے آپ کی تاثیر و نفوذ پر زیادہ یقینی گفتگو کر سکتے۔

۱۶۷ خطوط کے علاقے مشخص ہیں اور ان سے معلوم ہوتا ہے غربی ترین علاقہ تبریز، شمالی ترین کشمیر، شرقی ترین خٹن تھا۔ یہ علاقہ ایشیا جو کہ دنیا کا سب سے بڑا براعظم ہے کا ایک ۱/۳ حصہ پر مشتمل ہے۔

امام ربانی ایک اور فکری قوت رکھتے ہیں جس سے آپ نے تمام جہان والوں کو متاثر کیا ہے۔ ایک اور موضوع جو ایک مستقل پی ایچ ڈی کے لیے بن سکتا ہے وہ یہ ہے کہ امام ربانی سید احمد خان، ڈاکٹر محمد اقبال اور ابوالکلام آزاد جیسے مشہور مفکرین و سیاست دانوں کے افکار پر باوجود کچھ اختلافات فکری کے اثر انداز تھے۔ امام ربانی کی کوشش رہی کہ اس دور کے صوفیہ کی فکری انحرافات تعلیم اسلام سیاست کے ساتھ (اپنی طرف واپسی کی روشنی میں) کی تصحیح کریں اور یہ بڑا مشکل کام ہے۔

استاد ڈاکٹر فضل الرحمن اس دور کے تصوفِ خام کی طرف اشارہ کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

”ہندوستان کے بیچ والے علاقوں میں متعدد سلسلے تھے جو غیر منظم تھے اور کسی مذہب یا دین اسلام کی پیروی نہیں کرتے (ان کو جو بے دین کہا جاتا تھا اسی خصوصیت کی وجہ سے تھا) یہ عنوان قلندر یہ جیسے سلسلوں کو کسی حد تک قابل قبول تھا کیونکہ وہ گروہ تصوف کے نام پر خیالی شیوخ کے مزاروں پر گدی بچھاتے اور بیٹھ جاتے اور اپنی زندگی اس پر حقہ بازی وغیرہ میں گزار دیتے۔“

اکبر بادشاہ کے دور میں سید علی متقی اور ان کے جانشین عبدالوہاب متقی جیسے

علماء جو کہ اہل حدیث مشہور تھے نے ہندوستان کو چھوڑ کر حجاز میں سکونت اختیار کر لی۔ ان حالات میں امام ربانی نے دوسرے علاقوں کی طرف ہجرت کرنے کی بجائے ہندوستان میں اقامت رکھی تاکہ فتنہ کی آگ کو بجھائیں اور ان کا یہ اقدام اپنے اندر بہت اہم پیغام رکھتا تھا۔ مکتوبات اور اثبات النبوة کے علاوہ مزید تین تالیفات ہمیں اپنی طرف متوجہ کرتی ہیں۔ مبدأ و معاد، رسالہ ردروافض اور معارف لدنیہ۔

”مبدأ و معاد“ ایک عارفانہ ماہیت کی کتاب ہے جو ۱۵۹۹ سے ۱۶۱۰ میلادی میں لکھی گئی۔ اس میں امام ربانی نے طریقت نقشبندیہ میں اپنے ورود کی کیفیت اور بعض اسرار تصوف جو ان کے مطابق ان سے پہلے کسی پر منکشف نہیں ہوئے اس کتاب میں ان کا ذکر کیا ہے کتاب فارسی میں ہے۔

”رسالہ ردروافض“ بھی ایک کتاب ہے جو ۱۶۰۰ میلادی میں تحریر کی گئی۔ کتاب کے نام سے پتہ چلتا ہے کہ کچھ غیر متوازن عقائد کے متعلق ہے۔ امام ربانی نے اس کتاب میں خالص اسلام کی شناخت پر بحث کی ہے۔

”معارف لدنیہ“ امام ربانی نے یہ کتاب اپنے جرگہ نقشبندیہ میں وارد ہونے کے بعد لکھی ہے۔ کتاب حجم کے لحاظ سے ”مبدأ و معاد“ جتنی ہے۔ اسرار عرفانی پر مشتمل ہے۔ یہ تینوں کتابیں فارسی میں ہیں۔ مکتوبات کے علاوہ ۴ کتابوں کا ترکیہ میں کوئی پتہ نہیں مغرب اور بعض اسلامی ممالک میں امام ربانی کی شخصیت اور فکر پر بہت سے تحقیقاتی کام ہوئے ہیں۔ ان میں سے کچھ کا یہاں ذکر کیا جاتا ہے۔

- Abbot, Freeland, "Islam in India before Shah

Waliullah", Studies in Islam, C.I., New Delhi, ss.



I.II, 100-16.

- Abdulhad, Muhammed, Mecmua-yi Halat-u Makamat-I Imam-I Rabbani Muceddidi Elf-I Sani Hazrei-i Seyh Ahmed-i Sirhindi, Delhi 1900.

- Abdulhak Muhaddis Dihlevi, Ahbaru'l-Ahyar, Delhi 1332.

- Ahmad Aziz, "Religious and Political ideas of Shaikh Ahmad Sirhindi" Rivista degli studi Orientali, XXXVI (1961), 259-270.

- Aslam, M., "Jahangir and Shaikh Ahmad Sirhindi", Journal of the Asiatic Society of Pakistan, X., (I), 135-148.

- Baig, Mirza Qadder, The Role of Shaikh Ahmad of Sirhind in Islam in India, Londra Universitesinde Hazirlanmis doktora tezi, 1964.

- Farman, Muhammed, "Shaikh Ahmad Sirhindi", M.M. Sharifde tabolunmus, A History of Muslim Philosophy, Wiesbaden 1966, II., 873-883.

- Faruqi, Burhan Ahmad, The Mujaddid's Conception of Tawhid, Lahore 1940.

- Habib, Irfan M., "The Political Role of Shaikh Ahmad Sirhindi and Shah Waliullah", Enquiry, V., New Delhi 1961, ss. 36-55.

- Hasan, Murataza, "Letters of Shaikh Ahmad" The Proceedings of the Indian History Congress, Ninth Session, Patna University, Patna 1946, ss. 273-281.

- Nizami, Khaliq Ahmad, "Naqshbandi Influence on Mughal Rulers and Politics" Islamic Culture, XXXIX (1965), ss. 41-52.

- Numani, Muhammad Manzur, Mujaddidi-I Alf-I Thani Namber, Bareilly, 1357.

- Numani, Muhammad Manzur, Tezkira-yi Imam-I Rabbani Mujaddidi-I Alf-I Thani, Luchnow 1960.

- Nurulhasan, Sayid, "Shaykh Ahmad Sirhindi and Mughal Politics" Proceedings of the 8th Indian Historical Congress 1945, ss. 248-257.

- Rizvi, Sayyid Athar Abbas, Muslim Revivalist Movements in Northern Indian in the

Sixteenth and Seventeenth Centuries, Agra 1965.

- Sikandarpuri, Wakil Ahmad, Anwar Ahmadiyya, Delhi 1312.

- Sikandarpuri, Wakil Ahmad, Hadiyah Mujaddidiyah, Delhi tarihsiz.

Sikandarpuri, Wakil Ahmad, Al-Kalam al-Munji bi-Radd iradat al-Barzanji, Delhi 1312.

- Smith, Wilfred Cantwell, The Ulema in Indian Politics, C.H. Philips tab'I icinde Politics and Society in India, Londra 1963, ss. 39-51.

- Subhan, John A. Sufism, its Saints and Shrines. An Introduction to the Study of Sufism with special reference to India, Londra 1938.

- Waliuddin, Mir, Reconciliation between Ibn Arabi's Vahdat-i Wujud and the Mujaaddid's Wahat-i Shuhud, Islamic Culture, XXV (1951), ss. 43-51.

- Wali Allah, Shah, Faysala-i Vahdetu'l-Vucud ve's-suhud, Delhi.

- Yasin, Muhammad, A Social History of Islamic India, Lucknow 1958.

اس فہرست سے معلوم ہوتا ہے کہ امام ربانی کی سیاسی و علمی افکار اور ”برگشت

بہ خویشتن" (یعنی اپنے اصل کی طرف لوٹنا) کے بیانیہ پروسیج تحقیقات ہوئی ہیں۔ امام ربّانی کی معرفت کے لیے آپ کی تصنیفات کے علاوہ ایسی کتابوں کی ضرورت ہے جو آپ کے افکار پر لکھی گئی ہوں۔ امام ربّانی کئی جہتی شخصیت ہونے کی وجہ سے سبب بنے کہ انیسویں صدی میں شیخ شامل اور امیر عبدالقادر الجزائری جیسے مجاہد علماء ظہور میں آئے اور مرکز علمی میں بھی احادیث پر مبنی تحریک کا آغاز ہوا۔ ہماری رائے میں اس حاضر صدی میں بھی اس عارف صوفی کی بلند شخصیت سے بہت سے پیغام دریافت کیے جاسکتے ہیں۔

۱۔ امام ربّانی کے جانشین:

۱۔ محمد معصوم: ۱۰۰۷ھ میں پیدا ہوئے۔ امام ربّانی کی اولاد میں سے ہیں۔ امام کے چار بیٹے اور دو بیٹیاں تھیں۔ کہا جاتا ہے حضرت محمد ﷺ خواب میں امام ربّانی کو حکم فرماتے ہیں کہ اپنے اس پیدا ہونے والے بچے کا نام محمد معصوم رکھیں۔ وہ معنوی درجات میں صاحب مقام قیومیت ہوں گے اور اسی وجہ سے ان کا لقب قیوم ثانی ہے۔ آپ کی وفات ربیع الاول ۱۰۹۷ھ میں ہوئی۔

۲۔ میر محمد نعمان بدخشی: بدخشان کے رہنے والے ہیں۔ آپ ابتداء میں خواجہ محمد باقی باللہ کابلی سے نسبت رکھتے تھے۔ بعد میں اپنا سلوک امام ربّانی کے توسط سے جاری رکھا اور امام نے آپ کو بطور جانشین منتخب کیا۔ آپ کا مدفن اکبر آباد میں ہے۔

۳۔ حضرات خواجہ ہاشم: ایک شاعر و عارف ہیں۔ ان سے متعدد کرامات دیکھی گئی ہیں۔ امام ربّانی ان کو بہت دوست رکھتے تھے۔ ان کو اپنا خلیفہ بنایا۔ ان کا



مزار برہان پور میں ہے۔

۴۔ شیخ طاہر لاہوری: یہ بھی امام ربّانی کے جانشینوں میں سے اور اہل ریاضت و مجاہدہ تھے۔ ساتھ میں شیوخِ قادر یہ و چشتیہ سے بھی اجازت نامہ رکھتے تھے۔ آپ کا گذر بسراپنی ہی محنت سے ہوتا اور ہمیشہ لوگوں کو کام اور محنت کی تاکید کرتے۔ آپ کا مدفن لاہور میں ہے۔

۵۔ شیخ بدیع الدین سہارنپوری: آپ ایک فقیہ تھے اور شہرت سے گریزاں تھے۔ امام ربّانی کی تعلیم و توجہات سے بہرہ ور ہوئے اور اپنے سلوک کو امام ربّانی کی زیر تربیت جاری رکھا۔ تا آنکہ امام ربّانی کی خلافت کا مقام پالیا۔ آپ کی آرام گاہ سہارنپور میں ہے۔

۶۔ شیخ نور محمد: آپ نے علوم ظاہری و باطنی کی منزلیں امام ربّانی کے پاس طے کیں اور امام کی طرف سے نمائندگی میں لوگوں کی رشد و ہدایت کے لیے مختلف شہروں کی طرف بھیجے گئے۔

۷۔ شیخ حامد بنگالی: آپ ایک عارف ہیں۔ جو امام ربّانی سے فیض یاب ہوئے اور یہ بات مشہور ہے کہ آپ شریعت و طریقت سے پورا لگاؤ رکھتے تھے۔

۸۔ شیخ منزل: آپ دل و جان سے اپنے مرشد امام ربّانی کی خدمت میں رہتے اور اسی صفت کے ساتھ وہ دوسروں سے ممتاز ہیں۔ بہت متقی اور احتیاط پر عمل کرنے والوں میں سے تھے۔

۹۔ شیخ طاہر بدخستانی: مروی ہے کہ آپ نے ریاضت کے دوران رسول اللہ ﷺ کی زیارت کی ہے۔ آپ امام ربّانی کی نمائندگی میں جانیپور کے نواحی علاقوں میں

جاتے۔ شیخ طاہر سنت رسول اللہ ﷺ سے شدید وابستگی کے طور پر پہچانے جاتے تھے۔

۱۰۔ مولانا یوسف سمرقندی: آپ پہلے روحانی رشد و تکامل کے لیے محمد باقی

باللہ کابلی کی خدمت میں تھے۔ بعد میں اپنا سلوک امام ربانی کی صحبت میں جاری رکھا۔ یہاں تک کہ امام کی خلافت سے سرفراز ہوئے۔

۱۱۔ مولانا احمد برکی: آپ ایک ہفتہ میں مقام خلافت پر فائز ہوئے۔

امام ربانی ان کو بہت دوست رکھتے اور بہت لگاؤ رکھتے۔ وہ مقام قطبیت پر بھی نائل ہوئے۔ آپ خراسان کے حوالی میں فریضہ ارشاد و ہدایت کے دوران مسلمانوں اور بہت سے لڑگوں کی اصلاح کا موجب بنے۔ آپ کی وفات کا سال ۱۰۲۶ھ ہے۔

۱۲۔ مولانا صالح: امام ربانی کے خاص مریدوں میں سے تھے۔ جب آپ

رحمۃ اللہ علیہ کو دیکھتے خود سے بے خود ہو جاتے۔

۱۳۔ مولانا یار محمد: آپ بدخشی تھے۔ کہا جاتا ہے بہت خوش رو تھے۔

۱۴۔ مولانا عبدالواحد لاہوری: آپ عبادت گزار تھے اور بہت ذوق و شوق

سے عبادت کرتے۔ خلافت ملنے کے بعد بخارا چلے گئے اور وہاں ایک مسجد تعمیر کی اور لوگوں کی رہنمائی میں مشغول ہو گئے۔

۱۵۔ خواجہ عبداللہ: آپ باقی باللہ کے فرزند ہیں۔

۱۶۔ خواجہ عبید اللہ: آپ باقی باللہ کے فرزند ہیں اور آپ دونوں (عبداللہ و

عبید اللہ) بھی امام ربانی کے تربیت یافتگان میں سے ہیں۔

۱۷۔ شیخ آدم بنوری: امام کے اولین جانشینوں میں سے ہیں اور مدینہ میں

وقات پائی۔

امام ربّانی کے دیگر نمائندوں کے نام جن کی طرف منابع میں اشارہ ہوا ہے اجمالاً درج ذیل ہیں:

۱۸۔ شیخ نورالفتا

۱۹۔ شیخ محمد صدیق بدخشی

۲۰۔ شیخ احمد دینی

۲۱۔ شیخ عبدالحی بلخی

۲۲۔ شیخ یار محمد القدیم طالقانی

۲۳۔ شیخ حسن کریم الدین بدالی

۲۴۔ شیخ محمد اشرف کابلی

۲۵۔ شیخ صفر رومی

۲۶۔ شیخ عثمان یمانی

۲۷۔ شیخ عبدالعزیز انخوی حنبلی

۲۸۔ شیخ علی مالکی

۲۹۔ شیخ علی طبری شافعی

۳۰۔ شیخ محمد سعید حزین الرحمۃ

نتیجہ:

یہ کہ امام ربّانی کا نام ایک مستقل موضوع کی شکل میں مغرب یا ترکیہ (اور دیگر ممالک) کے کسی دائرۃ المعارف میں نہیں ہے۔ باعث افسوس اور تعجب ہے۔ کیا امام ربّانی جنہوں نے ایک اصیل تحریک سے اپنے دور اور آنے والوں کو متاثر کیا اور انگلستان جیسے ممالک میں ان کے افکار پر متعدد P.H.D ہوئے ہیں۔ کیا ان پر پہلے سے زیادہ تحقیقات نہیں کرنی چاہیے تھیں؟

مقابلہ اور احیاء کی تحریک جس کو شروع کرنے والے امام ربّانی تھے اور ان کے بعد ان کے پیروان کے توسط سے ولی اللہی تحریک تک جاری رہی۔ ان پیروان کے نام درج ذیل ہیں:

۱۔ محمد معصوم (۱۶۶۹/۱۰۸۰-۱۶۰۰/۱۰۰۹)

۲۔ شیخ سیف الدین (فت ۱۶۸۷/۱۰۹۸)

۳۔ سعید نور محمد بدوانی (فت ۱۷۲۳/۱۱۳۵)

۴۔ حبیب اللہ مظہر جان جاناں شمس الدین (۱۷۸۰/۱۱۹۵)

مذکورہ دور تاریخ میں چند مغل سلاطین کا شمار بھی شیوخ میں ہوتا ہے۔ ان

کے اسامی ذیل میں ذکر کیے جاتے ہیں:

۱۔ نور الدین جہانگیر (۱۰۶۵)



۲۔ داور بخش (۱۶۳۷)

۳۔ شاہ جہان (۱۶۲۸)

۴۔ مراد بخش (۱۶۵۷ گجرات میں)

۵۔ عالمگیر (۱۶۵۸)

۶۔ اعظم شاہ (۱۷۰۷)

۷۔ شاہ عالم بہادر شاہ (۱۷۰۷)

۸۔ عظیم الشان (۱۷۱۲)

۹۔ معز الدین جہاندار (۱۷۱۲)

۱۰۔ فرخ سیر (۱۷۱۳)

۱۱۔ شمس الدین رفیع الدرجات (۱۷۱۹)

۱۲۔ شاہ جہان دوم (۱۷۱۹)

۱۳۔ نیکو سیر (۱۷۱۹)

۱۴۔ نصیر الدین محمد (۱۷۱۹)

۱۵۔ احمد شاہ بہادر (۱۷۴۷)

۱۶۔ عالمگیر دوم (۱۷۵۴)

اور ان سلاطین میں سے ایک جو استثنائی مقام رکھتے ہیں وہ صرف سلطان محی

ارمغانِ امامِ ربّانی (جلد دہم) (۴۴) امام ربّانیؒ ایک متحرک شخصیت

الدین اور نگزیب عالمگیر اول ہیں۔ انہوں نے ۱۶۵۸ سے ۱۷۰۷ تک یعنی ۴۹ سال حکومت کی ہے۔ وہ متواضع اور جماعت نقشبندیہ کے ایک درویش تھے اور اپنی پوری مدت بادشاہت کو اسلام کی خدمت میں صرف کیا۔ سلطان عالمگیر ان نادر افراد میں سے ہیں کہ ایک ہی وقت میں وہ بادشاہ بھی ہیں اور درویش بھی اور بہت سے لوگ یہ اعتقاد رکھتے ہیں کہ انہوں نے دونوں جگہوں کے حق کو بھی درست ادا کیا۔

## القابات حضرت شیخ احمد سرہندی رحمۃ اللہ علیہ

حضرت شیخ احمد سرہندی (شب جمعہ ۱۴ شوال ۹۷۱ھ / ۵ جون ۱۵۶۳ء۔ منگل ۲۸ صفر ۱۰۳۳ھ / ۱۶۶۳ء) کی خدمات جلیلہ کی اہمیت کو جاننے کے لیے ان القابات کا مطالعہ ضروری ہے جو مختلف اطراف سے آپ کے نام کے ساتھ استعمال کیے گئے۔ القابات دراصل خدمات کے اطراف، عمق اور وسعت کو ظاہر کرتے ہیں۔ ہر لقب کے پیچھے وہ علمی و فکری کام جو آپ نے کیا اور اس کے وسیع اثرات مرتب ہوئے، کو ظاہر کرتا ہے۔ آپ کے مکتوبات کو ہی دیکھیں تو عبدالحیٰ خواجہ چاکر حصاری کے دفتر دوم کے یہ جملے قابل غور ہیں:

”فہذہ مکاتیب متضمنة لعلوم غریبة و معارف

عجیبة و اسرار لطیفة و دقائق شریفة ما تکلم احد من

العرفاء و ما اشار الیہا واحد من الاولیاء“

(دفتر دوم، نسخہ استنبول، ص: ۳)

”یہ وہ مکتوبات ہیں جو علوم غریبہ، معارفِ عجیبہ، اسرارِ لطیفہ اور

دقائقِ شریفہ پر مشتمل ہیں، جن کو عارفوں میں سے کسی عارف

نے بیان نہیں کیا اور نہ ہی اولیاء میں سے کسی ولی نے ان کی

طرف اشارہ کیا۔“

مکتوبات کے بارہ میں خواجہ ہاشم کشمی لکھتے ہیں:

”اس کلمات طیبات و حروف عالیات کہ ہر نقطہ از آن، مرکز پرگار  
دل ہای بی قرار است و بر آتش محبت ذاتیہ، سینہ چشم زخم اغیار و خال  
زینت بخش رخسار عروسان حقائق، و مردک البصار دور بینان  
دقائق، درۃ التاجی است از دریائے موج احدیت کہ ید طولای  
باطن از کای غواصی بہ ساحل بر آوردہ و نافۃ جان بخشی است از ناف  
آہوی بیدای ہویت کہ بناں بیان سیاحی بہ محفل آوردہ، اغنی اللہ  
تعالیٰ فقراءہ بھذا الدر الیتیم و روح شام اروا جھم بھذا الشمیم“

”یہ پاکیزہ کلمات اور یہ عالی درجہ حروف کہ جن کا ہر نقطہ بے قرار  
دلوں کی پرکار کا مرکز ہے اور محبت ذاتیہ کی آتش پر بیگانوں کی  
بد نظری کے لیے سپند دانہ ہے (یعنی دافع نظر بد ہے) اور حقائق  
کی دلہنوں کے رخسار کا زینت بخش خال (تل) ہے اور دقائق  
والے دور بین حضرات کی آنکھوں کی پتلی ہے، جن میں سے ہر  
ایک (فرد) احدیت کے موجزن دریا کے تاج کا موتی ہے جس  
کو ایک غواص (غوطہ زن) پاک باطن کے زبردست ہاتھ نے  
ساحل پر لانا نکالا ہے اور وہ صحرائے ہویت کے ہرن کی ناف کا  
ایک جاں بخش نافہ ہے جس کو ایک سیاح کے بیان کی انگلیاں  
محفل میں کھینچ لائی ہیں۔ اللہ تعالیٰ فقراء کو اس بے بہا گوہر سے  
مالا مال کرے اور اس خوشبودار ہوا سے ان کی ارواح کے دل و

دماغ کو معطر کرے۔“

زھریک نقطہ اش چوں نافہ تر  
 شمیم وصل جاناں می زند سر  
 ولی آں کز برودت در زکام است  
 چہ داند نافہ اش گر در مشام است  
 سرایم مدح آں سیاحِ غواص  
 کنم خورشید راچوں ذرہ رقاص  
 ہمین فرزند فاروق ست چوں آب  
 کنوں نطق از زبان او کند رب  
 سراپا نسخہ اخلاقِ فاروق  
 بزہر منقّصت تریاقِ فاروق  
 چراغِ نقشبند ہفت محفل  
 نگاہش نقشبند غیر از دل

(دفتر سوم، نسخہ استنبول، ص: ۵-۶)

ترجمہ:

- ☆ جن کے ہر نقطہ سے نافہ کی طرح وصل جاناں میسر ہوتا ہے۔
- ☆ مگر جس کو سردی سے زکام ہوا ہو اسے کیا پتہ اس خوشبو کا اگرچہ مشک اس کی ناک میں ہو۔
- ☆ میں جو مدح سرائی کرتا ہوں اس سیاحِ غواص کا۔ گویا خورشید کو مانند ذرہ



رقاص کرتا ہوں۔

☆ یہی وہ فرزندِ فاروق ہیں اعلیٰ نسب جن کی زبان پر ہر دم رب کی ہی بات ہوتی ہے۔

☆ وہ سراپا اخلاقِ فاروقی کا نمونہ ہیں زہرِ تنقیص کے لیے فاروقی تریاق ہیں۔

☆ وہ چراغ ہیں نقشبندی ہفت محفل کے ان کی نگاہ سے دل غیر حق سے خالی ہو جاتا ہے۔

ذیل میں ان القابات کو نقل کیا جاتا ہے جو مختلف اصحابِ علم نے آپ کے نام کے ساتھ ذکر کیے۔ یہاں صرف نقل پر اکتفا کیا جاتا ہے بعد ازاں ان کی شرح بھی تحریر کی جائے گی۔

یا محمد جدید بدخشی طالقانی:

- (i) غوث المحققین
- (ii) قطب العارفين
- (iii) برهان الولاية الحمدیة
- (iv) حجة الشريعة المصطفویة
- (v) شیخ الاسلام والمسلمین

(مکتوب دفتر اول، نسخہ استنبول، ص: ۴)

عبدالحی بن خواجہ چاکر حصاری (م: ۱۰۷۰ھ / ۱۶۶۰ء):

- (i) قدوة العلماء الرائحین

(ii) المشرف بتشریفات المرسلین

(iii) صاحب الولاية الاصلية

(iv) مخزن اسرار الالهية

(v) واقف دقائق الممتثابھات القرآنية

(vi) الایة العجیبة من الایات الرحمانية

( مکتوب امام ربّانی، نسخہ استنبول، دفتر دوم، ص: ۳ )

محمد ہاشم بدخشی کشمی (۱۰۰۰ھ / ۱۵۹۱ء - ۱۰۲۳ھ / ۱۶۳۳ء):

(i) غوث الخلاق

(ii) غواص الحقائق

(iii) معراج الوصول

(iv) منهاج القبول

(v) خزينة الرحمة

(vi) دفيئة الحكمة

(vii) مشرف القلوب

(viii) مشرق الغيوب

(ix) لجة العمل

(x) حجة الكمل

(xi) حدقة الاخبار

- (xii) حدیقة الاحبار  
(xiii) نور الطریقة  
(xiv) نور الحقیقة  
(xv) زین العالمین  
(xvi) عین العالمین  
(xvii) ذرة اعنی  
(xviii) عروة الرجا  
(xix) مرآة الارادق  
(xx) مرآة المحبة  
(xxi) مطلع الرموز والاشارات  
(xxii) منبع الكنوز وابشارات  
(xxiii) ملاح بحر الملاحة  
(xxiv) مصباح بیت الصباحة  
(xxv) الصلة بین البحرین  
(xxvi) لمصلح بین الفتنین  
(xxvii) مستشهدا لمؤکلمین  
(xxviii) مستمسک المتوحین  
(xxix) برهان السلف / مجد الف ثانی / امام ربّانی  
(xxx) سلطان الخلف

ارمغانِ امامِ ربّانی (جلد دہم) (۵۱) القابات حضرت شیخ احمد سرہندی

(xxxii) طلیعة المهدی الموعود

(xxxiii) ذکاء الاصل والفرع

(xxxiv) سناء الدین والشرع

(xxxv) وارث سید البشر

(xxxvi) منور المائۃ الحادیۃ بشر

مولانا وکیل احمد سکند پوری (۱۸۴۲ء/۱۲۵۸ھ - ۱۹۰۴ء/۱۳۲۲ھ):

(i) سلطان طریقت

(ii) برہان حقیقت

(iii) مہبط انوار الہی

(iv) مورد برکاتِ نامتناہی

(ہدیہ مجددیہ، ص: ۴)

(v) کاشف اسرار سبع مثانی

(vi) بحر موانج ہمہ دانی

(vii) شمع بزم عرفانی

(viii) متقدای ارباب معانی

(انوار احمدیہ، ص: ۲)

(ix) الشیخ الاجل

(x) الامام العارف

(xi) بحر الحقائق والاسرار والمعارف

(xii) محی السنۃ النبویۃ

(xiii) ناصر الشریعۃ البیضاء السنیۃ

(کلام المنجی بردایرادات البرزنجی، ص: ۳)

شیخ الحرم المکی السید محمد افندی الحسین:

(i) الشیخ الاجل الھمام

(ii) الاكمل فی الطریقۃ النقشبندیۃ

(iii) الامام منبع العلوم والمعارف

(iv) منشئ الاسرار واللطائف

(v) العارف باللہ

(vi) شمس فلک الارشاد

(vii) بدر اوج الطریقۃ

(viii) السداد ومحور دائرة الفضائل والکمالات

(ix) قطب ربّانی

(x) غوث صمدانی

(العرف الندی، ۵۲۰-۵۲۱)

سید غلام علی بلگرامی:

(i) اعیان سرہند



- (ii) مفاخر اہل ہند
- (iii) برهان الساطع علی اشرفیۃ النوع الانسانی
- (iv) بلغ المشارق المغارب انوارہ
- (v) جامع العلوم الظاہرہ و باطنہ
- (vi) خازن الکنوز البارزۃ الکافۃ

(العرف الندی، ۵۲۵)

خواجہ محمد احسان سرہندی:

- (i) حضرت قیوم اول
- (ii) امام اولیاء امت
- (iii) راہنما صوفیاء ملت
- (iv) خزینۃ الرحمت
- (v) محبوب صمدانی

حضرت بدرالدین سرہندی (پ: ۱۰۲۱ھ / ۱۶۱۲ء):

- (i) قطب الانام
- (ii) سید المحققین
- (iii) حجۃ المتاخرین
- (iv) خازن الکنوز الازلیہ
- (v) قاسم المعادن الابدیۃ

(vi) نمائندہ رسول ﷺ

(vii) وارث حبیب اللہ

(حضرات القدس، تدوین ڈاکٹر انجم رحمانی، ص: ۲۰۶)

یہ چند القابات مختلف اہل محبت نے تحریر کیے۔ دراصل یہ خدمات مجدد کی سعادت و جہات کا تعین کرتے ہیں۔ یہ القابات عصر حاضر کی محافل میں نقیبان محفل کی طرف سے نوازے جانے والے القابات کی طرح نہیں بلکہ ”ہند میں سرمایہ ملت کی نگہبانی“ کے لیے کی جانے والی کوششوں کا مظہر ہیں۔ ان میں سے ایک جیسے مفہوم کے حامل القابات کو اکٹھا کر کے شرح کی جائے تو حیات و خدمات امام ربّانی کے علمی، فکری، تحریکی، مذہبی، روحانی پہلو سامنے آئیں گے۔

## حضرت مجدد الف ثانی رحمۃ اللہ علیہ تاریخ ہائے وصال

حضرت مجدد الف ثانی رحمۃ اللہ علیہ (شب جمعہ ۱۴ شوال ۹۷۱ھ / ۵ جون ۱۵۶۴ء۔ منگل ۲۸ صفر ۱۰۳۴ھ / ۱۶۶۴ء) نے اعتقادی، علمی اور عملی میدان میں جو رہنمائی فرمائی، وہ احسانِ یہ امت بالعموم اور مسلمانانِ بر عظیمِ پاک و ہند بالخصوص کبھی بھی نہیں اتار سکتے۔ عزم و استقلال اور قوتِ کردار کا یہ کوہِ گراں ہمیشہ آنے والے رہبروں اور قائدین کو فکری غذا مہیا کرتا رہے گا۔ آپ کی ان خدمات کا اعتراف ہمیشہ سے کیا جاتا رہا اور اس کے لیے مختلف اسالیب و انداز اختیار کیے گئے۔ ان سے آپ کی عقیدت کا اظہار اور خدمات کا اعتراف دونوں مقصود ہیں۔

اس اظہار کے لیے آپ کے وصال کے حوالہ سے شعراء اور اہلِ محبت و عقیدت نے تواریخ وصال کہیں۔ یہ ”ایسے فن کا نام ہے جس سے متکلم سالِ ہجری کسی حادثے کے وقوع کا فنِ جمل کے قاعدے سے بیان کرے۔“ (سبحۃ المرجان، ص: ۲۱۱)

فنِ تاریخ گوئی اس حرف یا لفظ یا الفاظ کا مجموعہ ہے جس کے اعداد حروف سے سن مطلوب حاصل ہو یا ان الفاظ سے مندرجہ ذیل امور واضح ہوں:

- ۱۔ سن مطلوب یا
- ۲۔ سن مطلوب مع تاریخ و ماہ یا
- ۳۔ سن مطلوب مع تاریخ و ماہ یا

۴۔ سن مطلوب مع تاریخ و ماہ

انگریزی میں اس کے لیے Chronogram کا لفظ استعمال ہوتا ہے، اس حوالے سے ڈاکٹر خالد حسین قادری اس فن کی تعریف اور تاریخ کے حوالے سے لکھتے ہیں۔

"...It consists of explaining a word or group of words according to the numerical value of the letters, or of substituting other letters of the alphabet for them in accordance with a set system... The use of letters to signify numbers was known to the Babylonians and the Greeks. The first use of gematria occurs in an inscription of Sargon 11 (727-707 B.C.E) which states that the king built the wall of Khorsabad 16,283 cubits long to correspond with the numerical value of his name..."

ایک قدیم تاریخ کا تذکرہ کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

"One of the oldest chronograms of Persian poets according to the system of abjad that we have seen is composed of single letters of abjad and is composed by Masud Sa'ad Salman who wrote it to mark the passing over of the kingdom of India to Saif ud Daula Mahmud bin Ibrahim:

چو روی چرخ شد از صبح چون صحیفہ سیم  
 ز قصر شاہ مرا مژدہ داد باد نسیم  
 کہ عزّ منت محمود سیف دولت را  
 ابو المظفر سلطان معظم ابراہیم  
 فزود رتبت و حشمت بدولت عالی  
 چو کرد مملکت ہند را بدو تسلیم  
 بنام فرخ او کرد خطبہ در ہمہ ہند  
 نہاد بسر سر اقبالش از شرف دہیم  
 بال پنجہ ازین پیش گفت بوریحان  
 در آن کتاب کہ کردہ است نام او تفہیم

ابتدا میں حروف کو استعمال کرنے کی بجائے الفاظ میں تاریخ بیان کر دی جاتی تھی۔  
 فردوسی کا یہ قطعہ اس کی مثال ہے۔

سر آمد کنوں قصہ یزد گرد  
 بہماہ سفند ارنند، روز اُرد  
 ز ہجرت شدہ، پنج و ہشتاد بار (۸۰×۵ = ۴۰۰)  
 کہ گفتم من این نامہ شاہوار

ایسی روایت اُردو میں بھی رہی بابر نے ۱۵۲۶ء میں جب سلطان ابراہیم  
 لودھی کو پانی پت میں شکست دی تو ایک درباری نے کہا



نو سے اوپر تھا بتیسا ۳۲  
پانی پت میں بھارت ویسا  
اٹھائیس رجب سکر وارا  
بابر جیتا ابراہیم ہارا

(یعنی ۲۸ رجب ۹۳۲ بروز جمعہ)

اعداد و حروف کے اس تعلق کا مقصد واضح کرتے ہوئے کسری منہاس نے لکھا:

”یہ فطرت انسانی کا ایک بنیادی تقاضا ہے کہ اس کی زندگی اور موت کو دنیا یاد رکھے اور اس کے کارنامے اس کی زندگی کے بعد بھی تاریخ کا ایک حصہ بن جائیں۔ قدیم عمارت پر ہم اکثر سنہ تعمیر کنندہ پاتے ہیں مقصد یہ ہے کہ تعمیر عمارت کی تاریخ اہل عالم کے سامنے قائم و دائم رہے۔ ان قدیم عمارتوں کے بنانے والے کب کے خاک کے ڈھیر ہوئے لیکن عمارتیں باقی ہیں۔ اور بنانے والے کا نام اور تعمیر کا سنہ آج بھی ہمارے پیش نظر ہے۔ امتداد زمانہ کے ساتھ یہ بھی ایک امر فطری ہے کہ جس طرح عمارتوں کے بنانے والے موت کی نیند سو گئے۔ اسی طرح ان کی بنائی ہوئی عمارتیں ٹوٹ پھوٹ کر خاک میں مل گئیں۔ لیکن وہ عبارات اب بھی کتابوں میں محفوظ ہیں جو ان تعمیرات کی نشان دہی کرتی ہیں۔ حقیقت حال یہ ہے کہ مرنے کے بعد بھی انسان مرنا نہیں چاہتا۔ جب تک کوئی شخص انسانوں کے ذہن میں

موجود ہے، وہ شخص زندہ ہے۔ جب کوئی کارنامہ تاریخ کا حصہ قرار دیا جاتا ہے، وہ کارنامہ جاوداں ہے۔ اسی لیے یہ تحریک پیدا ہوئی کہ انسانی کارناموں کو تاریخ گوئی کے ذریعے قائم و جاوداں بنایا جائے۔ اسلامی دور کے مشہور تاریخی واقعات، فتوحات، سنین پیدائش و وفات جلوس شاہانہ تصانیف کتب وغیرہ تاریخ گوئی کے ذریعے محفوظ ہیں۔ اس سے قطع نظر کہ اس مقصد کے لیے نثر کو کام میں لایا جائے یا نظم کو، دونوں صورتوں میں مقصد بہر حال پورا ہو جاتا ہے۔ کسی نے مسجد بنائی یا سرائے تعمیر کی، شاعر نے اس کارنامے کو قطعے کی صورت دے دی۔ جس کے ایک ٹکڑے سے تاریخ تعمیر ہمیشہ کے لیے محفوظ ہو گئی۔ غرضیکہ اعداد و حروف کی مطابقت انسان کی ایک خاص ضرورت کو پورا کرتی ہے اور وہ ضرورت یہ ہے کہ انسانوں کے کارنامے محفوظ ہو جائیں۔ یہ بھی بقا کی ایک صورت ہے۔ (فن تاریخ گوئی، نقوس اردو بازار لاہور، ص: ۴)

اردو میں ایسا تذکرہ نہیں لکھا گیا جس میں صرف تاریخ گو شاعروں کے تراجم ہوں۔ یہ کمی صرف ”تذکرہ دُرفشاں“ سے پوری ہوتی ہے۔

(شاعرات اور فن تاریخ گوئی، ص: ۳۳-۳۴)

حضرت امام ربّانی رحمۃ اللہ علیہ کی خدمات کے اعتراف کے لیے اہل فن نے مختلف تاریخیں کہی ہیں۔ احسان سرہندی نے دعویٰ کیا کہ لوگوں نے پانچ سو تاریخ

ارمغانِ امامِ ربّانی (جلد دہم) (۶۰) حضرت مجددؒ تاریخ ہائے وصال

ہائے وصال کہیں۔ (روضۃ القیومیۃ)

عبدالاحد و حدت گل کا کہنا ہے کہ ”آپ کے وصال پر آپ کے مریدوں

نے فارسی اور عربی نظم و نثر میں دو سے زائد تاریخی مادے استخراج کیے ہیں۔“ (۶۲)

چند ایک درج ذیل ہیں:

الجنات الثمانیہ:

مرات جمال اللہ

أكبر اية من ايات ربه

رفیع المناقب

باعث نجات ابد

أكمل الأفاضل

هو أشرف العالمین

”الموت هو جسر یوصل الحبيب الی الحبيب العارف الذی

وہب له ربه“

”وارث الرسول

خیر المناقب“

(الجنات الثمانیہ، ص: ۵۳)

خواجہ ہاشم کشمی:

حضرت ہاشم کشمی نے آپ کی عمر مبارک کے مطابق ۶۳ فصیح و بلیغ اور پر

ازمغانِ امامِ ربّانی (جلد دہم) (۶۱) حضرت مجددؒ تاریخ ہائے وصال

ایجاز فقرے تیار کیے ہر ایک سے آپ کے انتقال کا سال برآمد ہوتا ہے۔ علاوہ ازیں کئی قطعات بھی لکھے۔ زبدة المقامات میں یہ دو نقل کیے ہیں۔

الا ان اولياء الله لا خوف عليهم

(۱۰۳۳ھ)

دوسرا یہ ہے:

يا ايها الانام لقد سافر الامام  
من كان ذيل رافته عروة القبول  
قطب الذي تفوض رب السماء له  
حال التي تحير في شانها العقول  
ما الموت كان بدر كمال قد انطلق  
من مشرق الظهور الى المغرب الافول  
لما اصاب ارث رسول بحقه

اكتب لعام رحلته وارث الرسول (۱۰۳۳ھ)

(زبدة المقامات، ص: ۴۰۴)

صاحب حضرات القدس نے حضرت ہاشم کشمی رحمۃ اللہ علیہ کی کہی ہوئی درج ذیل تواریخ نقل کی ہیں:

(۱) باسم فیاض دلہا۔ (۱۰۳۳ھ) (۲) قطب الاقطاب والا روزگار

باشد۔ (۱۰۳۳ھ) (۳) سراج وجود طرف بست۔ (۴) ماہ محققین رفت۔ (۵) خیر

الاولیا نماند۔ (۶) منور رحلت نمود۔ (۷) معرفت مُرد۔ (۸) احمد زبدة مشائخ بود۔

- (۹) روحِ علمارِ اسخ بود۔ (۱۰) ظلِ محمد صلی اللہ علیہ وسلم بود۔ (۱۱) اوامرِ خلفائے احمد بود۔ (۱۲) ہمہ آئین صحابہ سید الثقلین صلی اللہ علیہ وسلم بود۔ (۱۳) والہ حب شیخین بود۔ (۱۴) مہرِ عثمان رضی اللہ عنہ و علی رضی اللہ عنہ بود۔ (۱۵) ہمہ محبت اہل بیت نبوی بود۔ (۱۶) اقتباسِ نبوت بود۔ (۱۷) ابر نیسانِ رحمت بود۔ (۱۸) شہسوارِ محبت بود۔ (۱۹) خدیو عارفان بود۔ (۲۰) فرخا صان بود۔ (۲۱) تکیہ گہ ہمہ اتقیا بود۔ (۲۲) سرورِ اہل تمکین بود۔ (۲۳) منورِ آدابِ خواجہ بہاء الدین بود۔ (۲۴) رائے خواجہ علاء الدین بود۔ (۲۵) آن خواجہ محمد پارسا بود۔ (۲۶) بزرگیہائے خواجہ عبید اللہ بود۔ (۲۷) ادراکِ خواجہ باقی باللہ بود۔ (۲۸) رواجِ محبت رسول اللہ بود۔ (۲۹) راوی ذی الجلال بود۔ (۳۰) ہمہ اقتثال بود۔ (۳۱) دے شمسِ حقیقت۔ (۳۲) شہبازِ طریقت۔ (۳۳) جانِ شریعت۔ (۳۴) ابجدِ تربیت بود۔ (۳۵) رفیع المرتبت۔ (۳۶) خیر المناقب۔ (۳۷) مرآتِ جمال اللہ اکبر۔ (۳۸) آیت من آیات عزوجل۔ (۳۹) شگرفِ روزگار۔ (۴۰) کاشفِ پروردگار۔ (۴۱) باعثِ نجات آمد۔ (۴۲) سرچشمہ حیات آمد۔ (۴۳) بہارِ اسرارِ قرآنی۔ (۴۴) منور دین بالف ثانی۔ (۴۵) رونقِ چمن زارِ عشرت۔ (۴۶) پلِ گلگونہ عروسِ سعادت۔ (۴۷) دولجہ صباحت و ملاحت۔ (۴۸) ہمہ محسبیت و ہمہ محبوبیت۔ (۴۹) ہونہرِ النسب۔ (۵۰) غازہ وجہِ ادب۔ (۵۱) اکمل الافاضل۔ (۵۲) خیر اکابر۔ (۵۳) شرف جنات۔ (۵۴) شہے عالی درجات۔ (۵۵) عمر احمدی ہمان عمر پیامبر۔ (۵۶) وصل محبت اللہ سے شنبہ صفر۔ (۵۷) روز کوچ سے شنبہ صفر۔ (۵۸) عطر اللہ عزوجل مشواہ۔ (۵۹) وجعل بدار الخلد ما واہ۔ (۶۰) رزقنی اللہ توفیقہ۔ (۶۱) و بسط اللہ تعالیٰ دائماً



ارمغانِ امامِ ربّانی (جلد دہم) (۶۳) حضرت مجددؒ۔ تاریخ ہائے وصال

طریقہ۔ (۶۲) اکثر اللہ مجیہ الی یوم الدین۔ (۶۳) بحق نبی اللہ و محبوبہ وآلہ واصحابہ  
والتابعین۔

ان ۶۳ جملوں کے بعد درج ذیل رباعیات نقل کی ہیں۔

(۱) ہر مصرع کے نقطہ والے حروف جمع کرنے سے تاریخ نکلتی ہے۔

آن مرشد رہ کہ بود او فخر کبار

حیرت زدہ از شہود او چشم ہزار

ن + ش + ب + ف + خ + ب = ۱۰۳۴ھ

ی + ت + ز + ز + ش + ج + ش + ز = ۱۰۳۴ھ

مہر فلک و قربت بستان کمال

دریائے کرم، چراغِ بزم ابرار

ف + ق + ب + ت + ب + ت + ن = ۱۰۳۴ھ

ی + ے + ج + غ + ب + ز + ب = ۱۰۳۴ھ

ا + ح + م + د = احمد

(۲) بے نقط حروف کو جمع کرنے سے تاریخ نکلتی ہے اور ہر مصرع کے پہلے حروف کو جمع  
کرنے سے تاریخ ولادت نکلتی ہے۔

او سرورِ ملک مہر و دریائے شہود

خاک رہ آن، سرمہٗ البصار جنود

شاہ اورنگ، معرفت، گوہر سر

علامہٗ عصر، لوح اسرار وجود

(۳) ہر مصرع سے سال وصال برآمد ہوتا ہے۔

این قطب سراج عالم ہمت بود

۱۰۳۴ھ

شاہ کل و در لجنہ وحدت بود

۱۰۳۴ھ

دین تازہ زوے چو نو گلے از ابر بہار

۱۰۳۴ھ

و آن در عالم مایہ نعمت بود

۱۰۳۴ھ

(۴) قاعدہ تو شیخ سے ”تخلد“ بن جاتا ہے۔ جو سال وصال ہے۔

تا رفت گل از باغ چمن زار بماند

بخت من و گلشن چو شب تار بماند

بالش ز چمنھا چو شکیب از دل رفت

لخت دل بلبیل سر ہر خار بماند

(۵) یہ غیر منقوٹ رباعی ہے اس کے ہر مصرع سے سال وصال نکلتا ہے۔ اور ہر مصرع

کے تیسرے حرف کے ملانے سے احمد آپ کا اسم گرامی بنتا ہے۔

او اعلم اہل عصر و در علم علم

۱۰۳۴ھ

لوح الاسرار و لایح ملک کرم

۱۰۳۳ھ

او مہر کمال و سرور عالم حلم

۱۰۳۳ھ

گردِ رہ او سرمہ دہ اہل حرم

۱۰۳۳ھ

(مجمع الاولیاء، ص: ۴۴۵)

(۶) بطور تغمیہ آپ کا سال وصال نکلتا ہے۔

آن کو نخموشی سخن آموخت مرا

تا رفت بدامان عزا دوخت مرا

می جست بگریہ دل ز سال سفرش

ابر آمد و گفتا غم دل سوخت مرا

(۷) تاریخ وصال کے علاوہ ہر مصرع کے دوسرے حرف کو جوڑنے سے عمر نکلتی ہے۔

بود مہر و ماہ علم حال و قال

ہیچو عثمان مرحیا را زین بود

از خرد چون سال عزش جست دل

زین دو معنی گفت ذو نورین بود

۱۰۳۳ھ

قطعاتِ تارتخ وصال:

(۱) حبیبی کہ از حسن ذاتی خویش  
اللہش ہی ساخت دریائے آن  
ضمیرم ز دل سال وصلش بخت  
رقم زد: بہشت برین جائے آن

۱۰۳۲ھ

(۲) بہار باغ عرفان ابر رحمت  
کزین گلشن بتجلیل صبا رفت  
مگر صبح قیامت سربر آورد  
کہ از مشکوٰۃ دین شمع ہدی رفت  
درین ملک فنا غرق لقا بود  
ہم از عین بقا اندر لقا رفت  
زیادش خانہ دل آفتاب است  
اگرچہ از دیدہ چون نور وضیا رفت  
چو شاہ اولیائے عہد خود بود  
خرد گفتا کہ شاہ اولیا رفت

۱۰۳۲ھ

(۳) آنکہ بود از کلیدِ خامہ او  
 قفلِ اشکالِ عارفان حل، رفت  
 بود چون شمع جمع اہل کمال  
 عقل گفتا سراجِ کمل رفت

۱۰۳۴ھ

(۴) بنمود یکے موج ز دریائے حقیقت  
 ہم باز بدان بحرِ ازل بے سرو پا رفت  
 چون جلوہ او آبِ ریاضِ عرفا بود  
 تاریخِ سفرِ گوئی کہ آبِ عرفا رفت

۱۰۳۴ھ

(۵) رفت آنکہ بود دیدہ ادراکِ این و آن  
 خفاشِ آفتابِ ظہورِ کمال او  
 او نایبِ رسولِ بدارِ نیست باورت  
 نایبِ شمار و عمرِ نبی بین و سال او

۶۳

(۶) سایہ ز سروِ احمدِ مرسلِ نہفتہ بود  
 این احمدِ ستِ سایہ او ز امتثال او  
 از بسکہ امتثالِ نبی بود جملگی  
 می جوئے ز امتثالِ نبی انتقال او

۱۰۳۴ھ



(۷) محمل کہ بست سوئے بیایان کہ کوہسار  
 اسپندوش نجر صحرا بسوختہ؟  
 فارس کہ بود از شرر نعل تو سنش  
 از رہ روان بادیه پہنا بسوختہ؟  
 خارے خلیدہ در جگر اشتران مست  
 کز اشک گرم شان دل خارا بسوختہ  
 شبہائے غم چو بخت من آخر یہ چر است؟  
 این شعلہ گر نہ خانہ شبہا بسوختہ  
 نبض کہ بر گرفت کہ چون شعلہ کار زار  
 از دوش باز دست مسجا بسوختہ؟  
 روز وداع دلبر ما پرسد ار کے  
 گو، داغ، دل، تمام سراپا بسوختہ  
 (۸) تارخ جو کہ میر احمد نے تارخ بنائی اور ہاشم کشمی نے نظم کیا۔

شہ ملک دین، مہر اوج یقین  
 کزو دین و دل بود، آباد کو؟  
 چہ شہ؟ سرو آزاد بستان، قرب!  
 سر بندگان دل آزاد کو؟  
 بعہد فراقش سر جان کرا؟  
 بروز و داعش دل شاد کو؟

اگر سالِ عزمش پر سدِ دلے  
بگو، سرورِ اہلِ ارشادِ کو؟

یہ تاریخی فقرے میر محمد نعمان رحمۃ اللہ علیہ نے کہے۔

- (۱) مرجعِ مارفت۔ (۲) رہبرِ اہلِ حلاوت نماند۔ (۳) عنقائے قاف عزت نماند۔
- (۴) درِ دریائےِ محسبت نماند۔ (۵) آئینہ جمالِ نمائےِ محبت نماند۔ (۶) نورِ مصباحِ عبودیت نماند۔ (۷) فارسِ میدانِ صفوت بود۔ (۸) آفتابِ جہانِ ملاحت بود۔
- (۹) سندِ اربابِ قربت بود۔ (۱۰) مرکزِ دائرۂ سعادت بود۔ (۱۱) قافلہ سالارِ کعبہ بیست بود۔ (۱۲) سروشِ محبوبیت بود۔ (۱۳) مرجعِ اصحابِ تجرد بود۔ (۱۴) بدرِ منیرِ تقویٰ بود۔ (۱۵) جانِ اربابِ خانقاہ۔ (۱۶) باہلِ صلابت تکیہ گاہ بود۔ (۱۷) واقفِ اطوارِ حقیقت بود۔ (۱۸) شمسِ سماءِ الفت بود۔ (۱۹) پیکرِ معرفت بود۔ (۲۰) اشرفِ العارفین بود۔ (۲۱) کنزِ مخفی دارین بود۔ (۲۲) مالِ مشائخ بود۔ (۲۳) نورِ حدقہ کرامت۔ (۲۴) عرشِ مجید اجابت۔ (۲۵) شجرۂ طیبہ تکمیل۔ (۲۶) گنجِ فصلِ الہیہ۔ (۲۷) ہادی حضور۔ (۲۸) مفتوحِ ابوابِ فتوح۔ (۲۹) ترجمانِ کلامِ لاریب۔
- (۳۰) منبعِ اخبارِ نبوی۔ (۳۱) راستِ رو ملکِ ابدی۔ (۳۲) اکمالِ آثارِ مصطفویہ۔
- (۳۳) صراطِ مستقیم و حدانیہ۔ (۳۴) خدیوِ اجتہاد (۳۵) مہرِ سپہرِ حدیث۔
- (۳۶) سرمۂ دیدۂ اقتدار۔ (۳۷) محرمِ رموزِ الاسرار۔ (۳۸) آیتِ برکات۔
- (۳۹) آرایشِ جمالِ ولایات۔ (۴۰) اعترافِ الناصرین۔ (۴۱) شمسِ مستعدین۔
- (۴۲) نورِ البصارِ تفرّد۔ (۴۳) زادِ خاشعان۔ (۴۴) سندِ ذکر۔ (۴۵) اساسِ افضال۔ (۴۶) خلاصۂ نورِ حمد۔ (۴۷) بالِ رضا۔ (۴۸) بابِ گنجینہ فیاض۔

ارمغانِ امامِ زبانی (جلد دہم) (۷۰) حضرت مجددؒ تاریخ ہائے وصال

(۴۹) نور ستائش ابد۔ (۵۰) نور جہان طریقت۔ (۵۱) ریاض احمدی۔ (۵۲) فیض  
صدی۔ (۵۳) نقطہ دائرہ احترام۔ (۵۴) جمال تجلیات علوی۔ (۵۵) گل گلشن  
تعزیز۔ (۵۶) معلم دبیرستان وصل۔ (۵۷) مرشد شفیق۔ (۵۸) بحر عمیق تصدیق۔  
(۵۹) گوشوارہ صباحت۔ (۶۰) اماماً داعیاً الی اللہ باذنہ۔ (۶۱) بفر دوس رفت۔  
(۶۲) بجانب خلیل شد۔

منظومہ: کہ ہر مصرع وے تاریخ می شود: ہر مصرع تاریخی ہے۔

او	نور	جہان	مکرمت	بود
او	نور	سپہر	محمدت	بود
سرمایہ	ہر	فتوح	بود	او
در	ما	ہمہ	قوت	روح
او	محرم	راہ	کعبہ	وحدت
او	منبع	نور	سید	عزت
ممدوح	جواد	و	معدن	نصرت
برہان	کمال	ہادی	رحمت	بود
قبلہ	عسکر	سعادت	بود	
گوہر	افسر	مجت	بود	
آن	گل	گلستان	انسانی	
کاشف	رمز	و	راز	ایقانی

محمد صادق کشمیری کی کہی ہوئی تواریخ:

(۱) فریاد ز گردشِ زمانہ  
 بیداد ز دستِ جورِ ایام  
 قطبِ ارشاد شیخِ احمد  
 کہ بود بخلقِ فیضِ او عام  
 در ماہ صفر بہ بیتِ و ہشتم  
 بگذشت ز دہرے سرانجام  
 از رفتن او ز بیدلان رفت  
 یکبارہ قرار و صبر و آرام  
 شد روز وصال عاشقان شب  
 شد صبح امید طالبانِ شام  
 چون قلعہ دین و برجِ ایمان  
 او بود بدہر پُر دودِ دام  
 تاریخِ وفات او برآمد  
 افسوس فتادہ برجِ اسلام

۱۰۳۴ھ

(۲) الولی لا یموت بل ینقل الی المنزل الابدی (۱۰۳۴ھ)

(۳) الموت هو جسر یوصل الحیب الی الحیب (۱۰۳۴ھ)

خواجہ محمد عبید اللہ باقی قدس سرہ:

”مات ولم یمت بل حی ابداً“ (۱۰۳۳ھ)

خواجہ محمد عبداللہ:

(۱) ماتم صفا کیشان (۱۰۳۳-یک کم ماندہ)

(۲) ملا حیدر تاریخ ایشان یافتہ:

(۳) کشاف حقائق و معارف بودہ (۱۰۳۳ھ)

مولانا عبدالقادر انبالی:

(۱) کجا شد خلیل اللہ

(۱۰۳۳ھ)

(۲) ”دفنت الحکمة“ (۱۰۳۳ھ)

مولانا کریمی:

قطعه:

شہ	ملک	ولایت	شیخ	احمد
کہ	مشلش	مادر	ایام	کم
ازین	راہ	خطرناک	و	پُر آشوب
قدم	در	شاہرہ	خد	بنہاد
پرسیدم	زہاتف	سال	تاریخ	
بگفتا	ساکن	خلد	برین	باد

۱۰۳۳ھ

ابو عبداللہ محمد فضل بن سید احمد بن سید حسین حسینی ترمذی اکبر آبادی المعروف

بہ مظہر الحق نے اپنی تالیف منجر الواصلین (آغاز تالیف ۱۰۶۰ھ در عبد شاہجہان) میں حضرت مجدد کی وفات پر ایک قطعہ لکھا ہے جس کے منتخبہ اشعار پیش کیے جاتے ہیں:

آں کہ او جوہر خرد مندی ست				
احمد کابلی و سرہندی ست				
نقشبندی ست	آں ستودہ سیر			
رونق افزائے شرع پیغمبر				
بے شک آں شیخ عاقبت محمود				
از مریدان خواجہ باقی بود:				
ذات والائے آں خدا آگاہ				
قطب الاقطاب بود بے اشباہ				
او مجدد الف ثانی بود:				
واقف سِرِّ جاودانی بود				
الف ثانی باو مجدد شد				
زاں کہ احمد بجائے احمد شد				
نعل بالنعل بود با احمد				
احمد کابلی بلطف احد				
برہ شرع و ملت بیضا				
از کمال علوم نور افزا				



بود	آن	شیخ	احمد	ثانی
طاق	آفاق	در	خدا	دانی
او	بلخ	صفر	سفر	فرمود
زیں	جہاں	سوئے	حضرت	معبود
سال	ترحیل	آن	خدا	آگاہ
شد	رقم	شیخ	اہل	اللہ

۱۰۳۲ھ

عقل	تاریخ	آن	ولی	عہد
گفت	”نور“	بہشت	از	”احمد“
سال	نقلش	گجو	بعون	احد
”نور“	اوج	بہشت	از	”احمد“
ہاتفم	سال	نقل		فرمودہ
شیخ	احمد	زاولیاء		بودہ
شدہ	تاریخ	آن	ولی	خدا
”احمد“	کابلی	بہشت		آراء“
بے	شک	آن	ولی	ربّانی
گل	باغ		خلیفہ	ثانی
مرقد	او	بشہر		سرہندست

زاں زحق فیض پیر سرہندست

(منظہر الحق، مخبر الواصلین بحوالہ سیرت مجدد الف ثانی، ڈاکٹر محمد مسعود احمد)

مخدوم صاحب:

صاحب عمدۃ المقامات نے مخدوم صاحب کے نام سے درج ذیل قطعہ تحریر

کیا اور کہا کہ دوسری جگہ یہ نہیں ملے گا:

زین جہان پر بلا چوں شاہ عرفاں نقل کرد

ظل را بگذاشت در رہ رو باصل الاصل کرد

جستم از تاریخ نقل او زدار الابتلاء

گفت یاتف احمد الثانی بادل وصل کرد

(عمدۃ المقامات، ص: ۲۱۵-۲۱۶)

خواجہ بدرالدین سرہندی:

مسلّمی احمد مرسل سفر کرد

زہجر او فلک را سینہ شد چاک

بخاک تربتش چوں در گذشتیم

نگہ کردیم جاہ تربت پاک

۱۰۳۲ھ

(وصال احمدی، ص: ۲۷)

عبدالقیوم طارق سلطانی پوری:

شہباز طریقت

فیضانِ النبی

آوازِ حق، حرارتِ ایمان

صدقِ یقین و جسارت

دو تواریخ وصال اس کی کہیں  
جاں نثارِ مصطفیٰ، فیضِ العجم

## مجدد اور مجدد الف ثانی

(علماء کی آراء کا جائزہ)

حدیث پاک میں ہے:

”ان اللہ یبعث لهذه الامۃ علی راس کل مائة من

یجدد لها دینہا“

یہ حدیث درج ذیل کتب میں نقل کی گئی ہے:

- صحیح سنن ابی داؤد (۱)، مستدرک علی الصحیحین (۲)، الجامع الصغیر (۳)، کنز العمال (۴)، معرفۃ السنن والآثار (۵)، فیض القدر (۶)، تذکرۃ الموضوعات (۷)، جامع الاحادیث (۸)، سلسلۃ الاحادیث الصحیحہ (۹)، المقاصد الحسنۃ (۱۰)، کشف الخفاء (۱۱)، اکامل (۱۲)، مشکوٰۃ المصابیح (۱۳)، تاریخ بغداد (۱۴)، البدایہ والنہایہ (۱۵)، مختصر تاریخ دمشق (۱۶)، مناقب الامام الشافعی (۱۷)، طبقات الشافعیۃ الکبریٰ (۱۸)، توالی التالیس (۱۹)، الفتن (۲۰)، ذم الکلام (۲۱)، مناقب الشافعی (۲۲)، التذکرہ فی الاحادیث المشتملہ (۲۳)، الدر المنثورہ (۲۴)، اسنی المطالب (۲۵)

اس حدیث کو علامہ سیوطی، زین العزاقی، ابن حجر، امام حاکم اور علامہ البانی نے صحیح کہا ہے۔ الدر المنثور (جلد ۱، ص: ۳۲۱)، مناقب الشافعی (جلد ۱، ص: ۵۵)، حلیۃ الاولیاء (جلد ۹، ص: ۹۷) میں یہ روایت الفاظ کے تغیر کے ساتھ بھی نقل کی گئی ہے۔

ہردور میں اہل اسلام میں سے ایک جماعت ایسی رہی ہے جو دین میں پیدا ہونے والے غیر دینی اجزاء کے خلاف برسرِ پیکار ہو کر دین کو اس کی اصلی حالت میں محفوظ رکھنے کی جدوجہد کرتی تھی۔ ایک حدیث میں ہے کہ امت میں ایک گروہ حق پر قائم رہے گا انہیں ذلیل کرنے والے اور مخالف کوئی نقصان نہ پہنچا سکیں گے، وہ گروہ قیامت تک حق پر ہی قائم رہے گا۔ (۲۶)

یہی تجدید کا مفہوم ہے۔ ہماری تاریخ شاہد ہے کہ ہردور میں مردانِ حق آگاہ کا ایک گروہ موجود رہا جن کی کاوشوں سے دین آلائشوں اور آمیزشوں سے پاک ہوتا رہا۔ مختلف شارحین کے اقوال کی روشنی میں تجدید دین کا مفہوم بیان کرتے ہوئے سید زوار حسین شاہ لکھتے ہیں:

”تجدید دین سے مراد ہے کتاب و سنت کا عمل جو مرد زمانہ سے ترک ہو کر مٹ چکا ہو۔ اس کو از سر نو زندہ کرنا، لوگوں کے غلو اور افراط و تفریط کو روکنا، جاہل مدعیوں کی تحریفات و تاویلات کی نفی کرنا اور خواہشات کی پیروی کرنے والوں کی تراشی ہوئی بدعات سے دین کو بچانا، حق و باطل میں تمیز کرنا اور دین کو اس کی بالکل اصلی حالت میں جیسا کہ ابتدائے اسلام میں یعنی رسول اللہ ﷺ و صحابہ کرام رضی اللہ عنہم و تابعین و تبع تابعین کے زمانہ میں تھا، مسلمانوں میں رائج کرنا۔“ (۲۷)

اس سے واضح ہوتا ہے کہ مجدد (باب تفعیل سے صیغہ اسم فاعل ہے یعنی پرانے کو نیا کرنے والا۔) دنیا دین پیش نہیں کرتا بلکہ دین پر پڑنے والے گرد و غبار کو

صاف کرنا مجدد کی ذمہ داری ہے۔ نبی اور مجدد میں یہی اہم فرق ہے کہ وہ نبی کی اطاعت و اتباع میں رہ کر اپنے کام کی تکمیل کرتا ہے۔ مولانا مودودی نبی اور مجدد میں فرق واضح کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

”نبی اپنے منصب پر امر تشریحی سے مامور ہوتا ہے۔ اس کو ماموریت کا علم ہوتا ہے، اس کے پاس وحی آتی ہے، وہ اپنی نبوت کے دعویٰ سے اپنے کام کا آغاز کرتا ہے۔ اسے لوگوں کو اپنی طرف دعوت دینا پڑتی ہے اور اس کی دعوت ہی کو قبول کرنے یا نہ کرنے پر لوگوں کے کافر یا مومن ہونے کا مدار ہوتا ہے۔ برعکس اس کے مجدد کو ان میں سے کوئی حیثیت بھی حاصل نہیں ہوتی، وہ اگر مامور ہوتا ہے تو امر تکوینی سے ہوا کرتا ہے نہ کہ امر تشریحی سے۔ بسا اوقات اس کو خود اپنے مجدد ہونے کی خبر نہیں ہوتی بلکہ اس کے مرنے کے بعد اس کی زندگی کے کارنامے سے لوگوں کو اس کے مجدد ہونے کا علم ہوتا ہے۔ اس پر الہام ہونا ضروری نہیں اور اگر ہوتا ہے تو لازم نہیں کہ اسے الہام کا شعور ہو۔ وہ کسی دعوے سے اپنی دعوت کا آغاز نہیں کرتا نہ ایسا کرنے کا حق رکھتا ہے کیونکہ اس پر ایمان لانے یا نہ لانے کا کوئی سوال نہیں ہوتا۔“ (۲۸)

حدیث مجدد کے حوالہ سے مجدد کی ضرورت، مجدد کی ذمہ داریاں اور نبی و مجدد

میں فرق واضح ہونے کے بعد دو امور مزید تشریح طلب ہیں۔

اول: حدیث کے الفاظ ”علی راس کل مائة سنة“ سے کیا مراد ہے۔



دوم: حدیث کے لفظ ”من“ کی توجیہ

حدیث کے الفاظ ”علی راس کل مائة سنة“ سے عموماً علماء نے ایک صدی کا آخر اور دوسری صدی کی ابتداء مراد لی ہے۔ اسی لیے مولانا عبدالحی لکھنوی لکھتے ہیں:

”راس مائة“ سے باتفاق محدثین آخر صدی مراد ہے۔“ (۲۹)

بدرالدین ابدال رسالہ مرضیہ فی نصرۃ مذهب الاشعریہ میں اس کی وجہ یہ بیان کرتے ہیں:

”مجدد صدی کے شروع میں اس لیے ہوتا ہے کہ عموماً اس وقت علماء امت تمام ہو جاتے ہیں اور سنن مٹ جاتی ہیں اور بدعت ظاہر ہو جاتی ہیں۔ تو اس وقت دین کی تجدید کی ضرورت ہوتی ہے تو اللہ سلف کے عوض خلف کو ظاہر کرتا ہے۔“ (۳۰)

اسی سلسلہ میں طیبی لکھتے ہیں:

”الراس مجاز عن آخر السنة وتسميته راسا باعتبار

انه مبدأ لسنة اخرى“ (۳۱)

”یعنی راس مجازاً سال کے آخر کو کہا گیا ہے۔ اس کو راس کہنے کی

وجہ یہ ہے کہ اس سے دوسرے سال کی ابتداء ہوتی ہے۔“

اس امر میں بھی علماء کا اختلاف ہے کہ صدی کی ابتداء مولد نبی، بعثت یا

ہجرت سے کی جائے۔ مناوی بعثت نبوی سے ابتداء کے قائل ہیں لیکن امام سبکی کا خیال

ہے کہ ہجرت سے سال کی ابتداء کی جائے۔ (۳۲)

لیکن محققین کی ایک جماعت کا خیال ہے کہ اس حدیث کے لفظ ”کل مائة سنة“ سے ہجری صدی مراد لینا صحیح نہیں بلکہ اس کا مطلب ”کل قرن“ ہوگا اور پھر ”اس“ کی قید کو اتفاقی ماننا پڑے گا۔ اس بناء پر اس حدیث کا مطلب ہوگا کہ اللہ جل جلالہ ہر قرن اور ہر دور میں اس امت میں ایسے مردانِ حق آگاہ پیدا کرتا رہے گا جو اس امت کے لیے دین کی تجدید کرتے رہیں گے۔ اس مفہوم کی گواہ ہماری تاریخ ہی ہے کہ تجدید کا کام کبھی صدی کی ابتداء میں ہوا کبھی وسط اور کبھی اواخر صدی میں۔ نواب صدیق حسن خاں مرحوم نے حج الکرامہ میں اس حدیث کی تشریح کرتے ہوئے بعض اہل علم سے نقل کیا ہے کہ ”اس مائة“ سے مراد خاص صدی کا آغاز نہیں ہے بلکہ مقصد صرف یہ ہے کہ اللہ جل جلالہ ہر صدی میں مجدد مبعوث کرے گا خواہ شروع میں، خواہ درمیان میں، خواہ آخر میں اور اس کی قید محض اتفاقی ہے اور غرض حدیث کی صرف یہ ہے کہ کوئی صدی کسی مجدد کے وجود سے خالی نہ رہے گی اور ہر صدی کے اوائل، اواسط اور اواخر میں مجددین کا ہونا اس احتمال کے صحیح ہونے کی تائید کرتا ہے۔ (۳۳)

اس نکتہ نظر کی تائید اس سے بھی ہوتی ہے کہ مروجہ سن ہجری تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے زمانہ خلافت میں وجود میں آیا۔ عہد رسالت میں جب کہ آپ نے یہ ارشاد فرمایا تھا، اس سن کا نظام ہی نہ تھا۔ اس لیے اس حدیث سے مروجہ صدی کا مفہوم اخذ کرنا درست نہ ہوگا۔ ہر قرن میں مجدد بھیجنے کی غرض و غایت کی وضاحت کرتے ہوئے مولانا منظور نعمانی لکھتے ہیں:

”امت مطمئن رہے کہ رسول اللہ ﷺ کے بعد بھی آپ کا لایا ہوا

دین محفوظ رہے گا۔ اور آپ ﷺ کا روشن کیا ہوا چراغ ہدایت

یوں ہی روشن رہے گا اور اللہ جل جلالہ اس امت ہی میں سے ایسے بندے ہر دور میں کھڑے کرتا رہے گا جو اللہ و رسول کی اس امانت کی حفاظت کریں گے اور اس کو اس کی اصلی شکل میں پیش کرتے رہیں گے اور اس طرح آپ ﷺ کی لائی ہوئی ہدایت، انسانی نسل کی، آپ کے بعد بھی ہمیشہ ہمیشہ رہنمائی کرتی رہے گی اور اللہ جل جلالہ کے بندے اس کی روشنی میں سعادت کی راہ پر چلتے رہیں گے اور اس دین کی حقیقت تحریفوں اور تاویلوں کے پردوں میں اس طرح گم نہ ہو سکے گی جس طرح پہلے نبیوں کے ذریعہ آئی ہوئی ہدایتیں اس دنیا سے گم ہو گئیں۔“ (۳۴)

مجدد کو صدی کی ابتداء، انتہاء میں محصور کرنے کا یہ بھی نتیجہ نکلا کہ تاریخ اسلام کی مسلمہ شخصیتیں جنہوں نے مختلف شعبہ جات پر اپنے کارناموں کے ان مٹ نقوش چھوڑے جیسے امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ، شیخ عبدالقادر جیلانی رحمۃ اللہ علیہ۔۔۔ اس لیے مجددین کی فہرست میں نہ آئے کہ ان کا تعلق صدی کے اواخر و اوائل سے نہ تھا۔ اس لیے اسلام کے عمومی مزاج کے حوالہ سے ”علی راس کل مائة سنة“ کے بارے میں دوسری رائے ہی درست معلوم ہوتی ہے۔

حدیث مجدد میں دوسری اہم بحث لفظ ”مَنْ“ کے حوالہ سے ہے۔

علامہ طیبی اس لفظ کے بارے میں لکھتے ہیں:

”يقع على الواحد والجمع“ (۳۵)

”یعنی لفظ ”مَنْ“ واحد اور جمع دونوں کے لیے استعمال ہوتا ہے۔“

اس لیے ابن کثیر اہل علم کی ہر جماعت سے مجدد کے قائل ہیں، لکھتے ہیں:

”وقد ادعى كل قوم في امامهم انه المراد بهذا الحديث، والظاهر والله اعلم انه كعم جملة العلم من كل طائفة و كل صنف من اصناف العلماء من مفسرين ومحدثين وفقهاء ونحاة ولغويين الى غير ذلك من الاصناف“ (۳۶)

”ہر قوم نے اپنے امام کے بارے میں یہ دعویٰ کیا ہے کہ حدیث (میں جو من آیا ہے) اس سے مراد وہی ہیں (یعنی ان کے امام ہیں) اور جو بات ظاہر ہے (اور اللہ بہتر جانتا ہے) یہ من عمومیت رکھتا ہے ہر طائفہ کے اہل علم اس عموم میں آسکتے ہیں۔ اور تمام اصناف علماء سے ہر صنف خواہ وہ مفسرین ہوں محدثین ہوں یا فقہاء ہوں چاہے نحاة یا لغویین ہوں یا کسی اور صنف سے تعلق رکھتے ہوں۔“

ملا علی قاری بھی تعدد مجدد کے قائل ہیں وہ اپنا نکتہ نظر بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

”میرے نزدیک یہ اظہر ہے کہ من یجدد سے مراد صرف ایک شخص نہیں بلکہ ایک جماعت مراد ہے۔ ان میں ہر ایک کسی ایک ملک میں، علوم شرعیہ کے کسی ایک فن یا کئی فنوں میں جس قدر ہو سکے گا تقریر و تحریر کے ذریعہ سے دین کی تجدید کرے گا اور اس کی بقا کا باعث ہوگا اور اس کے ذریعہ سے دین مٹ جانے اور ختم ہو

جانے سے محفوظ رہے گا یہاں تک کہ امر الہی آجائے۔“ (۳۷)  
 مولانا رشید احمد گنگوہی مجدد کے سلسلہ میں ایک سوال کا جواب دیتے ہوئے  
 اپنا مختار قول ان الفاظ میں بیان کرتے ہیں:

”مجدد صدی کا ایک عالم ہونا ضروری نہیں ہر وقت میں دو چار،

دس، بیس، پچاس، سو کا مجموعہ ہو یا ایک ہو۔“ (۳۸)

مولانا مودودی لکھتے ہیں:

”من سے مراد ایک شخص بھی ہو سکتا ہے، بہت سے اشخاص بھی ہو

سکتے ہیں۔ اور پورے پورے ادارے اور گروہ بھی۔ یہ بھی

ضروری نہیں کہ تمام دنیائے اسلام کے لیے ایک ہی مجدد ہو ایک

وقت میں بہت سے ملکوں میں بہت سے آدمی تجدید دین کے

لیے سعی کرنے والے ہو سکتے ہیں۔“ (۳۹)

علماء کی ان توضیحات سے یہ بھی معلوم ہوا کہ مجدد فقط علماء، فقہاء ہی میں نہیں

بلکہ بادشاہوں، حاکموں، قراء، محدثین، زاہدین، عابدین، علمائے نحو، ارباب سیر و

تواریخ، اغنیاء، جن کے مال دین کی ترویج میں استعمال ہوتے ہیں، میں بھی اللہ تعالیٰ

مبعوث کرتا ہے۔ اس کی وجہ بیان کرتے ہوئے ڈاکٹر مسعود احمد لکھتے ہیں:

”دین اپنے معنی کے لحاظ سے بڑا وسیع ہے، کسی ایک شخص کا تمام

علوم دینیہ پر حاوی ہونا اور نہ صرف حاوی ہونا بلکہ اس میں مرتبہ

تجدید حاصل کرنا بہت مشکل ہے۔ اس لیے بعض علماء نے نہ

صرف ایک سے زائد مجدد بلکہ جماعت مجددین کے احتمال کا

اظہار فرمایا ہے۔“ (۴۰)

مجدد الف ثانی:

ہر قرن (یا ہر صدی) میں مجدد کے حوالہ سے سطور بالا میں ”حدیث مجدد“ کی روشنی میں تفصیلاً لکھا جا چکا ہے۔ لیکن الف ثانی کے مجدد کے بارے میں کسی صحیح یا ضعیف روایت میں کوئی اشارہ نہیں ملتا۔ خواجہ محمد احسان سرہندی رحمۃ اللہ علیہ نے جامع الدرر کے حوالہ سے درج ذیل روایت اس ضمن میں نقل کی ہے:

”قال رسول اللہ ﷺ بعث اللہ رجلاً علی رأس کل

احد عشر مائة سنة، هو نور عظیم، اسمه اسمی، بین

السلطانین الجابریں ویدخل الجنة بشفاعۃ رجال

الوفا“ (۴۱)

”گیارہویں صدی کے شروع میں اللہ جل جلالہ دو جابر

بادشاہوں کے درمیان ایک ایسا شخص بھیجے گا جو میرا ہم نام ہوگا،

نور عظیم ہوگا، ہزاروں انسان اس کی شفاعت سے جنت میں

داخل ہوں گے۔“

لیکن اس روایت پر درج ذیل اعتراضات ہوتے ہیں:

۱- جامع الدرر (۴۲) حدیث کی کوئی معروف کتاب نہیں۔

۲- احادیث کی اہم بنیادی کتب اور ان کی فہارس شائع ہو چکی ہیں۔ ان میں

کہیں بھی یہ حدیث موجود نہیں۔



۳۔ روضۃ القیومیۃ میں بلا سند یہ روایت نقل کی گئی ہے اور روضۃ القیومیۃ محققین کے نزدیک مستند کتاب نہیں۔ حضرت زید احمد فاروقی رحمۃ اللہ علیہ (۴۳)، ڈاکٹر محمد اکرام (۴۴) اور ڈاکٹر مسعود احمد (۴۵) نے اس سلسلہ کی تفصیلات تحریر کی ہیں۔

ایک غیر مستند کتاب میں، غیر معروف کتاب (جامع الدرر) سے نقل کی گئی روایت کیسے قابل استدلال ہو سکتی ہے۔ گویا مجدد الف ثانی کے نظریہ کو حدیث سے ثابت کرنا سعی لا حاصل ہے۔

مفتی اقتدار احمد نعیمی نے الف ثانی کا مطلب دوسرے ہزار سال کی ابتداء جو گیارہویں صدی ہے، ذکر کیا ہے۔ (العطایا الاحمدیہ فی فتاویٰ نعیمیہ، جلد ۲، ص: ۲۸۹)

مناظر احسن گیلانی نے نظریہ الف ثانی کو تاریخی حوالہ سے دیکھا ہے۔ ان کی تحقیق کے مطابق اکبر کے ذہن میں اس بات کو راسخ کیا گیا کہ دین اسلام کی عمر ایک ہزار سال تھی جو پوری ہو گئی۔ اور اب آئندہ ”خليفة الزمان“ اکبر ہے اسی وجہ سے سکھ کا نام ”سکھ الفی“ رکھا گیا۔ ”تاریخ الفی“ کے نام سے ایک کتاب لکھنے کا حکم بھی دیا گیا اور یہ کام چند علماء کے سپرد ہوا۔ جمیل اطہر سرہندی کے ان الفاظ سے بھی مناظر احسن گیلانی کے نظریہ کی تائید ہوتی ہے:

”شہنشاہ اکبر کے زمانے میں مسلمانوں میں ایک فرقہ ”الفیہ“

پیدا ہوا تھا، جس کا عقیدہ تھا کہ اسلام کی تعلیمات صرف ایک

ہزار سال کے لیے تھیں اور چونکہ اسلام کو آئے ایک ہزار سال

گذر چکے ہیں اس لیے اب ان کی ضرورت نہیں۔ واصل اس

فرقے کا مقصد یہ تھا کہ لوگ اسلام سے برگشتہ ہو کر اکبر کا دین الہی قبول کر لیں۔ چونکہ شیخ احمد سرہندی رحمۃ اللہ علیہ نے مسلمانوں میں نئی روح پھونکی، انہیں گمراہی سے نکال کر سیدھے سچے راستے پر چلایا اور اسلام کو اتنا مضبوط کر دیا کہ وہ مزید ایک ہزار سال تک زندہ و تابندہ رہ سکتا ہے، اس لیے آپ کو مجدد الف ثانی کہا جاتا ہے۔“ (۴۶)

ممکن ہے نظریہ الف ثانی کی ترویج میں یہ عوامل بھی کارفرما ہوں لیکن یہ معاملہ کشفی ہے اور اس کو اہل کشف کے ارشادات کی روشنی میں ہی دیکھا جائے گا۔ جب تک یہ کشف والہام قرآن و حدیث سے متصادم نہ ہو، تسلیم کر لینے میں کوئی حرج نہیں گو اس پر ایمان لانا ضروری نہیں۔

حضرت شیخ احمد سرہندی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنے مختلف مکتوبات میں، بطور تحدیثِ نعمت، اپنے مجدد الف ثانی ہونے کا تذکرہ کیا ہے۔ اب یہ لقب آپ کے نام کا ایسا جزو بن گیا ہے کہ بہت سے لوگوں کو آپ کے نام کی خبر ہی نہیں۔ حضرت شیخ احمد سرہندی رحمۃ اللہ علیہ اپنے بیٹے خواجہ محمد صادق کے نام مجدد کی ضرورت کو شدت سے محسوس کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

”اے عزیز! یہ وہ وقت ہے جب کہ پہلی امتوں میں ایسے ظلمت سے بھرے ہوئے وقت میں اولوالعزم پیغمبر مبعوث ہوتے تھے اور نئی شریعت کو زندہ کرتے تھے اور اس امت میں جو خیر الامم ہے اور اس امت کے رسول خاتم الرسل ﷺ ہیں، اس کے علماء

کو انبیاء بنو اسرائیل کا درجہ دیا ہے اور علماء کے وجود کے ساتھ انبیاء کے وجود سے کفایت کی ہے۔ اسی واسطے ہر صدی کے سرے پر اس امت کے علماء میں سے ایک مجدد متعین کرتے ہیں تاکہ شریعت کو زندہ کرے۔ خاص کر ہزار سال کے بعد جو کہ اولوالعزم پیغمبر کے پیدا ہونے کا وقت ہے اور ہر پیغمبر پر اس وقت کفایت نہیں کی ہے بلکہ پیغمبر اولوالعزم کو مبعوث فرمایا۔ اسی طرح اس وقت ایک تام المعرفة عالم و عارف درکار ہے جو گذشتہ امتوں کے لیے اولوالعزم پیغمبر کے قائم مقام ہو۔“ (۴۷)

آپ ایک دوسرے مکتوب میں اسی سلسلہ میں لکھتے ہیں:

”جاننا چاہیے کہ حضرت خاتم المرسل علیہ الصلوٰۃ والسلام کے رحلت فرما جانے کے ہزار سال بعد حضور ﷺ کی امت کے جو اولیاء ظاہر ہوں گے اگرچہ قلیل ہوں گے مگر اکمل ہوں گے۔ تاکہ اس شریعت کی تقویت پورے طور پر کر سکیں۔“ (۴۸)

سو سال اور ہزار سالہ مجدد میں فرق کو ظاہر کرتے ہوئے حضرت شیخ احمد

سرہندی رحمۃ اللہ علیہ لکھتے ہیں:

”جاننا چاہیے کہ ہر سو سال کے بعد ایک مجدد گذرا ہے لیکن سو سال کا مجدد اور ہے اور ہزار کا مجدد اور جس قدر سو اور ہزار میں فرق ہے اسی قدر بلکہ اس سے بھی زیادہ دونوں مجددوں کے درمیان فرق ہے اور مجدد وہ ہوتا ہے کہ جو فیض اس مدت میں

امتوں کو پہنچتا ہے اسی کے ذریعے پہنچتا ہے خواہ اس وقت کے

قطب و اوتاد ہوں اور خواہ ابدال و نبیاء۔“ (۴۹)

اسی مکتوب میں اپنے مجدد الف ثانی ہونے کا اشارہ ان الفاظ میں کرتے ہیں:

”یہ معارف، ولایت کے احاطے سے باہر ہیں۔ اصحاب ولایت

ان کے سمجھنے میں علمائے ظاہر کی طرح عاجز و قاصر ہیں۔ یہ علوم

انوار نبوت علیہ السلام کی مشکوٰۃ نبوت سے مقتبس ہیں جو الف ثانی

کی تجدید کے بعد تبعیت و وراثت کے طور پر تازہ اور ظاہر ہوئے۔

ان علوم و معارف کا صاحب اس الف کا مجدد ہے۔“

چونکہ آپ کے ذمہ دوسرے ہزار سال کی تجدید کا کام تھا۔ اپنی اس عظیم ذمہ

داری کے حوالہ سے اپنے بیٹے خواجہ محمد معصوم کو لکھتے ہیں:

”اے فرزند من! باوجود اس معاملے کے جو میری آفرینش سے

وابستہ ہے، ایک اور بہت بڑا کام میرے سپرد کیا گیا ہے۔ مجھے

پیری مریدی کے لیے اس دنیا میں نہیں لایا گیا اور نہ میرے وجود

سے ارشاد و تربیت مقصود ہے، معاملہ کچھ اور ہی ہے۔ اور قدرت

نے مجھ سے کچھ اور ہی کام لینا ہے۔“ (۵۰)

یقیناً یہ کام اقامت دین اور احیائے ملت کے لیے انقلابی جدوجہد ہے۔

اسی مکتوب میں ہزار سالہ تجدید کی طرف اشارہ کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

”میں اپنی پیدائش کا جو مقصد سمجھتا تھا معلوم ہوا کہ وہ حاصل ہو گیا

ہے اور ہزار سالہ درخواست قبول ہو گئی۔“

الحمد لله الذي جعلني صلة (۵۱) بين البحرين  
ومصلحا بين الفئتين اكمل الحمد على كل حال  
والصلوة والسلام على خير الانام وعلى اخوانه  
الكرام من الانبياء والملائكة العظام

(اللہ جل جلالہ کا ہر حال میں کامل ترین شکر ہے جس نے مجھ کو دو  
سمندروں کا ملانے والا اور دو گروہوں کے درمیان صلح کرنے  
والا بنایا۔ اور حضرت خیر الانام ﷺ اور آپ کے اخوان کرام یعنی  
انبیاء و ملائکہ عظام پر صلوة و سلام ہو۔)

البتہ مفتی اقتدار احمد نعیمی نے آپ کے اس نکتہ نظر کا رد کرتے ہوئے لکھا ہے:

”ہاں مجدد علیہ الرحمۃ کا یہ فرمان کہ مجدد الف بھی کوئی ہوتا ہے یہ  
بات انتہائی قابل غور اور دلائل سے دور اور دو وجہ سے خلاف  
حقیقت معلوم ہوتی ہے۔ پہلی وجہ یہ کہ احادیث مطہرات میں  
ہزار سالہ مجدد کا کہیں ذکر نہیں نہ ہی کسی اور امام یا فقیہ یا غوث و  
قطب نے اس کا ذکر فرمایا۔ صرف مجدد صاحب کا اس طرح دو  
قسمیں فرمانا اہل تحقیق کے نزدیک غیر معتبر ہے۔ دوسری وجہ یہ  
کہ اگر بقول مجدد کوئی شخص مجدد اس الف ہے یعنی مجدد الف ثانی  
تو مجدد الف اول ہونا بھی لازم ہے۔ حالانکہ اس کا وجود تک  
نہیں۔ نیز یہ بات اظہر ہے کہ کسی بھی مجدد نے خود کو مجدد نہ  
فرمایا۔ بلکہ رب تعالیٰ کی طرف اقوام کی زبان و قلب پر جاری ہو

گیا۔ خود مجدد علیہ الرحمۃ نے بھی الف ثانی کا تذکرہ کیا لیکن یہ نہ کہا کہ میں مجدد الف ثانی ہوں۔ اب اس دور کے نقشبندی بزرگ صرف اسی مکتوب شریف کے سہارے پر الف ثانی کا لقب مجدد صاحب کو دینے لگے۔ اس لیے یہ لقب عقیدت میں تو صحیح ہو سکتا ہے مگر حقیقت میں صحیح نہیں۔ حقیقت یہ ہے کہ نہ کوئی ہزار اول کا مجدد ہے اور نہ ہزار ثانی کا۔ اسی بنا پر نہ کسی کو مجدد الف اول کہا گیا اور نہ ہی مجدد الف ثانی کہنا چاہیے۔“ (العطایا

الاحمدیہ فی فتاویٰ نعیمیہ، جلد ۲، ص: ۴۹۰)

یہ کشفی معاملہ ہے اور اس حوالہ سے اہل کشف کی بات ہی درست مانی جائے گی۔ پہلے ہزار سال میں خود نبی کریم ﷺ کی ذات گرامی تھی۔ علاوہ ازیں حضرت شیخ احمد سرہندی کے اس کشف کو مابعد کے علماء و صوفیہ نے قبول کیا اور مولانا عبدالحکیم سیالکوٹی (م: ۱۶۵۶ء) نے تجدید الف ثانی کے اثبات میں ایک رسالہ ”دلائل التجوید“ کے نام سے لکھا جس میں دلائل و براہین سے آپ کا مجدد ہونا ثابت کیا۔ دلائل سے یہ حقیقت ثابت ہوتی ہے کہ آپ کی حیات میں ہی آپ کے لیے یہ لقب استعمال کیا گیا۔ مکتوبات دفتر دوم اور سوم کے جامعین نے مکتوبات کی ابتدا میں یہ لقب تحریر کیا ہے۔

پروفیسر ڈاکٹر محمد مسعود احمد اس سلسلہ میں لکھتے ہیں:

”حضرت مجدد کے مجدد الف ثانی ہونے پر علماء، فقہاء و صوفیہ کی ایک کثیر جماعت متفق ہے پھر ہم اس کو کیسے رد کر سکتے ہیں، ہاں یہ عقیدہ یقیناً خلاف حدیث ہے کہ الف ثانی میں حضرت مجدد



کے سوا کوئی دوسرا مجدد نہیں آئے گا سو ہمارے خیال میں یہ کسی کا عقیدہ نہیں۔ واقعات و حقائق سے حضرت مجدد کے مجدد الف ثانی ہونے کی تصدیق ہوتی ہے اور تاریخ اس کشفی حقیقت کی تائید کرتی ہے اور اس سے بہتر کس کی تائید ہو سکتی ہے۔“ (۵۲)

### حواشی

- ۱۔ البانی، ناصر الدین، صحیح سنن ابی داؤد، المکتب الاسلامی، بیروت، ۱۹۸۹ء، جلد ۳، ص: ۸۰۹
- ۲۔ امام حاکم، ابو عبد اللہ، مستدرک علی الصحیحین، دار المعرفۃ، بیروت، جلد ۲، ص: ۵۲۳
- ۳۔ البانی، ناصر الدین، صحیح الجامع الصغیر، المکتب الاسلامی، بیروت، جلد ۱، ص: ۳۸۲، رقم ۱۸۲۲
- ۴۔ علاء الدین الہمتی، کنز العمال، موسسة الرسالة، بیروت، ۱۹۸۵ء، جلد ۱۲، ص: ۱۹۳، رقم ۳۲۶۲۳
- ۵۔ البیهقی، ابو احمد بن الحسین، معرفة السنن والآثار، تحقیق ڈاکٹر عبد المعطی، دار الواعی، قاہرہ، جلد ۱، ص: ۲۰۸، رقم ۲۲۲
- ۶۔ مناوی، عبدالرؤف، فیض القدر، دار المعرفۃ، بیروت، جلد ۲، ص: ۲۸۱، رقم ۱۸۴۵
- ۷۔ محمد طاہر پٹنی، ابن علی، تذکرۃ الموضوعات، ادارۃ الطباعة المنیریة، ۱۳۲۳ھ، ص: ۹۱
- ۸۔ سیوطی، جلال الدین، جامع الاحادیث، تحقیق احمد عبدالجواد، مطبعة محمد ہاشم الکتبی، دمشق، جلد ۲، ص: ۳۴۰
- ۹۔ البانی، ناصر الدین، سلسلۃ الاحادیث الصحیحہ، المکتب الاسلامی، جلد ۲، ص: ۱۵۰، رقم ۵۹۹

- ۱۰۔ سخاوی، شمس الدین، المقاصد الحسنة، تحقیق عبداللہ محمد الصدیق، دارالکتب العلمیہ، بیروت، ۱۹۸۷ء، ص: ۲۸۳
- ۱۱۔ العجلونی، شیخ محمد اسماعیل، کشف الخفاء ومزیل الالباس، تحقیق احمد القلاش، موسسة الرسالة، بیروت، ۱۹۸۵ء، جلد ۱، ص: ۲۸۲، رقم ۷۴۰
- ۱۲۔ ابن عدی، ابواحمد عبداللہ، الكامل فی ضعفاء الرجال، المکتبة الاثریہ پاکستان، جلد ۱، ص: ۱۲۳
- ۱۳۔ تبریزی، ولی الدین، مشکوٰۃ المصابیح، قدیمی کتب خانہ، کراچی، ۱۳۶۸ھ، ص: ۳۶
- ۱۴۔ خطیب البغدادی، ابوبکر احمد بن علی، تاریخ بغداد، دارالکتب العلمیہ، بیروت، جلد ۲، ص: ۶۱
- ۱۵۔ ابن کثیر، ابوالفداء، اسماعیل بن عمر، البدایہ والنہایہ، مکتبة المعارف، بیروت، ۱۹۶۶ء، جلد ۱۰، ص: ۲۵۳
- ۱۶۔ سکینۃ الشہابی، مختصر تاریخ دمشق لابن عساکر، دار الفکر، دمشق، ۱۹۹۰ء، جلد ۲۲، ص: ۳۸۲
- ۱۷۔ ابن کثیر، ابوالفداء، اسماعیل بن عمر، مناقب الامام الشافعی، تحقیق خلیل ابراہیم ملا خاطر، مکتبة الامام الشافعی، الرياض، ۱۹۹۳ء، ص: ۱۳۵
- ۱۸۔ السبکی، ابونصر عبدالوہاب، طبقات الشافعیۃ الکبریٰ، تحقیق عبدالفتاح، دار احیاء الکتب العربیہ، جلد ۱، ص: ۱۹۹
- ۱۹۔ ابن حجر، توالی التامیس، ص: ۴۸، بحوالہ معرفۃ السنن والآثار، ص: ۲۰۸
- ۲۰۔ ابو عمر الدانی، الفقہن، جلد ۱، ص: ۴۵، بحوالہ سلسلۃ الاحادیث الصحیحہ، ص: ۱۵۰
- ۲۱۔ الہروی، ذم الکلام، قلمی، جلد ۲، ص: ۱۱۱، بحوالہ ایضاً
- ۲۲۔ بیہقی، ابواحمد بن حسین، مناقب الشافعی، تحقیق السید احمد صفر، دار التراث، قاہرہ، جلد ۱،

ص: ۵۳

۲۳۔ الزرکشی، محمد بن عبداللہ، التذکرہ فی الاحادیث المشتملہ، تحقیق: مصطفیٰ عبدالقادر عطاء، دار

الکتب العلمیہ، ۱۹۸۶ء، ص: ۱۸۴

۲۴۔ الدرر المنشرہ، ص: ۴۴ (بحوالہ ایضاً)

۲۵۔ اسنی المطالب، ص: ۳۲۳ (بحوالہ ایضاً)

۲۶۔ لا یزال ناس من امتی طاہرین علی الحق حتی یاتیہم امر اللہ وہم

ظاہرون صحیح الجامع الصغیر و زیادہ، جلد ۲، ص: ۱۱۲۷ / کنز العمال، رقم: ۳۴۵۵۹،

۳۴۵۶۷، ۳۵۰۲۵

۲۷۔ زوار حسین سید، حضرت مجدد الف ثانی، ادارہ مجددیہ، کراچی، ۱۹۸۹ء، ص:

۳۴۲، ۳۴۳

۲۸۔ مودودی، ابوالاعلیٰ، تجدید و احیائے دین، اسلامک پبلی کیشنز، لاہور، ۱۹۸۴ء، ص:

۴۵-۴۶

۲۹۔ لکھنوی، عبدالحی، مجموعہ الفتاویٰ، ایچ۔ ایم سعید کمپنی، کراچی، جلد ۱، ص: ۱۱۶

۳۰۔ ایضاً، ص: ۱۱۷

۳۱۔ مبارکپوری، محمد عبدالسلام، مرعۃ المفاتیح، مکتبۃ الرحمن السلفیہ، سرگودھا، ۱۹۹۳ء، جلد ۱،

ص: ۳۴۰

۳۲۔ ایضاً، ص: ۳۴۰

۳۳۔ تذکرہ مجدد الف ثانی، ص: ۱۶-۱۷

۳۴۔ ایضاً، ص: ۱۹-۲۰

۳۵۔ الطیبی، محمد بن عبداللہ، شرح الطیبی، ادارۃ القرآن والعلوم الاسلامیہ، کراچی، ۱۴۱۳ھ،

جلد ۱، ص: ۴۰۰

- ۳۶۔ کشف الخفاء، جلد ۱، ص: ۲۸۲
- ۳۷۔ مرقاۃ، جلد ۱، ص: ۳۰۲
- ۳۸۔ گنگوہی، رشید احمد، فتاویٰ رشیدیہ، محمد علی کارخانہ اسلامی کتب کراچی، ص: ۸۰
- ۳۹۔ تجرید و احیائے دین، ص: ۲۲-۲۳
- ۴۰۔ سیرت مجدد الف ثانی، ص: ۳۳۳
- ۴۱۔ روضۃ القیومیہ، جلد ۱، ص: ۹۶
- ۴۲۔ ملاحظہ فرمائیے: سیرت مجدد الف ثانی، ص: ۳۳۷-۳۳۸
- ۴۳۔ آپ لکھتے ہیں:
- اگر جناب شیخ عبدالحق رحمۃ اللہ علیہ نے گروہ باطن سقیم کی ابا طیل کو لکھ کر حضرت مجدد کو مطعون کیا ہے۔ اسی طرح جناب ابوالفیض کمال الدین محمد احسان (جو حضرت مجدد کی اولاد سے ہیں) نے خنز عیبیلات (خوش کن باطل باتیں جن کی اساس کوئی نہ ہو) کا مجموعہ مرتب کر کے روضۃ القیومیہ کے نام سے موسوم کیا جس کی وجہ سے حضرت مجدد اور آپ کی اولاد مورد ملامت بنی (حضرت مجدد اور ان کے ناقدین، ص: ۲۲۸)
- ۴۴۔ ڈاکٹر محمد اکرام نے اپنی کتاب میں پروفیسر محمد فرمان کے حوالہ سے لکھا ہے:
- ” (مؤلف روضۃ القیومیہ) کے خلوص پر کسی قسم کا شبہ نہیں کیا جاسکتا لیکن اس خلوص نے غلو کر کے تصوف کی خدمت سے کہیں زیادہ اسے نقصان پہنچایا۔“ (رود کوثر، ص: ۳۰۸)
- ۴۵۔ سیرت مجدد الف ثانی، ص: ۳۳۷
- ۴۶۔ اطہر سرہندی، جمیل، شیخ سرہند، ادارہ اسلامیات، لاہور، ۱۹۹۹ء، ص: ۳۷
- ۴۷۔ مکتوبات، دفتر اول، مکتوب: ۲۳۴
- ۴۸۔ مکتوبات، دفتر اول، مکتوب: ۲۰۹

۴۵۔ مکتوبات، دفتر دوم، مکتوب: ۳۰

۵۰۔ مکتوبات، دفتر دوم، مکتوب: ۶

۵۱۔ حضرت مجدد کے سوانح نگاروں نے اس لفظ ”صلہ“ کو اس روایت کی طرف اشارہ سمجھا جو کتب العمال، جلد ۱۲، رقم: ۳۲۵۸۹ کے تحت ان الفاظ میں نقل کی گئی ہے۔

یکون رجل فی امتی یقال له صلہ یدخل الجنة یشفاة کذا و کذا  
یعنی میری امت میں ایک شخص ہوگا جس کو صلہ کہا جائے گا۔ اس کی شفاعت سے اتنے  
اتنے لوگ جنت میں جائیں گے۔

اگر اس روایت کو صحیح بھی مان لیں اگرچہ یہ صحیح نہیں کیونکہ عبدالرحمن بن یزید بن جابر  
نے بلغنا ان النبی ﷺ کہہ کر روایت بیان کی ہے، تو یہ ”صلہ“ جوڑنے کے معنی میں  
نہیں بلکہ یہ نام ہے کیونکہ دلائل النبوة (جلد ۶، ص: ۳۷۹، دارالکتب العلمیہ، لبنان،  
۱۹۹۵ء) میں اس روایت کو اس طرح نقل کیا گیا ہے۔

یکون فی امتی رجل یقال له صلہ بن اشیم  
(اس صلہ بن اشیم کے حالات کے لیے ملاحظہ فرمائیں:

اصفہانی، ابو نعیم احمد بن عبداللہ، حلیۃ الاولیاء، دارالکتب العلمیہ، لبنان، جلد ۲، ص:  
۲۳۷ تا ۲۴۲) اور الاصابہ فی تمییز الصحابہ، جلد ۲، ص: ۲۶۰ میں درج ہیں۔

لہذا سوانح نگاروں نے اس ضعیف روایت سے حضرت مجدد کے اس مکتوب کے سلسلہ  
میں جو کچھ کہا درست نہیں اور حضرت مجدد نے اپنے آپ کو جو ”صلہ“ (بمعنی ملانے  
والا) کہا اس سے مراد شریعت و طریقت کو ملانے والا یا ولایت محمدی و ابراہیم کو ملانے  
والا ہے۔

۵۲۔ سیرت امام ربانی، ص: ۳۴۰

## مکتوبات امام ربانی کی تفہیم کے لیے

### درس مکتوبات کی روایت

کتب تصوف کئی طرح کی ہیں: جیسے مکتوبات، ملفوظات، تذکار صوفیہ، تاریخ تصوف اور وصایا وغیرہ۔ ان میں مکتوبات کو خاص اہمیت اس اعتبار سے حاصل ہوتی ہے کہ عارفانہ کلام کے علاوہ اپنے عہد کی تاریخ کا مظہر بھی ہوتے ہیں۔ یہ مکاتیب اہل علم کے مابین باہم روابط و تعلق کی نوعیت کو بھی بیان کرتے ہیں۔ تصوف کی تاریخ میں دو شخصیات کے مکاتیب کو شہرت مدام حاصل ہوئی۔ ایک حضرت شیخ یحییٰ منیری اور دوسرے شیخ احمد سرہندی۔ ان میں بھی مؤخر الذکر مجموعہ کے مکاتیب اپنے موضوعات کے تنوع اور تشریح و تصریح کے لحاظ سے زیادہ وسیع اور جامع ہیں۔ (شمس بریلوی مقدمہ اردو ترجمہ عوارف المعارف) یہ مکاتیب تین دفاتر پر مشتمل ہیں پہلا دفتر ۳۱۳ مکاتیب پر مشتمل ہے۔ اور اس کو در المعرفت کے نام سے جانا جاتا ہے۔ اس دفتر کے مکاتیب کی تعداد اصحاب بدر کی تعداد کے مطابق (313) رکھی گئی ہے۔ جبکہ دوسرے دفتر کو ”نور الخلاق“ کے نام سے شہرت ملی اور اسماء اللہ الحسنى کے مطابق ان کی تعداد (۹۹) رکھی گئی ہے۔ تیسرا دفتر قرآن کریم کی سورتوں کے مطابق (۱۱۴) مکاتیب پر مشتمل ہے۔ اس کا نام معرفۃ الحقائق ہے۔ ۱۰ مکاتیب کا اضافہ بعد میں ہوا۔ اس



طرح یہ ۵۳۵ مکاتیب کا مجموعہ ہے اس مجموعہ کی ہر جلد فکر اسلامی کے بعض اہم پہلوؤں کی طرف اشارہ کرتی ہے۔ ”احباب بدر، اسماء اللہ الحسنى اور قرآن کریم کی سورتیں“ یہ یقیناً فکر اسلامی کی جہت سے قابل توجہ نکات ہیں۔ ان مجموعہ ہائے مکاتیب میں تصوف کی ادق اصطلاحات، اہم صوفیانہ مباحث پر تحقیق، صوفیانہ افکار پر بحث و نظر، تصوف کے نئے گوشوں کی طرف رہنمائی، جیسے مباحث تو آنے ہی تھے مگر شریعت مصطفویٰ کی پابندی اور اتباع رسول پر سختی سے عمل اور نبوت کی حقیقت و ماہیت اور ضرورت پر بلند پایہ معارف اس بات کے عکاس ہیں کہ تصوف کوئی غیر اسلامی فکریا رسم کا نام نہیں بلکہ شریعت کی روح اور اساس ہے۔ اس منہج کی بنا پر ہم کہہ سکتے ہیں کہ مکاتیب ”علم کلام“ کی کتاب ہے۔ جس میں علم کلام کے امام شیخ احمد سرہندی کے کلامی اجتہادات بھی شامل ہیں۔

مضامین کے وقوع، مشکل اور فنی ہونے کی وجہ سے ہی عالم اسلام میں مکتوبات کے دروس کا اہتمام کیا گیا۔

نقشبندیہ مجددی حضرات میں اس درس کی روایت پر اسوہ حسنہ کے مولف کی یہ تحریر لائق مطالعہ ہے: ”مخفی نہ رہے کہ کتاب ہدایت مآب مکتوبات شریف اس سے پہلے حضرات مجددیہ اور خلفائے نقشبندیہ کے درس و تدریس میں شامل تھی۔ اسے سبقتاً سبقاً استاد سے پڑھا جاتا۔ حلقہ اصحاب میں سے کوئی ایک اونچی آواز سے پڑھتا اور باقی ہمہ تن گوش ہو کر سنتے اور اس سے انشراح قلب اور صفائے باطن حاصل کرتے۔“ اصل عبارت یہ ہے۔

مخفی نماںد کہ کتاب ہدایت مآب مکتوبات شریف حضرت امام ربانی مجدد الف

ثانی شیخ احمد فاروقی سرہندی قدس سرہ پیش ازین دروس و تدریس حضرات مجددیہ و خلفای نقشبندیہ داخل بود و سبقاً سبقاً آں راز و استاد میخواندند در حلقہ اصحاب یک کس باواز بلند خوانند و دیگران ہمہ تن گوش شدہ استماع میکردند و از ان انشراح قلب و صفائی باطن می یافتند (اسوہ حسنہ، ص: ۶۹)

عہد امام ربّانی ہی میں اس کی نقول پورے ہندوستان میں پھیل چکی تھیں بلکہ بغض اور کج فہمی جیسے عناصر سے تیار ہونے والی فکر نے ان میں تحریف کر کے عالم عرب میں بھی پہنچا دیا تھا، متحدہ ہندوستان میں خواجہ معصوم سرہندی، مکتوبات کا درس دیا کرتے تھے۔ خواجہ معصوم کے اس درس کے بارے میں سید محمد میاں لکھتے ہیں۔ تفسیر و حدیث کے علاوہ حضرت مجدد کے مکتوبات کا درس بھی آپ دیتے تھے اور اس کے دقیق مضامین کو شرح و بسط سے بیان کرتے اور شبہات کا حل فرماتے (علمائے ہند کا شاندار ماضی، جلد اول، ص: ۲۵۹) صاحب مقامات معصومی نے درس کا خاص انداز بھی بیان کیا ہے وہ لکھتے ہیں: ”درس مکتوبات کی مجلس میں حضرت خواجہ محمد سعید خاموش بیٹھتے اور محض سماعت فرماتے تھے جبکہ حضرت خواجہ معصوم رحمۃ اللہ علیہ مکتوبات کی شرح بیان کرتے۔ حضرت خواجہ معصوم کا درس کی تقریر کرنا مفسرین و محدثین کی اتباع میں تھا جبکہ خواجہ سعید درس کے دوران حضرت مجدد رحمۃ اللہ علیہ کے فیض باطن سے فیض یاب ہو کر وہی فیض سامعین کے قلوب پر القاء فرماتے تھے۔“ اس فرق کی وضاحت میر صفر کے الفاظ میں اس طرح ہے:

”حضرت خازن الرحمت القاء معانی راتفویض

برباطن فیض موطن حضرت مجدد الف ثانی رضی

اللہ تعالیٰ عنہ می نمودند تاز آن برکات رشحه  
 براہل مجلس تقاطر نماید و خود بہ مراقبہ می  
 ساختند و حضرت ایشان کہ معانی آن فرمودند  
 پیروی مفسران و شراح:.. "حضرت شاہ غلام علی دہلوی  
 نے مسلسل ۴۵ سال تک مکتوبات کا درس دیا۔ اس درس کے  
 اسلوب و کیفیات کو شاہ رؤف احمد رافت مجددی نے بیان کیا  
 ہے۔ ایک مجلس کی روداد ان الفاظ میں بیان کی:

غلام اس قبلہ خواص و عوام کے حضور فیض گنجور میں حاضر ہوا۔ اس وقت  
 حضرت امام ربّانی، محبوب سبحانی، واقف انرار مقطعات قرآنی، کاشف رموز متشابہات  
 فرقانی، مجدد الف ثانی قد سنا اللہ تعالیٰ باسرارہ السامی کے مکتوبات قدسی  
 آیات کا درس ہو رہا تھا۔ اس میں لکھا تھا کہ ایک شخص نے حضرت مجدد الف ثانی رضی  
 اللہ عنہ سے سوال کیا تھا کہ مرشد کامل مکمل سالک کو ایک ولایت سے دوسری ولایت  
 تک لے جاتا ہے یا اسی ولایت میں جو اس کا مقام ہے ترقیات بخشتا ہے۔ حضرت  
 مجدد رضی اللہ عنہ نے جواب میں لکھا تھا کہ "ایک ولایت سے دوسری ولایت میں لے  
 جانے کا واقعہ معلوم نہیں لیکن اسی ولایت میں مرشد کی توجہات سے ترقیات واقع ہوتی  
 ہیں۔" تمام ہوا کلام شریف۔ حضرت والا نے فرمایا حضرت مجدد الف ثانی رضی اللہ عنہ  
 نے ابتداء حالات میں یہ مکتوب لکھا ہے، اس کے بعد آنحضرت قدس سرہ نے  
 دوسرے مکتوب میں تحریر فرمایا ہے کہ شیخ کامل ایک ولایت سے دوسرے ولایت میں  
 لے جاتا ہے۔ چنانچہ خود حضرت مجدد الف ثانی رضی اللہ عنہ نے اپنے بڑے

صاحبزادے یعنی مظہر تصدیق و مورد تحقیق، کاشف استار و قائل (چھپے نکات کو واضح کرنے والے)، واقف اسرار حقائق، وارث الانبیاء و المرسلین، سید الاصفیاء والصدیقین، عالم عامل، فارق بین الحق والباطل، مفخر خلائق حضرت شیخ محمد صادق علیہ رحمۃ اللہ الخالق کو توجہ و ہمت فرما کر مقام ولایت موسیٰ سے ولایت محمدی علی صاحبہا الصلوٰت والتحیات تک پہنچایا تھا۔ (رافت، شاہ رؤف احمد، در المعارف، ترجمہ ابوالنصرانس فاروقی مجددی، شاہ ابوالخیر اکادمی، دہلی، ص: ۱۳۳-۱۳۴)

۲۸ جمادی الاولیٰ، ۱۲۳۱ھ کی ایک مجلس کو ان الفاظ میں بیان کیا:

غلام قبلہ انام کے حضور حاضر ہوا۔ مکتوبات قدسی آیات کا درس شروع ہو گیا تھا اور حضرت والا کا ہمیشہ یہی معمول تھا کہ بعد عصر حضرت مجدد الف ثانی رضی اللہ عنہ کا کلام فیض نظام پڑھا جاتا تھا۔ پس حضرت والا متوجہ ہو کر مراقبہ میں بیٹھ کر مکتوبات شریفہ کی سماعت فرماتے تھے۔ اور زبان گوہر نشاں سے ارشاد فرماتے کہ میں نے اسی مکتوبات قدسی آیات سے اخذ فیوض کیا ہے جس طرح مریدان اپنے پیروں سے فیوض و برکات حاصل کرتے ہیں۔ و نیز فرمایا کہ سبحان اللہ! کس قدر حضرت حق جل جلالہ کی تقدیس و تنزیہ بیان فرمائی ہے کہ حضرت کا کلام انسانی کلام سے بالا ہے، حقیقت تو یہ ہے کہ وہ سراسر الہام ربّانی ہے۔ جب اس قبلہ انام کا کلام فیض نظام اس قدر خواص و عوام کی ہدایت کرنے والا ہے، تو متکلم (یعنی بیان کرنے والے) کو اس پر قیاس کرنا چاہیے اور ان کی ثنا و صفت میں مشغول ہونا چاہیے۔

من چہ گویم وصف آں عالی جناب  
نیست پیغمبر ولے وارد کتاب

(میں اس عالی جناب کی کیا تعریف کروں مختصر یہ کہ وہ پیغمبر تو نہیں لیکن

کتاب رکھتے ہیں۔) (ایضاً، ص: ۱۳۸)

۹ شعبان ۱۲۳۱ کے ایک درس کے حالات کو ان الفاظ میں بیان کیا:

حضور فیض گنجور میں حاضر ہوا۔ اس وقت مکتوبات قدسی آیات حضرت مجدد

الف ثانی قدسنا اللہ باسرارہ السامی کا درس ہو رہا تھا۔ دوسو ساٹھواں مکتوب پڑھا گیا جو

حضرت مخدوم زادہ کلاں علیہ الرضوان کو لکھا گیا تھا، جس میں اس طریق کا ذکر تھا جس

میں انہیں ممتاز درجہ حاصل تھا۔ حضرت والا نے فرمایا کہ سبحان اللہ! جو معارف حضرت

نے بیان فرمائے ہیں امت میں سے کسی ایک نے ایسا بیان نہیں کیا ہے اور جن اسرار

کے موتیوں کو سلک تحریر میں پرویا ہے اصحاب معرفت میں سے کسی نے بھی معرفت کے

ایسے موتی نہیں پروئے ہیں۔ ان کا کلام بمنزلہ وحی آسمانی کے ہے اور ان کا بیان رموز

ربانی کی تشریح ہے اور انہوں نے جو مقامات بیان فرمائے ہیں اور جن مکاشفات کی

راہ طے فرمائی ہے ان پر ہزاروں طالبین کو چلایا ہے نہ یہ کہ دو ہی ایک لوگوں نے ان

اسرار سے واقف ہو کر اس کی شہادت پر زبان کھولی ہو بلکہ اس جہاں کو ان نئے نئے

معارف سے سرفراز فرما کر اپنا ثنا خواں بنا دیا اور ایک عالم کو ان جدید مقامات سے

واقف کر کے اپنا مداح کر دیا ہے۔

نہ من براں گل عارض غزل سرائم و بس

کہ عندلیب تو از ہر طرف ہزار اند

(میں ہی اکیلا اس گل عارض پر غزل سرا نہیں ہوں۔ بلکہ ہزاروں بلبل تجھ پر

فریفتہ ہیں۔) (ایضاً، ص: ۲۱۹)



۲۳ شعبان ۱۲۳۱ھ بروز جمعہ کی مجلس کی رویداد بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

محفل فیض منزل میں حاضر ہوا۔ اس وقت حضرت مجدد الف ثانی قدسنا اللہ تعالیٰ باسراہ السامی کے مکتوبات شریف کا درس ہو رہا تھا، وہ مکتوب جو بڑے صاحبزادوں یعنی خواجہ خورد و خواجہ کلاں کو عقائد کے سلسلہ میں لکھا گیا تھا پڑھا گیا۔ حضرت والا نے فرمایا کہ اس مکتوب میں عقائد کے باب میں بڑے فائدے ہیں، اسے علیحدہ لکھ کر لوگوں کو دینا چاہیے۔ اس کے بعد فاتحہ پڑھی اور الرحمن اور الرحیم کے معانی بیان فرمائے کہ:

الرحمن: وہ ذات کہ جس سے مانگا جائے تو وہ عطا کرے۔

الرحیم: وہ ذات کہ جس کسی نے اس سے نہ مانگا، تو وہ اس پر ناراض ہوا۔

(ایضاً، ص: ۲۳۱)

ان اقتباسات سے واضح ہوتا ہے کہ حضرت شاہ غلام علی دہلوی مجددیہ سلسلہ کے مکاتیب، کے پورے ذخیرہ کو سامنے رکھ کر اور مکتوبات امام ربّانی کے بارے میں اپنی تحقیقات کشفیہ کی روشنی میں درس دیتے۔ درس کا اسلوب بھی ان مکاتیب کی روشنی میں واضح ہوتا ہے۔

مجددی خانوادہ کے ممتاز فرد آغا محمد حسین زید برکاتہ نقل کرتے ہیں کہ جب ہم ٹکھڑ میں تھے حضرت کلاں نے ہم چاروں کو مکتوبات شریف کا درس شروع کروایا۔ ہم دونوں بھائی اور حضرت عبدالقدوس جو بشیر بن جان آغا کے نام سے معروف ہیں اور سید حاجی اسد اللہ شاہ ٹکھڑائی، چاروں ہم سبق تھے۔ وہ دنیاوی کاموں میں مشغول ہو گئے اور اس سلسلہ کو چھوڑ گئے۔ اور میں ایک عرصہ تک حضرت سے مکتوبات کا درس



لیتا رہا۔ درس کے دوران آپ عجیب و غریب نکات اور اسرار و دقائق بیان فرماتے کہ کم سنی کی وجہ سے سمجھ میں نہ آتا۔ (اسوۂ حسنہ، ص: ۶۹)

ملا موسیٰ بھٹی کوٹی اور حافظ محسن سیالکوٹی بھی مکتوبات کا درس ارشاد فرماتے۔ مولانا برکات احمد بہاری کے بارے میں مولانا سید مناظر احسن گیلانی نے لکھا ہے کہ وہ عصر کے بعد درس مکتوبات بھی ارشاد فرماتے۔ (پاک و ہند میں مسلمانوں کا نظام تعلیم، جلد اول، ص: ۳۲۷)

قیام پاکستان کے بعد مولانا محمد نور الدین نقشبندی (م: ۱۹۵۵) شکر گڑھ کی مختلف مساجد میں درس دیا کرتے تھے۔ ”حضرت خواجہ غلام معصوم ثانی نے ۳۹ سال مکتوبات کا درس دیا آپ پشاور میں مدفون ہیں۔“ مولانا سعید مجددی (م: ۱۳۲۳/۲۰۰۲ھ) نے گوجرانوالہ میں ایک طویل عرصہ درس دیا۔ ان کے درس ”الہینات“ کے نام سے شائع ہو رہے ہیں۔ ان کی اب تک پانچ جلدیں شائع ہو چکی ہیں۔ شائع شدہ جلدیں دراصل درس مکتوبات کی ریکارڈنگ سے مرتب کی گئی ہیں۔ ڈاکٹر مسعود احمد نے کراچی میں ایک طویل عرصہ تک درس دیا ماس کی رویداد ”المظہر“ میں شائع ہوتی رہی ہے۔ ماہر مجددیات پروفیسر محمد اقبال مجددی لاہور، واپڈ اٹاؤن میں ناظم بشیر کی رہائش گاہ پر گذشتہ انیس ماہ سے درس ارشاد فرما رہے ہیں۔ ان کا یہ درس بذریعہ سکاپ عرب ممالک اور امریکہ میں بھی سنا جاتا ہے۔ اب تک ہونے والے مکاتیب کے درس کو مرتب کر کے (مرتبہ ڈاکٹر محمد ہمایوں عباس شمس) ہر مکتوب کو علیحدہ پمفلٹ کی شکل میں شائع کیا گیا ہے۔ اس میں اصل مکتوب، ترجمہ اور اس کی شرح شامل ہے۔ افغانستان میں بھی درس کی روایت کو مجددی حضرات نے جاری

رکھا۔ ایک معروف نام مولوی نصر اللہ ہوتی (م: ۱۹۷۶ء) کا ہے۔ آپ مکتوبات امام ربانی کے حافظ شمار ہوتے تھے۔ آپ نے شیخ حضرت نور المشائخ ملا فضل عمر مجددی کی موجودگی میں مدتوں مکتوبات کے درس کی سعادت حاصل کی۔ کابل و قندھار میں درس کے دوران ایسے نکات بیان کرتے جو پہلے کبھی نہ سنے گئے۔

خواجہ معصوم کی روایت درس کو بخارا میں آپ کے خلیفہ حاجی حبیب اللہ حصاری بخاری (م: ۱۱۱۰) نے جاری رکھا۔ آپ کے خلیفہ محمد مراد شامی (م: ۱۱۳۲) شام میں مکتوبات کا درس دیتے۔ یہ صاحب استنبول اور مکہ مکرمہ کے اسفار میں بھی درس کی روایت کو جاری رکھتے۔ ڈاکٹر Copty کے ایک مقالہ سے اندازہ ہوتا ہے کہ حرمین شریفین کے بھی کئی علماء و صوفیہ مکتوبات سے خاص شغف رکھتے۔

Annabelle Bottches نے شیخ حلمی تونبان کا ذکر کرتے ہوئے

لکھا ہے کہ اس کے پیروکار ترک، کردی الاصل ہیں اور جرمنی میں اپنے تمام مراکز میں مکتوبات امام ربانی کا درس دیتے ہیں۔ (جہان امام ربانی، جلد اول، ص: ۹۰)

سلیمان آفندی کے سلسلہ سے وابستہ لوگ آج بھی اپنے مدارس میں آخری کلاس کو مکتوبات کا ایک حصہ سبقاً سبقاً پڑھاتے ہیں، اس طرح ترکی کے ایک معروف عالم بدیع الزماں سعیدی نوری کے بارہ میں مجھے ترک عالم محمد پاکسوں نے بتایا کہ نوری مکتوبات کے حافظ تھے۔ خواجہ شمس الحق کوہستانی، شاہ رسول طالقانی، مولانا محمد ہاشم سمزگانی، مولانا محمد لعل المعروف حضرت استاد صاحب اور اخو فرزادہ سیف الرحمن کامل بھی مکتوبات کا درس دیا کرتے تھے۔

مکتوبات کے حوالہ سے یہ نامکمل جائزہ اس بات کا مظہر ہے کہ خانقاہوں

میں درس مکتوبات کی روایت موجود رہی ہے۔ اس کا مقصد لوگوں کو فکری وحدت عطا کر کے انتشار و ہنی سے بچانا تھا۔ آج بھی ہم مثنوی مولانا روم اور مکتوبات امام ربّانی سے فکری وحدت کا درس حاصل کر سکتے ہیں۔

## ”الجنات الثمانيہ“ اور اس کا مصنف

(ایک اجمالی تعارف)

خواجہ محمد سعید (۱۰۷۱ھ/۱۶۶۱ء) شیخ احمد سرہندی مجدد الف ثانی رحمہ اللہ  
(۱۰۳۴ھ/۱۶۲۴ء) کے بڑے بیٹے تھے۔ سترہ سال کی عمر میں آپ نے اپنے وقت  
کے علوم عقلیہ و نقلیہ مکمل کیے۔ آپ کے اساتذہ میں آپ کے والد گرامی کے علاوہ  
برادر اکبر خواجہ محمد صادق اور ملا محمد طاہر لاہور شامل ہیں۔ (۱) فقہی علوم پر آپ کو کامل  
دسترس حاصل تھی۔ شیخ احمد سرہندی رحمہ اللہ کو کسی مسئلہ پر تحقیق مطلوب ہوتی تو وہ آپ  
ہی سے کہتے۔ (۲) اگر کبھی دربار میں جاتے تو بادشاہ آپ کی موجودگی میں کسی  
دوسرے سے مسائل دریافت نہ کرتا۔ (۳) علم حدیث میں بھی آپ کا گہرا مطالعہ تھا۔  
مشکوٰۃ المصابیح پر آپ کا حاشیہ اس کا منہ بولتا ثبوت ہے۔ اس میں آپ نے ان  
احادیث کی نہایت ہی خوبصورت وضاحت کی ہے جو احناف کے موقف کی وضاحت  
کرتی ہیں۔ (۴) خانقاہ مجددیہ کے انتظامی امور میں بھی آپ کا بنیادی کردار  
تھا۔ (۵) تصوف میں آپ کے مقام کی بلندیوں کا اعتراف خود خواجہ باقی باللہ رحمہ اللہ  
اور آپ کے والد گرامی قدر نے کیا ہے۔ (۶) علمائے عرب سے آپ کے گہرے  
روابط تھے۔ (۷) آپ کے مکاتیب میں فصیح عربی زبان میں لکھے ہوئے مکاتیب بھی

ملتے ہیں۔ (۸) اورنگ زیب عالمگیر سے آپ کے گہرے روابط تھے، اس کا اندازہ ان مکاتیب سے ہوتا ہے جو شاہِ وقت کے نام ہیں۔ (۹) شیخ عبدالاحد (۱۶۴۰-۱۷۱۳/۱۱۲۶ھ-۱۰۵۰ھ)، شیخ محمد سعید کے پانچویں فرزند تھے۔ (۱۰) اس طرح وہ حضرت مجدد الف ثانی شیخ احمد سرہندی رحمہ اللہ کے پوتے ہوئے۔ (۱۱) قرآن مجید کے حافظ (۱۲) ہونے کے علاوہ مروجہ دینی علوم اپنے والد اور اخوند سجاول (۱۳) سے پڑھے اور ان میں کمال حاصل کیا۔ اپنی خاندانی روایات کے مطابق سیر و سلوک کی منازل بھی طے کیں۔

آپ کے علمی تفوق اور وسعت کا پتہ آپ کی تصانیف سے چلتا ہے جو فارسی اور عربی زبان میں نہایت عالمانہ مباحث سے پُر ہیں۔ ان کی تعداد پچاس کے قریب ہے۔ اکثر خطی نسخوں کی صورت میں مختلف کتب خانوں میں پڑی ہیں اور کئی کے صرف نام ہی ملتے ہیں۔ (۱۴) دستیاب ذخیرہ سے یہ پتا چلتا ہے کہ تفسیر، حدیث اور فقہ جیسے ادق مضامین میں آپ نے تحریری سرمایہ چھوڑا ہے۔ اس سلسلہ میں درج ذیل کتب قابل ذکر سمجھتا ہوں۔

قرآنیات کے حوالہ سے ”حاشیہ بر بعض اقوال تفسیر بیضاوی“، ”منثور الدرر فی فضائل السور“، ”رسالہ فی قرآۃ النبی المختار واصحابہ الکبار“، ”قرآۃ القارئین“ اہم ہیں۔ حدیث و سیرت میں ”سلسلۃ الجواہر در شرح چہل حدیث“ اور ”خزائن النبوة“ کا تذکرہ ملتا ہے۔ فقہی ذوق، جو آپ کو اپنے والد سے عنایت ہوا تھا، ”فیض العام“، ”بدائع الشرائع اسرار الجمعہ“ اور ”رسالہ فی الاشارة فی الصلوۃ“ اس ذوق کے آئینہ دار ہیں۔ دینی علوم پر آپ کی تصانیف کا یہ اجمالی تذکرہ بہر صورت آپ کے علمی و فکری

رجحانات کا آئینہ دار ہے۔ آپ نے اپنے زمانہ کی ضروریات کی تکمیل کے لیے قلم و قرطاس سے اپنے رشتہ کو جوڑے رکھا۔

آپ کے خاندان نے برصغیر میں علم تصوف کے لیے جو کارہائے نمایاں انجام دیے وہ مشرق و مغرب میں کسی سے پوشیدہ نہیں۔ سلسلہ نقشبندیہ کی ترویج و اشاعت اور عالم عرب میں فروغ (۱۵) میں آپ کا ایک اہم اور نمایاں کردار ہے۔ آپ اپنے والد کے سجادہ نشین تھے اور اپنے چچا، خواجہ محمد معصوم کے فیض یافتہ بھی۔ آپ کے تربیت یافتہ افراد میں ایک بہت ہی نمایاں نام محمد عابد سنائی (۱۶) کا ہے۔ حضرت مظہر جان جاناں (۱۷) محمد عابد سنائی (۱۸) کے مرید تھے۔ تفسیر مظہری کے مؤلف قاضی ثناء اللہ (۱۹) اور معروف صوفی محمد خالد کردی (۲۰) کا تعلق اسی سلسلۃ النور سے ہے۔ ایک صوفی کی حیثیت سے دو باتوں کا تذکرہ ضروری ہے۔ ایک وہ بشارتیں جو مشائخ سے آپ کو ملیں اور دوسرا علم تصوف پر آپ کی تصانیف۔ جہاں تک ان مختلف بشارتوں اور مختلف مجددی بزرگوں سے تصوف و سلوک کی منازل طے کرنے کا تعلق ہے اس کا ایک اجمالی تذکرہ درج ذیل ہے:

- (۱) آپ کے والد نے آپ کو ولایت کبریٰ کی بشارت دی۔
- (۲) آپ کے چچا خواجہ معصوم رحمہ اللہ نے آپ کو ولایت کبریٰ کے علاوہ صغریٰ، علیا، کمالات نبوت، حقائق اربعہ اور ان سے بھی بالا بشارتیں دیں۔
- (۳) خواجہ معصوم رحمہ اللہ نے ہی آپ کو ”محمدی المشرّب“ کی استعداد کی بشارت دی۔ (۲۱)

اگر آپ کی تصانیف کا جائزہ لیا جائے تو ”سبیل الرشاد“، ”رسالہ لطائف“،



”رسالہ نقشبندیہ“، ”رسالہ در بیان طریقہ احمدیہ“ آپ کے صوفیانہ افکار کے مظہر ہیں۔ شیخ سے عقیدت و محبت، تصوف کا جزو لاینفک ہے۔ اسی عقیدت کے اظہار کے لیے آپ نے ”الجنات الثمانيہ“ کے علاوہ ”خیر الکلام“، ”رسالہ رد مخالفین حضرت مجدد الف ثانی رحمہ اللہ“، ”شرح مکتوبات حضرت مجدد الف ثانی رحمہ اللہ“ اور اپنے والد کی سوانح عمری ”لطائف المدینہ“ لکھی۔ آپ کے صوفیانہ افکار کے آئینہ دار وہ خطوط بھی ہیں جو ہمیں نقشبندی سلسلہ کے مختلف مجموعہ ہائے مکاتیب میں ملتے ہیں۔ (۲۲) ان خطوط کے مطالعہ سے باسانی یہ اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ آپ کی ذات علمی اور عملی اعتبار سے مجددی طرز تصوف کے محاسن کا مجموعہ تھی۔ شیخ ابوالرضا محمد سے آپ کی مکاتبت صوفیانہ طرز تحریر کی عمدہ مثال ہے۔ (۲۳)

درج بالا سطور سے شاید کوئی یہ اندازہ لگائے کہ آپ ایک خشک ملا و زاہد تھے۔ حقیقت میں ایسا نہیں۔ آپ نہایت عمدہ شعری ذوق رکھتے تھے۔ فارسی اور ریختہ (۲۴) میں آپ کی شاعری کے نمونے دستیاب ہیں ”وحدت“ اور ”گل“ آپ کے تخلص تھے اور خواجہ معصوم آپ کے اشعار کو ”رنگین“ قرار دیتے۔ شاعری میں ”خیابان وحدت“ اور ”دیوان وحدت“، نامی شعری مجموعے آپ کی یادگار بتائے جاتے ہیں۔ درحقیقت آپ نے آنے والے دور میں اُردو شاعری کو مقصدیت و معنویت سے معمور کرنے کے لیے ایک نئے دبستان کی بنیاد رکھی جس کو مظہر جان جانا نے پروان چڑھایا۔ نقشبندی شعرا میں شعر تفنن طبع کا ذریعہ نہیں بلکہ فکر و احساس کی سچائی کا اظہار ہے۔ (۲۵) اسی لیے میر محمدی مائل دہلوی نے شیخ عبدالاحد وحدت کو ”استاد شعر ریختہ“ (۲۶) کہہ کر خراج تحسین پیش کیا ہے۔ آپ

کی فکر سے جس شعری ادب نے جنم لیا اس میں مظہر جان جاناں کے علاوہ شیخ سعد اللہ گلشن، (ان کے شاگرد) ولی دکنی، نقی سرہندی، انعام اللہ خاں یقین، ولی اللہ اشتیاق شامل ہیں۔

آپ کی فارسی اور ریختہ میں شاعری سے چند اشعار ملاحظہ فرمائیں:

شب خیال طرہ شوخی بدل پیچیدہ و رفت  
ساعتی ہچموں شب قدر از بزم جوشید و رفت  
خانہ زیں است دنیا عیش و پا در رکارب  
شہسوار است آنکہ آرزوی زود دامن چیدہ و رفت (۲۷)

خوش کن لمحات والی رات گذر گئی ہے، وہ لمحے شب قدر کی طرح رخصت ہو گئے ہیں۔ اس دنیا میں اس طرح زندگی گزاریے کہ آخرت کے سفر کے لیے تیار رہیں۔ بہترین سوار وہ ہے جو جلدی اپنا رخت سفر باندھے۔

خواجہ سعید رحمہ اللہ (اپنے والد گرامی قدر) کے وصال پر یہ اشعار (مادہ تاریخ) کہے:

سال رحلت بیابی از خوانی  
رفت قطب زماں سعید ازل (۲۸)

درج ذیل جملے سے سال رحلت کا عدد نکلتا ہے:

رفت قطب زماں سعید ازل

$$۱۰۷۱ = ۳۸ + ۱۴۴ + ۹۸ + ۱۱۱ + ۶۸۰$$

اپنے والد کے وصال کے بعد چچا، خواجہ محمد معصوم رحمہ اللہ کے پاس آئے تو

یہ اشعار کہے:

سپر دم بہ تو مایہ خویش را

تو دانی حسابی کم و بیش را (۲۹)

میں نے خود کو آپ کے حوالے کر دیا پھر کمی بیشی آپ بہتر جانتے ہیں۔

ریختہ جو اردو زبان کی ابتدائی شکل ہے، میں ایک غزل یہ ہے:

ذرا تو سوچ اے غافل کہ کیا دم کا ٹھکانا ہے

نکل ہی جب گیا تن سوں تو پھر اپنا بگانا ہے

مسافر توں ہے اور دنیا سرائے، بھول مت غافل

سفر ملک عدم آخر تجھے در پیش آنا ہے

لگاتا ہے عبث دولت پہ کیوں دل کوں کہ اب ناحق

نہ جاوے سنگ کچھ ہرگز، یہاں سب چھوڑ جانا ہے

نہ بھائی بند ہے کوئی، نہ یار و آشنا کوئی

ٹک اک جو غور سے دیکھو تو مطلب کا زمانہ ہے

لگاؤ یاد میں اس کی نجات اپنی اگر چاہے

عبث دنیا کے دھندے میں ہوا گل کیوں دوانا ہے (۳۰)

سطور بالا کے مطالعہ سے یہ عیاں ہوتا ہے آپ کی شخصیت علوم و فنون کے

اعتبار سے کثیر الجہت تھی۔ میر صفرا احمد معصومی نے ”فصح بیان شاعر“ اور ”فقیہ عارف“

کے القابات سے آپ کو خراج عقید پیش کیا (۳۱) تو آپ کے چچا زاد بھائی خواجہ محمد

نقشبند نے آپ کے عالمانہ اور عارفانہ مقام و مرتبہ کو ان الفاظ میں بیان کیا ہے:

”ہمارے آباؤ اجداد میں جتنا کچھ علم و معرفت اللہ نے الگ الگ

لوگوں کو عطا کیا تھا وہ سب کچھ اگر ایک عالم میں دیکھنا چاہیں تو  
صرف شیخ عبدالاحد کی ذات بابرکات تھی۔“ (۳۲)

## الجنات الثمانیہ

الجنات الثمانیہ، حضرت مجدد الف ثانی شیخ احمد سرہندی رحمہ اللہ کے احوال و  
آثار پر حرین شریفین کے سفر میں ۱۰۸۹ھ / ۱۶۷۸ء یا ۱۱۰۹ھ / ۱۶۹۷ء کو تحریر کی گئی، یہ  
تحریر بنیادی طور پر علمائے عرب کے لیے لکھی گئی۔ اس کا تعارف غالباً پہلی مرتبہ  
”Contribution of Shaykh Ahmad Sirhindi to Islamic  
Thought“ کے عنوان سے ہونے والے سیمینار میں (۳۳) عبدالباری (۳۴)  
کے اس موضوع پر مقالہ میں سامنے آیا۔ (۳۵) یہ کتاب دراصل شیخ عبدالاحد کے  
سات عربی رسائل کے مجموعہ موسوم بہ ”مجموعہ رسائل“ کا ایک حصہ ہے۔ جو شیفتہ  
کولیکشن (۳۶) نمبر 65/72 عربی، مولانا آزاد لائبریری، علی گڑھ مسلم یونیورسٹی علی  
گڑھ، انڈیا میں موجود ہے۔ یہ کتاب کل ۶۴ اوراق پر مشتمل ہے جو خط نستعلیق میں  
لکھے گئے ہیں۔ مخطوطہ پر سن تحریر اور کاتب کا نام درج نہیں ہے۔ غالباً اس مخطوطہ کا کوئی  
دوسرا نسخہ موجود نہیں۔ مجھے یہ نسخہ میرے نہایت ہی محسن ڈاکٹر یسین مظہر صدیقی (۳۷)  
کے توسط سے ملا۔

غالباً مصنف نے جنت کے آٹھ دروازوں والی حدیث کے پیش نظر اس  
کتاب کا نام ”الجنات الثمانیہ“ رکھا ہے۔ ان آٹھ ابواب کی تعلیمات اسلامی فکر کی  
تشریح و وضاحت ہے ان پر عمل جنت میں داخلہ کا سبب ہو سکتا ہے۔ ابتدا میں مقدمہ

اور آخر پر خاتمہ اور حسن خاتمہ اس کے علاوہ ہیں۔ مقدمہ میں اس کتاب کی تالیف کا سبب، بنیادی مآخذ اور ابواب کی تفصیل بیان کی ہے۔ مقدمہ کا آغاز ان الفاظ سے کرتے ہیں:

سبحانک یا من بعث علی رأس کل مائة سنة من  
هذه الأمة من یجدد لها دینها وزاد فی کل ان وشأن  
بشموس الهدایة ونجوم الکرامة تنویرها وتنزیهها.  
صلّ وسلم وبارک وکرم علی سید الأنام وصحبه  
الکرام ما راکع راکع بالحجر وخشع خاشع  
بالمقام.

أما بعد فبقول أضعف البرية عبد الأحد بن الشيخ  
محمد سعيد خازن الرحمة الصمدية قدس نفسه  
العلیة انی لّمّا فزت بزيارة الحرمین الشریفین  
زادهما اللّٰه أبهة وکرامة مع امام العصر وقطب  
الزمان الشيخ محمد نقشبند خلف قدوة العارفين  
غوث الواصلین الشيخ محمد معصوم قدس سره  
وتشرفتُ بادراک صحبة الکرام فیهما التمس  
جمع منهم أن أولف رسالة مشتملة علی أحوال  
جدی المجدد للألف الثانی القطب الربانی الشيخ  
أحمد العمری النقشبندی السرهندی قدسنا اللّٰه

بسرہ السامی حیث تکنون تذکرہ.

درود پاک میں خاشع کا لفظ استعمال کیا۔ اس سے حضرت مجدد الف ثانی رحمہ اللہ کی تاریخ ولادت نکلتی ہے۔ ان الفاظ کا انتخاب آپ کے ادبی ذوق کا مظہر ہے۔ آٹھوں ابواب اور ان کے مندرجات کا اجمالی جائزہ درج ذیل ہے:

پہلے باب میں ان بشارتوں کا تذکرہ ہے جو آپ کی ولادت سے پہلے دی گئیں یہاں مصنف نے حدیث صلہ، بعض اولیاء کے اقوال اور خواب نقل کیے ہیں۔ دوسرے باب میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ تک آپ کا نسب نامہ اور تاریخ ولادت مذکور ہے۔

تیسرے باب میں آپ کے نقشبندی، قادری اور چشتی مشائخ کے شجرہ ہائے طریقت نقل کیے گئے ہیں۔

چوتھا باب مختلف علوم و فنون جیسے حدیث، علم القراءۃ اور فقہ کی اسانید پر مشتمل ہے۔

پانچویں باب میں آپ کی تصانیف کا تذکرہ ہے۔

چھٹے باب میں وفات سے قبل اور بعد کی کرامات نقل کی گئی ہیں، ساتھ ہی کرامات کے بارے میں مختصراً آپ کا نکتہ نظر بھی بیان کیا ہے۔

ساتویں باب میں شیخ احمد سرہندی کی تصانیف سے بعض اقتباسات اور آپ کے مکاشفات و مبشرات درج ہیں۔ اس باب میں بعض فارسی عبارات بھی ہیں۔

آٹھویں باب میں آپ کے کلام پر معاندین و مخالفین اور محبین کو جو اشکالات، الجھنیں یا غلط فہمیاں پیش آئیں ان کا مدلل جواب دیا گیا ہے۔ اس اعتبار



سے یہ باب جتنا ماضی کے لیے اہم تھا حال کے لیے اس سے زیادہ اہم ہے۔  
 خاتمہ اور حسن خاتمہ میں حضرت شیخ احمد سرہندی کے بارے میں آپ  
 سے تعلق و محبت رکھنے والے احباب کی آراء، تاثرات، واقعات درج کیے ہیں۔  
 حسن خاتمہ میں مؤلف نے اپنا خواب نقل کیا ہے جس میں نبی کریم ﷺ کی طرف  
 سے حضرت مجدد الف ثانی شیخ احمد سرہندی رحمہ اللہ کے لیے جنت اور کئی لوگوں  
 کی شفاعت کی بشارت درج کی ہے۔ اختتامی کلمات نبی کریم ﷺ پر صلوة و  
 سلام ہیں۔

اس کتاب کا جائزہ ظاہر کرتا ہے کہ مصنف نے عرب دنیا میں شیخ احمد  
 سرہندی کی شخصیت پر ایک جامع اور مختصر تعارف پیش کرنے کے ساتھ ساتھ، اس  
 زمانے میں عرب میں آپ کے خلاف پیدا کیے جانے والے شکوک و شبہات کے  
 ازالے کی ایک کامیاب کوشش کی ہے۔ مصنف نے پرزور علمی دلائل سے شیخ احمد  
 سرہندی کے افکار کی وضاحت اور وکالت کی ہے۔

### الجنات الثمانیہ کے بنیادی مآخذ:

اس مخطوطہ کے مطالعہ سے اس کے درج ذیل مآخذ کی باسانی نشانہ ہی کی جا  
 سکتی ہے۔

(۱) مکتوبات امام ربّانی رحمہ اللہ

(۲) مبدأ و معاد از شیخ احمد سرہندی مجدد الف ثانی رحمہ اللہ

(۳) مکتوبات سعیدیہ

(۴) زبدۃ المقامات از محمد ہاشم کشمی

(۵) حضرات القدس از بدرالدین سرہندی

الجنات الثمانيہ کے چند امتیازات:

جس سفر میں یہ کتاب تالیف ہوئی شیخ محمد نقشبند ابن خواجہ محمد معصوم ابن شیخ احمد سرہندی کے علاوہ بہت سے دیگر اہل علم حضرات بھی موجود تھے، یقیناً اس کے مندرجات کے حوالہ سے ان سب کی تائید و معاونت شیخ عبدالاحد کو حاصل رہی ہوگی۔

اس دور میں عموماً برصغیر میں تالیفات و تصانیف کی زبان فارسی تھی۔ شیخ عبدالاحد کا اس کو عربی میں تحریر کرنا مجددی فکر کو عالمی جہت عطا کرتا ہے اور عالم عرب میں شیخ احمد سرہندی رحمہ اللہ کے افکار سے متعلقہ غلط فہمیوں کی نوعیت کو بھی واضح کرتا ہے کہ ان غلط فہمیوں کی اصل بنیاد آپ کی فکر کی صحیح ترجمانی نہ ہو سکتا ہے۔ یہ کتاب حضرت شیخ احمد سرہندی رحمہ اللہ کی بعض ایسی تصانیف کا تذکرہ بھی کرتی ہے جو ہمیں دوسرے ذرائع سے مستند معلوم نہیں ہوئے تھے۔

شرح المقاصد، شرح المواقف اور بیضاوی کے حواشی۔ شیخ عبدالاحد ان کتابوں پر تبصرہ کرتے ہوئے اور آپ کی تعلیمی و تدریسی مشغولیت پر روشنی ڈالتے ہوئے لکھتے ہیں:

وغير هذا احواش جلیلة علی اوراق الکتب فی حل  
المشکلات ورد الشبهات علی شرح المقاصد  
والعضدی وشرح المواقف والبیضاوی وغیرها من

عجائب أمره و غرائب شأنه انه فرغ من تحصيل  
العلوم العقلية والنقلية واشتغل بالتدريس والتعليم  
وحل المواد المغلقة وفتح الابواب المشكلة وهو  
ابن سبعة عشر سنة: (الجنة الخامسة)

اس کتاب سے یہ بھی معلوم ہوا کہ جب شاہ جہاں نے شیخ میرک سے پوچھا  
کہ سلطان روم کو ہندوستان کی بے مثال چیزوں میں سے کیا تحفہ بھیجا جائے تو انہوں  
نے جواب دیا کہ سلطان روم کو مکاتیب امام ربّانی ارسال کیے جائیں ان کی مثال دنیا  
میں موجود نہیں۔ (الجنة الخامسة)

اس سے یہ بات باسانی کہی جاسکتی ہے کہ سرہند پر مختلف حملوں کے دوران  
شیخ احمد سرہندی رحمہ اللہ کا بہت سا کام، جس کو مکتوبات کی طرح جمع کرنے یا نقلیں تیار  
کروانے کا اہتمام نہیں کیا گیا تھا ضائع ہو گیا۔

زبدة المقامات اور حضرات القدس کے مؤلفین، شیخ احمد سرہندی رحمہ اللہ  
کے مرید ضرور تھے خاندان کے افراد نہ تھے۔ غالباً یہ خاندان کے پہلے فرد ہیں  
جنہوں نے جد امجد کے احوال و افکار کو ایک مربوط انداز میں بیان کیا۔ حسن ترتیب  
میں یہ کتاب اپنے ان دونوں بنیادی مآخذات سے بہتر معلوم ہوتی ہے۔ اس کتاب  
کے ذریعے مجددیہ سلسلہ کی بعض نایاب کتب جیسے لطائف المدینہ، برہان جلی (۳۸)  
حسنت الحرمین (۳۹) کے نام بھی سامنے آئے ہیں۔

## سوانح نگاری میں شیخ عبدالاحد کا اسلوب

سوانح نگاری پر شیخ عبدالاحد کی دو اہم کتابیں ہیں ایک لطائف المدینہ اور دوسری الجنات الثمانیہ۔

لطائف المدینہ اس وقت کی تصنیف ہے جب آپ کی عمر ۱۷، ۱۸ سال تھی اور دوسری کتاب اس وقت تحریر کی جب عمر ۵۰ یا ۶۰ سال کے قریب تھی۔ مگر دونوں کتب حرین شریفین کے تبرکات ہیں اور دونوں کی زبان عربی ہے۔ دونوں کتابوں کا اسلوب تحریر ایک ہی ہے۔ دونوں میں مؤلف نے اپنے مندرجات کی ابواب بندی کی ہے اور مقدمہ میں اس ابواب بندی کا تذکرہ کیا ہے۔ البتہ ”لطائف المدینہ“ میں ابواب کو ”مقالات“ اور ”الجنات الثمانیہ“ میں ”الجنۃ“ سے تعبیر کیا ہے۔ یہ فرق مؤلف کے ادبی ذوق کا آئینہ دار ہے۔ دونوں کتابوں کا اختتام خاتمہ پر ہوتا ہے۔

اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ مؤلف کی Hagiography کے اسلوب میں مقدمہ، ابواب بندی، ابواب بندی میں حسن ترتیب اور خاتمہ جسے نتیجہ بحث کہا جاسکتا ہے شامل ہیں۔ علاوہ ازیں مؤلف صوفیہ کے عام تذکروں کی طرح صرف کرامات کے بیان پر ہی اکتفا نہیں کرتے ان کی علمی و فکری جہات کو بھی واضح کرتے ہیں۔

الجنات الثمانیہ پر تحقیقی کام:

۱۔ راقم نے پوسٹ ڈاکٹریٹ کے لیے جس Research Project کا انتخاب کیا وہ شیخ عبدالاحد کی کتاب ”الجنات الثمانیہ“ تھی۔ پروفیسر ڈاکٹر مونا صدیقی، ڈائریکٹر، سنٹر فار دی سٹڈی آف اسلام، یونیورسٹی آف

گلاسگو، گلاسگو کی زیر نگرانی ہونے والے اس کام میں درج ذیل امور پر توجہ دی گئی ہے:

(الف) مخطوطہ کا انگریزی ترجمہ، اس کتاب کا چونکہ کوئی دوسرا نسخہ تا حال دستیاب نہ ہو سکا، اس لیے بعض مقامات پر جملوں کے ربط کو سمجھنے کے لیے دقت پیش آئی لیکن یہ صرف چند مقامات ہیں۔ علاوہ ازیں شخصیات کے القابات جو مخطوطہ میں موجود تھے انگریزی ترجمہ سے حذف کر دیے گئے۔

(ب) اصل ماخذ کی تلاش اور ان کے حوالہ جات

(ج) احادیث اگرچہ ان کی تعداد بہت کم ہے مگر ان کی تخریج کی گئی ہے۔

(د) حضرت شیخ احمد سرہندی کے افکار کا مختصر تعارف

(ه) مؤلف ”الجنات الثمانيہ“ شیخ عبدالاحد کے احوال حیات اور اس کتاب

کے مندرجات کا تعارف

۲۔ اس مخطوطہ کو صاحبزادہ بدرالسلام صدیقی نے خانقاہ سلطانیہ جہلم سے تحقیق و

تعلیقات کے ساتھ شائع کیا ہے۔ اس کا عکس ڈاکٹر محمد مسعود احمد نے

باقیات جہان امام ربّانی رحمہ اللہ، جلد: ۲، ص: ۴۰۹-۵۰۰ میں شائع کر دیا

ہے۔

۳۔ باقیات جہان امام ربّانی رحمہ اللہ کی اسی جلد میں (ص: ۵۰۳-۵۸۸)

مفتی محمد علیم الدین نقشبندی کا اردو ترجمہ بھی شامل اشاعت ہے۔

حیات شیخ عبدالاحد رحمہ اللہ کے مآخذ:

شیخ عبدالاحد رحمہ اللہ کے احوال و آثار پر مختلف کتب میں منتشر مواد موجود ہے۔ ایک مرتب سوانح عمری کی صورت میں ابھی تک کوئی کتاب سامنے نہیں آئی۔ بہر صورت اس کے لیے جن مآخذ کا سہارا لیا جاسکتا ہے ان میں درج ذیل کتب شامل ہو سکتی ہیں۔

مکتوبات سعیدیہ، مکتوبات معصومیہ، وسیلۃ القبول الی اللہ والرسول، گلشن وحدت، روضۃ القیومۃ، مقامات معصومی، ہدایہ احمدیہ، انفاس العارفین، مقامات مظہری، حسنات المقر بین، عمدۃ المقامات، مرآة العالم۔ فارسی ادب بعہد اورنگزیب، تاریخ ادب اردو، خزینۃ الاصفیاء، دانش نامہ ادب فارسی، انساب الانجاب۔

## حواشی

- ۱۔ کشمی، محمد ہاشم، زبدۃ المقامات، مکتبہ انوار مدینہ، سیالکوٹ، ۱۴۰۷ھ، ص: ۳۱۶/بدر
- الدین سرہندی، علامہ، حضرات القدس، مکتبہ نعمانیہ، سیالکوٹ، ۱۴۰۳ھ، جلد ۲، ص:
- ۲۵۳
- ۲۔ معصوم سرہندی، خواجہ، مکتوبات معصومیہ، ادارہ مجددیہ، کراچی، دفتر سوم، مکتوب: ۳
- ۳۔ حضرات القدس، جلد دوم، ص: ۲۵۳
- ۴۔ زبدۃ المقامات، ص: ۳۱۶
- ۵۔ مکتوبات معصومیہ، دفتر دوم، مکتوب: ۳
- ۶۔ سیر و سلوک سے متعلق آپ کی بلند نگاہی کے لیے ملاحظہ فرمائیں۔



باقی باللہ، خواجہ، مکتوبات (قلمی) (عکس)، کتب خانہ جامعہ ریاض العلوم فیصل آباد،  
ص: ۵۹

مکتوبات امام ربّانی، دفتر اول، مکتوب ۲۵۹، ۲۹۶، ۳۱۱۔ دفتر دوم: مکتوب ۳، ۷۱، ۹۱۔  
دفتر سوم: مکتوب ۲۶، ۲۸، ۶۱، ۷۳، ۷۷، ۸۸، ۹۳۔ دفتر دوم (مکتوب ۵۵، ۹۸) اور  
دفتر سوم (مکتوب ۲، ۲۳، ۶۳، ۷۸، ۸۲، ۸۵، ۱۰۴) آپ کے بھائی خواجہ محمد معصوم کے  
یہ مکاتیب تصوف میں آپ کے مقام و مرتبہ کے عکاس ہیں۔

مکتوبات معصومیہ، دفتر سوم، مکتوب: ۳، ۱

۷۔ ملاحظہ فرمائیے سعید احمد، خواجہ، مکتوبات سعیدیہ، مرتب: خواجہ محمد فرخ، لاہور، ۱۳۸۵ھ

مکتوب نمبر ۳۸، بنام شیخ ابراہیم، مدرس مدینہ منورہ

مکتوب نمبر ۸۷، بنام امام اسمعیل والی یمن

مکتوب نمبر ۶۸، بنام علمائے الحرمین الشریفین

مکتوب نمبر ۸۵، بنام شیخ احمد تبری خطیب مدینہ منورہ

۸۔ مکتوبات کی عمومی زبان فارسی ہے۔ بعض مکاتیب فارسی اور عربی میں لکھے گئے ہیں۔

علاوہ ازیں صرف عربی زبان میں لکھے ہوئے مکاتیب بھی ملتے ہیں۔ درج ذیل

مکاتیب ملاحظہ فرمائیں:

مکتوب نمبر: ۷، ۸، ۱۶، ۲۹، ۳۰، ۷۶، ۸۹

شیخ محمد کے نام (مکتوب: ۹۷) امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کے فضائل و مناقب اور حاسدین

کے شبہات کے رد میں لکھا گیا۔

عربی زبان میں امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ پر یہ طویل خط (ص: ۱۵۸-۲۱۴) اس موضوع

کے ہر پہلو کا احاطہ کیے ہوئے ہے۔

۹۔ بادشاہ وقت اور نگزیب عالمگیر کے نام آپ کے درج ذیل ۹ مکاتیب ہیں  
مکتوبات سعیدیہ، مکتوب نمبر ۳۷، ۳۹، ۴۰، ۴۵، ۴۶، ۶۵، ۶۶، ۸۲، ۸۳، ان میں ۵  
مکاتیب اس کے زمانہ شہزادگی کے ہیں۔ ان خطوط میں آپ نے اسے ہندوستان میں  
اسلام کی زبوں حالی، اس کی ذمہ داریوں اور ترویج شریعت سے متعلق آگاہی دی  
ہے۔

شیخ محمد سعید کا وصال ۲۷ جمادی الآخر ۱۰۷۱ کو دہلی سے سرہند جاتے ہوئے سنبھالکے  
کے مقام پر ہوا۔ آپ کے بڑے بھائی خواجہ محمد صادق کے ساتھ آپ کو سرہند میں دفن  
کیا گیا۔ آپ خازن الرحمۃ کے لقب سے مشہور ہیں۔ آپ کے احوال و آثار کے لیے  
ملاحظہ فرمائیے:

زبدۃ المقامات، ص: ۳۱۵-۳۲۷

حضرات القدس، جلد ۲، ص: ۲۵۲-۲۸۰

روضۃ القیومیۃ، جلد اول، ص: ۴۶۳-۴۷۰

شیخ عبدالاحد بن خواجہ محمد سعید نے آپ کے حالات پر ”لطائف المدینہ“ کے نام  
۱۰۶۷-۱۰۶۸ میں لکھی۔ یہ عربی نثر میں ہے۔ اس کتاب کا قلمی نسخہ نیشنل میوزیم آف  
پاکستان، کراچی میں ۱۰۵۶/۲-۱۹۵۷ N.M. کے تحت محفوظ ہے۔ اس مخطوطہ کا تلخیص  
اردو ترجمہ مع تعلیقات حوزہ نقشبندیہ، لاہور سے ۱۳۲۵ھ / ۲۰۰۴ء میں محمد اقبال  
مجددی نے شائع کیا۔

۱۰۔ شیخ محمد سعید کے آٹھ صاحبزادے اور پانچ صاحبزادیاں تھیں۔ جن میں شیخ عبدالاحد کا

پانچواں نمبر ہے۔ تفصیل ضمیمہ میں ملاحظہ فرمائیں۔

۱۱۔ شیخ عبدالاحد کا شجرہ نسب اس طرح ہے:

عمر الفاروق < عاصم < حفص < عمر < عبداللہ < ناصر < ابراہیم <  
اسحاق < ابوالفتح < عبداللہ (اکبر) < عبداللہ (الواعظ الاصفہر) < مسعود <  
سلیمان < محمود < نصیر الدین < شہاب الدین علی فرخ شاہ < یوسف <  
احمد < شعیب < عبداللہ < اسحاق < یوسف < سلیمان < نصیر الدین < نور  
الدین < امام رفیع الدین < حبیب اللہ < محمد < عبدالحی < زین العابدین <  
عبدالاحد < شیخ احمد سرہندی < خواجہ محمد سعید < شیخ عبدالاحد، گویا ۳۳ واسطوں  
سے آپ کا سلسلہ نسب حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ سے ملتا ہے۔

۱۲۔ اقبال مجددی، محمد، مقامات معصومی، ضیاء القرآن پبلی کیشنز، لاہور، ۲۰۰۴ء، مقامات  
معصومی، جلد دوم، ص: ۱۲۳

۱۳۔ شیخ احمد سرہندی نے مکتوبات میں ایک جگہ اخوند سجاول کا ذکر کیا ہے۔ (احمد سرہندی،  
شیخ، مکتوبات امام ربانی، ادارہ مجددیہ کراچی، دفتر سوم، مکتوب: ۹۱)

مکتوبات معصومیہ میں بھی ایک خط ان کے نام موجود ہے۔ (دفتر اول، مکتوب: ۱۹۷)  
مجددی خاندان کے اکثر احباب ان کے استاد ہیں۔ فقہ کے ماہر سمجھے جاتے تھے۔  
شرح وقایہ کا فارسی ترجمہ اور ہدایہ کی شرح کے علاوہ مسائل ضروریہ کے نام سے  
تصانیف کا تذکرہ ملتا ہے۔ (مقامات معصومی، جلد ۴، ص: ۳۸۹-۳۹۱)

حالات کے لیے ملاحظہ فرمائیں مقامات معصومی، جلد اول، ص: ۶۱۹-۶۲۱

۱۴۔ محمد اقبال مجددی نے لطائف المدینہ کے مقدمہ میں ان کتب کی تفصیلات بڑی محنت

سے اکٹھی کی ہیں۔ اقبال مجددی، محمد، مقدمہ اطائف المدینہ، حوزہ نقشبندیہ، لاہور،

۲۰۰۲ء، ص: ۲۵-۶۱

کتب کی تفصیلات کے لیے درج ذیل مآخذ بھی ملاحظہ فرمائیں:

محمد احسان سرہندی، روضۃ القیومیۃ، مکتبہ نبویہ، لاہور، جلد ۳، ص: ۵۶

روضۃ القیومیۃ، جلد ۴، ص: ۱۲۴

مقامات معصومی، جلد ۲، ص: ۵۳۸

عبدالحی، مولانا، نزہۃ الخواطر (اُردو) دارالاشاعت کراچی، ۲۰۰۶ء، مترجم انوار الحق

قاسمی، جلد ۶، ص: ۱۸۷-۱۸۸

ضروی، احمد، فہرست مشترک نسخہ های خطی فارسی پاکستان، اسلام آباد، جلد ۲، ص: ۷

حسن انوشہ، دانش نامہ ادب فارسی، ادب فارسی در شبہ قارہ، تہران، ۱۳۸۰ء، ص:

۲۶۵۶-۲۶۵۷

۱۵۔ غلام سرور، لاہور، مفتی، خزینۃ الاصفیاء، انصاری کتب خانہ، جلد اول، ص: ۶۶۲-۶۶۳

۱۶۔ مقامات مظہری، ص: ۲۳۸-۲۵۲

۱۷۔ شیخ مظہر جان جاناں (م: ۱۱۹۵ھ/۱۷۸۰ء) سلسلہ نقشبندیہ مجددیہ کے نامور شیخ

ہیں۔ ان کے احوال، شاہ غلام علی دہلوی نے مرتب کیے۔ ان کے اُردو ترجمہ اور

تعلیقات کا کام محمد اقبال مجددی نے کیا ہے۔

۱۸۔ خالد کردی شاہ غلام علی دہلوی کے نامور خلیفہ ہیں۔ مغرب کے اہل علم میں نقشبندی

سلسلہ کے معروف صوفیہ میں سے ایک ہیں۔

۱۹۔ قاضی ثناء اللہ کی شخصیت و سوانح پر تحقیقی مقالہ بعنوان ”تذکرہ قاضی ثناء اللہ پانی پتی“

لاہور سے شائع ہو چکا ہے۔

- ۲۰۔ مکتوبات معصومیہ، دفتر سوم، مکتوب: ۱۱۷
- ۲۱۔ مقامات معصومی، جلد ۲، ص: ۵۳۲، ۵۳۶، ۵۳۷
- ۲۲۔ ملاحظہ فرمائیے:
- مکتوبات سعیدیہ، مکتوب: ۱۷، ۲۱، ۳۶، ۴۲، ۸۶
- مکتوبات معصومیہ، دفتر دوم، مکتوب: ۱۱۹، دفتر سوم، مکتوب: ۲، ۱۲، ۱۶۸، ۲۰۵، ۲۳۸
- ۲۳۔ انفاس العارفين، ص: ۱۹۲، ۲۲۵
- ۲۴۔ اُردو زبان کی قدیم ابتدائی شکل ریختہ کہلاتی ہے۔
- ۲۵۔ جالبی، جمیل احمد، تاریخ ادب اُردو، مجلس ترقی ادب، لاہور، ۱۹۸۷ء، جلد ۲، ص: ۱۲۳
- ۲۶۔ تاریخ ادب اُردو، جلد ۲، ص: ۱۲۳ / مزید تفصیلات کے لیے ملاحظہ فرمائیے، نجم الاسلام، دین و ادب، ادارہ اُردو، حیدرآباد، ۱۹۸۹ء، ص: ۹۹، ۱۱۸، ۱۱۶ / تذکرہ روز روشن، ص: ۶۹۰
- ۲۷۔ مقامات معصومی، جلد ۲، ص: ۵۳۱
- ۲۸۔ مقامات معصومی، جلد دوم، ص: ۲۸۰
- ۲۹۔ مقامات معصومی، جلد دوم، ص: ۲۸۰
- مزید اشعار کے لیے اسی جلد کا ص: ۲۲، ۵۳۳، ۵۳۳ ملاحظہ فرمائیں۔
- علاوہ ازیں صبا، مولوی محمد مظفر حسین، تذکرہ روز روشن، تصحیح و تحشیہ محمد حسین دکن، انتشارات کتاب خانہ رازی، تہران، ۱۳۴۳، ص: ۶۹۱
- ۳۰۔ تاریخ ادب اُردو، جلد ۲، ص: ۱۲۳

۳۱۔ مقامات معصومی، جلد ۲، ص: ۲۲

۳۲۔ قاسمی، احمد ندیم، (مدیر) سہ ماہی ”فنون“ لاہور، شمارہ ۲، جلد ۴، دسمبر ۱۹۶۶ء، ص: ۲۳۲،

محمد اکرم چغتائی کا مضمون بعنوان ”ماکل دہلوی کا ایک اہم تاریخی قطعہ“، ص: ۲۳۷،

۲۳۵

۳۳۔ یہ سیمینار ۱۹/۲۰ مارچ ۲۰۰۳ء کو علی گڑھ یونیورسٹی، انڈیا کے شعبہ اسلامیات کے زیر

اہتمام منعقد ہوا۔ اردو زبان میں ۱۲ اور انگلش کے ۹ مقالات علیحدہ علیحدہ جلدوں میں

۲۰۰۵ء میں شائع ہوئے۔ فکر اسلامی کے فروغ میں شیخ احمد سرہندی کی خدمات

(سیمینار مقالات)، عبدالعلی اور ظفر الاسلام، ادارہ علوم اسلامیہ علی گڑھ، ۲۰۰۵ء۔

Abdul and Zafar ul Islam, Contribution of Shaikh Ahmad

Sirhindi to Islamic thought (seminar papers), Institute

of Islamic Studies Aligarh, 2005.

محمد اقبال مجددی نے لطائفِ مدینہ میں اس مخطوطہ کا ذکر کیا ہے اور یہ بھی دعویٰ کیا کہ

انہوں نے یہ مخطوطہ ۲۵ جولائی ۱۹۸۹ء کو دیکھا۔ مگر محمد اقبال مجددی کی تحقیقات اس

سیمینار کے بعد شائع ہوئیں۔

۳۴۔ سابق صدر شعبہ عربی، علی گڑھ مسلم یونیورسٹی انڈیا، آج کل نیوسر سید نگر علی گڑھ میں مقیم

ہیں۔

۳۵۔ فکر اسلامی میں شیخ احمد سرہندی کی خدمات، ص: ۱۹۸، ۲۰۳

جناب عبدالباری نے اس مضمون میں لکھا کہ اس سفر میں شیخ محمد معصوم رحمہ اللہ، شیخ

عبدالاحد رحمہ اللہ کے ہمراہ سفر میں تھے۔ یہ مقالہ نگار کا سہو ہے۔ بلکہ شیخ محمد معصوم رحمہ



اللہ کے بیٹے خواجہ محمد نقشبند رحمہ اللہ ہمراہ تھے۔ اس کے لیے ”الجنات الثمانیہ“ کا مقدمہ ملاحظہ فرمائیے۔

۳۶۔ نواب مصطفیٰ خان شیفتہ کو نقشبندی سلسلہ میں خصوصی محبت تھی۔ شاہ ابوسعید، شاہ احمد

سعید سے استفادہ کیا اور شاہ عبدالغنی مجددی سے خلافت حاصل کی۔ ۱۲۸۶ھ/۱۸۶۹ء میں فوت ہوئے۔ اس سلسلہ میں خاص عقیدت و محبت کی وجہ سے ان کی collection میں سلسلہ عالیہ سے نایاب کتب موجود ہیں۔ تذکرہ گلشن بہار، ص: ۳۲/مقامات خیر، ص: ۲۱۹

شیفتہ، نواب محمد مصطفیٰ خان، تذکرہ گلشن بہار، (مرتب: کلب علی خاں فائق) مجلس ترقی ادب لاہور، ۱۹۷۳ء، ص: ۳۲

زید فاروقی، شاہ ابوالحسن، مقامات خیر، شاہ ابوالخیر اکادمی، دہلی، ۱۹۸۹ء، ص: ۶۱۹

۳۷۔ سابق ڈائریکٹر شاہ ولی اللہ دہلوی ریسرچ سیل، ادارہ علوم اسلامیہ علی گڑھ مسلم یونیورسٹی، انڈیا

۳۸۔ اس کتاب کا پورا نام ”البرہان الجلی فی فضل الذکر الخفی“ ہے۔ تاحال غیر مطبوعہ ہے۔

۳۹۔ یہ خواجہ محمد معصوم کے ملفوظات کا مجموعہ ہے۔ اصلاً عربی زبان میں تھے لیکن محمد اقبال مجددی نے ان کے فارسی متن کے ترجمہ و تعلیقات کو ۱۹۸۱ء میں شائع کروایا۔

## اُردو شاعری کے فروغ میں مجددی صوفیہ کا کردار

شعر انسانی جذبات و احساسات کے اظہار کا ایک عمدہ اظہار ہے۔ نثر میں ایسے افکار کو ڈھالنا مشکل ہوتا ہے۔ اقبال کو شاید اسی وجہ سے شہرت شاعر کی حیثیت سے ملی نہ کہ نثر نگار کی حیثیت سے۔ صوفیہ بھی نہایت لطیف جذبات اور خیالات کے مالک ہوتے وہ قلبی واردات کے لیے شعر ہی کو وسیلہ بناتے ہیں۔ رومی کی شاعری اس کا بین ثبوت ہے۔

اُردو زبان میں صوفیانہ فکر کی آمیزش کے اسباب بیان کرتے ہوئے عبدالسلام ندوی نے لکھا ہے:

”اُردو شاعری کی ابتدا کن سے ہوئی جو نہایت قدیم زمانہ سے فقر و تصوف کا مرکز ہے، اسی لیے ابتدا ہی سے اس میں صوفیانہ خیالات کی آمیزش ہو گئی۔ قطب شاہ کے بعد عالمگیر کے زمانے میں اُردو شاعری نے زیادہ ترقی کی تو مستقل طور پر صوفیانہ لٹریچر کی بنیاد قائم کی گئی۔“ (۱)

برصغیر میں نقشبندی مجددی سلسلہ سے وابستہ صوفیہ نے اُردو زبان کے شعری ادب کے لیے گراں قدر خدمات سرانجام دی ہیں۔ اس سلسلہ میں تصوف سے وابستہ مشائخ و معتقدین نے اُردو زبان کے ارتقائی مراحل اور اس زبان کی نشوونما میں اہم کردار ادا کیا ہے۔

ذیل میں اس سلسلہ سے وابستہ چند افراد کی خدمات کا اجمالی تذکرہ کیا جاتا ہے۔

۱۔ شیخ عبدالاحد (۱۰۵۰-۱۱۲۶ھ / ۱۶۴۰-۱۷۱۳ء):

حضرت شیخ عبدالاحد وحدت فارسی اور ریختہ (اردو) دونوں زبانوں کے شاعر تھے۔ بارہویں صدی ہجری میں لکھے جانے والے شعرا کے اکثر تذکروں میں آپ کو خراج تحسین پیش کیا گیا ہے۔ فارسی میں آپ کا تخلص وحدت اور ریختہ (اردو ہندی) میں گل تھا، آپ کے والد گرامی نے آپ کی خندہ روئی اور شگفتگی رخسار کے باعث کم سنی میں آپ کو ”گل“ کہہ کر مخاطب کیا تو عوام و خواص میں آپ اسی عرف سے مشہور ہو گئے۔ (۲) مائل دہلوی نے آپ کے بارے میں کہا:

استاد شعر ریختہ گذرے ہیں شاہ گل  
ہر اک کی شاعری کا ملا جن سے سلسلہ  
گلشن نے ان سے فیض اٹھایا ہے مدتوں  
جن کے چراغ سیتی ولی کا دیا جلا  
پڑھتا ہوں شاہ گل کا میں ایک ریختہ ولے  
دے داد اس سخن کی تو اب اس کی عاقلا (۳)

اس کے بعد آپ کی یہ غزل نقل کی ہے:

ذرا تو سوچ اے غافل کہ کیا دم کا ٹھکانا ہے  
نکل ہی جب گیا تن سوں تو پھر اپنا بگانا ہے  
مسافرتوں ہے اور دنیا سرائے، بھول مت غافل

سفر ملکِ عدم آخر تجھے درپیش آنا ہے  
 لگانا ہے عبثِ دولت پہ کیوں دل کوں کہ اب ناحق  
 نہ جاوے سنگِ کچھ ہرگز، یہاں سے چھوڑ جانا ہے  
 نہ بھائی بند ہے کوئی، نہ یار و آشنا کوئی  
 ٹک اک جو غور سے دیکھو تو مطلب کا زمانہ ہے  
 لگاؤ یاد میں اس کی نجات اپنی اگر چاہے  
 عبثِ دنیا کے دھندے میں ہوا گل کیوں دوانا ہے (۴)

ان اشعار پر تبصرہ کرتے ہوئے ڈاکٹر جمیل جالبی نقشبندی صوفیہ کی شاعری  
 کی خصوصیات یوں لکھتے ہیں:

”اس غزل میں جو مزاج کی سنجیدگی نظر آتی ہے وہ نقشبندیہ سلسلے  
 کے شعرا کی ایک خصوصیت رہی ہے۔ یہاں شعرِ تفسن طبع کا ذریعہ  
 نہیں ہے بلکہ فکر و احساس کی سچائی کا اظہار ہے۔“ (۵)

۲۔ حضرت مظہر جانِ جاناں (۱۱۱۳-۱۱۹۵ھ/۱۷۰۱-۱۷۸۰ء):

مرزا مظہر جانِ جاناں ہندوستان کے ان پانچ عظیم شعرا میں ہیں، جنہیں  
 ایران کے مسلم الثبوت اساتذہ کے مقابلے میں پیش کیا جاتا ہے۔ ان پانچوں  
 شاعروں کے نام یہ ہیں: امیر خسرو، فیضی، بیدل، مرزا مظہر اور غالب (۶)  
 فارسی کی طرح اُردو میں بھی آپ کی امامت و سیادت مسلمہ حقیقت ہے۔  
 انہوں نے اپنے شعری عرفان سے اُردو غزل کو جن لسانی، جمالیاتی، تہذیبی اور معنوی

بنیادوں پر استوار کیا وہ آج بھی اُردو غزل میں موجود ہیں۔ اسی لیے مرزا مظہر کو ”نقاشِ اول“ کہا گیا ہے۔ (۷)

مرزا مظہر جانِ جاناں نے بہت مختصر کلام یادگار چھوڑا ہے۔ (۸) لیکن اس مختصر کلام میں بھی غزل کی دیونالا کا تانا بانا تیار ملتا ہے۔ ان کی غزل میں عشق کی سرشاری اور طربنا کی کے ساتھ ساتھ مستی کی کیفیات بھی موجود ہیں اور غزل کا مخصوص سوز و گداز بھی۔۔۔ حضورِ عشق کی صحبتیں بھی ہیں اور عشق و عاشقی کی ثقافت بھی۔۔۔ اور ان سب مضامین کے اظہار کے لیے غزل کا تہذیبی سرمایہ فارسی کی تشبیہیں، استعارے اور علامتیں اہم کردار ادا کرتی ہیں۔ ولی کے بعد شمالی ہند کی روایت میں یہ پہلا موقع ہے جب اُردو شاعری مکمل طور پر ایک نئے شعری اسلوب میں نمودار ہوتی ہے اور یہی مستقبل کی اُردو غزل کا اسلوب بن جاتا ہے:

گئی آخر جلا کر گل کے ہاتھوں آشیاں اپنا  
نہ چھوڑا ہائے بلبل نے چمن میں کچھ نشاں اپنا  
نہ گل اپنا کیا میں نے نہ بلبل باغباں اپنا  
چمن میں کس بھروسے باندھتا ہے آشیاں اپنا  
یہ حسرت رہ گئی کس کس مزے سے زندگی کرتے  
اگر ہوتا چمن اپنا گل اپنا باغباں اپنا

گرچہ الطاف کے قابل یہ دل زار نہ تھا  
اس قدر جور و جفا کا بھی سزاوار نہ تھا

ہم نے کی ہے توبہ اور دھو میں مچاتی ہے بہار  
ہائے کچھ چلتا نہیں کیا مفت جاتی ہے بہار

-----

اتنی فرصت دے کہ رخصت ہو لیں اے صیاد ہم  
مدتوں اس باغ کے سائے میں تھے آباد ہم

-----

یہ دل کب عشق کے قابل رہا ہے  
کہاں ہم کو دماغ و دل رہا ہے  
خدا کے واسطے اس کو نہ ٹوکو  
یہی اک شہر میں قاتل رہا ہے

مرزا مظہر کے وضع کردہ شعری اسلوب کے بعد اُردو کی انفرادی شناخت کا  
تعمین ہو جاتا ہے۔ یہی وہ مقام ہے جب اُردو زبان مقامی لسانی روایت سے بلند اور  
منفرد ہو کر اپنے انفرادی وجود کا اعلان کرتی ہے اور ادبی تاریخ کے طالب علم کو یہ ہرگز  
نہ بھولنا چاہیے کہ اس اعلان نامہ کے پیچھے مرزا مظہر جان جاناں کی ادبی شخصیت،  
جنالیاتی ذوق اور لسانی عرفان برابر موجود رہتا اور یہی مرزا مظہر کی سب سے بڑی ادبی  
خدمت بھی ہے۔ (۹)

سید تبارک علی نقشبندی نے آپ کی اصلاحی کوششوں کی ایک فہرست مرتب  
کی ہے۔ ان کے مطابق آپ کی کوششیں درج ذیل ہیں:

(۱) ہندی الفاظ پر فارسی الفاظ کو ترجیح دی گئی۔ لہذا اولی کے زمانہ کے بہت سے



لفظوں اور بندشوں سے زبان پاک کی گئی۔

(۲) فارسی الفاظ اور محاورات سے زبان اُردو کو مالا مال کیا۔

(۳) حسن و عشق کے معاملات نہایت خوبصورتی سے نئے ڈھنگ سے باندھے گئے۔

(۴) گل و بلبل شمع و پروانہ کے پردے میں حقیقی واقعات اُردو شاعری میں بیان

ہونے لگے۔

(۵) صنعت ایہام اور لفاظی کے خازن سے اُردو شاعری کو پاک کیا گیا۔

(۶) سریلی اور عمدہ بحروں کا رواج اُردو شاعری میں کیا گیا، جن کا استعمال اس سے قبل نہ تھا۔

(۷) نئی نئی تشبیہوں اور استعاروں اور صنعت کا استعمال کیا گیا کہ جس سے زبان کی خوبی میں چارچاند لگ گئے۔

(۸) نئی نئی اصناف سخن کا استعمال شروع کیا گیا واسوخت، مرثیہ، مخمس، ہجو، مربع، مستزاد

(۹) سوقیانہ اور مبتذل خیالات کے اظہار کا دروازہ اُردو شاعری میں بند کیا گیا۔ (۱۰)

آپ کے زیر اثر شاعروں کی ایک ایسی جماعت تیار ہوئی (۱۱)، جس نے اُردو شاعری کو رفعت خیال اور شائستگی کا شعور بخشا۔ یہی وجہ ہے کہ سید تبارک علی نقشبندی نے آپ کو فصحاءِ زمان و بلغائے عصر، مصلحِ اعظم، مجدد شاعری، اُردو اور دبستانِ دلی کے امام جیسے القابات سے نوازا ہے۔ (۱۲)

آپ کے شاگرد دردمندان الفاظ میں آپ کو خراج عقیدت پیش کرتے ہیں:

خدو سخن مرزا جان جاناں  
کہ حکم اس کا ہے ناطقہ پر رواں  
لقب اس کا ہے ذوالجلال سخن  
کہ بندے ہیں اس کے سب ارباب فن  
سب ارباب فن اس سے ہیں مستفید  
کہ علم و ادب اس کے دونوں مرید (۱۳)

تصوف کی چاشنی سے لبریز آپ کے چند اشعار ملاحظہ ہوں:

آزاد ہو رہا ہوں دو عالم کی قید میں  
مینا لگا ہے جب سیتی مجھ بے نوا کے ہاتھ

لوگ کہتے ہیں مر گیا مظہر  
فی الحقیقت میں گھر گیا مظہر

بہار آئی کھل آئے باغ بلبل پھول کر بیٹھی  
دیوانوں کو کہو اس وقت کر لیویں علاج اپنا

الہی مت کسو کے پیش رنج و انتظار آوے  
ہمارا دیکھیے کیا حال ہو جب تک بہار آوے

یہ دل کب عشق کے قابل رہا ہے  
کہاں ہم کو دماغ و دل رہا ہے

تجلی کو گر تری پست و بلند ان کو نہ دکھلاتی  
فلک یوں چرخ کیوں کھاتا ز میں کیوں فرش ہو جاتی

اگر ملیے تو خفت ہے و گر دوری قیامت ہے  
غرض نازک دماغوں کو محبت سخت آفت ہے

کوئی لیوے دل اپنے کی خبر یا دلبر اپنے کی  
کسی کا یار جب عاشق کہیں ہو کیا قیامت ہے (۱۴)

۳۔ انعام اللہ خاں یقین (م ۱۱۶۹ھ / ۵۶-۵۵۵ء):

آپ شیخ عبدالاحد وحدت گل کے پوتے ہیں۔ بقول جالبی:

”یقین نے اعلیٰ خاندان میں جنم لیا۔ امارت میں آنکھ کھولی، مرزا مظہر کی تربیت نے

ان کے جوہر کو نکھارا، مجدد الف ثانی کے روحانی فیض نے انہیں ابھارا اور شروع ہی

سے ایسی شاعری کی، جو اس دور کے باطنی تقاضوں کی خوشبو سے لبریز تھی۔“ (۱۵)

یقین کی غزل پر تبصرہ کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

”یقین کی غزل میں لطافت و شائستگی کے ساتھ ایک شگفتگی و

شیرینی کا احساس ہوتا ہے۔ یہ شاعری وصف و حسنِ محبوب تک محدود نہیں بلکہ عشق کے تجربات کو بیان کر رہی ہے۔ یقین کی غزل میں فارسی غزل کی طرح اہتمام کے ساتھ بات کو سجا کر بیان کرنے کی کوشش کا پتا چلتا ہے۔ الفاظ احساس و خیال کے ساتھ مربوط و ہم آہنگ ہیں۔ یہاں ایسی بحرِیں اور زمینیں ملتی ہیں جو نہ صرف منتخب ہیں بلکہ اس سے پہلے اُردو میں استعمال نہیں ہوئیں۔ زبان میں فارسیت بڑھنے کے باوجود عام بول چال کی زبان سے اس کا گہرا تعلق قائم ہے۔ مثلاً یقین کی یہ غزل دیکھیے:

خدا کی بندگی کہیے اسے یا عشق معشوقی  
یہ نسبت ایک ہے سو سو طرح تعبیر کرتے ہیں

رودادِ محبت کی مت پوچھو یقین مجھ سے  
کچھ خوب نہیں سننا افسوں ہے یہ افسانہ

بدلا ترے ستم کا کوئی تجھ سے کیا کرے  
اپنا ہی تو فریفتہ ہووے خدا کرے

قیامت آپ پہ اس قد سے لا چکے ہم تو  
کہاں تلک کوئی محشر کا انتظار کرے

گریباں چاک کرنے سے ہمارے تجھ کو کیا ناصح  
ہمارا ہاتھ جانے اور ہمارا پیرہن جانے

گذر جا وصل سے گر ہجر میں دیکھے رضا اس کی  
محبت میں یقین لیتا ہے نامِ مدعا کوئی

یقین کے واقعے کی سن خبر وہ بدگماں بولا  
یہ دیوانہ تو کچھ ایسا نہ تھا بیمار، کیا کہیے

یقین کے اشعار میں لطف ضرور ہے مگر جب ہم میر و درد کے ساتھ آج ان کا  
کلام پڑھتے ہیں تو ہمیں کوئی ایسا لطف نہیں ملتا جو ایک خاص نظر اور خاص عالمِ تخیل کا پتا  
دے۔ ان کے ہاں تخلیقی آگ اس طرح روشن نہیں ہوتی جس طرح میر کے ہاں دکھائی  
دیتی ہے۔ ان کے دیوان میں کوئی احساساتی یا فکری تجربہ ایسا نہیں ملتا جسے آج ہم  
یقین سے مخصوص کر سکیں۔ انہوں نے جو کچھ کیا وہ تاریخ میں یقیناً بہت اہمیت رکھتا  
ہے۔ میر نے یقین کے اسی ادھورے پن کو نہ صرف مکمل کر دیا بلکہ اس چشمے کو اپنے دریا  
میں جذب کر کے اپنا پاٹ بڑا کر لیا۔ اسی لیے میر کے شعر و زبان ہو گئے اور یقین کا  
کوئی شعر زبان پر نہ چڑھ سکا۔ آج ہم ”دیوان یقین“ کو دیکھتے ہیں تو سوچتے ہیں کہ  
آخر اس میں ایسی کون سی خصوصیت تھی کہ یقین کی شاعری کی سارے عالم میں دھوم مچ  
گئی تھی لیکن تاریخی تناظر میں دیکھنے سے یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ یقین نئی شاعری  
کی روایت کے ابراہیم علیہ السلام اور میر اس روایت کے آخری پیغمبر ہیں۔ تاریخ

ادب میں ان کی یہی اولیت اور یہی اہمیت ہے۔

حق کو یقین کے یاروں برباد مت دو آخر  
تم نے سخن کی طرزیں اس سے اڑائیاں ہیں

مرنے کی طرح میں نے جو یہ اختیار کی  
دیکھا تو زندگی میں مزا کچھ رہا نہ تھا

دل میں زاہد کے جو جنت کی ہوا کی ہے ہوس  
کوچہ یار میں کیا سایہ دیوار نہ تھا

خفیف مجھ سے الجھ کر عبث ہوا واعظ  
کہ میں تو مست تھا کیا اس کو بھی شعور نہ تھا (۱۶)

یقین کے اُردو شاعری میں لافانی کارناموں کے حوالہ سے، ڈاکٹر انور صابر کا یہ تبصرہ بجا طور پر صحیح ہے ”انعام اللہ یقین نے مرزا مظہر کی تحریک پر نئی شاعری کے رجحانات کو اُردو غزل میں اس طرح سمودیا کہ معاصر شعرا کو بھی اپنی تخلیقی کاوشوں کا مستقبل اسی رنگ سخن میں نظر آیا۔“ (۱۷)

۴۔ میر محمد باقر حزیں و ظہور (م ۱۱۶۵ھ / ۱۷۵۲ء):

یہ بھی مظہر جان جاناں کے تلامذہ سے ہیں۔ گویا یہ بھی نئی شاعری کی اسی



تحریک کے شاعر ہیں۔ ان کی شاعری میں زبان و بیان اور جذبہ و احساس کی وہی خصوصیات ملتی ہیں جو ہمیں یقین اور تاباں کے ہاں نظر آتی ہیں۔ لیکن اس میں فرق یہ ہے کہ یقین و تاباں اس رُحمان کو آگے بڑھاتے ہیں اور حزیں اس کی تکرار کرتے، پھیلاتے اور عظیم آباد و مرشد آباد میں مقبول بناتے ہیں۔

حزیں کی شاعری، ردِ عمل کی تحریک کے زیر اثر، ایہام سے پاک ہے۔ اس میں تاباں کی طرح زبان میں سادگی اور بیان میں چاشنی ہے۔ عشق اور کیفیات عشق کا اظہار حزیں کی شاعری کا مرکزی رجحان ہے:

نہ ہوتا اس قدر خوباں میں گر وہ تند خو نازک  
تو کب ہوتی ہماری شاعری کی گفتگو نازک

پاؤں تلک بھی ہائے مجھے دسترس نہیں

بے طرح دیوانگی پر عشق میں آیا ہے دل  
دیکھیے اب زندگی کا کیا مرے اسلوب ہو

عاشقوں کے دل میں کب ہے صبر کی طاقت حزیں  
نوحہ کرنے میں نہیں ان بے قراروں کا گناہ

میں چاہتا ہوں عشق کو چھپاؤں پہ کیا کروں  
رسوا کرے ہے خلق میں یہ چشم تر مجھے

-----

کچھ کٹے وصل میں کچھ ہجر میں گریاں گذرے  
کیا مری امت کے اوقات پریشاں گذرے

ان اشعار کی زبان میں اُردو معلّٰی کا لہجہ رنگ گھول رہا ہے۔ لفظوں کے استعمال میں احتیاط برتی جا رہی ہے اور جذبہ و احساس کو شعر کا جامہ پہنایا جا رہا ہے جو ردّ عمل کی تحریک کا اثر ہے۔ یقین کے کلام کی طرح حزیں کے اشعار پڑھ کر یوں معلوم ہوتا ہے کہ آبرو کا دور بہت زمانے کی بات ہے۔ حزیں کے زبان و بیان، میر و سودا کے دور میں بھی اپنا رنگ شامل کر رہے ہیں۔ بحیثیت مجموعی وہ دوسرے درجے کے شاعر ہیں۔ ان کا رنگ سخن یقین و تاباں سے ملتا جلتا ضرور ہے لیکن وہ نہ یقین سے آگے نکلتے ہیں اور نہ تاباں سے اوپر اٹھتے ہیں۔ وہ اس روایت کی تکرار کرتے ہیں۔ (۱۸)

۵۔ محمد فقیر دردمند (م ۱۱۷۹ھ / ۶۶۱-۶۷۵ء):

آپ بھی حضرت مظہر کی توجہ سے مجموعہ کمالات ہوئے۔ دردمند اپنے پیرو  
مرشد کے بارے میں کہتے ہیں:

زہے پیر و مرشد زہے پیشوا

کوئی کیا کرے اس کی مدح و ثنا

دردمند کی اولیت یہ ہے کہ انہوں نے اُردو زبان میں پہلا ساقی نامہ لکھا،

جس کے اشعار کی تعداد باختلاف روایات ۹۱، ۱۲۵، ۱۹۰ تک لکھی گئی ہے۔ حضرت مظہر سے بہت سنتے تھے۔ وہ ساقی نامہ میں اس بات کا اعتراف کرتے ہیں کہ سب حضرت مظہر کے فیضان کا نتیجہ ہے۔

کہاں تھا مجھے ریختہ کا خیال  
ہوا جب سے اس امر کا انتقال  
محبت نے مجھ کوں کیا لاجواب  
وگر نہ میں اور ریختہ کا حساب

درد مندی کے ساقی نامہ پر جمیل جالبی نے نہایت ہی جامع تبصرہ کیا ہے۔ وہ لکھتے ہیں: ”درد مند کا ساقی نامہ اس دور میں مربوط شاعری کا ایک قابل ذکر نمونہ ہے، جس میں جذبات و کیفیات نے ایک ایسا رنگ بھرا ہے جو آج بھی بھلا معلوم ہوتا ہے۔ اس ساقی نامے پر فارسی ساقی ناموں کا اثر بہت واضح ہے۔ اگر اس ساقی نامے کا امیر خسرو، جامی، عرفی، ملک قتی اور مولانا ظہوری کے ساقی ناموں سے مقابلہ کیا جائے تو اسلوب و موضوع دونوں پر ان کی جھنکار سنائی دیتی ہے۔ اس ساقی نامے کی پُر کیف درد مندی، بیانیہ انداز میں چھپی ہوئی جذبات و کیفیات کی لہریں، زبان کی صفائی اور بیان کی برجستگی فارسی اثرات ہی سے اُردو میں اس طور پر آئی ہے۔ درد مند کے ساقی نامے میں قوت اظہار ایک نئی شان دکھاتی ہے اور اسے بہت آگے لے جاتی ہے جو ادب کی نئی روایت کو تو انائی دے کر اس دور کے تخلیقی ذہنوں کو متاثر کرتی ہے۔ غزل کے اس دور میں درد مند کا ”ساقی نامہ“ اسی لیے خاص اہمیت کا حامل ہے۔ یہ نیارنگ سخن فغاں کے ہاں بھی اپنے انداز میں اُبھرا ہے۔ (۱۹)

ساقی نامہ کے چند اشعار ملاحظہ فرمائیے:

اس آتش سے میرا نہ کر دل کباب  
نہ کر میری طاقت کے زہرہ کو آب  
کہ میں جاں بلب ہوں پیالے کی طرح  
لگی ہے مجھے آگ لالے کی طرح  
ارے مجھ سے کیا جرم واقع ہوا  
کہ دل تیرا مجھ سے جو یوں پھر گیا  
نہ تو مجھ کو دیتا ہے جامِ شراب  
نہ فریاد کا میری دیتا جواب  
مرے عیش کا دفتر ابتر نہ کر  
قیامت کو مجھ پر مکر نہ کر (۲۰)

باقر حزیں اور فقیر درد مند کی خدمات کا تذکرہ کرتے ہوئے جمیل جالبی نے لکھا ہے ”دہلی کی شاعری کی وہ روایت جسے ہم نے ”ردِ عمل کی تحریک“ کے نام سے موسوم کیا ہے، مرزا مظہر کے دو شاگردوں محمد باقر حزیں اور محمد فقیہ درد مند کے ذریعے عظیم آباد و بنگالہ پہنچی جہاں ان شعراء نے نئے مذاق سخن کا بیج ڈال کر نئی روایت شاعری کو پروان چڑھایا۔ (۲۱)

۶۔ خواجہ میر درد (۱۱۳۳-۱۱۹۹ھ):

آپ کے والد خواجہ محمد ناصر عندلیب (م: ۱۱۷۲ھ) خواجہ محمد زبیر نقشبندی

ارمغانِ امام ربّانی (جلد دہم) (۱۳۴) اُردو شاعری۔ مجددی صوفیہ کا کردار

کے حلقہٴ ادارت میں داخل تھے۔ انہوں نے مسالک تصوف میں ”سلسلہ محمدیہ“ کی بنیاد رکھی اسی وجہ سے خواجہ میر درد کو اول المحمدین کہا جاتا ہے۔ (۲۲)

آپ نجیب الطرفین سید تھے۔ والد کی طرف سے سلسلہ نسب حضرت خواجہ بہاء الدین نقشبند سے اور والدہ کی طرف سے حضرت شیخ عبدالقادر جیلانی سے ملتا ہے۔ (۲۳)

درد کے صوفیانہ افکار کا تذکرہ گراہم بیلی نے ان الفاظ میں کیا:

"Dard, Mir Dard (1719-1785), one of the four pillars of Urdu, and one of the greatest of Urdu Poets, was a sufi who wrote only religious lyrics and other poems of that type. He never wrote odes, romances or satires, and he avoided all praise of man, for his life was one of the absorption in the duties of religion." (24)

ڈاکٹر ساجد امجد کی رائے ہے کہ درد ہی وہ شاعر تھے، جن کے ہاں تصوف اپنی آب و تاب کے ساتھ چمک رہا تھا۔ ان کے بقول: یوں تو تصوف اور شاعری کا رشتہ اتنا شدید ہے کہ شاید دنیا کی کوئی زبان، جو تصوف سے کسی طرح بھی واقف ہے اس نشہ تیز تر سے آزاد نہیں۔ شاعری اور تصوف دونوں کا تعلق جذبات اور تخیل کی پیدا کردہ دنیا سے ہے اسی لیے تصوف کا بہترین ذریعہ اظہار شاعری ہے لیکن فارسی شاعری اور ایرانی تہذیب میں تصوف کا جتنا عمل دخل ہے اس کی مثال اُردو کے سوا

کہیں اور نہیں مل سکتی اور اُردو میں بھی صرف اسی لیے کہ فارسی کی پیروی کی گئی اور ایران و ہند کے سماجی و سیاسی حالات ہم آہنگ رہے۔ اسی لیے اُردو شاعری ابتدا سے اب تک کسی دور میں بھی تصوف سے خالی نہیں رہی لیکن یہ بھی حقیقت ہے کہ یہ ”تصوف“ بیشتر ایک رسمی مضمون اور زمانے کے فیشن کے اعتبار سے اختیار کیا گیا فارسی کی طرح اُردو کو ایسے صوفیہ میسر نہیں آئے جو اصلاً شاعر ہوں۔

اُردو شعرا کی طویل فہرست میں خواجہ میر درد ایسے شاعر ضرور ہیں، جنہیں محض صوفی کہتے ہوئے دل دکھتا ہے۔ ان کے ذہن میں شاعری کا خانہ بڑا تھا۔ یہ الگ بات ہے کہ انہوں نے نگار خانہ شاعری کو تصوف کی مرّوجہ تصویروں سے مزین کیا۔ اس طرح انہوں نے نہ صرف اپنی ذاتی زندگی کو شاعری میں منتقل کیا بلکہ اس عہد کے فکری نظام کو بھی زندگی بخشی۔ (۲۵)

عبدالسلام ندوی نے تو یہ لکھا کہ خواجہ میر درد نے سب سے پہلے اُردو زبان کو صوفیانہ خیالات سے آشنا کیا۔ (۲۶)

خلیل الرحمن داؤدی کے بقول: درد کی شاعری ان کی شخصیت کی آئینہ دار ہے اور ان کی شخصیت پر ان کی جدی روایت، خانگی ماحول، بزرگوں کے افکار و آراء اور اس عہد کے سیاسی حالات اثر انداز ہوئے ہیں۔ درد کا کلام محض تفریح مزاج یا تفسن طبع کا نتیجہ نہیں ہے بلکہ اس کے ذریعے انہوں نے اپنے مخصوص مسالک تصوف، اسرار معرفت، زندگی و موت اور دنیا و آخرت کے بارے میں اپنے نظریات سے ہمیں آگاہی بہم پہنچائی ہے۔ (۲۷)

چند اشعار ملاحظہ فرمائیے:



اگر جمعیتِ دل ہے تجھے منظور، قانع ہو  
کہ اہل حرص کے کب کام خاطر خواہ ہوتے ہیں (۲۸)

سمجھنا فہمِ گر کچھ ہے طبعی سے الہی کو  
شہادتِ غیب کی خاطر تو حاضر ہے گواہی کو (۲۹)

نہ مطلب ہے گدائی سے، نہ یہ خواہش کہ شاہی ہو  
الہی ہو وہی، جو کچھ کہ مرضی الہی ہو (۳۰)

سطور بالا سے یہ حقیقت سامنے آتی ہے کہ حضرت مجدد الف ثانی رحمۃ اللہ  
علیہ نے فکر و عمل کی تطہیر کے جس کام کا آغاز اکبر کے عہد حکومت میں کیا تھا وہ کثیراً لچھتی  
تھا۔ سیاسی، مذہبی اور معاشرتی حوالوں سے تو عموماً بحث کی جاتی ہے لیکن اُردو شاعری  
کی نشوونما اور اسے مقصدیت و معنویت سے آشنا کرنے کے پیچھے بھی مجددی تطہیر کا  
ہاتھ نظر آتا ہے، یہی وجہ ہے کہ اُردو زبان کے محققین شیخ عبدالاحد اور مظہر جان جاناں  
شہید کو خراج عقیدت پیش کرتے نظر آتے ہیں۔

## حواشی

- ۱۔ عبدالسلام ندوی، مولانا، شعر الہند، مطبع معارف اعظم لٹریچر، ۱۹۵۴ء، ص: ۲۲۰
- ۲۔ اقبال مجددی، محمد، مقدمہ لطائف المدینہ، حوزہ نقشبندیہ لاہور، ۲۰۰۳ء، ص: ۴۰
- ۳۔ اکرم چغتائی، محمد، مائل دہلوی کا ایک تاریخی قطعہ درسہ ماہی فنون، جلد ۴، شماره ۲، دسمبر ۱۹۱۶ء، ص: ۲۴۱
- ۴۔ ایضاً، ص: ۲۴۲
- ۵۔ جمیل احمد، ڈاکٹر، تاریخ ادب اردو، مجلس ترقی ادب لاہور، ۱۹۸۷ء، جلد ۲، ص: ۱۲۳
- ۶۔ تبسم کاشمیری، ڈاکٹر، اردو ادب کی تاریخ، سنگ میل پبلی کیشنز لاہور، ۲۰۰۳ء، ص: ۲۷۹

- ۷۔ ایضاً، ص: ۲۷۸
- ۸۔ اس پر تبصرہ کرتے ہوئے سید تبارک نقشبندی نے لکھا ہے ”یہ ہماری اپنی اور اردو شاعری و ادب اردو کی بد قسمتی ہے کہ ان کا پورا پورا اردو کلام محفوظ و مدون نہ ہو سکا اسی باعث آپ کا اردو کلام کم دستیاب ہے۔ کیا اچھا ہوتا کہ آپ کا اردو کلام بھی فارسی کلام کی طرح سے کسی نے پہلے سے ہی آپ کی حیات میں مدون کیا ہوتا لیکن ایسا نہ ہو سکا اور آپ نے اپنی فارسی شاعری کے متعلق ہی اپنی فارسی کے دیوان کے عنوان میں فرما دیا ہے کہ والا ہمتی کی وجہ سے ”اجزائے مسودات و مواد کلیات اکٹھا نہ کیا بہت سا سرمایہ سخن برباد ہو گیا۔“ حضرت والا کی اس بات سے یہاں یہ بات واضح ہے کہ آپ نے اپنے کلام کی تدوین کا خیال اپنی والا ہمتی کے باعث نہ کیا اور بہت سا سرمایہ سخن برباد ہو گیا۔ درحقیقت حضرت کا یہ فرمان چونکہ فارسی دیوان کے عنوان میں ہے اس لیے واضح ہے کہ یہ خیالات فارسی شاعری کے لیے فرمائے ہیں لیکن غور کا مقام تو یہ ہے کہ کیا حضرت کی والا ہمتی فارسی شاعری تک ہی محدود تھی اور جب اس زمانہ میں فارسی کا زور

وقدر و اقتدار ہوتے ہوئے فارسی کلام کی تدوین کا اہتمام نہیں کیا تو پھر بھلا اُردو شاعری ہی کا کیا اہتمام فرماتے۔ پھر آپ نے فرمایا کہ بہت سا سرمایہ سخن برباد ہو گیا یعنی فارسی کا تو جب فارسی جیسی شاعری کا سرمایہ برباد ہوا تو کیا اُردو کا سرمایہ سخن برباد نہ ہوا ہوگا۔ یقیناً برباد ہوا ہوگا۔ آپ کے اُردو کلام کے اس وقت کم پائے جانے کی وجوہات میں خیال کرتا ہوں یہی ہو سکتے ہیں۔ ممکن ہے کہ اور حضرات کو اور بھی دیگر کوئی وجوہات مل جائیں۔ جب آپ کے شاگردان شاعری اُردو تک صاحب دیوان ہوئے تو یقیناً آپ کا اُردو کلام اور بھی زیادہ ہونا چاہیے۔ تذکرہ نگاروں نے لکھا بھی ہے کہ ان کی اُردو شاعری کا دیوان بھی مرتب ہو گیا تھا۔ گارساں دتاسی نے بھی آپ کے دیوان ہندوستانی کا تذکرہ کیا ہے۔ شاہ شاہد علی سبزویشی تخلص رئیس گورکھ پوری کا بیان ہے کہ مرزا صاحب کا مکمل دیوان اُردو قلمی کتب خانہ خانقاہ جوپور میں موجود ہے۔ پتہ لگا ہے کہ جوپور کی خانقاہ کے کتب خانہ میں اب دیوان مذکور موجود نہیں ہے۔ خدا جانے کہاں پہنچا۔ ایسی چیز کسی کے ہاتھ پڑ گئی اور اس نے اب انہیں ظاہر کرنا مناسب نہ خیال کیا ہو۔ (تبارک علی نقشبندی، سید، مرزا مظہر جان جاناں ان کا عہد اور اُردو شاعری، اُردو اکادمی دلی، ۱۹۸۸ء، ص: ۱۷۰-۱۷۱)

۹۔ ایضاً، ص: ۲۸۰-۲۸۱

۱۰۔ مرزا مظہر جان جاناں، ان کا عہد اور اُردو شاعری، ص: ۸۲

۱۱۔ آپ کے فیض یافتہ افراد کا تعلق صرف نقشبندی سلسلہ تک محدود نہیں بلکہ دیگر سلاسل

میں ارادت رکھنے والے بھی مستفید ہوئے۔ مظہر جان جاناں کے شاگردوں میں

احسن اللہ خاں بیان بھی ہیں۔ انہوں نے روحانی تربیت شاہ فخر الدین دہلوی سے

حاصل کی۔ (چشتی سلسلہ کے معروف بزرگ، سرسید احمد خاں، آثار الصنادید، مرتب:

خلیق انجم، اُردو اکادمی دلی، ۱۹۹۰ء، ص: ۲۶-۲۸) مرزا صاحب کے بارے میں

احسن اللہ خاں بیان کا کہتا ہے:

بندے سے ثنا حضرت استاد کی کیا ہو  
مظہر ہے خداوند کی وہ شانِ اتم کا  
(ارجمند آراء (مرتب)، دیوان بیان، انجمن ترقی اردو، نئی دہلی، ۲۰۰۴ء، ص: ۷۹،  
غزل: ۱)

جب سے شاگرد ہوا حضرت مظہر کا بیاں  
کیا شاگردی کا اقرار سب استادوں نے  
(ایضاً، ص: ۱۳۹، غزل: ۱۵۱)

مظہر کی بندگی میں ہے اب بیان بھی حاضر  
وہ خوب جانتا ہے جیسے ہیں آپ شاعر  
یہ اپنے حق میں صاحب کرتے عبث ہیں ظاہر  
حق کو یقین کے یارو برباد مت دو آخر  
(ایضاً، ص: ۱۵۴، مخمس بر ریختہ انعام اللہ خاں یقین)

- ۱۲۔ مرزا مظہر جان جاناں، ان کا عہد اور اردو شاعری، ص: ۱۸۱
- ۱۳۔ ایضاً، ص: ۱۷۳
- ۱۴۔ ایضاً، ص: ۱۸۰
- ۱۵۔ تاریخ ادب اردو، جلد ۲، ص: ۳۷۷-۳۷۸
- ۱۶۔ ایضاً، ص: ۳۷۹-۳۸۱
- ۱۷۔ انور صابر، ڈاکٹر، پاکستان میں اردو غزل کا ارتقاء، مغربی پاکستان اردو اکیڈمی لاہور،  
۲۰۰۲ء، ص: ۶۱
- ۱۸۔ تاریخ ادب اردو، جلد ۲، ص: ۳۹۰-۳۹۱

۱۹۔ ایضاً، ص: ۳۹۸

۲۰۔ ایضاً، ص: ۳۹۶

۲۱۔ ایضاً، ص: ۹۲۰

۲۲۔ داؤدی، خلیل الرحمن (مرتب)، دیوان درد، مجلس ترقی ادب لاہور، ۱۹۸۸ء، ص: ۳۲

۲۳۔ ایضاً، ص: ۱۷

۲۴۔ یزدانی، ڈاکٹر خواجہ حمید، خواجہ میر درد کی فارسی شاعری، مغربی پاکستان اُردو اکیڈمی

لاہور، ۱۹۹۳ء، ص: ۵۲

۲۵۔ ساجد امجد، ڈاکٹر، اُردو شاعری پر برصغیر کے تہذیبی اثرات، الوقار پبلی کیشنز لاہور،

۲۰۰۳ء، ص: ۲۷۹

۲۶۔ شعر الہند، ص: ۲۲۰

۲۷۔ ساجد امجد، ڈاکٹر، اُردو شاعری پر برصغیر کے تہذیبی اثرات، الوقار پبلی کیشنز لاہور،

۲۰۰۳ء، ص: ۱۱۱-۱۱۲

۲۸۔ ایضاً، ص: ۱۶۳

۲۹۔ ایضاً، ص: ۱۸۵

۳۰۔ ایضاً، ص: ۱۸۷

## تفسیرِ روّنی میں منظوم تفسیرِ کارِ حجان

قرآن مجید کے پیغام کو عامۃ الناس تک پہنچانے کے لیے ہر دور میں اہل علم نے زمانے کے تقاضوں اور ضرورتوں کے مطابق ترجمہ، تفسیر، تسہیل اور تشریح کا فریضہ انجام دیا، یہ کاوشیں عربی زبان سمیت دنیا کی تمام زبانوں میں تاحال جاری ہیں اور تاقیامت جاری رہیں گی۔ اس کی یقیناً وجہ یہی ہے کہ روئے زمین پر بسنے والے آخری انسان کے لیے بھی رہنمائی اور قلبی تسکین کا سہارا قرآن کریم ہی ہے۔ اسی لیے قرآن کریم کے پیغام کو لوگوں کے دل و دماغ میں راسخ کرنے کے لیے نثر کے ساتھ ساتھ نظم کا سہارا بھی لیا گیا۔ شعر کے ساتھ چونکہ لوگوں کو ہمیشہ وابستگی رہی، عرب میں اشعار کو یاد کرنے کا رواج تھا اور آج بھی کئی لوگوں کو شعری دواوین یاد ہیں۔ اس سلسلہ میں امام ابو محمد عبدالعزیز بن احمد دیرینی (وفات: ۶۹۳ھ) نے قرآن کریم کا عربی میں پہلا منظوم عربی ترجمہ کیا۔ محمد امین (وفات: ۱۱۰۹ھ) نے سورۃ یوسف کا پہلا منظوم ترجمہ گجراتی اُردو میں کیا۔ (۱) بعد ازاں پنجابی میں تفسیر محمدی اور تفسیر نبوی لکھی گئیں۔

اُردو تفاسیر میں مفاہیم کو ذہنوں میں راسخ کرنے کے لیے اشعار کا سہارا لینے کی مکمل اور مطبوع کاوش حضرت شاہ روّف احمد مجددی رحمۃ اللہ علیہ کی ہے۔ شاہ عبدالروّف رافت نے اپنا شجرہ نسب یوں بیان کیا ہے:

روّف بن احمد بن شعور احمد بن محمد شرف بن رضی الدین بن زین العابدین



بن محمد یحییٰ بن مجدد الف ثانی (۲)

شاہ عبدالرؤف رافت کئی کتابوں کے مصنف ہیں۔ ان کی منظوم تالیفات یہ ہیں: دیوان رافت، کلیات رافت، مثنوی زلیخائے ہندی، رسالہ مولود، فقہ ہندی، معروب القلوب فی معراج المحبوب۔ ان کی تفسیر ممبئی سے ۱۳۰۵ھ/۱۸۸۷ء میں شائع ہوئی۔ یہ تفسیر متقدمین کی تفسیری آراء کا مجموعہ ہے۔ سورتوں میں باہم ربط کے لیے مولانا اصلاحی سے بہت پہلے انہوں نے ”نظم“ کا لفظ استعمال کیا۔ قدیم املاء میں یہ تفسیر آج بھی تفسیری ادب میں نمایاں مقام رکھتی ہے۔ الحقائق فاؤنڈیشن لاہور پاکستان، سے ممبئی ایڈیشن کا عکس ۲۰۱۲ء میں سامنے آیا۔ (۳)

تفسیرِ روّی نثر میں لکھی گئی ہے مگر بہت سے مقامات پر مطالب کی تفہیم کے لیے شعر کا سہارا لیا ہے۔ منظوم کا مقصد یادداشت میں آسانی ہے۔ زکوٰۃ کے مصارف کو انہوں نے نظم میں بیان کیا اور لکھا: ”سوان کو نظم میں کہہ کر لکھتا ہوں تاکہ ہر ایک یاد باسانی کر لے۔“ (۴)

جتنے شعر کہے وہ ان کے اپنے ہیں اسی لیے تفسیر کے آغاز میں لکھتے ہیں:

”اور جس مقام پر کلام نظم لانا وہ اپنی ہی طبع ناقص سے موزوں بنانا ہوگا کوئی شعر ہندی کسی شاعر کا کہیں نہ لایا جاوے گا۔“ (۵)

یہ اشعار قدیم املاء میں ہیں اس دور کی اُردو کا خاکہ سامنے لانے کی خاطر اشعار نقل کرتے وقت املاء کو نہیں بدلا جائے گا۔

شاہ عبدالرؤف رافت رحمۃ اللہ علیہ نے اشعار کو نقل کرنے سے پہلے نظم، بیت، مصرعہ، فرد، قطعہ، نظم، مثنوی، کے الفاظ لکھے ہیں۔ ان میں سے کوئی ایک لکھ کر وہ

اشعار لکھتے ہیں۔ عموماً قرآن کریم کے ان مقامات کو انہوں نے شعر کا قالب دیا ہے جن میں حمد (۶)، نعت (۷)، تصوف، حب دنیا کی مذمت، اصلاح معاشرہ اور بعض مقامات پر فقہی مسائل بیان ہوئے ہیں۔ ان میں سے کسی ایک موضوع کو لے کر اچھے خاصے اشعار جمع کیے جاسکتے ہیں۔ غالباً سب سے زیادہ اشعار قصہ یوسف میں ہیں جہاں ایک مقام پر پورا صفحہ اشعار سے بھرا ہوا ہے۔ (۸)

تفسیر کا آغاز حمد سے کرتے ہیں۔ آخری اشعار یہ ہیں:

بنایا دن کو مہر اور رات کو ماہ  
عجب اللہ ہی اللہ اللہ  
ہوا پھر فرض شکر اس کا کریں ہم  
جبین اُس کی رضا میں اور مریں ہم (۹)

نعت کا آغاز ان اشعار سے کرتے ہیں:

محمد شمع ایوانِ نبوت  
محمد مشعلِ بزمِ فتوت  
محمد آفتابِ مشرقِ نور  
محمد ماہتابِ مطلعِ سور (۱۰)

منظوم تفسیر کا اسلوب درج ذیل مثالوں سے سمجھا جاسکتا ہے۔

(۱) صراطِ مستقیم کی وضاحت کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

فضل سے اپنے ہمیں رب کریم  
کر تو ہدایت بردہ مستقیم

راہ وہ جس راہ پر گئے ہیں نبی

صلی اللہ علیہ وعلی آلہ وسلم (۱۱)

(۲) رحمت الہی کا ذکر کرتے ہوئے رحمان اور رحیم کی وضاحت میں یہ شعر لکھا:

لطف فرما جو وہ رحمت سے نہ اس دم ہوتے

حشر کے خوف سے ہم زندہ ہی بے دم ہوتے (۱۲)

(۳) لفظ غیب کی وضاحت کرتے ہوئے صوفیہ کے مختلف افکار کا ذکر کرنے کے

بعد بیت، شعر اور نظم کے عنوان سے بالترتیب درج ذیل اشعار تحریر کرتے ہیں:

بیت:

اسے کس طرح دیکھے رافت بیچارہ حیران ہی

تصور میں جس کے دیدہ نظارہ حیران ہی

شعر:

پردہ اٹھا اٹھا کے جسے جھانکتی ہی خلق

ہم دیکھ آئین ہیں اسے وہ یار ہی نہیں

نظم:

تا دوست بچشمِ سر نہ بینم ہر دم

ور راہ طلب کجا نشینم ہر دم

گویند خدا بچشمِ سر نتوان دید

آن ایشا مند و من چنینم ہر دم (۱۳)

اس نظم سے ظاہر ہوتا ہے کہ تمام اشعار اردو میں نہیں بلکہ فارسی زبان میں

بھی شعر کہے ہیں۔

(۴) سورة آل عمران میں لفظ ”ربانیین“ کی وضاحت ان اشعار میں کی:

یاد اس کے میں اپنا جی گما بیٹھے ہیں  
 سب کچھ جز دوست کے بھلا بیٹھے ہیں  
 جس نے کہ قدم رہ محبت میں رکھا رافت  
 دو جہان سے ہاتھ اٹھا بیٹھے ہیں (۱۴)

(۵) سورة آل عمران کی آیت (۱۰۳) ”وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا“

میں ”حبل اللہ“ سے مراد ”قرآن شریف ہے یا موافقت پیغمبر خدا ﷺ“ پھر اس دوسرے قول کی تشریح قطعہ کی صورت میں یوں ہے:

سمجھے گا یہاں نہ حضرت معبود کو کوئی  
 وہاں پائے گا نہ جنت موعود کو کوئی  
 سچ ہی کہ بے متابعت سیدِ رسل  
 پہنچے کبھی نہ منزل مقصود کو کوئی (۱۵)

(۶) ”وَ الْكٰظِمِيْنَ الْغَيْظَ“ (آل عمران: ۱۳۴) کی تفسیر اس بیت میں بیان کی

ہے:

صف شکنی سے نہیں کچھ پہلوان  
 خود شکنی چاہیے رافت یہاں (۱۶)

(۷) ”اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُوْرًا“ (النساء: ۴۳) کی تفسیر بایں الفاظ کا بیان

ہے:

وہ بخشے ایکدم کے ہی ندم سے جرم صد سالہ

جو غفران ہو تو ایسا ہو جو رحمت ہو تو ایسی ہو (۱۷)

(۸) ”کَتَبَ عَلَيَّ نَفْسِيهِ الرَّحْمَةَ“ (الانعام: ۱۲) کی تفسیر کے بعد دو اشعار

لکھے جن میں انتہائی خوبصورتی سے اپنا تخلص بھی لے آئے:

ہم عدم میں مستحقِ رافت تھے کب

سر بسر ہے محض ہی الطافِ رب

جان دے کر ہم کو بیٹا کر دیا

زندہ و دانا توانا کر دیا (۱۸)

(۹) سورۃ یوسف کی تفسیر کا اختتام اس شعر پر کیا:

عجب مطالبِ عجب مآربِ عجب حکایاتِ نادر ہیں

نہ کیونکہ احسنِ قصص کا کہیے اس میں آیاتِ مظاہرہ ہیں (۱۹)

(۱۰) واقعہ معراج کا ذکر کرتے ہوئے عطاءِ صلوةِ خمسہ کو یوں بیان کیا:

واہ کیا لطفِ ایزدی ہی یے

پانچ میں دے پچاس کے درجے (۲۰)

تفسیرِ روّی میں قرآنِ کریم کے لفظ یا آیت کے بعض حصہ کو شعر میں خوبصورتی سے

استعمال کرنے کی مثالیں بھی ملتی ہیں۔

(۱) گیارہ اشعار پر مشتمل نظم میں آیت قرآنی کو اس طرح نظم کیا گیا:

لن تنالوا البر حتى تنفقوا

سن کے اے رافت عمل کر اس پہ تو

اس نظم میں اپنے تخلص کو دو مرتبہ استعمال کیا ہے: نواں شعر ملاحظہ ہو:

آرزو و خواہش اپنی سب بھلا

تجھ سے خوش ہووے گا رافت تب خدا (۲۱)

(۲) ”قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ

الْعَالَمِينَ“ (الانعام: ۱۶۲) کی تشریح کرتے ہوئے قرآن کریم کے الفاظ کو اس طرح استعمال کیا:

صلوٰۃ و نسک اور حیات و ممات

خدا کے لیے سب ہی ای نیک ذات (۲۲)

بعض اوقات آیت کے الفاظ کو ہی حسن خوبی سے شعر میں ڈھال دیتے ہیں:

(۱) آیت کو شعر میں استعمال کرنے کی ایک خوبصورت مثال یہ ہے:

ثانی اثنین اذہما فی الغار

یعنی صدیق فکر صحب کبار (۲۳)

(۲) ایک مثال یہ بھی ملاحظہ فرمائیں:

جلوۃ حق سے ہم میں رہے کیا

ان الباطل کان زھوقا (۲۴)

(۳) ”وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَآبِ“ (آل عمران: ۱۳) کی تفسیر ملاحظہ ہو:

گیارہ اشعار پر مشتمل نظم میں آیت قرآنی کو اس طرح نظم کیا گیا:

کس لیے پھرتا ہے جا بجا تو بصد اضطراب ہی

پاس اس کے جا کہ عندہ حسن المآب ہی (۲۵)



(۴) سورۃ الحج کی آخری آیت کے آخری حصہ ”هُوَ مَوْلَاكُمْ فَنِعْمَ الْمَوْلَىٰ

وَنِعْمَ النَّصِيرُ“ (الحج: ۷۸) کی وضاحت کے لیے اسلوبِ رافت ملاحظہ فرمائیں:

اس ہے یہی جو چاہے چاہ ای غم اسیر

وہی نعم المولیٰ اور نعم النصیر (۲۶)

(۵) ”إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ“ (الکوثر: ۳) کے تحت لکھتے ہیں:

گلِ مراد رہے کیوں نہ تیرا تازہ و تر

کہ شان میں عدد کے تیرے ہوا الابتر (۲۷)

دوسرے شعراء کے مصرعہ کو اپنے شعروں میں استعمال کرنے کی روایت بھی

رافت کے ہاں ملتی ہے۔ لبید کے جس قول کو رسول کریم ﷺ نے سچا فرمایا، اس کو شاہ

عبدالرؤف نے سورۃ الحج کی آیت ۶۲ ”وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ“

میں یوں استعمال کیا۔

سب وہی ہی اور کو مت دیکھ تو

کل شیء ما خلا اللہ باطل

ماسوا فانی وہ ہی باقی قدیم

کل شیء هالك الا الرحيم (۲۸)

ان مثالوں کے بعد ہم کہہ سکتے ہیں کہ تفسیرِ رؤفی کے ذریعہ مخلوط طور پر منظوم

اور منشور تفسیر نگاری کی روایت کا آغاز ہوا۔ بعد کے ادوار میں یہ روایت نظم اور نثر کی

صورت میں علیحدہ علیحدہ منظر عام پر آئی۔ مگر مفسر کے اشعار ہی سے مزین منظوم اور

ارمغانِ امامِ ربّانی (جلد دہم) (۱۵۹) تفسیرِ روّنی میں منظوم تفسیر کا رجحان

منثور اسلوب کو مولانا عبدالقدیر حسرت نے باقی رکھا اور یہ اسلوب ان کی تفسیر صدیقی میں نمایاں طور پر نظر آ رہا ہے۔

ضرورت اس امر کی ہے کہ تفسیر سے تمام اشعار کو مرتب کر کے ایک مجموعہ مرتب کیا جائے اور اردو کے دیگر شعراء کی طرح رافت کے شعری ذوق کا اندازہ لگایا جائے۔

تفسیر کے اختتام پر ایک مثنوی اور مصنف کے تین قطعاتِ تاریخ ہیں۔ پہلا قطعہ ملاحظہ ہو:

کری ختم رافت نے تفسیر جس دم  
کہ جس میں سلامت مطلب بیان ہے  
کلام الہی کا اردو زبان میں  
کھلا ترجمہ صاف آئینہ ساں ہی  
بتاریخ آئی ندا غیب سے یوں  
کہ تفسیر قرآن بہندی زبان ہی (۲۹)

## حواشی

- ۱- سیارہ ڈائجسٹ، قرآن نمبر، ۱۷۰/۲
- ۲- تفسیرِ روّنی، المحققان فاؤنڈیشن، لاہور، ۲۰۱۲ء، ۳/۱
- ۳- ڈاکٹر سلیم حامد رضوی نے شاہِ روّف کو اردو کے مشاہیر شعراء میں شمار کیا ہے۔ (اردو ادب کی ترقی میں بھوپال کا حصہ، ص: ۱۱۸) عبدالغفور نساخ کے بقول: ”حضرت شاہ عبدالروّف احمد مرحوم خلف شاہ شعور احمد مغفور سرہندی شاگردِ جرات، حضرت مجدد الف ثانی کی اولاد میں تھے اور بڑے زبردست عالم تھے عروض و قوافی میں اپنا ثانی نہیں رکھتے تھے۔“ (سخن شعراء، ص: ۱۱۸) آپ کی شعری خوبیوں پر تبصرہ کرتے ہوئے ڈاکٹر سلیم حامد رضوی نے لکھا: ”رافت کے یہاں شکوہ لفظی، بندش کی چستی اور روزمرہ کے ساتھ صنعتوں کا بھی فنکارانہ استعمال ہے مگر خشکی نہیں ہے۔ جہاں خیال آفرینی اور صنعت کاری ہے وہاں جذبات کی گہرائی اور تصوف کی لطیف چاشنی بھی موجود ہے۔ دوسری چیز جو رافت کے یہاں ہم کو ملتی ہے وہ یہ ہے کہ ان کا کلام ناہمواری سے بڑی حد تک پاک ہے۔“ (اردو ادب کی ترقی میں بھوپال کا حصہ، ص: ۱۹۹) شاہ عبدالروّف رافت کے احوال و کوائف کے لیے مزید ملاحظہ فرمائیں:
- (i) راقم کا مضمون ”شاہ عبدالروّف رافت کی اردو شاعری“، مطبوعہ: راوی، جی سی یونیورسٹی، لاہور، ۲۰۰۹ء، ص: ۸۱-۸۳
- (ii) دانشنامہ ادب فارسی تہران، جلد ۴، ص: ۱۲۳۶
- (iii) تذکرہ گلشن بے خار، ص: ۲۰۷
- (iv) فارسی گوشعراي اردو، ص: ۱۴۱
- (v) سخن شعراء، ص: ۱۷۸
- (vi) اردو ادب کی ترقی میں بھوپال کا حصہ، ص: ۱۱۷

- ۴- تفسیر روئی، جلد ۱، ص: ۴۹۵
- ۵- تفسیر روئی، جلد ۱، ص: ۴
- ۶- تفسیر روئی، جلد ۱، ص: ۴۹۹
- ۷- تفسیر روئی، جلد ۱، ص: ۳۹۰، ۳۵۷
- ۸- تفسیر روئی، جلد دوم، ص: ۷۳
- ۹- تفسیر روئی، جلد دوم، ص: ۲
- ۱۰- تفسیر روئی، جلد دوم، ص: ۳
- ۱۱- تفسیر روئی، جلد دوم، ص: ۱۱
- ۱۲- تفسیر روئی، جلد دوم، ص: ۱۶
- ۱۳- تفسیر روئی، جلد دوم، ص: ۴۵
- ۱۴- تفسیر روئی، جلد دوم، ص: ۲۹۳
- ۱۵- تفسیر روئی، جلد دوم، ص: ۲۹۹
- ۱۶- تفسیر روئی، جلد دوم، ص: ۳۰۶
- ۱۷- تفسیر روئی، جلد دوم، ص: ۳۲۸
- ۱۸- تفسیر روئی، جلد دوم، ص: ۳۹۵
- ۱۹- تفسیر روئی، جلد دوم، ص: ۷۴
- ۲۰- تفسیر روئی، جلد دوم، ص: ۱۲۷
- ۲۱- تفسیر روئی، جلد دوم، ص: ۲۹۶
- ۲۲- تفسیر روئی، جلد دوم، ص: ۴۲۷
- ۲۳- تفسیر روئی، جلد دوم، ص: ۴۹۱
- ۲۴- تفسیر روئی، جلد دوم، ص:

- ۲۵۔ تفسیرِ روّی، جلد دوم، ص: ۲۷۵
- ۲۶۔ تفسیرِ روّی، جلد دوم، ص: ۵۱
- ۲۷۔ تفسیرِ روّی، جلد دوم، ص: ۴۴۲
- ۲۸۔ تفسیرِ روّی، جلد دوم، ص: ۴۹
- ۲۹۔ تفسیرِ روّی، جلد دوم، ص: ۴۵۲

## دیوانِ رافت: تعارف و جائزہ

مجددی صوفیہ نے اردو ادب کے ارتقاء اور فروغ کے لیے ناقابل فراموش خدمات انجام دی ہیں۔ (۱) اس کی وجہ حضرت خواجہ باقی باللہ اور حضرت امام ربانی رحمۃ اللہ علیہ کے فیوض و برکات و اثرات ہیں۔ (۲) حضرت امام ربانی رحمۃ اللہ علیہ کے سب سے چھوٹے بیٹے شاہ محمد یحییٰ (م ۲۷ / جمادی الاخریٰ ۱۰۹۴ھ) کی اولاد میں شاہ رؤف احمد رافت (م ۱۲۴۹ھ / ۱۸۳۳ء) کا شمار بھی اردو زبان کے نمایاں شعراء میں ہوتا ہے۔

جو اہر علویہ میں اپنے بارے میں تحریر کرتے ہیں:

”میں مصطفیٰ آباد عرف رامپور میں ۱۴ محرم ۱۲۰۱ھ کو پیدا ہوا۔

میرے جد بزرگوار نے میرا تاریخی نام رحمن بخش رکھا۔“ (۳)

خاندان قادری میں محبوب الہی حضرت شاہ درگاہی رحمۃ اللہ علیہ سے کسب فیض کیا۔ شاہ غلام علی دہلوی کی درگاہ میں آئے تو خواہش سے زیادہ پایا اور ان ہی کے حکم پر بھوپال تشریف لے گئے۔ انتقال سفر حج کے دوران ہوا اور یلملم کے قریب دفن ہوئے۔

شاہ رؤف کی علمی و ادبی خدمات پر زیادہ نہیں لکھا گیا مگر جو کچھ محفوظ ہوا وہ اردو زبان و ادب میں ان کی خدمات عالیہ کا مظہر ہے۔ رافت (۴) تخلص ہے اور اشعار میں بعض جگہ رافتا (۵) بھی استعمال کیا ہے جس کی دو جہیں ہیں پہلی وجہ



ضرورت شعری ہے کہ جس میں ارکان بحر کی مطابقت کی رعایت رکھی گئی ہے اور دوسری وجہ یہ ہے کہ رافت کے آگے الف کا لگانا خطاب و نداء کی علامت ہے یہ دوسری وجہ ہی زیادہ معتبر ہے۔ ان کے شاگرد عبدالغفور نساخ (م ۴ شوال ۱۳۰۴ھ / ۱۳ جون ۱۸۸۹ء) نے سخن شعراء میں ان کے ایک فارسی اور چھ اردو ذواوین کا ذکر کیا ہے۔ ان کی شاعری پر نساخ نے ان الفاظ میں تبصرہ کیا ہے:

”بڑے زبردست عالم تھے۔ عروض و قوافی میں اپنا ثانی نہیں رکھتے تھے۔ فارسی میں ایک دیوان اور ریختہ میں چھ دیوان اور ہر فن میں ان سے ایک دور سارے یادگار ہیں۔ جمیع اصناف سخن پر قادر تھے۔“ (۶)

اردو میں دیوان ”عقد پروین المعروف بہ دیوان رافت“ ہے۔ دیوان کا آغاز ان جملوں سے ہوتا ہے:

”الحمد لله العلی العظیم القادر الرؤف الکریم  
والصلوٰۃ والسلام علی حبیبہ الاحمد صلی اللہ علیہ وسلم الرؤف  
الرحیم اعنی علی امتہ الایم وعلی آلہ و صحبہ الف  
الف تحیة و صلوة و تسلیم، “ بعد حمد و نعت کے صاحبان  
رافت و خبرت پر روشن ہو کہ موقع سپاس بی قیاس رب الناس ہی  
کہ یہ دیوان رفیع نبیان جناب غفران مآب محبت باصفا شیخ  
ابراہیم موسیٰ نے جمع کیا ہے نام دیوان عقد پروین ہی یہ نسخہ ایک  
ایسے بزرگوار عالی مقدار کی تصنیفات سے ہی کہ جس کی بزرگی

اور ولایت میں مسلمانانِ باخبر اور دین دارانِ نیکو سیر کو کسی طرح کا شک و شبہ نہیں الحق مردانِ خدا خدانہ باشد، لیکن زخدا جدانہ باشد، قیامت ان کی وفات خوش آیات کے وقت سب کے سب رفقاء پر روشن ہوئی اس دیوان کے غزلوں کا پڑھنا جو کہ سراسر جناب رسالت مآب علیہ الف الف تحیۃ الی یوم الحساب کی مدح اور توصیف سے مملو ہیں۔ دین و دنیا کی مرادوں کی تحصیل کا موجب ہی بلکہ اس دیوان کی ایک ایک جلد اپنے مکان میں رکھنا موجب برکت و آبادی مکان ہی آپ کی تصنیفات سے مولودِ روئی جس میں حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی ولادت کا احوال خوش مال ہی اور تفسیرِ اردو کثیر الجہم زبانِ تصوف میں آپ نے لکھی جس کی سیر سے آپ کے علم و کمال کا حال روشن ہوتا ہے دوسرا حضرت کا معراج نامہ اعجاز ختامہ مشہور و معروف ہے۔ اسم مبارک آپ کا مولانا رؤف احمد اور تخلص رافت ہے۔ جناب تجارت مآب سوداگر خلیق و حلیم قاضی عبدالکریم صاحب ابن جناب مرحوم و مغفور قاضی فتح محمد صاحب کی بہت بڑی خوش نصیبی ہے کہ ان کتابوں کو وہ چھپواتے ہیں اجرِ عظیم پاتے ہیں اور کاتب کی بھی سعادت ہے کہ ایسے بزرگ کے کلام تحریر کرے، دامنِ مراد گلہائے مقاصد سے بھرے اب جناب باری اس راقم کا اور ان سب کا خاتمہ بخیر کرے زندگی بعزت بیر کرے۔ آمین اللہم آمین

بحق سید المرسلین وآلہ وصحبہ اجمعین۔“ (۷)

سید امیر الدین نزہت نے اس دیوان کی تاریخ تالیف یوں نکالی ہے:

سر اوصاف سے تاریخ تالیف  
ہوئی ہی خوب نو طرز مرصع (۹)

۱۲۸۱

اس دیوان کا آغاز حمدیہ اشعار سے ہوتا ہے۔ پہلا شعر ملاحظہ فرمائیں:

لکھوں ثنا اس کی کیا کہ جس نے کیا ہے ارض و سماء پیدا

صدف سے موتی شکم سے انسان کیا بیک قطرہ ماء پیدا (۹)

اہل فن سے یہ بات پوشیدہ نہیں کہ درمیان شعر ہمزئیہ قوافی کو برتنا ہر کس و

مہہ کی بات نہیں۔

آخر شعر میں ہمزئیہ قوافی کی مثالیں تو کلام عرب میں مل سکتی ہیں مگر ادب

اردو میں اس کا امکان معدوم و نایاب نظر آتا ہے۔ متاخرین میں سے کسی نے اس پر طبع

آزمائی کی ہو تو کچھ کہہ نہیں سکتے تاہم متقدمین میں اس کا التزام نہیں ملتا، چہ جائیکہ کسی

نے درمیان شعر ہمزئیہ قوافی کو نباہا ہو۔

اس کے بعد نعت ہے۔ آخری شعر یہ ہیں:

کرم سے ان کے یقین ہے شیطان بہ نزع کچھ شک نہ لاسکے گا

کرے گا گریک سوال آ کر تو ہوں گے لاکھوں جواب پیدا

گناہ ہیں بے حساب رافت اگرچہ اپنے یہ شکر ہی پر

کہ کر دیے ہیں خدا نے ایسے شفیع روز حساب پیدا (۱۰)



ہے۔ ایسے ایسے نادر مضامین ہیں کہ جن کو شعر میں باندھتے ہوئے اساتذہ بھی ہچکچاتے ہیں، بڑی سہولت کے ساتھ استعمال کیے گئے ہیں۔

یہاں ایک فنی نکتہ بھی غور طلب ہے کہ اول جو بحر متقارب میں ہے اور حصہ دوم جو بحر رمل میں ہے۔ دونوں حصے الگ الگ نوعیت کے دیوان ہیں۔ پہلا تو متحد النوع ہے کہ ایک ہی نوع کی ردیف ہر کلام کا حصہ ہے جبکہ دوسرا حصہ مختلف النوع ہے کہ ہر کلام کی ردیف الگ ہے جو حروف تہجی کے اعتبار سے ورود پذیر ہوتی ہے، یعنی پہلے حصے میں حروف تہجی کا اعتبار باعتبار قافیہ کیا گیا ہے اور دوسرے حصہ میں حروف تہجی کا اعتبار باعتبار ردیف کیا گیا ہے۔ ان دونوں دواوین کی ہیئت کے مختلف ہونے میں راز یہ ہے کہ پہلا حصہ بحر متقارب میں ہے اور بحر متقارب دائرہ متفقہ کی بحر ہے اور دوسرا حصہ بحر رمل میں ہے اور بحر رمل دائرہ مجتلبہ مسدسہ کی بحر ہے۔ جب بحر رمل کا دائرہ مختلف ہو تو دونوں دواوین کی ہیئت بھی مختلف رکھی گئی۔ اب یہ اتفاق فکر ہے یا التزام فکر، کچھ کہا نہیں جاسکتا تاہم یہ توجیہ قابل التفات ہے۔

اب اگر بلاغت کے نقطہ نظر سے کلامِ رافت کو دیکھیں تو اس میں تمام فنی خصائص بدرجہ اتم پائے جاتے ہیں۔ ”عقد پروین المعروف دیوانِ رافت“ کی غزل کا ایک مقطع جس میں مشبہ اور مشبہ بہ میں قصد مساوات کیا گیا ہے:

غزل بدل قافیہ سنا پھر کہ ہند میں تو ہو ہے رافت

نظامی و جامی اور سعدی سحابی و بدر و چاچ پیدا (۱۱)

اس شعر میں رافت نے اپنے مقام و مرتبہ کا ذکر کیا۔ خود مشبہ بنے اور دیگر

بلند مرتبہ اساتذہ سخن کو مشبہ بہ بنایا۔ مشبہ و مشبہ بہ بعض اوقات حسّی ہوتے ہیں اور بسا

اوقاتِ عقلی۔ ان کی مثالیں کلامِ رافت میں دیکھی جاسکتی ہیں۔ غزل کا ایک شعر جو قوتِ باصرہ سے متعلق ہے:

تمہارے قد کا ہو گر تصور بزرع ایغیرت صنوبر  
تو خود بخود بعد مرگ ہووے مزار پر کیوں نہ گانچ پیدا (۱۲)  
مشبہ اور مشبہ بہ کے حسی ہونے کی ایک خوبصورت مثال:

نہیں ہے روئے عرق فشاں پر کسی کی زلف سیاہ رافت  
ہوا ہے یہ اس کے چاٹنے کو خدا کی قدرت کا ناگ پیدا (۱۳)  
تشبیہ ملفوف (۱۴) کی قبیل سے رافت کا ایک شعر دیکھیے:

چشم اس کے قد موزوں پہ فلک دیکھ کہیں  
زرگس حسن عجب ہی یہ صنوبر کے بیچ (۱۵)

اس شعر میں دو مشبہ اور دو ہی مشبہ بہ ہیں: چشم، قد موزوں اور زرگس حسن عجب، صنوبر جو کہ ترتیب سے ذکر ہوئے ہیں۔ جہاں یہ شعر تشبیہ ملفوف میں ہے تو وہیں صنعت لفظ و نشر مرتب میں بھی ہے۔

استعارہ کی ایک مثال غزل کا یہ شعر ہے:

قصد جانے کا نہ کر یہاں سے کہ مر جائیں گے ہم  
ای صنم مار کے بس چھاتی پہ پتھر بفراق (۱۶)

کنا یہ کی مثال ملاحظہ فرمائیں:

مریضِ غم کی تیرے عیادت کرے کوئی کیا عجب ہے حالت  
کہ قوتِ ضعف لاغری سے ہے آپ پہاں فراش پیدا (۱۷)



مریضِ غم ہونا کنایہ ہے عاشق ہونے سے۔ اسی طرح ان کا یہ شعر:

سانس ٹھنڈی نہ بھروں کیونکہ میں خالی گھر دیکھ

مجھ کو دم دے کے سدھارا وہ ستمگرِ افسوس (۱۸)

ٹھنڈی سانسیں بھرنا بتلائے غم ہونے سے کنایہ ہے۔

قدیم اردو شعراء کا عربی ذوق بھی اس دیوان میں ملاحظہ کیا جا سکتا

ہے۔ دیوان کا آخری کلام عربی میں صلوٰۃ و سلام کا ہدیہ ہے۔ اشعار ملاحظہ فرمائیں:

صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ مِهْرِ سِپَہِ رِاصِطِفا

صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ مَآہِ سَمَآءِ اجْتِبا

صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ مَفخِرِ جَمَلِہِ انبِیا

صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ رَہبِ رُجُمِہِ اولِیا

صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ کَاشِفِ سَہْلِ آتِی

صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَاقِفِ رَازِ انمَآ

صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ مَورِدِ مَدحِثِ وِثْنا

صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ او ضَحِ وِصْفِ وَالضَّخْرِ

یہ دیوان جہاں قواعد و فن کا شاہکار ہے وہیں انیسویں صدی کے اسلوب

شعری اور املاء کا آئینہ دار بھی ہے۔ اس دور میں الفاظ کو جوڑ کر لکھنے اور ”ن“ کی بجائے

”ن“ کے مروج ہونے کی مثالیں دیوانِ رافت میں عام ہیں۔ چند مرکب الفاظ اور

عصری املائی اسلوب ملاحظہ فرمائیں:

جانے	جان سے	ہمکو	ہم کو
اسبات	اس بات	جسمیں	جس میں
تجھکو	تجھ کو	تمنے	تم نے
لگجائے	لگ جائے (۱۹)		

اس کتاب کے آخر پر لگا ہوا اشتہار اس حقیقت کا مظہر ہے کہ اشاعتی اداروں کا مزاج اور ذوق ہمیشہ ایک سا رہا ہے۔ اس اشتہار کو من و عن استفادہ ناشرین کے لیے نقل کیا جاتا ہے:

”اشتہار واجب الاظہار

جمع صاحبان اہل مطابع نزدیک و دور و تاجران کتب والا شان ذی شعور کی خدمت میں عرض ہی کتاب ہذا داخل بھی رجسٹر گورنمنٹ ہی اور حقوق تصنیف و تالیف مصنف کی جانب سے مہتمان کے پاس محفوظ ہیں لہذا کوئی صاحب قصد طبع نہ فرمائے عوض نفع قلیل نقصان کثیر کی زحمت نہ اوٹھائی جس قدر نسخے مطلوب ہوں بار سال زر قیمت دکان نمبر ۶۵ واقعہ کولہ محلہ قریب پاوے ہونی سی طلب فرمائی فقط

الشتہار

قاضی عبدالکریم، قاضی رحمت اللہ تاجران کتب بمبئی“

اس مختصر تعارف سے یہ حقیقت سامنے آتی ہے کہ دیوانِ رافت موضوعاتی

اور فنی اعتبار سے اُردو ادب کا ایک لازوال کارنامہ ہے۔ ضرورت اس امر کی ہے کہ کوئی صاحب ذوق اس دیوان کی ترتیب و تدوین نو پر توجہ دیں تاکہ عصر حاضر میں فکر رافت جو فکرِ راست ہے، سے استفادہ کیا جائے۔ یہ دیوان خانقاہوں سے وابستہ افراد کا اُردو شاعری میں کردار، کے حوالہ سے مطالعہ کی سمت بھی متعین کرے گا۔

## حواشی

۱۔ شمس، ڈاکٹر محمد ہمایوں عباس، اردو شاعری کے فروغ میں مجددی صوفیہ کا کردار،

مشمولہ: خدا بخش لائبریری جرنل، پٹنہ، ۲۰۰۸ء، جلد ۱۵۳، ص: ۶۷-۸۶

۲۔ شمس، ڈاکٹر محمد ہمایوں عباس، خواجہ باقی باللہ کا شعری ذوق، مشمولہ: خدا بخش لائبریری

جرنل، پٹنہ، فروری ۲۰۱۲ء

۳۔ رافت، رؤف احمد، جواہر علویہ، ملک فضل الدین، مترجم، لاہور: تاجران کتب قومی،

۱۹۱۹ء، ص: ۲۷۱

۴۔ دیوانِ رافت میں آپ کا تخلص عموماً یہی ہے۔ آخری صفحہ پر ناشر کے یہ الفاظ ملاحظہ

فرمائیں:

الحمد لله والشكر لله والصلوة والسلام على رسول الله وعلى آله واصحابه الى يوم بعث خلق الله بعد

حمد و صلوة کے شائقین دو اویں مدح رسول مقبول پر روشن ہو کہ دیوان فصاحت و

بلاغت عنوان جناب کرامت و ولایت انتساب صدر آرائے محفل شریعت و طریقت

سالک مسالک جادہ معرفت و حقیقت سخنور امجد والا مرتبت مولانا رؤف احمد صاحب

المتخلص بہ رافت عطر اللہ ترتبہ بالمسک کا جس کا نام عقد پروین ہی جناب فیضی مآب

قاضی عبدالکریم و قاضی رحمت اللہ صاحب نے اپنے مطبع فتح الکریم میں چھپوا کر نور

اقرائے چشم خلایق کیا جناب باری اس کے مصنف اور طباع اور کاتب کو اور صحیح کو اس

سبز خیمہ کے نیچے باغ باغ رکھے دل بہار منزل ہر ایک با فراغ رکھے بحق رسول اللہ

وآل رسول اللہ اللہم آمین۔

۵۔ دیوان کا یہ شعر ملاحظہ فرمائیں:

تو رافتا شاعر کہن ہی غزل بدل قافیے کو پڑھ پھر

نئے نئے ہوں گے لاکھ مضمون جو تونے کی ہی تلاش پیدا

۶۔ نسخ، عبدالغفور، سخن شعراء لکھنؤ، اترپردیش اردو اکادمی، ۱۹۸۲ء، ص: ۱۷۸

۷۔ عقد پروین، ص: ۲-۳

۸۔ ایضاً

۹۔ ایضاً، ص: ۴

۱۰۔ ایضاً، ص: ۵

۱۱۔ ایضاً، ص: ۷

۱۲۔ ایضاً

۱۳۔ ایضاً، ص: ۱۵

۱۴۔ تشبیہ ملفوف وہ ہے کہ جس کے طرفین (مشبہ اور مشبہ بہ) متعدد ہوں بایں طور کہ پہلے

مشبہات کو بطریق عطف ذکر کیا جائے پھر اسی طرح مشبہات بہا کو بالترتیب ذکر کیا

جائے۔ قاسم، دکتور محمد احمد، محی الدین دیب، دکتور، علوم البلاغہ، طرابلس، ۲۰۰۳ء،

ص: ۱۵۵

۱۵۔ دیوان رافت، ص: ۲۲

۱۶۔ ایضاً، ص: ۲۹

۱۷۔ ایضاً، ص: ۱۱

۱۸۔ ایضاً، ص: ۲۵

۱۹۔ دیوان رافت کے بالترتیب درج ذیل صفحات ملاحظہ فرمائیں: ۲۵، ۳۰

نوٹ: شاہِ رؤفِ رافت کے احوال کے لیے ملاحظہ کریں:

- (i) شمس، ڈاکٹر محمد ہمایوں عباس، زاوی، جی سی یونیورسٹی، لاہور، ۲۰۰۹ء، ص: ۸۱-۸۳
- (ii) صبا اسلام، شمس، ڈاکٹر محمد ہمایوں عباس، تفسیرِ رؤفی: مطالعہ و جائزہ، فیصل آباد، شمع بکس، ۲۰۱۵ء

## حضرت مجدد الف ثانی کے اسلوبِ دعوت کی عصری معنویت

ڈاکٹر محمد اکرم ورک، ایسوسی ایٹ پروفیسر

رسول اللہ ﷺ کی بعثت کے بعد نبوت کا دروازہ تو ہمیشہ کے لیے بند ہو چکا ہے، تاہم قرآن نے دعوت و تبلیغ اور بنی نوع انسان کی ہدایت کی ذمہ داری پوری امت محمدیہ ﷺ پر ڈال دی ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے خاص طور پر یہ ذمہ داری امت کے علماء پر عائد کی اور ان کے دعوتی کردار کو انبیائے بنی اسرائیل کے مماثل قرار دیا۔ اس کے ساتھ ہی ساتھ آپ ﷺ نے یہ بھی فرمایا:

إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَبْعَثُ لِهَذِهِ الْأُمَّةِ عَلَى رَأْسِ كُلِّ مِائَةٍ

سَنَةٍ مَنْ يُجَدِّدُ لَهَا دِينَهَا“ (1)

”بے شک اللہ تعالیٰ ہر صدی کے اختتام پر اس امت میں ایک

ایسا فرد پیدا فرمائے گا جو اس دین کی تجدید کرے گا۔“

اسلام چونکہ ایک ایسا دین ہے جو قیامت تک کے لئے ہے اس لئے ایک مناسب وقفے کے بعد امت کے لئے ایسے افراد کا وجود ناگزیر ہو جاتا ہے جو ایک طرف تو اسلامی احکام کی تشریح و تعبیر عصر حاضر کے احوال و ظروف میں کرنے کی خدا داد صلاحیتوں سے مالا مال ہوں اور دوسری طرف دین اسلام میں در آنے والی بدعات پر تنقید کر کے اسلام کی تنظیم نو اور تجدید کا فریضہ بھی انجام دیں۔ تاریخ اسلام پر نظر



رکھنے والے اہل علم جانتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے اپنی حکمت کے مطابق تجدید و احیائے دین کا یہ کام بسا اوقات ایک فرد سے لیا تو کبھی پوری جماعت سے۔ کسی دور میں تجدید و احیائے دین کی تحریک محض کسی خاص علاقے کی ضرورت تھی تو بسا اوقات یہ ضرورت پورے عالمِ اسلام کی تھی۔ شیخ احمد سرہندی مجدد الف ثانی (۹۷۱-۱۰۳۳ھ / 1563-1624ء) کے دور کا تنقیدی مطالعہ اس حقیقت کو مبرہن کرنے کے لیے کافی ہے کہ اس وقت تجدید دین کی ایک عالمگیر تحریک کی ضرورت شدت سے محسوس کی جا رہی تھی، اور بجا طور پر شیخ مجدد کے تجدیدی کارناموں اور دعوتی کوششوں نے اس ضرورت کو بطریق احسن پورا کیا۔ حضرت مجدد کی دعوتی تحریک جن اصولوں پر کھڑی ہوئی اور پھر کامیابی سے ہمکنار ہوئی اس کا تجزیاتی مطالعہ دورِ حاضر کے داعیانِ اسلام اور دعوتی تحریکوں کے لیے بنیادی نصاب کی حیثیت رکھتا ہے۔ ذیل کی سطور میں ہم حضرت مجدد الف ثانی کی دعوتی تحریک کی عصری معنویت واضح کرنے کی کوشش کریں گے۔

### 1- مبلغین کی تیاری اور تشکیل کی حکمتِ عملی

کسی بھی تحریک کی کامیابی کے لیے تربیت یافتہ اور مخلص کارکنوں کا وجود از بس ضروری ہے۔ حضرت مجددؒ جیسی عبقری شخصیت اس ضرورت سے غافل نہ تھی، چنانچہ اپنے دعوتی مشن کی تکمیل کے لیے آپ نے رجالِ کار کی تیاری اور تربیت پر خصوصی توجہ دی۔ حضرت مجددؒ کی دعوتی تحریک کے نتیجے میں حق و باطل کے درمیان کشمکش کا آغاز اگرچہ مغل شہنشاہ جلال الدین محمد اکبر کے دور میں شروع ہو چکا تھا لیکن آپ کی دعوتی کوششوں کا نقطہٴ عروج جہانگیر کا دور ہے جب ۱۰۲۷ھ میں آپ کے

داعی پوری دنیا میں پھیل چکے تھے۔ آپ نے اپنے بہت سے خلفاء، تبلیغ، ہدایت کے لئے مختلف مقامات کی طرف روانہ فرمایا۔ ان میں سے ستر (۷۰) مولانا محمد قاسم کی قیادت میں ترستان کی طرف روانہ کئے گئے۔ چالیس (۴۰) حضرات مولانا فرح حسین کی امارت میں عرب، یمن، شام اور روم کی طرف بھیجے گئے، دس (۱۰) تربیت یافتہ حضرات مولانا محمد صادق کابلی کے ماتحت کاشغر کی طرف اور تیس (۳۰) خلفاء مولانا شیخ احمد برکی کی سرداری میں توران، بدخشاں اور خراسان کی طرف گئے۔ اور ان تمام حضرات کو اپنے مقامات پر زبردست کامیابیاں حاصل ہوئیں۔ (2)

حضرت مجدد کے خلیفہ اجل حضرت خواجہ محمد معصوم اور سید آدم بنوری اور ان کے مخلص اور با عظمت خلفاء اور جانشینوں کی کوششیں بار آور ہوئیں اور رفتہ رفتہ ہندوستان بارہویں صدی ہجری میں پوری دنیائے اسلام کا روحانی اور علمی مرکز بن گیا۔ مجددی خانقاہیں اور ان کے قائم کردہ مدارس سے ایک عالم نے فیض اٹھایا جس کا سلسلہ تا حال جاری ہے۔ اگر داعی مدعو کی زبان، ان کی ثقافت اور کلچر سے واقف ہو تو اس کے لئے دعوت کا کام آسان ہو جاتا ہے اور اگر داعی انہی میں سے ایک فرد ہو تو مدعو کے لئے اجنبیت بالکل ختم ہو جاتی ہے۔ حضرت مجدد کی دعوتی کوششوں میں بھی یہ حکمت عملی بھی بڑی نمایاں ہے کہ آپ نے مختلف علاقوں کی طرف جو مبلغ اور دعاۃ روانہ فرمائے ان میں سے اکثر لوگ یا تو انہیں علاقوں سے تعلق رکھتے تھے یا پھر وہ ان علاقوں کی زبان اور لوگوں کے پس منظر سے پوری طرح واقف تھے جس کی وجہ سے ان کی کوششیں بار آور ثابت ہوئیں۔ بہت سے علماء و مشائخ جو اپنے اپنے علاقوں میں احترام کے حامل تھے آپ نے انہیں بیعت و خلافت کے بعد ان کے اپنے علاقوں کی

طرف روانہ فرمایا، ان میں شاہِ بدخشاں کے معتمد علیہ شیخ طاہر بدخشی، طالقان کے جید شیخ عبدالحق شادمانی، مولانا صالح کولابی، شیخ احمد برقی، مولانا یار محمد، اور مولانا یوسف خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ آپ نے ان میں سے اکثر حضرات کو خلافت و اجازت عطا فرما کر اپنے اپنے علاقوں اور مقامات کو واپس بھیج دیا، اسی طرح آپ نے پورے ہندوستان کے کونے کونے میں اپنے داعی روانہ فرمائے۔ (3)

## 2- مسلم ریاست میں طریق دعوت و تبلیغ

ایک مسلم ریاست میں دعوتِ دین کا محفوظ اور بہترین طریقہ کیا ہے؟ ایک داعی کا ہدف اقتدار ہے یا صاحبِ اقتدار؟ شیخ مجدد کی دعوتی زندگی کا یہ پہلو آج کے وارثانِ محراب و منبر، پیرانِ طریقت اور داعیانِ اسلام کے خصوصی توجہ کا متقاضی ہے، جو اقتدار اور جاہ و منصب کے لئے ماہی بے آب کی طرح تڑپتے ہیں۔ شیخ مجدد نے انقلاب کی بجائے اصلاح کا اسلوب اختیار فرمایا۔ ایک ایسے دور میں جب آپ ہر اعتبار سے درجہ کمال پر تھے، اور جہانگیر نے آپ کو قید کر لیا۔ اگر آپ چاہتے تو جہانگیر کا تختہ الٹ سکتے تھے، لیکن آپ نے اپنے صاحبزادگان اور مریدین کو صبر کی تلقین کی۔ اگرچہ اقتدار کے مصاحبین داعی کو اقتدار کے لئے خطرہ ثابت کرنے کی کوشش کرتے ہیں لیکن یہ سازش داعی کی بے لوثی سے بے نقاب ہو جاتی ہے اور اگر صاحبِ اقتدار میں فطری سلامتی کی معمولی رمت بھی ہو تو وہ بہت جلد ایک سچے داعی کے سامنے اپنی گردن کو جھکا دیتا ہے۔ رسول اللہ ﷺ کی دعوتی حکمتِ عملی میں یہ بات بڑی واضح تھی کہ آپ ﷺ نے شاہانِ عالم کے نام دعوتی خطوط میں ان کو قبولِ اسلام کی صورت میں اقتدار کی سلامتی کی ضمانت مرحمت فرمائی۔ حضرت مجدد کی دعوتی زندگی میں بھی یہ

پہلو نکھر کر سامنے آتا ہے۔ آپ نے کرسی اقتدار کو اپنا ہدف بنانے کی بجائے صاحب اقتدار کی اصلاح کو اپنا مطمح نظر بنایا۔ آخر کار جہاں گلیہ کو اپنی غلطی کا احساس ہوا اور اس نے آپ کو پورے وقار کے ساتھ رہا کرنے کا حکم دیا اور بادشاہ جس شخص کو اپنے سامنے جھکانا چاہتا تھا خود اس کے عقیدت مندوں میں شامل ہو گیا۔ حضرت مجدد کے اسلوب دعوت سے یہ نمایاں ہے کہ داعیان اسلام کا اصل مقصد اور ہدف معاشرے کی اصلاح اور لوگوں کا تزکیہ نفس ہے، اقتدار ان کی دعوت کا نتیجہ تو ہو سکتا ہے ہدف نہیں ہے۔

### 3- مقتدر طبقہ بطور دعوتی ہدف

شیخ احمد سرہندی مجدد الف ثانی نے ”الناس علی دین ملوکہم“ کے اصول کے مطابق جن سیاسی شخصیات کو خاص طور پر خطوط صادر فرمائے اور ان کی اصلاح کی راہ سے بادشاہ، امراء اور دیگر عمائدین حکومت کی اصلاح کا قصد فرمایا۔ حضرت مجدد کے طرز عمل سے ہمیں یہ راہنمائی ملتی ہے کہ داعی کا ایک اہم ہدف یہ ہونا چاہیے کہ وہ معاشرے میں صاحبان اقتدار میں سے سلیم الفطرت انسانوں کی کھوج میں خصوصی محنت کرے، کیونکہ ایسے لوگوں کو تھوڑی سی محنت سے جادہ مستقیم پر گامزن کیا جاسکتا ہے، اور پھر ان کی وساطت سے دیگر لوگوں کی اصلاح کچھ مشکل نہیں رہتی۔ حضرت مجدد الف ثانی قدس سرہ العزیز نے میرزا عبدالرحیم خانخاناں کے نام تیرہ مکتوب ارسال فرمائے۔ میر محمد نعمان بدخشی کے نام حضرت مجدد کے اب تک دستیاب ہونے والے مکتوبات کی تعداد تینتیس (۳۳) ہے۔ حضرت مجدد نے جن امرائے دربار اور اراکین سلطنت کے نام دعوتی خطوط لکھے ان میں خان اعظم، مرزا عزیز الدین، خان جہان خاں لودھی، خان خانان مرزا عبدالرحیم، مرزا دراب، قلیچ

خاں، اور سید فرید بخاری وغیرہ تھے۔ حضرت مجدد کے خطوط کی بڑی تعداد سید فرید بخاری کے نام ہے، جو اکبری دور اور بعد ازاں جہانگیر کے دور میں دربار میں خاص اثر و رسوخ کے مالک تھے۔

داعی اپنی دعوتی کوششوں کا ہدف ہر طبقے کو بناتا ہے، تاہم عام لوگ سوسائٹی کے سرکردہ افراد کو ہمیشہ رول ماڈل (Role Model) کے طور پر دیکھتے ہیں، اس لئے داعی کو سوسائٹی کے مؤثر افراد پر خصوصی محنت کرنی چاہیے، رسول اللہ ﷺ نے حضرت عمرؓ کے قبول اسلام کی جو خصوصی دعا فرمائی تو اس کا اصل منشا بھی یہی تھا۔ حضرت مجدد کے اسلوب دعوت میں یہ چیز بڑی نمایاں ہے کہ آپؐ کے لکھے گئے دعوتی خطوط کی بڑی تعداد وہ ہے جن میں آپؐ نے امراء اور معاشرے کے سرکردہ افراد کو اپنا مخاطب بنایا ہے۔ اور ان کے سماجی اثر و رسوخ کی آڑ میں اصلاح احوال کی کامیاب کوششیں کی ہیں۔

#### 4- دستیاب وسائل دعوت کا بھرپور استعمال

مجدد صاحب کے اسلوب دعوت کا ایک اور پہلو جو دعوتی تحریکوں اور ان کے کارکنان کے لئے قابل غور ہے وہ یہ ہے کہ صرف وہی داعی اپنے مشن میں کامیاب ہوتا ہے جو اپنے دور کے وسائل دعوت کو اپنے مشن کی کامیابی کے لئے احسن انداز میں استعمال کرتا ہے۔ حضرت مجدد نے ایک طرف اگر اپنے ذاتی کردار سے خلق خدا کو اپنی دعوت کی طرف متوجہ کیا ہے تو دوسری طرف آپؐ نے دعوتی خطوط کو اپنی تبلیغ کے لئے ایک مؤثر ترین ذریعے کے طور پر اختیار فرمایا، گویا آپؐ نے اپنے دور کی ”میڈیا وار“ میں دعوتی خطوط کو ہتھیار کے طور پر استعمال کیا۔ صرف وہی داعی اپنے مشن میں



کامیاب ہوتا جو اپنے دور کے مزاج، زبان اور محاورے سے اچھی طرح واقف ہو اور لوگوں کو اس اسلوب میں مخاطب کرے جو ان کے لئے اجنبی نہ ہو۔ حضرت مجدد نے اس اسلوب کا خوب لحاظ کیا، آپ کے دعوتی مکتوب فارسی اور عربی زبان کے خوبصورت نثر پارے ہیں، جو اس دور کی زندہ زبانیں تھیں، اور آپ نے لوگوں کو جس محاورے میں مخاطب کیا ہے، اس دور کا سکہ رائج الوقت وہی تھا۔ دورِ حاضر میں داعیانِ اسلام کے لئے یہ اسلوب خاص طور پر قابل توجہ ہے جو نہ صرف اپنے مخاطبین کی زبان اور محاورے سے ناواقف ہیں بلکہ اس فکری پس منظر سے بھی نا بلد ہیں جس میں آج کی نئی نسل کی ذہنی تشکیل ہو رہی ہے، اور یہی چیز ان کی دعوت کے غیر موثر ہونے کی سب سے بڑی وجہ ہے۔ دورِ حاضر میں وارثانِ محراب و منبر پر اصحابِ کہف کی مثال صادق آتی ہے، جن کی زبان اور سکہ دونوں لوگوں کے لئے اجنبی تھے۔

عدم تشدد کے ذریعے اپنی بات منوانا دورِ حاضر کا ایک معروف فلسفہ ہے، سابق امریکی صدر بارک حسین اوباما کی کامیابی کے پیچھے کالی نسل کے امریکیوں کی پچاس سالہ عدم تشدد پر مبنی تحریک ہی کا رفرما رہی ہے۔ عام طور پر مہاتما گاندھی کو ”تحریکِ عدم تشدد“ کا بانی کہا جاتا ہے، لیکن شاید یہ کہنا مبالغہ نہ ہو کہ جس طرح حضرت مجدد کو ”دوقومی نظریہ“ کا بانی کہا جاتا اسی طرح آپ بجا طور پر ”تحریکِ عدم تشدد“ کے بھی بانی ہیں۔ آپ نے ریاست سے ٹکر لئے بغیر جس طرح اپنے مشن کی تکمیل فرمائی، یہ کیسے تسلیم کیا جاسکتا ہے کہ گاندھی جیسا قوم پرست لیڈر جس کی برصغیر کی تاریخ پر گہری نظر ہو اور جو اکبر کا قدردان بھی ہو، وہ حضرت مجدد کی تحریکِ دعوت اور اس کے اثرات سے آگاہ نہ ہو؟ معلوم یہ ہوتا ہے کہ گاندھی نے عدم تشدد کا سبق



حضرت مجدد کی دعوتی تحریک ہی سے اخذ کیا ہے۔

## 5- عصری فتنوں کا درست ادراک

حضرت مجدد نے تجدید و احیائے دین کا عظیم الشان کارنامہ جس دور میں انجام دیا، اگر ہم اس دور کا تنقیدی جائزہ لیں تو یہ افسوس ناک حقیقت سامنے آتی ہے کہ بعض جاہل، صوفیہ کے لبادے میں عوامی سطح پر اس غلط فہمی کو پھیلا رہے تھے کہ شریعت اور طریقت دو متوازی دھارے ہیں اور ان دونوں کا آپس میں کوئی تعلق نہیں ہے۔ حضرت مجدد نے اس گمراہ کن نظریہ پر کاری ضرب لگائی اور اس بات کو اپنے دعوتی مشن کا بنیادی نقطہ قرار دیا کہ شریعت اور طریقت ایک ہی حقیقت کے دو نام ہیں۔ ایک مکتوب میں حضرت میر نعمان کو چند نصیحتیں کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ ہمارے اس سلسلے کا دار و مدار دو باتوں پر ہے۔ ایک یہ کہ شریعت پر اس حد تک استقامت اختیار کریں کہ اس کے چھوٹے چھوٹے آداب کو بھی ترک نہ کریں اور دوسری بات یہ کہ شیخ طریقت کی محبت اور اخلاص پر اس طرح راسخ اور ثابت قدم ہو جائیں کہ شیخ پر کسی قسم کا اعتراض نہ کریں بلکہ شیخ کی تمام حرکات و سکنات مرید کی نظر میں محبوب ہوں۔ سنت کے ترک کرنے پر بھی نصیحت فرمائی کہ سنت کی قضا کریں۔ (4) ذکر جہر کے متعلق سوال ہوا کہ آپ ذکر جہر سے منع کیوں فرماتے ہیں تو میر نعمان کو مخاطب کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ حضور ﷺ کا عمل دو طرح پر ہے۔ ایک عبادت کے طریقہ پر اور دوسرا عرف اور عادت کے طور پر۔ جو عمل عبادت کے طریقہ پر ہو، اس کے خلاف کرنا بدعت منکرہ ہے اور جو بات عرف اور عادت کے طور پر ہے، اس کو بدعت نہیں کہتا۔ (5) حضرت مجدد الف ثانیؒ سالک کے لئے نماز کی اہمیت پر

روشنی ڈالتے ہوئے فرماتے ہیں کہ سالکوں کو سب سے زیادہ فائدہ اور حصہ نماز کی بدولت حاصل ہوتا ہے۔ نماز کی جب نماز ادا کرتا ہے تو اس دنیا سے نکل کر عالم آخرت میں داخل ہو جاتا ہے اور فرماتے ہیں کہ اگر نماز کی حقیقت معلوم ہو جائے تو انسان بہتر سماع و نغمہ کی طرف توجہ نہ کرتا اور نہ ہی وجد کی حالت اس پر طاری ہوتی۔ (6) یہی وجہ ہے کہ حضرت مجدد کی نظر میں سالک کی ترقی کا معیار شریعت پر عمل اور تعلیم طریقت پر ہے نہ کہ کرامات و خوارق کے ظہور پر۔ میر نعمان کے نام ایک مکتوب میں فرماتے ہیں کہ کرامات و خوارق ولایت کی شرط نہیں ہیں۔ جس طرح علماء کرامات کے حصول کے مکلف نہیں ہیں، اسی طرح اولیاء بھی کرامات کے مکلف نہیں ہیں بلکہ اصل بات یہ ہے کہ ولایت قرب الہی سے عبارت ہے۔ یہ تمام خوارق و کرامات اللہ تعالیٰ کا انعام ہیں۔ کرامات حرف یقین کی تقویت کے لئے ہیں اور جس آدمی کو خالص یقین دیا گیا ہے اس کو ان کرامات کی حاجت نہیں ہوتی اور یہ تمام کرامات ذکر ذات سے کمتر ہیں اور اسی طرح جو ہر قلب سے بھی کمتر ہیں۔ (7)

## 6- دستیاب مواقع کا بھرپورا استعمال

حضرت شیخ مجدد کی دعوتی زندگی سے ایک اور اسلوب جو ہمارے سامنے آتا ہے وہ یہ ہے کہ کس طرح ایک داعی بدترین حالات میں بھی دستیاب مواقع سے فائدہ اٹھاتا ہے اور دلوں کی زمین کو دعوت کے بیج کی تخم ریزی کے لئے ہموار کر لیتا ہے۔ بعض غلط فہمیوں کی بنا پر جب جہانگیر نے حضرت مجدد کو قید خانے میں ڈال دیا تو ایام اسیری میں حضرت مجدد نے حضرت یوسف کی سنت کو اس طرح زندہ کیا کہ سینٹروں قیدی آپ کی صحبت سے فیض یاب ہوئے اور ان میں سے بہتوں نے آپ

ارمغان امام ربانی (جلد دہم) (۱۸۴) حضرت مجدد کے اسلوب دعوت کی عصری معنویت

کے ہاتھ پر اسلام قبول کیا۔ ڈاکٹر ٹی۔ ڈبلیو۔ آرنلڈ اپنی کتاب (The Preaching of Islam) میں لکھتے ہیں:

”شہنشاہ جہانگیر (۱۶۰۵-۱۶۲۸ء) کے عہد میں ایک سنی عالم شیخ احمد مجدد نامی تھے، جو شیعہ عقائد کی تردید میں خاص طور پر مشہور تھے، شیعوں کو اس وقت دربار میں جو رسوخ حاصل تھا، ان لوگوں نے کسی بہانہ سے انہیں قید کر دیا، دو برس وہ قید میں رہے، اور اس مدت میں انہوں نے اپنے رفقاء زنداں میں سے سینکڑوں بت پرستوں کو حلقہ بگوش بنا لیا۔“ (8)

انسائیکلو پیڈیا آف ریجن اینڈ اتھکس (Encyclopedia of Religion and Ethics) میں ہے:

”ہندوستان میں سترھویں صدی عیسوی میں ایک عالم جن کا نام شیخ احمد مجدد ہے، جو ناحق قید کر دیے گئے تھے، ان کے متعلق روایت ہے کہ انہوں نے قید خانہ کے ساتھیوں میں سے کئی بت پرستوں کو مسلمان بنا لیا۔“ (9)

قید سے رہائی کے بعد بھی آپ نے بڑی دانائی سے دعوت و تبلیغ کے مواقع پیدا فرمائے۔ جہانگیر نے توڑک میں لکھا ہے کہ میں نے حضرت کو خلعت اور ہزار روپیہ خرچ عنایت کیا، اور ان کو جانے اور ساتھ رہنے کا اختیار دیا لیکن انہوں نے ہمرکابی کو ترجیح دی۔ حضرت مجدد نے دعوت و اصلاح کے لئے اس موقع کو غنیمت جانا آپ اپنے

صاحبزادگان کے نام مکتوب میں لکھتے ہیں: اس عرصہ کی ایک ساعت کو دوسری جگہوں کی بہت سی ساعتوں سے بہتر تصور کرتا ہوں۔ (10) آپ شاہی لشکر کے ساتھ تقریباً ساڑھے تین سال تک رہے۔ آپ نے اپنی بے لوث دعوت سے شاہی دربار اور پوری لشکرگاہ و خانقاہ میں تبدیل کر دیا۔ جہانگیر پر تو اس کا اثر یہ ہوا کہ نور جہاں، جو نہ صرف سلطنت کی ملکہ تھی بلکہ جہانگیر کے دل کی بھی ملکہ تھی، اپنی تمام تر کفر سامانیوں کے باوجود اسے شیعیت کی طرف مائل نہ کر سکی۔ جہانگیر کے اندر نئے دینی رجحان پیدا ہوئے، اس نے منہدم مساجد کی دوبارہ تعمیر، اور مفتوحہ علاقوں میں دینی مدارس کے قیام میں دلچسپی ظاہر کرنا شروع کی۔ ۱۰۳۱ء میں قلعہ کانگڑا کی فتح کے موقع پر اس نے جس طرح اپنی اسلامیت کا اظہار کیا اور وہاں شعائر اسلام کا اجراء کرایا، اس سے بھی جہانگیر کے اندر آنے والی مذہبی تبدیلی کا اندازہ کیا جاسکتا ہے۔ (11) مکتوبات کے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ خود جہانگیر نے یہ چاہا کہ دربار میں ہر وقت چار ایسے علماء حاضر رہیں جو مسائل شرعیہ کی وضاحت کریں اور ان سے رہنمائی حاصل کی جاتی رہے۔ (12) شاہی خاندان اور درباری امراء کے ساتھ حضرت مجدد الف ثانی اور ان کے خاندان کے تعلقات اس قدر خوش گوار ہوئے کہ اس کے اثرات عالمگیر کی وفات تک واضح طور پر محسوس کیے جاسکتے ہیں۔ اورنگ زیب عالمگیر حضرت مجدد کے صاحبزادے خواجہ محمد معصوم سے بیعت و ارادت کا تعلق رکھتا تھا، (13) بادشاہ نے متعدد بار حضرت مجدد کے صاحبزادے خواجہ محمد معصوم سے درخواست کی کہ وہ سفر و حضر میں ان کے ساتھ رہا کریں، لیکن انہوں نے منظور نہ کیا، اور اس کے بجائے اپنے فرزند گرامی خواجہ سیف الدین کو دہلی بھیج دیا۔ مکتوبات معصومیہ میں مکتوب نمبر ۲۲۱ اور مکتوب نمبر ۲۲۷ بادشاہ کے نام ہیں جبکہ مکتوبات سیفیہ میں اٹھارہ مکتوب بادشاہ کے نام ہیں، جن سے بادشاہ کے مجددی خاندان سے قریبی تعلقات کا پتہ چلتا ہے۔

## 7- دعوتی کوششوں کی بار آوری کا انتظار

ایک داعی کو عام آدمی کی نسبت زیادہ بردبار اور متحمل مزاج ہونا چاہیے۔ جس طرح فصلوں کے موسم ہوتے ہیں اسی طرح دلوں کے بھی موسم ہوتے ہیں جو بات ایک وقت میں کسی انسان یا سوسائٹی کے لئے اجنبی اور غیر مانوس ہوتی ہے کسی دوسرے وقت میں وہی چیز ان کی نظر میں تریاق سے بڑھ کر ہوتی ہے اس لئے داعی کے لئے مناسب موقع کا انتظار کرنا بڑا ضروری ہے۔ اس پہلو سے شیخ مجدد کی دعوتی زندگی ہماری خصوصی توجہ کی مستحق ہے، آپ نے دعوت کے بیج کی تخم ریزی کے لیے بڑے تحمل کے ساتھ مناسب اور موزوں وقت کا انتظار کیا، اگرچہ شیخ مجدد اپنی تجدیدی اور دعوتی کوششوں کا آغاز ۹۹۸ھ میں اس وقت کر چکے تھے جب آپ عہد اکبری میں آگرہ تشریف لائے، اس دور میں ملا مبارک اور اس کے بیٹوں (ابوالفضل اور فیضی) کا طوطی بولتا تھا، تاہم وہ حضرت مجدد کے مقام و مرتبے سے پوری طرح آگاہ تھے۔ (14) بادشاہ اکبر کا انتقال ۱۰۱۴ھ میں ہوا، اس وقت حضرت مجدد کی عمر ۴۳ سال تھی اور درباری امراء سید صدر جہاں، خان خاناں اور مرتضیٰ خان وغیرہ کے ذریعے بادشاہ تک آپ کے نصیحت آمیز پیغامات پہنچ چکے تھے، تاہم آپ نے کسی جلد بازی کا مظاہرہ نہیں فرمایا اور دعوت و تبلیغ میں بڑی حکمت کے ساتھ تدریج کے اصول کو مد نظر رکھتے ہوئے قدم بقدم آگے بڑھتے رہے، بالآخر حضرت مجدد کے زیر اثر امراء کا ایک ایسا مضبوط حلقہ قائم ہو گیا، جنہوں نے یہ عہد کیا کہ مستقبل میں اسی شہزادے کی حمایت کریں گے جو ملک میں اسلامی شریعت کی بحالی کا وعدہ کرے گا، چنانچہ جہانگیر نے یہ



عہد کیا اور ان کی کوششوں سے وہ اکبر کا جانشین ہوا۔ حضرت مجدد کے زیر اثر امراء کی وجہ سے ہی شہزادہ خسرو بادشاہ نہ بن سکا۔ بعد کے دور میں دارا شکوہ اور اورنگ زیب عالمگیر کی بظاہر سیاسی کشمکش کو اسی تناظر میں دیکھا جانا چاہیے، یہ دراصل حضرت مجدد کی فکر سے اکبر کی فکر کا فیصلہ کن ٹکراؤ تھا جس میں شیخ مجدد کی فکر کو کامیابی حاصل ہوئی۔ اکبری دور میں شیخ مجدد کی دعوتی حکمت عملی کو مکی عہدِ نبوت کے مشابہ قرار دیا جاسکتا ہے جب رسول اللہ ﷺ صبر و تحمل کے ساتھ دارا رقم اور بعد ازاں شعب ابی طالب میں داعیانِ اسلام کی تربیت میں ہمہ تن مصروف تھے۔ اور ان کو مختلف قبائل عرب کی طرف داعی اور مبلغ بنا کر بھیج رہے تھے، جن کی دعوتی کوششوں کے نتیجے میں عرب کا کوئی گھرانہ اسلام کی برکات سے محروم نہ رہا۔ شیخ مجدد کی اس حکمت عملی کے حقیقی اثرات اور ثمرات بھی بعد کے دور میں دیکھے جاسکتے ہیں۔

## 8- کارکنانِ دعوت کی دستگیری اور حوصلہ افزائی

داعی کے لئے وہ مرحلہ بڑا صبر آزما ہوتا ہے جب کچھ لوگ بلا وجہ اس پر طعن و تشنیع کے تیروں کی بوچھاڑ کر دیتے ہیں۔ اس مرحلہ پر صرف وہی مصلح اور داعی جادۂ مستقیم پر گامزن رہتا ہے جس کو یہ مشن اپنی عزت و آبرو اور جان و مال سے بھی زیادہ عزیز ہوتا ہے۔ یہ ممکن ہی نہیں کہ دعوت تو حق کی دی جا رہی ہو اور شیطان اس کے مقابل اپنے چیلوں کو کھڑا نہ کرے۔ یہی وہ مرحلہ ہوتا ہے جب داعی کی استقامت سلیم الفطرت انسانوں کے دلوں پر لگے ہوئے قفل کو توڑ کر ان پر حق کو آشکار کر دیتی ہے۔ لہذا ایسے مواقع پر مصلح کو صبر سے کام لینا چاہئے۔ ایک ایسے ہی موقع پر جب اہل



خسران نے حضرت میر محمد نعمان کو طعن و تشنیع کا نشانہ بنایا اور آپ کو اس کا شدید رنج پہنچا، جس کا ذکر انہوں نے حضرت مجدد سے کیا تو حضرت مجدد نے ان کی طرف ایب مکتوب صادر فرمایا اور ان کو تسلی دی کہ آپ لوگوں کے طعنوں کو خاطر میں نہ لائیں بلکہ اس مشن پر گامزن رہیں جو آپ کے ذمے لگایا گیا ہے۔ پھر آپ حضرت میر نعمان کو مخاطب کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

”آپ کے لائق ہے کہ ان کے بدلے اور مکافات کے درپے نہ

ہوں۔ دروغ کو کبھی فروغ نہیں ہے ان کی متناقض باتیں ہی ان

کے بازار کی رونق کو کم کر دیں گی۔ وَمَنْ لَّمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا

فَمَا لَهُ مِنْ نُورٍ (۴۰/۲۴) (جس کے لئے اللہ نے کوئی نور نہیں

بنایا اس کے لئے کوئی نور نہیں)۔ وہ شغل جو درپیش ہے اس میں

کوشش کریں اور اس کے غیر سے آنکھیں بند کر لیں۔“ (15)

حضرت مجدد کو اپنے دعوتی مشن سے کس قدر تعلق خاطر تھا اس کی وضاحت

ایک دوسرے مکتوب سے ہوتی ہے، جس کی عبارت سے محسوس ہوتا ہے کہ حضرت میر

نعمان اس بات سے پریشان تھے کہ حضرت مجدد کو ان کی کسی بات سے دکھ پہنچا ہے اور

ان کی دلازاری ہوئی ہے۔ حضرت مجدد نے ان کے ان شکوک و شبہات کو دور کیا اور کہا

کہ ان کو ان کی کسی بات سے آزار نہیں پہنچا کیونکہ انسان سے اگر بقضائے بشریت

کوئی بھول چوک ہو جائے تو اس پر کوئی مواخذہ نہیں۔ لہذا آزار کا وہم دل سے دور کر

کے طریقت کی تعلیم دینے اور طالب علموں کی تربیت میں اپنا دھیان دیں۔ (16)

داعیان اسلام کا فقر و فاقہ میں مبتلا ہونا کوئی نئی بات نہیں بلکہ اس راہ پر چلنے

والے مصائب و آلام سے کم ہی محفوظ رہ پاتے ہیں۔ جب داعی پر ”الفقر فخری“ کی حقیقت کھل جاتی ہے تو پھر وہ فقر و فاقہ میں بھی ایک طرح کا کیف و سرور محسوس کرتا ہے۔ حضرت مجدد کو جب میر نعمان اور ان کے ساتھیوں کی مالی پریشانیوں کی خبر ملی تو ان کی طرف جو مکتوب شریف روانہ فرمایا۔ اس میں لکھا کہ فقر و نامرادی ہی اس گروہ صوفیہ کا اصل حسن ہے اور اسی میں حضور ﷺ کی حقیقی اقتداء ہے۔ اللہ تعالیٰ نے بندوں کے رزق کا ذمہ اپنے اوپر لیا ہے اور انسان کو اس فکر و تردد سے فارغ کر دیا ہے۔ لہذا ان کو نصیحت کی کہ رزق کا غم رازق کے حوالے کر کے اس کے کام میں مشغول ہو جائیں۔ (17) آپ ایک دوسرے مکتوب میں اپنے ذاتی احوال بیان کرتے ہیں کہ کس طرح ان پر اس راہ طریقت میں سختیاں آئیں اور کن کٹھن حالات میں انہوں نے یہ راہ کاٹی اور وہ درمیان میں پھنس کر رہ گئے، یہاں تک کہ ناامیدی کے دروازے پر دستک دینے لگے اور پھر اس صورت حال میں اللہ تعالیٰ نے مجھے عین بلا کے اندر عافیت بخشی اور سختی کی حالت میں مجھ پر احسان فرمایا۔ اور پھر آپ نے میر صاحب کو یہی تعلیم دی کہ راستے کی تکلیفوں سے گھبرا جانے والے منزل مقصود پر نہیں پہنچتے۔ اس کے لئے صبر اور حوصلے سے کام لینا ضروری ہے۔ (18) حضرت مجدد کے ایک دوسرے مکتوب سے معلوم ہوتا ہے کہ میر صاحب نے ان سے خلافت کے لئے تحریری اجازت نامہ طلب کیا تھا، یہ چیز چونکہ دعوت کے اس عظیم مشن کے مقابل پر کاہ کی کی حیثیت بھی نہیں رکھتی تھی اس لئے آپ نے میر صاحب کو لکھا:

”اجازت نامہ کے لکھنے میں آپ جو اس قدر مبالغہ اور کوشش

کر رہے ہیں، اس سے آپ کا مقصود کیا ہے؟ طریقہ تعلیم کرنے

کی آپ کو جو اجازت دی گئی ہے اگر وہ کافی نہیں تو اجازت نامہ کیا کرے گا؟ یہ لازم نہیں کہ جو کچھ دل میں گزرے اسی کے واسطے کوشش کرنے لگ جائیں۔ نفس بڑا ضدی ہے، جس کام کے پیچھے لگ جائے، اس کے پورا کرنے کے پیچھے لگ جاتا ہے۔“ (19)

اس ساری گفتگو کا حاصل یہ کہ حضرت مجدد کی نظر میں ایک سچے داعی کو ہر طرح کی مصیبتوں کو خندہ پیشانی سے برداشت کرنا چاہیے۔ ہر دور میں اہل اللہ کا یہی طریقہ رہا ہے۔ اور جو لوگ دعوت کی راہ میں روڑے اٹکائیں ان سے بدلے کی ٹھان لینے کے بجائے مصلح اور مربی کو اپنے مشن پر گامزن رہنا چاہیے۔

## 9- مدعو کی عزت نفس کا لحاظ

دعوت دین میں مدعو کے لئے خیر خواہی اور دلسوزی شرطِ اول ہے۔ داعی کا سب سے پہلا کام یہ ہے کہ وہ مدعو کے دل پر دستک دے، اور نہ صرف اس کی عزت نفس کا پوری طرح لحاظ رکھے، بلکہ اس کے ہر اچھے عمل پر اس کی حوصلہ افزائی بھی کرے، اور پھر جہاں ضرورت ہو اس کی اخلاقی تربیت سے بھی صرف نظر نہ کرے۔ اعلیٰ حکومتی عہدوں پر فائز اربابِ بست و کشاد خاص قسم کے پروٹوکول کے عادی ہوتے ہیں، اور یہ پروٹوکول ان کی نفسیات میں رچ بس کر ان کی عادت سے بڑھ کر فطرت کا حصہ بن جاتا ہے، ایک داعی کی کامیابی اسی میں ہے کہ وہ اپنے مدعو اور مخاطب کی نفسیات اور پس منظر کا پوری طرح لحاظ رکھے۔ حضرت مجدد کے خطوط میں ہمیں اس اسلوب کی جھلکیاں جگہ جگہ ملتی ہیں۔ مثلاً آپ اپنے خطوط کا آغاز کسی نہ کسی



صرف اپنے مریدین سے آپ کے تعلق خاطر کو واضح کرتے ہیں بلکہ اس اسلوب مخاطب میں عصر حاضر کے داعیان اسلام کے لئے بھی قابل اتباع نمونہ ہے۔ حضرت مجددؒ کبھی تو ان کو ”اے برادر!“ کے لفظ سے مخاطب کرتے ہیں اور کبھی ان سے محبت کا اظہار ان الفاظ میں کرتے ہیں ”میرے سعادت مند بھائی یعنی سیادت پناہ میر محمد نعمان کا مکتوب شریف وصول ہوا۔“ (22) اور کبھی ان کو اس انداز میں دعا دیتے ہیں ”میرے سیادت پناہ عزیز بھائی میر محمد نعمان جمعیت سے رہیں۔“ (23) ”سیادت مآب میرے عزیز بھائی میر محمد نعمان خوش رہیں۔“ (24) اور پھر کبھی محبت بھرے انداز میں شکوہ کرتے ہوئے فرماتے ہیں ”شاید حضرت میر صاحب نے ہم کو فراموش کر دیا ہے کہ کبھی سلام و پیام سے یاد نہیں فرمایا۔“ (25) تعلیم و تربیت اور اصلاح احوال کے لئے حضرت مجددؒ اپنے مکتوبات میں جس انداز میں اپنی گفتگو کا آغاز کرتے ہیں وہ براہ راست دل پر دستک دینے والا ہے اور شاید اسی اسلوب کو نظر انداز کرنے کی وجہ سے دور حاضر کے داعیان اسلام کی کوششیں پوری طرح بار آور نہیں ہو پارہیں۔

حاصل کلام یہ ہے کہ داعی کے لیے اصلاح احوال اور تربیت کا اولین اصول یہ ہے کہ مدعو اور مخاطب کی عزت نفس مجروح نہ ہونے پائے کیونکہ مصلح اور مربی کا کام صرف اسی صورت میں آسان ہو سکتا ہے جب وہ اپنے مخاطب کے دل میں اپنے لئے جگہ پیدا کرنے میں کامیاب ہو جائے اور اپنی بات اس دلسوزی، خلوص نیت اور لہبت سے پیش کرے کہ مخاطب کے دل کے دروازے خود بخود کھلتے چلے جائیں۔ داعی اعظم ﷺ اور آپ کے تربیت یافتہ صحابہ کرام کی دعوتی کوششوں میں اس نفسیاتی اصول کی کارفرمائی کو ملاحظہ کیا جا سکتا ہے۔



## 10- شیخ مقتداء کا اصل کردار

حضرت شیخ مجدد میر نعمان کے نام ایک مکتوب میں شیخ مقتداء کا اصل کردار اجاگر کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ اگر شیخ کسی مرید کو کسی مصلحت کے پیش نظر مقامِ شیخی کی اجازت دیں تو اس کے احوال پر پوری طرح نظر رکھیں اور اس کی غلطیوں پر فوری مطلع کریں اور اگر اس معاملے میں شیخ سستی کا مظاہرہ کرے گا تو یہ سراسر خیانت ہے۔ (26) ایک مکتوب میں میر صاحب کو نصیحت فرمائی کہ اپنے مریدین پر پوری طرح توجہ اور نظر رکھیں یہ نہ ہو کہ مرید اسباق میں ترقی حاصل کر لیں اور شیخ اپنی جگہ پر رک جائے اور مرید کے دل میں یہ بات بیٹھ جائے کہ میں کامل ہو گیا اور اب مجھے شیخ کی ضرورت نہیں اور یہی بات مرید کے لئے خطرناک ہے۔ اس لئے ان کے احوال پر پوری نظر رکھیں اور ان کو بھٹکنے سے بچائیں اور ان کے اندر اس بات کی حیا پیدا کریں کہ شیخ ہمیشہ شیخ ہے اور اس کی اتباع اور تابعداری ان پر لازم ہے۔ یہ نہ ہو کہ آپ کی خاموشی الٹا آپ کے لئے ہی باعثِ شرمندگی بن جائے۔ اس کے علاوہ فرمایا کہ طریقہ نقشبندیہ کے علاوہ کسی طالب کو کوئی اور طریقہ نہ سکھائیں تاکہ دو طریقے آپس میں خلط ملط نہ ہو جائیں۔ (27) گویا حضرت مجدد کی نظر میں شیخ مقتداء کی ذمہ داری دوہری ہے، ایک طرف تو وہ رجالِ کار کی تیاری کا خاص اہتمام کرے اور دوسری طرف ان کے احوال پر بھی نظر رکھے اور ان کی تربیت میں کوئی دقیقہ فرو گزاشت نہ کرے۔ انسان خطا کا پتلہ ہے اور اس سے غلطی کا سرزد ہونا ایک فطری امر ہے، اس لیے داعی کا افراد سے اعلیٰ ترین کردار کی توقع کرتے ہوئے ان کا محاسبہ کرنا اور ان



سے اظہارِ نفرت کرتے ہوئے ان کو بالکل ہی چھوڑ دینا درست نہیں ہے، کیونکہ اس سے دعوت کی راہ میں رکاوٹ پیدا ہوگی۔ غلطیوں کی اصلاح دعوت و تبلیغ کا لازمی حصہ ہے اور یہ امر بالمعروف و نہی عن المنکر ہی کی ایک صورت ہے، اور اس کی بہترین شکل یہ ہے کہ شیخ اپنے مریدین اور شاگردوں کے سامنے اپنے آپ کو ایک مثالی نمونے کے طور پر پیش کرے، تا <sup>ہم مصلح</sup> اور مربی بھی انسان ہے اور اس سے غلطی کا سرزد ہونا عین انسانی فطرت ہے۔ غلطی کا وقوع اس قدر خطرناک نہیں جس قدر غلطی کا عدم شعور ہے اور اس سے بھی زیادہ خطرناک یہ ہے کہ انسان اس کو اپنی انا کا مسئلہ بنا کر اس پر ڈٹ جائے۔ یہ رویہ انسان کی روحانی ترقی کے لئے انتہائی تباہ کن ہے۔ ایک ایسے موقع پر جب بعض حلقوں میں حضرت مجدد کے رسالہ ”مبدء و معاد“ کی عبارات سے اضطراب پیدا ہوا تو آپ نے اپنے ان ملفوظات سے باقاعدہ رجوع کا اعلان فرمایا جن کے مطابق اولوالعزم انبیاء کے ایک دوسرے سے افضل ہونے کے حوالے سے لکھا گیا تھا۔ آپ نے اپنے ان ملفوظات کے بارے میں فرمایا کہ چونکہ یہ محض کشف و الہام پر مبنی تھے۔ اس لئے ان کے لکھنے اور فضیلت میں تفرقہ کرنے سے توبہ کرتا ہوں کیونکہ قطعی دلیل کے سوا اس بارے میں گفتگو کرنا جائز نہیں۔ (28)

## 11- حقیقی تبدیلی کے لیے نقطہ آغاز

سماجی تبدیلی کے لئے دعوت کا مرکزی ہدف طبقہ محوام ہے یا اشرافیہ۔ یعنی تبدیلی اوپر سے نیچے کی طرف سفر کرتی ہے یا نیچے سے اوپر کی طرف، یہ سوال جس قدر اہم ہے اسی قدر سنجیدہ تجزیے کا متقاضی بھی ہے۔ دورِ حاضر میں بہت سی اسلامی

تحریکوں کی تگ و دو اور طرزِ عمل کو اسی تناظر میں دیکھا جانا چاہیے، اور اسی پس منظر میں ان کے اثرات و نتائج کی وسعت کا اندازہ بھی کیا جاسکتا ہے۔

حضرت مجددؒ کی تحریکِ دعوت کو اس پہلو سے دیکھا جائے تو یہ بات سامنے آتی ہے کہ آپؐ نے ایک طرف تو طبقہٴ عوام کی تعلیم و تربیت اور اصلاحِ احوال کی طرف بھرپور توجہ فرمائی اور دوسری طرف کرسی اقتدار کی بجائے امراء اور اشرافیہ کو اپنی دعوت کا ہدف بنایا۔ یہی وجہ ہے کہ جب آپؐ کی کوششوں کے نتیجے میں معاشرے کے سرکردہ لوگوں نے اپنی دینی دلچسپیوں کا اظہار کیا تو عوام نے اپنے دینی مزاج کی وجہ سے ان کے طرزِ عمل کو نہ صرف قبول کیا بلکہ اس پر اپنی مسرت اور شادمانی کا اظہار بھی کیا۔

سلاطین، امراء اور حکومتی عہدیداروں کا احتساب اور ان کو نصیحت کرنا جان جو کھوں کا کام ہے، لیکن یہ کام جس قدر مشکل ہے اسی قدر ضروری بھی ہے اس لئے کہ عوام الناس معاشرے کے سرکردہ افراد اور ان کے طرزِ عمل سے نہ صرف براہِ راست متاثر ہوتے ہیں بلکہ ان کو نمونہٴ عمل بھی بنا لیتے ہیں۔ اس لئے ایک داعی کو ہر طرح کے تحفظات سے بلند ہو کر بڑی حکمت کے ساتھ یہ فریضہ انجام دینا چاہیے۔ کیونکہ اعلیٰ منصب پر فائز کسی ایک انسان کی اصلاح کا مطلب یہ ہے کہ آپ نے بہت سارے انسانوں کی اصلاح کا سامان کر لیا ہے۔ حضرت مجددؒ نے دعوت کے اس اسلوب کو جس حکمت کے ساتھ برتا ہے، وہ داعیانِ اسلام کے لئے خاص طور پر قابلِ توجہ ہے۔ میرزا عبدالرحیم خان خانان صاحبِ ثروت اور سلطنتِ مغلیہ کے رکنِ رکیں ہونے کے باوصف اہل اللہ اور درویشوں کے خدمت گاروں میں تھے مگر ان کے اندازِ تحریر سے تحکم اور تکبر کی بو آتی تھی۔ حضرت مجددؒ ایک مکتوب میں ان کو تواضع اختیار کرنے کی

تلقین کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

”یہ ٹھیک ہے کہ آپ نے فقراء کی بہت خدمت کی ہے، لیکن اس کے ساتھ ہی فقراء کے آداب کا لحاظ بھی بہت ضروری ہے، تاکہ اس پر ثمرہ اور نتیجہ برآمد ہو۔ اور اس کے بغیر تو خاردار درخت پر ہاتھ پھیرنے والی بات ہے، یعنی کچھ فائدہ نہیں ہے، ہاں حضور ﷺ کی امت کے متقی لوگ تکلف سے بری ہیں اور متکبروں کے ساتھ تکبر کرنا بھی ایک قسم کا صدقہ اور نیکی ہے۔ حضرت خواجہ نقشبندؒ کو ایک شخص نے متکبر کہا تو انہوں نے فرمایا: میرا تکبر خدا کے لئے ہے۔ اس گروہِ فقراء کو ذلیل خیال نہ کریں کیونکہ حدیث نبوی ﷺ ہے: ”رُبَّ اشْعَثٍ مَدْفُوعٍ بِالْأَبْوَابِ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَأَبْرَهُ“ (بہت سے پراگندہ بال، گرد آلود، دروازوں سے دھکیلے جانے والے) (باطن میں ایسا بلند مقام رکھتے ہیں) کہ اگر اللہ کی قسم کھالیں تو اللہ تعالیٰ ضرور ان کی قسم پوری کرتا ہے۔)..... اگرچہ یہ باتیں تلخی نما ہیں۔ لیکن آپ کی خوشامد اور چا پلوسی کرنے والے بہت ہیں، آپ اسی پر اکتفاء کریں۔ فقراء سے آشنائی اور ملاقات سے مقصود یہ ہے کہ انسان اپنے پوشیدہ عیوب اور مخفی کمینہ حرکات سے واقف اور مطلع ہو۔ یہ بات ذہن میں رکھیں کہ اس طرح کی باتوں سے آزار اور تکلیف دینا مقصود نہیں، بلکہ یہ باتیں خیر

خواہی اور دلسوزی کے طور پر ہیں۔“ (29)

تکبر دراصل ایک روحانی اور اخلاقی مرض ہے جس کا علاج تواضع اور انکساری ہی سے ممکن ہے۔ تواضع، غرباء کا اظہارِ حال اور امراء کے لئے باعثِ کمال ہے۔ شیخ سعدی فرماتے ہیں:

تواضع زگردن فرازاں نکوست گدا آرتواضع کند خوائے اوست

حضرت مجددؒ کی پرسوز نصیحت کے جو اثرات مکتوب الیہ پر مرتب ہوئے اس کی نشاندہی حضرت مجددؒ کے ایک دوسرے مکتوب سے ہوتی ہے۔ جب خان خانان نے اس پر خلوص نصیحت کے نتیجے میں تواضع اختیار کرتے ہوئے اپنے رویے کو بالکل تبدیل کر لیا تو حضرت مجددؒ نے اپنے ایک خط میں ان کی حوصلہ افزائی کرتے ہوئے تحریر فرمایا:

”چونکہ آپ نے فقراء کے آداب کا لحاظ رکھا ہے اور باتوں میں

تواضع اختیار کی ہے۔ اس کے مطابق: مَنْ تَوَاضَعَ لِلَّهِ رَفَعَهُ

اللَّهُ، (جو اللہ کے لئے تواضع اختیار کرتا ہے۔ اللہ اسے بلندی

اور رفعت اختیار کرتا ہے۔) امید ہے آپ کا یہ عجز و تواضع آپ

کی دینی و دنیوی رفعت کا سبب بنے۔ (30)

## 12- وحی اور عقل کے حدود

شیطان کے بڑے جالوں میں سے ایک جال یہ ہے کہ وہ امور شرعیہ کے بارے میں انسان کے دل میں طرح طرح کے وسوسے ڈال کر اسے گمراہ کرنے کی کوشش کرتا ہے۔ کبھی تو یہ وسوسہ ڈالتا ہے کہ اسلامی احکام خلاف عقل ہیں، عصری

تقاضوں سے ہم آہنگ نہیں ہیں، اور ان پر عمل کرنا ہر انسان کے بس کی بات نہیں ہے۔ حضرت مجدد نے خان خانان کے نام ایک تفصیلی خط اس مضمون کا صادر فرمایا کہ امور شرعیہ میں پوری آسانی اور سہولت کا لحاظ رکھا گیا ہے مقیم و مسافر، مریض و تندرست اور مرد و زن دونوں کے دائرہ کار اور نفسیات کے مطابق تعلیمات دی گئی ہیں۔ اب اس اہتمام کے بعد بھی جو شخص عمل نہ کرے وہ حقیقت ایمان سے محروم ہے۔ (31)

اس میں کیا شک ہے کہ اسلام دینِ فطرت ہونے کے ساتھ ساتھ دینِ عقل بھی ہے لیکن کون سی عقل معیارِ حق ہوگی؟ یہ ایک اہم سوال ہے، حقیقت یہ ہے کہ عقل ایک ایسا کمزور اور بے بس راہنما ہے جس کو انسانی خواہشات اور جذبات نے ہمیشہ اپنا تابع مہمل بنا کر رکھا ہے، اور عقل نے ہمیشہ انسانی جذبات و خواہشات کے حق میں دلائل تراشے ہیں اور خواہشاتِ نفس اور جذباتی رویوں کو عقلی رویے ثابت کرنے کی کوشش کی ہے۔ اس لئے یہ کہنا غلط نہیں ہوگا کہ عقل حج نہیں، وکیل ہے۔ جیسا مقدمہ اسے دیا جائے گا اسی کے مطابق وہ وکالت کرے گی۔ یہ ایک ایسی دودھاری تلوار ہے جو دونوں طرف چلتی ہے اس سے جس طرح دینی حقائق کو ثابت کیا جاسکتا ہے اسی طرح باطل بھی کیا جاسکتا ہے۔ یہ وکیل کی وکالت و ذہانت پر موقوف ہے کہ وہ مقدمہ کے کس پہلو کی تائید یا تردید کرنا چاہتا ہے۔ اس لئے ہر شخص کو اس بات کی اجازت نہیں دی جاسکتی کہ وہ اپنی عقل کا ترازو لے کر آگے بڑھے اور احکام شرعیہ کے حق و باطل ہونے کا فیصلہ کرنے بیٹھ جائے۔ معیارِ حق عقل نہیں بلکہ وحی ہے۔ اس لئے ایک مکتوب میں حضرت مجدد، خان خانان کے نام تحریر فرماتے ہیں:

”جو شخص یہ چاہتا ہے کہ تمام احکام شرعیہ کو عقلی پیمانے پر ناپے اور



دلائل عقلیہ کے مطابق کردے، وہ شانِ نبوت کا منکر ہے اور

اس کے ساتھ کلامِ کرنا کم عقلی و بے وقوفی ہے۔“ (32)

عقل پرستی کا مرض ہر دور میں رہا ہے، مغربی فکر و فلسفے کے زیر اثر یہ دور حاضر کا بڑا فتنہ ہے۔ اسلام عقل کی اہمیت کو تسلیم کرتا ہے اور تفکر فی الخلق پر زور دیتا ہے، اسلام کا مطالبہ صرف یہ ہے کہ اگر کسی حکم کی حکمت وقتی طور پر انسان کی سمجھ میں نہ بھی آئے تب بھی وہ اس پر پختہ ایمان اور یقین رکھے۔ ورنہ ایسے شخص کا ایمان اپنی عقل پر ہوگا نہ کہ نبوت و رسالت پر۔ اسی پس منظر میں شیخ مجدد نے اسلامی حدود و تعزیرات اور اسلامی احکام کو عقل کے ترازو میں تولنے والے شخص کو شانِ نبوت کا منکر قرار دیا ہے۔ گویا دین یہ ہے کہ: عقل قربان کن پیش مصطفیٰ

### 13- دعوت و تبلیغ اور خدمتِ خلق

دورِ حاضر میں داعیانِ اسلام کی دعوت کے غیر موثر ہونے کی ایک بڑی وجہ یہ بھی ہے کہ ان کا افرادِ معاشرہ کے ساتھ براہِ راست تعلق نہ ہونے کے برابر ہے، ہمارے ہاں عرف عام سے واقفیت اور طبقہ عوام کے مسائل سے آگاہی حاصل کرنا اور پھر ان کے حل کی عملی کوشش، دعوتِ دین کے دائرہ سے قطعاً باہر سمجھی جا رہی ہے۔ یہ طرزِ عمل رسول اللہ ﷺ کے منہاجِ دعوت سے بہت بڑا انحراف ہے۔ سیرت کے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ مخلوق خدا سے محبت اور خدمتِ خلق دعوتِ دین کے سب سے کارگر ہتھیار ہیں۔ پہلی وحی کے بعد جب رسول اللہ ﷺ گھر تشریف لائے تو آپ کے اضطراب کو دیکھتے ہوئے حضرت خدیجہ نے آپ کو ان الفاظ میں تسلی دی:

”كَلَّا وَاللَّهِ لَا يُخْزِيكَ اللَّهُ ابْدًا إِنَّكَ لَتَتَّصِلُ الرَّحِمَ



وَتَحْمِيلُ الْكُلِّ وَتَكْسِبُ الْمَغْدُومِ وَتَعِينُ عَلٰی نَوَائِبِ

الْحَقِّ“ (33)

”ہرگز نہیں! اللہ کی قسم، اللہ آپ کو ابھی رسوا نہیں کرے گا۔ آپ

صلہ رحمی کرتے ہیں، لوگوں کا بوجھ اٹھاتے ہیں، ناداروں کی خبر

گیری کرتے ہیں اور مصائب میں لوگوں کی مدد کرتے ہیں۔“

حضرت خدیجہ کے یہ الفاظ قبل از اعلان نبوت رسول اللہ ﷺ کی سیرت کا بڑا

خوبصورت اور جامع بیان ہیں، جس سے یہ حقیقت آشکار ہوتی ہے کہ خدمتِ خلق

پہلے ہے اور دعوتِ دین بعد میں۔ اس وقت عیسائی مبلغین اور مشنریز پوری دنیا میں

خدمتِ خلق کے نام پر اپنے باطل نظریات کے پرچار میں مصروف ہیں۔ غور کیا جائے

تو برصغیر میں صوفیہ کرام نے بلا امتیازِ رنگ و نسل اور مذہب، لوگوں کی خدمت کو اپنا

شعار بنایا اور لوگوں کو اسلام کی طرف مائل کرنے میں کامیاب ٹھہرے۔ خانقاہی نظام

میں مذہبی رواداری اور لنگر کا تصور اس اسلوبِ دعوت کی خوبصورت مثال ہے۔

حضرت مجدد کے دعوتی منہج میں بھی اس اسلوب کو واضح طور پر دیکھا جاسکتا

ہے۔ نہ صرف ذاتی حیثیت میں آپ نے مخلوق خدا کی خدمت کو اپنا اوڑھنا بچھونا بنایا

بلکہ اصحابِ ثروت کو بھی اس طرف توجہ دلائی۔ ہم ان سطور میں صرف چند مثالیں پیش

کرنے پر ہی اکتفاء کریں گے جن سے واضح ہوتا ہے کہ ایک طرف اگر شیخ مجدد کی

اپنے ارادت مندوں کی روحانی ترقی پر گہری نظر تھی تو دوسری طرف وہ ان کے روزمرہ

زندگی کے مسائل سے بھی پوری آگہی رکھتے تھے۔ حضرت مجدد، خانِ خانان کے نام

اپنے ایک مکتوب میں ایک ضرورت مند کی سفارش کرتے ہوئے تحریر فرماتے ہیں:

”سیادت مآب سید ابراہیم آپ کے بلند آستانہ سے قدیمی تعلق و نسبت رکھتا ہے اور آپ کے دعاگوؤں میں شامل ہے۔ آپ کے ذمہ کرم پر لازم ہے کہ اس کی دستگیری فرمائیں۔ تاکہ اس فقیر اور بڑھاپے کے وقت اپنے اہل و عیال میں فراغت اور سکون سے اپنا وقت گزاریں اور آپ کے دونوں جہان کی سلامتی کی دعا میں مشغول رہیں۔ (34)

حضرت مجدد ایک دوسرے مکتوب میں رقمطراز ہیں:

”میاں شیخ عبدالمومن بزرگ زادہ ہیں اور تحصیل علم سے فارغ ہو کر طریقہ صوفیہ کا سلوک فرماتے ہیں۔ اور سلوک کے ضمن میں عجیب و غریب احوال مشاہدہ کرتے ہیں۔ ضرورت انسانی از قسم اہل و عیال ان کو حیران و بے اختیار ناچار کر دیتی ہے۔ اس فقیر نے ناچارگی اور پریشانی کو دور کرنے کے لئے آپ کی جناب کی طرف ان کی رہنمائی کی ہے۔ ”مَنْ دَقَّ بَابَ الْكَرِيمِ انْفَتَحَ“ جس نے کریم کا دروازہ کھٹکھٹایا وہ کشادہ حال ہو گیا۔ (35)

حضرت مجدد ایک اور مکتوب میں خانِ خانان کے ساتھ اپنی محبت کا اظہار کرنے کے بعد ایک حاجت مند کی سفارش بایں الفاظ فرماتے ہیں:

”دو ضروری اور اہم کام بے اختیار آپ کو تکلیف دینے کا باعث بنے ہیں۔ ایک رنج و آزار کا گمان رفع کرنے کا اظہار، بلکہ آپ سے اور اخلاص کا ہونا۔ اور دوسرا ایک محتاج آدمی کی طرف اشارہ جو فضیلت

اور نیکی سے آراستہ ہے اور معرفت اور شہود سے مزین ہے، جو نسب

کے لحاظ سے کریم اور حسب کے اعتبار سے شریف ہے۔“ (36)

## 14- ذاتی مفادات سے بے رغبتی

میرزا عبدالرحیم خان خانان سیاسی اعتبار سے معمولی آدمی نہ تھے نہ صرف اپنی خاندانی خدمات کی وجہ سے بادشاہ پر ان کے گہرے اثرات تھے بلکہ اپنی فطری بہادری، بلند فکری، علماء و صوفیہ سے محبت اور فقراء و مساکین کی دادرسی کی وجہ سے ہر طبقہ میں مقبولیت کی اس سطح پر تھے جس سے زیادہ کا سوچا بھی نہیں جاسکتا، لیکن اس کے باوجود حضرت مجدد نے ان کی طرف جو خطوط صادر فرمائے ان میں اس بات کا ادنیٰ سا شائبہ بھی نہیں ہے جس سے یہ تاثر پیدا ہوتا ہو کہ آپ خان خانان کی اس حیثیت سے اقتدار یا ذاتی منفعت کے خواہاں ہوں۔ حضرت مجدد نے جس انداز میں اپنے ذاتی طرز عمل سے اقتدار سے لا تعلقی کا اظہار فرمایا اس نے حکمران طبقے، امراء اور اشرافیہ میں آپ کی دعوت کے نفوذ میں اہم کردار ادا کیا۔ غور کیا جائے تو شیخ مجدد کے خطوط کا مرکزی نقطہ مکتوب الیہ کی اصلاح اور پھر ان کی وساطت سے درباری امراء اور دیگر متعلقین کی اصلاح ہی تھی۔ آپ نے اس مقصد کے لئے ایسا اسلوب اختیار فرمایا کہ مکتوب الیہ کی نظر میں دنیا کا حقیر ہونا پوری طرح واضح ہو جائے اور اس کی وساطت سے دوسرے امراء کی اصلاح اور ان کے دلوں میں اسلامی احکام کی حرمت و عزت کے تصور کو پختہ کیا جائے۔

ہم دیکھتے ہیں کہ حضرت مجدد کی اخلاص و للہیت پر مبنی ان کوششوں کے نتیجے

میں ایک موقع پر میرزا عبدالرحیم خانِ خانان گورنری کا عہدہ چھوڑنے پر تیار ہو گئے۔ خانِ خانان کی شخصی وجاہت، مقام و مرتبہ اور عہدہ و اقتدار کے باوجود حضرت مجدد نے احقاقِ حق میں کبھی مداہنت، چشم پوشی یا مصلحت کوشی کا مظاہرہ نہیں کیا۔ ایک موقع پر خانِ خانان کو واضح اور دو ٹوک انداز میں تحریر فرمایا:

”نجات کا راستہ اہل سنت و جماعت کی متابعت ہے۔ (اللہ

تعالیٰ اس گروہ کو اور زیادہ کرے) اقوال میں بھی، افعال میں بھی

، اور احوال و فروع میں بھی۔ کیونکہ نجات پانے والا فرقہ صرف

یہی ہے۔ باقی تمام فرقے زوال اور ہلاکت کے کنارے

کھڑے ہیں۔ آج کسی کے علم میں یہ بات آئے یا نہ آئے لیکن

کل (قیامت) کو ہر ایک جان لے گا، مگر اس وقت جاننا بے سود

ہوگا۔“ (37)

حضرت مجدد نے ہمیشہ یہ کوشش فرمائی کہ خانِ خانان کی شخصی حیثیت سے

فائدہ اٹھا کر دربارِ شاہی سے وابستہ دیگر لوگوں کی اصلاح کی کوشش کی جائے۔

حضرت مجدد نے اپنے ایک مکتوب میں میرزا عبدالرحیم خانِ خانان کو اس طرف توجہ

دلانی کہ آپ کے ایک فاضل شاعر دوست کے بارے معلوم ہوا ہے کہ انھوں اپنا لقب

”کفری“ اختیار کر رکھا ہے جو کہ کسی مسلمان کے شایانِ شان نہیں۔ پھر آپ نے خان

خانان کو تحریر فرمایا کہ اس شاعر کو میری طرف سے پیغام پہنچادیں کہ اس طرح کا

کافرانہ تخلص بدل کر کوئی ایسا اسلامی لقب اختیار کریں جو جامع برکات ہو۔ (38)

خلاصہ کلام یہ کہ ایک داعی اپنے مشن میں اسی وقت کامیاب ہو سکتا ہے جب اس کی کوششیں اخلاص پر مبنی ہوں۔ اور یہ کہ دنیوی فوائد سے بے رغبتی داعی کے پیغام کو طبقہ امراء میں مقبول بنا دیتی ہے۔ حضرت مجدد الف ثانی کی دعوتی تحریک تاریخ اسلام کی ایک عظیم الشان تحریک تھی جس نے نہ صرف ہندوستان بلکہ پورے عالم اسلام کو متاثر کیا۔ حضرت مجدد کی دعوتی کوششوں کے نتیجے میں اکبر کے انتقال کے ساتھ ہی ”دین الہی“ بھی موت کی وادی میں داخل ہو گیا، بدعات کا سیلاب رک گیا، اور لوگوں کا رسالت محمدی ﷺ کی ابدیت پر ایمان مستحکم ہوا۔ حضرت مجدد نے اسلام کی سر بلندی کے لئے ہر طرح کے مصائب و آلام کو برداشت کیا اور نبوی اسلوب دعوت کو اپنے عمل سے زندہ کیا۔

## حواشی و تعلیقات

(1) ”سنن ابی داؤد“، کتاب الملاحم، باب ما یدکر فی قرن السائتہ، ح: ۴۲۹۱

(2) خواجہ محمد احسان مجددی سرہندی، ”روضیۃ القیومیۃ“، ص: ۱۳۳-۱۲۷، (مکتبہ نبویہ

۱۱، ہور، ۲۰۰۲ء) مجلدات: ۴

(3) تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو: ”روضیۃ القیومیۃ“، ص: ۱۲۸-۱۲۹ ”حضرات القدس“، ص:

۲۹۹-۳۶۸

(4) ”مکتوبات امام ربانی“، دفتر اول، مکتوب نمبر: 228

(5) ایضاً، دفتر اول، مکتوب نمبر: 231

(6) ایضاً، دفتر اول، مکتوب نمبر: 261

(6) ایضاً، دفتر دوم، مکتوب نمبر: 92

(8) ٹی، ڈبلیو، آرنلڈ "دعوت اسلام" ص ۳۱۳

(9) Encyclopedia of religion and Ethics (جلد ۸، ص ۷۴۸)

(10) "مکتوبات امام ربانی"، دفتر سوم، مکتوب نمبر: 43

(11) تفصیل کے لئے ملاحظہ ہو: توڑک جہانگیری، ص ۳۴۰

(12) "مکتوبات امام ربانی"، دفتر اول، مکتوب نمبر: 53 بنام شیخ فرید بخاری، دفتر اول، مکتوب

نمبر: 194 بنام صدر جہاں

(13) مکتوب سیفیہ، مکتوب نمبر 83 بنام صوفی سعد اللہ افغانی

(14) علامہ محمد ہاشم کشمی، "زبدۃ المقامات" ص ۱۳۲، (مکتبہ انوار مدینہ، نور آباد، سیالکوٹ

۱۴۰۷ھ)

(15) "مکتوبات امام ربانی"، دفتر اول، مکتوب نمبر: 204

(16) ایضاً، دفتر اول، مکتوب نمبر: 224

(17) ایضاً، دفتر اول، مکتوب نمبر: 224

(18) ایضاً، دفتر سوم، مکتوب نمبر: 5

(19) ایضاً، دفتر اول، مکتوب نمبر: 228 (یہ خط و کتابت ابتدائی دور کی معلوم ہوتی ہے

کیونکہ بعد میں حضرت مجدد نے میر نعمان کو اپنے

دستِ اقدس سے عربی زبان میں خلافت و ارشاد کا اجازت نامہ لکھ کر عنایت

فرمایا۔ (ملاحظہ ہو: "زبدۃ المقامات" ص: ۴۵۹)

(20) ایضاً، دفتر اول، حصہ اول، مکتوب نمبر: 23

(21) ایضاً، دفتر اول، حصہ سوم، مکتوب نمبر: 198

(22) ایضاً، دفتر اول، مکتوب نمبر: 224

(23) ایضاً، دفتر اول، مکتوب نمبر: 209



- (24) ایضاً، دفتر اول، مکتوب نمبر: 92
- (25) ایضاً، دفتر اول، مکتوب نمبر: 120
- (26) ایضاً، دفتر اول، مکتوب نمبر: 224
- (27) ایضاً، دفتر اول، مکتوب نمبر: 238
- (28) ایضاً، دفتر اول، مکتوب نمبر: 209
- (29) ایضاً، دفتر اول، حصہ دوم، مکتوب نمبر: 68
- (30) ایضاً، دفتر اول، حصہ دوم، مکتوب نمبر: 69
- (31) تفصیل کے لئے ملاحظہ ہو: مکتوبات، دفتر اول، حصہ سوم، مکتوب نمبر: 191
- (32) ایضاً، دفتر اول، حصہ سوم، مکتوب نمبر: 114
- (33) ”صحیح بخاری، باب بدء الوحی،“
- (34) ”مکتوبات امام ربانی“، دفتر اول، حصہ دوم، مکتوب نمبر: 69
- (35) ایضاً، دفتر اول، حصہ چہارم، مکتوب نمبر: 232
- (36) ایضاً، دفتر اول، حصہ دوم، مکتوب نمبر: 67
- (37) ایضاً، دفتر اول، حصہ دوم، مکتوب نمبر: 69
- (38) ملاحظہ ہو: ایضاً، دفتر اول، حصہ دوم، مکتوب نمبر: 23

## معیارِ مجددیت اور

# حضرت مجدد الف ثانیؑ کی تجدیدی کاوشیں

سید بدر مسعود شاہ گیلانی چورا شریف

## مجددیت

جب انسان وحی و نبوت کے فیضان سے مستفیض ہوا تو اس کے اندر اپنے آپ کو جدید بنانے کا جذبہ پیدا ہوا۔ طبیعتِ انسانی نئی سے نئی جہتوں کی تلاش کی خوگر ہو گئی۔ تاریخی طور پر یہ بات پایہ ثبوت کو پہنچی ہوئی ہے کہ جن معاشروں اور تہذیبوں میں جدیدیت کا محرک کمزور ہو جاتا ہے ان کو بالآخر زوال سے دوچار ہونا پڑتا ہے۔ زندگی کو ہر دم رواں دواں رکھنے کیلئے جدیدیت کا عنصر باقی رہنا از حد ضروری ہے ورنہ انسانی ذہن و فکر پر جمود طاری ہو جاتا ہے جس کے نتیجے میں انسان میں ترقی کرنے کی صلاحیتیں کمزور ہو جاتی ہیں۔ اگر اس کا سلسلہ جاری رہے تو یہ تنزل انسان کو پھر حیوانی سطح پر لا کھڑا کرتا ہے۔ اگر انسانی زندگی کا مطالعہ کیا جائے تو جدیدیت (Modernization) ایک مسلسل عمل محسوس ہوتا ہے جو تہذیب و تمدن سے لے کر دین و مذہب تک پوری انسانی زندگی پر اثر انداز ہوتا ہے۔ چونکہ اس وقت روئے سخن دین کی طرف ہے، اس لئے انسان میں دنیاوی جدیدیت کے رجحانات پر گفتگو کی گنجائش نہیں ہے۔ لہذا وہ اپنے مقصود کی طرف متوجہ ہوتے ہیں۔

## تجدیدِ دین

تجدیدِ دین سے مراد وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ کسی الہامی مذہب کے عقائد و نظریات میں داخلی یا خارجی ماحول سے داخل ہو جانے والی خرابیوں کو نکال کر دوبارہ اسے اصلی حالت پر استوار کر دینے کا نام ہے۔

## مذہبِ عالم اور تجدید

### عیسائیت

مذہبِ وادیانِ عالم کے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ موجودہ دور میں عیسائی مذہب کے وابستگان کی تعداد سب سے زیادہ ہے لیکن عیسائیت بطور دین یا نظامِ زندگی دنیا کے کسی بھی مقام پر موجود نہیں ہے۔ اس کے اپنے ماننے والے اس کی نظریاتی خامیوں کو ہدفِ تنقید بنا کر اس کے نتیجے میں پیدا ہونے والی خرابیوں کی نشاندہی کرتے رہتے ہیں۔ اس مذہب میں عدم تشدد کے نظریہ کی سب سے زیادہ پامالی ہوئی ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ اس میں خارجی ماحول سے در آنے والے عقائد و نظریات کو نکال کر اس کی تجدید کرنے کا کوئی طریقہ کار یا تصور موجود نہیں بلکہ اپنی کتابوں میں تحریف کو باقاعدہ قانونی شکل دے دی جاتی ہے۔

عیسائیت میں سینٹ پال یہودی کی طرف سے داخل کر دیئے جانے والے عقیدہ تثلیث کی آج تک کوئی توجیح پیش نہ کی جاسکی بلکہ یہ عقیدہ اس کے ماننے والوں کے لئے پریشانی کا باعث بنا ہوا ہے اور اس مذہب کے بڑے بڑے علماء بھی کسی ٹھوس بنیاد پر اس نظریہ کی وضاحت کرنے سے قاصر ہیں۔ کوئی شخص بھی اس لاینحل مسئلہ کو

سلجھانے کے قابل نہیں ہو سکا کہ تین وجود ایک دوسرے میں مدغم ہو کر ایک وجود بن جائیں لیکن ان کا اپنا اپنا لگ وجود بھی برقرار رہے۔ یہی وجہ ہے کہ مذہب عیسائیت کی تمام تبلیغی کوششیں کسی مذہبی عقیدہ و نظریہ کی بنیاد پر نہیں کی جاتیں بلکہ معاشی ابتری کی شکار قوموں میں بے تحاشہ مادی وسائل استعمال کر کے اور رفاہی اداروں کے قیام کے ذریعے عیسائیت کو فروغ دیا جاتا ہے۔ اس کا ثبوت پس ماندہ افریقی ممالک میں عیسائیت کو قبول کرنے کی شرح سے ملتا ہے۔ جبکہ یورپ اور ترقی یافتہ ممالک میں اس کی مقبولیت روز بروز کم ہو رہی ہے۔

### یہودیت

اس مذہب میں عقائد و نظریات یا دیگر معاملات پر سوچنا بھی گناہ ہے۔ یہودیت ایک نسلی مذہب ہے جس کی وجہ سے یہاں سوچ و فکر کے دائرے نہایت محدود ہیں۔ اس مذہب میں رجعت پسندی اتنی گہری ہے کہ کوئی شخص فکر جدید کے متعلق سوچ بھی نہیں سکتا حتیٰ کہ اس مذہب میں تبلیغ و دعوت کا دائرہ بھی نہایت محدود ہے۔

### اسلام

عالم اسلام کی موجودہ بد حالی کے باوجود اسلام بطور نظریہ حیات فروغ پذیر ہے۔ جدید سروے کے مطابق یورپ اور دنیا کے دیگر ملکوں میں اسلام سب سے مقبول ترین دین ہے اور اس کو قبول کرنے والوں کی تعداد میں بڑی تیزی کے ساتھ اضافہ ہو رہا ہے۔ اس ترقی پذیری کی دو جوہات ہیں۔

ایک یہ کہ مسلمانوں کی تبلیغی مساعی علمی اور ٹھوس نظریاتی بنیادوں پر ہو رہی ہیں

اور اس پر تحقیق کرنے والے یا اس کا مطالعہ کرنے والے عقلی شواہد کی بنیاد پر اسلام کی حقانیت کو تسلیم کر رہے ہیں۔

دوسری وجہ یہ ہے کہ اسلام میں ایک خود کار تجدیدی نظام موجود ہے۔ جو ظاہری اور پوشیدہ طور پر ہمہ وقت جاری رہتا ہے۔ اس کے خالص الہامی عقائد و نظریات پر اول تو کوئی خارجی عقیدہ یا نظریہ اثر انداز ہی نہیں ہو سکتا لیکن اگر کوئی عنصر کسی طرح اس میں داخل ہو بھی جائے تو تجدیدی نظام پوری قوت سے اس کو دور کر دیتا ہے۔ اسی کا نتیجہ ہے کہ کوئی فرد یا جماعت مستقل طور پر اس کے بنیادی اصولوں میں تبدیلی نہیں لا سکتی۔ لیکن اس کا یہ مطلب ہرگز نہیں کہ اپنے اصولوں پر قائم رہنے کی وجہ سے اسلام پر جمود کی کیفیت طاری ہو سکتی ہے بلکہ اسلام وقت گزرنے کے ساتھ اسلامی معاشرے میں پیدا ہونے والے جدید مسائل کو اجتہاد کے ذریعے دین کے اصولوں سے مطابقت دے کر ان کو دین کے دائرے میں لے آتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اسلام آج کی جدید دنیا کا دین یا نظام زندگی بننے کی پوری پوری صلاحیت رکھتا ہے۔

### اسلام میں طریقہ تجدید

وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ انسانی اقدار کو حرص و ہوس کی گرد اپنے اندر ڈھانپ لیتی ہے حتیٰ کہ اسلامی عقائد و نظریات اور عبادات و اعمال بھی اس کی دست برد سے محفوظ نہیں رہ سکتے۔ لیکن اسلام میں اس صورتحال کو زیادہ عرصہ کیلئے اس حالت پر نہیں رہنے دیا جاتا کیونکہ اسلام ایک آفاقی نظام حیات ہے اور اس نے آخری مسلمان تک قائم رہنا ہے۔ اسی لئے تجدیدی عمل کے تسلسل کی وجہ سے ایک مخصوص

عرصہ جو بالعموم ایک صدی پر مشتمل ہوتا ہے اسلامی نظامِ حیات پر زمانے کی پڑی ہوئی گرد کو صاف کر کے صحیح عقائد و نظریات اور اعمال کی ترویج کر دی جاتی ہے۔ یہ طریقہ کار مختلف زمانوں اور ادوار میں مختلف انداز میں جاری رہا ہے۔

### تجدیدِ دین بالنبوت

حضور سرور کونین صلی اللہ علیہ وآلہ واصحابہ وسلم کی اس دنیا میں بعثت کے بعد دین اسلام اپنی تکمیلی صورت کو پہنچا اور اس کے ساتھ تجدیدِ دین بالوحی کا سلسلہ بھی اختتام پذیر ہوا۔ حضور صلی اللہ علیہ وآلہ واصحابہ وسلم کو خلعت ختم نبوت سے نوازا گیا اور تاقیامت وحی و نبوت کا دروازہ بند کر دیا گیا۔

اس دور اقدس سے پہلے جب بھی دین اسلام کی تعلیمات میں مرور زمانہ اور حوادث مختلفہ کے نتیجے میں تحریفات کی دی گئیں یا ان کو کلیتاً مٹا دیا گیا یا اصل اسلامی تعلیمات و اصول انسانی خواہشات کی نذر ہو گئے تو اسلامی نظامِ حیات کو دوبارہ اصل حالت میں لانے کیلئے وقتاً فوقتاً انبیائے کرام علیہم الصلوٰۃ والسلام کو مبعوث کیا جاتا رہا۔ اس بعثت انبیاء کا بنیادی مقصد دراصل تجدیدِ دین ہی ہوا کرتا تھا۔ چنانچہ اکثر انبیائے کرام علیہم الصلوٰۃ والسلام نے اپنے پیشرو انبیاء کی تحریف شدہ تعلیمات کو دوبارہ اصل صورت میں تازہ کر دیا۔ اس کے علاوہ اس وقت لوگوں میں موجود بڑی بڑی بے اعتدالیوں اور خرابیوں کی اصلاح بھی فرمائی جیسے حضرت شعیب، حضرت صالح، حضرت لوط، حضرت موسیٰ علیہم السلام نے اپنی اپنی قوموں کی اصلاح فرمائی۔ ان حضرات کو وحی کی تائید حاصل تھی اور اللہ تعالیٰ کی طرف سے براہِ راست



حاصل ہونے والی رہنمائی میں اپنے وقت کی ملتوں کی دینی اصلاح کا فریضہ سرانجام دیتے رہے۔

## تجدید بالخلافت

حضور سروردو عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد قرآن مجید اور سنت نبوی ﷺ کی صورت میں دینی اصول و اقدار کو محفوظ کر دیا گیا ہے۔ ان کی موجودگی میں جب کبھی عقائد و اعمال میں افراط و تفریط ہوئی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے تربیت یافتہ خلفائے راشدین نے پوری استقامت اور جرأت ایمانی سے حق و باطل کے درمیان فرق کو واضح کرتے ہوئے ان تحریفات و بدعات کو قرآن و سنت کے مطابق از سر نو استوار کر دیا۔

حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے مبارک دور میں مختلف قبائل کی طرف سے ادائیگیِ زکوٰۃ کے انکار سے دین کے ایک بنیادی رکن سے انحراف کرنے کی کوشش کی گئی جن کو حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کمال ایمانی قوت اور مومنانہ فراست سے کچل کر رکھ دیا اور اس سازش کو کامیاب ہونے کا موقع نہ دیا۔

اسی طرح دوسرے خلفائے راشدین کے زمانہ خلافت میں جب بھی کبھی کسی فتنہ نے سر اٹھانے کی کوشش کی تو حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کے تربیت یافتہ اور روحانی فیض یافتہ ان حضرات نے پوری استقامت کے ساتھ حق نیابت کو نبھایا۔ اس کی ایک اور وجہ بھی تھی کہ دیگر صحابہ کرام رضوان اللہ تعالیٰ علیہم اجمعین ان حضرات کے شانہ بشانہ کھڑے ہوئے تھے کیونکہ وہ اللہ تعالیٰ کے حکم اطیعوا اللہ و اطیعوا الرسول و اولی الامر منکم (اللہ کی اطاعت کرو اور رسول کی اطاعت کرو اور اولی الامر کی

اطاعت کرو) سے بخوبی آگاہ تھے اور وہ جانتے تھے کہ اس آیت کی روشنی میں یہ خلفاء الراشدین رضوان اللہ علیہم رسول اللہ ﷺ کی نیابت کے مرتبہ پر فائز ہیں۔

### تجدیدِ باعلم و الروحانیت

خلافت راشدہ کے بعد ملوکیت کا دور شروع ہوا۔ حکمران کہلاتے تو امیر المؤمنین ہی تھے لیکن درحقیقت بادشاہی نظام قائم کر دیا گیا تھا۔ ان بادشاہوں نے اپنی حکمرانی کو دوام بخشنے کیلئے زر خرید علماء سے فتوے لے کر اپنا جواز ثابت کیا۔ اس کیلئے اسلامی نظام زندگی میں من مانی تاویلات کے ذریعے تحریفات کی گئیں۔

اس کے ساتھ ساتھ یونانی فلسفہ کی کتابوں کے عربی زبان میں تراجم کرائے گئے۔ جس کے نتیجے میں خالص اسلامی اخلاق و تصوف پر یونانی فلسفہ کا رنگ چڑھا دیا گیا۔ کلامی بحثوں کو اسلامی تصوف کا حصہ بنا کر ایسے ایسے نظریات داخل کر دئے گئے جن کی بناء پر مظاہر کائنات میں اللہ تعالیٰ کے حلول کو حق مان لیا گیا۔ شریعت و طریقت کو ایک دوسرے سے جدا سمجھا جانے لگا۔

اس دور میں تجدیدی کام دو حصوں میں تقسیم ہو گیا۔ ایک علمی تجدید کا کام جس کو علمائے حق نے سرانجام دیا۔ جب بھی عقائد و نظریات میں تبدیلیاں کی گئیں یا قرآن و حدیث کے مطالب میں من مانی توجیہات کے ذریعے تحریف کرنے کی کوشش کی گئیں تو اپنے اپنے وقت کی ضرورتوں کے مطابق علمائے کرام رحمہم اللہ اجمعین نے ان پیدا شدہ خرابیوں کو دور کر دیا۔

دوسری طرف تصوف کے میدان میں پیدا شدہ خرابیوں کو صاحبانِ معرفت و روحانیت

نے تصوف یعنی طریقت کو شریعت کے تابع کر دیا اور غیر شرعی عقائد و اعمال یعنی بدعات کا قلع قمع کر دیا۔

یہ دونوں نروہ حضور سرور کونین صلی اللہ علیہ وسلم کی مشکوٰۃ نبوت کے فیض یافتہ تھے۔ جس کسی نے حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کے فیض علمی سے استفادہ کیا اور قرآن و حدیث کے علم میں تخصص (Specialization) حاصل کیا اس نے علمی میدان میں تجدیدی کام کیا۔ اور جس نے آقا علیہ الصلوٰۃ والسلام کی روحانیت سے فیض حاصل کیا اس نے روحانیت کے میدان کو غیر شرعی امور سے پاک کر دیا۔ اس کا یہ مطلب ہر گز نہیں کہ علماء کرام تصوف سے بالکل نا آشنا تھے یا صوفیائے کرام علم سے بے بہرہ تھے بلکہ اس کا مطلب ہے کہ علماء جہت علم میں غلبہ رکھتے تھے اور صوفیاء جہت تصوف میں غلبہ کے حامل تھے جس کی وجہ سے اپنے اپنے میدان میں کام کیا۔

لیکن بعض ہستیاں ایسی بھی گزریں جو حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کے دونوں کمالات علمی و روحانی کے جامع تھے اور انہوں نے بیک وقت علمی و روحانی دونوں امور میں تجدیدی کارنامے سرانجام دیئے۔ گویا جنہوں نے کسی ایک شعبے میں تجدیدی کام کیا وہ جزوی مجدد تھے اور جنہوں نے تمام امور دینی میں تجدید کر کے اصل اسلامی نظام زندگی کو بحال کیا وہ کلی یا جامع مجدد تھے۔ یہی وجہ ہے کہ ان کے مراتب میں بھی وہی فرق ہے جو ایک جزو اور کل کے درمیان ہوتا ہے۔

معیار مجددیت

اگر تجدید کا فریضہ کوئی ایسی ہستی سرانجام دے جس کو وحی کی رہنمائی اور معجزہ کی

تائید حاصل ہو تو اس کو نبی یا رسول کہتے ہیں، جبکہ یہی فریضہ اگر کسی امتی کے ہاتھوں انجام پائے تو اس کو مجدد کہتے ہیں۔ اس کو علم و فضل میں اعلیٰ مقام حاصل ہوتا ہے، علوم ظاہریہ و باطنیہ میں یکتائے روزگار ہوتا ہے۔ حامی سنت اور قاصد بدعت ہوتا ہے گویا وہ ایک نابغہ عصر ہوتا ہے جس کو نور فراست میں حصہ وافر ملا ہوتا ہے، اس کے ساتھ ساتھ اس کو کرامت کی تائید بھی حاصل ہوتی ہے۔

نبی اور مجدد کے کام کی یکسانیت کے باوجود ان کے مقام و مراتب میں زمین و آسمان کا فرق ہوتا ہے، نبی کی نبوت منصوص من اللہ ہوتی ہے، نبی وحی کی ہمہ وقت رہنمائی میں کام کرتا ہے۔ نبی اپنی نبوت کا اعلان کرنے کا پابند ہوتا ہے اس سلسلے میں وہ کسی شخص کی تائید و حمایت کا محتاج نہیں ہوتا۔ جبکہ مجدد کو اپنی صداقت کا ثبوت اپنے عزم و استقلال اور کام کی انجام دہی سے دینا ہوتا ہے۔ مجدد کے لئے اپنی مجددیت کا اعلان کرنا لازم نہیں ہوتا بلکہ اس کے ہم عصر علماء و صوفیا اس کے علم و فضل اور تجدیدی کام کو دیکھ کر اس کے مجدد ہونے کا حکم لگا سکتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ بہت سے مجددین رحمۃ اللہ علیہم اجمعین کی تجدیدی کوششوں کو ان کی زندگی میں معلوم نہ کیا جا سکا بلکہ بعد میں آنے والے علماء نے ان کے مجدد ہونے کی تصدیق کی۔

جب یہ معاملہ پردہ خفا میں ہے تو اس صورت حال میں بعض لوگوں کے دلوں میں مجدد بننے کی خواہش انگڑائیاں لینے لگتی ہے اور بعض لوگ از خود مجدد ہونے کا دعویٰ کر دیتے ہیں بلکہ ان کی جسارت ان کو دعویٰ نبوت تک لے آتی ہے جیسے مرزا غلام قادیانی نے پہلے مجدد ہونے کا دعویٰ کیا اور پھر بتدریج ترقی کرتے کرتے نبوت کا اعلان کر بیٹھا۔

ایسی کسی بھی کوشش کو روکنے کیلئے اس بات کی ضرورت ہے کہ مجددیت کا ایک معیار ہو جس کو سوئی بنا کر کسی ہستی کے مقام مجددیت پر فائز ہونے کو معلوم کیا جاسکے ورنہ خواہشات نفسانی کا ہر تابع اپنے آپ کو مجدد و قرار دلوانے کی کوششیں کرتا رہے گا۔ اس معیار کو حضور رحمت عالمیان خاتم النبیین صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث تجدید سے مقرر کیا جاسکتا ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد پاک ہے۔

حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْمَهْرِيُّ أَخْبَرَنَا بَنُ وَهْبٍ  
 أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ عَنْ شَرَّاحِيلَ بْنِ يَزِيدَ  
 الْمُعَاوِرِيِّ عَنْ أَبِي عُلْقَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ فِيمَا أَعْلَمُ عَنْ  
 رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ لِهَذِهِ الْأُمَّةِ عَلَى  
 رَأْسِ كُلِّ مِائَةٍ سَنَةٍ مَنْ يُجَدِّدُهَا دِينَهَا. حَدِيث 4291  
 باب ما يذکر فی قرن المائۃ۔ کتاب الملاحم۔ سنن ابی داؤد  
 ترجمہ: بے شک اللہ تعالیٰ اس امت کیلئے ہر صدی کے سرے پر  
 ایسے بندے (مجدد) بھیجتا رہے گا جو اس کیلئے دین کی تجدید  
 کریں گے۔

اس حدیث کی ابو داؤد کے علاوہ دوسرے ائمہ حدیث نے بھی تخریج کی ہے۔  
 حاکم نے اپنی مستدرک میں اس کو روایت کیا ہے۔ حضرت ملا علی قاری رحمۃ اللہ علیہ  
 نے مرقاة شرح مشکوٰۃ میں ابو داؤد اور مستدرک حاکم کے علاوہ طبرانی کی معجم اوسط کا بھی  
 ذکر کیا اور اس کی سند و رجال کے متعلق فرمایا و سنده صحیح و رجالہ کلہم  
 ثقات۔ (اس کی سند صحیح ہے اور اس کے تمام راوی ثقہ ہیں)۔

امام بیہقی کی کتاب معرفۃ السنن والآثار میں بھی یہ حدیث موجود ہے۔ اس کے علاوہ مولانا عبدالحی فرنگی محلی رحمۃ اللہ علیہ نے مجموعۃ الفتاویٰ میں اس حدیث کی تخریج میں حلیہ ابو نعیم، مسند بزاز، مسند حسن بن سفیان اور کامل بن عدی کا بھی ذکر کیا۔ علامہ جلال الدین سیوطی رحمۃ اللہ علیہ نے مرقاۃ الصعود میں لکھا کہ اتفق الحفظ علیٰ تصحیحہ یعنی حفاظ حدیث کا اس کی صحت پر اتفاق ہے۔ اس حدیث مبارک میں مَنْ يُجَدِّدُ لَهَا دِينَهَا کے الفاظ بڑے غور طلب ہیں۔ یہ الفاظ معیار مجددیت کو قائم کرنے کیلئے کافی ہیں۔ ان الفاظ میں دین کی تجدید کا ذکر ہے۔ لہذا یہ ضروری ہے کہ دین کے مفہوم کو سمجھا جائے۔

## دین

دین سے مراد وہ نظام زندگی ہے جو اللہ تعالیٰ کے مقرر کردہ اصولوں کے مطابق ہو اور زندگی کے تمام شعبوں کو محیط ہو، عموماً لوگ دین اور مذہب کو ایک ہی مفہوم میں لیتے ہیں۔ حالانکہ مذہب اور دنیا، دین کے دو حصے ہیں۔ مذہب میں وہ عقائد و نظریات اور اعمال آتے ہیں جن کا تعلق بندے اور اللہ تعالیٰ کے درمیان ہوتا ہے جن کو حقوق اللہ کہتے ہیں، جبکہ تہذیب و تمدن، ثقافت اور سیاست کا تعلق دنیاوی معاملات سے ہے جن کا تعلق بندے اور بندے کے درمیان ہوتا ہے۔ جن کو حقوق العباد کہتے ہیں، گویا حقوق اللہ اور حقوق العباد کے مجموعے کو دین کہتے ہیں۔ دین کے معنی کی واضح تشریح حضور سرور کونین ﷺ کے مندرجہ ذیل ارشاد مبارک سے ہوتی ہے۔



حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنَا حَنْظَلَةُ بْنُ أَبِي  
سُفْيَانَ عَنْ عِكْرَمَةَ بْنِ خَالِدٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ  
عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بُنِيَ  
الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ  
مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَإِقَامُ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ  
وَالْحَجُّ وَصَوْمُ رَمَضَانَ . (بخاری شریف حدیث 8 باب الایمان)

اس سے واضح ہوا کہ دینِ اسلام (اسلامی نظامِ زندگی) کے پانچ بنیادی  
اصول ہیں۔

1. توحید و رسالت کا اقرار
2. قیامِ صلوة
3. نظامِ زکوٰۃ
4. رمضان کے روزے رکھنا
5. حج

ان اصولوں کا مطالعہ کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ ان میں سے بعض کا تعلق  
حقوق اللہ اور بعض کا حقوق العباد سے ہے۔ ان ہی بنیادی اصولوں پر اسلامی نظام  
زندگی (دین) کی پوری عمارت قائم ہے۔ جب تک انسانی زندگی ان اصولوں کے  
مطابق رہتی ہے معاشرہ دینِ اسلام پر قائم رہتا ہے لیکن جب کبھی خواہشاتِ نفسانی  
انسان پر غلبہ پالیتی ہیں تو وہ ان اصولوں سے کنارہ کشی اختیار کرتے ہوئے مختلف  
حیلوں اور بہانوں سے اپنے لئے زیادہ سے زیادہ گنجائش اور سہولت حاصل کرنے کی  
کوشش کرتا ہے۔ گویا وہ آہستہ آہستہ اسلامی نظامِ زندگی سے فرار اختیار کر لیتا ہے اور  
اس میں بعض ناجائز تبدیلیاں بھی کر لیتا ہے۔ خواہشاتِ نفسانی کے تحت ان حاصل

کردہ سہولتوں اور پیدا کی جانے والی تبدیلیوں کو اسلامی شرعی اصطلاح میں بدعت کہتے ہیں۔ وہ تمام نئے پیدا کئے جانے والے امور، جو حضور سرورِ دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت مبارکہ سے مطابقت نہ رکھتے ہوں بدعت کہلاتے ہیں اور آقا علیہ الصلوٰۃ والسلام نے تمام بدعات کو گمراہی قرار دیا ہے۔

ان بدعات کو ختم کر کے دین اسلام اور روشن سنت کو تازہ کر دینے کا نام تجدید ہے اور اس کام کو سرانجام دینے والی ہستی کو مجدد کہتے ہیں جو بالفاظِ حدیثِ رسول صلی اللہ علیہ وسلم، مجدد اللہ تعالیٰ کی طرف سے مبعوث کیا جاتا ہے، اس کا مطلب ہے کہ کوئی شخص اپنی ذاتی کوششوں یا اپنی جماعت کے پروپیگنڈے کے زور پر مجدد کے مرتبہ پر فائز نہیں ہو سکتا، خواہ وہ علم و فضل، تفقہ فی الدین اور کشف و کرامت میں اعلیٰ مقام ہی کیوں نہ رکھتا ہو۔ مجدد کے فرائض میں سے ہے کہ وہ کتاب و سنت کے مطابق ان اعمال کو زندہ کرے، جو متروک ہو چکے ہوں، افراط و تفریط، تحریفات و تاویلات باطلہ اور بدعات سے دین کو پاک کرے، حق و باطل میں تمیز کرا کے دین کو حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام اور صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین کے دور کے مطابق بنائے، اس کے ساتھ ساتھ اپنے روحانی فیضان سے لوگوں کو مستفیض کرے۔

حضرت ملا علی قاری رحمۃ اللہ علیہ حدیثِ تجدید کی شرح کرتے ہوئے مجدد کی صفت بیان کرتے ہیں کہ اٰیُّ یُبَیِّنُ السُّنَّةَ مِنَ الْبِدْعَةِ وَ یُکْثِرُ الْعِلْمَ وَ یُعِزُّ اٰهْلَهُ۔ یعنی مجدد، سنت کو بدعت سے ممتاز کرے گا۔ علم کو کثرت سے شائع کرے گا اور اہل علم کی عزت بڑھائے گا۔

مولانا عبدالحی رحمۃ اللہ علیہ نے مجموعۃ الفتاویٰ میں فرمایا کہ مجدد کی علامات ہ

شرائط یہ ہیں کہ وہ علوم ظاہری و باطنی کا عالم ہوگا۔ اس کی تدریس و تالیف اور وعظ و نصیحت سے عام نفع ہوگا۔ وہ سنتوں کو زندہ کرنے اور بدعتوں کے مٹانے میں سرگرم ہوگا۔

جس طرح خلفائے راشدین کو مقام نیابت حاصل تھا اور ان حضرات کو حضور

ختمی مرتبت صلی اللہ علیہ وسلم کا ظاہری و باطنی فیض حاصل تھا اور وہ ان فیوضات کو تقسیم

کرنے والے تھے، جنہوں نے اسلامی نظام کے قیام کے ساتھ ساتھ روحانی فیضان

سے بھی تشنگانِ حقیقت کو فیض یاب کیا۔ اسی طرح مجدد چونکہ نبی کا ظل ہوتا ہے اور اس

کو حسب فرق مراتب اولی الامر کے مرتبہ و مقام کی خصوصیات بھی اس میں پائی جاتی

ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ جہاں وہ نظام اسلامی کو قائم کرنے کی کوششیں کرتا ہے اور اس میں

پیداشدہ بگاڑ کو ختم کرنے میں اپنی صلاحیتیں صرف کرتا ہے جو زمانہ گزرنے کے ساتھ

اس میں داخل ہو جاتا ہے وہاں وہ باطنی فیض کو بھی تقسیم کرتا ہے اور وقت کے غوث

واقطاب و اوتاد، ابدال و نجبا اور اولیائے کاملین اس سے روحانی فیض حاصل کرتے

ہیں، بلکہ ان اولیاء کو جو مقام و مرتبہ ملتا ہے اس کے وسیلے سے ملتا ہے۔

مجدد چونکہ نظام اسلامی کی اقامت کے لئے کوشاں ہوتا ہے لہذا وہ اس راستے

میں حائل ہونے والی طاغوتی اور باطل قوتوں کے خلاف نبرد آزما ہوتا ہے۔ وہ ان

رکاوٹوں کو خاطر میں لائے بغیر اپنے مقصد کے حصول کیلئے سرگرم عمل ہوتا ہے۔ بالآخر

وہ نظام اسلامی کو تمام بدعات و خرافات سے پاک کر کے اصل حالت میں لانے میں

کامیاب ہو جاتا ہے۔ نبی کا منکر خارج از اسلام ہوتا ہے اور آخرت کے انعامات سے

محروم کر دیا جاتا ہے جبکہ مجدد کا منکر اگرچہ خارج از اسلام تو نہیں قرار دیا جاسکتا لیکن

مجدد چونکہ حضور پر نور ﷺ کی تبعیت و وراثت کی وجہ سے نیابت کے مقام پر فائز ہو

ہے جس کی وجہ سے مجدد کے منکر و مخالف سے ظاہری و باطنی علوم کی تاثیر سلب کر لی جاتی ہے اور اس کو قرآن و سنت کے نور سے محروم کر دیا جاتا ہے۔

### حضرت مجدد الف ثانی رحمۃ اللہ علیہ

تاریخ اسلامی میں مجددین کی فہرست میں حضرت شیخ احمد سرہندی رحمۃ اللہ علیہ کی ہستی سب سے زیادہ نمایاں نظر آتی ہے۔ آپ ہزارہ دوم (دوسرے ہزار سال) کے مجدد ہیں۔ مجدد الف ثانی آپ کے نام کا یوں حصہ بن گیا ہے کہ یہ الفاظ دل و زبان پر آتے ہی ذہن میں آپ کی ہستی کا خیال آتا ہے۔

آپ کے دور کی تاریخ (بالخصوص درباری عالم ملا عبدالقادر بدایونی کی کتاب منتخب التواریخ) کا مطالعہ کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ جلال الدین اکبر بادشاہ کے عہد میں دین اسلام نہ صرف بطور نظام زندگی مسلمانوں کی اجتماعی زندگیوں کا حصہ نہیں رہا تھا بلکہ اسلام کے بنیادی اصولوں کو تحریفات کے ذریعے انفرادی زندگیوں میں بھی ختم کرنے کی پرزور کوششیں کی گئیں اور ان کاوشوں کو نتیجہ خیز بھی بنایا گیا۔

ان تحریفات و بدعات کا اجمالی جائزہ لیتے ہوئے حدیث رسول ﷺ میں دین اسلام کی بیان کی گئی تعریف کی روشنی میں دیکھتے ہیں کہ عہد اکبری میں اسلام کے بنیادی اصولوں سے کس طرح انحراف کیا گیا اور پھر حضرت مجدد الف ثانی رحمۃ اللہ علیہ نے کس طرح تجدیدی کارنامہ سرانجام دیا۔

### 1. عقیدہ توحید و رسالت

عقیدہ توحید کی نشی آفتاب پرستی سے کی جانے لگی۔ ایک ہندو مصاحب بیربل

نے اکبر کو آفتاب پرستی پر مائل کیا۔ آفتاب کی اللہ تعالیٰ کی طرح عبادت کی جانے لگی۔ اور اس کو مظہرِ کامل اور سرچشمہٴ سعادت سمجھا جانے لگا۔ دنیا اور اہل دنیا کی زندگی اس سے وابستہ سمجھی جانے لگی۔ طلوعِ آفتاب کے وقت اس کی طرف رخ کر کے عبادت کی جانے لگی، اکبر روزانہ آفتاب کے ایک ہزار ایک ہندی ناموں کا وظیفہ پڑھتا تھا۔ آفتاب پرستی کے ذیل میں آگ، پانی، پتھر، درخت اور تمام مظاہرِ عالم کی پرستش کی جانے لگی۔ گائے، اس کے گوبر، قشقہ اور زُنار کو مقدس قرار دے دیا گیا۔

پارسیوں (آتش پرستوں) کے زیر اثر ایک آتشکدہ تعمیر کیا گیا جہاں ہر وقت آگ جلتی رہتی تھی۔ قابلِ حیرت بات یہ ہے کہ اس آتشکدہ کا انتظام ایک درباری مولوی شیخ ابوالفضل کے سپرد کیا گیا تھا۔ اس عہد میں عیسائیوں کو بھی اثر و رسوخ حاصل ہو گیا تھا، عیسائی پادریوں کے دربار میں ہونے والے مباحثوں کے نتیجے میں عقیدہ تثلیث کے حق ہونے کی تصدیق کی گئی۔ ان عیسائی پادریوں کی جسارت اس قدر بڑھ گئی تھی کہ انہوں نے دجال ملعون اور حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے اوصاف میں مشابہت پیدا کرنے سے بھی دریغ نہیں کیا نعوذ باللہ۔ چونکہ ان کو اکبر کی مکمل حمایت حاصل تھی اس لئے وہ دین کے ہر معاملہ میں بے باک ہو گئے تھے اور اسلام کو نقصان پہنچانے کا ہر عمل بے دھڑک کر گزرتے تھے۔

سچ تو یہ ہے کہ اکبر کو اس انتہائی درجہٴ بغاوت تک لانے میں زر پرست علماء و مشائخ نے اہم کردار ادا کیا۔ درباری علماء نے اکبر کو یقین دلا دیا تھا کہ وہ امام الزمان ہے اور اس مرتبے کو اتنا بڑھا چڑھا کر پیش کیا کہ اکبر نے اجمالی اور معنوی نبوت کا دعویٰ کر دیا۔ رہی سہی کسر شیخ مبارک کے تیار کردہ محضر نامہ نے نکال دی۔ اس کی



بدولتِ امامِ عادل (حکمرانِ وقت) کو مجتہدِ شرعی سے اعلیٰ و برتر قرار دے کر شریعتِ اسلامی میں کھلم کھلام مداخلت کے دروازے کھول دیئے۔ بادشاہ کو کسی چیز کو حلال یا حرام قرار دینے کے تمام اختیارات حاصل ہو گئے۔ اس محضر نامہ پر مولانا عبداللہ مخدوم الملک۔ شیخ عبدالنبی صدر الصدور۔ جلال الدین ملتانی قاضی القضاة (چیف جسٹس) صدر جہاں مفتی اعظم۔ ملا شیخ مبارک اور غازی خاں بدخشی جامع معقولات نے دستخط کئے۔ اس سلسلے میں نام نہاد صوفیاء نے بھی اہم کردار ادا کیا۔ شیخ تاج الدین نے اکبر کو انسانِ کامل کے درجے پر فائز کر کے مقامِ الوہیت کے نزدیک تر کر دیا۔ اسی کے نتیجے میں بادشاہ کے لئے سجدہ تعظیمی (جس کا نام زمین بوسی رکھا گیا) جائز قرار دے دیا گیا۔

اس صورتِ حال میں اکبر نے بڑی دیدہ دلیری سے عقائد و مسائل میں نئی اختراعات کو شامل کر لیا۔ قرآن مجید کو مخلوق قرار دیا گیا۔ وحی کو امرِ محال کہا گیا۔ نبوت کو مشکوک سمجھا جانے لگا۔ حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کے اسمائے مبارکہ سے نفرت کا اظہار کیا جانے لگا۔ اور جن درباریوں کے نام محمد یا احمد تھے ان کے نام تک تبدیل کر دیئے گئے۔ جن، ملائکہ اور تمام غیبی امور کا انکار کر دیا گیا۔ مرنے کے بعد عذاب و ثواب کو محال قرار دے کر تناخ پر منحصر کر دیا گیا۔

## 2. نظامِ صلوٰۃ کا خاتمہ

اکبر نے نماز پنجگانہ کو منسوخ کر کے سورج کی پرستش شروع کر دی۔ مسجدیں اور خانقاہیں ہندوؤں کی آرام گاہیں بن گئیں بلکہ بعض مساجد اصطلیل کا نقشہ بن گئیں۔



مساجد میں نماز ادا کرنے کی بجائے فحش اعمال کئے جانے لگے۔

### 3. ماہِ رمضان کی بے حرمتی

اکبر نے روزہ رکھنے پر پابندی لگا دی، وہ رمضان کو بطور مذاق بھوک اور پیاس کا مہینہ کہتا تھا۔ اس نے درباریوں کو حکم دیا کہ وہ رمضان میں اس کے سامنے کھائیں پیئیں ورنہ منہ میں پان ضرور رکھیں۔ بھرے بازار میں روزہ داروں کی توہین کی جاتی اور سرِ عام کھانے پینے والوں کی حوصلہ افزائی کی جاتی۔

### 4. حج پر پابندی

مآثر الامراء نامی کتاب کی جلد 2 ص 217 پر جہانگیر بادشاہ کا بیان ہے کہ اکبر نے حج پر پابندی عائد کر دی۔ ملا عبداللہ سلطان پوری مخدوم الملک نے راستہ کی خرابی کو جواز بنا کر فریضہ حج کو ساقط کر دینے کا نہ صرف فتویٰ دیا بلکہ حج کو گناہ قرار دے دیا۔ اس کے علاوہ دیگر قبائح کو رواج دیا گیا جن میں گائے کے ذبیحہ پر مکمل پابندی عائد کر دی گئی۔ کتے اور سور کو پاک قرار دے کر لائقِ عبادت سمجھا جانے لگا۔ بادشاہ روزانہ صبح کے وقت ان کی زیارت کرتا تھا۔ شراب کو حلال قرار دیا گیا اور غسل جنابت کی فرضیت کو منسوخ کر کے غسل پر پابندی لگا دی گئی، سود اور جو اُحلال قرار دیا گیا۔

فتیہ خانہ قائم کر کے فحاشی کو فروغ دیا گیا اور ان کی باقاعدہ سرکاری سرپرستی کی گئی۔ چچا، ماموں اور دیگر قریبی رشتہ داروں کی بیٹیوں سے نکاح کو حرام کر دیا گیا۔ اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ اسلام کے بنیادی اصولوں سے کھلا انحراف کیا گیا بلکہ اسلامی اقدار کو ختم کرنے کی بھرپور کوششیں کی گئیں۔ یہ صورت حال کسی صاحبِ ایمان کے لیے

نا قابل برداشت تھی اور کسی ایسی جامع شخصیت کی ضرورت تھی جو جوشِ ایمانی کے ساتھ ساتھ ہوش و خرد سے بھی بہرہ مند ہو، جو دین کی مٹا دی جانے والی اقدار کو دوبارہ زندہ کرے۔ اس معیار پر پورا اترنے والی ہستی صرف ایک ہی نظر آتی ہے جس کا نام شیخ احمد سرہندی رحمۃ اللہ علیہ ہے اور لوگ آپ کو مجدد الف ثانی کے لقب سے جانتے ہیں۔ آپ نے اپنی بے مثال جدوجہد اور ایمانی جرأت و استقامت سے تاریخ کا رخ موڑ دیا۔ آپ کی مساعی جمیلہ کے نتیجے میں برصغیر میں اسلام کو حیات نو ملی۔

یہ بات اظہر من الشمس ہے کہ آپ ہی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیثِ تجدید کے معیار پر پورے اترنے والے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ امت مسلمہ نے آپ کو مجدد الف ثانی کا خطاب دیا۔ آپ نے دوسرے ہزار سالہ دور کے لئے تجدیدی فریضہ سرانجام دیا۔ حضرت علامہ اقبال رحمۃ اللہ علیہ نے آپ کے شایانِ شان قصیدہ لکھا۔

حاضر ہوا میں شیخِ مجدد کی لحد پر  
وہ خاک کہ ہے زیرِ فلک مطلعِ انوار  
اس خاک کے ذروں سے ہیں شرمندہ ستارے  
اس خاک میں پوشیدہ ہے وہ صاحبِ اسرار  
گردن نہ جھکی جس کی جہانگیر کے آگے  
جس کے نفسِ گرم سے ہے گرمیِ احرار  
وہ ہند میں سرمایۂ ملت کا نگہباں  
اللہ نے بر وقت کیا جس کو خبردار  
کی عرض یہ میں نے کہ عطا فقر ہو مجھ کو

آنکھیں میری بینا ہیں لیکن نہیں بیدار  
 آئی یہ صدا سلسلہ فقرہوا بند  
 ہیں اہل نظر کشورِ پنجاب سے بزار  
 عارف کا ٹھکانہ نہیں وہ خطہ کہ جس میں  
 پیدا کلا فقر سے ہو طرہ و دستار  
 باقی کلا فقر سے تھا ولولہ حق  
 طروں نے چڑھایا نشہ خدمت سرکار

### شواہدِ تجدید

یوں تو حضرت مجدد الف ثانی کے مجدد ہونے کی گواہی بہت سے علماء اور اولیائے کاملین نے دی۔ اس کے علاوہ چند شواہدِ تجدید کا ذکر کیا جاتا ہے۔

1. آپ کی ذاتِ عالی کی بدولت عوام الناس کی روحانی و اخلاقی اصلاح ہوئی۔

2. آپ نے دین اسلام کے بنیادی اصولوں کو از سر نو زندہ کیا۔

3. علمائے سوا اور صوفیائے خام کی قباحتوں کی نشاندہی کر کے ان کی اصلاح

فرمائی۔

4. گمراہ کن عقائد اور بدعات کی نشاندہی کر کے مسلمانوں کو صحیح عقائد اختیار

کرنے کی طرف رہنمائی کی۔

5. علومِ عقلیہ پر انحصار کرنے والوں اور دین کو عقلِ محض کا تابع سمجھنے والوں

کی اصلاح کر کے شرعی علوم نقلیہ کا پابند بنا دیا۔

6. بادشاہِ وقت، امرائے سلطنت اور درباریوں کی اصلاح فرمائی۔

اس سلسلہ میں مکتوباتِ امام ربانی سے چند عبارات پیش کی جاتی ہیں جن کے تناظر میں حضرت مجدد الف ثانی رحمۃ اللہ علیہ کی تجدیدی کاوشوں کو سمجھنے کا موقع ملتا ہے۔

عقائد کو درست کرنے کے لئے حضرت شیخ فرید رحمۃ اللہ علیہ کو لکھتے ہیں:

یقینی طور پر تصور فرمائیں کہ بدعتی کی صحبت کا فساد کافر کی صحبت کے فساد سے زیادہ ہے اور تمام بدعتی فرقوں میں بدتر اس گروہ کے لوگ ہیں جو پیغمبر علیہ الصلوٰۃ والسلام کے اصحاب کے ساتھ بغض رکھتے ہیں اللہ تعالیٰ اپنے کلام میں ان کا نام کفار رکھتا ہے۔ لیغیظ بہم الکفار۔ قرآن مجید اور شریعت کی تبلیغ اصحاب ہی نے کی ہے اگر ان پر طعن لگائیں تو قرآن اور شریعت پر طعن آتا ہے۔ قرآن کو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے جمع کیا۔ اگر حضرت عثمان مطعون ہیں تو قرآن مجید بھی مطعون ہے۔ حق تعالیٰ ان زندیقیوں کے ایسے برے اعتقاد سے بچائے۔

مکتوب۔ ۵۴ دفتر اول

خانِ اعظم کو رسومات کفر کو مٹانے کی ترغیب دیتے ہوئے فرماتے ہیں۔

اسلام کی غربت یہاں تک پہنچ گئی ہے کہ کفار کھلم کھلا اسلام پر طعن اور مسلمانوں کی مذمت کرتے ہیں اور ہر کوچہ و بازار میں نذر ہو کر کفر کے احکام جاری کرتے ہیں اور اہل کفر کی تعریف کرتے ہیں اور مسلمان اسلام کے احکام جاری کرنے سے رکے ہوئے ہیں۔



اسلامی احکام بالکل دور ہو جائیں اور اسلام اور اہل اسلام کا کچھ اثر نہ رہے اور اس حد تک نوبت پہنچ چکی ہے کہ اگر کوئی مسلمان شعارِ اسلامی کو ظاہر کرتا ہے تو قتل کیا جاتا ہے۔ گائے کا ذبح کرنا ہندوستان میں اسلام کا بڑا شعار ہے۔ کفارِ جزیرہ دینے پر شاید راضی ہو جائیں مگر گائے ذبح کرنے پر ہرگز راضی نہ ہوں گے۔ سلطنت کی ابتدا ہی میں اگر مسلمانی نے رواج پالیا اور مسلمانوں نے اعتبار پیدا کر لیا تو بہتر ورنہ نعوذ باللہ۔

مکتوب ۸۱ دفتر اول

حضرت شیخ فرید رحمۃ اللہ علیہ کو اسلامی احکامات کے نفاذ کی ترغیب فرماتے ہوئے لکھتے ہیں۔

دونوں جہان کی سعادت فقط سردارِ دو جہان صلی اللہ علیہ وسلم کی تابعداری سے وابستہ ہے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی متابعت یہ ہے کہ اسلامی احکام بجلائے جائیں اور کفر کی رسمیں مٹا دی جائیں کیونکہ اسلام و کفر ایک دوسرے کی ضد ہیں۔ ایک کو ثابت و قائم کرنا دوسرے کے دور ہو جانے کے باعث ہے اور ان دو ضدوں کا جمع ہونا محال ہے۔

مکتوب ۱۶۳ دفتر اول

میرے سیادت پناہ مکرم آج اسلام بہت غریب ہو رہا ہے۔ آج اس کی تقویت میں ایک چیتل کا صرف کرنا کروڑ ہا روپیوں کے بدلے قبول کرتے ہیں، دیکھیں کون سے بہادر کو اس دولتِ عظمیٰ سے مشرف فرماتے ہیں۔ دین کی ترقی اور مذہب کی تقویت ہر وقت خواہ کسی سے وقوع میں آئے بہتر ہے اور زیبا ہے لیکن اس وقت میں کہ اسلام غریب ہوتا ہے اہل بیت کے آپ جیسے جوانمردوں سے نہایت ہی زیبا اور خوب ہے۔ کیونکہ یہ دولت آپ جیسے بزرگوں کے خاندان کی خانہ زاد ہے۔ اس کا



تعلق آپ سے ذاتی اور دوسروں سے عارضی ہے، حقیقت میں نبی علیہ وآلہ الصلوٰۃ والسلام کی وراثت اسی عظیم القدر امر کے حاصل کرنے میں ہے۔

(مکتوب 193، مکتوب الیہ شیخ فرید)

سلمکم اللہ سبحانہ دعا نا کم! حق تعالیٰ آپ کو سلامت و عافیت سے رکھے! احکام شرعیہ کے جاری ہونے اور مذہبِ مصطفیٰ علی صاحبہا الصلوٰۃ والسلام کے دشمنوں کی خواری کی باتیں سن کر ماتم زدہ مسلمانوں کے دل کو خوشی اور روح کو تازگی حاصل ہوئی۔۔۔۔۔ آپ کو معلوم ہے کہ زمانہ سابق میں جو فساد پیدا ہوا تھا، وہ علماء کی کم بختی سے ظہور میں آیا تھا۔ اس بارے میں اُمید ہے کہ پورا پورا تتبع مد نظر رکھ کر علمائے دیندار کے انتخاب کرنے میں پیش دستی کریں گے۔ (مکتوب 194، مکتوب الیہ صدر جہاں)

علماء کرام کو ترغیب

اس دولت کے حاصل کرنے کے لئے آپ کے واسطے عمدہ ذریعہ یہ ہے کہ آپ محبت و اخلاص کے ساتھ کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو اپنے دوستوں کے واسطے محض اپنی عنایت سے عطا فرمائی ہے۔ ایسے مقامات میں کہ جہاں کفر متمکن ہو اور بدعتیں جاری ہوں، علوم شرعیہ کی تعلیم دیں اور احکام فقہیہ کو پھیلائیں۔ (مکتوب 275، مکتوب الیہ ملا احمد برکی)

حضرت مجدد الف ثانی رحمۃ اللہ علیہ کی سیرت مقدسہ کے تفصیلی مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ نے عقائد، عبادات، معاملات، آداب غرضیکہ دین اسلام کے تمام شعبوں میں تجدید و احیاء کا فریضہ سرانجام دیا اور حدیثِ تجدید کے صحیح مصداق بنے۔ یوں آپ ایک جامع مجدد کی حیثیت سے دوسرے ہزار سالہ دور (الف ثانی) کے لئے مبعوث ہوئے۔

## مکتوباتِ امام ربانی کی جدید محقق اشاعت (استنبول ۲۰۱۸ء)

(۱)

شیخ احمد سرہندی مجدد الف ثانی (۹۷۱-۱۰۳۳ھ/۱۵۶۲-۱۶۲۴ء) کے خطوط، جو تصوف کی دنیا میں مکتوباتِ امام ربانی کے نام سے پہچانے جاتے ہیں، مزید کسی تعارف کے محتاج نہیں ہیں۔ یہ خطوط، زیادہ تر فارسی اور چند ایک عربی زبان میں ہیں اور انہیں حضرت مجدد کے خلفائے ان کے حین حیات ہی حسب ذیل ترتیب کے ساتھ، تین دفاتر (جلدوں) میں جمع اور مرتب کر دیا تھا:

- ۱۔ دفتر اول موسوم بہ درّ المعرفت، جامع یار محمد جدید بدخشی طالقانی، بسال ۱۰۲۵ھ، مشتمل بر ۳۱۳ مکتوبات۔
- ۲۔ دفتر دوم موسوم بہ نور الخلاق، جامع عبدالحی حصار، بسال ۱۰۲۸ھ، مشتمل بر ۹۹ مکتوبات۔
- ۳۔ دفتر سوم موسوم بہ معرفۃ الحقائق، جامع محمد ہاشم کشمی، بسال ۱۰۳۱ھ، مشتمل بر ۱۱۴ مکتوبات۔

چیدہ چیدہ مکتوبات کی قلمی نقلیں حضرت مجدد کے زمانے ہی میں ضرورت مندوں تک پہنچنا شروع ہو گئیں تھیں۔ بعد میں جب یہ مکتوبات تین جلدوں میں مرتب ہو گئے تو مکمل متن کی قلمی نقلیں بھی تیار ہونے لگیں جو اب دنیا بھر کے کتب خانوں میں

دستیاب ہیں۔ جب ہندوستان میں چھپائی (طباعت) کی صنعت آگئی تو مکتوبات طبع ہو کر عام ہوئے۔ پہلی بار یہ ۱۲۸۸ھ/۱۸۷۱ء میں مطبع احمدی، دہلی سے باہتمام شیر محمد خان بن غلام محمد خان جمجھری مالک مطبع احمدی، تین جلدوں میں شائع ہوئے۔ دوسری اشاعت ۱۲۹۰ھ/۱۸۷۳ء میں مطبع مرتضوی، دہلی سے حافظ حاجی عزیز الدین احمد مالک مطبع مرتضوی کے اہتمام سے ہوئی۔ منشی نول کشور نے بھی اپنے مطابع لکھنؤ / کان پور سے مکتوبات کی کئی اشاعتیں کیں۔ اس مطبع سے ۱۲۹۲ھ/۱۸۷۷ء میں مکتوبات تیسری بار شائع ہوئے۔ ۱۳۲۲ھ/ جولائی ۱۹۰۶ء کی اشاعت پر ”بار ہشتم“ لکھا ہوا ہے۔ اس کے بعد بھی دیگر ناشروں کے ہاں سے اشاعت ہوتی رہی۔ چند اشاعتیں ہندوستان سے باہر بھی ہوئی ہیں۔ ۱۳۲۸ھ/۱۹۱۰ء میں مطبع پور صوف، تاشقند (ازبکستان) سے بہ اہتمام حاجی عبداللہ بن حاجی اسد اللہ اور ۱۳۲۵ھ/ ۲۰۰۲ء میں زاہدان (ایران) سے بہ تصحیح و تعلق محمد ایوب گنجی شائع ہوئے۔

مکتوباتِ امام ربّانی کی مذکورہ ہندوستانی و غیر ہندوستانی اشاعتیں سب روایتی قسم کی اور غیر محقق ہیں۔ اس سے ہٹ کر، آج سے تقریباً ایک صدی قبل، مولانا نور احمد پسروری ثم امرتسری (وفات: ۱۳۲۸ھ/۱۹۳۰ء) نے مکتوبات کی تصحیح و تدوین کا بیڑہ اٹھایا اور ۱۳۲۷ تا ۱۳۳۴ھ/۱۹۰۹ تا ۱۹۱۶ء مطبع مجددی، امرتسر سے ہر دفتر کو متعدد حصوں میں تقسیم کر کے، جہازی سائز میں بتدریج شائع کیا۔ مولانا کی یہ اشاعت بے حد مقبول ہوئی اور اس نے سابقہ تمام اشاعتوں پر خط تنسیخ کھینچ دیا۔ اس اشاعت کا اعتبار اب تک قائم ہے۔ اس میں مولانا نے تحقیق کے تمام اصولوں کو مدنظر رکھا ہے۔ چنانچہ متن کو قدیم نسخے پر استوار کر کے اس کا بقیہ نسخوں سے تقابل کیا اور اختلافات

حاشیے پر درج کیے؛ آیات و احادیث کی تخریج کی اور حاشیے میں ان کا فارسی ترجمہ بھی لکھا؛ مشکل الفاظ کی فرہنگ لکھی؛ عربی مکتوبات اور فارسی مکتوبات میں درآئی عربی عبارات کا فارسی ترجمہ کیا؛ اگر مکتوبات کی کسی عبارت سے عقائد کے لحاظ سے غلطی نہی پھیلنے کا اندیشہ تھا تو حاشیے میں اپنی طرف سے وضاحت لکھ کر اس اندیشے کا سدباب کیا؛ عربی عبارات پر اعراب لگائے؛ جن افراد کا ذکر مکتوبات میں آیا ہے ان کے مختصر حالات زندگی جستجو کر کے حاشیے میں لکھے۔ غرض یہ کہ مولانا نور احمد نے اپنے زمانے میں دستیاب وسائل اور اپنی مقدرت کے مطابق مکتوباتِ امام ربانی کا ایک عمدہ ایڈیشن تیار کیا جس کی بعد میں ترکی اور پاکستان سے کئی بار عکسی اشاعتیں ہو چکی ہیں۔ تاہم سو سال پہلے ہونے والی اس اشاعت کا انداز قدیم ہے۔ دستی کتابت، حاشیہ در حاشیہ وضاحتیں اور بین السطور فرہنگِ الفاظ، یہ انداز اب تدوین اور طباعت کے جدید رجحانات سے لگا نہیں کھاتا اور کمپیوٹر اور ڈیجیٹل عہد کا قاری ایک صدی پہلے کے انداز کتابت و طباعت سے قطعاً مانوس نہیں ہے۔ ضرورت تھی کہ مولانا نور احمد کے ایڈیشن کی نئے تقاضوں کے مطابق تجدید اشاعت کی جائے یا مکتوباتِ امام ربانی پر از سر نو کام کیا جائے۔

(۲)

نومبر ۲۰۱۳ء میں استنبول میں عزیز محمود ہدائی وقف کے زیر اہتمام ”بین الاقوامی امام ربانی سمپوزیم“ منعقد ہوا جس میں راقم السطور نے بھی شرکت کی اور ایک مقالہ ”مکتوباتِ امام ربانی کی جدید تنقیدی اشاعت کی ضرورت“ عنوان کے تحت پیش کیا۔ مقالے میں دی گئی تجویز کو نہ صرف سمپوزیم میں پذیرائی ملی اور اسے اعلا میے میں شامل کیا گیا بلکہ بعد میں عزیز محمود ہدائی وقف استنبول نے اس تجویز کو عملی جامہ پہنانے

کی ذمہ داری بھی مجھی کو سونپ دی!

میں نے فروری ۲۰۱۴ء میں اس منصوبے پر مرحلہ وار کام شروع کیا اور پاکستان کے علاوہ، دیگر ممالک سے مکتوباتِ امامِ ربّانی کے قدیم نسخوں کے کوائف اور مطلوب نسخوں کے عکسیات حاصل کرنا شروع کیے۔ چنانچہ حسب ذیل نسخے بصورتِ عکس حاصل ہوئے:

۱۔ مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد، شمارہ ۱۴۹۵، تاریخ ۱۰۵۶ھ۔ (صرف دفتر دوم)

۲۔ ابوریحان بیرونی انسٹی ٹیوٹ آف اورینٹل سٹڈیز، تاشقند، نسخہ ۱۴۹۹، تاریخ ۱۰۸۰ھ۔ یہ نسخہ ڈاکٹر نجدت طوسون صاحب نے فراہم کیا۔

۳۔ آفتاب کلکیشن، علی گڑھ مسلم یونیورسٹی، علی گڑھ، شمارہ ۱۴/۳ ف تصوف تاریخ ۱۱۳۸ھ۔ یہ نسخہ ڈاکٹر عطا خورشید صاحب نے مہیا کیا۔

الف: متن: پہلے مرحلے میں مکتوبات کا متن کمپیوٹر سے ورڈ (Word) پروگرام میں کمپوزنگ کیا گیا۔ اس کی بنیاد مولانا نور احمد کا تدوین کردہ متن (اشاعت امرتسر ۱۹۰۹ تا ۱۹۱۶ء) ہے۔ ہم نے مولانا کا صرف متن لیا، ان کے حواشی، تعلیقات اور فرہنگ الفاظ کو شامل نہیں کیا۔ دوسرے مرحلے میں ٹائپ شدہ متن کا مذکورہ بالا مخطوطات سے تقابل کر کے ضروری اختلافات پاورقی میں منتقل کیے گئے۔ تقابل کے عمل میں بعض مقامات پر مولانا نور احمد کے مرتبہ متن میں کہیں کہیں تسامحات بھی آئے جن کی اصلاح کر دی گئی اور متن میں درست لفظ/جملہ اختیار کیا گیا۔ متن کی تیاری میں فنی تدوین کے نقطہ نظر سے بھی کئی چیزوں کا لحاظ رکھا گیا، جیسے غریب عربی الفاظ اور عربی عبارات پر اعراب لگانا؛ طویل عبارتوں کی اس طرح پیرابندی کرنا



موضوع کی تفلیک ہو جائے؛ رموز اوقاف کا لحاظ رکھنا، وغیرہ۔

ب: اشاریہ سازی: جب ہر لحاظ سے مکتوبات کی تینوں جلدوں کا متن تیار ہو گیا تو اس کے مختلف اشاریے تیار کیے گئے۔ جو حسب ذیل ہیں:

- ۱۔ احادیث نبوی اور بعض اقوال مشائخ بزبان عربی، ماخذ کے ذکر کے ساتھ؛
- ۲۔ عربی اشعار کی تخریج، ماخذ کے ذکر کے ساتھ؛
- ۳۔ فارسی اشعار کی تخریج، ماخذ کے ذکر کے ساتھ؛
- ۴۔ دینی، کلامی، فلسفی، عرفانی اور اخلاقی اصطلاحات اور مفہیم؛
- ۵۔ دینی، عرفانی، کلامی، معاشرتی طبقات، اقوام، پیشہ ور، مناصب اور روحانی مراتب؛
- ۶۔ اشخاص اور فرشتے؛

۷۔ مقامات (آبادیاں، دریا، خانقاہیں، قلعے، پہاڑ، مساجد)؛

۸۔ رسائل، کتب، مکتوبات؛

۹۔ مکتوب ایہم کے اسماء بترتیب حروف تہجی؛

۱۰۔ چند مقامی (ہندی یا مہند) الفاظ کی فرہنگ

ان اشاریوں کی خصوصیت یہ ہے کہ صفحات کی بجائے، مکتوبات کے دفتر (جلد) اور مکتوب نمبر پر مبنی ہے۔ اس طرح یہ تمام اشاریے مکتوبات کے کسی بھی قدیم و جدید یا مستقبل کے ایڈیشن کے لیے کارآمد ہو سکتے ہیں۔

ج: مقدمہ اور تعلیقات: مکتوبات کے تیار شدہ متن کو علمی انداز میں پیش کرنے کے لیے علمی مقدمہ اور تعلیقات کی ضرورت تھی۔ چنانچہ اس ضرورت کو پورا کرنے کے لیے کام کو دو حصوں میں تقسیم کیا گیا۔ پہلے حصے میں راقم السطور نے ”پیش گفتار“ تحریر کیا جو مندرجہ ذیل موضوعات کا احاطہ کرتا ہے:



مکتوباتِ امام ربانی کے موجودہ ایڈیشن کی تیاری کی روداد؛

مکتوباتِ امام ربانی کی تدوین کی روداد؛

مکتوباتِ امام ربانی کے مخطوطات اور ماخذ کا جائزہ (مختلف ممالک کے

حوالے سے)؛

مکتوباتِ امام ربانی کی سابقہ اشاعتوں کی تفصیل؛

مولانا نور احمد پسروری امرتسری کے حالات زندگی؛

نور احمد امرتسری کی دیگر علمی مساعی؛

نور احمد امرتسری کی مکتوباتِ امام ربانی کی تدوین کے لیے کاوشیں۔

دوسرے حصے میں پروفیسر محمد اقبال مجددی کا مبسوط ”مقدمہ“ شامل ہے۔

(اصل میں یہ تحریر اردو میں لکھی گئی تھی جسے راقم السطور نے فارسی میں ترجمہ کیا ہے۔)

اس مقدمہ کے مندرجات حسب ذیل ہیں:

دسویں اور گیارہویں صدی ہجری میں برصغیر کے سیاسی اور مذہبی حالات؛

امام ربانی شیخ احمد سرہندی کے حالات زندگی؛

مکتوباتِ امام ربانی کے جامعین کے حالات زندگی۔

مکتوباتِ امام ربانی کیسے جمع ہوئے؟

مکتوباتِ امام ربانی کے حوالے سے ہونے والے کام کا جائزہ (تراجم،

شروح، حضرات مجددیہ کی تفہیم مکتوبات کے لیے کوششیں، متفرق کتابیں متعلقہ

مکتوبات، مکتوبات کی تخریج پر مبنی کتب فہارس اور اشاریے، حضرت مجدّد الف ثانی کے

ردّ اور دفاع میں لکھی جانے والی کتب)

ارمغانِ امام ربانی (جلد دہم) (۲۳۷) مکتوباتِ امام ربانی کی جدید محقق اشاعت

اس کے بعد ”تراجم“ عنوان کے تحت پروفیسر محمد اقبال مجذدی کا ایک اور طویل مقالہ ہے جس میں ان لوگوں کے حالات زندگی (بترتیب حروف تہجی) جمع کیے گئے ہیں جنہیں حضرت مجذدی نے خطوط لکھے تھے۔ (مجذدی صاحب کی یہ تحریر بھی اردو میں تھی جسے راقم السطور نے فارسی میں ترجمہ کیا ہے۔)

مکتوباتِ امام ربانی کا جو منصوبہ ۲۰۱۲ء میں شروع ہوا تھا، وہ ۲۰۱۷ء میں ہر لحاظ سے مکمل ہو گیا اور اسے طباعت و اشاعت کے لیے عزیز محمود ہدائی وقف، استنبول کے حوالے کر دیا گیا۔ جسے ۲۰۱۸ء کے اواخر میں ارقم پہلی کیشنز (ERKAM YAYINLARI) استنبول نے نہایت نفیس کاغذ پر، خوب صورت پختہ جلد کے ساتھ چار جلدوں میں شائع کر دیا ہے۔ ان جلدوں کی ترتیب اس طرح ہے:

جلد اول: مکتوبات دفتر اول، اس جلد کو ضخامت کے پیش نظر دو حصوں میں چھاپا گیا ہے۔

پہلے حصے میں مکتوبات ۱ تا ۲۰۰ اور دوسرے حصے میں مکتوبات ۲۰۱ تا ۳۱۳، مع عرضداشت ہائے خواجہ محمد صادق و ترجمہ فارسی مکتوباتِ عربی، ۶۰ + ۱۰۰۳ صفحات؛

جلد دوم: مکتوبات دفتر دوم، ۲۱ + ۳۱۱ صفحات؛

جلد سوم: مکتوبات دفتر سوم، ۲۱ + ۳۹۸ صفحات؛

جلد چہارم: پیش گفتار، مقدمہ، تراجم، اشاریہ، تصاویر، ۵۶۱ صفحات۔

دو ہزار پانچ سو پچھتر (۲۵۷۵) صفحات پر پھیلا ہوا یہ تمام کام فارسی زبان میں انجام دیا گیا ہے۔ جو خصوصیات مکتوباتِ امام ربانی استنبول اشاعت ۲۰۱۸ء کو مکتوبات کی سابقہ اشاعتوں سے ممتاز کرتی ہیں وہ یہ ہیں:

صحت متن کا اہتمام، ایسے اقدم مخطوطات کے استعمال کے ذریعے جو اس سے پہلے استعمال میں نہیں آئے تھے؛

مکتوبات کی چوتھی جلد کے مضمومات اور مباحث تازہ کاری کی مثال ہیں اور پہلی بار علمی دنیا کو پیش کیے گئے ہیں۔ بالخصوص فارسی خوان حلقہ ان سے پہلی بار واقف ہوا ہے۔ اس سے پہلے مکتوبات کے مکتوب الیہم پر کام نہیں ہوا تھا، اس اشاعت میں یہ کام ایک ایسے محقق (محمد اقبال مجددی) نے انجام دیا ہے جس کا تخصص رجال مجددیہ ہے۔ حضرت مجدد کے مکتوبات میں جا بجا عربی و فارسی اشعار آئے ہیں۔ یہ کلام کس کا ہے اور ان کا ماخذ کیا ہے؟ اس پر پہلے کسی نے توجہ نہیں دی تھی۔ موجودہ اشاعت میں نہ صرف ان اشعار کے شعرا کا سراغ لگایا گیا ہے بلکہ ان شعرا کے دواوین سے اختلاف متن بھی دیا گیا ہے۔

زیر بحث اشاعت کی ظاہری خوب صورتی (کمپوزنگ، سیٹنگ، جلد، کاغذ) پورے کام کو پُرکشش بنائے ہوئے ہے جو اس سے پہلے مکتوباتِ امام ربانی کی کسی اشاعت کو نصیب نہیں ہوئی۔

”مکتوباتِ امام ربانی، بہ کوشش عارف نوشاہی“ کے پورے منصوبے میں کئی احباب کی معاونت شامل حال رہی۔ مکتوبات کی کمپوزنگ، صفحہ بندی، تخریج احادیث اور بذریعہ کمپیوٹر اشاریہ سازی کا کام اظہار القدوس نوشاہی صاحب نے انجام دیا۔ عربی عبارتیں اور ان کے اعراب ایک شامی دوست ڈاکٹر محمد عبدالجید نے ملاحظہ کیے۔ محمد اقبال مجددی صاحب کے حصے کے کام کا ذکر ہو ہی چکا۔ اس طرح مکتوبات کی یہ اشاعت اب اہل علم کے استفادہ کے لیے دستیاب ہے۔ ترکی میں ناشر سے اس پتے پر رابطہ کیا جاسکتا ہے:

[www.kampanyakitaplari.com](http://www.kampanyakitaplari.com),

[www.erkamyayinlari.com](http://www.erkamyayinlari.com)

فون نمبر: (212+90) 6710700 فیکس نمبر:

(212+90) 6710748

## Shaikh Ahmad Sirhindi and Mughal Politics\*

Taken From: Religion, State, and Society in Medieval India collected works of S.Nurul Hasan Ed. by Satish chandra Oxford Univ Press.2005

Shaikh Ahmad Sirhindi<sup>(1)</sup> was one of the greatest religious leaders of his times. His followers include some of the principal nobles<sup>(2)</sup> as well as large number of common Muslims. He may be regarded as the symbol of powerful and tendency that had appeared in the reign of Akbar, the tendency of Muslim reaction which was strengthened in the seventeenth century. He provided the ideological basis of this tendency and took an active part in furthering it. Thus even through the historical records may be lacking in any visible proof of his direct political influence, it would be interesting to study the political attitude of the Shaikh as revealed in his letter to the important political personalities of the period.<sup>(3)</sup>

---

\* Proceedings of Indian History Congress, VIII Session, Annamalainagar, 1945, pp. 248-57.

A few words may be said about the then prevailing tendencies before we actually examine Shaikh Ahmad's ideas and teaching. Akbar's reign marks the culmination of an epoch in which a common Hindu-Muslim culture was growing in different parts of the country. The dominant religious tendencies, both among the Muslims as well as Hindus, had many common points. These were, as is well-known, the Sufi movement and the Bhakti cult. Politically, the endeavor of Akbar was to make the Mughal state the common concern of Hindus and Muslims.

But the very success of this tendency accentuated opposite tendencies. The Bhakti movement in Maharashtra assumes, at this period, an anti-Muslim character. The followers of Guru Nanak gradually shed away their catholicity and assumed the nature of a militant sect. Similarly, among the Muslims, there was a feeling of revolt against the existing trends of Sufism with its tolerance and freedom of individual worship. There was a cry 'Islam has become impure', 'Muslims are



being influenced by Kafirs'. Thus the slogan, 'Back to original Islam', was raised. The beginning of the second millennium had revived the idea of a regenerator. The Mahdavi movement,<sup>(4)</sup> although professing a different set of beliefs, was the product of a similar trend. The leadership of this tendency was, however, assumed by the Naqshbandi movement.<sup>(5)</sup> A large number of Muslim nobles who were either dissatisfied with the growing influence of Hindu nobles or subsequently of the Persian nobles, found themselves in complete agreement with this movement and extended to it their full support. It was precisely this group of nobles which turned the scales in favour in Jahangir during the controversy between Salim and Khusro for succession.

### **Dissatisfaction with Akbar's Reign:**

Shaikh Ahmad was extremely dissatisfied with the policy of Akbar. In a letter to Shaikh Farid (Murtaza Khan) during Jahangir's reign he writes, 'You know what sufferings the Musalmans have undergone in the past. The conditions of the Muslims in the past ages had never been worse than this; that



the Muslims should follow their creed, and the Kafirs should follow their path. In the previous reign the Kafirs became so preponderant that in the land of Islam they promulgated orders of kufr, while the Muslims were unable to give Islamic orders; and if they did so, they were executed.<sup>(6)</sup>

Shaikh Ahmad was definitely in favour of the accession of Jahangir. He rejoiced in the news of Jahangir's accession, and wrote:

Today when the news of the rise of the Islamic state and the accession of the king of Islam has

\* Proceedings of Indian History Congress, VIII Session, Annamalainagar, 1945, pp. 248-57.

reached all, the followers of Islam considered it their duty to offer their support and aid to the king and to guide him in the propagation of the faith and the strengthening of the religion-whether this assistance is given with the hands or with the tongue.<sup>(7)</sup>

Shaikh Ahmad's devoted disciple Murtaza Khan played a leading role in favour of Jahangir in the Council of nobles convened by Khan-i-Azam at

the time of Akbar's death. And again it was Shaikh Farid who extracted from Jahangir the promise to defend Islam as a price of the support given by the nobles.<sup>(9)</sup>

The reactions of Shaikh Ahmad on the accession of Jahangir and during the early part of his reign are worth noting. High hopes were raised in his heart that the new regime would propagate the shariat. In his letters he unfolded his political ideas. The main points are summarized below.

### **Importance of Shariat:**

Unlike the Sufic preachers, Shaikh Ahmad laid great stress on the importance of the propagation of the Shariat by the state. In a letter to Khan-i-Azam he says: 'Sages have said that the Shara' is always under the sword, and the triumph of the Shara 'depends on the Kings'.<sup>(10)</sup> He again emphasized this point in a letter to Jahangir himself when he wrote that the propagation of the Shara depended on him.<sup>(11)</sup> He makes his argument very clear in the following words: 'The king stands in the same

relation to the world as the heart stands to the body. If the heart is sound, the body is also well. If, however, the heart is in a bad way, the body also suffers. Thus the welfare of the world depends on the goodness of the king.<sup>(12)</sup>

These ideas were somewhat different from the prevalent Sufic notions. The Sufis believed primarily in their individual salvation, and in the moral persuasion of the masses. Shaikh Ahmad, however, holds a contrary view. He considers the scholars of Shara 'who propagate the Shariat as definitely superior to the Sufis.<sup>(13)</sup> And he holds that propagation of the Shara 'is possible mainly with the backing of the state. To Khan-i-Azam he writes: 'Khwaja Ahrar used to say that his task was to propagate the Shariat. That was why he frequented the company of kings and through them propagated the Shariat.'<sup>(14)</sup> For this reason Shaikh Ahmad too maintained cordial relations with the nobles of the realm and concentrated on cultivating their friendship.<sup>(15)</sup>

He kept on pressing the nobles to exercise their influence on the king for the propagation of the

Shariat. He says: 'In the new regime it is the duty of the nobles and the ulama to restore the glory of Islam. If the king is indifferent, and even his companions keep aloof from the problem, the fate of the Muslims would become pitiable.'<sup>(16)</sup> He is more explicit in his letter to Khan-i-Azam: 'Your word is effective and your adherence to Islam is respected among your equals. You should therefore make an attempt. At least the laws of kufr which are prevalent among the religion of Muhammad was looked upon with hostility. In the present regime there is no open enmity. If there is any, it is due to ignorance.'<sup>(17)</sup>

This ignorance, therefore, he sought to combat. The elements mainly responsible for this ignorance on the part of the kings were the 'vicious ulama'. 'The company of the worldly ulama is like a deadly poison. Their mischief is contagious... In the past the calamity that befell Islam was due to the machinations of these very people. It is they who have been misleading the kings.'<sup>(18)</sup> When therefore he heard that the king had decided to appoint four

prominent ulama at the court to advise on religious questions, he was very pleased. But he cautioned his friends among the nobles that they should allow only such ulama to be appointed as were deeply religious and strict followers of the Shárah'.<sup>(19)</sup>

The main mission of the life of Shaikh Ahmad was to establish the supremacy of the Shara 'in the Muslim state. In almost all his letters addressed to the political personalities, there is the utmost emphasis on following the Shara'. In a letter to Mutaza Khan on the occasion of the appointment of the ulama at the court (referred to above), he says that they should enunciate the law of Islam so that no order is passed in contravention of the Shara'.<sup>(20)</sup> Again to Khan-i-Khanan he writes that 'in all matters the decisions of the truly religious ulama should be followed.'<sup>(21)</sup>

The Shariat has to be interpreted by the Sunni ulama on the basis of the book (kitab), the tradition (sunnat) and the consensus of the community (ijma-i-ummat). There should be no attempt to seek



rational justification of the religious laws, because one who tries to do so 'denies the greatness of the prophet'. In this connection it was imperative, according to Shaikh Ahmad, the first of all the beliefs be corrected according to the Sunni faith, and heretical tendencies be combated. In a long letter to Khan-i-Jahan,<sup>(22)</sup> he urges him to conform strictly to the Sunni faith, enunciates its main tenets and beliefs, asks him to keep aloof from the other sects and requests him to speak from time to time to the king about it.<sup>(23)</sup> Almost the same advice is repeated to Murtaza Khan, Mirza Badiuz Zaman, Darab Khan, Hakim Fathullah, Khizri Khan Lodi, Fath Khan Afghan, and Khan-i-Khanan.<sup>(24)</sup>

Whenever action was taken to enforce the Shariat, he expresses satisfaction and appreciation. For example, he thanks and praises Qulich Khan for having promulgated a number of orders in accordance with the Shara' and congratulates him that during his tenure of office at Lahore, 'religion has been strengthened'.<sup>(25)</sup> He pleads for the



appointment of Qazis so that the Shariat may be properly enforced.<sup>(26)</sup> On the other hand he unequivocally condemns all state institutions in contravention of the Shara'. His abhorrence of such activities was so great that he even refused to visit Delhi during the season of Navroz.<sup>(27)</sup>

### Opposition to Heretical Tendencies:

The establishment of the supremacy of the Shara' involved, according to Shaikh Ahmad, a crusade against the heretics and the infidels. Let us first examine his ideas towards the heretics. In a long letter to Hakim Fathullah he violently attacks the non-Sunni sects, especially the Shias.<sup>(28)</sup> To Murtaza Khan his advice is to avoid the company of heretics altogether, as that was 'even worse than the company of infidels'.<sup>(29)</sup> The Shaikh also wrote a pamphlet refuting the beliefs of Shiism, entitled 'Radd-i-Rawafiz'. Presumably this sustained campaign against Shiism was mainly directed towards the Shiite Persian nobles. The Shaikh was keen that heresy be put down, and for this reason

wanted to enlist the sympathies of the nobles. In a letter to Khan-i-Khanan he writes: 'The followers of this (Naqshbandi) Order have become helpless in this land, and many people have fallen a victim to Shiite heresy. Your aid is solicited in this connection.'<sup>(30)</sup> The execution of Qazi Nurullah Shustari, the Shia Qazi of Akbar's reign, was presumably at the instance of the Shaikh.<sup>(30)</sup>

Much more violent however was his tirade against the non-Muslims (kafirs). According to the Shaikh, Muslims should have no truck with the non-Muslims, not even social contacts. He emphasizes this point in a number of letters. For example, to Khan-i-Khanan he writes: 'Muslims have been instructed to regard kafirs as enemies.'<sup>(32)</sup> He expands his ideas in a letter to Murtaza Khan as follows:

One who respects the kafirs, dishonours the Muslims. Respecting them does not merely mean honouring them, but giving them a place in one's company and talking to them. Like dogs they should

be kept away and if there is any worldly business which cannot be attained without them, then without taking them into confidence, only minimum contact should be established. The height of Islamic sentiment is to forego worldly profits and have no relationship at all with them.<sup>(33)</sup>

Shaikh Ahmad wanted to translate his religious hatred of the non-Muslims into the realm of politics. He considers the state ruled over by a Muslim as an Islamic state. Such a conception was fundamentally different from the theory of the Mughal state. The Mughal theory, at its best under Akbar, strove that the state should not remain the monopoly of any one religion, or race or group. Different religions and racial groups had been associated with administration, and the affairs of the state were being run more and more in harmony with the sentiments of the different elements of society. An administration which was tending to assume the character of a non-sectarian common concern was strongly disapproved by the Shaikh. He could not

tolerate 'infidels' issuing orders of 'kufr' in the 'land of Islam', and considered such a state to be one of helplessness and degradation for the Muslims.

He, therefore, urged an uncompromising policy. The non-Muslim should have no place in the administration; they should be reduced to a state of degradation and humiliation. Utmost harshness should be shown to them-<sup>this was, in short, his recommendation for the treatment of non-Muslims.</sup><sup>(34)</sup> A few extracts from his letters will clearly reveal his main ideas on the subjects. In a letter to Murtaza Khan he writes, 'Obedience to the Prophet lies in the fact that the Islamic law be followed and the traditions of infidelity be obliterated. Islam and kufr are the negation of each other.... God has ordered, 'O Prophet launch a crusade against the kafirs and disbelievers and suppress them'.<sup>(35)</sup> Again, he repeats, his ideas as follows. "Launching a crusade against the kafirs and treating them with harshness is one of the essential needs of religion".<sup>(36)</sup> His bitterness reaches a climax

when he writes, "Every man has got some desire in his heart. The uppermost desire in the heart of this faqir is that the enemies of God and the Prophet be dealt with severely.... (This writer) has repeatedly invited you to perform this function and considers it to be one of the most important duties... Every open and hidden effort should be made for their destruction."<sup>(37)</sup>

### Views on Jizya:

As has already been noticed, he was very keen that the infidels be kept in a state of degradation and humiliation. He looks upon jizya not as a monetary contribution for defence in lieu of personal service, as some jurists and writers have argued. He wanted the imposition of the jizya as an emblem of the subjugation of the non-Muslims. He elaborates this point in a letter to Murtaza Khan: 'The main reason for taking jizya is to degrade and humiliate them, so much so that because of its fear they may not be able to dress well and live in grandeur... It does not behove the kings to stop jizya. God has instituted it



to dishonour them. It is intended to bring them into contempt and to establish the honour and might of Islam.<sup>(38)</sup>

### Appreciation of Measures Against Non-Muslims:

Any blow at the non-Muslims was deeply appreciated by the Shaikh. His letter to Khan-i-Azam is characteristic of this sentiment. He writes, 'May God help you in upholding the law of Islam and give you victory over its enemies... At such a critical juncture, we find in you a welcome personality...the verbal crusade that you are waging is the greatest of crusades (Jihad-i-Akbar), and consider it to be higher than the crusade of bloodshed'.<sup>(39)</sup> Similarly to Sadr-i-Jahan he writes, 'The promulgation of Islamic orders and the news of the dishonouring of the enemies of Faith has gladdened hearts of Muslims'.<sup>(40)</sup> He congratulated Murtaza Khan for having dishonoured the Hindus and destroyed their idols during the Kangra campaign. Perhaps his ideas emerge most sharply when he expresses his pleasure



at the execution of Guru Arjan. He says that whatever may have been the motives of execution, it was a matter for satisfaction. Since it involved the degradation of the infidels and the glory of Islam.<sup>(41)</sup>

### **Growth of Shaikh Ahmad's Influence and His Imprisonment:**

Such in brief were the ideas of Shaikh Ahmad on politics. As observed before, he sought to extend his influence among the nobles and in the army. The Sunni nobles found these ideas in consonance with their political ambition. The supremacy of the shariat and the subordination of the temporal authorities to the dictates of the ulama could act as a check on the autocracy of the king, something which must have been very welcome to most of the nobles. The trade which Shaikh Ahmad launched against those ulama who justified Akbar's absolutism on the basis of the legal theory which had grown during the Abbasid period, could have undermined the religious sanction of royal autocracy. And as has already been mentioned, the attacks on Hindus and Shias could

have helped in ousting the Persian and Hindu nobles from the much coveted higher posts. Whatever might have been the reasons, Shaikh Ahmad did begin to exercise an influence over an important section of the nobles.

In the army and in the administrative Staff too, he carried on his propaganda. He appointed Shaikh Badruddin as his chief Khalifa in the army. In almost all his letters to the important nobles we find that he is making a recommendation for the appointment to some post for one of his followers. Such concentrated efforts at a time when the minds of the people were only too well prepared to receive such ideas, produced effective results. His influence grew so much that even the king was alarmed, and decided to bring the situation under control.<sup>(42)</sup> In 1619, he was summoned to the court on the charge of claiming superiority over the first caliph, Abu Bakr. It is obvious that this was a trumped up charge. In a long letter to Hakim Fathullah, the Shaikh denied the charge and as a proof, referred to

the letter which he had written to the Hakim a few years before, stating that Abu Bakr was superior to everyone else including Ali.<sup>(43)</sup>

There is a another proof which points that the authorities knew it fully well that the Shaikh did not really consider himself superior to Abu Bakr. Shaikh Mirak, who was Prince Khurram's tutor, once went to Sirhind and questioned Shaikh Ahmad. Shaikh Ahmad denied the charge and produced the letter in question. Shaikh Mirak, returned quite satisfied on the score.<sup>(44)</sup> Moreover, considering the religious policy of Jahangir, it may be presumed that the Shaikh would not have been persecuted only because of his religious pretensions, even if the charges against him were true. The Naqshbandi records also state that Jahangir jailed him for refusing to perform sijdah. Probably it was to this incident that Beni Prasad refers in his book.<sup>(45)</sup> Jahangir however makes no reference to this incident in his Memoirs.<sup>(46)</sup> It is quite possible that it may not have occurred because he had already abolished sijdah for the Qazis and the ulama.

The Shaikh was however sent to Gwalior prison. But even during his confinement he urged his followers not to do anything against the state, probably because the Shaikh believed that the success of his programme depended on the cooperation of the King who was after all much more amenable to the influence of the ulama than his father. The statement of some of the followers of Shaikh Ahmad that he actually dissuaded Mahabat Khan from revolting on this issue is not supported by facts.<sup>(47)</sup> However, the way Jahangir mentions the occasion of the release of the Shaikh two years later ('It was reported that the Shaikh had repented') also shows that he was not dissatisfied with his conduct.

The Naqshbandi writers go on to say that the king apologized to the Shaikh and promised to carry out the following programme outlined by the Shaikh: abolition of the sijdah, reconstruction of the mosques that were destroyed, permission for cow slaughter, appointment of Qazis and censors to enforce the Shara', introduction of jizya, and suppression of

heresy and innovation.<sup>(48)</sup> There is no contemporary evidence to show that either the king expressed regret for his conduct or that he gave the pledge demanded by the Shaikh. On the other hand, Jahangir writes that the Shaikh expressed regret. It is also known that no action was taken in accordance with the demands of the Shaikh as enunciated above. It would not be incorrect to say that both the imprisonment as well as the release of the Shaikh were due to political causes. The dissatisfaction against the Nurjahan junta had been increasing and this dissatisfaction had assumed a religious anti Shiite colour. The dissatisfied nobles included Prince Khurram and Mahabat Khan. The latter was closely associated with the Naqshbandi order. (It may be recalled that there was trouble over the marriage of Mahabat Khan's daughter with the son of Khwaja Umar Naqshbandi.) Close affinity between these dissatisfied nobles and Shaikh Ahmad is not inconceivable. The imprisonment of the Shaikh was undoubtedly done under the influence of the



Nurjahan junta, and his release was one of the measures taken to assuage the agitated Sunni opinion during these troubled times. This incident is sufficient in itself to prove the influential position which Shaikh Ahmad had come to acquire as the spiritual leader of the pan-Islamic tendency.

### Notes and References

1. Born in 1563 and died in 1624, he has been called 'Mujaddid Alf-i-Sani' or the Regenerator of the Second Millennium. He was the virtual founder of the Naqshbandi order in India.
2. E.g., Murtaza Khan, Islam Khan, Mahabat Khan, Mirza Badi-uz-Zaman, Darab Khan, etc.
3. Maktoobat-i-Imani-i-Rabbani, Nawal Kishore Press, Cawnpore, 1906, 3 Vols.
4. Maulana Abdul Kalam Azad's evaluation of the Mahdavi movement would be found of interest, see Tazkira.
5. Mirza Hakim, Akbar's younger brother, had organized his rebellion in 1581 on the slogan of 'the defence of religion'. Incidentally he was also a



follower of the Naqshbandi order.

6. Maktoobat, Vol. I, letter no. 47. Also see letter no. 81 addressed to Lala Beg.
7. Ibid.
8. Asad Beg, Waqaya. B.M. III, 979b.
9. Accordingly, the leading nobles (Murtaza Khan), having been sent by the others as their representative, came to the Prince and promised, in all their names to place the kingdom in his hands provided that he would swear to defend the law of Mahomet. Ibid. In this context, see S. A. A. Rizvi, ed., Muslim Revivalist Movements in North India, Agra, 1965, pp. 216-21.
10. Maktoobat, Vol. I, letter no. 65.
11. Ibid., Vol. I, letter no. 47.
12. Ibid., Vol. I, letter no. 47.
13. Ibid., letter to Murtaza Khan, Vol. I, no. 48.
14. Ibid., Vol. I, letter no. 65.
15. E.g., he regards Murtaza Khan as a patron; he is anxious to regain the favour of Hakim Fathullah when the latter is annoyed; he humours and flatters.

- and at times admonishes Khan-i-Khanan and Khan-i-Azam to maintain his influence over them.
16. Ibid., letter to Sadr-i-Jahan, Vol. I, no. 195.
  17. Ibid., Vol. I, letter no. 65. Similarly to Murtaza Khan he writes: 'It is expected from your gentle self that since God has given you complete nearness to the king, you will make every overt and covert effort to propagate the shariat of Muhammad.' Letter no. 47.
  18. Ibid., Vol. I, letter no. 47.
  19. Ibid., letter to Murtaza Khan (No. 53) to Sadr-i-Jahan (No. 194).
  20. Ibid., letter no. 53.
  21. Ibid., letter no. 70.
  22. Ibid., letter to Khan-i-Khanan, no. 214.
  23. Ibid., Vol. II, letter no. 67.
  24. Ibid., Vol. I, letters nos. 69, 71, 75, 80, 94, 193, 213; Vol. II, letter no. 87.
  25. Ibid., Vol. I, letter no. 76. See also letter to Sadr-i-Jahan, no. 194.
  26. Ibid., letters no. 103 and 195.

27. Ibid., letter no. 44. In a subsequent letter he repeats his arguments: 'Today when the king of Islam is no longer as kind to the infidels, the custom of kufr cannot be looked upon with equanimity by the Muslims', letter no. 194.
28. Ibid., letter no. 80.
29. Ibid., letter no. 54.
30. Ibid., Vol. 11, letter no. 62. This letter confirms the view taken by the author of Maasir-i-Umara that Khan-i-Khanan had genuinely discarded Shiism. The Khan-i-Khanan however remained unorthodox all his life, and Shaikh Ahmad admonished him frequently. Cf. Vol. I, letters nos 23, 68, 214, Vol. II, Nos 8, 62 and 66.
31. Jahangir-i-Mujaddidia, p. 43.
32. Maktoobat, letter no. 23.
33. Ibid., letter no. 163.
34. The scope of the present paper prevents an examination of the factors which led to rise of this tendency, or its evaluation, or a comparison with the corresponding non-Muslim movements. The writer

hopes to undertake an exhaustive examination of these points in the book he is contemplating to write on 'Some Popular Muslim Religious Movements in Medieval India'.

35. Ibid, letter no. 163.
36. Ibid, letter no. 193.
37. Ibid, letter no. 269, cf. letter no. 165.
38. Ibid, letter no. 163, cf no. 193.
39. Ibid, letter no. 65.
40. Ibid, letter no. 194
41. Ibid, letters nos. 193 and 269.
42. Khwaja Kamaluddin's work Ruzat-ul-Qaiyyaumiya gives a detailed account of the life of Shaikh Ahmad. This account, though full of inaccuracies, is substantially the same as appears in other contemporary or later works.
43. Maktubat, Vol. 1, letter no. 202. The letter referred to is no. 80.
44. Dara Shikoh, Safinatul Auliya (Nawal Kishore Press), pp. 197-8.
45. Beni Prasad, History of Jahangir, OUP, 1922, Appendix B. p. 450.

46. Tuzuk-i-Jahangiri, edited by Md. Hadi.
47. B. A. Faruqi also makes the same statement (p. 25).  
The students of history need no proof of the fact that  
Shaikh Ahmad was released much before Mahabat  
Khan's coup de main.
48. Rauzat ul-Qaiyumiya, ff. 77a-78b.







# ارمغانِ امام ربانی

مشمول بر مقالات و نوادرات سلسلہ نقشبندیہ

جلد دہم حصہ دوم

مقالات و مقدمات

محمد اقبال مجددی

## فہرست مندرجات حصہ دوم

### مقالات

- ۱۔ لجنۃ للاحیاء المخطوطات الاسلامیہ کا قیام
- ۲۔ حضرت شیخ محمد طاہر لاہوری
- ۳۔ حضرت شیخ محترم لاہوری
- ۴۔ حضرت شیخ محمد حسین جامی لاہوری و مولانا عبدالنبی جامی
- ۵۔ شیخ محمد مراد قزانی (مکتوبات حضرت مجدد الف ثانی کے عربی مترجم)

### نوادرات سلسلہ نقشبندیہ

- ۱۔ رسالہ اذکار یومی و لیلی تالیف حضرت خواجہ محمد معصوم سرہندی
- ۲۔ وثیقۃ الاکابر (مشیحہ شاہ فقیر اللہ علوی شکار پوری)
- ۳۔ رسالہ عقائد ضروریہ تالیف حضرت شاہ محمد غوث قادری لاہوری
- ۴۔ سلسلۃ الاولیاء تالیف مولانا محمد صالح کنجاہی
- ۵۔ زبدۃ الفرائض تالیف خواجہ غلام محی الدین قصوری
- ۶۔ رسالہ نظامیہ (مبحث وحدت الوجود) تصنیف خواجہ غلام محی الدین قصوری
- ۷۔ ثمرات الحیات (ملفوظات شیخ برہان الدین راز الہی برہان پوری) طبع قدیم

## لجنہ للاحیاء المخطوطات الاسلامیہ

### کا قیام

محمد اقبال مجددی

۱۹۸۶ء کے اپنے پہلے علمی سفر انگلستان کے دوران میں لندن سے فرینکفورٹ صرف عربی زبان و ادب کے بین الاقوامی شہرت کے مالک استاد ڈاکٹر فواد سزگین سے ملاقات کے لئے گیا تھا کیوں کہ میں ان کی شہرہ آفاق جرمن کتاب ”تاریخ التراث العربی“ کی جرمنی زبان میں پہلی نو جلدیں نہ صرف دیکھ چکا تھا بلکہ ایم اے او کالج، لاہور کی لائبریری کے لئے اس کا ایک سیٹ مع کتابیات بروکلیمان خرید چکا تھا، اور ان کے علمی کام سے بہت متاثر تھا، میں نے ان کے فرینکفورٹ میں موجود ادارہ:

Institute for Geschichte der Arabisch-Islamischen

Wissenschaften

کو دیکھ کر مبہوت رہ گیا، ایک میز پر ان کی مطبوعات سجا کر رکھی ہوئی تھیں، جن میں میرے لئے جاذب توجہ وہ نادر الوجود اور منحصر بفرق قلمی نسخوں کی عکسی اشاعت تھی، جنہیں بڑے اہتمام سے بالکل مخطوطہ جیسا کاغذ بنوا کر اس کی عکسی اشاعت عمل میں لائی گئی تھی۔

میں نے بھی فیصلہ کر لیا کہ اپنے ملک پاکستان جا کر میں بھی ایک اسی نوعیت کا ادارہ بنا کر اپنے ملک میں موجود ایسے قلمی نسخے عکسی صورت میں شائع کروں گا۔

تصحیح اور حواشی کے ساتھ تو چند مخطوطات شائع کئے ہی تھے جیسے ”مقامات معصومی“، ”حسنات الحرمین“، ”زاد المعاد“ اور ”احوال مشائخ کبار“ لیکن سب سے بڑی رکاوٹ یہاں اس قسم کی مطبوعات کی مارکیٹ کے نقطہ نظر سے کوئی اہمیت نہ ہونا تھی اور ذاتی طور پر

سرمایہ کا فقدان پہلے ہی تھا۔

تاہم اللہ پاک کا نام لے کر ۲۰۰۳ء کو اس کا آغاز کر دیا، میرے ہاں ایک صاحب ذوق بزرگ حضرت میاں جمیل احمد شرقی پوری مرحوم تشریف لایا کرتے تھے، ان کی خدمت میں اس منصوبہ کے متعلق عرض کی گئی تو انہوں نے فرمایا کہ اس مقصد کے لئے اہم ادارہ بنائیں گے چونکہ ان کا تعلق سلسلہ نقشبندیہ سے تھا، اس لئے میں نے ”حوزہ نقشبندیہ“ ادارہ کا نام تجویز کیا، تو فوراً منظور کرتے ہوئے ایک نادر عربی مخطوطہ ”لطائف المدینہ“ (احوال حضرت خواجہ محمد سعید سرہندی (ف ۱۰۷۱ھ/۱۶۶۱ء) تالیف شیخ عبدالاحد وحدت سرہندی کا عکس طبع کروایا، جس پر مجھ عاجز کا مفصل مقدمہ اور ملخص اردو ترجمہ بھی شامل ہے۔

اس کے بعد حضرت میاں صاحب کی علالت کا سلسلہ شروع ہو گیا اور ان کے ہاں بھی وسائل کی بہت کمی ہو گئی تو یہ سلسلہ اشاعت التوا کا شکار ہو گیا۔

اس کے بعد امام ربانی پبلی کیشنز، لاہور کے مالک جناب محمد ناظم بشیر میرے ہاں آنے جانے لگے تو میں نے ان کے سامنے سارے معاملات رکھے، انہوں نے ۲۰۱۶ء کو میرے ہاں کچھ نادر الوجود خطی نسخے دیکھے تو ان میں سے ”خلاصۃ المعارف“ تالیف شیخ آدم بنوڑی (ف ۱۰۵۳ھ/۱۶۴۳ء) خلیفہ حضرت مجدد الف ثانی کی عکسی اشاعت کا وعدہ کر لیا اور اسی سال امام ربانی کانفرنس کے موقع پر اس کی اشاعت عمل میں آئی۔

اگلے سال ۲۰۱۷ء کو انہیں کچھ دوستوں سے مالی امداد ملی تو تین نادر مخطوطات کے عکس شائع کئے، یعنی:

۱۔ رسائل خواجہ محمد ہاشم کشمی (ف حدود ۱۰۴۳ھ/۱۶۳۳ء)

۲۔ ہجۃ النظاری برآة الابرار (دفاع حضرت مجدد الف ثانی)

تالیف مخدوم محمد معین ٹھٹھوی (ف ۱۱۶۱ھ/۱۷۴۸ء)

۳۔ فضائل الباری فی مناقب حاجی دوست محمد قندھاری (ف ۱۲۸۳ھ / ۱۸۶۷ء)

خلیفہ حضرت شاہ احمد سعید مجددی (ف ۱۲۷۷ھ / ۱۸۶۰ء)

۲۰۱۸ء کو محمد ناظم بشیر صاحب نے مزید ہمت کی اور چار بہت ہی کمیاب مخطوطات کے

عکسیات شائع کئے، ان میں:

- ۱۔ مناقب مخدوم محمد ہاشم ٹھٹھوی تالیف مخدوم عبداللطیف بن مخدوم محمد ہاشم ٹھٹھوی۔
  - ۲۔ مناقب مخدومین (احوال مخدوم شاہ صفی اللہ معصومی و مخدوم محمد ابراہیم ٹھٹھوی) تالیف میاں محمد امین چھوڑائی۔
  - ۳۔ قران السعدین (احوال حاجی محمد سعید لاہوری ف ۱۱۴۵ھ / ۱۷۳۲ء و شیخ محمد مسعود دوابی خرقی) تالیف میاں محمد رفیع عباسی۔
  - ۴۔ رسائل در انساب اولاد حضرت مجدد الف ثانی۔
- (اس میں دو رسائل ہیں: اول رسالہ قاضی ثناء اللہ پانی پتی، دوم انساب الطاہرین تالیف شیخ محمد عمر مجددی)
- اب اس سال ۲۰۱۹ء کو رب کریم نے انہیں مزید توفیق عنایت فرمائی ہے تو انہوں نے مندرجہ ذیل مخطوطات کے عکس شائع کر دیئے ہیں:
- ۱۔ رسائل حافظ محمد صدیق لاہوری (خطیب مسجد وزیر خان، لاہور)
  - ۲۔ رسائل حافظ غلام محمد عرف امام گاموں (خطیب مسجد وزیر خان، لاہور)
  - ۳۔ دستاویزات متعلقہ مسجد وزیر خان، لاہور و خانوادہ ائمہ مسجد مذکور
  - ۴۔ مبلغ الرجال (تذکرہ ملاحدہ) مولف خواجہ کلاں بن خواجہ باقی باللہ (تحقیق و تعلیق محمد اقبال مجددی) بہ تعاون پروگریسو بکس، لاہور
  - ۵۔ رسائل خواجہ خرد بن حضرت خواجہ باقی باللہ



۶۔ روضۃ القیومیہ (احوال خانوادہ حضرت مجدد الف ثانی)

تالیف خواجہ کمال الدین محمد احسان (جلد سوم و چہارم)

ان بڑے مخطوطات کی اشاعت کے ساتھ ہی انہوں نے ایک اور اہم قدم یہ اٹھایا کہ

ارمغانِ امام ربانی کی آٹھویں، نویں اور دسویں جلدوں میں مقالات کے ساتھ کم حجم کے

بہت ہی نایات مخطوطات کی عکسی اشاعت کا آغاز بھی کر دیا، جس کی تفصیل یہ ہے:

ارمغانِ امام ربانی جلد ہشتم

۱۔ رسالہ در وحدت الوجود تالیف مولانا عبداللہ لیب بن علامہ عبدالحکیم سیالکوٹی

۲۔ کمالات مظہریہ (احوال حضرت میرزا مظہر جانِ جانان شہید) تالیف شاہ غلام علی

دہلوی

۳۔ مجمع التواریخ (قطععات تاریخ وفات اعیان و اولیاء) تصنیف حافظ غلام محی الدین کنجاہی

ارمغانِ امام ربانی جلد نہم

۱۔ رسالہ رد شبہات مخالفین بر کلام حضرت مجدد الف ثانی

تالیف شاہ محمد یحییٰ بن حضرت مجدد الف ثانی

۲۔ معدن الجواہر (حالات شیخ صبغۃ اللہ بن حضرت خواجہ محمد معصوم سرہندی)

تالیف میر صفرا احمد معصومی (مولف مقامات معصومی)

۳۔ مکتوبات خواجہ غلام محی الدین قصوری (بخط مکتوب نگار) خلیفہ حضرت شاہ غلام علی

دہلوی

۴۔ ملفوظات عثمانی (خواجہ محمد عثمان دامانی)

۵۔ رشحات عنبریہ (احوال حضرت شاہ احمد سعید مجددی) تالیف شاہ محمد عمر مجددی مدنی

ان مخطوطات کے علاوہ چند بہت ہی کمیاب اور قدیم مطبوعات بھی اس جلد میں عکسی طور پر شامل اشاعت ہوئی ہیں، جن میں:

- ۱۔ بستان معرفت (احوال صاحبزادہ عبدالرسول قصوری) تالیف سید محمد قصوری (فارسی)
  - ۲۔ تذکرہ مصنفین دہلی تالیف شیخ عبدالحق محدث دہلوی
  - ۳۔ جواہر ہاشمیہ (احوال خواجہ محمد ہاشم کشمی خلیفہ حضرت مجدد الف ثانی) تالیف اختر محمد خان رام پوری
  - ۴۔ عقد اللالی یعنی مناقب شاہ ابوالمعالی انبٹھوی
- اسی طرح ارمغان امام ربانی جلد دہم میں مندرجہ ذیل چھوٹے قلمی رسائل کے عکس شائع کئے گئے ہیں:

- ۱۔ وشیقۃ الاکابر (مشیحہ شاہ فقیر اللہ علوی شکار پوری)
  - ۲۔ رسالہ عقائد ضروریہ تالیف شاہ محمد غوث قادری لاہوری
  - ۳۔ سلسلۃ الاولیاء تالیف مولانا محمد صالح کنجاہی
  - ۴۔ ثمرات الحیات (ملفوظات شیخ برہان الدین برہانپوری) طبع قدیم
- راقم احقر کورب کریم کی توفیق اور عطا سے ان سب مخطوطات کی عکسی اشاعت کے دوران کسی پر مفصل اور بعض پر مجمل تعارفی مقدمات لکھنے کی سعادت بھی نصیب ہوئی۔

تکمیل

۲۱ رمضان / ۲۷ مئی ۲۰۱۹ء

لاہور

## حضرت شیخ محمد طاہر لاہوری

محمد اقبال مجددی

حضرت شیخ محمد طاہر لاہوری، حضرت امام ربانی مجدد الف ثانی شیخ احمد سرہندی کے نامور خلیفہ، مکتوب الیہ اور آپ کے فرزندوں کے استاد تھے۔

حضرت شیخ محمد طاہر کا سال و مقام ولادت کسی تذکرہ نویس نے نہیں لکھا؟ آپ کے معاصر سوانح نگار شیخ بدرالدین سرہندی نے آپ کا سال وصال ۱۰۴۰ھ اور عمر ۵۶ سال تحریر کی ہے۔ اس اعتبار سے آپ کا سال ولادت ۹۸۴ھ (۱۰۴۰ھ - ۵۶ = ۹۸۴ھ) قیاس کیا جاسکتا ہے۔

غالب گمان ہے کہ شیخ محمد طاہر، لاہور کے ہی باشندہ ہوں گے اور آپ کی ولادت بھی مذکورہ سنہ میں یہیں ہوئی ہوگی، شیخ بدرالدین سرہندی جو آپ کے معاصر بھی ہیں آپ کے بارے میں لکھا ہے کہ آپ لاہور کے مشہور مشائخ میں سے تھے۔

آپ کے ایک اور معاصر خواجہ محمد صادق ہمدانی کشمیری نے لکھا ہے کہ شیخ محمد طاہر نے لاہور کے مشہور عالم مولا جمال تلوی کی خدمت میں تحصیل کی جو اس امر کا ثبوت ہے کہ آپ لاہور ہی کے باشندے تھے۔

۲۔ ایضاً ۳۱۹/۲

۱۔ حضرات القدس ۳۲۶/۲

۳۔ طبقات شاہ جہانی ۲۶۴/۲ مولانا جمال تلوی، لاہور کے اکابر علماء و مدرسین میں سے تھے، لاہور کے مضافات میں ایک بڑا محلہ تلہ تھا، آپ کا مسکن و مدرسہ وہیں پر تھا، آپ حضرت خواجہ باقی باللہ (ف ۱۰۱۲ھ/۱۶۰۳ھ) سے بہت عقیدت رکھتے (بقیہ اگلے صفحہ پر)

آپ کے والد کا نام کاتب کی غلطی سے محمد لکھا گیا ہے یعنی لطائف غیبیہ مطبوعہ ص ۱۵ میں محمد بن طاہر لکھا گیا ہے، جب ہم نے قلمی نسخہ کی طرف رجوع کیا تو وہاں محمد بن الطاہر درج تھا یعنی کاتب نے کم علمی کے باعث ن کو بن لکھ دیا، یعنی اب تک شیخ محمد طاہر کے والد کا اسم گرامی معلوم نہیں ہے۔

تکمیل کے بعد آپ نے لاہوری میں ہی درس و تدریسی کا آغاز کر دیا، آپ بہت جلد شہرت کی بلندیوں پر فائز ہوئے، آپ کو حضرت مجدد الف ثانی نے جو خلافت نامہ دیا تھا، اس میں آپ کے لئے ”عالم العال الفاضل الکامل“ کے الفاظ لکھے ہیں ۱۔ حضرت مجدد الف ثانی نے اپنے فرزندوں شیخ محمد صادق، خواجہ محمد سعید اور خواجہ محمد معصوم کی تعلیم و تربیت آپ ہی کے سپرد کر دی تھی ۲۔ شیخ بدرالدین سرہندی کے الفاظ ہیں:

”آن عزیز (شیخ محمد طاہر) درآں بلدہ (لاہور) بافادہ طلبہ مشغول گشت ۳۔  
آپ نے صاحبزادگان کی تعلیم و تفہیم کے لئے بہت کوشش و خدمت کی، مخدومزادگان اکثر اس کا اعتراف ان الفاظ میں کیا کرتے تھے:

(بقیہ گذشتہ صفحہ) تھے (طبقات شاہ جہانی ۲/۲۱۲)، حضرت مجدد الف ثانی کا شیخ کے وصال سے ذرا پہلے لاہوری قیام تھا، تو اس دوران یہاں جو اکابر علماء آپ سے ملنے آئے ان میں مولانا جمال کا ذکر خصوصی طور پر ملتا ہے، (زبدۃ المقامات ۱۵۷) مولانا جمال نے فیضی کی تفسیر سواطع الالہام کے اکثر مقامات کی اصلاح کر کے اُسے مربوط بنایا تھا (منتخب التواریخ ۳/۷۲) مولانا تلوی کا انتقال ۱۰۱۵ھ/۱۶۰۶ھ کو ہوا (طبقات شاہ جہانی ۲/۲۱۳) تاریخ محمدی (۲/۵/۹۳) میں ۱۰۱۶ھ درج ہے۔

۱۔ حضرت القدس ۲/۳۲۰ ۲۔ ایضاً ۲/۲۲۳ ۳۔ ایضاً ۲/۳۲۱

حقوق حضرت شیخ طاہر برمایان نہ آں قدرست کہ از عہدہ شکر آں تو انیم برون

آمد

لیکن صاحبزادہ اصغر حضرت شاہ محمد یحییٰ کی تعلیم و تربیت آپ کے سپرد نہ کی جاسکی

حضرت مجدد الف ثانی فرمایا کرتے تھے:

”محمد یحییٰ را ہم می خواہم بشیخ طاہر بسپارم کہ چو برادرانش از میمنت انفاس شیخ

عالم شود، اما الحال شیخ طاہر را آں دماغ کے ماندہ؟ ۲

شیخ محمد طاہر باقاعدہ حافظ قرآن بھی تھے۔ ۳

درس و تدریس

حضرت شیخ محمد طاہر کالاہور میں کہاں قیام تھا، کس مدرسہ سے وابستہ تھے؟ کسی معاصر

نے اس کے بارے میں کچھ نہیں لکھا۔

آپ کے معاصر خواجہ محمد ہاشم کشمی نے شہادت دی ہے:

شیخ دربلدہ لاہور تا امروز (۱۰۳۷ھ) بافادہ طلبہ علوم دینی و افاضہ سالکان براہ

یقین مشغول ست ۴

شیخ بدرالدین سرہندی کی رائے نقل کی جا چکی ہے کہ:

آل عزیز در آں بلدہ بافادہ طلبہ مشغول گشت ۵

ایک تیسرے معاصر خواجہ محمد صادق ہمدانی کشمیری نے لکھا ہے:

۱۔ زبدۃ المقامات ۳۴۰

۲۔ ایضاً ۳۴۰

۳۔ حضرات القدس ۲/۳۲۰، زبدۃ المقامات ۳۴۰

۴۔ زبدہ ۳۴۶

۵۔ حضرات ۲/۳۲۱

از علمائے متعین لاہور بود۔

مولوی احمد علی فتح پوری نے کسی غلط فہمی سے شیخ محمد طاہر کو مسجد وزیر خان، لاہور کا مدرس لکھ دیا ہے۔ ۲ حالانکہ یہ امر روز روشن کی طرح عیاں ہے کہ نواب وزیر خان نے یہ مسجد ۱۰۴۴ھ کو تعمیر کروائی تھی ۳ گویا اس سے چار سال قبل ہی شیخ محمد طاہر کا ۱۰۴۰ھ کو وصال ہو گیا تھا۔

شیخ محمد طاہر لاہور میں محلہ شیخ اسحاق میں رہتے تھے، جو اب موتی بازار اور چونہ منڈی کہلاتی ہے، گمان ہے کہ وہاں آپ نے درس و تدریس کے لئے ایک مدرسہ بھی بنایا ہوگا، جو آپ کی وفات ۱۰۴۰ھ تک جاری رہا ہوگا، جو شہر لاہور کے حصار کے اندر تھا، ۴ اس کے قریب ہی اکبر بادشاہ کے عہد کا ایک محلہ میانی تھا، جہاں زیادہ تر علماء ہی رہتے تھے، پنجابی میں میاں مولوی اور ملا کو کہتے ہیں، اس لئے اس محلہ کا نام ہی میانی مشہور ہو گیا، محمد شاہ بادشاہ کے عہد میں یہاں سے علماء اختلافات کے سبب چلے گئے تو یہ علاقہ ویران ہو کر لاہور کا قبرستان بن کر رہ گیا، جب حضرت شیخ محمد طاہر فوت ہوئے تو انہیں بھی اسی قبرستان میں دفن کر دیا گیا ۵ اب اس قبرستان میں سب مشہور مزار انہی حضرت کا ہے۔

۱۔ طبقات شاہ جہانی ۲/۲۶۴، اس سے ڈاکٹر محمد سلیم اختر نے قیاس کیا ہے کہ شیخ محمد طاہر کو شاہ جہان بادشاہ نے لاہور میں مدرس مقرر کیا، مقالہ مشمولہ:

Journal of Pakistan Historical Society, Karachi July 1977

اس کا ڈاکٹر اختر نے کوئی ثبوت فراہم نہیں کیا، یہ محض تخمینہ ہے۔

۲۔ قصر عارفان مرتبہ محمد باقر، مشمولہ اور نیل کالج میگزین، لاہور مئی ۱۹۶۵ء ص ۴۹۷

۳۔ مسجد وزیر خان، مولفہ عبداللہ چغتائی، کتبہ تعمیر کا عکس

۴۔ تحقیقات چشتی ۱۶۸ ۵۔ ایضاً ۱۶۷، تاریخ لاہور از کنھیالال ص ۲۹۵



## تالیفات

شیخ محمد طاہر لاہوری بادشاہوں اور امراء کے ہاں نہ خود جاتے تھے اور نہ آنے والے منصب و اربوں سے ملتے تھے، نذر و نیاز بھی قبول نہیں کرتے تھے، بلکہ تفسیر و حدیث مثل بیضادی، مشکوٰۃ کے معرا نسخے بازار سے خرید کر انہیں حواشی سے مزین کرتے اور دیگر نسخوں سے تقابل کے بعد انہیں فروخت کر دیتے، اس طرح جو کچھ حاصل ہوتا اسی سے اپنی گذر اوقات کرتے تھے۔ ۱۔

اب یہاں اس امر کی وضاحت نہیں کی گئی کہ آپ یہ حواشی خود تحریر فرماتے تھے یا پہلے سے محشی کتب کی نقل و تقابل کر کے ہی فروخت کرتے تھے، غالب گمان ہے کہ آپ چونکہ خود اجل عالم تھے اس لئے یہ حواشی خود آپ کی تصنیف و تالیف کئے ہوئے ہوں گے۔

لیکن چونکہ آپ یہ محشی کتب فروخت کرتے تھے اس لئے ان پر اپنا نام بحیثیت محشی تحریر نہیں کرتے تھے، راقم کو درسی کتب کے بہت سے مخطوطات دیکھنے کا اتفاق ہوا ہے لیکن کسی میں بھی ان کا نام درج کیا ہوا نہیں دیکھا۔

منشی محمد الدین فوق کشمیری نے کسی غلط فہمی کے باعث ایک کتاب تذکرہ مجددیہ کو آپ کی تصنیف لکھ دیا ہے کہ اس میں آپ نے وہ عریضے جمع کر دیئے ہیں، جو آپ نے لاہور سے سرہند اپنے شیخ حضرت مجدد الف ثانی کی خدمت میں لکھے تھے۔ ۲۔

۱۔ حضرات القدس ۲/۳۲۲، نتائج الحرمین ۳/۱۸۶۔ الف

۲۔ فوق، محمد الدین: تذکرۃ العلماء والمشائخ (تذکرہ علمائے لاہور) ص ۱۵

اگرچہ منشی فوق نے کشمیر کی تاریخ و شخصیات پر کئی کتب لکھی ہیں اور تذکرہ علمائے لاہور بھی تالیف کی ہے، لیکن مجھ عاجز کا مشاہدہ یہ ہے کہ موصوف فن تاریخ نویسی اور تذکرہ نگاری سے کما حقہ واقف ہی نہیں تھے، محض حاطب اللیل کی طرح رطب و یابس جمع (بقیہ اگلے حاشیہ میں)

بظاہر فوق کی یہ معلومات تحقیقات حشتی سے ماخوذ معلوم ہوتی ہیں لیکن وہاں تو اس کتاب کو آپ کی تالیف لکھا ہی نہیں گیا، اگر فوق مفتی غلام سرور لاہوری کی کتاب خزینۃ الاصفیاء دیکھتے تو ان سے یہ غلطی سرزد نہ ہوتی، مفتی صاحب نے وضاحت کی ہے: صاحب تذکرہ مجددیہ کی تاریخ وفات از لفظ ”غم“ و ”آہ معرفت مُرد“ اخذ کردہ است۔ یعنی تذکرہ مجددیہ کے مولف نے شیخ محمد طاہر کا سال وفات لفظ غم اور آہ معرفت مُرد سے اخذ کیا ہے، گویا اس کے مولف شیخ محمد طاہر کے کوئی عقیدت مند تھے، ہاں یہ عرضے بحضور حضرت مجدد الف ثانی زبدۃ المقامات، حضرات القدس اور تاج الحرمین میں بھی نقل ہوئے ہیں۔

(بقیہ حصہ گذشتہ حاشیہ) کر کے کتابیں بنا کر خود ہی چھاپ دی تھیں، تذکرہ مجددیہ کے متعلق بظاہر ان کی معلومات تحقیقات حشتی (ص ۱۶۴) سے ماخوذ معلوم ہوتی ہیں، لیکن حشتی نے تو یہ نہیں لکھا کہ یہ تذکرہ خود شیخ محمد طاہر کی تصنیف ہے، ہ فوق کی غلط فہمی ہے، ہمیں تعجب ہے کہ ڈاکٹر ظہور الدین احمد نے اپنی کتاب پاکستان میں فارسی ادب ۳/۳۹۸ میں فوق کے اس بیان پر بلا تحقیق اعتماد کر کے شیخ محمد طاہر لاہوری کو اس کا مصنف بنا دیا۔

اسی طرح پروفیسر خورشید حسین بخاری مرحوم نے بغیر حوالہ کے شرح قصیدہ غوثیہ بخط شیخ محمد طاہر لاہوری کے کتب خانہ مجلس شوریٰ ملی، تہران، ایران میں موجودگی کا بغیر حوالہ کے دعویٰ کیا ہے، جو اب بے بنیاد ثابت ہو چکا ہے، حال ہی میں ایک ایرانی فاضل مصطفیٰ درایتی نے فہرستوارہ بارہ جلدوں میں مرتب کی ہے، جو پورے ایران کے مخطوطات کی نشاندہی کرتی ہے، اُن کی آخری دو جلدیں تو اشاریے ہیں جن میں حضرت شیخ محمد طاہر لاہوری کا کہیں نام تک نہیں آیا، کاتبوں کا اشاریہ بھی ہم نے دیکھ لیا ہے، اسی طرح ان کا یہ لکھنا کہ شیخ نے قصیدہ غوثیہ کی شرح بھی لکھی ہے، محض بے بنیاد ہے۔

## حضرت مجدد الف ثانی کے حضور

حضرت شیخ محمد طاہر لاہوری ذی علم بزرگ تھے اور شرع شریف کے پابند بھی، اس لئے کوئی ایسا ہی شیخ چاہتے تھے، جو ان صفات کا حامل ہو، جب آپ نے حضرت مجدد الف ثانی کے بارے میں سنا تو آپ کی زیارت کے لئے جانے کا ارادہ کر لیا۔

روضۃ القیومیہ کے ایک اندراج کے مطابق جس سال (۱۰۱۲ھ/۱۶۰۳ء) حضرت خواجہ باقی باللہ کا وصال ہو، اس سے چند ماہ پہلے حضرت مجدد الف ثانی لاہور میں تشریف رکھتے تھے، جہاں اکابر علماء و صوفیہ آپ کے حلقہ ارادت میں داخل ہوئے، ان میں مولانا شیخ محمد طاہر لاہوری، حاجی محمد، مولانا میر صفرا احمد بن میر محمد رمضان رومی، ان کے بھائی خواجہ میر فرخ حسین اور مولانا جمال تلوی بھی شامل ہیں۔ اس کے بعد شیخ محمد طاہر لاہور سے باقاعدہ سرہند حاضر ہو کر حضرت مجدد الف ثانی کے حضور رہ کر سلوک کی مشق میں مصروف ہوئے اور بہت ہی افتقار کے ساتھ وہاں قیام کیا، معاصر تذکرہ نویس خواجہ محمد ہاشم کشمی نے لکھا ہے:

خدمت شیخ سالہا بانکسار روزلت و افتقار تمام در عتبہ علیہ گذر ایند ۲

دوسرے معاصر شیخ بدرالدین سرہندی کے الفاظ بھی ایسے ہی ہیں:

ناچار خود را باستان عرش نشان رسانید و سالہا بنجاک ساری و جان سپاری و افتقار

وانکسار در عتبہ علیہ گذاریند لاجرم از دولت اس تعظیم و تکریم و ادب و ہیبت بہ یمن نظر کیمیا اثر

حضرت ایشاں بمرتبہ کمال و تکمیل رسید ۳

۲۔ زبدة المقامات ۳۲۰

۱۔ روضۃ القیومیہ ۱/۱۱۶-۱۱۹

۳۔ حضرات القدس ۲/۳۲۰

جب آپ نے سلوک کی تعلیم مکمل کر لی تو آپ کو سلسلہ نقشبندیہ، قادریہ اور چشتیہ میں طالبوں کی تربیت کے لئے لاہور روانہ کرتے ہوئے خلافت نامہ بھی لکھ کر دیا، ۱۔ شیخ محمد طاہر لاہوری ہر سال یا ہر دوسرے سال کے بعد حضرت مجدد الف ثانی کے حضور سر بند حاضر ہوتے رہتے تھے اور فیض یاب ہو کر دوبارہ واپس لاہور چلے جاتے تھے۔ ۲۔

### شقاوت کا ظہور

ایک مرتبہ حضرت مجدد الف ثانی حلقہ ذکر میں بیٹھے ہوئے تھے کہ آپ نے دیکھا کہ شیخ محمد طاہر لاہوری کی پیشانی پر لفظ ”شقی“ لکھا ہوا ہے، آپ نے ان کا نام لیے بغیر فرمایا کہ ہمارے اس حلقہ میں ایک عالم کے ماتھے پر شقی لکھا ہوا نظر آ رہا ہے، جس پر وہاں موجود علماء یہ سن کر پریشان ہو گئے اور ان پر ہیبت طاری ہو گئی، پھر آپ نے فرمایا کہ وہ صاحب شیخ طاہر ہیں، جس پر انہوں نے خوف زدہ ہو کر عرض کی کہ آپ دعا فرمائیے کہ اس بلیہ سے نجات ملے، جس پر آپ نے توجہ کی تو معلوم ہوا کہ یہ تو قضائے مبرم ہے جو بدلی نہیں جاسکتی، آپ کو یاد آیا حضرت غوث اعظم شیخ عبدالقادر نے اپنے کسی رسالہ میں لکھا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے مجھے یہ شرف بخشا ہے کہ میں دعا کروں تو یہ قضائے مبرم بھی بدل سکتی ہے، آپ نے رب کریم سے دعا کی اگر حضرت غوث اعظم کو یہ شرف حاصل ہوا ہے تو مجھے بھی عطا ہو، جس پر اللہ تعالیٰ نے آپ کو بھی یہ شرف بخشا اور شیخ طاہر لاہوری کو اس شقاوت سے نجات ملی۔ ۳۔

آپ نے حضرت شیخ طاہر کو جو اجازت نامہ خلافت دیا ہے اس میں بھی اس کا ذکر

۱۔ ایضاً ۳۲۰-۳۲۱، شیخ محمد طاہر اور حضرت مجدد الف ثانی کے ساتھ روابط کے بعض امور اسی مقالہ میں مختلف عنوانات کے تحت بیان کئے جا چکے ہیں۔

۲۔ حضرات القدس ۲/۳۲۲ نتائج الحرمین ۳/۱۸۷ (۳۔ زبدۃ المقامات ۳۲۱)

موجود ہے ۱۔ آپ نے اپنے ایک مکتوب میں بھی تقدیر معلق اور تقدیر مبرم کی وضاحت کی ہے ۲۔ لیکن وہاں آپ نے حضرت شیخ محمد طاہر کا نام نہیں لکھا بلکہ ایک دوست تحریر فرمایا ہے۔

### شیخ محمد طاہر لاہوری اور شیخ آدم بنوڑی

حضرت مجدد الف ثانی کے سب سے نامور خلیفہ حضرت شیخ آدم بنوڑی (ف ۱۰۵۳ھ / ۱۶۴۳ء) تھے انہوں نے پہلے تو حضرت مجدد الف ثانی سے سلسلہ نقشبندیہ میں اجازت لی اور پھر انہیں رخصت کرتے وقت آپ نے سلسلہ قادریہ میں بھی اجازت دی ۳۔ انہیں اس سلسلہ میں بہت درک حاصل ہو گیا اور جب ان کی شہرت حضرت شیخ محمد طاہر لاہوری تک پہنچی تو آپ نے بنور سے لاہور آکر سلسلہ قادریہ کا فیض شیخ محمد طاہر کی خدمت میں رہ کر حاصل کیا، حضرت شیخ بنوڑی فرمایا کرتے تھے کہ میں ہندوستان کے بہت سے مشائخ سے ملا ہوں لیکن جو روحانی مرتبہ شیخ محمد طاہر کو حاصل ہے وہ کسی دوسرے کو نہیں ہے۔ ۴

عبداللہ خویشگی قصوری تذکرہ اخبار الاولیاء (تالیف سال ۱۰۷۷ھ / ۱۶۶۶ء) میں جو آپ کا قریب العہد تذکرہ ہے اس میں دو اشارات اہم ہیں اول یہ کہ آپ فرمایا کرتے تھے کہ اگر علماء اور عوام کے طعنوں کا خطرہ نہ ہو تو میں مشہور پنجابی شاعر شاہ حسین لاہوری کے مزار پر جا کر ان کی روح سے استمداد کروں۔

- ۱۔ حضرات القدس ۲/۳۲۱ ۲۔ مکتوبات امام ربانی ۱/۲۱۷ ۳۔ زبدۃ المقامات ۳۲۲
- ۴۔ محمد امین بدخشی: نتائج الحرمین ۳ / شیخ آدم بنوڑی نے خود محمد طاہر لاہوری کا اپنی کتاب خلاصۃ المعارف میں ذکر کیا ہے (خلاصۃ المعارف، مقدمہ)



دوسرا واقعہ یہ درج ہے کہ جب آپ عوام و خواص کی ملاقات سے گھبرا جاتے تو کچھ عرصہ کے لئے لاہور کے ایک مضافاتی موضع جیا موسیٰ چلے جایا کرتے تھے، آپ کے خدام لوگوں سے کہا کرتے تھے کہ شیخ ان دنوں ہجوم سے تنگ آ کر آرام کے لئے جیا موسیٰ گئے ہیں، جس سے آپ کو قدرے سکون میسر آ جایا کرتا تھا۔ ۱

## سال وصال

معاصر تذکرہ نویس شیخ بدرالدین سرہندی نے محمد طاہر لاہوری کا وصال پنجشنبہ وقت چاشت ۲۰ محرم ۱۰۴۰ھ درج کیا ہے اور بتایا ہے کہ وہ میانپنی میں دفن ہیں اور ”آہ مرد معرفت“ اور لفظ ”غم“ کے عدد جمع کرنے سے آپ کا سال وفات برآمد ہوتا ہے، ۲ آپ کے ایک دوسرے معاصر شیخ محمد امین بدخشی مکی نے بھی یہی ماہ و سال وفات درج کیا ہے ۳ زبدۃ المقامات کی تالیف (۱۰۳۷ھ) کے دوران آپ بقید حیات تھے، آپ کے نام کے ساتھ مولف نے ”سلمہ اللہ تعالیٰ“ کا دعائیہ جملہ لکھا ہے۔ ۴

مولف تاریخ محمدی نے بھی آپ کا سال وفات ۱۰۴۰ھ میں لکھا ہے۔ ۵

لیکن آپ کے ایک اور معاصر خواجہ محمد صادق ہمدانی نے سال وفات ۱۰۳۸ھ دیا

۶ جو چنداں قابل اعتماد نہیں ہے، متاخرین کا اختلاف لائق اعتنا نہیں ہے۔

۱۔ اخبار الاولیاء قلمی ورق ۱۵۷۔ الف ہم نے ایک مقالہ میں اخبار الاولیاء کی فارسی عبارتیں نقل کر کے ان پر بحث کرتے ہوئے کچھ نتائج اخذ کیے ہیں یہ مقالہ اب تذکرہ علما و مشائخ پاکستان و ہند کی جلد دوم میں شامل ہے۔

۲۔ حضرات القدس ۲/۳۳۶ ۳۔ نتائج الحرمین ۳/۱۸۸۔ الف ۴۔ زبدۃ ۳۴۰

۵۔ تاریخ محمدی ۲/۵/۲۰۰ ۶۔ طبقات شاہ جہانی ۲/۵/۲۰۰



## اولاد

حضرت شیخ محمد طاہر لاہوری نے عمر کا بڑا حصہ مجردانہ گزارا، آخری عمر میں سنت مبارکہ پر عمل کرنے کے لئے نکاح کیا، ۱۔ آپ کی دو ازواج تھیں، ایک ماہ خانم بنت مرزا امان اللہ اور دوسری عصمت النساء بنت سید عبداللہ۔ ۲

لاہور کے مقامی تذکرہ نویسوں کی تحریرات پڑھ کر میں نے بھی یہی قیاس کر لیا تھا کہ حضرت شیخ کے ہاں کوئی اولاد نہیں ہوئی تھی، لیکن ذخیرہ آذر (مخزنہ پنجاب یونیورسٹی لائبریری، لاہور) کے ایک مخطوطہ ”مخزن ہدایت و مرآت المعرفت“ تالیف شاہ محمد قریشی بن شیخ کرم الدین کا ایک روز مطالعہ کر رہا تھا، جس میں مولف نے اپنے شیخ الہی شاہ کے ملفوظات جمع کئے ہیں، یہ کتاب ۱۲۸۱ھ/۱۸۶۳ء کو تالیف ہوئی ہے، اس میں بزرگوں کی کرامات مولف نے اپنے مذکور شیخ کی زبانی جمع کی ہیں، اس میں شیخ محمد طاہر لاہوری کی ایک کرامت درج ہے کہ آپ نے حج کا ارادہ کیا تو آپ کی ایک زوجہ محترمہ نے کہا کہ میں آپ کے بغیر اس فقر و فاقہ کے ساتھ یہاں زندگی نہیں گزار سکتی اور یہ کہ ہماری بیٹی بھی اب بالغ ہو گئی ہے، پہلے اس کا فرض پورا کریں۔ ۳

آپ کے پاس اس مقصد کے لئے وسائل نہیں تھے، پھر کراماتی طور پر کچھ رقم جمع ہوئی تو آپ نے ان کا نکاح کیا، اس بیٹی کا عقد کن سے ہوا؟ ہمیں تا حال علم نہیں ہے، آپ کی کسی زینہ اولاد کا بھی ہم حال نہیں جانتے۔

۲۔ تحقیقاتِ چشتی ۱۶۶

۱۔ حضرات القدس ۳۲۲/۲

۳۔ مخزن ہدایت، قلمی ذخیرہ آذر (شمارہ 62/A No.8231) ورق ۵۰-۵۱

## مریدین و خلفاء

حضرت شیخ محمد طاہر لاہوری کو حضرت مجدد الف ثانی سے سلسلہ نقشبندیہ، قادر یہ اور چشتیہ میں اجازت و خلافت ملی تھی، خلافت نامہ حضرات القدس اور لطائف غیبیہ میں درج ہے، آپ نے اپنے ایک عریضہ بنام حضرت مجدد الف ثانی میں اپنے مخلصین کا ذکر کیا ہے کہ یہاں یعنی لاہور کے فقراء روحانی اشغال میں مصروف اور آپ کی توجہات کے خواہش مند ہیں، ان میں سے بعض اجازت کے بھی قابل ہو گئے ہیں ان میں سے ایک حافظ یعقوب عالم، عامل اور قاری ہیں، دوسرے حافظ محمود طالب علم، قاری و عامل ہیں۔

پرگنہ پُرسور (پرسور) سے ایک جوان آئے ان پر توجہ کی تو ان کے چاروں لطائف جاری ہو گئے ہیں، چونکہ وہ طالب علم، حافظ و قاری ہیں اس لئے میں نے اجازت بھی دے دی ہے، ان کے علاوہ فضائل مآب مولانا حامد، جو میرے طالب علم بھی ہیں، سلوک مشق میں مصروف ہیں، اسی طرح میاں فرخ حسین بھی مصروف کار ہیں۔ ۱ (یہ وہی فرخ حسین ہیں جو ۱۰۱۲ھ کو لاہور میں حضرت مجدد الف ثانی سے ملے بھی تھے)

ان کے علاوہ شیخ آدم بنوری نے بنور سے لاہور حاضر ہو کر آپ سے نسبت باطنی حاصل کی تھی ۲ خاندانی ماخذ روضۃ القیومیہ میں ہے کہ شیخ آدم بنوری حضرت مجدد الف ثانی کے وصال (۱۰۳۳ھ/۱۶۲۳ء) کے بعد شیخ طاہر سے ملے اور قادر یہ سلسلہ کی نسبت حاصل کی تھی، ۳ کیوں کہ جب آپ کو لاہور کے لئے رخصت کیا گیا تو حضرت مجدد الف ثانی نے سلسلہ قادر یہ کی بھی خلافت عنایت کی تھی۔ ۴

۱۔ حضرات القدس ۲/۳۲۵، نتائج الحرمین ۳/۱۸۶-۱۸۷ الف ۲۔ نتائج ۳/۱۸۵۔ ب

۳۔ (روضۃ القیومیہ ۱/۳۲۷-۳۲۸)،

۴۔ زبدہ ۳۲۲، حضرات ۲/۳۲۰

کتاب تحقیقات چشتی میں حضرت شیخ محمد طاہر سے وابستہ حسب ذیل افراد کا ذکر کیا

گیا ہے:۔

- ۱- شیخ ابو محمد قادری لاہوری (وفات دس سال بعد حضرت شیخ طاہر یعنی ۱۰۵۰ھ) مدفون نزد مزار حضرت شیخ طاہر۔
- ۲- سید خیر شاہ چشتی۔
- ۳- سید صوفی (مدفون دہلی)۔
- ۴- گھلن شاہ مست (مدفون موری دروازہ، لاہور)۔
- ۵- شیخ ابوالقاسم (مدفون جدہ)۔

شیخ محمد طاہر کے خلفاء میں سے شیخ ابو محمد قادری کی سلسلہ قادریہ کی خوب ترویج ہوئی، ان کے فرزند شیخ محمد افضل کلانوری تھے، جن کے خلیفہ شیخ فاضل الدین قادری بٹالوی (۱۰۷۰-۱۱۵۱ھ/۱۶۶۰-۱۷۳۸ء) سے سلسلہ قادریہ کی ایک شاخ بٹالہ ضلع گرداس پور، مشرقی پنجاب (ہندوستان) کا آغاز ہوا، اس خانوادہ کے احوال پر ایک اہم تذکرہ شراف غوثیہ کے نام سے شیخ محمد بن غلام غوث بٹالوی نے بٹالہ میں ۱۲۰۵ھ/۱۷۹۱ء کو لکھا تھا، جو تا حال شائع نہیں ہوا، اس کا قلمی نسخہ نیشنل میوزیم آف پاکستان، کراچی میں محفوظ ہے۔<sup>۱</sup>

شیخ فاضل الدین بٹالوی نے شرح قصیدہ غوثیہ کے نام سے ایک کتاب لکھی تھی، جس کا اردو ترجمہ ملتان سے ۲۰۰۳ء کو طبع ہوا، انہوں نے اس قصیدہ کی شرح فارسی میں بیان الدسرا کے نام سے لکھی تھی، جس کا متن اور اردو ترجمہ مرکز خانقاہ قادریہ فاضلیہ، لاہور سے شائع ہو چکا ہے۔

۱- تحقیقات چشتی ص ۱۶۶

۲- نوشاھی، عارف: فہرست نسخہ ہای خطی فارسی موزہ ملی پاکستان ص ۷۸۴

## مقام بندگی

صوفیہ کے نزدیک بندگی مقام تسلیم و رضا کا نام ہے، جس پر ایک سالک فائز ہو کر ماسوا اللہ کے سب کچھ بھول جاتا ہے، خواجہ عبداللہ انصاری نے لکھا ہے کہ صوفیہ کے مقامات میں یہ مقام بہت گراں اور دشوار گزار ہے (تفسیر خواجہ انصاری بحوالہ فرہنگ معارف اسلامی ۴۴۰/۱-۴۴۱ مولفہ سید جعفر سجادی)۔

صوفیہ میں حضرت شیخ محمد طاہر لاہوری اس قدر ریاضت و مجاہدہ کرتے تھے کہ اس کی مثال ملنا دشوار ہے، معاصر مولف شیخ بدرالدین سرہندی کا مشاہدہ ہے:

”شیخ ریاضات و مجاہدات شاقہ می کشید و از غایت ریاضات خشک شدہ بود و

پوست و استخوان ماندہ ۱۔

دوسرے معاصر شیخ محمد امین بدخشی نے لکھا ہے کہ آپ کثرت ریاضت و مجاہدہ کی وجہ

سے ہڈیوں کا ڈھانچہ بن گئے تھے۔ ۲۔

اس لئے بجا طور پر لاہور کے مقامی تذکرہ نویسوں نے آپ کو سراپا ریاضت و مجاہدہ کی وجہ سے مقام بندگی پر فائز بتایا ہے، یہ مقام آپ کے نام کے ساتھ اتنا مشہور ہوا کہ مقامی عقیدت مند بھی آپ کو شیخ محمد طاہر بندگی لاہوری ہی لکھتے اور کہتے ہیں گویا یہ آپ کا لقب بن کر رہ گیا ہے۔

میں عرصہ دراز سے آپ کے نام کے اس لقب کا اندراج کسی معاصر یا قریب العہد ماخذ کی تلاش میں تھا، آپ کے معاصر تذکرہ نویسوں خواجہ محمد ہاشم کشمی، شیخ بدرالدین سرہندی اور شیخ محمد امین بدخشی نے یہ لقب یا مقام آپ کے نام کے ساتھ نہیں لکھا۔

۲۔ نتائج الحرمین ۳/۱۸۶۔ الف

۱۔ حضرات القدس ۲/۳۲۲

اس باب میں سب سے زیادہ افراط و تفریط کا شکار پروفیسر خورشید حسین بخاری ہوئے جنہوں نے خود بغیر حوالہ کے یہ لکھ دیا ہے کہ آپ کو بندگی کا لقب حضرت شاہ کمال کیتھلی نے عطا فرمایا۔ ۱

موصوف اس سے پہلے خود ہی زبدۃ المقامات میں مندرج شاہ کمال کیتھلی کا سال وفات ۹۸۱ھ کو تحقیق سے صحیح ثابت کر چکے ہیں ۲ پروفیسر بخاری نے مزید تحقیق فرماتے ہوئے شیخ محمد طاہر بندگی لاہوری کا سال ولادت ۹۸۴ھ متعین کیا ہے۔ ۳

گویا ان کی اپنی تحقیق کے مطابق شاہ کمال کیتھلی شیخ محمد طاہر کی ولادت سے تین سال بعد تولد ہوئے، بھلا آپ کیسے شیخ محمد طاہر کو بندگی کا لقب عطا کر سکتے تھے؟

چونکہ مجھے آپ کے لقب بندگی کے سلسلہ میں کسی معاصر شہادت کی تلاش تھی اس لئے جب میں نے ڈاکٹر معین نظامی صاحب کے نتائج الحرمین کی جلد سوم کا اردو ترجمہ مناقب الحضرات کے نام سے دیکھا تو اس میں آپ کا لقب جلی عنوان سے حضرت شیخ طاہر بندگی لاہوری لکھا ہوا دیکھا ۴ تو بہت خوش ہوئی کہ مجھے اس سلسلہ میں ایک معاصر ماخذ مل گیا ہے، لیکن میں نے اپنی احتیاط پسند افتاد طبع کے تحت ڈاکٹر صاحب نے اس کے جس قلمی نسخہ (انڈیا آفس لاہوری، لندن) کی بنیاد پر ترجمہ کیا ہے، رجوع کیا تو اصل فارسی میں ان کا

۱۔ بخاری، خورشید حسین: سوانح حیات شیخ طاہر بندگی لاہوری ص ۳۷

۲۔ بخاری: الکمال ۸۰-۸۲

۳۔ حضرات القدس کے اندراج کے مطابق شیخ محمد طاہر نے ۱۰۴۰ھ کو ۵۶ سال کی عمر میں انتقال کیا، اس کی بنیاد پر بخاری صاحب نے سال ولادت ۹۸۴ھ لکھا ہے (سوانح حیات شیخ طاہر بندگی ص ۳۶)

۴۔ مناقب الحضرات ۱۳۴

نام صرف شیخ طاہر لاہوری ہی ملا، یعنی لقب بندگی اس کے فاضل مترجم نے مقامی شہرت کی بنیاد پر از خود لکھ دیا تھا۔

اب ہم نے لقب بندگی کے سلسلہ میں متاخر تذکروں کی طرف رجوع کیا تو عبداللہ خویشگی قصوری کا تذکرہ اخبار الاولیاء (تالیف ۱۰۷۷ھ/۱۶۶۶ء) دیکھا تو اس میں انہوں نے شیخ محمد طاہر کی روایت بیان کرتے ہوئے ان کا ذکر کیا ہے ۱۔ لیکن ان کے نام کے ساتھ ان کا لقب بندگی نہیں لکھا۔

اس کے بعد حضرت خواجہ محمد معصوم سرہندی کے حالات پر آپ کے نواسے میر صفراحمہ معصومی کی کتاب مقامات معصومی (تالیف سال ۱۱۳۴ھ/۱۷۲۲ء) دیکھی تو اس میں بھی شیخ محمد طاہر لاہوری ہی لکھا ہوا ۲۔ ملا، یعنی ان کا لقب بندگی درج نہیں ہے۔

اس خانوادہ کا ایک تذکرہ کمال الدین محمد احسان نے روضۃ القیومیہ کے نام سے حدود ۱۱۶۴ھ/۱۷۶۱ء کو تالیف کیا تو اس میں بھی حضرت مجدد الف ثانی کے خلفاء کے احوال کے ضمن میں شیخ محمد طاہر کا ذکر کیا ہے ۳۔ لیکن ان کے نام کے ساتھ ان کی نسبت بندگی نہیں لکھی، شیخ محمد غلام غوث بٹالوی نے ۱۲۰۵ھ/۱۷۹۱ء کو بزرگان بٹالہ کا تذکرہ شرائف غوثیہ کے نام سے لکھا تو اس میں حضرت شیخ محمد طاہر کے ذکر میں لکھا ہے کہ

”الان بہ بندگی صاحب مشہور است“

گویا سلسلہ فاضلیہ کے افراد نے آپ کو بندگی کے لقب سے لکھنا شروع کیا، (ورق

(۱۳۵-الف)

۱۔ اخبار الاولیاء، قلمی نسخہ مملوکہ مولانا سید طیب شاہ ہمدانی مرحوم قصور، ورق ۱۵۶-ب

۲۔ مقامات معصومی ۵۸/۳

۳۔ روضۃ القیومیہ ۳۲۶/۱



اس کے بعد شیخ محمد طاہر کے نام کے ساتھ لفظ بندگی کا اضافہ لاہور کے مقامی تذکرہ نویسوں نے کیا ہے، ان میں تحقیقاتِ چشتی (ص ۱۶۳) کنھیا لال کی تاریخ لاہور (ص ۲۹۳)، سید محمد لطیف کی انگریزی کتاب ”لاہور“ (ص ۶۲) اور محمد الدین فوق کے ”تذکرہ علمائے لاہور“ (ص ۱۳-۱۵) میں یہ نسبت بہت واضح الفاظ میں درج ہے۔



مزار حضرت شیخ محمد علی ہندگی لاہوری صاحبہ حضرت محمد (الف ثانی) قبرستانی مسانی، لاہور

## حضرت شیخ محترم نقشبندی لاہوری

محمد اقبال مجددی

شیخ محترم نقشبندی لاہوری، گیارہویں صدی / سترہویں صدی کے اکابر علماء و مشائخ میں سے تھے، آپ کے روحانی بزرگوں کا تعلق قصبہ دھبیدہ (مضافات سمرقند) سے تھا، آپ کا شجرہ طریقت نقشبندیہ حضرت خواجہ مولانا احمد کاسانی خواجگی دھبیدی (ف ۹۴۹ھ / ۱۵۴۲ء) سے اس طرح واصل ہوتا ہے:

سید میر محترم اللہ خلیفہ خواجہ محمد مسکین خلیفہ خواجہ محمد ہاشم خلیفہ والد ماجد خود خواجہ کلاں خلیفہ والد خود مولانا خواجگی شیخ احمد کاسانی خلیفہ مولانا محمد قاضی خلیفہ خواجہ عبید اللہ احرار۔ ۱

۱۔ قصبہ دھبیدہ، سمرقند کے دریا کے کنارے ایک پرفضا مقام ہے، حضرت خواجگی شیخ احمد کاسانی اپنے شیخ مولانا محمد قاضی کی وفات کے بعد وہاں چلے گئے۔ یہاں دریا کے کنارے بید کے درخت کثرت سے تھے، اسی مناسبت سے وہ دہ بید کہلایا۔ (نسمات القدس قلمی نسخہ ذخیرہ عارف حکمت، مدینہ منورہ ورق ۱۱۴ ب)

۲۔ یہ شجرہ طریقت تکملہ سیر الاولیاء تالیف گل محمد احمد پوری، مطبوعہ دہلی ۱۳۱۲ھ ص ۸۶ سے منقول ہے، جبکہ کتاب ”مناقب الخبیبین“ (مطبوعہ مطبع محمدی، لاہور ۱۳۱۳ھ ص ۹) میں یہ شجرہ غلط طور پر اس طرح درج ہے:

امیر محترم من خواجہ محمد ملکنگی من خواجہ ہاشم دھبیدی من خواجہ کلاں من خواجگی احمد ملکنگی۔

یعنی اس کے مولف نے سہواً شیخ محترم لاہوری کو براہ راست خواجہ محمد ملقب بہ خواجہ کلاں سے نہیں ملایا بلکہ خواجہ محمد ملکنگی سے مراد یہی خواجہ محمد مسکین مذکور ہیں، ان سے لفظ مسکین درج کرنے سے رہ گیا ہے۔

سید محترم لاہوری کے شیخ خواجہ محمد مسکین کے حالات مروجہ تذکروں میں نہیں ملتے، یقیناً وہ بھی وہ بید کے ہی ہوں گے، ان کے شیخ خواجہ محمد ہاشم دھبیدی ماوراء النہر کے بزرگ مشائخ میں سے تھے، وہاں کے عوام انہیں مقتدیٰ مانتے تھے، ان کے چھوٹے بھائی خواجہ محمد صالح سمرقند کے اکابر مشائخ میں سے تھے، خواجہ محمد ہاشم کا وصال ۵ ربیع الاول ۱۰۴۶ھ کو ہوا، ان کا مرقد دھبید میں ہے، جنہیں اپنے والد خواجہ کلاں سے خلافت حاصل تھی، ان کا انتقال ۱۰۰۶ھ / ۱۵۹۷ء کو ہوا اور اپنے والد مولانا خواجگی احمد کاسانی کے پہلو میں دھبید میں دفن ہیں۔ ۲

خواجہ کلاں کا اصل نام خواجہ محمد تھا، جو مولانا خواجگی کاسانی کی دوسری زوجہ محترمہ کے بطن سے تھے، ۳ ان کے والد مولانا خواجگی کاسانی ثم دھبیدی ملقب بہ مخدوم اعظم (ف ۹۴۹ھ / ۱۵۴۲ء) اپنے عہد کے اکابر علماء و مشائخ میں سے تھے، ان گنت اصحاب نے ان سے باطنی فیض پایا، ان کے دقیق علمی رسائل کا ایک ضخیم مجموعہ کتابخانہ گنج بخش، اسلام آباد میں ہے، ۴ مخدوم اعظم کے احوال پر کئی مستقل تذکرے لکھے گئے تھے، جن میں سے ”جامع المقامات“ مولفہ ابوالبقا کاسانی اور سلسلۃ الصدیقین کے قلمی نسخے پاکستان میں پائے جاتے ہیں۔ ۵

۱۔ تکرملہ سیر الاولیاء ۸۶

۲۔ محمد ہاشم کشمی: نسماۃ القدس، خطی نسخہ مدینہ منورہ ورق ۱۱۹ ب

۳۔ دوست محمد آخستگی، سلسلۃ الصدیقین، قلمی، مملوکہ جناب خلیل الرحمن داؤدی، لاہور

ورق ۲۳ ب

۴۔ فہرست مشترک ۱۲۱۱/۳-۱۲۱۳

۵۔ ایضاً ۱۵۵۲/۳



مخدوم اعظم معروف عالم مولانا قاضی سمرقندی (ف ۹۲۱ھ / ۱۵۱۵ء) کے خلیفہ تھے، جو حضرت خواجہ عبید اللہ احرار (ف ۸۹۶ھ / ۱۴۹۱ء) کے اکابر خلفاء میں سے تھے۔

شیخ محترم لاہوری سے سلسلہ چشتیہ کے مشہور شیخ طریقت شاہ کلیم اللہ جہان آبادی (۱۰۶۰-۱۱۴۲ھ / ۱۶۵۰-۱۷۲۹ء) نے نقشبندی سلسلہ میں بیعت کی تھی، اگر شاہ صاحب کی عمر اس وقت بیس سال فرض کی جائے تو لاہور میں آپ حدود ۱۰۸۰ء کو بیعت ہوئے ہوں گے۔

اسی مناسبت سے حضرت شاہ فخر الدین فخر جہاں (ف ۱۱۹۹ھ / ۱۷۸۴ء) جب دہلی سے پاک پتن زیارت کے لئے جاتے ہوئے لاہور سے گزرے تو شیخ محترم اللہ نقشبندی کے مزار کی زیارت کے لئے بھی گئے، معاصر سوانح نگار نواب غازی الدین خان نظام مناقب فخریہ میں لکھتا ہے:

”در لاہور بز زیارت میر محترم اللہ نقشبندی کہ سلسلہ نقشبندیہ از ایشاں حضرت

شیخنا شیخ کلیم اللہ جہاں آبادی میرسد.....“

شیخ محترم لاہوری، کہاں سے اور کب لاہور تشریف لائے، ان کا شجرہ طریقت دہبید (مضافات سمرقند) کے خواجگان نقشبندیہ سے ملتا ہے، ممکن ہے کہ آپ بھی دہبید یا سمرقند کے کسی علاقے میں رہتے ہوں اور انہیں خواجہ محمد مسکین دہبیدی نے خلافت دے کر دعوت و ارشاد کے لئے لاہور بھیجا ہو، آپ کا سال ولادت بھی معلوم نہیں ہے۔

۱۔ شاہ کلیم اللہ کے یہ سنین ولادت و وفات خلیق احمد نظامی کی تاریخ مشائخ چشت (۸۸/۵)، ۱۴۴ سے ماخوذ ہیں۔

۲۔ نظام، غازی الدین: مناقب فخریہ، دہلی مطبع احمدی ۱۳۱۵ھ ص ۱۲، میرنذر علی درد کا کوروی کا یہاں مناقب فخریہ ص ۲۱۹ کا ترجمہ غلط ہے۔

ایک متاخر تذکرہ نویس میاں گل احمد یوڑی (ف ۱۲۳۳ھ / ۱۸۲۷ء) نے شیخ محترم لاہوری کے متعلق یہ چند سطور لکھی ہیں:

”سید السادات سید المتوکلین سند العارفین المکرم من اللہ حضرت شیخ میر محترم اللہ المتوکل علی اللہ رسیدہ و حضرت پیر محترم اللہ تمام مرد مرتاض و مشغول بودند و سرمایہ ایشاں محض توکل بود و صاحب توجہ و اثر بودند کہ باندک مدت مریدان ایشاں را بتوجہ ایشاں جذب و از خود ر بودگی حاصل می شد، مرقد مبارک ایشاں در لاہور زیارت گاہ خلق است۔“

شیخ محترم لاہوری کی تعلیم و تربیت وسطی ایشیاء جیسے علمی و ادبی مرکز میں ہوئی تھی، اس لئے یہ ممکن ہی نہیں ہے کہ آپ کئی اہم کتابوں کے مولف نہ ہوں، چونکہ ان کا وطن مولود ادباء، شعراء کا مرجع تھا اس لئے وہ خود بھی شاعر تھے، ان کے دیوان کے دو قلمی نسخے ہمیں اپنے سفر ہندوستان کے دوران خدا بخش اورینٹل لائبریری، پٹنہ، بہار (ہندوستان) میں دیکھنے کا اتفاق ہوا تھا۔

ایک دیوان میں انہوں نے اپنے ایک فرزند کے تولد کا قطعہ تاریخ بھی لکھا ہے، جس سے سال ولادت ۱۰۹۱ھ برآمد ہوتا ہے۔  
حق مستحشمی بہ محترم داد تاریخ تولد ازاں شد ”رمضان“ ۲  
”رمضان“ کے عدد جمع کئے جائیں تو ۱۰۹۱ھ ہی بنیں گے، عین ممکن ہے کہ آپ کے اس فرزند کا نام ہی رمضان ہو۔

آپ کے روضہ کے گنبد کے اندر تین قبور ”تحقیقاتِ چشتی“ کی تالیف (۱۸۶۳ء)

۱۔ تکملہ سیر الاولیاء ۸۶

۲۔ نور الحسن انصاری: فارسی ادب بجد اورنگ زیب ۲۹۹



تک موجود تھیں، ۱۔ کنھیالال نے ”تاریخ لاہور ۱۸۸۲ء کو تالیف کی تو یہ تینوں قبور وہیں پر تھیں، اس نے لکھا ہے کہ ان میں سے ایک قبر تو شیخ محترم کی ہے باقی دو قبور شاید ان کے فرزندوں کی ہوں گی۔ ۲۔

اب ہم قیاس کر سکتے ہیں کہ ان تینوں میں سے درمیانی قبر تو خود شیخ محترم کی ہے اور دائیں جانب آپ کی زوجہ محترمہ کی ہوگی اور تیسری قبر آپ کے مذکورہ فرزند شیخ رمضان کی ہوگی۔

نوا احمد چشتی نے شیخ محترم لاہوری کا سال وصال ۱۱۰۲ھ/۱۶۹۰ء تحریر کیا ہے اور قطعہ تاریخ وفات جو آپ کے گنبد شمالی محراب کے اوپر یہ مادہ تاریخ وصال کندہ ہے:

پنج بر چیس ز نخل وفق بگو ”قدس اللہ سرہ الاشراف“

یعنی مادہ تاریخ ”قدس اللہ سرہ الاشراف“ کے عدد جمع کئے جائیں تو اس سے ۱۱۰۷ھ کا سنہ برآمد ہوتا ہے، اس کے پہلے مصرعہ کے مطابق اگر اس میں سے پانچ عدد خارج کر دیئے جائیں تو سال وفات ۱۱۰۲ھ رہ جائے گا ۳۔ اور یہی شیخ محترم کا سال وصال ہے۔

مشہور تذکرہ نویس مفتی غلام سرور لاہوری نے نور احمد چشتی کو شیخ محترم کی وفات کا ایک قطعہ تاریخ لکھ کر بھیجا تھا جو انہوں نے ”تحقیقات چشتی“ میں نقل کیا ہے، ۴۔ لیکن اس کے عدد جمع کرنے سے سال وفات بہت مختلف نوعیت کا برآمد ہوتا ہے ممکن ہے کتاب

۱۔ تحقیقات چشتی ۳۶۸ ۲۔ تاریخ لاہور ۲۵۹-۲۶۰

۳۔ تحقیقات چشتی ۳۶۹

۴۔ مفتی غلام سرور لاہوری نے اپنے تذکروں ”خزینۃ الاصفیاء، حدیقتہ الاولیاء اور گنجینہ سروری“ میں شیخ محترم کے احوال اور تاریخ وفات نہیں لکھی، سلسلہ چشتیہ کے محولہ تذکروں تکملہ سیر الاولیاء اور مناقب مخدومین و مناقب فخریہ میں شیخ کا نام میر محترم اللہ درج ہے، جب کہ لاہور کے مقامی تذکرہ نویسوں نے آپ کو شیخ محترم لاہوری ہی لکھا ہے۔

کے مولف سے یہ قطعہ نقل کرنے میں غلطی ہوئی ہو، تاہم ہم نے آپ کے گنبد کے محراب کے اوپر درج قطعہ کو ترجیح دی ہے۔

جیسا کہ ہم نے لکھا ہے کہ ہمیں اپنے ایک سفر ہندوستان کے دوران خدا بخش لائبریری، پٹنہ، بہار میں شیخ محترم لاہوری کے دیوان کے دو قلمی نسخے دیکھنے کا اتفاق ہوا تھا، یہ مخطوطات ڈاکٹر نور الحسن انصاری نے بھی ملاحظہ کئے اور اس میں سے کچھ نقل و اقتباس بھی کیا ہے جس کا خلاصہ یہاں درج کیا جا رہا ہے:

شیخ محترم سلسلہ نقشبندیہ سے تعلق رکھتے تھے، اپنے ان دو شعروں میں آپ نے حضرت خواجہ بہاء الدین نقشبند بخاری اور حضرت خواجہ عبید اللہ احرار کی شان میں لکھا ہے:

محترم نقش بہاء الدین گرفت شد فرید عبد را عبد فرید  
صفت شاہ نقشبند اس بس کہ شدش بندۂ خواجہ احرار  
شاہ جہاں بادشاہ کی شان میں مندرجہ ذیل اشعار قابل توجہ ہیں:

خسروی صاحبقران خاقان ملک شرع دین دور نبود گر نوازد از کرم درویش را  
رفت ایام غم و شادی رسید کام محنت بادۂ رات چشید  
گفت تمجید شہ عالم پناہ بندۂ شاہ جہاں عبد الحمید  
می کنم از جان دعا آمین گو بادشاہا! عمرو دولت بر مزید  
گویا شیخ محترم لاہوری شاہ جہاں بادشاہ کے زمانہ (۱۰۳۷-۱۰۶۸ھ)  
(۱۶۲۸-۱۶۵۸ء) میں ہندوستان میں موجود تھے، آپ نے اورنگ زیب کا عہد  
(۱۰۶۸-۱۱۱۸ھ/۱۶۵۸-۱۷۰۷ء) بھی دیکھا تھا، لکھتے ہیں:

ہمیشہ بر سریر سلطنت حق محترم دارد بہ فضل خود دبد نصرت شہ اورنگزیبم را  
خائف را شدین کی منقبت میں بھی اشعار پائے جاتے ہیں، دیوان محترم میں غزلوں

کے علاوہ چند قصیدے، قطعے اور مسط بھی ہیں، شیخ کی شاعری کا اصل رنگ غزلوں میں نظر آتا ہے، ایک مقام پر اپنی شاعری کی تحسین کرتے ہوئے پوری ایک غزل درمدح خود لکھی ہے۔

شیخ محترم لاہوری شاعری میں خواجہ حافظ شیرازی اور خواجہ کمال الدین مسعود بخندی کے پیروکار معلوم ہوتے ہیں، ایک مقام پر اس طرح اعتراف کیا ہے:

شد این غزل سرای در عشق محترم را از لطف شاہ شیراز و ز خواجہ بخندی  
 شیخ محترم کی غزل گوئی میں جو سادگی اور سلاست ہے وہ آپ کے اس فن میں مہارت کا بین ثبوت ہے، شیخ کی غزلوں کی ایک اور خوبی یہ ہے کہ ان میں ایک اکائی ہے، جو ہم آہنگ جذبات و احساسات کے تسلسل سے وجود میں آتی ہے۔

ہم نے اپنے پٹنہ کے قیام کے دوران لاہریری میں شیخ محترم کے یہ دونوں دیوان دیکھے ہیں، ہمیں تو ان میں یکسانیت معلوم ہوئی ہے، اس لئے ڈاکٹر نور الحسن انصاری کا یہ لکھنا کہ ”دوسرے دیوان کی شاعری بے جان اور محض روایاتی سی ہے“ اے درست معلوم نہیں ہوتا۔

## شیخ محترم کا روضہ

۱۸۶۳ء کو جب نور احمد چشتی نے لاہور کے آثار پر ”تحقیقات چشتی“ کے نام سے کتاب تالیف کی تو شیخ محترم کا روضہ موجود تھا، لکھتے ہیں:

”یہ روضہ بدھو کے آوے کے غرب رویہ گوشہ شمالی میں واقع ہے، صورت مقبرہ مربع ہے، متصل لب بام گروہ نشتی چونہ گچ خط کشیدہ اوپر چاروں گوشوں پر چار بر جہاں چار پہلو، سر برجی کے چار در محرابی اور اوپر خورد گنبدی، درمیان گنبد عالی شان چونہ گچ اب برنگ سیاہ کھڑا ہے، اندر تین قبریں، دو سالم اور ایک جو شرق کی طرف ہے بوسیدہ ہے، درجنوبی کے اوپر زیر محراب چند اشعار تحریر تھے، مگر اب اس قدر پڑھا جاتا ہے“

چشتی نے اس وقت تک مقبرہ کے درود یوار پر جتنے کلمات پڑھے جاتے تھے سب نقل کر دیئے ہیں۔

کنھیا لال نے بھی چشتی سے ہی تمام کلمات نقل کئے ہیں، اس کے زمانہ ۱۸۸۲ء میں یہ مقبرہ بسبب لاوارث ہونے کے سرکاری نزول کے رجسٹر میں درج تھا، پھر ایک انگریز کی درخواست پر نیلام ہو گیا ہے اور انگریز مذکور نے خرید کر چاروں طرف برانڈ بنا کر کوشی کی صورت بنالی ہے، قبریں گرا دی ہیں۔ ۲۔ سید محمد لطیف کے زمانہ (۱۸۹۲ء) میں یہ مقبرہ ریلوے کے لئے سوڈا واٹر کی فیکٹری بن چکا تھا۔ ۳۔

آج سے تیس سال پہلے میں نے خود اسے شازولید پارٹری کے اندر جا کر دیکھا تھا، اس

۱۔ تحقیقات چشتی (طبع اول) ۳۶۸-۳۶۹

۲۔ تاریخ لاہور (طبع اول) ۲۵۹-۲۶۰

۳۔ سید محمد لطیف: تاریخ لاہور، (انگریزی، طبع اول) ۱۳۲-۱۳۳

وقت یہ قدیم گنبد اپنی اصل حالت میں تھا، اندر قبریں نہیں تھیں اور نماز کے لئے صفیں پڑی ہوئی تھیں۔

ہمارے معاصر مشہور ماہر آثار قدیمہ ڈاکٹر عبداللہ چغتائی کا مشاہدہ ہے:

”یہ ایک قدیم شائع شکل کا کلس دار گنبد ہے۔۔۔۔۔۔ یہ گنبد بناوٹ میں دہرا ہے اور

چاروں طرف چہار برجیاں ہیں اور آج (۱۹۸۱ء) بھی اعلیٰ گل کاری کے

نشان اندرون گنبد موجود ہیں اور فنی اعتبار سے یہ عمارت عہد اورنگ زیب کی

معلوم ہوتی ہے۔۔۔۔۔۔ گنبد کی بناوٹ مقررہ ہے اور دیواروں پر ذیل کے اشعار

پڑھے جاتے ہیں۔۔۔۔۔۔ یہ روضہ ایک مکمل نمونہ حشتی معماری کا ہے۔“<sup>۱</sup>

اب شازولیبارٹری بھی ختم ہو چکی ہے، انہوں نے یہ زمین نیلام کر دی ہے اور اس کی

جگہ ایک رہائشی کالونی بن چکی ہے اور یہ گنبد مسمار کر دیا گیا ہے۔

تکمیل

۱۹/رمضان/۲۴/جولائی ۲۰۱۹ء

لاہور

۱۔ چغتائی، عبداللہ: تاریخ اماکن لاہور ۲۱۸-۲۱۹





مسما رنده مرقد شیخ محترم نقشبندی لاهیاری  
تصویر بشکریه جناب علامه افتخار لاهیاری



## مولانا جامی لاہوری

محمد اقبال مجددی

مولانا جامی لاہوری نام کی دو شخصیتوں کا تعلق لاہور سے تھا، اول شیخ حسین جامی تھے، جو اکبر بادشاہ اور نور الدین جہانگیر کے زمانہ میں لاہور کے علماء و مشائخ میں سے تھے جن کا تعلق شیراز کے مشائخ سے تھا، انہوں نے جہانگیر کو اس کی تخت نشینی سے چھ ماہ پہلے ہی لاہور سے خط لکھ کر آگاہ کیا تھا کہ حضرت خواجہ بہاء الدین نقشبند بخاری نے مجھے عالم رویا میں آکر خوشخبری دی ہے کہ عنقریب شہزادہ سلیم (نور الدین جہانگیر) تاج و تخت کا مالک بنے گا، ۲ امید ہے کہ اس وقت خواجہ زکریا احراری کی خطا بھی معاف کر دی جائے گی۔ ۳  
۱۶۰۶ء کو جہانگیر نے مولانا حسین جامی کو ان کی خانقاہ کے فقراء کے لئے پانچ ہزار روپے بھیجے، ۴ جب جہانگیر کو شیخ حسین جامی کے خواب صحیح نظر آنے لگے تو اس نے ۳۵ سے چالیس ہزار روپے ان کے اپنے اور خانقاہ کے مصارف کے لئے ارسال کئے۔ ۵

۱۔ تو زک جہانگیری کے متن میں مولانا جامی کے مشائخ شیراز کے ساتھ تعلق کا ذکر نہیں ہے، بیورج نے اپنے حواشی میں ایک قلمی نسخہ کی بنیاد پر یہ انگریزی ترجمہ کیا ہے (ترجمہ ۱/۳۰)  
۲۔ جہانگیر نامہ ۱۸

۳۔ جہانگیر نامہ ۴۵۸، کامگار حسینی: آثار جہانگیری ۴۶

۴۔ تو زک جہانگیری ترجمہ و حواشی روجرز و بیورج ۴۶، ترجمہ ٹھیکسٹن ۴۴

۵۔ روجرز و بیورج ۷۱-۷۲، ٹھیکسٹن ۵۹

ایسا معلوم ہوتا ہے کہ شیخ حسین جامی جہانگیر کے ابتدائی سالوں میں ہی انتقال کر گئے، کیوں کہ اس کے بعد اس کی توزک میں ان پر نوازشات کا ذکر نہیں ملتا۔  
 خواجہ زکریا احراری کی رہائی کا ذکر توزک (مطبوعہ و مروجہ) میں نہیں ملتا، البتہ ڈاکٹر اطہر علی نے توزک جہانگیری کے نقش اول قلمی مخزنہ برٹش لائبریری، لندن کی بنیاد پر یہ لکھا ہے کہ خواجہ زکریا بن خواجہ بخششی کو ۱۰۱۴ھ/۱۶۰۶ء کو پانصدی کا منصب دیا تھا، لے گویا مولانا جامی کی استدعا پر جہانگیر نے انہیں ربا کر دیا تھا، اس کے بعد ان کی عہد بعد ترقی کا ذکر کتب تاریخ میں نہیں ملتا، ممکن ہے وہ رہائی کے بعد فوت ہو گئے ہوں یا آبر کی قید و بند کی صعوبتوں سے دلبرداشتہ ہو کر واپس ماوراء النہر چلے گئے ہوں۔

مولانا محمد حسین جامی کی قبر اس وقت لاہور کے مشہور قبرستان میانی میں ہے، حضرت شیخ محمد طاہر بندگی لاہوری کے مزار کے عقب کا دروازہ کھولیں تو چند قدم کے فاصلہ پر ایک قبر پر شیخ حسین جامی لکھا ہوا ہے، لاہور کے مورخ نور احمد چشتی نے لکھا ہے:

”گوشہ شمالی و شرقی چار دیواری حضرت شیخ طاہر میں ایک نشان دیوار مخراب دار مسجد کھڑا ہے، اس کے آگے زمین دوز چشتی قبر مولوی جامی لاہوری کی ہے، اس کے گوشہ شمالی و شرقی میں چبوترہ مع دیوار مسجد کا اور چاہ چرمی دار قدیمی ہے، یہ حضرت (جامی) بعد جہانگیر بادشاہ بڑے مولوی کامل اور مدرس تھے۔ اب تک نام ان کا مشہور ہے۔“

گویا مولانا جامی لاہوری کی میانی میں یہ مسجد، چبوترہ اور قبر حضرت شیخ محمد طاہر لاہوری (ف ۱۰۴۰ھ/۱۶۳۰ء) سے پہلے کی ہے۔

1- Athar Ali: Apparatus of Empire. p.45

تو زک جہانگیری کے اس اندراج سے چشتی کے اس بیان کی تصدیق ہو جاتی ہے:  
 ”یہ قبرستان میانی پنج ڈیرا کہلاتا ہے، وجہ تسمیہ یہ ہے کہ اول بعہد اکبر بادشاہ  
 یہاں ایک گاؤں تھا، اور یہاں تمام عالم لوگ رہتے تھے، چونکہ بزبان پنجابی  
 علماء کو میاں کہتے ہیں، اس واسطے یہ گاؤں مسلمی بہ میانی تھا۔“

اب دوسرے مولانا جامی کی طرف آئیے، ان کے حالات زندگی سے تو تذکرے یکسر خالی ہیں، انہوں نے اپنی کتابوں میں اپنا نام یوں لکھا ہے:

عبدالنبی ولد شیخ گرامی مولانا عبدالرحمن المشہور بہ ملا جامی۔

انہوں نے اپنی مشہور و مطبوعہ کتاب ”نجات المسلمین“ میں کئی مقامات پر اپنے احوال کی طرف اشارات کئے ہیں لیکن اپنے مولد و مسکن کا نام نہیں لکھا، لیکن اپنی دوسری کتاب ”در الفرائض“ میں اپنے مستقر کا نام سوق تحریر کیا ہے، ۱۔ آپ کے فرزند مولانا گل محمد نے ”ہفت سلک“ کے نام سے ایک منظوم فقہی کتاب تالیف کی تو اس میں اپنا مولد سوق احمد لکھا، ۲۔ جو گجرات (پنجاب) کے مضافات میں ہے۔

انہوں نے یہ کتاب ۱۱۳۵ھ/۱۷۲۲ء کو تالیف کی تھی گویا مولانا جامی کا خانوادہ مذکورہ سنہ تک سوق احمد (مضافات گجرات) میں ہی تھا، ہاں یہ قیاس ہے کہ مولانا جامی اپنے تخر علمی اور مہارت تدریس کے باعث لاہور کے کسی بڑے مدرسہ میں مدرس ہوں یا جیسا کہ انہوں نے اورنگ زیب عالمگیر کے ساتھ اپنی و البانہ عقیدت کا اظہار کیا ہے، اس کے امر پر یا اس کی مالی امداد سے لاہور میں بھی اپنا ایک مدرسہ بنا لیا ہو، لیکن ابھی تک قیاس کے اثبات میں ہمارے پاس کوئی دلائل نہیں ہیں۔

۱۔ جامع الخیرات، قلمی نسخہ ذخیرہ مجددی (شمارہ MS. 167) آغاز

۲۔ فہرست مشترک ۹۰۸/۱/۷

۳۔ فہرست نسخہ ہای خطی فارسی آرشیو ملی پاکستان مرتبہ عارف نوشا ہی (گنجینہ مفتی فضل عظیم

بھیروی ۲۱۲)

## مولانا عبدالنبی جامی اور اورنگ زیب عالمگیر

یقیناً مولانا جامی کی ولادت شاہ جہاں کے عہد (۱۰۳۷-۱۰۶۸ھ) میں ہوئی ہوگی لیکن اس کے ساتھ مولانا جامی کے مراسم کا ہمیں علم نہیں ہے، اورنگ زیب عالمگیر (۱۰۶۸-۱۱۱۸ھ / ۱۶۵۸-۱۷۰۷ء) چونکہ ایک ذی علم، علم پرور اور دین دار بادشاہ تھا اس لئے مولانا جامی نے اپنی کتابوں میں اس کے ساتھ اپنی عقیدت کا اظہار بھی کیا ہے۔

مولانا جامی نے عمومی فقہی مسائل پر فارسی نظم میں ایک کتاب ”نجات المسلمین“ کے نام سے لکھی تھی، اسے اورنگ زیب عالمگیر کے نام معنون کرتے ہوئے لکھا ہے:

”ایں رسالہ دلپذیر و اتمام اور عہد خلافت سلطان السلاطین حضرت اورنگ زیب بہادر بادشاہ عالمگیر“

چوں بہ دور شاہ عالمگیر بشکفت این چمن باد یارب ہر بحر نزمہ گاہ شاہ جہاں  
شد تمام اندر زمان عدل عالم گیر شاہ آنکہ او بہت از کمال دین شاہ دین پروران  
بوالمظفر خسرو غازی شد اورنگ زیب بانی شرع محمد ثانی صاحب قرآن  
یقیناً مولانا جامی کو اورنگ زیب عالمگیر کی طرف سے مدد معاش کے طور پر آراخی  
وغیرہ بھی دی گئی ہوگی، جس کی تفصیلات کتب تاریخ میں نہیں ملتیں۔

### تالیفات

مولانا عبدالنبی جامی یقیناً بہت سی کتابوں کے مولف ہوں گے، جو امتدادِ زمانہ سے ضائع ہو گئیں، ہمیں اب تک آپ کی صرف مندرجہ ذیل چار کتب کے وجود کا علم ہو سکا ہے:

## نجات المسلمین (فارسی منظوم)

مولانا جامی کی یہ کتاب بہت ہی متداول رہی ہے، پاکستان کے مختلف کتب خانوں میں اس کے کئی خطے نسخے پائے جاتے ہیں، ۱۔ متعدد مرتبہ طبع بھی ہو چکی ہے، ۲۔ ہمارے پیش نظر مطبع نولکشور، لاہور کی ۱۳۲۳ھ کی طباعت ہے، اس کا آغاز اس طرح ہوتا ہے:

بسم اللہ الرحمن الرحیم

حمد صانعی کہ اوہام مخطوات در ادراک مصنوعات او قاصر  
 حمد حق گو بہر آغاز کتاب اے نکتہ دان تا شود آں نامہ نامی گرامی در جہان  
 مولف نے لکھا ہے کہ انہوں نے اپنے والد مولانا عبدالرحمن کی ایک فقہی کتاب کی  
 تنظیم کی ہے۔

بندہ عبدالنبی جامی کہ یمائگی  
 چند بیتی یافتم در فقہ تصنیف پدر  
 در حق مسلم چو از ہر بیت او دیدم نجات  
 چوں بہ دور شاہ عالمگیر بشکنت اس چمن  
 گفت تاریخش خرد چوں خواندہ را برو دو بار  
 شد تمام اندر زمان عدل عالمگیر شاہ  
 بوالمظفر خسرو غازی شد اورنگ زیب  
 لقمہ جو آمد ز خوان نعمت صاحب دلاں  
 کز رہ شغقت نبود از بہر حفظ کودکان  
 زان نجات المسلمین نامش نہادم در جہان  
 باد یارب ہر بحر نزیبت گاہ شاہ جہان  
 راقم رش عبدالنبی جامی جلال الدین بدان  
 آنکہ او بہت از کمال دین شاہ دین پروران  
 بانی شرع محمد صاحب قرآن

۱۔ فہرست مشتمل ک ۷/۹۰۲-۹۰۶

۲۔ کتب خانہ آٹار فارسی چاپ شدہ در شبہ قارہ ۱۰۷۱ھ



ان اشعار سے مندرجہ ذیل نتائج اخذ ہوتے ہیں:

- ۱۔ مولانا جامی نے اس کتاب کی بنیاد اپنے والد مولانا عبدالرحمن جامی کے ہم دست ہونے والے چند ابیات پر رکھی اور ایک نئی کتاب نظم کر دی۔
- ۲۔ یہ کتاب اورنگ زیب عالمگیر بادشاہ کے عہد (۱۰۵۸-۱۱۱۸ھ / ۱۶۵۸-۱۷۰۷ء) میں تالیف کی گئی۔
- ۳۔ اس کے ساتویں شعر سے اس کی تاریخ تالیف برآمد ہوتی ہے۔
- ۴۔ یہ کتاب مولف نے اورنگ زیب کے نام معنون کی ہے، اس وقت انتساب کا یہی طریقہ رائج تھا۔

درر الفرائض (فارسی منظوم)

یہ رسالہ بھی مولانا جامی نے علم فقہ کے موضوع پر نظم کیا ہے، اس کا سال تالیف ۱۰۸۱ھ / ۱۶۷۰ء ہے، اس کا قلمی نسخہ ڈاکٹر قریشی احمد حسین احمد (گجرات، پاکستان) کے کتب خانہ میں ہے۔

جامع الخیرات (فارسی نثر)

یہ کتاب بھی مولانا جامی نے اورنگ زیب عالمگیر کے نام معنون کرتے ہوئے لکھا کہ اس وقت ملک میں شریعت کی عمل داری ہے اور عوام بھی خیرات و صدقات دینے میں فراخ دل نظر آتے ہیں لیکن وہ ان فقہی احکام سے کما حقہ واقف نہیں ہیں، اس لئے میں نے مناسب سمجھا کہ میں اس موضوع پر ایک جامع کتاب لکھوں تو میں نے مستند کتب فقہ اور فتاویٰ کی روشنی میں ایک کتاب مرتب کر دی ہے، آغاز کے الفاظ سے اس کا پورا مفہوم واضح

۱۔ فہرست مشترک ۹۰۸/۷

ہو جاتا ہے:

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على خير الخلائق و

افضل الانام سيد المرسلين ... مثنوی ... قطعہ .....

اس بعد می گوید بندہ ضعیف نحیف تراب الاقدام درویشان فقیر حقیر

عبدالنبی ولد شیخ گرامی مولانا عبدالرحمن المشہور بہ ملاحامی

غفر اللہ ولو اللدیہ ... چون دیدم کہ دریں ایام فرجام .....

در خلافت ..... حضرت بادشاہ عالم و عالمیان ..... مثنوی ..... اکثر از

عوام علی دین ملوک کہم در کار خیرات و میراث و رغبتی تمام دارند،

ایس رسالہ را جامع الخیرات نام نهادم تا از مطالعہ آن آثار خیر و برکت

و انوار پر ہدایت در عالمیان پدید آید و بعد ..... مثنوی ..... مہیا

گشت خوان نعمت آباد ..... بتاریخ ہزار و ہشت و ہشتاد

آخری جملے سے اس کتاب کا سال تصنیف ۱۰۸۸ھ برآمد ہوتا ہے، اس کتاب کا ایک

خطی نسخہ ہمارے ذخیرہ کی زینت ہے۔

محبوب الفقہ (فارسی نثر)

مولانا جامی نے فقہ حنفی کے مطابق ابواب و فصول بنا کر فرائض و آداب تحریر کئے ہیں،

اس کا سال تالیف ۱۰۹۹ھ/۱۶۸۷ء ہے۔

یہ کتاب شیخ الہی بخش و جلال الدین ناشر کتب، لاہور کی طرف سے شائع ہوئی تھی،

اس میں تقریباً ایک سو عنوانات ہیں۔

۱۔ ذخیرہ مجددی (مخزنہ پنجاب یونیورسٹی لائبریری، لاہور) شمارہ MS. 167

## اولاد

مولانا جامی کی اولاد کے متعلق زیادہ معلومات نہیں ہیں، صرف ایک فرزند مولانا گل محمد کا علم ہو سکا ہے، جو اپنے مستقر سوق احمد (مضافات گجرات، پنجاب) میں رہتے تھے اور انہوں نے یکم محرم ۱۱۳۵ھ / ۱۷۲۲ء کو فتیہ کی ایک منظوم کتاب 'ہفت سلک' فارسی میں لکھی تھی، جو انہوں نے سن کہولت میں تصنیف کی تھی، اس نظم کا وزن مثنوی مولانا روم کا ہے، آغاز:

بعد حمد ایزد و نعت رسول  
گوہر سلک ز بحر مثنویست  
آں بی او عرش را نبود قبول  
و این ہمہ از فیض روح مولویست  
کتاب کے خاتمہ میں لکھتے ہیں پ

پیر بودم یادگاری ماندہ ام  
بر ہزار و صد فزودہ سی و پنج  
نابی برجای خود بنشانده ام  
شد مرتبت این رسالہ ہفت گنج  
از محرم اولین روز خمیس  
ختم شد بادا بابل دل انیس  
اس خاتمہ کے بعد مخطوطہ میں اسی رسم الخط اور اسی وزن میں مولف نے اپنے اور اپنے

والد کے متعلق اہم معلومات دی ہیں، جن میں سے چند اشعار ملاحظہ ہوں:

سوک احمد مولد و ماواى من  
والد و استاد من ای مرد ہوش  
گر ندانی سوی من بکشای گوش  
قبلہ گاہ مقبلان عبدالنبی ست  
پیشوای رہروان عبدالنبی ست  
بود در علم شریعت پیشوا  
اہل عالم مقتدی، او مقتدا  
بود در مصر بلاغت رود نیل  
در رہ علم و ریاضت بے عدیل  
طالبان را راہ نمای راستین  
باغبان روضہ علم الیقین

جامع الخیرات و محبوب و دگر کردہ اندر نظم و نثر آں نامور  
 کرد پر از گوہر و در نشین نسخہ زیبا نجات المسلمین  
 سایہ او تا برفت از سر مرا (کذا) تار و پود عیش شد اتر مرا  
 یہ خطی نسخہ سات سلک (ابواب) پر مشتمل ہے اول معنی آمنت باللہ، دوم معنی ملائکہ و

سوم

۱۔ نوشاہی، عارف: فہرست نسخہ ہای خطی فارسی آرشیو ملی پاکستان، گنجینہ مفتی فضل عظیم  
 بحیروی، تہران ۴۱۱-۴۱۳

وصال

مولانا عبدالنبی جامی کا سالِ ولادت و وفات ہمیں اب تک کسی ذریعہ سے بھی معلوم نہیں ہو سکا، اگر مولانا جامی کا تعلق سوق احمد (گجرات) کے بعد لاہور سے تھا تو لاہور کے قبرستان میانی میں جس مولانا جامی کی قبر ہے وہ کون ہیں؟ یہاں کے تذکرہ نویسوں نے ان کا نام تک نہیں لکھا۔

تحقیقاتِ چشتی (۱۸۶۴ء) کے مولف نے صرف حالِ قبر مولوی جامی لاہوری کا عنوان بنا کر انہیں عہدِ جہانگیر بادشاہ کے بڑے مولوی اور مدرس لکھا دیا ہے، ان کا نام نہیں لکھا ہے، ظاہر ہے اس سے مراد مولانا محمد حسین جامی نقشبندی لاہوری ہیں، لالہ کنھیالال نے تاریخ لاہور (۱۸۸۲ء) میں بھی میانی میں مدفون قبر مولوی جامی کی قدیم زمانہ کی بنی ہوئی ہے۔ عہدِ جہانگیری و شاہِ جہانی میں ہر بزرگ لاہور میں بڑا عالم و فاضل تھا، اس کے فتویٰ کو سب اہل اسلام قبول کرتے تھے، بادشاہ کے دربار میں بھی اس کا دخل تھا، لکھ کرنا ل دیا ہے، جب کہ ہماری تحقیقات کے مطابق وہ جہانگیر کے ابتدائی سنین حکومت تک ہی بقید حیات نظر آتے ہیں۔

اسی طرح لاہور کے دوسرے مورخ سید محمد لطیف نے اپنی انگریزی کتاب (۱۸۹۲ء) میں بھی ملا جامی لاہوری لکھ کر ان سے جو فارسی اشعار منسوب کئے ہیں وہ مولانا عبدالنبی جامی کے ہیں، مولانا محمد حسین جامی سے ان کا کوئی تعلق نہیں ہے، بظاہر انہوں نے اپنا کوئی ماخذ نہیں بتایا لیکن ان کے پیش نظر دو ہی کتابیں تھیں، اول تحقیقاتِ چشتی اور دوم

۱۔ تحقیقاتِ چشتی ۱۷۵

۲۔ تاریخ لاہور ۲۹۷

3- M. Latif: Lahore, Its History..... pp.60-61

کنھیالال کی تاریخ لاہور، سید محمد لطیف کی معلومات موخر الذکر کتاب سے ماخوذ معلوم ہوتی ہیں۔

منشی محمد الدین فوق نے تو تاریخ اور تذکرہ نویسی کی ساری حدود پھلانگ کر مولوی جامی لاہوری کا عنوان دے کر مولانا محمد حسین جامی اور مولانا عبدالنبی جامی کو ایک ہی بنا دیا ہے، ان کی معلومات سید محمد لطیف کی انگریزی کتاب سے بغیر حوالہ منقول ہیں، لکھتے ہیں:

”جہانگیر و شاہ جہان کے زمانہ میں ان کے علم و فضل کالاہور میں چرچا تھا.....  
شاہ جہاں کی نظر بندی کے بعد عالمگیر بادشاہ کا زمانہ آیا تو اس نے بھی ان کی عزت کو برقرار رکھا، ۱۰۷۲ھ میں بجد اورنگ زیب عالمگیر انتقال کر گئے۔“

پھر ان کے وہی اشعار نقل کئے ہیں جو سید محمد لطیف نے بھی دیئے ہیں، جبکہ ہمارے مولف مولانا عبدالنبی جامی تو ۱۰۹۹ھ تک بقید حیات اور تصنیف و تالیف میں مصروف نظر آتے ہیں۔

۲/ رمضان ۱۴۴۰ھ

۸/ مئی ۲۰۱۹ء

۱۸۔ فوق، محمد الدین: تذکرۃ العلماء والمشائخ (تذکرہ علمائے لاہور) ۱۸

ان کے بعد آنے والے تذکرہ نویس تو بے چارے نقل کرنے کی قابلیت بھی نہیں رکھتے تھے۔



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
 بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
 الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ جَعَلَ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا  
 حَضْرَتِ **میرزا حسین** جامی  
 قادری  
 عرس مبارک: 27 رمضان المبارک  
 سبجاردہ نشین  
 سید عبدالقادر کاظمی قادری قلعہ درمی  
 خانم دربار: قاری غلام حسین قادری

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
 الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ جَعَلَ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا  
 حَضْرَتِ **میرزا حسین** جامی  
 قادری  
 عرس مبارک: 27 رمضان المبارک  
 سبجاردہ نشین  
 سید عبدالقادر کاظمی قادری قلعہ درمی  
 خانم دربار: قاری غلام حسین قادری

سبجاردہ، قلعہ حسین جامی لاہوری، عقب مزار حضرت شیخ  
 ہندی، قبرستان میان، لاہور

## شیخ محمد مراد قزانی

مکتوبات حضرت مجدد الف ثانی کے عربی مترجم

محمد اقبال مجددی

شیخ محمد مراد بن عبداللہ شنبہ نصف ربیع الثانی ۱۲۷۲ھ/۱۸۵۳ء کو قریہ الَمَث (من

مضافات قصبہ منزلہ ولایت اونا ملک قزان (بلغار) میں تولد ہوئے، آپ نے صرف چھ سال کی عمر سے ہی تحصیل کا آغاز کر دیا، قرآن مجید اپنے والد گرامی اور پھر اپنے خالو شیخ ملا حسن الدین (جو اپنے وطن کے مشہور عالم ملا اسماعیل قشقاری کے اکبر تلامذہ میں سے تھے) اور پھر نو سال کی عمر میں ہی صرف پڑھنی شروع کر دی، عوامل البحر جانی گیارہ سال کی عمر میں ہی پڑھ لی، پھر اپنے خالو مذکور سے باقاعدہ وابستہ ہو کر اٹھارہ سال کی عمر میں ہی اس وقت کے مروجہ علوم نحو، منطق، اخلاق اور فقہ شرح العقائد النسفیہ مولفہ تفتازانی تک تحصیل کر لی، اور انہیں اس میں ملکہ پیدا ہو گیا۔

اس کے بعد آپ نے قزان کا سفر اختیار کیا اور یکم ربیع الاول ۱۲۹۰ھ/۱۸۷۳ء کو وہاں کے مدرسہ علامہ شہاب الدین قزانی مرجانی مولف ناظرۃ میں داخل ہو گئے، لیکن انہیں وہاں کے قیام میں موافقت نہ ہو سکی تو آپ وہاں سے بخارا اور وسطی ایشیا کے سفر کے لئے روانہ ہو گئے، راستہ میں بلدہ طرویسیلی میں دو سال تک قیام کیا اور وہاں کے مدرسہ مرحوم ملا شرف الدین و ملا محمد جان میں جا کر ان حضرات سے شرح العقائد اور سلم العلوم (علم منطق) مع حواشی وغیرہ پڑھے، مسائل فلسفہ میں سے قاضی مبارک گوپاموی ہندی کا ہاشیہ بھی، اسی کے ساتھ حاشیہ ملا حسن نقل کیا اور حفظ بھی کر لیا، اور لمحہ بھر کے لئے فارغ نہ رہا۔

۱۔ علاقہ قزان کی تاریخ کے لئے ملاحظہ ہو: قزانی، محمد مراد: تلفیق الاخبار ۲/۶۰۵ و بہ بعد

پھر براستہ تاشکنند بخارا جانے کے لئے روانہ ہوا تو تقریباً دو ماہ تک تاشکنند میں قیام کیا، جہاں شرح العقائد اور شرح حکمتہ العین وہاں کے بعض علماء کی خدمت میں پڑھیں۔

۱۲۹۳ھ / ۱۸۷۶ء کو بخارا پہنچا تو وہاں شرح علامہ دوانی علی تہذیب المنطق للعلامة التفتازانی کے درس میں شریک ہوئے، ان مدرسین میں ملا عبداللہ مفتی سرطاوی قزانی اور ملا عبدالشکور ترکمانی کے نام قابل ذکر ہیں، وہاں چھ ماہ تک چار حواشی پڑھانے کی وہاں کے علماء کی عادت تھی، یہاں تک یہ حالت چار سال تک اسی طرح رہی تو میں نے تکمیل کے بغیر ہی اس سلسلہٴ درس کو ترک کر دیا۔

اب اس زمانہ میں وہاں کے مدرسین کی درس کی عادات طلبہ کے وقت کا ضائع کرنے کے سوا کچھ نہیں رہ گیا تھا، اب بخارا علم و حکمت کا منبع نہیں رہا تھا، جیسا کہ اس کی شہرت پہلے ہوتی تھی۔

میں بخارا سے ربیع الاول کو نکلا اور دوسری مرتبہ تاشکنند اور اس کے نواحی علاقوں میں گیا، وہاں دو سال تک قیام رہا اور وہاں کے علماء کے دروس میں بھی حاضر ہوتا رہا، اس کے نواحی علاقوں کی ایک رباط میں ٹھہرا، جہاں میں نے کچھ عرصہ درس بھی دیا، وہاں مجھے کثیر تعداد میں کتب تصوف (عربی و فارسی) اور کتب سیر کے مطالعہ کا موقع ملا، جن سے مجھے روحانی لذت محسوس ہوتی رہی، سیرت طیبہ کی کتابوں کے مطالعہ کے دوران خواب میں مجھے نبی کریم ﷺ کی زیارت نصیب ہوئی، اسی خطبہ میں بعض مشائخ کی ”انابت“ بھی میسر آئی۔

میں پھر دوسری مرتبہ بخارا گیا تو وہاں کے بعض احباب نے حجاز مقدس حاضر ہونے کا شوق دلایا، واپس تاشکنند جا کر ۱۲۹۵ھ / ۱۸۷۸ء کو بعض دوستوں کی رفاقت میں حجاز کے لئے روانہ ہوا تو براستہ سمرقند، قرشی، عذار، بلخ، کابل، جلال آباد، پشاور، لاہور اور امرتسر میں ٹھہرنا رہا، اس کے بعد میں دوبارہ لاہور گیا اور براستہ ملتان، حیدرآباد (سندھ)، کراچی اور

بمبئی آ کر مقیم ہو گیا، رمضان یہیں گزار کر عید کے بعد جہاز پر سوار ہوا اور جدہ پہنچ گیا، مجھے اس سفر میں اٹھارہ دن لگے۔

شوال کے اواخر میں مکہ مکرمہ پہنچا اور مذکورہ سنہ میں حج کے بعد مدینہ منورہ حاضر ہوا، پہلے مدرسہ امین آغا میں داخل ہوا، پھر ایک ماہ کے بعد مدرسہ الشفاء میں گیا، جہاں سے آٹھ ماہ کے بعد مدرسہ المحمودیہ میں داخل ہو کر امتحان دیا اور طلبہ میں مقبولیت ہوئی۔

میں اسی مدرسہ کے دروسِ دینیہ فقہ، حدیث اور تفسیر میں بھی وہاں کے کبار علماء کی خدمت میں حاضر ہوا، علوم عربیہ خصوصاً تین فنون اور عروض کا علم حاصل کیا، وہاں میں نے اکثر ”احیاء العلوم“ اور دیگر کتب تصوف کا بھی مطالعہ کیا۔

وہیں میں نے کتاب توضیح فی الاصول مع حاشیہ التلویح بھی وہاں کے ایک عالم کی خدمت میں پڑھی اور مذکورہ سال میں روضہ اقدس پر حاضر رہ کر اسی سال قرآن مجید حفظ کیا، مدینہ منورہ کے علمائے کبار سے اجازات حاصل کیں، ان کے دروس میں باقاعدہ حاضر رہ کر تکمیل کی۔

تخصیص کے بعد میں سلسلہ نقشبندیہ کے قطب وقت مولانا شیخ محمد مظہر مجددیؒ کی

۱۔ حضرت شیخ محمد مظہر مجددی مدنی (۱۲۲۸-۱۳۰۱ھ/۱۸۴۲-۱۸۸۳ء) بن حضرت شاہ احمد سعید مجددی دہلوی ثم مدنی (ف ۱۲۷۷ھ/۱۸۶۰ء) حافظ، عالم، قوی الجذبہ اور کثیر الارشاد تھے، آپ سے سلسلہ نقشبندیہ کو عالم اسلام میں رواج ہوا، سمرقند، بخارا، قزاقان، ترکی، افغانستان، ایران، جزیرہ عرب، شام، افریقہ مغرب اور چین تک آپ کے معتقدین و خلفاء نے دعوت و ارشاد کے فرائض انجام دیئے، مسجد نبوی شریف سے باہر ایک سہ منزلہ رباط مظہر ۱۲۹۰ھ/۱۸۷۳ء کو بنائی تھی، جہاں آپ کے چچا بزرگوار حضرت مولانا شاہ عبدالغنی مجددی محدث مدنی نے درس و تدریس کا سلسلہ شروع کیا تو عالم اسلام کے علماء نے حاضر ہو کر آپ سے سندیں لیں اور مسند وقت کے لقب سے ملقب ہوئے۔ (ذکر السعیدین ۳۸-۴۱)



خدمت میں بیعت ہوا، آپ نے میرے حق میں ”عنایۃ تامہ، التفات خاص“ اور میری روحانیت کی اپنے خاص اصحاب کی موجودگی میں تعریف کی۔

شیخ محمد مظہر کے وصال (۱۳۰۱ھ/۱۸۸۳ء) کے بعد آپ کے خلیفہ سید محمد صالح زاوی (ف ۱۳۰۸ھ/۱۸۹۰ء) مدرس حرم ملی سے بھی منسلک رہے، شیخ قزانی اس دوران شدید علیل ہو گئے تو اپنے وطن جانے کی اجازت لے کر قزاق چلے گئے، پھر اگلے سال حج کے لئے حجاز مقدس آئے تو مکہ مکرمہ میں مقیم ہو گئے، مدینہ منورہ حاضر نہ ہو سکے، مکہ شریف میں مولانا شیخ علامہ عبدالحمید آفندی داغستانی ۲ کی صحبت اختیار کر لی۔

پھر دوسری مرتبہ اپنے وطن چلا گیا، اس کے بعد وہاں سے دوبارہ حجاز مقدس آیا اور پہلے مدینہ منورہ حاضر ہوا، جہاں میں اٹھارہ دن تک مقیم رہ کر مکہ مکرمہ آیا، حج کے بعد حضرت مولانا عبدالحمید داغستانی کی صحبت اختیار کی اور رمضان میں ان کے سنن ابی داؤد کے درس میں شریک ہوا اور اسی دوران مجھے حضرت شیخ محمد مظہر مجددی کے وصال ۱۳۰۱ھ کی اطلاع ملی تو میں نے شیخ داغستانی کی صحبت کا پھر سے التزام کر لیا، شیخ کے وصال سے مجھے شدید صدمہ پہنچا تھا، میں وہاں سے ہندوستان کے مشائخ سے روحانی فیوض حاصل کرنے کے لئے ہندوستان کا سفر کرنے کا ارادہ کر لیا لیکن مولانا سید زاوی کی صحبت کی بدولت اس قلق میں قدرے کمی ہوئی تو سفر ملتوی کر دیا۔

اس دوران میں نے رشحات کا عربی ترجمہ شروع کر دیا تاکہ میرے غم کا مداوا ہو سکے،

۱۔ حالات کے لئے ملاحظہ ہو نشر النور والزہر ۲۱۷، ذکر السعیدین ۲۵۲

۲۔ شیخ عبدالحمید شروانی داغستانی (ف ۱۳۰۰ھ/۱۸۸۲ء) علماء و محدثین میں سے تھے،

فہرست الفہارس ۱/۱۳۲، معجم المعاجم ۲/۳۳۱ و بہ بعد، ذیل رشحات ۱۳۱، مناقب

احمدیہ و مقامات سعیدیہ ۳۳۲-۳۳۳

میں سید مذکور کے قافلہ کے ساتھ مدینہ منورہ آیا تو انہوں نے مجھے اپنے مکان میں رہنے کا اجازت نامہ ”رقتہ الاجازة والاستخلاف“ لکھ کر دے دیا، اس کے بعد انہوں نے مجھے دوسرے سال مکہ مکرمہ میں طلب کیا اور اجازت طریقہ و خرقہ خلافت احباب کے مجمع عام میں دی، یہ اجازت زبانی اور تحریری دونوں طرح کی تھی۔

مولانا شیخ زواوی اپنے استاد شیخ ابراہیم کورانی (ف ۱۱۰۲ھ / ۱۶۹۰ء) کے اسناد کے مجموعہ ”الامم لایقاظ الہم“ میں مذکور تمام اسناد کی اجازت بھی عنایت کی، امدینہ منورہ پہنچ کر جب میں نے اپنے شیخ کی خدمت رشحات کا کا عربی ترجمہ پیش کیا تو اسے پسند کرتے ہوئے کلمات تحسین فرمائے اور پھر مکتوبات امام ربانی کے عربی ترجمہ کا بھی امر فرمایا تو میں نے اس کے مطالب کے مشکل ہونے کا عذر کیا، جس پر فرمایا کہ رب کریم مشائخ کے صدقے اس میں آسانیاں پیدا کر دے گا، جس پر میں نے یہ ترجمہ کر ہی لیا، جو صرف آپ کے حکم کی تعمیل کے طور پر کیا گیا ہے، آپ نے اس کی بہت تعریف کی جو حوصلہ افزائی کا حق ہے ادا کیا اور اس پر بہت ہی مسرور ہوئے اور پھر رشحات کی طباعت کے بعد مکتوبات کا یہ ترجمہ بھی طبع کروانے کا عزم کر لیا۔

رشحات کا ترجمہ مع ذیل ۱۱۱ رمضان ۱۳۰۷ھ / ۱۸۸۹ء کو مطبع المیریتہ، مکہ سے طبع ہوا، ۲ جس پر شیخ زواوی نے تقریظ بھی لکھی ہے، اس کے بعد مکتوبات امام ربانی کا عربی ترجمہ بھی ۱۳۱۷ھ کو تین حصوں میں مطبع المیریتہ سے شائع ہوا۔

۱۔ الامم لایقاظ الہم، دائرة المعارف النظامیہ، حیدرآباد (دکن)، ۱۳۲۸ھ کو طبع ہوئی تھی۔

۲۔ اس سے پہلے بھی رشحات کا ایک عربی ترجمہ ہوا تھا، جو مصر کے مشہور مطبع باق سے ۱۲۵۶ھ کو طبع ہوا تھا، (اکتفاء القنوع ۵۰۰) دراصل فہرست ساز فنڈک کو غلط فہمی ہوئی ہے، صغی اللہ رشحات کے کسی مترجم معرب کا نام نہیں بلکہ یہ رشحات کے مولف فخر الدین علی کا عرف تھا۔ (مقدمہ متن)



اس کے بعد زواوی نے مجھے تیسری مرتبہ اجازت دی اور شیخ محمد عابد سندھی کی اجازات کے مجموعہ ”حصر الشارح من اسانید الشیخ عابد“ ۱ میں شامل تمام اجازات کی اجازت سے بھی نوازا، مولانا قزانی نے اپنا اجازت نامہ بھی نقل کیا ہے، انہوں نے لکھا ہے کہ یہ رشحات کا یہ عربی ترجمہ شیخ زواوی نے اپنی جیب خاص سے طبع کروایا تھا۔

رشحات کے مولف پر یہ اعتراض ہے کہ انہوں نے حضرت خواجہ احرار کے کئی خلفاء کا ذکر ہی نہیں کیا، جیسا کہ شیخ درویش محمد سمرقندی والد مولانا خواجگی املنگی اور مولانا محمد زاہد کے خلافت یاب ہونے کا ذکر ہی نہیں کیا، لہذا یہ شجرہ مشکوک ہے۔ ۲

اس اعتراض کے جواب میں کئی کتابیں لکھی گئیں، جن میں ایک جواب مولانا خواجہ محمد ہاشم کشمی (خلیفہ حضرت مجدد الف ثانی) کا ہے جو نسماۃ القدس کے نام سے ہے، اس کے بعد بھی کئی اصحاب نے اس کا جواب دیا، غالباً آخری جواب مولانا قزانی کا ہے جو ذیل رشحات کے طور پر اس عربی ترجمہ کے حاشیہ پر طبع ہوا تھا۔ ۳

مولانا قزانی کے علمی کارناموں میں سے اے اہم کام مکتوبات امام ربانی مجدد الف ثانی کے مکتوبات کی تینوں جلدوں کا عربی ترجمہ ہے، جو آپ نے اپنے شیخ زواوی کے امر پر کیا، اس کی تینوں جلدوں کے حواشی پر قیمتی رسائل ہیں، جن کی تفصیل یہ ہے:

۱۔ حصر الشارح خلیل بن عثمان جبور سبعی کی تصحیح سے مکتبۃ الرشید، ریاض سے ۱۴۲۴ھ کو دو جلدوں میں شائع ہو چکی ہے۔

۲۔ مکتوبات امام ربانی ۱/۱۸۰/۲۹۳

۳۔ رشحات کا ایک تکملہ مولفہ شیخ خلیل احمد سرہندی نے بھی لکھا تھا، شیخ الاسلام عارف حکمت کے ذخیرہ مدینہ منورہ کاروٹو گراف ہمارے ذخیرہ (مخزونہ پنجاب یونیورسٹی لائبریری، لاہور (شمارہ R.135) محفوظ ہے۔

جلداول احوال امام ربانی مولفہ مولانا قزانی ص ۱-۱۸۳  
(رسالہ ثانی) الرجة الهابطة فی ذکر اسم الذات الرابطة للشیخ حسین الدوسی  
ص ۱۸۴-۳۸۴

جلد ثانی: عربی ترجمہ رسالۃ المبدأ والمعاد لامام الربانی عربی ترجمہ مولانا قزانی ص ۲  
تا ۱۶۲

جلد ثالث: عطیۃ الوہاب الفاصلہ بین الخطاء والصواب (دفاع حضرت مجدد الف ثانی)  
للشیخ محمد بک اوزبکی (محمد بیگ برہانپوری

عربی ترجمہ کی یہ تینوں جلدیں مطبعتہ المیر یہ، مکہ مکرمہ سے ۱۳۱۷ھ کو طبع ہوئیں۔ اس  
اس ترجمہ کی طباعت کے چودہ سال بعد مولانا نور احمد امرتسری (ف ۱۹۳۰ء) نے عمر کا ایک  
بڑا حصہ صرف کر کے مکتوبات امام ربانی کی کئی خطی نسخوں سے تقابل کے بعد اس کا فارسی متن  
تیار کیا، جو آپ نے امرتسر سے ۱۳۳۱ھ کو طبع کروانا شروع کیا اور ۱۳۳۳ھ کو تین جلدوں میں  
اس کی تکمیل ہوئی، یہ حواشی اپنی مثال آپ ہیں، گویا مولانا قزانی کا عربی ترجمہ اس متن پر مبنی  
نہیں ہے بلکہ وہ تو طبع دہلی ۱۲۸۸ھ/۱۸۷۱ء و بہ بعد کی کسی طباعت کی بنیاد پر ترجمہ ہوا ہے۔  
یقیناً مولانا قزانی اگر مولانا امرتسری کے تصحیح شدہ نسخے کے بعد ترجمہ کرتے تو نتائج اس  
سے بہتر ہوتے، مولانا قزانی نے طویل سفر کئے تھے، اپنی ہندوستان آمد کا مقصد مشائخ سے

۱۔ مولانا قزانی کا یہ ترجمہ طبع مکہ مکرمہ ترکی سے کئی بار عکسی صورت میں شائع ہوا اور پھر  
دارالکتب العلمیہ، بیروت نے ۲۰۰۴ء کو یہی ترجمہ جدید کمپوزنگ سے عمدہ کاغذ پر شائع کر  
دیا، اس پر مصطفیٰ حسنین عبدالہادی کا نام بحیثیت مصحح لکھا گیا ہے لیکن افسوس کہ انہوں نے  
اس کا حق ادا نہیں کیا اور اس میں بے شمار اغلاط راہ پا گئے، انہوں نے اس کے حواشی پر  
مندرجہ پیش بہار سائل بھی شامل نہیں کئے۔

استفادہ بتاتے ہیں لیکن کسی کا ذکر نہیں کیا، مولانا امرتسر بھی گئے تھے، قیاس ہے کہ موصوف وہاں مکتوبات کے مصحح مولانا امرتسری کی خدمت میں ملاقات کے لئے ضرور گئے ہوں گے جیسا کہ مولانا قزانی نے مکتوبات کے عربی ترجمہ کے دوران ہی اپنے وطن مولود قزاق کی عربی زبان کی تاریخ لکھنا شروع کر دی تھی لیکن وہ اسے اس ترجمہ کے دوران مکمل نہ کر سکے، اس کام کو روک کر انہوں نے پہلے ترجمہ مکمل کیا۔

پھر ۱۳۲۵ھ / ۱۹۰۷ء کو مولانا قزانی نے یہ تاریخ مندرجہ ذیل عنوان:

”تلفین الاخبار و تلخیص الآثار فی وقائع قزاق و بلغار و ملوک التتار“

کے نام سے اور نبورغ نے عربی ٹائپ میں طبع کروایا۔

اس کے بعد ۲۰۰۲ء کو مذکورہ ناشر نے اسے نئے خوبصورت ٹائپ میں کمپوز کروا کر دو جلدوں میں حواشی اور اشاریوں کے ساتھ شائع کیا، اس پر ابراہیم شمس الدین کا نام بہ حیثیت مقدمہ نگار و مصحح درج ہے، انہوں نے لکھا ہے کہ اس کے مولف کے حالات سے مصادر و مراجع خالی ہیں، حالانکہ مولانا قزانی نے مکتوبات کے عربی ترجمہ کے آخر میں اپنے مفصل حالات خود لکھے ہیں۔

مولانا قزانی عربی میں شعر بھی کہتے تھے، ان کا تخلص رمزی تھا، جو ان کی موخر الذکر کتاب کے سرورق پر درج ہے۔

ان کتابوں کے علاوہ مولانا قزانی نے حسب ذیل کتب بھی تالیف کیں:

۱۔ تنزیہ الکشاف عما فیہ من الاعتزال والا نکشاف (تفسیر القرآن)

۲۔ مشایعہ حزب الرحمن

۱۔ مولانا قزانی کے یہ تمام تر حالات ان کے خودنوشت ہیں، جو انہوں نے مکتوبات کے عربی ترجمہ کی تیسری جلد کے خاتمہ کے طور پر لکھے تھے۔

۳۔ مولد النبی

۴۔ (رسالہ) انصاف

۵۔ (رسالہ) صرف

۶۔ (رسالہ) نحو

۷۔ (رسالہ) عروض

۸۔ قرآن مجید (ترکی ترجمہ)

۹۔ تلفیق الاخبار (مذکورہ) کا ترکی زبان میں ملخص

مولانا قزانی کی تالیفات میں سے مندرجہ ذیل دو نام ہم سے پڑھے نہیں گئے ہیں:

10- Hurriyet Kasideri

11- Turtu gazete ve dergilerde barilmis pek cok

makale ve risaleler

مولانا قزانی نے اپنی کتاب تلفیق الاخبار کا مواد جمع کرنے کے لئے قزان، ترکستان اور استنبول وغیرہ کے سفر بھی کئے، جو ۱۹۰۲ء، ۱۹۰۴ء، ۱۹۰۷ء، ۱۹۰۷ء، ۱۹۱۴ء کے مابین ہوئے، اس کے بعد قزانی اپنے مولد قزان میں ۱۹۱۵ء تا ۱۹۱۷ء مقیم رہے، جب پہلی جنگ عظیم کا آغاز ہوا تو مولانا قزانی اپنے خانوادہ سمیت ایسٹرن ترکستان (چین) جا کر مقیم ہو گئے اور اس کے علاقہ چوگچک (Cogecek) میں رہائش اختیار کر لی، جہاں وہ مقامی مسجد کے خطیب اور مدرس مقرر ہوئے، جہاں وہ ۱۹۱۹ء تا ۱۹۳۴ء، مصروف کار رہ کر ۲ فروری ۱۹۳۴ء کو اسی سال کی عمر میں انتقال کیا، وہیں دفن ہوئے۔

قزان تاتارستان میں ہے جو روس کی سابقہ ریاست تھی، اس کا صدر مقام قزان ہے، یہاں کا وزیراعظم بھی مسلمان ہے، ۲۲ اپریل ۱۹۹۹ء کو پاکستان کے وزیراعظم نے وہاں کا

دورہ کیا تھا۔ (مطابق خبرنامہ، ٹیلی ویژن، پاکستان)

مولانا قزانی کی کثیر اولاد تھی، ان کے نو فرزندوں میں سے چار کم عمری میں فوت ہو گئے، ان میں سے فہمی مراد نے برلن (جرمنی) میں میڈیکل کی تعلیم حاصل کی اور مکہ مکرمہ میں بحیثیت ڈاکٹر خدمات انجام دیتے رہے، ان کے والد کی بہت سی یاداشتیں ان کے پاس تھیں، جو انہوں نے پروفیسر ڈاکٹر احمد تمیر کو دیں، جن کی بنیاد پر انہوں نے ترکی کے ایک رسالہ ترک تاریخ کو سومی بولٹین، جلد ۵۰ شماره ۱۹۷ (۱۹۸۶ء) میں مولانا قزانی کے بارے میں ترکی زبان میں ایک مقالہ لکھا، جس کا انگریزی میں ملخص ترجمہ استنبول کے معروف محقق ڈاکٹر نجدت طوسون نے ارسال فرمایا، جس کی بنیاد پر یہ مولانا کے خودنوشت احوال کا ذیل بن سکا۔

مولانا قزانی نے اپنا شجرہ نسب اپنی کتابوں میں اس طرح لکھا ہے:

خان الفقیر مراد اللہ بن بہادر شاہ عبداللہ بن عادل شاہ بن اسحق بن توکال بای بن بانی بن اورس بن مرزا قل بن باغلائی بن مردانش بن مج بن مرقہ بن عبداللہ بک بن بیجو راخان۔

مولانا کے فرزندوں کے اسماء یہ ہیں:

- (۱) محمد صالح (۱۸۹۷-۱۹۰۲ء) (۲) محمد حسن فہمی (فہمی مراد) (۱۸۹۹- بعد
- ۱۹۶۵ء) (۳) فاطمہ زہرہ (۱۹۰۰ء) (۴) محمد حسین (۱۹۰۲-۱۹۰۶ء) (۵) محمد معصوم
- (۱۹۰۶-۱۹۰۷ء) (۶) محمد منیر (۱۹۰۹ء) (۷) صدیقہ (۱۹۱۱ء) (۸) محمد انور (۱۹۱۳-
- ۱۹۳۷ء) (۹) محمد اظہر (۱۹۱۳-۱۹۱۵ء)

۱۔ راقم اپنے ترکی کے تینوں سفار ۲۰۱۲ء، ۲۰۱۳ء، ۲۰۱۶ء کے دوران مولانا قزانی کے احوال کی جستجو کرتا رہا، یہ چند سطور انہی سفار کا نتیجہ ہیں، تفصیل کے لئے راقم کے سفار کا مجموعہ ”وہ کتابیں اپنے آباء کی“ ملاحظہ کریں۔

مولانا قزانی کے فرزند ڈاکٹر فہمی مراد نے ۲ فروری ۱۹۳۳ء لکھا ہے ۱ لیکن تراجم کی عربی کتب میں ان کا سال وفات ۱۹۳۳ء درج ہے، ۲ ہم نے اول الذکر کو ترجیح دی ہے۔  
مولانا قزانی، ایک راسخ العقیدہ مسلمان عالم تھے، وہ روس کے کمیونسٹ انقلاب کے خلاف تھے، انہوں نے جدید فکر کے ایک ترجمان عالم موسیٰ جار اللہ ۳  
(۱۲۹۵-۱۳۶۹ھ/۱۸۷۸-۱۹۳۹ء) کے رد میں عربی میں ایک کتاب "مشایعہ حزب الرحمن" کے نام سے لکھی تھی۔ ۴

مولانا قزانی نے اپنے علاقے کی تاریخ تالیف الاخبار میں سلسلہ نقشبندیہ کے وابستہ حسب ذیل قریب العہد اور معاصر علماء و صوفیہ کا ذکر ان الفاظ میں کیا ہے:

۱. سیف الدین بن ابی بکر الشنکاری..... (ف ۵۱۲۴۰)

صاحب الشیخ فیض خان الکابلی و استفادہ منہ الطریقة النقشبندیة

المجددیة..... ۳۵۱/۲

۲. حمید بن اسلام الیورطش النقشبندی المجددی..... انتسب فی

الطریقة الی الشیخ ولید القارغالی..... صار مجازاً و ماذوناً..... ۳۵۲/۲

۳. آحمزہ المنجم بن.....

۱۔ دیکھئے ترکی کا محمولہ بالامقالہ

۲۔ زرکلی، خیر الدین: الاعلام ۹۵/۷ کمالہ، عمر رضا ۱۱/۱۲

مرعشی، یوسف: نثر الجواہر والدرر ۱۳۷۹/۲

۳۔ موسیٰ جار اللہ کے حالات کے لئے ملاحظہ ہو:

مرعشی، یوسف: نثر الجواہر والدرر ۱۶۳۱-۱۶۳۲/۲

۴۔ ایضاً ۱۳۷۹/۲، الاعلام ۹۵/۷



صحب الشيخ فيض خان الكابلي ..... ۳۵۴/۲

۴. زين العابدين بن عبدالله اليولقي (ف ۱۲۳۷هـ)

سافر الى بخارى و كابل اخذ الطريقة النقشبندية المجددية عن

الشيخ فيض خان الكابلي ..... ۳۵۶/۲

۵. معاذ بن بيك محمد انقرا مالي

العمرى النقشبندى المجددى ..... اخذ الطريقة عن الشيخ وليد بن

محمد امين القار غالى و صار ماذوناً ثم رحل الى بخارى ..... كابل و

صحب هناك الشيخ فيض خان الكابلي و صار مجازاً منه ..... ۳۵۶/۲

۶. دولت شاه بن عادل شاه بن عبدالله

النقشبندى المجددى اصله من قرية بغداد ..... رحل الى بخارى و

استفاده الطريقة النقشبندية المجددية من الشيخ الخليفة نياز قلى

التركمانى و رجع الى وطنه ماذوناً منه ..... ۳۵۷/۲

۷. عبدالرحيم عثمان الاوترايمانى (ف ۱۲۵۱هـ)

وقد سمعت مولانا الشيخ فخر الدين النور لالى انه كان مريداً

للشيخ، فيض خان الكابلي ..... ۳۶۱/۲

۸. مصطفى بن موسى القزاني

سافر الى كابل و صحب الشيخ فيض خان الكابلي ثم صار

مدرساً ..... ۳۶۱/۲

۹. محمد شريف بن ابراهيم البير كوى

نقشبندى مجددى ..... اخذ الطريقة عن الخليفة نياز قلى التركمانى ..... ۳۶۲/۲

- ۱۰ . عبد الخالق بن ابراهيم القور
- اخذ الطريقة عن الخليفة نياز قلى التركمانى (۳۶۶/۲)
- ۱۱ . هبة الله بن دين محمد الصلاوچى
- اخذ الطريقة عن الشيخ فيض خان الكابلى ۳۶۶/۲
- ۱۲ . نعمة الله بيكتمر الاسترلى
- انتظم فى سلك اصحاب الخليفه نياز قلى التركمانى ..... ۳۲۸/۲
- ۱۳ . محمد رحيم ابن امير بن جعفر التارشناوى
- كان مجازاً من الشيخ نياز قلى التركمانى البخارى ۳۷۰/۲
- ۱۴ . شاه احمد بن يوسف بن قطلع محمد التوكيلى النقشبندى
- انتسب الى الشيخ وليد القارغاي النقشبندى فى الطريقه ۳۷۱/۲
- ۱۵ . شرف الدين بن زيد الدين رسترلى
- رحل الى بخارى اخذ الطريقة عن الخليفة نياز قلى تركمانى و صار  
ماذوناً ۳۷۳/۲
- ۱۶ . ميار فيض بخش بن عبد القدوس المجددى ۳۷۳/۲
- ۱۷ . ذوالقرنين بن خليل القاقتماى
- اخذ الطريقة النقشبندية عن الشيخ نجم الدين النسفى المجاور  
بالمدينة المنورة عن الشيخ فيض خان الكابلى ۳۷۳/۲
- ۱۸ . عبد الجبار بن عبد الرحمن الطايصوغانى
- تلقن الطريقة النقشبندية عن الشيخ وليد بن محمد الامين القارغالى  
۳۷۳/۲

۱۹ . نعمة الله بن عبدالرحيم الاورنبورغى

استفاده العلم والطريقة من الشيخ دولت شاه..... ۳۷۴/۲

۲۰ . سيد بن نور محمد (ف ۱۲۶۳هـ)

له خلافة من شيخنا الشيخ، محمد مظهر الدهلوى المدنى

المجددى..... ۳۷۵/۲

۲۱ . عبداللطيف بن سبحان قلى

رحل الى بخارى و اخذ الطريقة النقشبندية عن الشيخ، نياز قلى

۳۷۵/۲

۲۲ . عبدالصالح بن عبدالله بن يوسف

مجازاً فى الطريقة عن الشيخنا الشيخ محمد مظهر الدهلوى المدنى

المجددى..... القائم الآن مقامه ولده المنخدوم عارف الله المجاز عن

الشيخ ابراهيم الغزنوى خليفة الشيخنا المذكور..... ۳۷۷/۲

۲۳ . فتح الله بن صفر على المناوزى

صار مجازاً عن الشيخ عبدالله الارزنجانى عن مكى فى الطريقة،

النقشبندية الخالدية ۳۷۷/۲

۲۴ . محمد طيب بن زائد الاورالى

صحب هناك مولانا شيخ ابى سعيد المجددى الدهلوى حين

قدومه الى الحرمين المحترمين للحج والزيارة..... ۳۸۰/۲

۲۵ . عبدالستار بن عبدالله الطيمازى

شيخه الشيخ نياز قلى التركمانى بخارى و صار ماذوناً ۳۸۰/۲

۲۶. احمد ضیاء الدین الطرخانی

..... صدیقنا و حمیمنا..... فاناب علی ید شیخنا الشیخ محمد مظهر

المجددی ..... ۳۸۹/۲

۲۷. صلاح الدین بن ملا اسحق القزانی (ف ۱۲۹۲ھ)

حج ۱۲۷۸ھ..... محدث عصرہ..... الشیخ، عبدالغنی ابن مولانا

الشیخ ابی سعید المجددی الدهلوی ثم المدنی ولعله استفاده منهم.....

۳۹۷/۲ رفع سبابہ کی بحث.....

۲۸. احمد صفا افندی.....

اخذ الطريقة النقشبندیة المجددیة عن الشیخ المرحوم الشیخ

محمد مظهر المجددی و صار مجازاً ۳۹۸/۲

۲۹. ہبہ اللہ بن سیو بطال القارغالی

اخذ الطريقة النقشبندیة عن الشیخ دولت شاہ ۳۹۹/۲

اخذ الطريقة النقشبندیة المجددیة عن الشیخ المرزا رحیم بیگ

الشہیر بہ محمد درویش العظیم آبادی ثم الشهر سبزی..... ۳۹۹/۲

۳۰. محمود بن محمد الداغستانی (ف ۱۲۹۲ھ)

نقشبندی المجددی..... اخذ الطريقة النقشبندیة المجددیة عن

الشیخ یونس عن الشیخ عبداللہ مکی عن مولانا خالد..... ۴۰۰/۲

۳۱. حسن بن حمید القورصاوی

صحبة الشیخ عبدالخالق القورصاوی ذکرہ و تلقن منه الطريقة

النقشبندیة ۴۰۱/۲

۳۲. علی بن سیف اللہ التونتاری (ف ۱۲۹۱ھ)

رحل الی بخاری..... اخذ طریقہ عن المیار فضل عبدالقادر  
المجددی..... انه سافر الی کابل و قندهار و پشاور و لاهور و دہلی و  
سائر البلاد الهند و صحبة و خدمة مراراً کثرة و عاد الی وطنه..... ۲/۲۰۲

۳۳. احمد بن خالد (ف ۱۸۷۲ء)

۳۴. الشيخ شهاب الدين الاسنى (ف ۱۳۱۹ھ)

اخذ الطريقة النقشبندية عن الشيخ عارف القرشي ثم رجع الی وطنه ۲/۱۰۰

۳۵. جمال الدين بن سبحان قلی

وقد شاركه فی الامامة اخوه الشفيق الشيخ محمد شريف آفندی

الذی هو خليفه مولانا الشيخ محمد مظهر..... ۲/۱۲

۳۶. زين الله بن حبيب الله الشريفي النقشبندی المجددی الخالدى.....

فاخذ الطريقة النقشبندية المجددية اولاً عن الشيخ عبدالحكيم

الجارد اقلی..... و تتصل نسبه الی مولانا الشيخ محمد معصوم ابن الامام

الربانى..... بستة وسائط اثم لما تشرف بالحج عام ۱۲۸۷ اخذها عن

الشيخ احمد ضياء الدين المكشخانووی الاستنبولی الخالدى..... ان

صاحب الترجمة مدظله يشبه الامام مولانى و مولانا خالد قدس سرهما فى

شهرة و انتشار صيت كمالاته فى كافة الاقطار.....

محمد اقبال مجردی

کیم رمضان / ۷ / مئی ۲۰۱۹ء

لاہور

حجی ذلك فضل الله يؤتیسه من یشاء والله ذو الفضل العظیم

معرب المکتوبات الشریفة المرصوم بالدرر المکتوبات النفیسة لهفة غیر المحتاج  
الی اطف رب العباد محمد مراد المزاولی تولدا المکی نوطنا صرته ارجاء  
ان ینتفع بها الخوان طریقتنا الذین لا معرفة لهم باللغة الفارسیة  
التي هی أصلها والترکیبة التي هی ترجمتها وأسأل  
الله سبحانه ان یجعل خالصا لوجهه الکریم  
وان یجیرنی به من العذاب  
الالیم انه رؤف  
رحیم حلیم

للموافق العرب اللاتی

أموت ویبلی اعظمی فی المقابر \* وموف أری ما قد حوته دفانری  
فرمت ادخارا بعد موتی من الدما \* فأبقت تذکارا نتاج خواطری

وبهامشه ترجمة احوال الامام الربانی للمعرب المذكور ویلیه کتاب الرحمة  
الهابطة فی تحقیق الرابطة للشیخ حسین الدومری رحمه الله وبعض  
التحشیة من المعرب یفصل بینهما بانخط

ENVER BAYTAN KİTABEVİ

CAGALOĞLU YEREBATAN CAD. NO : 45/A - İSTANBUL

Telefon : 26 46 99

KIRAL MATBAASI - İSTANBUL - TEL 27 36 69

مکتوبات کا علمی ترجمہ از مولانا قرانی (طبع عکسی، استنبول)



# المكتوبات العربية

للإمام الربيعي أحمد بن عبد الواحد  
الشرهندي الفاروق النشبدعي

المتوفى ١٠٣٤ هـ

جمعا

يا محمد الجريد البدر خشي الظالقاني



عنه عليها ورضع هو سيرا

مصطفى حسنين عبد الحمادي

المجلد الأول

مستورات

محمد رحيم بيضون

لشركت الشنة والحماة

دار الكتب العلمية

بيروت - لبنان

مکتوبات کے عربی ترجمہ ہوسنا قرانی کی طباعت نو، بیروت

هذا كتاب ترجمة رشحات عين الحياة الاصل

للشيخ العارف بالله علي بن حسين الواعظ

الكاشفي الهروي والترجمة

للعالم الفاضل الشيخ محمد

مراد بن عبدالله

القرزاني نفع الله

بهما

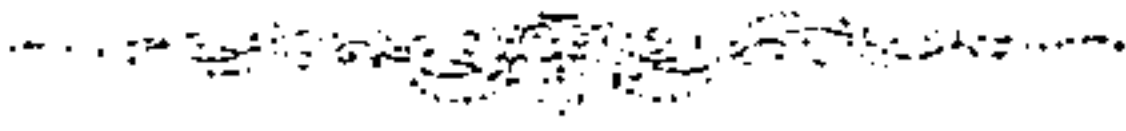
آمين

وبهامشه ذيل الكتاب المذكور للشيخ محمد مراد المذكور سلمه الله \*

هذا الكتاب المعطاب هو الامام الفاضل والعالم العامل الكامل حضرة الشيخ محمد مراد بن عبدالله القزاني المزلاوي ترجم فيه كتاب رشحات عين الحياة المؤلف باللغة الفارسية في مناقب مشايخ السادة النيشندية ورسوم طريقتهم ضمها الى اللغة العربية ومؤلف الاصل العارف الرباني والعالم الصمداني مولانا الشيخ فخر الدين علي المشتهر بالمولى بالصفي بن مولانا حسين الواعظ الكاشفي الهروي صاحب التفسير الفارسي المشهور بالحسيني من علماء القرن العاشر قال ولما تشرفت بحجة الشيخ ناصر الدين خواجه عبيدالله في سنة ٨٨٩ مرة واخرى في سنة ٨٩٣ ثمانمائة وثلاث وتسعين وكتبت ما استفدته من مجلسه الشريف جعلته في ضمن بيان مناقبهم العلية فوافق اقامه سنة ٩٠٩ تسع وتسعمائة فسمار اسم الكتاب يعني لفظ رشحات تاريخا لتأليفه ورتبه على مقالة وثلاثة مقاصد وخاتمة وترجمه بالتركية المولى محمد المعروف بابن محمد الشريف العباسي الطريزوني المتوفي سنة ١٠٠٢ الف واثنتين ترجمه حين كان قاضيا بازمير باسم حضرة السلطان مراد خان ابن حضرة السلطان سليم خان مع الخاقيات كاشفة وله تكملة الرشحات أيضا كما كرفيه كتب فيها من بعده من الطائفة المشار اليها لكنهما لم يشتهرا انتهى لمخصا من كشف الظنون بايضاح وقد طبعت ترجمته التركية غير مرة وانتشرت في البلاد وعم نفعها العباد جزئهم الله خيرا وأجرى لهم أجرا انتهى من رشحات جيباد راع مولانا السيد عبد الله الزواوي سلمه مولاه

رشحات كاعلي ترجمه از مولانا قزاني ( طبع اول )

تاريخ الخلفاء الراشدين  
وفاتهم في الشام وبعثهم  
وملكهم في الشام



أثر الثقبير  
م. م. الرومى

الطبعة الأولى

المجلد الثاني

vol. II

Leipzig 1925

طبع بالمطبعة السكرية والحسينية ببلدة « اورنبورغ »  
على نصارى منقز ما



إتصافه حقوقه محفوظه له ولولده واولاده

تبعيق الاضار منقز مولده قمر الحاء منقز اول منقز (اورنبورغ) ١٣٢٥ هـ

تَلْفِيحُ الْأَخْبَارِ وَتَلْقِيحُ الْأَشْأَارِ

فِي

وَقَائِمِ قُرْآنِ بِلْغَارِ

وَمَوْلَى لِيَتَأَرِ



تَأَلِيفُ

مِنْ م. الرَّمَزِي

قَدَّمَ لَهُ رَعْلَهُ عَلَيْهِ وَرَضَعَهُ بَارِسَهُ

إِبْرَاهِيمَ شَمْسِ الدِّينِ

أَجْزَاءُ الْأَوَّلِ

مَشْهُورَاتُ

مَجْمَعِ رَعْلِيَّةِ بَيْتُونِ

لِنَشْرُوحِ شَيْئًا وَاجْتَمَاعَةَ

دَارِ الْكُتُبِ الْأَمِينَةِ

بَيْرُوتُ - لُبْنَانُ

تَلْفِيحُ الْأَخْبَارِ وَتَلْقِيحُ الْأَشْأَارِ كَأَحَدِ رِوَايَاتِ الْقُرْآنِ كَمَا حَبَّرَهُ الرَّسُولُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرُوحِ



Muhammad Reza Pahlavi, Ayatollah Khomeini, and Ayatollah Murtaza Mutahhari, 1979

سورنا قرانی کا ایک گروپ فوٹو، ماہنامہ ازرا، مرحلہ ۵۰، شمارہ ۱۹۷۶ (۶) ۱۹۷۶

# نوادراتِ سلسلہ نقشبندیہ

عکسیات مبنی بر نسخہ های خطی ذخیرہ محمد اقبال مجددی

مخزونه کتابخانہ مرکزی دانشگاه پنجاب، لاہور

بمقدمات

محمد اقبال مجددی





# رسالہ دراز کار یومی و لیلی

تالیف

حضرت خواجہ محمد معصوم سرہندی (ف ۱۰۷۹ھ / ۱۶۶۸ء)

جامع

حاجی محمد عاشور بخاری (ف ۱۱۰۰ھ / ۱۷۹۲ء)

بمقدمہ مفصل

محمد اقبال مجددی

## رسالہ درازکار یومی و لیلی

اذکار و معمولات کے موضوع پر حضرت خواجہ محمد معصوم قدس سرہ نے دو رسائل تالیف کئے تھے، ایک کلاں اور دوسرا خرد، زیر نظر یعنی رسالہ کلاں میں اذکار یومی و لیلی، فضیلت درود اور ہر دعا کی فضیلت کے سلسلے میں وارد ہونے والی احادیث مع فارسی ترجمہ اس میں شامل کیں یہ رسالہ آپ مخلصین کی استدعا پر ارسال فرماتے رہے، آپ کے وصال ۱۰۷۹ھ کے بعد آپ کے نامور خلیفہ اور مکتوبات معصومیہ کی جلد ثالث کے جامع حاجی محمد عاشور بخاری نے اس رسالے کو مرتب کر کے اس پر ایک مختصر خطبے کا اضافہ کیا، اس خطبے میں حضرت خواجہ کے نام کے ساتھ دعائیہ الفاظ ”رضی اللہ عنہ“ لکھے ہیں، جو متوفی حضرات کے لئے ہی استعمال کئے جاتے ہیں لہذا یہ رسالہ حضرت خواجہ کے وصال کے بعد مرتب ہوا، خطبے کے الفاظ ملاحظہ ہوں:

الحمد لله رب العالمين و صلى الله على حبيب محمد و آله و صحبه و اتباعه اجمعين اما بعد مي گويد احقر مخلوقات حاجي محمد عاشور بخاري حسيني كه رساله ايت سلطان الاولياء برهان الاتقياء شيخنا و امامنا الشيخ محمد معصوم رضی اللہ تعالیٰ عنہ از كتب معتبره احاديث در اذكار يومي و ليلي وغيره و فضيلت درود جمع نموده بودند و فضيلت هر دعا را كه در حديث وارد شده است بلسان فارسي دريں رساله ترجمه كرده اند تا ترغيب خواندگان گردد و مشتمل است بر چند فصل، فصل اول در اذكار و ادعيه روز (و) شب در حديث آمده كه رسول خدا ﷺ فرموده هر كسى كه بگويد هر روز سه بار.....

ہماری محدود معلومات کے مطابق یہ رسالہ تا حال طبع نہیں ہوا، ہمارے پاس اس کے ایک ایسے خطی نسخے کی نقل ہے جس کی کتابت حاجی ف مرید نے حضرت خواجہ سیف الدین نے ۱۰۹۳ھ میں کی ہے، اسی قدیم نسخے کی بناء پر ہم نے اس کا متن اشاعت کے لئے تیار کیا ہے۔

حضرت خواجہ نے رسالہ خرد کے دیباچے میں اس کا تذکرہ ان الفاظ میں کیا ہے:

”مجموعہ دیگر کہ ازیں رسالہ (خرد) منفصل و مطول ست، فضائل اعمال و

اذکار را بہ تفصیل نوشتہ، اگر شوق باشد باں رجوع نمایند۔ ۲

حضرت خواجہ نے مخلصین کی استدعا پر یہ رسالہ انہیں ارسال فرمایا تھا، اپنے مکتوبات

میں کئی مقامات پر اس کا تذکرہ کیا ہے، لکھتے ہیں:

ایں فقیر رسالہ اذکار و ادعیہ ماثورہ موقتہ و غیر موقتہ با ذکر فضائل بعضی ازاں

کتب احادیث معتبرہ نوشتہ است نقل آں را فرستادہ مطالعہ خواہند فرمود.....

رسالہ کلانی است بزبان فارسی متضمن فوائد کثیر است اگر تمام رسالہ را مطالعہ

فرمایند بہتر باشد..... ۳ فضائل ایں اذکار موقتہ بجمہت اختصار دیں رسالہ

(خرد) ذکر نیافتہ است رسالہ دیگر کہ بہ تفصیل فضائل اذکار موقتہ و غیر موقتہ

دریں رسالہ مذکور است..... ۴ فقیر ہم ایں دعا ہادر رسالہ از کتب احادیث جمع

کردہ است اگر ازاں جایاد بگیرند گنجائش دارد..... ۵

۱۔ حاجی ف مرید خواجہ سیف الدین سے مراد حاجی عبدالروف (امام مسجد فتح پوری، دہلی)

ہیں۔ (مقامات معصومی ۲/۲۲۳)

۳۔ مکتوبات معصومیہ ۲/۱۰۱/۱۵۹

۲۔ اذکار معصومیہ ۱

۵۔ ایضاً ۲/۱۵۴/۲۵۲

۴۔ ایضاً ۲/۱۰۴/۱۶۳-۱۶۴

اذکارِ معصومیہ

اذکار کے موضوع پر حضرت خواجہ کا یہ دوسرا رسالہ ہے، اس کے ابتدائیہ میں لکھتے ہیں:  
 اما بعد ایں رسالہ مشتمل بر مقدمہ و شش فصل است..... بدانکہ احادیثی کہ دریں  
 رسالہ آورده است بعد تتبع بلغ از کتب معتبره احادیث بر آورده است مثل  
 جامع الاصول و مشکوٰۃ و حصن حصین و غایۃ العمال و ترغیب و ترہیب و جمع الجوامع  
 دریں احادیث سخن نہ کرده اند.....

حضرت خواجہ نے مکتوبات میں اس رسالے کا بھی کئی بار ذکر کیا ہے، فرماتے ہیں:  
 بعضی ازین قسم و طائف اوراد و اعمال را این فقیر جمع نموده است..... فقیر از  
 کتب معتبره احادیث تتبع بلغ نموده اوراد و طائف پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم جمع نموده  
 است لیکن ہنوز مسودات بہ بیاض نہ رسیدہ است سالہا است کہ مسودہ افتادہ  
 است توفیق بہ بیاض آن نمی یابد اگر میسر پارہ از آن نوشتہ فرستد.....

لیکن مکتوبات کی جلد دوم میں حضرت خواجہ نے مرزا خان کے نام مکتوب میں انہیں یہ  
 رسالہ ارسال کر کے اس کے مطابق عمل کرنے کی تاکید کی ہے:

رسالہ فرستادہ است از اول تا آخر تو انند مطالعہ فرمائند و مواعظ و نصائح آن را  
 نیک تامل نمایند.....

ان اقتباسات سے یہ نتیجہ اخذ ہوتا ہے کہ مکتوبات معصومیہ کی جلد اول کی تدوین  
 ۱۰۶۳ھ تک یہ رسالہ مسودہ کی شکل میں تھا، مرتب نہیں کیا گیا تھا لیکن جلد دوم

۱۔ مکتوبات معصومیہ ۷۹/۱۴/۱

۲۔ ایضاً ۲۵۵/۱۸۲/۱

۳۔ ایضاً ۱۶۳/۱۰۴/۲

کی ترتیب ۱۰۷۲ھ سے پہلے سے ترتیب دیا جا چکا تھا، لہذا یہ رسالہ ۱۰۶۳ھ تا ۱۰۷۲ھ کسی سال میں مدون ہوا۔

جناب ڈاکٹر غلام مصطفیٰ خان نے مکتوبات معصومیہ کے مقدمے میں ۱۔ جلد اول کے منقولہ بالا اقتباس ۲ سے سہو اس رسالے کو حضرت خواجہ کے معروف خلیفہ مولانا محمد حنیف کا جمع کردہ رسالہ سمجھ لیا ہے حالانکہ حضرت خواجہ کا بیان بہت واضح ہے۔

اس رسالے کا متن اذکار معصومیہ کے نام سے حکیم عبدالحمید سیفی نے لاہور سے ۱۳۸۴ھ میں شائع کر دیا تھا اور رسالے کا اردو ترجمہ مولانا زوار حسین کی کتاب انوار معصومیہ میں شامل ہے۔ ۳

مولف مقامات معصومی کا یہ بیان غیر واضح ہے کہ

دو رسالہ درفن حدیث نیز حضرت ایشاں جمع نمودہ اند ۴

لیکن ہمارے نزدیک مولف کی ان دو رسائل سے مراد یہی اذکار و ادعیہ پر مشتمل دو رسائل ہیں، جن میں احادیث کی بنیاد پر اذکار جمع کئے گئے ہیں، اس کا ایک مکمل اردو ترجمہ مولانا نور الحسن تنویر چشتی نے کیا، جو تنظیم الاسلام پبلی کیشنز، گوجرانوالہ سے ۲۰۱۳ء کو شائع ہوا۔

۱۔ مکتوبات معصومیہ، مقدمہ ۱۵

۲۔ ایضاً ۱/۱۳/۷۹

۳۔ ۱۸۱-۲۲۶

۴۔ مقامات معصومی ۱۸/۵۰، نیز انہوں نے ایک مقام پر رسالہ در ادعیہ ماثورہ موقتہ و غیر موقتہ لکھا ہے ۱۴۰، مولف روضۃ القیومیہ نے وظائف معصومی کے نام سے جس رسالے کا ذکر کیا ہے وہ ان دونوں رسائل اذکار میں سے ایک رسالہ مراد ہے۔ (۱۵۵/۲)



## حاجی محمد عاشور بخاری

رسالہ درازکار یومی و لیلی کے جامع حاجی محمد عاشور بخاری تھے، آپ کے بارے میں میر صفرا احمد معصومی نے مقاماتِ معصومی میں لکھا ہے:

حاجی محمد عاشور بخاری قدس سرہ کے بارے میں لکھا ہے کہ وہ قبلہ ابرار (حضرت خواجہ) کے رازدار تھے، انہوں نے حضرت خواجہ کے حضور آپ کے حکم اقدس کے بموجب طالبوں کو توجہ بھی دی، انہوں نے مکتوبات شریفہ (حضرت خواجہ کی جلد ثالث) مخدوم زادہ ثانی حضرت حجۃ اللہ قدسنا اللہ سبحانہ بسرہ الاقدس کے حسب ایما جمع (ومرتب) کی، طویل عمر پا کر ۱۱۰۷ھ کو رحمت حق میں پیوست ہوئے اور دار الخلافہ شاہ جہان آباد میں مدفون ہیں، رحمۃ اللہ سبحانہ رحمۃً واسعۃً!

مقاماتِ معصومی میں ہے:

..... جلد ثالث از مکتوبات شریفہ (حضرت خواجہ محمد معصوم) را حسب الایما مخدوم زادہ ثانی حضرت حجۃ اللہ قدسنا اللہ سبحانہ بسرہ الاقدس جمع فرمودہ.....  
مکتوباتِ معصومیہ کی جلد ثالث کے جامع حاجی محمد عاشور بخاری اس امر کی خود وضاحت اس طرح کرتے ہیں:

بحسب اشارہ صاحب وصاحبزادہ جہاں منبع بحر العرفان..... مخدوم و مخدومزادہ

ارجمند حضرت خواجہ محمد نقشبند..... متصدی جمع آل گردید..... (۵/۳)

حضرت خواجہ محمد نقشبند ثانی حجۃ اللہ بن حضرت خواجہ محمد معصوم اور حاجی محمد عاشور بخاری میں بڑی موانست تھی، حضرت حجۃ اللہ نے حاجی عبداللہ کے نام اپنے مکاتیب میں حاجی محمد عاشور کا ذکر کیا ہے، ایک مکتوب میں اپنے مریدین افغانستان کو سلام لکھتے ہوئے

۱۔ مقاماتِ معصومی ۲/۶۳۷

ملا عاشور کا نام بھی لکھا ہے (وسیلۃ القبول ۳۰/۱۳/۲) دوسرا خط حضرت حجۃ اللہ کے آخری سفر حج سے متعلق ہے جس میں سفر کے حدود و تاریخ سے حاجی عبداللہ، ملا سکندر اور ملا عاشور کو آگاہ کیا ہے۔ (ایضاً ۲/۶۳/۱۰۳-۱۰۵)

حاجی محمد عاشور بخاری کے نام حضرت خواجہ کے مندرجہ ذیل چار مکاتیب موجود ہیں:

اول: در آنکہ کلمہ طیبہ توحید متضمن خلاصہ تمام سلوک است..... (۱/۱۳۵/۲۹۶/۲۹۷)

دوم: در بعضی اسرار غامضہ (۲/۳۲/۵۸)

سوم: در بیان طریق اہل اللہ و خلاصہ سیر و سلوک ایشاں و بیان فنای لطائف عالم امر و بقا آنہا (۳/۱۵-۱۷)

چہارم: در بیان طریق توجہ (۳/۲۵۱/۲۹۲)

حضرت خواجہ کے حین حیات حاجی محمد عاشور بخاری ماوراء النہر خصوصاً بخارا ہی میں متعین اور تربیت طلب میں مصروف تھے، حضرت خواجہ نے اپنے مکاتیب بنام تیمور بیگ کولابی میں انہیں حاجی محمد عاشور کی خدمت میں رہ کر تعلیم سلوک کی تکمیل کا حکم دیا ہے: عددی کہ اخوی حاجی محمد عاشور بہ شمانوشته اند بر طبق آں عمل نمایند و از جانب ما بطریق سفارت بانہا طریقہ بگویند..... (۳/۸۲/۱۲۶، ۱۸۶/۲۳۶)

مکتوبات معصومیہ کی جلد اول میں حاجی محمد عاشور بخاری کے نام مکتوب (۱/۱۳۵) میں ان کے نام کے ساتھ لفظ ”حاجی“ نہیں لکھا گیا، یہ جلد ۱۰۶۳ھ میں مکمل ہوئی لیکن دوسری جلد میں ان کے نام کے ساتھ جامع نے ”حاجی“ لکھا ہے (۲/۳۳۲، ۱۳۲) اور تیسری جلد کے منقولہ بالا اقتباس میں تو حضرت خواجہ نے خود ان کے نام کے ساتھ لفظ ”حاجی“ بھی تحریر کیا ہے، دوسری جلد ۱۰۷۲ھ میں اور تیسری ۱۰۷۳ھ میں تکمیل کو پہنچیں، جس کا مطلب یہ ہے کہ حاجی محمد عاشور نے پہلی جلد کی تکمیل ۱۰۶۳ھ کے بعد اور دوسری جلد کی تدوین ۱۰۷۲ھ

سے پہلے حج کیا، عین ممکن ہے حضرت خواجہ کے ہمراہ ۱۰۶۸ھ میں یہ سعادت نصیب ہوئی ہو۔

حاجی محمد عاشور بخاری حسینی سید تھے، انہوں نے اپنا پورا نام اس طرح لکھا ہے:  
 ”اضعف عباد اللہ الباری حاجی محمد عاشور بن حاجی مرزا محمد البخاری الحسینی (۲/۳)  
 دوسری جلد کے جامع جو خود حسینی سید تھے یعنی میر شرف الدین حسینی ہروی نے بھی ان کا نام:

سیادت پناہ جامع جلد ثالث حاجی محمد عاشور بخاری (۵۸/۳۴۲)

لکھا ہے، جس کا مطلب یہ ہے کہ دوسری جلد کی ترتیب ۱۰۷۲ھ کے دوران ہی حاجی محمد عاشور نے مکتوبات معصومیہ کی تیسری جلد کی تدوین کا آغاز کر دیا تھا، اور اس سے اگلے سال ۱۰۷۳ھ میں یہ جلد مکمل ہو گئی، ”مکاتبات قطب زماں“ سے اس کا سال تدوین برآمد ہوتا ہے۔ (۵/۳)

حاجی محمد عاشور بخاری شاعر بھی تھے، ان کی نثر و نظم دونوں کا نمونہ ان کی مرتبہ ”مکتوبات معصومیہ“ کی جلد سوم کا دیباچہ ہے، جس میں نثر کے علاوہ دس اشعار کی ایک نظم، تین قطعے اور ایک رباعی بھی ہے لیکن انہوں نے اس میں یہ وضاحت نہیں کی کہ یہ اشعار خود ان کی تصنیف ہیں، غالب گمان ہے کہ یہ اشعار انہیں کے ہیں۔

حضرت خواجہ سیف الدین نے حضرت خواجہ محمد معصوم کی خدمت میں اورنگ زیب کی صحبت میں رہتے ہوئے جو عریضے ارسال کئے تھے ان میں لکھا ہے کہ حاجی عاشور بھی آپ کی ”عنایات خاص“ کے امیدوار ہیں۔ (مکتوبات سیفیہ ۱۳/۴)

جس سے یہ نتیجہ اخذ کیا جاسکتا ہے کہ حاجی محمد عاشور کو سلوک کی مشق کے لئے حضرت خواجہ سیف الدین کی خدمت میں بھیج دیا گیا تھا، نیز حضرت خواجہ سیف الدین نے ان کے

نام کے ساتھ بخاری کی بجائے ”بلخی“ لکھا ہے، ہو سکتا ہے وہ اصلاً بخارا کے ہوں اور بلخ میں مقیم رہے ہوں۔

در سال ہزار و صد و ہفت بہ رحمت حق پیوستہ در دار الخلافہ شاہ جہان آباد آسودہ است

(۳/۳۹۸ مقامات معصومی)

گویا حاجی محمد عاشور بخاری ۱۱۰۷ھ میں دہلی میں فوت ہوئے اور وہیں دفن بھی، ہمیں کسی ذریعے سے بھی معلوم نہ ہو سکا کہ وہ دہلی میں آکر کب اور کیوں مقیم ہوئے تھے، ممکن ہے اورنگ زیب کی مصاحبت میں رہتے ہوں، مندرجہ بالا اقتباسات سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت خواجہ محمد معصوم نے انہیں کولاب میں متعین کیا تھا [کولاب کی از پرگنات بدخشان است (تذکرہ ہمایوں و اکبری ۱۰۴)]

کولاب کے قدیم محل وقوع و مباحث کے لئے دیکھئے:

۱۔ بارٹولڈ: گزیدہ مقالات بامداد اشاریہ

۲۔ تعلیقاتِ عرشی بر تاریخ اکبری ۲۸۷

۳۔ تعلیقات مینورسکی بر حدود العالم ۴۲، ۲۰۵

۴۔ تاریخ بدخشاں بامداد اشاریہ

حضرت خواجہ سیف الدین کے مکتوب مذکورہ بالا سے اندازہ ہوتا ہے کہ وہ بخارا میں حاجی عبداللہ کے ہم نشین تھے، گویا حاجی محمد عاشور بخارا، بلخ اور کولاب میں مقیم رہے اور حضرت حجۃ اللہ کے تیسرے سفر حج کے بعد دہلی آئے ہوں گے، ممکن ہے ان کے ہمراہ آئے ہوں۔

حاجی محمد عاشور بخاری خطاط بھی تھے، ان کا خط نہایت پختہ اور پاکیزہ تھا، مولانا

محمد سالم بن حضرت شاہ ابوالخیر مجددی دہلوی کے کتب خانہ (کوئٹہ، پاکستان) میں فصل الخطاب

کا ایک قدیم قلمی نسخہ ہے، حضرات مجددیہ کو یہ نسخہ ناقص الآخر حالت میں دستیاب ہوا تھا، حضرات نے حاجی محمد عاشور بخاری سے اس کی تکمیل کے لئے کہا تو انہوں نے اس امر پر عمل کیا، نسخہ کے آخر میں انہوں نے اس کی وضاحت بھی کی ہے۔

خانقاہ مجددیہ قلعہ جواد، کابل میں مکتوبات حضرت مجدد الف ثانی کا جو تبرک نسخہ حضرت خواجہ محمد معصوم ہے (جس کے بعض اوراق کا عکس شامل کتاب مقامات معصومی ہے) اس پر تحریر تملیک انہیں حاجی محمد عاشور بخاری کی ہے، اسی طرح خانقاہ نقشبندیہ سراجیہ کنڈیاں (پاکستان) میں ”انیس الطالین“ کے خطی نسخہ پر بھی ان کے دستخط ہیں، فصل الخطاب کے نسخہ مذکورہ کے آخری اوراق کا خط اور انیس الطالین کا خط ایک جیسا ہے، جس کا مطلب یہ ہے کہ انیس الطالین کا مکمل نسخہ انہیں حاجی محمد عاشور کے ہاتھ کا لکھا ہوا ہے۔

مکتوبات معصومیہ کی جلد ثالث کے علاوہ حاجی محمد عاشور بخاری نے حضرت خواجہ کے رسالہ ”احادیث دراذکار یومی و لیلی“ کی بھی تدوین کی تھی اور اس پر ایک دیباچے کا اضافہ کیا تھا، یہ غیر مطبوعہ دیباچہ ہم نے کتاب مقامات معصومی کے مقدمے میں بعنوان ”تالیفات حضرت خواجہ“ کے تحت نقل کر دیا ہے۔

یہاں ایک غلط فہمی کا ازالہ لازم ہے کہ ڈاکٹر محمد حسین تسبیحی نے کتابخانہ احمدیہ سعیدیہ موسیٰ زئی ضلع ڈیرہ اسماعیل خان میں ایک کتاب مقامات شیخ خواجہ محمد معصوم تالیف حاجی محمد عاشور بخاری کتابت ۱۳۲۱ھ کاتب نور محمد موسیٰ خیلی کی نشاندہی کی ہے (کتابخانہ ہای پاکستان ۱/۱۷۲) ڈاکٹر تسبیحی صاحب کو غلط فہمی ہوئی ہے، یہ نسخہ احقر نے خود مذکورہ کتاب خانے میں جا کر دیکھا ہے، یہ دراصل مکتوبات معصومیہ کی جلد ثالث ہے، جس کے دیباچے میں حاجی محمد عاشور کے نام سے انہوں نے سمجھ لیا کہ یہ مخطوطہ شاید حضرت خواجہ کے مقامات پر ہے، اس جلد کا سال کتابت و اسم کاتب بالکل یہی ہے، جو مقامات کا بتایا گیا ہے۔





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين ورسول الله صلى الله عليه وآله وصحبه وسلواته  
التي لا تحصى. أما بعد فقد بلغنا من حضرت مولانا محمد باقر  
العلوي صاحب كتاب "البيان في بيان الآيات والقرآن الكريم" ما  
يشتمل على شرح وافٍ على آيات القرآن الكريم من حيث  
الدرجات والدرجات والدرجات. وقد جمعنا هذه الدرر  
في كتابنا هذا الذي نعرضه لخدمتكم. وقد  
تمت بحمد الله تعالى في شهر ربيع الأول سنة 1340  
هـ الموافق لـ 1921 م. والله اعلم بالصواب.  
محمد باقر العلوي

دار الهدى

اور اگر روزی صد مرتبہ در حدیث است که کسی که بگوید هر روزی سبحان  
 انشاء الله و سبحان لیل القیوم و سبحان لیل اللیل  
 لا یقوت و سبحان الله العظیم و یحیی من بعد موتهم  
 بیت المساکین و الریح و سبحان الی الی الی سبحان  
 و تعالی بگوید و همیشه با آن خورد در حدیث و هم در حدیث است که بگوید  
 هر روز یکصد مرتبہ لا اله الا الله الملك الحق المبين و یومر اولی  
 از فقره از انس و از وحی است که هر که بگوید این کلمات را هر روز صد مرتبہ  
 آن در حدیث است که در حدیث است که هر که بگوید این کلمات را هر روز صد مرتبہ  
 آنجا است که در حدیث است که هر که بگوید این کلمات را هر روز صد مرتبہ  
 در حدیث است که هر که بگوید این کلمات را هر روز صد مرتبہ  
 که در حدیث است که هر که بگوید این کلمات را هر روز صد مرتبہ  
 است که در حدیث است که هر که بگوید این کلمات را هر روز صد مرتبہ  
 بیشتر و بیشتر با آن است و هیچ چیز بگوید از این دو حدیث هر روز صد مرتبہ  
 است که در حدیث است که هر که بگوید این کلمات را هر روز صد مرتبہ  
 را با آنها و هم در حدیث است که هر که بگوید لا اله الا الله و الله  
 لا اله الا الله و یومر اولی و لا اله الا الله و لا اله الا الله  
 لا اله الا الله و لا اله الا الله و لا اله الا الله و لا اله الا الله  
 در روز زیاد و شبیه یا در ماهی پس بگوید در آن روز زیاد در آن شب  
 یا در آن ماه بگوید شود گنامان او را و هم در حدیث است که هر که بگوید

در شب و آیه یا چهار آیه از اول سوره بقره یا آیه الکرسی یا دو آیه  
که در فصل اول و سوره آیه که از سوره بقره و قل می آید احمد دوم در حدیث

است که حق تعالی از حدیثی است از روز و برسی جوئی فرشته ها اندازند  
بر که می از روز بر ستاره آینه ای است از روز تسبیح میکند که در آن  
در یاد سبحان ذی المثلک و المککوت ه سبحان ذی  
العزّة و المجلدوت ه سبحان المثلک الی الذی لا یموت  
سبحان من ذی المثلک و التوحید پس کسی که بگوید این تسبیح را  
در روز نیکبختی یا در روز کار نیکبختی یا در روز غم خوردن یا در روز  
خوشبختی یا در پیش و پس اگر چه باشند مانند کف در آن یا نهند بر پیشانی  
یا بر روی بنده از جگر کفر و بر در حدیث است که هر که بگوید سبحان  
در شب و آیه یا چهار آیه از اول سوره بقره یا آیه الکرسی یا دو آیه  
که در فصل اول و سوره آیه که از سوره بقره و قل می آید احمد دوم در حدیث  
است که حق تعالی از حدیثی است از روز و برسی جوئی فرشته ها اندازند  
بر که می از روز بر ستاره آینه ای است از روز تسبیح میکند که در آن  
در یاد سبحان ذی المثلک و المککوت ه سبحان ذی  
العزّة و المجلدوت ه سبحان المثلک الی الذی لا یموت  
سبحان من ذی المثلک و التوحید پس کسی که بگوید این تسبیح را  
در روز نیکبختی یا در روز کار نیکبختی یا در روز غم خوردن یا در روز  
خوشبختی یا در پیش و پس اگر چه باشند مانند کف در آن یا نهند بر پیشانی  
یا بر روی بنده از جگر کفر و بر در حدیث است که هر که بگوید سبحان  
در شب و آیه یا چهار آیه از اول سوره بقره یا آیه الکرسی یا دو آیه  
که در فصل اول و سوره آیه که از سوره بقره و قل می آید احمد دوم در حدیث  
است که حق تعالی از حدیثی است از روز و برسی جوئی فرشته ها اندازند  
بر که می از روز بر ستاره آینه ای است از روز تسبیح میکند که در آن  
در یاد سبحان ذی المثلک و المککوت ه سبحان ذی  
العزّة و المجلدوت ه سبحان المثلک الی الذی لا یموت  
سبحان من ذی المثلک و التوحید پس کسی که بگوید این تسبیح را  
در روز نیکبختی یا در روز کار نیکبختی یا در روز غم خوردن یا در روز  
خوشبختی یا در پیش و پس اگر چه باشند مانند کف در آن یا نهند بر پیشانی  
یا بر روی بنده از جگر کفر و بر در حدیث است که هر که بگوید سبحان

در سوره

و سورہ تبارک پیش خواب نماستی یا از عذاب کور و بهم در حدیث  
 است کسی که بخواند در شب اذکار لیل الارض را از اجابت  
 مراد اصوات برابر نصف قرآن و کسی که بخواند قل یا ایها الکافرون  
 باشد مراد اصوات نصف قرآن دانند که بخواند قل یا ایها الکافرون  
 باشد مراد اصوات برابر ثلث قرآن و بهم دو حدیث است ایما  
 ماری که از خانه بخواند هزار مرتبه در هر روز یا گفتند که سالیانه  
 گیسب کفایت دارد و نمود علمه و علی الله الصلوة والسلام  
 یافتند که یکی از آنها که بخواند الحسب لله الحسب انی و در روایت  
 کسی بخواند در شب هزار بار عطا است که در حدیث آمده است  
 و حدیثی است در روایت او گفتند یا رسول الله که هر که بخواند  
 هزار مرتبه پس بخواند علیه علی الله الصلوة والسلام الحمد لله  
 المتکبر بعد از آن فرمود سواد کسی که هر یکی فرستاده است  
 در شب که این سورہ صد مرتبه بخواند است و هم در حدیث است  
 چه خارج است یکی از شیخ را از آنکه بخواند قل هو الله احد در شب  
 ستم بار در شب آن بر او خواندن تمام قرآنست و نیز در حدیث است  
 که قل هو الله احد و معوذتین ستم و ستم و ستم صبح و شب  
 پس باشد قرآن هر چه است او را که در هر روز بخواند است  
 چون سلام بخارد هر شب بار بگوید امنت بقرآن الله بگوید اللهم  
 ائت السلام و منک السلام تبارک یا ذا الجلال و الاکرام رسول

خدا کی صلی الله تعالی علیه و سلمی و علی آله و سلم فرموده، هر کجا اینه الکریه پس  
 بر نماز فرض بخواند در زعم حق تقابل نماید تا نماز دیگر و در حد برشت و برآمد  
 که محتوی آفتاب و روح او هیچ کس نبود مگر خدا تعالی و چون کسی بود  
 قتال کرده و است از جانب سخن آن در سوالان او تقالی تا شنبه  
 کشته است و هم حدیث آمده که هر که بخواند آیه الکریه عجب  
 بر نماز مانع نیست او را از در آمدن برشت مگر موت و در وقت  
 اهل است هر که آیه الکریه و قل هو الله احد پس بر نماز فرض بخواند  
 منع نمند او را از دخول جهنت مگر مرگت و در وقت آیه الکریه  
 پس بر نماز فرض که بخواند محتوی آفتاب و روح او شود و بر شنبه  
 و هر که کسی باشد که قتال کرده است او هم در جهنت است  
 که در شنبه گوید خدا تعالی و سید بار و هر که در نماز است  
 و هر که بر نماز است و سید بار و هر که در نماز است  
 لا اله الا الله وحده لا شریک له له الملك وله الحیون  
 و هو علی کل شیء قدير و هر که در نماز است و هر که در نماز است  
 کند در یاد هم در حدیث است یا دلائل که هر که در نماز است  
 بشیر از او در یابی که سارا که سبقت کرده اند بر تو و در نماز است  
 که که نماز همیشه مگر کسی که بخواند و بخواند این عمل را همیشه که بر نماز  
 سه چهار تکبیر و شنبه گوید و سید بار و شنبه و خجید گوید و  
 خجید و هم در حدیث است کسی که خوش کند او را این که پیمازه او پوزه

و قلم  
 و هر که در نماز





در حدیث

و چون گوید در حدیث است که هر که از کعبه بیرون آید و در راه نماز کند  
 رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرموده است هر که کعبه را  
 از آنکه برود و بگرداند پای خود را از نماز منسوب و هیچ لا اله الا الله  
 و هیچ لا حول الا الله و لا اقدر الا الله بخواند و نیت بیدار نماید و هر که  
 کعبه را بگرداند ده بار نوشته شود او را هر که در حسنه و خوشگوار  
 از وی ده سینه و برده داشته شود هر که در راه درجه و پند پناه از  
 بر کعبه و پناه از شیطان بر جسم دور نماید او را هیچ گناه بجز ننگ و  
 در جبهه از مردم بود که در راه کعبه که بگوید زیاد از آن که گفته شد  
 و در حدیث است که هر که نماز بماند در هر چه نیت بخواند و نیت  
 مستقیم خود و بخواند نیت از اول سجده تا تمام عموماً که نیت خود را  
 و نیت از نوشته که نیت هر که نیت را با ششگانه گفته برود  
 از آن وقت است و در حدیث است که هر که نیت نماز را  
شهادة ان لا اله الا الله وحده لا شريك له و ان الله اوجد الخلق  
 و ان الله اوجد الخلق که گفته است بنام خداوند او را هر که  
 در حدیث است که هر که بگوید بعد از نماز هیچ و لا اله الا الله  
 سبحان الله انوار برده شود گناه او در حدیث است که هر که  
 هر که نماز هر سجده بار و بعد نماز هر سجده بار است سبحان الله الذي لا اله الا  
الله و الحمد لله که گفته است که هر که نیت خود را در حدیث است که هر که  
 او بگوید بنام خداوند در هر چه در حدیث است که هر که بنام

در حدیث



تفسیر  
بسم الله الرحمن الرحيم

زستند و در تمام بنویسند و او است آن را شمار می خوانند که در چشم  
که گفته است و هم در حدیث است کسی که بگوید ده کلمه است  
کار نامه بد باید خدا شمارند و این کلمات گفته کنند جز او  
و همه بر کلمه برای و سناست و پنج کلمه برای آخرت است  
حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَيُّ الْقَيُّومُ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَيُّ الْقَيُّومُ  
اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَيُّ الْقَيُّومُ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَيُّ الْقَيُّومُ  
حَسْبِيَ اللَّهُ عِنْدَ الْمَسْأَلَةِ فِي التَّكْوِينِ حَسْبِيَ اللَّهُ عِنْدَ الْفِتْنَانِ  
حَسْبِيَ اللَّهُ عِنْدَ الضَّرِّ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عِنْدَ الْكَلْبِ  
وَالثَّيْبِ أَيْبٌ وَهَمٌّ وَرَجَاءٌ حَسْبِيَ اللَّهُ عِنْدَ الْفِتْنَانِ  
چه کار داد و داد و از ده بار چنانست که بخواند تمام ترا از چهار  
مرتبه و بهترین اهل زمین بود آنروز چون تعویذ و راز و غیره در  
حدیث است آنکه ای نبی چون ادا کنی نماز عصر را پس بگویم  
بارسبحان الله العظيم و بعد عاقبت داده مشغول از نامهای  
بسیار و در روایتی آمده که بگذارد از عصر را پس بگوید  
سبحان الله العظيم و یحیی و لا حول و لا قوة الا بالله است  
پس داده تراویحی است از چهار بار و از یونس و پس از آن در حدیث  
است که بعد از نماز صبح بگوید اللهم انی اسألك ذنبا حسیبا و عیبا  
فانها تسبلا مستقبلا و هم در حدیث است که چهل کار و تر سلام  
دهد بگوید سه مرتبه سبحان اللطیف القدوس و در مرتبه سوم

بگوید و در هر روز یکبار



بجوری که تاثیر کرده بود در کردن مبارک او و چهار وجهی  
 کرده بود که چهارمها او کرده شده بود رسول خدا صلی  
 الله علیه و سلم بنده بود من ذی القربى کفتم رسول الله  
 که پیش بر سر خود نشسته و خادمی برای خود از فاطمه امیرت  
 علیه السلام و اله الصلوة والسلام می دید و حاجت خود را گفت  
 و روزی و هم آنروز در علیه و سلمی اله الصلوة والسلام خود را  
 می اندوخت و از خود می پرسید فاطمه رضی الله عنها چه می  
 ماند علی کرم الله وجهه گفت یا رسول الله من حاجت این است  
 این است که شده بود بخیری که در دست مبارک و یا تاثیر کرده  
 بود و تاثیر آنست بر دست من بود که در گوش مبارک ایشان  
 تاثیر کرده بود و چون سیدی پیش منی اندوخت و من را گفتیم  
 که پیش شما برو و خادمی برای خود خواه تا شکر کند و کرد  
 رسول خدا صلی الله علیه و سلمی که و من از خود و ای فاطمه از خدا  
 بر سر من بر خیزد برو و کار خود را در آن کن و کل آن خود و  
 بخوان که خود و بنامش است و سه بار شکر کند و سه بار  
 حمد کند و سه بار بسم الله الرحمن الرحیم بخواند و هر چه  
 و بهتر است هر ترا از خود که فاطمه رضی الله عنها فرمود از من  
 از خود است و از رسول او و از خود و من بود و شکر و است  
 که رسول خدا صلی الله علیه و سلمی و اله و سلمی و اله و سلمی

کتاب







بِأَنَّ كِتَابَهُ عِبَادَتُكَ الْعَالَمِينَ يَا اللَّهُ هُوَ عَدْلٌ بِلَدِّ  
 بِيَدِ بِيَعْتِ عِبَادَتِكَ وَدَرْدِ مَلِكِ اسْمِكَ سُبْحَانَكَ  
 كَمَا نَدْرُغُ بِسَبْعِ عَالَمِينَ رَاوِزْ مَنْ رَسُوْلُ شَدَّاهُ عَدْلٌ  
 عَلَيَّ عَلِيٍّ وَسَلَّمَ كَيْتُوبُ مَكْرٍ مَشْرِئُ كَيْتُوبُ مَكْرٍ  
 الرِّسُوْلُ فِي اللَّهِ كَمَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْأَنْبِيَاءِ  
 أَنْتَ كَلِمَةُ الْحَقِّ وَكَلِمَةُ الْحَقِّ يَا اللَّهُ نِعْمَ الْوَكِيْلُ  
 وَبِعَدْلِكَ مِنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ عَدْلٌ  
 لَكَ الْآخِرُ وَبِعَدْلِكَ مِنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
 وَدَعْوَتِكَ يَا رَبِّ كَمَا كُنْتَ يَا رَبِّ كَمَا كُنْتَ  
 يَتَقَرَّبُ بِرُوحِهِ عِبَادَتِكَ وَبِعَدْلِكَ مِنَ السَّمَوَاتِ  
 وَالْأَرْضِ وَبِعَدْلِكَ مِنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
 وَأَنْتَ يَا رَبِّ كَمَا كُنْتَ يَا رَبِّ كَمَا كُنْتَ  
 أَنْتَ يَا رَبِّ كَمَا كُنْتَ يَا رَبِّ كَمَا كُنْتَ  
 أَنْتَ يَا رَبِّ كَمَا كُنْتَ يَا رَبِّ كَمَا كُنْتَ  
 أَنْتَ يَا رَبِّ كَمَا كُنْتَ يَا رَبِّ كَمَا كُنْتَ  
 أَنْتَ يَا رَبِّ كَمَا كُنْتَ يَا رَبِّ كَمَا كُنْتَ  
 أَنْتَ يَا رَبِّ كَمَا كُنْتَ يَا رَبِّ كَمَا كُنْتَ



حررت از صمد بن خلفه و مقبوله و باو الحقیقت الله الذی صمد در تفسیر  
 هر است حررت از صمد سب با هم که در راه خداوند جان و مال  
 کفایت و کوشش آن الله صمد در تفسیر هر است حررت از صمد در تفسیر از  
 قرولان اسمعیل با زاد کفایت آنها را برای خداوند که کمال الله  
 نزد تعلق کلماتی و سبقت نکند از صمد بن خرد و هر چه در دست  
 که در دست نکند تر از کلام نرد و حق است با هر چه در دست است  
 و الحمد لله و لا اله الا الله و الله اکبر محمد و آله و صحبه اجمعین  
 کما و هم در حدیث است که هر کس با کمال است با کمال است و هر کس  
 الا بالله کفایت میکند از قرآن کسی که قرآن را بخواند بخواند  
 در حدیث است که هر کس با کمال است با کمال است و هر کس با کمال است  
 بر زبان فرشته است پس نمیکنند ای کلمات ترا با بازوی خود و صفت خود  
 مینمایند پس بگذرد در هر پنج چیزی از فرشته است که هر کس با کمال است  
 گویند اگر تا آنکه بر حق میکنند ای کلمات ترا بجز در حق است  
 و هم در حدیث است که هر کس با کمال است با کمال است و هر کس با کمال است  
 و الحی و الله و لا اله الا الله و الله اکبر کسی که بگوید سبحان الله یا الله یا الله  
 هر روز این جمله را بخواند و در هر روز از وی بیست و سه مرتبه بخواند  
 الله که بر حق است از باشدی عنده که لا اله الا الله که بر حق است از  
 کسی که بگوید سبحان الله رب العالمین از سؤال نفس خود بگریست  
 حسن او را بپسند و شی گناه او را دور کند و هم در حدیث است

کتابخانه  
سازمان اسناد و کتابخانه ملی  
جمهوری اسلامی ایران

در حکم آنکه سبک آن از بر زبان و کلام در منزل و دوست و آشنایان  
 ساره از زود در سجده و الله بجزای سبحان الله العظیم و هم در سجده  
 که سبک کرد نشد هیچ شکار و بر سرش هیچ درختی مگر حضرت  
 تمام کرد و هیچ و هم در سجده که کلام نزد خویش است که برای  
 فرستادن خود بر گرد است سبحان الله بجزای سبحان و هم در سجده  
 که سبحان الله نصف منزل است و الحمد لله پرستیدان است  
 والله اعلم بر یقین احدی از زمین است و لا اله الا الله  
 پروردگار جانان است تا که خلقش را بسوزد و در کار خود پیشرفت  
 و هم در سجده است بدست کسی که حق است بخود میان خود بخوابد  
 و بخوابد و بگوید همه را در قضا و شفا و حق است که از سجده  
 و این فرموده که هر که در سجده و در اوقات آن بخوابد و در  
 و سجده است که هر که در سجده و در اوقات آن بخوابد و در  
 سبحان الله الحمد لله و لا اله الا الله والله اعلم بر یقین که  
 گوی که کلمات مقدسات از بعضی بگویند اند که کلمات از بعضی  
 که از بعضی از وی است که بعضی از این کلمات را و همین کلمات  
 باقیات جلالت همه در سجده است که سبحان الله و الحمد لله  
 و لا اله الا الله و الله اعلم بر یقین که این کلمات که در سجده  
 بر کسی در سجده با اباد و با کبر این کلمات را پیش از سجده  
 بشود میان از میان این کلمات بدست که این کلمات

تقریر الی

باقی است التماسات و این نکات از کتابها مستخرج و هم در حدیث  
 ابی طالت آمده که از آنجا که کسب نماید هر روز و زنی باشد که او اسعد  
 ملا را گفتند یا رسول الله اگر ملاقت است فرمود و صلوات السلام  
 و علی اله الصلوٰه السلام محمد شفا یافت بار بیدارم سبحان الله  
 اعظم است از احد و لا اله الا الله اعظم است از احد و لا اله الا الله  
 اعظم است از احد و الله اکبر اعظم است از همه و هم در حدیث  
 اخبر و هم ترا از وصیت هر تر باج پس خود را در وقت غروب  
 مرتضیٰ علیه السلام میفرماید که این قیام است از هر چه است و در آن وقت  
 از روی دخول بر حق و کمال خیر که تمام از روی و با خروج از غروب از  
 سنی که کرده بشود بی کلیت طلبا یعنی آنچه را که از هر چه  
 کاست پس مثل کن با این کاسته و تمام کبر تا از هر چه پس ملاقات تا  
 و یکی سبحان الله و لا اله الا الله و الله اکبر سید کند کسی که نفس  
 غیر تراخ میرد الواست که از آن را از زمین را و آنچه در آن است و زن  
 بی کرده بشود در آن تراخ آمیند این نکات و هم در حدیث است کسی که  
 بخورد سبحان الله و لا اله الا الله که کند او را هزار درخت بر او است  
 که تن آن از دنیا بود و شادمانی از سر عارید و بر شکوه در آن که نیاید آن  
 تکبیر در تمام تراخ کبر و شریفی تراخ شریفه که چندی از آن بود  
 تکبیر نیز بخندد او یکبار میفرماید و هم در حدیث است که یکبار تسبیح  
 گوید تا تسبیح یکبار یا تهلیل یکبار یا تکبیر یکبار بر زمین نهال کند



در حدیث  
و بیرون از حدیث  
در حدیث

اورا بان در فتح در پشت که تنه آن با قوت سرخ بود که سرخ است  
 بموازینش گوید آن همچون لیسان ابکار که شریک تر از شمشیر و زهره از  
 میگویم در حدیث است کسی که گوید لا اله الا الله بنویسد حدیث  
 اورا این حکایت مهربی و کس که گوید سبحان الله و بحمده بنویسد  
 اورا صد هزار و بیست و چهار حسنی و هم در حدیث است بسیار گوید  
 لا حول الا بالله را که از کعبه از پشت است و هر که از بسیار  
 گوید نظر کند بسوی او حواری و بربر که نظر کند حواری پس تحقیق  
 به خیر دنیا و آخرت را و هم در حدیث است کسی که بیست هزار مرتبه  
 بگوید لا حول الا بالله لا اله الا الله و الله اعلم  
 هر که از دست کرد و بشوید کتابان او را هر چند باشد که در این دو قسم  
 در حدیث است که لا حول الا بالله و لا اله الا الله و هر که از خود  
 نهد که او را آن قسم است و هم در حدیث است کسی که هر که از خود  
 نهد و آن را بشوید و او را آن نهد خوابید بسیار گوید که لا حول الا  
 بالله و هم در حدیث است ایضا زمینانی که معنی لا حول الا بالله  
 چیست با را که در آن کتاب اخبار است که هر که از خود نهد و او را  
 بر عبادت خداوند است که هر که از خود نهد ایضا از عبادت که هر که  
 با این از حقیقت رب العزت و هم در حدیث است که استغفار  
 همیشه نذر است در حدیث است هر که استغفار بسیار کند که  
 هر که از خود نهد که او را از هر که نهد و از هر که نهد و او را از

بسیار



و در راهی بسیار خسته شود و هر چند که بخواهد از جگر آواز  
 و هم در حدیث است که هر که استغفار کند چو در آفتاب فرو نشاند  
 هرگز آنکه بیخود و بی جهت باشد و گناه او را و هیچ موافق در روز  
 انشاء الله تعالی بفرستد گناه نکند و هم در حدیث است که در راه جز  
 استغفار بسیار نماید بدست استغفار او در بر ساقی از آن راه از آن  
 از آن سخن در رخ و مراد است که شمره باشد که نمیدانند در حدیث که هر که روز  
 در حدیث است که هر که در حدیث است که کسی که بگوید استغفار

استغفر الله العظيم الذي لا اله الا هو الحي القيوم والقيوم  
 سه بار بخشد بشود گناهان او در حدیث است که هر که بگوید استغفار  
 روزی در راه بود و در راه است که استغفار در حدیث است  
 در حدیث است که هر که در حدیث است که استغفار در حدیث است  
 در حدیث است که هر که در حدیث است که استغفار در حدیث است  
 استغفر الله العظيم الذي لا اله الا هو الحي القيوم والقيوم  
 از حدیث است که هر که در حدیث است که استغفار در حدیث است  
 که هر که در حدیث است که استغفار در حدیث است  
 هر که در حدیث است که استغفار در حدیث است  
 از حدیث است که هر که در حدیث است که استغفار در حدیث است  
 و گوی که هر که در حدیث است که استغفار در حدیث است

استغفر الله العظيم الذي لا اله الا هو الحي القيوم والقيوم









واحد اصدق المرتبة من اجابة و لا املك اقل من اجابة  
 كقول احد ه بنو الله خدات تعالی اورا چهل هزار حسنه  
 و هم در حدیث است که شیخ آنها را فرشته بود کل یک که حکم بود  
 یا از حدیث الراجحین پس کسی که سه بار این کلمه بگوید که در حدیث  
 تحقیق انبیا انور و در حدیث نبوی و هم در حدیث است که هر کس  
 مرا گفت که خوش کند ترا انکه عبادت کن منی تا شش بار روزی  
 حق تعالی عبادت پس بفرم الله لك الحسنات حسنا اذا جمع حسنة  
 والله اعلم حدیث الامیر المؤمنین علیه السلام قال ان الله  
 یحب الکریم و الله الکریم ان الکریم ان یکریم الله حسنا علیا  
 و یکریم الله حسنا و یکریم الله حسنا و یکریم الله حسنا  
 بجزای مرتبه انکه بگوید علی را در هر روز یک بار که  
 در کمال الهیه تقرب فی حدیث تعالی میفرماید تحقیق که هم بعض  
 بنویسد پس بر این کلمات که در حدیث و غیره میفرماید حق تعالی  
 تحقیق که هم در حدیث است که هر کس که در حدیث است که  
 ظاهر احادیث چیزی که بگوید در حدیث او را ان چیز الله الله  
 بگوید که بر ما ان الله و حسنه ان الله ان الله ان الله  
 ما ان الله و هو علی کمال تقرب لا اله الا الله  
 و لا حول و لا قوة الا بالله و هم در حدیث است که هر کس که  
 لا اله الا الله ان الله ان الله ان الله ان الله ان الله

الشفقات



موتور و سینه را که در دنیا هستند و سر و پا هستند و سینه و سینه  
چون سینه که در آنجا بود و در آنجا بود و سینه و سینه

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَيَاةُ وَهُوَ عَلَى  
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ سُبْحَانَكَ يَا مَنْ لَا يَمُوتُ وَلَا يَمْرُتُ وَلَا يَمُوتُ وَلَا يَمْرُتُ

کسی که بگوید لا اله الا الله و احد لا شریک له له الملک و له الحیوة  
بیدار و زنده و سینه و سینه و سینه و سینه

وقتی که سینه و سینه و سینه و سینه و سینه و سینه  
کسی که بگوید سینه و سینه و سینه و سینه و سینه و سینه

کسی که بگوید سینه و سینه و سینه و سینه و سینه و سینه  
کسی که بگوید سینه و سینه و سینه و سینه و سینه و سینه

سینه و سینه و سینه و سینه و سینه و سینه  
سینه و سینه و سینه و سینه و سینه و سینه

سینه و سینه و سینه و سینه و سینه و سینه  
سینه و سینه و سینه و سینه و سینه و سینه

سینه و سینه و سینه و سینه و سینه و سینه  
سینه و سینه و سینه و سینه و سینه و سینه

سینه و سینه و سینه و سینه و سینه و سینه  
سینه و سینه و سینه و سینه و سینه و سینه

سینه و سینه و سینه و سینه و سینه و سینه  
سینه و سینه و سینه و سینه و سینه و سینه

سینه





السلام منتهى خاتك الله واني عاصيكم بقدر  
 ذليل فاعزواي نفسي فاذرني وهدم ربيك  
 كبري اللوم الحسني ربيك واعدني من شر نفسي  
 وهم در حدیث است بگوید اللهم استر عی وانشاء وامن  
 عورتنا وهم در حدیث است بگوید اللهم ربنا السموات  
 السبع ورب العرش العظيم ربنا ورب كل شيء فالق الحجاب  
 والنبي اعوذ بك من شر كل شيء انت احدثه بنا يا ذا الجلال  
 والاکرام انك تعلم خيااتنا قبل ان نخطيها وكنه قبل ان  
 نكلمه وكنه قبل ان نعطيهم الشرايط وكنه قبل ان يخلقنا  
 وهم در حدیث است بگوید اللهم فاطر السموات والارض  
 عالم الغيب والشهادة رب كل شيء وملكه اعوذ بك  
 من شر نفسي ومن شر الشيطان وشركه وان اقتربت علي  
 سوء او اجرت الي مسير اللهم استغفر لي ولوالدي كما  
 ربنا يا ذا الجلال والاکرام استغفر لي ولوالدي وللمؤمنات  
 اللوم استغفر لي ولوالدي ولا تسأني ولا تخونني  
 المؤمنون والمؤمنات اللهم اننا نسألك العفو والعافية  
 في الدين والدنيا والآخرة اللهم اغفر لي من الذنوب  
 اذنك يا ذا الجلال والاکرام استغفر لي ولوالدي وللمؤمنين

۶۰



لموز عين الهمم استر جورا نانا ما من ذواتنا و  
تسببت بكون الهمم استر بلك اوسع من ذواتنا

بنا بغير خبر من شغلي و هم در حديث است بكون الهمم استر لي  
جهني و عافني و زرقني بس بدستى كه اى كلمات جمع

تندر دنيا ترا و اجرة ترا و هم در حديث است كه بكون الهمم  
ظلمت نفسي ظلمت كثر او انده لا يغفر الذنوب

انت فاعف عنى مغفرة من عندك و رحمتي اللوات

تسببت بكون الهمم استر و هم در حديث است بدستى كه

تسببت بكون الهمم استر كه بكون الهمم استر ذنبا

ذاتنا ظلمت نفسي و انفسنا من ذنوبنا

بنا بكون الهمم استر و هم در حديث است

بكون الهمم استر يا بى اوردت من اعدا كه دعاكم حمد را فرمود

بى الهمم استر النبي محمد فاعف عنى ذنبي و اذ هي

تسببت بكون الهمم استر من محضات الفتنة و هم در حديث

هم ترا و ترار كوستند يا منكم ترانج كاهر كه در ان صلاح دين

بدشاه قوه الهمم استر ذنبي و عيبى الى خناتى و طيبنا

تسببت بكون الهمم استر بما زرقنتى و لا تهنى الى

بى صكنته عني و هم در حديث است لانا بيد ان

دعاك بدستى كه سلبت از اشهار حق تعالى الهمم

از اسالك

انی اسألك باسمك الأعظم ورسولك الأکبر

أوهم در حدیث است بدست آنکه من میگویم آنچه بدست ترا گذرد

سوال کنی بآن کلمات از حق تعالی و رغبت از او داشته باشی

درین کلمات دعا کنی بآن کلمات سادات شیعیه و زکوة اللہ

انی اسألك بحیثه فی ایمان وایمانی حسن منی وکمالی

متبعه فلاح ورحمة منك وعافية وشفقة ورحمة وایمانی

وهم در حدیث است باینکه هر کس ترا از آنچه بدست ترا گذرد

اللهم اغفر لي خطيئتي وسفاتي وذنوبي وجميع ذنوبي وذنوب

كل ما اخطيت في وکافقني فيما اخطيت من ذنوبي

سألك باسمك الأعظم ورسولك الأکبر وعاينك وانا اسئلك

بسمك ورسولك وعاينك وانا اسئلك باسمك الأعظم ورسولك

اللهم اغفر لي خطيئتي وسفاتي وذنوبي وجميع ذنوبي وذنوب

كل ما اخطيت في وکافقني فيما اخطيت من ذنوبي

سألك باسمك الأعظم ورسولك الأکبر وعاينك وانا اسئلك

بسمك ورسولك وعاينك وانا اسئلك باسمك الأعظم ورسولك

که هیچ می‌کنند طلا و نقره را بسیار بزرگه تو این کاهرا اللهم  
 انما اسالک الشات فی کما رخصه واسالک ان تفسر  
 نعتک واسالک من عبادک واسالک ان تفرح  
 صادقا و لعلک قلبا سلیما و لسانا صادقا واسالک من خیر ما تعلم  
 انک و اعوذ بک من شر ما تعلم و استغفرک لما تعلم انک  
 علام الغیوب و هم در حدیث است فاذا انما یزنی فی احسن  
 صورة الحدیث و هم در حدیث است که حق تعالی فرموده است  
 صلی الله تعالی علیه و آله و سلم سواک بین و کفایت اللهم  
 انما اسالک فعل الخیرات و ترک الذمات و جیب المساکین  
 و ان ترفع عانی و اذ الراءت فتسبی فی قوم غنی  
 خیر منسوت و اسالک خیرک و من یحبک و جیب عیال  
 الخیرک و هم در حدیث است که سبب است سلام پس از  
 ذکر تو که ترا در صورتی که گویی که انما انزل شد خندان و مستبشر  
 پس گفت السلام علیک یا محمد کفتم و علیکم السلام یا حبر انزل کفتم  
 حق تعالی از استاد است پس در حدیث است که کفتم بر چه حیث است  
 که هر است از کفر ما می زبرد پس که حق تعالی است و او است ترا انما  
 کفتم کدام استان کلمات است دعا خواند کفتم پس از این کلمات  
 است یا من اعطی الجید و سکت القیوم و یوم الزوال  
 بالبررة و لا یفوتک السق باعظی العقبیا

حسن

حسن النعمان ذكرا يا واسع المغفرة يا واسع الميثاق  
 صاحب كل جنون يا منتهى كل شكوى يا كبر الشكر يا  
 يا عظيم المن يا منتهى الصدق يا مستحقا استحقاقا  
 يا ربنا يا سيدنا يا مولانا يا غايه رغبتنا اسالك يا الله  
 ان لا تشوي خلقي بالعار اني استغفرك ما اتي به مشيبي  
 كرهت ان رسول خدا صلى الله عليه وسلم فرمود هر

استغفر الله الذي لا اله الا هو الرحمن الرحيم المهيمن

الذي واتى به اليك رب اغفر لي يا كريم يا رحمن  
 يا رحيم يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام

استغفار کردن برین استغفار بیکه و بیکه پس سید  
 خود را تحقیق کرده و ندانند جمعه از مشایخ و علماء را که وصیت مکتوبه

شاکر دان خود را اول سیدان خود را و خانه آن خود را و صاحب  
 خود را و ترکیب همیشه از ایشان را بر مواظبت و طهارت

این استغفار را از بر سر و بدن ایشان در ایام عظم بهر گشت جناب فرستاد  
 به کتب مرویست که هر روز یک مرتبه بخواند خداوند بزرگوار

دانه هم شده و گفت یا رسول الله حمده از خود استغفار کن که چه چیزها  
 فی حدیث بگوید که استغفار از هر گنای و عافیتی و در وقت هر شیئی بخواند

ان شاء الله که خود را جمع کرده در آن انگشتان نیز فرمود پس بدست  
 این کلمات جمع میکند نیات را و آخرت ترا پس استغفار از همه و میخواند

در این روز و در هر شب است که هر کس صد مرتبه اللهم صل علی محمد و آل محمد بخواند  
 زود در محراب گنجد خدا او را از زود و ضوایک شود تمام جهان و هر که از گنجد  
 را که گنجد بگویم که آنکه گنجد به تمام زمین و هر که گنجد به تمام زمین  
 و هر که گنجد به تمام زمین را که گنجد خدا او را بران و نماز گنجد به تمام  
 که در روز دبر من نوز شد و نماز گنجد به تمام زمین را که در دست ندارد و انصار  
 و هم در حدیث است که هر که در نماز گنجد پس تکبیر و ضوایک بعد از آن است  
 خیر و مسوی است همان بر دانه پس بگویم اللهم صل علی محمد و آل محمد  
 که شریفین بود و انوار آن محبت است و بی سواد که کشید بشود  
 مراد از مشیت در روز و از بهشت در این روز هر که تمام اینها که خواند  
 و هر که در حدیث است که هر که در نماز گنجد پس تکبیر و ضوایک بعد از آن است  
 وقت از آن روز اللهم صل علی محمد و آل محمد  
 آنست استغفرک و اتوب الیک مکرر کند همیشه بران و نماز  
 بسیار یاد میشود زیر و زبانش نشکند از آن روز و همیشه و هم در حدیث است  
 هر که در حدیث است که هر که در نماز گنجد بعد از آن بگوید اللهم صل علی محمد و آل محمد  
 و انوار آن محبت است و بی سواد که کشید بشود از آن که سخن از  
 بشود میشود او را طبعین دور و خود هم در حدیث است که هر که بگوید  
 نماز هر که در نماز گنجد از و نماز گنجد اللهم صل علی محمد و آل محمد  
 تا آخر گنجد آن روز تا آنکه مکرر در نماز گنجد بگوید که هر که بگوید  
 هر که گنجد به تمام زمین را که گنجد خدا او را بران و نماز گنجد به تمام

دوس



و سده لا شریک له و اشهد ان محمدا عبده و رسوله  
 بعد از آن چون نماز میشود ببرد الا نیت اجتهاد من الترابین  
 و احسن علی من التلطین لکن کما یبسیا بدوا و را همیشه در روز  
 میبست در آید از هر کدام که خواهد پس اگر به خیزد و در و کلمه ادر کند  
 بخواند در آن و بداند آنچه میگوید بر سر کرده از آن گانه همچون روز  
 که از شکم مادر بر ارض است بعد از آن که بر او را که از سرش بر  
 و هم در حدیث است هر که بخواند عقب و صد مرتبه انا انما فی  
 لیس الا الله یکبار پیش از صد مرتبه که در روز بخواند  
 این سوره را بخواند در میان شهر و کسی که نرسد به حیوان  
 شکر کند خدا او را در محشر بسیار و هم در حدیث است  
 چون در حدیث است که هر که در روز بخواند  
 از روز او هر که شکر کند نظر کرده است بان چشمان خود یا آب  
 یا باختر قطره آب و چون پیشوید دستها از خود بر او را در استخوان  
 او که هر روز در استخوان خود یا آب یا باختر قطره آب پس چون  
 باران خود را بر او را هر که شکر کند است بان یا باختر قطره آب  
 تا که بر او را هر که شکر کند و هم در حدیث است که هر که در روز بخواند  
 در آن خود را هر که شکر کند استخوان او را که هر که شکر کند  
 تا پیش از دستها خود را هر که شکر کند در حدیث است که هر که  
 دستها او را هر که شکر کند سر خود را هر که شکر کند روز که شکر کند



از راه دور او هم در حدیث است که هیچ نمیکنند بیدار و حضور در هر یک از این  
 که زبان ما لغتیم و ما تا آخر او ابو بکر مروزی گفته در حال سجاد او  
 ثقیاتنا لله رب العالمین و هم در حدیث است  
 و حدیث است که کسی که است بر کار که می سواک است بر فدا  
 صحیفه و حدیث است در وود و الفاظ آن رسول خدا صلی الله  
 تعالی علیه و آله وسلم فرمود و این شمس من جبرئیل گفت از حدیث رافع  
 نمیکنند ترا کبیر پروردگار تو میفرماید در وود میفرستند بر تو چون  
 یکی از است تو میگردی در هر اگر در وود میفرستند بر تو هر دو در وود  
 و در سلام و لغت است بر تو هیچ یکی از است که یک سلام میفرستند  
 میفرستند بر تو هر دو سلام گفته می آید پروردگاری و هم در حدیث است  
 میفرستند بر تو هر دو بر سر تو هر دو میفرستند بر تو هر دو در وود  
 میفرستند بر تو هر دو میفرستند بر تو هر دو در وود که میفرستند بر تو هر دو  
 دنیا و آخرت او را میفرستند بر تو هر دو در حدیث است  
 در وود میفرستند بر تو هر دو در وود میفرستند بر تو هر دو در وود  
 پس آنکه در وود میفرستند بسیار و هم در حدیث است  
 میفرستند بر تو هر دو در وود میفرستند بر تو هر دو در وود  
 در حدیث است که در وود بر من برابر است هم آنها را و هم در حدیث است  
 میفرستند بر تو هر دو در وود میفرستند بر تو هر دو در وود  
 میفرستند بر تو هر دو در وود میفرستند بر تو هر دو در وود  
 میفرستند بر تو هر دو در وود میفرستند بر تو هر دو در وود

در حدیث است



# وثیقۃ الماکابر

اعنی

معجم الشیوخ شاہ فقیر اللہ علوی شکار پوری

تالیف

شاہ فقیر اللہ علوی شکار پوری

(۱۱۰۰-۱۱۹۵ھ / ۱۶۸۸-۱۷۷۸ء)

عکس مینی برنچہ خطی مملو کہ حضرت پروفیسر ثار احمد جان سرہندی

(میرپور خاص، سندھ)

بمقدمہ مختصر

محمد اقبال مجددی



## عکسی اشاعت کی تحریک

اپریل ۱۹۷۴ء کو پنجاب پبلک سروس کمیشن، لاہور سے علم تاریخ کا لکچر منتخب ہونے کے بعد دسمبر میں موسم سرما کی تعطیلات کے دوران علمی تحقیقات کے لئے پشاور گیا تو پشاور یونیورسٹی کے اسلامیہ کالج کی لائبریری میں حضرت شاہ فقیر اللہ علوی شکار پوری کی مجسم الشیوخ یعنی ”وثیقۃ الاکابر“ کا قلمی نسخہ دیکھ کر بہت خوش ہوا، اس کی فوٹو کاپی کی درخواست کی تو صاف انکار کر دیا، مایوسی کے عالم میں وہاں ایک صاحب سید سعید اللہ جان استاد شعبہ علوم اسلامیہ و عربی سے ملاقات ہوئی تو انہوں نے یہ خوشخبری سنائی کہ میں شاہ فقیر اللہ کی فتوحات غیبیہ کے مقدمہ پر پی ایچ ڈی کا مقالہ لکھ رہا ہوں۔

تمہیں اگر وثیقۃ الاکابر کی اسلامیہ کالج سے کاپی نہیں ملی تو میر پور خاص (سندھ) کے بزرگ حضرت محمد اسحاق جان سرہندی کے پاس اس کا ایک خوشخط نسخہ ہے، تم اس سے کاپی بنوالینا، وہاں اس مقصد کے لئے ایک خط لکھا تو کوئی جواب نہ آیا، اتنے میں ان کا وصال ہو گیا، اس دوران مجھ عاجز کی سلسلہ نقشبندیہ کے بارے میں کئی اہم کتب شائع ہو گئیں تو مرحوم کے صاحبزادہ پروفیسر نثار احمد جان سے شناسائی ہو گئی، ان سے اس کی فوٹو کاپی کی درخواست کی تو چند سال پہلے انہوں نے کمال مہربانی فرماتے ہوئے اس کی کاپی بذریعہ ڈاک ارسال فرمادی، موجود عکسی اشاعت اسی نسخہ پر مبنی ہے۔

اس دوران مجھے محدثین و مشائخ کے معاجم سے غیر معمولی دلچسپی پیدا ہو چکی تھی اور میں نے عربی کے تمام مجتم جمع کر لئے، لیکن تا حال کسی نے شاہ فقیر اللہ علوی کا یہ بیش بہا مجتم مرتب کر کے شائع نہیں کیا، میرا عرصہ دراز سے اس پر تحقیق کا ارادہ تھا، لیکن دوسرے علمی

مشاغل کے باعث اس پر توجہ نہ دے سکا، اب زندگی کی امید کم رہ گئی ہے تو یہ سوچ کر کہ یہ قلمی نسخہ جو ایک ذاتی ذخیرہ میں ہے، کہیں ضائع نہ ہو جائے، سردست اس کا عکس ہی شائع کر دیتے ہیں، ممکن ہے کسی کو اس کے تقابلی متن کی تیاری کی توفیق میسر آجائے۔

مخلص

۱۵ مارچ ۲۰۱۹ء

محمد اقبال مجددی



## شاہ فقیر اللہ علوی شکار پوری

مولف وثیقہ الاکابر

شاہ فقیر اللہ علوی، بارہویں / اٹھارہویں صدی کے اکابر علماء و مشائخ میں سے تھے، آپ متعدد دقیق علمی کتابوں کے مولف کی حیثیت سے شہرت رکھتے ہیں۔

آپ نے اپنا مقام ولادت روتاس اور مستقر جلال آباد (افغانستان) کی حدود میں واقع علاقہ حصارک بتایا ہے، ۱۔ جہاں آپ نے اپنے والد کا نام عبدالرحمن لکھا ہے اور اپنا مسلک حنفی بھی تحریر کیا ہے، آپ کے والد گرامی شیخ عبدالرحمن کا شمار بھی علماء و مشائخ میں تھا، جن کا مزار قلاس آباد رتاسی، جلال آباد میں ہے، جن کا نسب حضرت محمد بن حنفیہ کے ذریعہ حضرت علی کرم اللہ وجہہ سے واصل ہوتا ہے۔ ۲۔

شاہ فقیر اللہ کا سال ولادت حتمی طور پر معلوم نہیں ہے لیکن متاخر تذکرہ نویسوں نے حدود (۱۱۰۰ھ / ۱۶۸۸ء قیاس کیا ہے، ۳۔ ایک مکتوب میں آپ نے اپنا نام اس طرح لکھا ہے:

۱۔ فقیر اللہ علوی: مکتوبات ۲/۲۷

۲۔ بیاضن علوی بحوالہ مقالہ شاہ امین اللہ علوی، مقالہ شاہ فقیر اللہ علوی، مشمولہ (رسالہ) الرحیم

سندھی ستمبر ۱۹۷۱ء ص ۱۴

۳۔ ایضاً

خادم الفقراء فقير الله بن عبدالرحمن الحنفى القرشى الهاشمى الرتاسى الجلال آبادى ل  
 ”وثيقة الاكابر“ میں نسبت ”الحنفی“ لکھی ہے اور اس کے حاشیہ پر محشی نے اس نسبت کی  
 تشریح کرتے ہوئے لکھا ہے کہ اس سے مراد امام محمد بن حنفیہ از اولاد حضرت علی کرم اللہ وجہہ  
 ہے، ۲ مکتوبات میں حنفی سہو کتابت ہے۔

آپ کی ابتدائی تعلیم کے متعلق واضح معلومات نہیں ملتیں، آپ نے اپنے مکتوبات اور  
 ”وثيقة الاكابر“ میں لکھا ہے:

جرى على هذه الحال فى الحصار ك حين كنت مشغولاً فى  
 طلب العلم فى خدمت مولانا الفاضل العلامة حاوى المنقول  
 محمد صادق بن ديندار النيكهارى الحصار كى و كان فى  
 خدمته الفقيه عبدالشكور النيكهارى الكند باغى يقره عليه  
 المطول فى المعانى ۳

وثيقة الاكابر میں اپنے اس استاد کے القاب اس طرح لکھتے ہیں:

الحبر التحرير فى التقرير والتحرير مولانا المحقق  
 محمد صادق بن ديندار النيكهارى الحصار كى غفرهما الله  
 تعالى وقد اجاز لى فى المشكوة ۴

۱۔ مکتوبات ۳۳/۳

۲۔ وثيقة الاكابر ورق اول، مکتوبات کے مطبوعہ نسخہ میں یہ نسبت غلط فہمی کی بنیاد پر الحنفی لکھی  
 گئی ہے (ص ۳۳) اگرچہ آپ مسلک حنفی تھے۔

۳۔ مکتوبات ۱۵۱/۲۲-۱۵۰

۴۔ وثيقة الاكابر ورق ۱

ان اقتباسات سے مندرجہ ذیل نتائج اخذ ہوتے ہیں:

۱۔ شاہ فقیر اللہ علوی اپنی طالب علمی کے زمانہ میں اپنے مولد حصارک میں جب کہ وہ وہاں متعلم تھے، مولانا محمد صادق بن دیندار ننگرہاری حصارک کی خدمت میں تحصیل علم کرتے رہے۔

۲۔ پھر وہاں کے فقیہ مولانا عبدالشکور ننگرہاری کندباغی کے پاس جا کر بھی پڑھا اور ان سے مطول فی المعانی پڑھی۔

۳۔ کتاب وثیقۃ الاکابر کے حاشیہ پر آپ نے لکھا ہے کہ مولانا محمد صادق کے ہاں مشکوٰۃ شریف نصف اول تک پڑھی۔

قیاس ہے کہ اس سے پہلے کے ابتدائی علوم آپ نے اپنے والد گرامی مولانا عبدالرحمن کی خدمت میں پڑھے ہوں گے، جو خود ایک عالم و عارف تھے، جن کا مزار علاقہ روتاس فلاس آباد تراسی، جلال آباد میں ہے۔

مولانا شاہ شکار پوری کے دونوں ابتدائی اساتذہ مولانا محمد صادق اور مولانا عبدالشکور ننگرہاری کندباغی کے حالات سے میں تا حال ناواقف ہوں۔

شاہ فقیر اللہ نے اس ابتدائی تعلیم کی تحصیل کے بعد علاقہ سرحد کے ایک ذی علم بزرگ اخوند شیخ محمد مسعود دوابی ثم خرقی کی خدمت میں سلوک کے لئے حاضر ہوئے، جو لاہور کے مشہور عالم و صوفی حاجی محمد سعید لاہوری (۱۰۲۵-۱۱۴۵ھ/۱۶۱۶-۱۷۳۲ء) سے بیعت ہوئے، جو پہلے شیخ اسد اللہ وزیر آبادی خلیفہ شیخ آدم بنوری (ف ۱۰۵۳ھ/۱۶۴۳ء) خلیفہ حضرت امام ربانی مجدد الف ثانی سے سلسلہ نقشبندیہ میں بیعت تھے، پھر شیخ محمد اشرف شطاری لاہوری (ف ۱۱۰۴ھ/۱۶۹۳ء) سے سلسلہ شطاریہ میں خلافت یاب ہوئے، اس دوران

۱۔ بیاض علوی بحوالہ الرحیم سندھی ستمبر ۱۹۷۱ء ص ۱۴

شیخ محمد اشرف سرہندی (۱۰۲۳-۱۱۱۸ھ/۱۶۳۳-۱۷۰۷ء) سے بھی سلسلہ نقشبندیہ میں بیعت کی۔ حاجی محمد سعید لاہوری ۱۱۰۴ھ/۱۶۹۳ء کے بعد حج کے لئے بھی حرمین الشریفین حاضر ہوئے، اور وہاں کے مشائخ میں سے سید محمود کردی (خادم روضہ شریفہ نبی کریم ﷺ) سے بھی سلسلہ قادریہ میں خلافت حاصل کی، مدینہ منورہ میں ہی وہاں کے بڑے عالم شیخ ابوطاہر محمد کردی (۱۰۸۱-۱۱۴۵ھ/۱۶۷۰-۱۷۳۳ء) بن شیخ ابراہیم کردی کورانی (ف ۱۱۰۱ھ/۱۶۹۰ء) سے سلسلہ قادریہ میں نعمت خلافت سے بہرہ ور ہوئے۔

حاجی محمد سعید لاہوری کی عمر ایک سو بیس سال تذکرہ نویسوں کی مبالغہ آرائی نہیں ہے بلکہ آپ کی دونوں معاصر سوانح عمریوں ”تذکرۃ الارشاد“ اور ”قران السعدین“ میں آپ کی یہی عمر درج ہے، حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلوی (ف ۱۱۷۶ھ/۱۷۶۲ء) حج کے ارادہ سے اواخر ۱۱۴۳ھ/۱۷۳۱ء کو حرمین الشریفین جاتے ہوئے حاجی محمد سعید سے لاہور میں ملے تھے اور ان سے ایک اجازت بھی لی تھی، یہ ان کی عمر کا آخری زمانہ تھا، شاہ صاحب نے ان کا اجازت نامہ نقل کرتے ہوئے انہیں ”شیخ المعمر“ بھی لکھا ہے۔ ۱

ہمیں ایسا معلوم ہوتا ہے کہ شاہ فقیر اللہ علوی بیعت تو حاجی محمد سعید لاہوری سے تھے اور آپ ہی کے ایما پر آپ کے خلیفہ اخوند محمد مسعود مذکور سے سلوک کی مشق کرتے رہے تھے، ۲ کیونکہ شاہ فقیر اللہ کے حاجی صاحب سے براہ راست روابط تھے، انہوں نے وحدت الوجود اور شہود کے موضوع پر حاجی صاحب سے مراسلت کی تو انہوں نے اس موضوع کی تحقیق پر ان کے لئے کلمات تحسین تحریر کئے تھے۔ ۳

۱۔ الاغباتہ ص ۲۸ ۲۔ اخوند محمد مسعود پشاور، دوابی ثم خرقی کے یہ تمام

حالات ”قران السعدین“ کے مقدمہ سے ماخوذ ہیں، جو امام ربانی پہلی کیشنز، لاہور سے

۲۰۱۸ء شائع ہوئی تھی۔ ۳۔ مکتوبات ۳۲/۲

ایک مقام پر اپنے ان مشائخ کا ذکر کیا ہے، جن کے ساتھ صحبت رہی:

قد صحبت بفضل الله و عونه كثيرا من خيار عباد الله تعالى  
 كالشيخ العارف بالله قطب الاقطاب محمد معصوم الثاني  
 السرهندي و كالشيخ العارف بالله الحاج محمد يوسف  
 الشافعي السواتي الغافيني بالفاء الفارسيه و كالشيخ  
 محمد حیات السندی المحدث المدني الى غير ذلك و مع  
 افردت اسانيد سلاسل الصحبة..... السند الاول المصحبة  
 المتصلة الى سر الله الاعظم عليه الصلوة والسلام بالطريقة  
 النقشبندية فالعبد الضعيف المفتقر الى الله خادم الفقراء فقير  
 الله عفى عنه..... صحب الشيخ الاجل قطب الاقطاب مرشد  
 الشيخ والشاب الفاضل العلامة محمد مسعود الپشاوری  
 قدس سره..... بالسند الصحيح المستفيض المتصل و من هذا  
 الطريق حصل لنا نسبة تلقين اسم الذات و النفی و الاثبات و هو  
 صحب الغوث الاكمل الحاج محمد سعيد اللاهوري قدس  
 سره صحب الشيخ سعد الله الوزير آبادی..... ا م

اس اقتباس میں مذکور شخصیات میں سے خواجہ غلام محمد معصوم ثانی  
 (ف ۱۱۶۰ھ / ۱۷۴۷ء) بن شاہ محمد اسماعیل بن شیخ صبغۃ اللہ بن حضرت خواجہ محمد معصوم  
 سرہندی مراد ہیں اور شیخ محمد یوسف شافعی سواتی غافینی کے حالات سے ہم واقف نہیں ہیں،  
 شیخ محمد حیات سندھی مدنی تو مشہور محدث تھے، جن کے ساتھ اتصال کا شاہ فقیر اللہ کے

حالات میں خصوصی ذکر کیا جائے گا۔

شاہ غلام محمد معصوم ثانی کے فرزند شاہ صفی اللہ معصومی (۱۲۱۲ھ/۱۷۹۸ء) تو تین مرتبہ

سندھ تشریف لائے اور قیام کیا، شکار پور بھی گئے تھے۔ ۱۔

شاہ فقیر اللہ علوی نے اپنی پہلی خانقاہ کی بنیاد اپنے مستقر جلال آباد (افغانستان) میں

رکھی تھی، چونکہ وہاں کے حکمران اُن کے بہت عقیدت مند تھے، احمد شاہ درانی اور اس کے

فرزندوں کے ساتھ ان کے مراسم بہت اچھے تھے، درانی نے شاہ صاحب کو بہت سی زمین

بطور مدد و معاش کے دی تھی، پھر درانی کی فتح پنجاب و سندھ کے بعد حاکمان سندھ کی شاہ

صاحب کی عقیدت اتنی بڑھی کہ آپ جلال آباد چھوڑ کر شکار پور، سندھ ہجرت کر آئے۔

سندھ میں وہاں کے سب سے بڑے عالم مخدوم محمد ہاشم ٹھٹھوی (ف ۱۱۷۴ھ/

۱۷۶۱ء) اور مخدوم محمد معین ٹھٹھوی (ف ۱۱۶۱ھ/۱۷۴۸ء) کے ساتھ شاہ صاحب کے صرف

معلمانہ مراسم نہیں تھے بلکہ علمی اعتبار سے یہ حضرات نہ صرف سندھ بلکہ عالم اسلام میں اپنے

علمی تبحر کی وجہ سے شہرت رکھتے تھے، ان کے استاد مخدوم محمد ہاشم خود حج کے ارادہ سے حرمین

الشریفین حاضر ہوئے تو وہاں کے بڑے عالم مفتی عبدالقادر صدیقی حنفی مکی (ف ۱۱۳۸ھ/

۱۷۲۵ء) سے بھی حدیث شریف اور دیگر علوم کی سندیں لیں، گویا شاہ فقیر اللہ علوی کا یہ سفر حج

مفتی صاحب کے صحن حیات ہوا، مولانا دین محمد وفائی نے بغیر کسی سند کے یہ لکھ دیا ہے کہ شاہ

فقیر اللہ نے سات مرتبہ حج کیا اور ہر مرتبہ علمی فوائد حاصل کئے، ۲۔ اپنے ایک حج کے بعد

۱۔ مناقب مخدومین، مقدمہ ۲۱-۲۲

۲۔ وفائی: تذکرہ مشاہیر سندھ ۳۴۸/۳ شاہ فقیر اللہ نے جلال آباد سے ہجرت کر کے جب

سندھ میں قیام کیا تو وہاں جن سندھی علماء سے تحصیل کی ان کے اسما، پروفیسر علوی نے اپنے مقالہ

مشمولہ الرحیم سندھی ستمبر ۱۹۷۱ء میں دے دیئے ہیں، نیز انہوں نے اپنی خاندانی بیاضوں کے حوالہ

سے شاہ صاحب کے اسفار حرمین کے سنین بھی درج کئے ہیں۔



۱۲/ جمادی الاول ۱۱۶۲ھ/ ۱۷۴۹ء کو مدینہ منورہ حاضر ہونے کا خود ذکر کیا ہے۔

شاہ فقیر اللہ نے اپنی کتاب قطب الارشاد میں مفتی عبدالقادر کی سے ۳۶ سلاسل میں اجازت لینے کا ذکر کیا ہے۔

شاہ فقیر اللہ علوی یقیناً مذکورہ سفر حرمین الشریفین کے دوران ہی مدینہ منورہ کے مشہور محدث علامہ شیخ محمد حیات سندھی ثم مدنی (ف ۱۱۶۳ھ/ ۱۷۵۰ء) سے فیض یاب ہوئے ہوں گے، آپ نے ان سے صحاح ستہ کی اجازت لینے کا ذکر کیا ہے، ۳ اور اپنی ۱۱۹۰ھ/ ۱۷۷۶ء میں تالیف ہونے والی کتاب قطب الارشاد میں تحریر کیا ہے کہ شیخ محمد حیات نے اپنی مثبت میں منقول تمام اسناد کی مجھے اجازت دی تھی۔

شاہ فقیر اللہ علوی کا تقریباً ۹۵ سال کی عمر میں ۳ صفر ۱۱۹۵ھ/ ۱۷۸۱ء کو وصال ہوا، اپنے آخری مستقر شکار پور (سندھ) میں دفن ہیں۔

رب کریم نے انہیں کثیر اولاد سے نوازا تھا، ان کے سترہ فرزند تھے، ان میں سے بعض نو عمری میں فوت ہو گئے اور کچھ بڑے ہو کر وقت کے علماء میں شمار ہوئے۔

شاہ فقیر اللہ علوی عربی، فارسی اور سندھی میں بہت سی دقیق کتابوں کے مولف تھے، جن میں سے قطب الارشاد، مکتوبات، فتوحات الغیبیہ، طریق الارشاد، وثیقۃ الاکابر وغیرہ

۱۔ مکتوبات ۹/۲۶

۲۔ مقالہ پروفیسر علوی اکتوبر ۱۹۷۱ء

۳۔ وثیقۃ الاکابر ورق الف

۴۔ قطب الارشاد ۶۲۴

۵۔ پروفیسر امین اللہ علوی نے آپ کے فرزندوں کے انساب پر ایک مفصل مقالہ رسالہ الرحیم (سندھی) اپریل، مئی ۱۹۷۳ء میں لکھا ہے۔

زیادہ مشہور ہیں، پشاور یونیورسٹی کے ایک استاد سید سعید اللہ نے آپ کی دقیق ترین تالیف فتوحات الغیبیہ کے صرف مقدمہ پر پی ایچ ڈی کا مقالہ لکھا تھا، جس پر سندھ یونیورسٹی نے انہیں ڈاکٹریٹ کی سند دی تھی، جس میں شاہ صاحب کی تالیفات کی تفصیل بھی ملاحظہ کی جا سکتی ہے۔

شاہ صاحب کے ایک خلیفہ مظہر بن نعمان جلال آبادی نے آپ کے ملفوظات کا ایک مجموعہ ”ہدایت السالکین“ کے نام سے جمع کیا تھا، جس کے قلمی نسخے کتابخانہ گنج بخش، اسلام آباد میں ہیں اور آپ کے مکتوبات کے جامع محمد فاضل بن پیر محمد بن الیاس انصاری بھی آپ کے خلیفہ تھے۔

شاہ فقیر اللہ سے ان گنت افراد بیعت ہوئے اور بہت سے اصحاب آپ سے خلافت یاب ہو کر مرتبہ علیہ پر پہنچے۔

شاہ فقیر اللہ علوی کتابوں کے بہت شائق تھے چونکہ درجہ اول کے عالم تھے، ہر جگہ سے کتابیں خرید کر جمع کرتے رہتے تھے، یہ عظیم الشان کتب خانہ شکار پور، (سندھ) میں تھا، جو امتدادِ زمانہ سے تباہ ہو گیا۔

وشیقۃ الاکابر

یہ شاہ فقیر اللہ علوی کی معجم الشیوخ (ثبت) ہے، جس میں آپ نے اپنی تمام سندیں جمع کر دی ہیں، یہ کتاب تاحال شائع نہیں ہوئی ہے، اس کے مندرجہ ذیل نسخوں کا ہمیں علم ہے:

۱۔ اسلامیہ کالج، پشاور یونیورسٹی لائبریری (شمارہ ۳۷۵)

۱۔ قاسمی: مقالات قاسمی ۳۳۵

اس کے خاتمہ پر کاتب نے سال کتابت نہیں لکھا، فہرست کے مرتب و مولانا عبدالرحیم نے اس کی سال کتابت ۱۱۶۰ھ لکھا ہے، ۱ جو غلط فہمی ہے کیونکہ یہ کتاب تو تالیف ہی ۱۱۶۵ھ کو ہوئی تھی، اس کی کتابت ۱۱۶۰ھ کو کیسے ہو سکتی ہے؟ دراصل ناقل نے مولف کا خاتمہ بھی اس میں نقل کر دیا ہے، جس فہرست ساز نے سہواً سال کتابت سمجھ لیا، سید سعید اللہ نے اس کا سال کتابت ۱۱۸۸ھ معلوم نہیں کیسے فرض کر لیا۔ ۲

۲۔ اس کا دوسرا قلمی نسخہ شاہ فقیر اللہ کے خاندانی کتب خانہ میں موجود تھا، جو علامہ غلام مصطفیٰ قاسمی نے ان کے پاس دیکھا تھا۔ ۳

۳۔ تیسرا نسخہ حافظ محمد کاکڑ، کوئٹہ، بلوچستان میں ہے، ۴ جو شفیع احمد علوی لے آئے تھے جو غالباً یہی نسخہ نمبر ۲ ہی ہے۔

۴۔ اس کا چوتھا نسخہ اس وقت پروفیسر نثار احمد سرہندی صاحب کے پاس ہے جو آبائی طور پر ان کے کتب خانہ کی زینت ہے، پیش نظر عکسی اشاعت اس پر مبنی ہے، جس کے کاتب کا نام فرید الدین محمد ہے، سال کتابت درج نہیں ہے، ایک ملکیتی تحریر ۱۲۱۰ھ کی ہے گویا یہ نسخہ اس سنہ سے پہلے کا مکتوبہ ہے۔

قلمی نسخہ کتب خانہ اسلامیہ کالج، پشاور اور نسخہ مملوکہ پروفیسر نثار احمد خان سرہندی کے پہلے زاید ورق پر لکھا ہوا ہے: "قد الفها فی الشکار پور من مداين السند سنة خمسين و ستين و مائة و الف" یعنی یہ کتاب شکار پور (سندھ) میں ۱۱۶۵ھ کو تالیف ہوئی۔

۱۔ لباب المعارف العلمیہ ۶۹

۲۔ سید سعید اللہ: وثیقۃ الاکابر، مقالہ مشمولہ الرحیم سندھی، جنوری۔ فروری ۱۹۷۹ء

۳۔ مقالات قاسمی ۳۴۴

۴۔ سید سعید اللہ، مقالہ مذکورہ ۱۶



كتاب وثيق الاكابر للعالم بالعلم اللدني الوهي الشيخ الحاج فخر الدين محمد بن

الحنفى القرشى الجاهلي عامي له  
الذرية بلطفه الحنفى الوفي رضي الله

عنه وعن اولاده واسلافه

امين وقد الفهم في

التكاوير من مدام

السنة خمس

وسنين ومائة

لؤلؤ 1176 . شملكا

عكنا

كتاب

باب في بيان  
المراد من قوله  
الذرية بلطفه  
الحنفى الوفي

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَنُصِرُوا لِلْأَعْيُنِ

محمد الذي وفقنا لجمال الاسانيد والصلوة والسلام على خاتم  
 الرسالة وعبد الله وصحبه على الشايد فيقول اقل عباد الله  
 حادم الفقراء فقير الدين عبد الرحمن الحنفى القرظى الهاشمى الراسخى ثم  
 لجمال ابايكم الحصارى كما علمه الله تعالى بلفظ الخفي لئلا يمنع الله جل مجده  
 على باجارات العلوم اليمية المثرة لمعارف اليقينة من الكتاب السنة وادوار  
 الفقه وفروعها السيد الائمة والنحو والآداب والقضايا وطرق الصواب  
 بسفارة ورثة مطهرة الائم عليه من الصلوة والتميات الائم مهام بغير  
 في التفسير والتحرير مولانا المحقق محمد صادق بن وسندار النيكهارى  
 الحصارى غفرها الله تعالى وقد اجاز له في المتكوفة ومنهم الشيخ الامين ريس  
 المحققين ساكن مسلك النجاة مولانا محمد حياى السدي المير رحمة الله تعالى  
 وقد اجاز له في الصحاح الستة وغيرها ومنهم الشيخ الفقيه طيب خطيب بن عمر بن  
 اللطيف الناشرى اليمى الحيدوى وقد اجاز له بجميع مروياته عن ابي بكر بن ابي

الخلفون اولاد طبرستان عند الائمة  
 لئلا يمنع الله جل مجده  
 على باجارات العلوم اليمية  
 المثرة لمعارف اليقينة من  
 الكتاب السنة وادوار الفقه  
 وفروعها السيد الائمة والنحو  
 والآداب والقضايا وطرق  
 الصواب بسفارة ورثة مطهرة  
 الائم عليه من الصلوة والتميات  
 الائم مهام بغير في التفسير  
 والتحرير مولانا المحقق محمد  
 صادق بن وسندار النيكهارى  
 الحصارى غفرها الله تعالى وقد  
 اجاز له في المتكوفة ومنهم  
 الشيخ الامين ريس المحققين  
 ساكن مسلك النجاة مولانا  
 محمد حياى السدي المير رحمة  
 الله تعالى وقد اجاز له في  
 الصحاح الستة وغيرها ومنهم  
 الشيخ الفقيه طيب خطيب بن  
 عمر بن اللطيف الناشرى اليمى  
 الحيدوى وقد اجاز له بجميع  
 مروياته عن ابي بكر بن ابي

شرف



شرف النووي رحمه الله تعالى ومنهم العلامة شيخنا محمد بن محمد هاشم بن عبد القادر  
 النووي رحمه الله تعالى وقد اجاز لي العلوم المذكورة ومنهم الشيخ الكمال  
 والعلامة العالم بالغة العصر والاول ان اقتربت كتاب في الزمان مولانا  
 محمد مسعود البشاري رحمه الله وقد اجاز لي في ستة طرق واخرها في الطريقة الكبرية  
 ايضا فاردت تاليف اسانيد هان في كراسات عديدة كمع حقيقات مفيدة  
 من كتب الائمة الاعلام من الثقات وعلماء الاسلام كالعسقلية والاكل  
 وصاحب فتح القدير وعقود المكان مؤثر اثرهم وكتفيا بذكر اسانيد جميع  
 ما خبرني العلامة النووي اجازة لا تستحال علي ما خبرني به المشايخ رحمهم الله  
 وسند الخطيب في جميع ما روي عن الشيخ ابي ذر يحيى بن شرف النووي رحمه الله  
 وسندي الطريقة من القطب ورتبها في ذكر فيها ما ينبغي للتدبير وسنة النحو  
 ايضا لكونه آلة التعلم والتعليم وثانية فصل في اسانيد الاصول في سند اصول الدين  
 والاعيان مطلقا الفصل الثاني في سند القرآن والعظيم مع الروايات عن القراء  
 السبعة من طريق روايتهم الاربعة عشر المشهورين مسلا الي سيد الانبياء  
 والمرسلين عليه من الصلوة اتمها ومن التحيات اعلمها وعظيم جمعها والتفاهة  
 الجاز بها الفصل الثالث في اسانيد الصحاح الستة وغيرها من كتب التجويد

جمع كرسني بصم الكافة في تذييل الى اسانيد  
 الائمة السبعة بعد معلوم من اوراق الكتب  
 جعلت في نسخة روائية في سنة ١٢٠٠  
 فقير الله عقيب

الفصل الرابع في سداد أصول الفقه مطلقا وفي اجازة بعضها مقيدا بكتب  
 الفروع في سداد علم فروع فقه الخفية مطلقا ومقيدا بكتب الهداولة من الفروع  
 مع شروجا وغيرها الفصل الخامس في اجازة كتب الادب وكتابي الاجازة  
 الفصل السابع في اسانيد كتب الادكار الفصل الثامن في اسانيد الطرق و  
 اجازتها مسكلا الي سراجها الا عظم صلوات الله عليه وعلية وآله وسلم وجماعته و  
 سميتها بوثيقة الا كما برقعدها بالعلم الزهين خالصا لوجه الله رب العالمين  
 وجعلت ثوابه تحفة الي جيبه محمد صلوات الله عليه وسلم شفيع المذنبين راجيا  
 منه جل مجده التجاوز والصفح الجميل والثواب الجزيل وسائلا من رسوله صلوات  
 الله وسلامه عليه النجاة من النار وحاشا ان يحسبوا وهو محير من سجاد  
 على هو التافع المستفيع في اهل الاورد وكيفية السائل خصوصا العائل  
 وخاطبه الله تعالى واما السائل فلا تنزع عنك نذيرك وارجو العفو والنجاة  
 في الدارين لطيفه شر ما التفت القلب الي غير وان تتركتي هكذا اكتب الي  
 الموت بعد الاجل ارجو الله ان لا يحسبني يميم لطفه بيم رافتمه  
 ارجو من الله نيل المواعيد ورب بما يتبع العبد واهب له عليك يا  
 مسكك الصواب بوابا اثر اثر السفر والاصحاب ان فرقت بها الي التوفيق

وخرت بها من بين الكرك الى معرفة الراجح والمستوف ان لا يتبين و  
 الخراوع الى حسن الخاتمة لعل السدان يختم الى حسن الخاتمة وادركه  
 بطلانه يوم الرافضة حبي الله و نعم الوكيل و نعم المولى و نعم النصير  
 امرى اليه و اتخذته و كيدا هو بكل شئ قدير و بالاجابة جدير و لا حول  
 قوة الا بالله العلي العظيم <sup>عنه</sup> قال بعض المشايخ يجوز الاعتماد على  
 الكتب الفقهية الصحيحة قال في فتح القدير و طريق نقل المفتي في كتاب  
 عن المجتهد أحد الامرين انما ان يكون له سند فيه اليه او ياخذ من  
 تداولته الايدي نحو كتب محمد بن الحسن زعم الله و نحوها من النصاب  
 لانه بمنزلة الخبث المتواتر عندهم و المشهور هكذا ذكر الرازي فعلى هذا الوجه <sup>بعض</sup>  
 النووي في زماننا لا يخلو عندها الا محمد و لا الابي يوسف <sup>فيها</sup> جمعا الله تعالى  
 لم يشهد في عصرنا في ديارنا و لم يتداول نعم اذا وجد النقل عن النوادر  
 في كتاب مشهور معروف كالمداية و المبسوط كان ذلك تقويلا على ذلك <sup>انتهى</sup>  
 و نقل السيوطي عن ابي اسحق الاسفرائيني الاجماع على جواز النقل من الكتب  
 المعتمدة لا يشترط اتصال السند الي مصنفها انتهى اعلم مما ذكر ان الكتب  
 لا يعتمد عليها ان لم يوجد السند متصل لم تجز النقل منها باتفاق الروايات

باب في كتابها 31 ربيع

رواية وجدت في المعبرات وفي الجواهر المذكورة إشارة الى ان المستحب النقل  
 عن الكتب المعتمدة اتصال السمر الى مصنفيها وذكر في اصول علم الحديث ان  
 رصيع الماداء على ثمانية مراتب الاولى سمعت وحدثني الثانية خبرنا  
 وقرأت عليه الثالثة قرأ عليه وانا اسمع الرابعة اباء في الخامسة ما وليت  
 السادسة شافهني بالاجازة السابعة كسبى بالاجازة الثامنة عن وكوبا  
 من الصيغ المحتملة للسمع والاجازة ولودم السماع ايضا وهذا مثل قال وذكر روى  
 وذكر في بعض شروح البخاري نقلاً عن النووي قال العلماء اذا كان الحديث  
 ضعيفاً لا يقال فيه قال لانه من صيغ الخرم بل يقال حكى او قيل او يقال  
 التبريض وقد اعنى البخاري هذا الفرق في صحيحه فيقول بارة بلفظ الخرم  
 واخرى بلفظ التبريض انتهى فاللفظان الاولان من صيغ الازاد  
 هما سمعت وحدثني صالحان لمن سمع وحده من لفظ الشيخ وتخصيص  
 بما سمع من لفظ الشيخ هو السابع بين اهل الحديث اصطلاحاً والاولى  
 بين الحديث والاجازة من حيث اللفظ وفي ادعاء الفرق بينها كلف شديد  
 لكن لما تفرق الاصطلاح صار ذلك حقيقة عرفية فيقدم على الحقيقة اللغوية  
 مع ان هذا الاصطلاح انما نشأ عند المشاركة ومن تبعهم واما ما لبسنا

فلم يستعملوا هذا الاصطلاح بل الاخبار والتحديث عند مع بمعنى واحد فان الابرار  
 بصيغة الاولى جمعوا كان يقول حدثنا فلان او سمعنا فلانا يقول فهو دليل على  
 انه سموع غيره وقد تكون هذه للعظمة لكن بقله واول صيغ المراتب <sup>نصب</sup> <sup>نوع</sup> <sup>الاصح</sup> <sup>الاصح</sup>  
 صيغ الاواضع في سماع قائلها لانها لا يحتمل الواسطة وادفعها مقدار ما يقع في  
 الاطلاع كما فيه من التثنية والتخلف والثالث والرابع وهو اجزى وقرا  
 عليه لمن قرأ بنفسه على الشيخ فان التي بصيغة الجمع كان يقول اجزنا او قرأنا  
 عليه فهو كقري عليه وانا اسمع والاباء من حيث اللغة واصطلاح المتقنين  
 بمعنى الاخبار الا في عرف المتأخرين فهو لاجازة كعن لانها في عرف المتأخرين  
 للاجازة اقول وقد صرح في بعض شرواح شمائل النبوي عن صاحبها الصلوة  
 والتهنيت للترمذي ان الحديث الذي يسموه من شيوخه يقول في روايته عنه سمعنا  
 او حدثنا والحديث الذي قراءه عليه وسمع الشيخ قراءته وسلمه يقول في روايته  
 عنه اجزنا والذي يسمع من شيخه ولا هو قراء عليه بل اجاز له في ان يروي ذلك  
 الحديث عنه يقول في روايته عنه انما و هذه هي المرتبة الاولى في الرواية التي  
 وعقبة المصنفات على السماع بخلاف غير المعاصر فانها تكون مرسله او منقطعة  
 فشرط حملها على السماع ثبوت المعاصرة الا من الهدس فانها ليست محمولة على



السماع وقيل يشترط في حمل عنقته المعاصرين على السماع ثبوت لقاءهما ولو مرة  
 واحدة يحصل الامس في بابي معلنة عن كونه من المرسل الخفي وهو المختار  
 للتجاري والعليل بن المدني وغيرهما من النفاذ واطلقوا المشافهة في الاجازة  
 المتلفظ بها تجوز ابا ن يقول شافهني واريد به المكاملة والمجاورة كذا  
 المكاتبته في الاجازة المكتوب بها وهي موجودة في عبارة كثير من المتأخرين  
 بخلاف المتقدمين فانهم انما يطلقونها فيما كتبه الشيخ من الحديث الى الطلاب  
 سواء اذن له في الرواية ام لا لانها اذا كتبت اليه بالاجازة <sup>شروطا</sup> <sup>اي بدون كتابة الحديث</sup> <sup>يطلب</sup>  
 في صحة الرواية بالمساواة اقترانها بالاذن بالرواية وهي اذا حصل هذا  
 الترتيب ارفع النوع الاجازة كما فيهما من التعيين <sup>بمبدأ</sup> <sup>يعطى</sup> <sup>ويصور</sup> <sup>بها ان</sup>  
 الشيخ الفالب الكتاب فيقول له هذا سماعي عن فلان او هذا تصنيفي فارد  
 عني وقد سوي البعض بينهما وبين المكاتبته ورجح القوم المساوئ عليها  
 ليحصل المشافهة فيها باذن دون المكاتبته وقد جرح جماعة من القدماء  
 اطلاق الاجازة فيهما والا وكما عليه المحققون من شتم اربابان ذلك <sup>طلبوا</sup>  
 الا ان في الوجود وهي ان يكتب بخط يعرف كاتبه فيقول وجدته بخط فلان  
 ولا يسوغ فيه اطلاق خبره بمجرد ذلك الا ان كان اذن بالرواية عنه <sup>اطلقا</sup>



قوم ذلك فغلطوا وكذا الوصية بالكتاب ومعنى ان يوصي عند موته او غيره لشخص  
 معين باصله و باصوله وقد قال قوم من الائمة المتقدمين يجوز له ان يوصي  
 ملك الاصول عنه بمجرد هذه الوصية والى ذلك الجمهور الا ان كان له من جهة  
 وكذا اشترطوا الاذن بالرواية في الاعلام وهو ان يعلم الشيخ احد الطلبة بالشيء  
 اذ روي الكتاب الفلاني عن فلان فان كان له منه اجازة اعتمروا والا فلا عبرة  
 بذلك كلاجازة العامة في المجاز له لاني المجاز به كان يقول اخبرني جميع المسلمين  
 اول من ادرك حيوانا او لاهل الاقليم الفلاني او لاهل البلدة الفلانية وهو  
 اقرب الي الصحة لقرب الاختصاص وكذا الاجازة للجمهور كان يكون مبهما ومهمل  
 وكذا الاجازة للمعدوم كان يقول لمن يستولد لفلان وان عطفه على موجود  
 كان يقول لك وللمن يستولد لك والاجازة لموجود او معدوم علق بشرط  
 الغير كان يقول اخبرني فلان ان شاء فلان او اخبرني فلان لاني لا اقول  
 اخبرني لك ان شئت وقد جوز بعض المشايخ الرواية بجميع ذلك سوى الجمهور  
 لم يتعين المراد منه الخطيب حكاه عن جماعة من مشايخه واستعمل الاجازة  
 للمعدوم من القداماء ابو بكر بن ابي داود وابو عبد الله بن منده <sup>المعروف</sup> واستعمل  
 بمشيتهم الغير منهم ايضا ابو بكر بن حشمة وروي بالاجازة العامة في المجاز جمع كثير

وكل ذلك كما قال ابن الصلاح توسع غير رهنبي لان الاجازة الحاصلة المنبثقة  
 في صحتها اختلافا قويا عند القدماء وان كان العمل استقر على اعتبارها عند المتأخرين  
 فهي وول السماع بالاتفاق لكنها في الجملة فكيف اذا حصل فيها الاسترسال فانها  
 تزاد صغفا لكنها في الجملة خير من ايراد الحديث بغيره <sup>في علم النحو</sup> <sup>والله اعلم</sup>  
 غير مقيد بكتاب معين وانما فرزته عن الاسبايد وهو قوله في المقدمة لانه يحتاج  
 اليه في المبدء لتصح اللفظ والمعنى نقل عن نفائس الفنون قالوا في سبب  
 ان بعض العرب كان يفعل التركيبات الغير المستقيمة ويقدر ويكتب اكثر  
 العبارات بلحون اي يخطاء الاعراب قال علي رضي الله عنه لو كان قائلوا  
 يعلم الناس به الخطاء والصواب والايودى كقراءة القرآن والحديث بلحون  
 فسأل ابو الاسود الديمى وقال اخرج لي من يرضح الكلام حتى يارثنا ذلك وتصح  
 كلامك استخراج منه خبريات المسائل قال علي رضي الله عنه الكفاية على  
 تلك النواع اسم وفعل وحرف قال ابو الاسود ما الاسم والفعل والحرف  
 قال علي رضي الله عنه الاسم ما ابتداء عن المسمى والفعل ما ابتداء عن حركة المسمى  
 والحرف ما وجد في غير هذه استنبط واستخرج الديمى اقسام الاسماء  
 والافعال والحروف فعرضها على علي رضي الله عنه فقال رضي الله عنه

الاسماء والنحو في كتابه

الان

الآن ينبغي ان يعلم اقسام المرفوعات والمنصوبات والمجزوات قال ابو  
 الاسود ما المرفوع والمنصوب والمجزوء قال علي رضي الله عنه كل فاعل ما  
 يشبهه مرفوع وكل مفعول وما يشبهه منصوب وما سواه مجزوء فاستخرج ابو  
 الاسود من هذه المرفوعات والمنصوبات والمجزوات وظهر هذا العلم  
 عهد وليد بن عبد الملك وسيدان الاعراب جاء الوليد وكان عمر بن عبد العزيز  
 بهما حاضرًا سأل الوليد من الاعراب يا ثناك بفتح التاء فتعكر الاعراب  
 ان ما هذا السؤال ثم قال يا ثنائني الا طول النفي فتعجب الوليد من جوابه قال  
 عمر بن عبد العزيز يا اعرابي ان الامير يقول ثنائك لضم التاء قال الاعراب  
 حيث انصوت مع ختي قال الوليد من ختناك بفتح التاء قال الاعراب  
 في قلبه يا سوال الامير من هذا الامر فتعجب قال رجل من حياء العرب ختن  
 الناس فتعجب الوليد من جوابه قال عمران الامير يقول من ختناك برفع التاء  
 فقال قصته فسأل الوليد عن عمر بن عبد العزيز ما هذا الحال لهم الاعرابين  
 فمعنى اخر فبين عمر اخذوا المعاني خذوا الاعراب فزعت الوليد في تعلم  
 بعد العلم فاذا بلغت الخلافة اليه عمر بن عبد العزيز ربه العلماء واولاد و  
 تربيته عظيمة وبلغ العلم اليه الحال في عهد الخليل بن حمد والسيوري والخفس

انتهى امرنا وذكرني آخر التبريد وشرحه الجدي وقال النبي صلى الله عليه وسلم اقضي لكم  
 واستند الفضلاء في جميع العلوم قال في الشرح كالاصول الكلامية والفروع  
 القديمة علم التفسير وعلم التصوف وعلم النجوم وعلم الفلك واما الفروع المتأخر  
 فتنتهي اليه وابن عباس رضي الله تعالى عنه رئيس المفسرين ثمينة واما ال  
 الذي يلحقه في النحو بتعليمه وشرحه انتهى وذكرني شرح الشاشي المسمى ب  
 الجوانبي في بحث القياس في مثال الرابع ان اهل النحو اجمعوا على ان كل فعل  
 مرفوع وكل مفعول منصوب ولم يسموا ذلك من العرب لانهم لما وجدوا  
 مستمرين على رفع كل فاعل ونصب كل مفعول علموا ان فاعل المكونة فاعلا  
 فمما هو عليه كل فاعل وكل مفعول انتهى اقول ان ما ذكرني شرح الشاشي صريح  
 في عدم ثبوت فاعل عن نهائس المفعول وما ذكرني شرح التبريد من ان شرحه  
 رضي الله عنه الذي لان فيه من السماع من العرب الا ان يقال انه رضي الله  
 كان باب العلم لما ورد اما بدنية العلم وعلى بابها موضع من عند الضم  
 في هذا الفن وهو ما سمع من العرب لعدم استماعهم من العرب يستعمل  
 استماعهم منه لانه رضي الله تعالى عنه من القرشيين هو من اولاد  
 بن كنانة واما من هو اولاد نصر بن كنانة واما من هو فروع الفرع

او نصبوا  
 المفعول  
 المكونة مفعول

الامم العرب  
 القرشيين





مطلقاً غير مفيد بكتاب معين اجازي يعلم اصول الدين : العتقاد مطلقاً  
 محمد بن اسمعيل المذكور حفظه الله تعالى بطلبه بن اسمعيل بن محمد بن عبد القادر المذكور عن  
 محمد بن سليمان المغربي المالكي عن ابي عبد الله بن سويد المراكشي عن الشريف ابي محمد  
 بن عبد الله بن علي بن طاهر بن الحسين بن محمد بن عبد الرحمن العلقمي عن ابي  
 جلال الدين السيوطي عن شمس الدين ابي امامة بن يحيى بن الكمال بن ابي القاسم عن  
 الغريب الفريسي بن جماعة بن ضياء الدين العمري عن القاضي عضد الدين الاتي  
 عن زين الدين الهندي عن القاضي ناصر الدين البيضاوي ثنا كثير من اصحابه  
 التاج محمد بن الحسين الارموي صاحب الحاصل ومن اصحاب الصفي الارموي  
 صاحب التحصيل بن شحيم التاج والصفي الارمويين وهما عن الامام محمد بن  
 الرازي ابو والده ضياء الدين عن ابي القاسم سليمان بن ناصر الارموي  
 امام الحرمين عن ابي القاسم الاسكاف عن الاساذ ابي اسحاق الاسعدي  
 ابي الحسين البجلي بن شيخ السنه الحسن بن علي بن اسماعيل الاشعري رحمه الله  
 انقل عن ابي القاسم التاج في تفسيره العظيم وقراءته مع الروايات عن القراء السابقين  
 من طريق رواةهم الاربعة عشر المشهورين مسلياً الى النبي صلى الله عليه وآله وسلم  
 واثباتها في المآثر بما لا يمول فيها كما استنبطت في كتابي وقراءته مع الروايات





نافع وراو باه و... اما... قال... يروي رواية...

فارس بن احمد الصيرفي الى الحسن بن عبد الباقي بن الحسن بن ابراهيم بن عمر المصري

عنه الى الحسن بن احمد بن عثمان بن جعفر البويهي بن ابي بكر احمد بن محمد بن ابي شعيب

بن ابي شيبة بن محمد بن عمرو بن المقرئ بن قالول بن عيسى بن مسية المديني

قال في يروي رواية الى ابي اسحاق خلف بن ابراهيم بن محمد بن خاقان

ابن جعفر احمد بن اسامة بن اسمعيل النخاس بن ابي جعفر يوسف بن عمرو الدارقي

بن وورش عثمان بن سعيد المصري وهااي قالون وورش الامام نافع ابن

عبد الرحمن بن ابي نعيم اصله من اجهان وكان رذا كرامتهم من فيه رايته

المسك لان النبي صلى الله عليه وسلم قرأ في فيه في المنام توفي بالمدينة سنة

تسع وتسعين ومائة وهو غير نافع بن عبد الله بن ابي عمر بن ابي شيخ الملك وهذا

توفي بالمدينة سنة سبع وعشرون ومائة وكلها من التابعين واخذ

القراءة في سبعين من التابعين منهم عبد الرحمن الاعرج ومسلم بن خديج وزيد

بن رومان وغيرهم واخذ هؤلاء القراءة عن عبد الله بن عبد بن عبد الله بن

عياش بن ابي ربيعة ووالي ابريرة ثلثتهم بن ابي بن كعب بن رسول الله

الله عليه وآله وسلم بن عبد الله بن كثير وراو باه النبي صلى الله عليه وآله وسلم

قال...

198

112

قال دانی بروی روایت ابن القاسم عبد العزیز الفارسی بن ابی بکر النقاش  
 ابی ربيعة احمد بن محمد البزري قال دانی بروی روایت فارس بن  
 احمد عبد الله بن الحسين السامري بن ابی بکر بن مجاهد بن محمد بن عبد الرحمن  
 المعروف بقنبل بن عاصم بن ابی البرکة والقنبل بن ابی الحسن احمد بن محمد بن ابی المعرف  
 بن العباس بن ابی انا خريط و هب بن واضح المكي بن ابی اسحق سمع المروسي با  
 لقنبل بن ابی الوليد معروف بن شاذان و ثعلب بن عباد المكي بن وهاب القنطري  
 ثلثتهم بن ابی معبد عبد الله بن كثير المكي الداري قوفي بركة سنة عشرين ومائة  
 وهو من التابعين واحدا بن كثير القراءة بن عبد الله بن السائب المخزومي الهجري  
 وعن مجاهد بن جبر المكي و درياس بن محمد بن عباس و عثمان بن عباس وهو  
 السائب بن ابی بن كعب بن زيد بن ثابت و همام بن رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 قال دانی بروی روایت ابن عبد العزیز بن جعفر بن محمد البغدادي بن ابی طاهر عبد  
 الواحد بن عمر بن ابی القاسم بن ابی بکر بن مجاهد بن ابی الزبير بن عبد الرحمن بن عبد  
 الله بن عمر حفص بن عمر بن عبد العزیز البغدادي الكوفي السجوي  
 قال دانی بروی روایت عن فارس بن احمد المقرئ بن عبد الله بن الحسين المقرئ

عن ابي عمران موسى بن جرير النخعي عن ابي شعيب بن زياد بن عبد الله النخعي  
السوسي وهااي الدوري والسوسي كما ابي محمد يحيى بن المبارك البصري  
الغزوي بالزبير بن ابي عمرو بن ابي الهيثم بن ابي الهيثم البصري البصري البصري  
اربع وخمسين ومائة وهو من الطبقة الصغرى عن التابعين كما في التقريب للحافظ  
ابن حجر واحمد ابو عمر والقرابة عن يزيد بن القعقاع ويزيد بن رومان وشيبة بن  
اصاح وعبد بن كثير ومجاهد وسعيد بن جبيرة الحسن البصري وغيرهم كلهم  
ابن كوف بن يزيد بن ثابت وغيرهما في رسوال ابي الهيثم عليه وعليه وصحة وسلم  
وان زياد بن ابي عمير في رواية في ايام هشام واهل بيته كواشدا كاشدا ثم قال  
يروى رواية في ابي القعقاع فاهل بن احمد الضير وعبد الله بن الحسين المتري  
محمد بن احمد بن عبد الله بن احمد بن يزيد بن ابي عبد الله بن هشام بن عمار بن ابي  
الاشعث بن عراك بن خالد المتري كما في ابي الهيثم كواشدا قالوا في يروي رواية عن عبد  
الغزير بن جعفر الفارسي في ابي بكر محمد بن الحسن النخعي في ابي عبد الله هرون بن  
الغزير بن عبد الله بن احمد بن بشير بن زكوان القرشي المشقة في ابي بن تميم  
التميمي وهااي عراك المتري وايوب كواشدا يحيى بن الحرث الدماري في عبد الله  
بن عامر بن يزيد الشامي العجيب قاضي دمشق وخطيبها المسوي بهانسة في

عشر ايام

عشر ومائة وهو من التابعين ليس في القراء السبعة من العرب غيره وغير في غير  
 والبايعون مولاي واخذ من عام القراءه في ابي الدرداء عن علي بن عامر بن النسي <sup>صلى الله</sup>  
 عليه وعلى آله وصحبه وسلم واخذ من عام ابي بصير المغيرة بن ابي شهاب المزني  
 عثمان بن عفان رضي الله عنهما عن النبي صلى الله عليه وآله وصحبه وسلم وماري  
 ان ابن عامر قرأ على عثمان بن عفان فقال لا بد ان يكون بصيرا <sup>صلى الله</sup>  
 بنحوه ورواه ابو بكر بن شعبة وحققه بن سليمان في التسمية قال الذي يروى رواه  
 عن فارس بن احمد بن الحسن بن عبد الله بن عبد الرحمن بن البغدادي قال ابو  
 بن يعقوب الواسطي عن شعيب بن ابي صالح بن ابي بصير المغيرة بن ابي شهاب  
 بن عمار بن سالم الكوفي ورواه حقه في فالداني يروي واية عن الحسن بن علي بن  
 الحسن بن علي الهاشمي عن احمد بن سهل بن الحسن بن علي بن محمد بن عبد بن الصباح <sup>حفظ</sup>  
 بن سليمان ابن المغيرة الاسدي البزاز الكوفي وهما ابي شعبة وحققه كلاهما  
 عاصم بن ابي الجوز الكوفي الاسدي مولاهم ويقال لهم عاصم بن بهدله قيل هو  
 ابيه وقيل امه توفي بالكوفة سنة ثمان وقيل سبع وعشرين ومائة وهو من  
 التابعين لحق اربعة وخشرين صحابيا رضي الله عنهم واخذ من القراء  
 عنه عبد الرحمن بن عبد الله بن حبيب بن ابي ريم بن جيش العاصري وبهاتين









ابو الفضل محمد بن محمد بن ابي بكر المرعطي قال في خبره ابو اسد بن  
 محمد بن محمد بن عثمان الذهبي عن ابن عمر بن الياس المرعطي قال اخبرنا به مولفنا  
 الشيخ محمد بن محمد بن ابي الشيخ محمد بن عبد الغفور بن الشيخ عبد  
 بن ابي بكر الصديقي عن ابي الشيخ محمد بن الحسن بن ابي الشيخ محمد بن محمد بن ابي الشيخ  
 بن مكرم الطبري عن ابي الفطوح عزالدين بن عبد العزيز بن هشد قال اخبرنا به جماعة منهم  
 والدي نجم الدين عمر بن هشد فاصح القصات جمال الدين محمد بن علي بن  
 العقيلي النويري شفا قال اخبرنا به الامام ضياء الدين محمد بن محمد بن سعيد  
 العمري الحنفي اذ قال بنا به الامام قوام الدين مسعود بن بريان الدين  
 محمد بن يعقوب الكزنجي عن ابي الفتح محمد بن ابي الشيخ محمد بن ابي الحسن بن علي  
 بن احمد بن محمد الكواشي وله البسيط والوجيز وكتاب سباب المرفول ايضا  
 شيخنا محمد بن محمد بن محمد بن ابي الشيخ عبد القادر بن ابي بكر الصديقي  
 الشيخ حسن بن علي العمري عن ابي الشيخ احمد بن محمد بن محمد بن ابي الشيخ محمد بن ابي بكر  
 بن ابي الفطوح عزالدين بن عبد العزيز بن هشد عن ابي الشيخ محمد بن محمد بن محمد بن  
 العزات قال اخبرنا المصالح بن ابي عمر قال اخبرنا ابو الحسن بن علي بن احمد بن

البخاري قال في تفسيره عبد الله بن عمر بن الخطاب قال اخبرنا عبد  
 بن محمد الخزازي قال اخبرنا ابي الحسن علي بن محمد الكوفي في المفسر  
 وفي التفسير بالجلالين للمعلمين الامام المحقق جلال الدين  
 عبد الله محمد بن احمد بن محمد بن محمد بن محمد بن جلال الدين  
 عبد الرحمن بن ابي بكر السيوطي شرح فيه جلال المجلدين من سورة مريم الى آخر  
 الكتاب العزيز ثم شرح في تفسير النصف الاول فمات بعد تفسير سورة الفاتحة  
 فمات الحافظ السيوطي من اول سورة البقرة الى آخر سورة الكهف  
 الشيخ محمد بن اسمعيل بن عبد الله بن محمد بن عبد القادر الصديقي في شرح  
 العجوة المذكورين الشيخ محمد بن عبد الله بن البايعي في ابي النجاشي في تفسيره  
 المحدث شيخنا في تفسيره عبد الرحمن بن ابي القاسم في تفسيره الحافظ جلال  
 الدين السيوطي في تفسيره جلال المجلدين في تفسيره وعن الحافظ السيوطي في تكملة  
 في تفسيره في تفسيره في تفسيره اجازته في شرح المذكور في تفسيره في تفسيره  
 ما وصل الى الالة رضي الله تعالى عنه كتبه في كتاب الاجازة وكتبته في فضل  
 اجازة كتاب الالة رضي الله تعالى عنه في تفسيره في تفسيره في تفسيره  
 وهي صحاح البخاري وصحاح مسلم وجامع الترمذي وسنن ابي داود

المعروف

وابن ماجه وعند البعض موطا بعد سنين ما يحتمل واختاره صاحب <sup>الاصول</sup> مع  
 وعند البعض كتاب الدارمي لان رساله ثقات و الحديث المسكر والشاوية  
 والجمهور على التمه المتقدمة وغيرهما من كتب الصحاح <sup>عنه</sup> عشرة  
 كتابا ذكرها نيدا لها واقدم الصحاح على غير هذه الصحاح <sup>على</sup> الاربعه  
 للشرط والتشرف الذي للكتابها واقدم كتب الاحاديث على الفقه لكونها  
 اصلا لا تشرف مؤلفها على الائمة الاربعه صاحب المذهب الاربعه  
 لان هؤلاء الائمة الاربعه افضل منهم وان كان لهم تفاوت فيما بينهم  
 في الدرجه لقوله عليه الصلوة والسلام خير القرون قرني الحديث في الذكر  
 لا بد من تقديم علي من دونهم في الرتبة فانهم <sup>للمشهور</sup> المشهور  
 عبد الله بن محمد بن اسمعيل بن <sup>هو</sup> داود بن المغيرة الجعفي البخاري واما قبل  
 له الجعفي لان المغيرة ابا جده كان محوسيا سلم على يدي يمان البخاري وهو  
 الجعفي والي بخاري فنسب اليه حيث سلم على يده والجعفي ابو قبيلة من اليمن  
 وهو جعفي بن سعد والنسبة اليه لذلك وكذا يوم الجمعة ثلاث عشرة  
 ليلة حلت من شوال سنة اربع وتسعين ومائة وتوفي ليلة الفطر  
 سنة وخمسين ومائتين وعمره اثنان وستون سنة الاثنته عشر

يوماً ولم يعقب ولدوا ذكراً والبخاري اللامع في علم الحديث رجل في طلب العلم  
 إلى جميع محدثي الامصار وكتب بحراسان والجبيل والعراق والحجاز واليمن  
 ومصر وأخذ الحديث عن أبي المنان الحافظ منهم علي بن ابراهيم البجلي وعبيد بن  
 معين الجعفي وابو بصير الشيباني وعلي بن المدني واحمد بن حنبل وعبد  
 البر بن محمد بن عوف بن ابي عمير من الائمة واخذ عنه الحديث خلق كثير في كل بلدة حدث  
 قال الضعيفي في كتاب البخاري منه تسعون الف رجل فالتحق احدثه في غزوة  
 وحدث على المنان نحو احدى عشرة سنة وطلب العلم وله عشرين سنة قال البخاري  
 حرجت كتاب الصحيح من زها وثمانية الف حديث وما وصفت فيه حديثاً الا  
 ضللت ركعتين وقال اخطوا ما في الف حديث وما وصفت فيه وما في الف  
 حديث صحح وجملة ما في كتاب الصحيح سبعة آلاف حديثاً وسبعون حديثاً  
 بالاحاديث المكررة وقيل انها باسقاط المكررة اربعة آلاف حديثاً وصحح المسلم  
 ايضا اربعة آلاف حديثاً باسقاط المكررة ووصف الكتاب في ستة عشرة  
 سنة وخدم البخاري ببغداد فسمع به اصحاب الحديث واجتمعوا وعقدوا  
 باية حديث واجتمعوا فقبلوا متونها واسانيدنا وجعلوا من هذا الاسناد  
 لاسناد آخر واسناد هذا المتن من آخره ونحوها إلى عشرة نقر لكل عشرة

في عدد اصحاب الحديث البخاري



احاديث وامروهم اذ حضروا المجلس ان يقولوا على البخاري فحضر المجلس جماعة  
 من اصحاب الحديث فلما اظلم ان المجلس باهله انتدب اليه رجل من العشرة فساله  
 عن حديث من تلك الاحاديث فقال لا اعرفه فساله من اخر فقال لا اعرفه حتى  
 فرغ من العشرة والبخاري يقول لا اعرفه فاما القائل فمعه ابانكارة ازاره  
 واما غيرهم فلم يدركوا ذلك منهم ثم انتدب اليه آخر بعد ان اتمى العشرة و  
 البخاري لا يريد هم علي فوالله لا اعرفه فلما فرغوا التفت الي الاول منهم فقال  
 اما حديثك الاول فهو كذا والثاني كذا اعلى النسق الي اخر العشرة فوالله ان  
 الي سادته وكل اسناد الي منه ثم فعل بالباقيين مثل ذلك فاقوله اناس  
 بالخط وارغبوا اليه بالفصل قال ابو صعب بن محمد بن ابي بكر الكوفي محمد بن اسمعيل  
 افقه عدنا ولبصر من اهل حبل فقال رجل من جلسائه جاورت الحلة  
 فقال له مصعب لو ادركت مالكا واطرقت الي وجهه ووجه محمد بن اسمعيل  
 لقلت كلامها واحده في الفقه والحديث وقال احمد بن حنبل ما اخرجت من  
 خراسان مثل محمد بن اسمعيل البخاري وقال انتهى الخط الى اربعة من خراسان  
 وذكر منهم البخاري وقال وجاء بن مهزيب وفضل محمد بن اسمعيل عليه السلام  
 كفضل الرجال عليه السلام فقال له رجل يا محمد كان ذلك فقال هو اية من



آيات الله يشيع علم طهر الارض وقال محمد بن اسحق ما رأيت تحت اديم السماء  
 اعلم بالخير من محمد بن اسمعيل البخاري وقال ابو سعيد بن ميسرة بعثت الامير <sup>خاله</sup>  
 بن احمد الهذلي والي بخاري الي محمد بن اسمعيل ان اجعل الي كتاب الجامع <sup>والتاريخ</sup>  
 لا اسمع منك فقال لم نسؤلنا الا اذ ان العلم ولا اجعل الي ابواب الناس فان  
 كانت لك في شي حاجة فاحضري مسجدي او في داري وان لم يجيبك هذا شي  
 فانت سلطان فامعني من مجلس ليكون عندك عند اليوم القيمة فان  
 لا اتم العلم لقول النبي صلي الله عليه وسلم من سئل عن علم فكتفه اجم بلجام  
 ما وقال غيره سب بفارقه البخاري البخاري ان خاله اسال ان يحضر منزله  
 فيقرا الجامع والتاريخ علي اولاده فامنع من الحضور عنده فسال ان  
 يتعد مجلسا لاولاده ولا يحضر غيرهم فامنع عن ذلك ايضا وقال لا يسعني  
 ان احضر بالجامع قوما دون قومي فاستجاب له فاجاب بخاري را عليه حتى  
 محمد بن اسمعيل لك الي شي حاجة فاحضر لا تكلموا في نذهب ففاه عن اللذة  
 عليهم البخاري فاستجيب ووقعوا بعد زمان يسير في البلاء يا ونقل عن  
 وكان محمد بن اسمعيل صاحب الحديث يروي عن ابي بصير البجليان من كنيته  
 اخرج من البخاري بسببه وقال محمد بن احمد المروري كنت قايما بين اركان  
 والمقام فرايت النبي صلي الله عليه وسلم في المنام فقال لي يا ابا زيد الي متي

تدرس كتاب الشافعي ولا تدرس كتابي فقلت يا رسول الله صلى الله عليه وسلم  
كتابك قال جامع محمد بن اسمعيل البخاري وقال النجاشي الفضل رايت النبي  
صلى الله عليه وسلم في المنام ومحمد بن اسمعيل خلفه وكان النبي صلى الله عليه وآله  
اذا خطا خطوة يخطو محمد ويضع قدمه على خطوة النبي صلى الله عليه وسلم  
اشبه وقال عبد الواحد بن ابي الطواويسي رايت النبي صلى الله عليه وآله وسلم  
في النوم وموجاهة من اصحابه وهو واقف في موضع ذكره قال فسلمت  
عليه فرد السلام فقلت يا رسول الله صلى الله عليه وسلم قال  
عليه وسلم انتظر محمد بن اسمعيل البخاري فلما كان بعد ايام بلغنا موته فنظرنا  
فاد آخذ مات تلك الساعة التي رايت النبي صلى الله عليه وسلم في المنام  
محمد بن اسمعيل المذكور في الخبرين المذكورين في كتابنا و مولانا الشيخ محمد  
بن ابي بكر الصديقي الحنفي مفتي مكة المشرفة في الشيخ محمد بن ابي الشافعي  
والشيخ منصور بن علي المتوفى في التاج في خلافة اول عن الشيخ سلطان بن  
احمد المراهي الازهري والشيخ محمد بن علي التبر امكنه المصنف  
كلها هاشم بن شهاب الدين احمد بن خليل السبكي عن محمد بن احمد بن الفطحي  
عن شيخ الاسلام ذكرايا الانصاري في الحافظ بن حجر الفسفاي في جماعة

الرحلة المسند الي سحى ابراهيم بن حمد التنوخي بسماحة علي ابي العباس احمد بن  
طالب النعمان الشحنة الحجازي ابا اخبرنا الشيخ الصالح سراج الدين ابو  
عبد الحكيم بن المبارك بن محمد بن يحيى البرقي الرسي ابا اصل في شرح  
البعداء الدار والوفاء سماحة ابا اخبرنا ابو الوقت عبد الا و ابا  
بن شعيب السجزي الهروي القصبوني سماحة ابا اخبرنا به جمال الاسلام الحسن  
عبد الرحمن بن محمد بن المطهر بن داود الداودي سماحة ابا محمد بن  
احمد بن حمويه السري الهروي سماحة ابا اخبرنا ابو عبد الله محمد بن يوسف  
السري سماحة ابا اخبرنا به مؤلفه الامام البخاري رحمه الله سماحة  
الا ولى بغربو الثانية بخاري و منها الشيخ ابي الحسين مسلم بن الحجاج بن  
مسلم القشيري النيسابوري احد الايت الخلفاء و ابي اسامة اربع و ايتان  
توفي عشية يوم الاحد است بقين من رجب سنة احدى و ستين و  
رحل الى العراق والشام و مصر و اخذ الحديث عن يحيى بن يحيى النيسابوري  
و قتيبة بن سعيد و سحى بن راهوية و احمد بن حنبل و عبد الله بن مسلم النخعي  
و غير هؤلاء من ائمة الحديث و علمائهم و قدم بغداد و غير مرة و حدث بهما  
عنه خلق كثير منهم ابراهيم بن محمد بن سفيان و الترمذي و ابن خزيمة و كان

الشيخ بكر بن ابي  
البيهقي و ابا اسامة  
عبد الحق الدمشقي

أخره منه بعد ائتمته سبع وخمسين ومائتين وقال مسلم صنفت الكتاب الصحيح من  
 ثلثمائة الف حديث مسموعة وقد مر عدد احاديث صحيحه وقال محمد بن اسحاق بن  
 مزينة سمعت ابا علي بن السائب يروي يقول ما تحت اليمين السجدة اصح من كتاب  
 مسلم في علم الحديث ان ما نقل عن السائب يروي بدل على تقديم صحيح المسلم وقد  
 عكست قول قد صرح الجمهور بتقديم صحيح البخاري في الصحوة ولم يوجد عن احد  
 التصريح بنقيضه واما ما نقل عن ابي علي السائب يروي انه قال ما تحت اليمين  
 اه فلم يصرح انه اصح من صحيح البخاري لانه انما نفي وبخود كتاب اصح من كتاب مسلم  
 اذ النفي انما يقتضيه صيغة افعل زبادة صحته في كتاب شارك كتاب مسلم في  
 الصحوة مما زبلك الا رواية عليه ولم ينفي المساوات وكذلك ما نقل عن  
 بعض المعارفة انه فضل صحيح مسلم على صحيح البخاري فذلك مما يرجع الي  
 السابق وجودة الوضع والترتيب لم يفسح احد منهم بالذات ذلك اجمع الى الا  
 صحته ولو افصحوا به لرواه عليهم شاد الوجود وقدم صحيح البخاري عليه غيره  
 من الكتب المصنفة في علم الحديث ثم صحيح مسلم اشارة البخاري في التناقض  
 على تلحق كتابه بالقبول ثم ما وفق شرطها وانى قد اخترت هذه الرعاية في البعض  
 دون البعض وانما ان العرف يقتضي في قولنا ما في البلد اعلم من زيد بن

ان وريه ايضا <sup>لما</sup> سلم ان عرفهم كان كذلك <sup>فان قلت</sup> يرو هذا قول النبي  
 في العدة ان النبي صلى الله عليه وسلم قال ما طلقت نكاح ولا نكحت بعد النبيين <sup>عليه</sup>  
 افضل من الي بكر قال النبي بهذا ان ابا بكر افضل من بين سبعة انتهى <sup>سنة</sup>  
 بجزر اطلاق هذه العبارة وان وجد مساويا وهو مقام مدح ومباينة وهو <sup>محملي</sup>  
 مثل ذلك والى الله تعالى اعلم بالصواب <sup>بشيء</sup> الشيخ محمد بن محمد المذكور عفو الله  
 قال في نسخة شيخنا عبد القادر مفتي مكة المعظمة سمعنا من لفظه اطراف من اوله <sup>حارة</sup>  
 في سائره عن الشيخ احمد بن محمد النجد المكي ان في قررة عليه لبعضه وارجازة في  
 سائره و الشيخ عبد الله بن سالم المصري قررة عليه جميعه وايضا سمعنا من لفظه  
 لبعضه من اوله وارجازة لسائره كلاهما عن الشيخ محمد بن علاء الدين <sup>البيهقي</sup>  
 سمعنا لبعضه وارجازة لسائره عن الشيخ ابي النجاشي سالم بن محمد السهري سمعنا  
 لبعضه وارجازة لسائره عن الشيخ محمد العنيطي قررة عليه جميعه عن شيخ الاسلام  
 القاضي اكرام الله تعالى سمعنا عليه جميعه عن الحافظ ابي النعيم رضوان بن محمد  
 العيني قررة عليه جميعه عن الحافظ ابن حجر العسقلاني كلاهما عن اشراف <sup>الطاهر</sup>  
 محمد بن محمد بن عبد اللطيف بن احمد القاهري المعروف بابن الكويكيت سمع  
 العيني عليه بقررة الحافظ ابن حجر في اربعة مجالس سوي مجلس <sup>العلم</sup>



ابو القاسم عبد الرحمن بن محمد بن عبد الحميد بن عبد الكهاد الجبلي المصنف سماعاً عليه

ابو ابي اسحاق محمد بن عبد الدائم التالبي سماعاً عليه محمد بن علي بن محمد بن

كس بن صدوق الطرازي سماعاً عليه طبرستان فقيه الحرم ابو عبد الله محمد بن الفضل

بن احمد الفراء وي سماعاً عليه طبرستان الحسين بن عبد العاقر بن محمد النقاد

اليسابوري سماعاً عليه اخبرنا ابو احمد محمد بن عيسى بن محمد بن بكر بن الجلودكي

بصم الجيم واللام اليسابوري سماعاً عليه اخبرنا ابو اسحق ابراهيم بن محمد بن

سفيان النخعي الرازي اليسابوري سماعاً عليه مؤلف الامام مسلم بن الحجاج

رحمه الله سماعاً عليه سوي افوات ثلثة معلومة فاجازة او جازة

مؤلفه في الحديث الشريف في الحديث الشريف في الحديث الشريف في الحديث الشريف

وصنف كتب عن العراقيين والخراسانيين والشاميين والبصريين و

الخراسانيين وكتب سننه اثنين ومانتين وتوفي بالبصرة لاربعة عشرة بقية من

سؤال سنه خمس وسبعين ومانتين وقدم بغداد وقرأ في اتم اخرج منها

مائة سنه احدى وسبعين واخذ الحديث عن مسلم بن ابراهيم وسليمان بن

حريز بن عبد الله بن مسلمة التقي وكشي ابن معين واحمد بن حنبل وغير هؤلاء من

ائمة الحديث ممن لا يحصى كثرة واخذ الحديث عنه ابنة وابو عبد الرحمن اليسابوري



واحمد بن محمد الجلال وغيرهم وكان داود وسكن البصرة قدم بغداد وروى كتابه  
 في سنين بها وتعلقه اهلها عنه وعرضه على احمد بن حنبل فاستجاب له <sup>داود</sup> <sup>سنة</sup> <sup>قال ابو</sup>  
 وكتبت عن رسول الله صلى الله عليه وسلم خمسمائة الف حديث انتخب منها ما  
 ضمت هذه الكتاب جمعت فيه اربعة الاف حديث وثماني مائة حديث ذكرت الصحيح  
 وما يشبهه وما يفارقه ويكفي الانسان لدرية من ذلك اربعة اجاديت احدها قوله صلى  
 الله عليه وسلم انما الاعمال بالنيات والثاني قوله صلى الله عليه وسلم من اسلم  
 امره تركه مال يعينه والثالث قوله صلى الله عليه وسلم لا يكون المؤمن مؤمنا  
 حتى يرضى لاجبيه ما يرضى لنفسه والرابع قوله صلى الله عليه وسلم ان الجلال  
 بين وان الحرام بين الحديث قال ابو بكر الجلال ابو داود والاسم المقدم  
 زمانه رجل ورع تقدم وقال احمد بن محمد الجوهري كان ابو داود واحدا <sup>حفظ</sup>  
 الاسلام الحديث رسول الله صلى الله عليه وسلم علمه وعلمه وسننه في اعلم  
 درجة من الشك والعفاف والصلاح والورع من فرسان الحديث <sup>كان</sup>  
 على داودكم واسمعوكم ضيق فقيل له يرحمك الله ما هذا قال الورع للكتب  
 الاخر لا يحتاج اليه وقال الخطابي كتاب السنن لابي داود كتاب شريف لم  
 يصف في علم الدين كتاب مثله قال ابو داود ما ذكرت في كتابي حديثا جمع

الناس على تركه وقال ابراهيم الخليلي المصنف بوداؤ و هذا الكتاب لابن  
 الحديث كما بين لداؤ و عليه الصلوة والسلام الجديد وقال ابن الاعراب  
 كتاب بوداؤ دلوان رجلا لم يكن عنده من العلم الا المصحف الذي فيه كتاب  
 التذرع و جل ثم هذا الكتاب لم يخرج معهما الي شي من العلم جاز  
 الشيخ محمد بن اسمعيل التستوي رضي الله عنه وعن اولاده و تحية قال اخبرنا  
 شيخنا عبد القادر بن مكي عنده المصنف سماعا من لفظ طرفا من اوله و حارة  
 برواية سائره ثنا الشيخ احمد بن محمد النخعي المكي و قوله عليه صلوة و اجازة  
 ل سائره و الشيخ بن عبد بن سالم البصري ثم المكي سماعا عليه بقوله بعضهم  
 اول الكتاب الي باب الخروج الي عاقبة و قراءة عليه منه الي آخر الكتاب  
 الشيخ محمد بن علي و الدين البجلي سماعا عليه لبعضه و اجازة لسائره سليمان  
 بن عبد الله المكي البجلي ثنا جمال الدين يوسف بن شيخ الاسلام ذكرنا الا نصا  
 عن والده قراءة و سماعا لبعضه و اجازة لسائره قال اخبرنا ابو عبد الله  
 بن الفرات سماعا عليه لبعضه و اجازة لسائره عن ابي العباس احمد بن محمد بن  
 الجوهري اذا اخبرنا الفريدي بن احمد بن البخاري سماعا عن ابي حفص عمر بن محمد بن  
 معمر بن كبرو البغدادي سماعا قال اخبرنا الشيخان ابو البدر ابراهيم بن محمد

ذكره

منصور الكرخي و ابو الفتح مفلح بن محمد بن محمد الدومي سماها عليها ملحقاً <sup>در كتابه</sup> <sup>قال</sup> <sup>ابن</sup>  
 به الحافظ ابو بكر احمد بن علي بن ثابت الخطيب البغدادي <sup>قال</sup> <sup>ابن</sup> <sup>ابو</sup> <sup>عمر</sup> <sup>القاسم</sup>  
 بن جعفر بن عبد الواحد الهاشمي <sup>قال</sup> <sup>ابن</sup> <sup>ابو</sup> <sup>علي</sup> <sup>محمد</sup> <sup>بن</sup> <sup>محمد</sup> <sup>بن</sup> <sup>عمر</sup> <sup>الله</sup> <sup>بن</sup> <sup>علي</sup>  
<sup>قال</sup> <sup>ابن</sup> <sup>ابو</sup> <sup>عمر</sup> <sup>بن</sup> <sup>محمد</sup> <sup>بن</sup> <sup>عمر</sup> <sup>الله</sup> <sup>بن</sup> <sup>علي</sup> <sup>بن</sup> <sup>محمد</sup> <sup>بن</sup> <sup>عمر</sup> <sup>الله</sup> <sup>بن</sup> <sup>علي</sup>  
 و الترمذي بكسر التاء و بالذال المعجمة منسوب الي ترمذي مدينة مشهورة من واد  
 جيحون على شاطيئة الشري توفى بها ليلة الاثنين الثالث عشر من رجب  
 سنة تسع و سبعين و مائتين و واحد العلماء و الحافظ الاعلام وله في <sup>الفقه</sup>  
 يد صالح اخذ الحديث من جماعة من ائمة الحديث و لقي الصدر الاول من المتأخرين  
 مثل قتيبة ابن سعيد و محمد بن عمار و محمد بن بشر و احمد بن مسعود <sup>بن</sup> <sup>مسعود</sup> <sup>بن</sup> <sup>مسعود</sup> <sup>بن</sup> <sup>مسعود</sup>  
 و سيفان بن وكيع و محمد بن اسمعيل البخاري و غيره هؤلاء و اخذ الحديث عن <sup>خلفائه</sup>  
 كثير لا يحصون كثرة و اخذ عنه خلق كثير منهم محمد بن ابي احمد الجبوشي المروزي  
 له تصانيف كثيرة في علم الحديث و هذا كتابه الصحيح حسن الكتب و اكثرها  
 فائدة و حسن ترتيباً و اقلها تكراراً و فيه ما ليس في غيره من ذكر الحديث و هو  
 الاستدلال و تبين النواحي الحديث من الصحيح و الحسن و الغريب و فيه حرج و تعديل  
 و في اخره كتاب العلل و قد جمع فيه نحو مائة حسنة لا يخفى قدرها عيسى و <sup>قال</sup>



وهو اول مناقب ابي عباس ابي احرار الكتاب مع الكروخي من ابي المظفر عبيد  
 بن علي بن ياسين الدهان الشهير في رتبهم قالوا اجترنا ابو محمد عبد الحارث  
 محمد بن عبد الله بن ابي الجراح الجراخي الكروخي قال اجترنا ابو العباس محمد بن احمد  
 بن محبوب بن فضيل المحبوس الكروخي قال اجترنا به مؤلف الامام الترمذي  
 رحمه الله تعالى منها ابن ابي عبد الرحمن احمد بن شعيب بن يعقوب بن يعقوب  
 تخفيف السنين المهمة وبالمد والهمزة منسوب الي مدينة نسا من حران  
 بمكة سنة ثلاث وثلاث مائة وهو مدقول بها هو اخذ الائمة الحفا والعلما  
 القضاة في المتايح الكبار واخذ الحديث عن قتيبة وهذا بن السري و  
 محمد بن بشير و محمد بن عيلان و ابي داود سليمان بن الاكثري و غيره  
 من المتايح الحفا واخذ الحديث عنه خلق كثير منهم ابو القاسم بن البراء  
 و ابو جعفر الطحاوي و ابو بكر اسحق بن عيسى الحافظ و له كتب كثيرة في الحديث  
 والعلل وغير ذلك قال مامون المصري الحافظ خرجنا مع ابي عبد الرحمن  
 الي فرطوس فاجتمع جماعة من متايح الاسلام و اجتمع الحفا و عبد الله بن احمد  
 بن حنبل و محمد بن ابراهيم وغيرهما فتاوروا من سبع لهم على التيمون فاجتمعوا  
 على ابي عبد الرحمن السائي و كتبوا كلهم بانتخابه وقال الحكيم السابوري الامام



الى عبد الرحمن بن علي فقه الحديث فاكثر منه ان تذكر ومن نظري كتابه السنن له  
 خير في حسن كلامه وقال سمعت علي بن عمر الخافض غير مرة يقول ابو عبد الرحمن  
 علي كل من يذكر بهذا العلم في زمانه كان شافع المذهب وكان ورعا  
 به الشيخ محمد بن عبد الفهور الشوي غفرها الله تعالى اخيرا شيخنا و  
 مولانا عبد القادر الحنفي مفتي مكة المعظمة غفره الله تعالى من لفظه طرفا  
 من اوله واجازة لسائره عن الشيخين ان الشيخ احمد بن محمد بن محمد بن  
 ابي قزاة عليه حصته منه واجازة لسائره والشيخ عبد الله بن سالم البصري سماه  
 عليه طيبة كلامي الشيخ محمد بن علاء الدين البجلي سماه عن الشهاب احمد بن جليل  
 البكري سماه الشيخ محمد بن محمد السنوري كلاهما عن ابي محمد بن احمد الغنطي  
 شيخ الاسلام وكراما الاصحاح سماه ليوضه واجازة لسائره بقراءة طيبة  
 علي الزين رضوان بن محمد البرهان ابي اسحق ابراهيم بن احمد السنوي  
 اجازة متافهة سماه طيبة علي ابن العباس احمد بن ابي طالب الحجار باجازه  
 من ابي طالب عبد اللطيف بن محمد بن علي بن القبيطي سماه طيبة علي ابي  
 طاهر بن محمد بن طاهر المقدسي عن ابي محمد عبد الرحمن بن محمد الدروزي نعم الدوال  
 اهل مكة المشرفة وكسر النون سماه ابي اخيرا القافي ابو نصر احمد بن

الديبوزي



الذي يورد المعروف بالشيخ قال في الجواز القاضي ابو بكر احمد بن محمد بن اسحق

الذي يورد المعروف بابن المنين قال في اجزائه مؤلفه الجواز الشيخ ابو جرح الدين

الذي يورد في الجواز في غير ذلك من اجزائه الشيخ ابو جرح الدين

مع اصحاب مالك والليث وعبد الرحمن القطان وخلق سواه ولد سنة تسع

مئتين ومات سنة ثلاث وسبعين ومائتين وله من العمر اربع وستون

سنة اجازته الشيخ المذكور غزوة الدعا قال اجزائه شيخنا عبد القادر مفتي مكة

غزوه الدعا سماه من لفظه طرفا من اوله واجازة لسايرة عن شيخه الشيخ

الشيخ احمد بن محمد بن النجاشي في قراءة عليه لخصته منه واجازة لسايرة عن الشيخ

بن سالم البصري سماه عليه جميعا كلاهما الشيخ محمد بن علاء الدين التبريزي سماه

عليه ليعينه واجازة لسايرة عن البرهان ابراهيم بن ابراهيم بن حسن اللعاني

عليه بن ابراهيم الحلبي كلاهما الشيخ محمد بن احمد الزبيدي شيخ الاسلام زكريا

الاصفهاني الجواز ابن حجر العسقلاني قراءة عليه لعالية واجازة لسايرة

عليه ابى العباس احمد بن عمر بن علي البغدادي اللؤلؤي شربل القاهرة عن ابي فوط

ابن الحاج يوسف بن عبد الرحمن المري سماه جميعا شيخ الاسلام عبد الرحمن

بن ابي عمر بن قدامة المقدسي سماه عن الامام موفق الدين عبد بن احمد بن قدامة سماه

الحسين  
عنه ابي زرعة طاهر بن محمد بن طاهر المقدسي سماعاً في التوقيف لابي منصور محمد بن

بن احمد المقومى القزويني سماعاً قال اخبرنا به ابو طلحة الي شمس بن ابي المبريد الخليلي

قال حدثنا ابو الحسن علي بن ابراهيم بن سلمة بن بحر القطان قال اخبرنا به مؤلفنا

ابو عبد الله بن ماجة القزويني رحمه الله تعالى في كتابها في تفسير الصحيح

الشمس في كتابها في تفسير الصحيح في كتابها في تفسير الصحيح في كتابها في تفسير الصحيح

الترمذي رحمه الله تعالى في كتابها في تفسير الصحيح في كتابها في تفسير الصحيح في كتابها في تفسير الصحيح

عنه في كتابها في تفسير الصحيح في كتابها في تفسير الصحيح في كتابها في تفسير الصحيح في كتابها في تفسير الصحيح

الشيخ حسن بن علي العمري المكي قال اخبرنا به الشيخ احمد بن محمد بن ابي اسحاق بن ابي اسحاق

الطبري قال اخبرنا به شيخ الاسلام دكر بن محمد الاصبغ قال اخبرنا به القاضي

عنه بن عبد الرحيم بن الفراتي قال اخبرنا به الشيخان المسد ان صلح البراء

محمد بن احمد بن ابي عمرو ابو حفص عمر بن الحسن بن يزيد بن امية المرعبي

اجازة ان لم يكن سماعاً قال اخبرنا به الشيخان الامام محمد بن ابي اسحاق

بن احمد بن البخاري سماعاً قال اخبرنا به ابو اليمان زيد بن الحسن الكندي

قال اخبرنا به الاثني عشر المطلب من الفضل بن يحيى قال اخبرنا به ابو شعيب

عمر بن محمد البسطامي قال اخبرنا به ابو اسحاق احمد بن محمد الخليلي قال اخبرنا

وغيره في تفسير الصحيح في كتابها في تفسير الصحيح في كتابها في تفسير الصحيح في كتابها في تفسير الصحيح

في التوقيف

به الترفيف ابو القاسم محمد بن احمد بن محمد الخزعي قال اجزنا ابو سعيد التميمي بن  
 كليب الشاشي قال حدثنا به مولف الترمذي رحمه الله تعالى ومنها مستدرك الامام  
 عظيم الامام الامام ابو حنيفة الكوفي رحمه الله تعالى تأليف الامام الفخراني  
 محمد بن عبد بن محمد بن يعقوب بن الحارث الحارثي ابيه شيوخنا العلامة  
 باسم المذكور غفره الله تعالى جازة مكاتبة قال ابيه شيوخنا ومولانا  
 الشيخ عبد القادر بن ابي بكر الحنفي قال ابيه شيوخنا الشيخ عبد بن ابي البر  
 الاصل امير المولد والمنتام والوفاء ان في المذهب قال اجزنا به العلامة  
 الخزي الشيخ محمد بن علماء الدين البجلي المصري ان في عن ابيه شيوخنا  
 محمد بن الشيبان الحنفي عن ابي جمال يوسف بن شيخ الاسلام ذكريا ان ابا  
 والده الشيخ ذكريا الا نصاير عن عبد السلام بن احمد البغدادي عن ابي  
 ابي الطاهر محمد بن محمد بن عبد اللطيف المعروف بابن الكوركي عن ام عبد  
 زينب المقدسية بنت الكمال احمد بن عبد الرحيم المسدي عن عجيبة بنت  
 ابي بكر الباقدي عن ابي الخير محمد بن احمد الباقدي عن ابي عمر عبد الوهاب  
 بن ابي عبد الله محمد بن اسحق بن محمد بن يحيى بن سنده عن ابيه محمد بن اسحق  
 عن مولف الحارثي تقدم ذكره ومنها المستدرك الامام الفخراني محمد بن محمد

لعلم  
 زينة

بن حبل بن هلال بن اسد الشيباني المروزي المحدث ورواه كبار الأئمة  
اتباع التابعين ممن لم يلق أحد من التابعين رضي الله عنهم  
شذرك بعض مناقبي في سندا أصول الفقه ثباته والله تعالى وفي مسنده من  
أبيه عبد الوشي يسير من زياداتها كالتعليق الراوي عن عبد الله  
الله تعالى به الشيخ العلامة محمد بن عبد الغفور التتوي رحهما  
تعالى أخيراً شيخنا ومولانا عبد القادر بن مكيه المتروكاً من لفظه  
وإجازة لسائره بإجازته عن الشيخ حسن بن علي حافط وقتة محمد بن  
الدين البابلاني المير محمد حجازي الشيرازي المعروف محمد بن الحسن الحافظ  
بن محمد بن الحسين المسند الكبير المعالي عبد بن عمر بن علي بن مسعود  
المسندى الأصل نزيل القاهرة الأزهرى السعوى قراءة عليه يوم  
وخمسين مجلساً في أبي العباس محمد بن محمد بن عمر بن أبي الفرج الحلبي المعروف  
بخطبته بفتح الحاء المشددة والقادر يكون النون بعد ما جازم كالم  
سما عا عليه الحموى الامواضع منه في النخب إلى الفرج عبد اللطيف بن عبد  
المنعم بن علي بن نصر الحراني الأصل نزيل القاهرة سما عا عليه حموى سنة  
الرسيد في إجازة قال أخيراً أبو محمد عبد بن أحمد بن أبي المجد الحبري

الفرج

اسماء

ابنه نا ابو القاسم هو ابي عبد بن محمد بن عبد الواحد بن الحسين التيمي  
 اخبرنا ابو علي الحسن بن علي الواثق قال اخبرنا ابو بكر احمد بن جعفر بن محمد  
 بن مالك القطيعي قال اخبرنا ابو عبد الرحمن بن عبد الله بن ابي امام احمد بن حنبل قال  
 اخبرنا ابي احمد بن حنبل رحمه الله تعالى عن ابي اسحق الكوفي الكوفي عن ابي  
 الايمان للحافظ ابي بكر احمد بن الحسين بن علي بن عبد الله بن موسى المهدي  
 او حده في الحديث والتصانيف ومعرفة الفقه هو من كبار اصحاب الحاكم  
 ابي عبد الله قالوا سبعة من الحفاظ اصبوا التصانيف وعظم الانتفاع بتفصيحهم  
 ابو الحسن بن علي بن الدارقطني ثم الحاكم ابو عبد الله بن ابي ريم ابو محمد بن  
 الازدي حافظ مصر ثم ابو نعيم احمد بن عبد الله بن ابي اسحق بن ابي بكر  
 التميمي حافظ اهل المغرب ثم ابو بكر احمد بن الحسين بن المهدي ثم ابو بكر احمد بن  
 بن الخطيب البغدادي ولد له سنة اربع وثمانين وثلثمائة ومات سنة  
 في جماد الاخرة سنة ثمان وثمانين واربعمائة وله من العمر اربع وسبعون  
 اجماعها الشيخ العلامة محمد بن عبد الغفور السوي غفره الله تعالى  
 قال اخبرنا بهما شيخنا عبد القادر بن محمد بن المشرف بن الشيخ ابراهيم بن  
 الكوفي الكوفي النافع من طريقين اعطاهما شيخنا العارفي بن ابي اسحق بن



احمد بن محمد المديني القشيري عن النبي محمد بن احمد الرطبي عن شيخ الاسلام دكريا  
 الا نصارى عن عزالدين عبد الرحيم بن محمد المعروف بابن الوات عن ابي حفص  
 عمر بن الحسن بن اميلة المرعي عن الفخر بن البخاري عن ابي القاسم عبد الصمد بن  
 محمد الخرساني عن زاهر بن طاهر الشامي عن الحافظ الهيثمي رحمه الله تعالى  
 ومعهما المديني القشيري الكبير والاوسط والصغير للحافظ ابي القاسم سليمان  
 بن احمد بن ابي بن مطر اللخمي البصري نسبة كبيرة موضع بان المعجم  
 الكبير مرتبة على حروف المعجم في اسماء الصحابة رضوان الله تعالى عليهم اجمعين لكن  
 لم يذكر فيه مسند ابي هريرة لانه افروء بمصنف وهذا المعجم يشتمل على  
 حديث علي بن ابي طالب وجماله بخبرية اثني عشر مجلدا اجمالا في شيخ المحقق والعدو  
 المدقق محمد بن محمد بن التتوي قال اخبرنا به شيخنا عبد القادر سلمه الله تعالى سماعا من  
 لفظ ابو حفص وارجازة لسائره باسناد كثيرة منها ما علم الشيخ الهلالي ابراهيم بن  
 الكوراني الكروي ان في من عراقيين اعلمهم بالعلم العارف بالله صلى الله عليه وسلم  
 احمد بن محمد المديني القشيري عن النبي محمد بن احمد الرطبي عن شيخ الاسلام  
 دكريا الا نصارى عن عزالدين عبد الرحيم بن محمد المعروف بابن الوات عن  
 ابي حفص عمر بن الحسن بن اميلة المرعي عن الفخر بن البخاري عن





أبي جعفر الصيدلاني علي فاطمة بنت عبد الله الجوزي وايتة قال خبرنا ابو بكر محمد  
 بن عبد الله بن ربيعة البصري التاجر الاصبهاني قال خبرنا ابو مؤلفه البصري رحمه  
 الله والجمع الاوسط مرتب على اسماء شيوخه واكثره من غرائب احاديثهم وهو  
 كتاب جليل وكان مؤلفه يقول هو روي ابينا شيخنا العلامة محمد بن  
 عبد الغفور السوي قال خبرنا شيخنا عبد القادر مفتي مكة المشرفة سما  
 من لفظ لبعضه واجازة لسائره بسنده في الجمع الكبير الى ابي جعفر الصيد  
 قال خبرنا ابو علي الحداد قال خبرنا الحافظ ابو النعيم الاصبهاني قال خبرنا  
 رحمهم الله تعالى والجمع الصغير مرتب على حروف المعجم في اسماء شيوخه وذكر  
 فيه عن كل شيخ حديثا اجازة شيخ العلامة محمد بن محمد بن عبد الغفور  
 الشافعي رحمه الله تعالى قال خبرنا شيخنا عبد القادر مفتي مكة المشرفة  
 سما من لفظ لبعضه واجازة لسائره بعين السند المذكور في الجمع الاوسط  
 الى البصريين وعندها السند الحافظ الحسن بن علي بن عمر بن احمد بن محمد  
 بن مسعود بن اللحيان بن دينار بن عبد الله الدارقطني نسب الى دار القطن  
 هو محله كانت بعد اوقافها ولد سنة خمس وثلثمائة ومات يوم الاربعاء  
 خلون من ذي القعدة سنة خمس وثمانين وثلثمائة وكان هو رضي

تعالي عنه فريد عصره وقريع ودهره ومام وقته انتهى اليه علم الجبر  
 المرفوع بعلمه واسماء الرجال ومعرفة الرواة مع الصدوق والامام  
 والثقة والعدالة وصحة الاعتقاد وسلامة المذهب والقيام بعلم  
 اخرى سوى الحديث منها علم القرآن ومعرفة مذاهب الفقهاء ورسل  
 القاصي علي ابي سعيد الاضطراري وكتب عنه الحديث ايضا ومنها  
 معرفة الادب والشعر قال ابو طيب الطبري كان الدرر قطع امير المؤمنين  
 في الحديث سمع حقا كثيرا وروي عنه الحافظ ابو نعيم و ابو بكر الصري  
 ابو الجوهري والقاضي ابو الطيب الطبري وغيرهم رحمهم الله اجازته  
 الشيخ الشفيق البحر العميق محمد بن اسمعيل بن محمد بن الحسين بن  
 زحمه بن محمد بن اسحاق بن لفظه لبعضه واجازة لسائر من الشيخ الكوفي  
 بن حسن الكوفي الكروي القاصي رحمه الله تعالى عن القاصي بن محمد بن  
 الدين احمد بن محمد بن القاسم بن الحسين بن احمد بن محمد بن الحسين بن  
 زكريا بن اسحاق بن محمد بن عبد الرحيم بن محمد بن القاسم بن الحسين بن  
 بن حليفة بن يحيى الحافظ بن محمد بن عبد المؤمن بن خلف الرضا  
 بن الحسن بن الحسين بن المعروف بن المقيم بن الاكرم المبارك بن الحسن

القول

احمد الشهرزوري عن ابي الحسين محمد بن علي المهندي بالمدني مؤلف الدار  
 رحمه الله تعالى منها الشيخ محمد بن ابي جعفر بن القاسم الابرار  
 اجازيا به الشيخ محمد بن اسمعيل بن محمد بن ابي الشيخ عبد القادر بن مكيه المصنف  
 عن الشيخ محمد سليمان المغربي المالك بن ابي محمد النقيب بن محمد بن ابي  
 الحسين بن محمد بن منصور بن المحب بن ابي طيب محمد بن الحسين بن ابي  
 محمد بن علي بن طولون بن ابي البقاء محمد بن النعمان العمري بن ابي البرهان ابراهيم  
 بن محمد الحلبي بن محمد بن عبد الله الصوفي بن العلاء بن سقر بن عبد الله بن ابي  
 عن الموقوف عبد اللطيف بن يوسف البغدادي بن عبد الله بن محمد بن النعمان  
 بن المبارك بن عبد الجبار الصيرفي بن ابي منصور محمد السواق بن ابي  
 محمد بن جعفر الباقري بن ابي جعفر احمد بن يحيى الحلبي مؤلف رحمه الله  
 ومنها محمد بن ابي جعفر بن محمد بن عبد الله بن محمد بن محمد بن ابي  
 بن الحكم الضيق النسابوري المعروف لقبه بالحاكم وكنيته بابن الشيخ  
 وسمي هذا الصحاح بالمستدرک اجازيا به الشيخ العلامة محمد بن اسمعيل بن ابي  
 بن ابراهيم بن ابي القادر المذكور رحمه الله تعالى سماه من لفظه لبوضعه واجازة  
 لسايره باسمه كثيرة احد ما في الشيخ الملا ابراهيم بن حسن الكوراني الكوراني

عنه عن شمس كماله

ان نفعي حمد الله تعالى عن العارف بالله صاحب صفى الدين احمد بن محمد الزملي  
 شيخ الاسلام ذكرا الاوصياء عن ابي عبد الله بن محمد بن ابي  
 علي بن ابي التشاء محمود بن خليفة المنبجعي عن الحافظ شرف الدين عبد المؤمن بن  
 خلف الله مياطي الحارثي الحسن بن علي بن الحسين المعروف بابن المقيم عن ابي  
 ابي الفضل احمد بن طاهر الميمني عن ابي بكر احمد بن علي بن خلف التتارقي  
 الحاكم مستدركه رحمه الله تعالى عليه ومنها عن ابي الفوارس البهوتي من صحاح  
 الاخبار المصطفوية صلوات الله وسلامه عليه مصدره حال الامام زكي الدين  
 ابي الفضائل الحسن بن محمد بن الحسن بن حيدر بن علي بن اسمعيل الصائغ  
 الكندي العمري الحنفي جمع فيه بين الصحيحين ابي ابي الشيخ العلامة المذكور  
 عنده الله تعالى كل ابناء ابيه الشيخ عبد القادر ريفي هذه المشرفة باسانيد كثيرة  
 اعلاها عن الشيخ الملا ابراهيم بن حسن الكوراني الكروي ثم الحمد لله على العارفين  
 تصانيفه الدين احمد بن محمد الكندي القشاشي عن ابي التتارقي احمد الزملي  
 شيخ الاسلام ذكرا الاوصياء عن ابي عبد الله بن محمد بن ابي  
 علي بن ابي التشاء محمود بن خليفة المنبجعي عن الحافظ شرف الدين عبد المؤمن بن  
 خلف الله مياطي المولف رحمه الله تعالى ومنها عن ابي الفوارس البهوتي من صحاح





رحمه الله تعالى اجازها بها وصدق بها في كتاب الاجازة في فصل اجازة كتب  
 الآداب الشاهدتها ككتاب السند الاوكار والاربعين للشيخ ابى ذر يابى بن  
 نرف النوى رحمه الله تعالى وجميع ما يروى عنه بشره والمعتبر عند أهل الفقه  
 والحديث والاشركان رضى الله تعالى عنه امام زمانه عالمنا فاضلاً مشهوراً  
 فقيهاً محدثاً تبحراً في مصنفات كثيرة وتاليفات عجيبة مشهورة مقبولة  
 في الفقه مثل الروضة وفي الحديث مثل الرياض والادكار وفي شرحه مثل  
 شرح مسلم وغير ذلك من معرفة الحديث واللغة سمع من المتأخر الكبار منه  
 فخلق كثير اجازروا به رواية شرح مسلم والادكار لجميع المسلمين وكان  
 قريباً من اعمال دمشق لثباتها وحفظها الحقة ووقدم دمشق في سنة خمس  
 وستماية ولم تسع عشر سنة فمفقه تبحر وكان حسن العيش قائماً بالقوة  
 تاركاً للشهوات صاحب عبادة وخوف صيف العامة كبر الشأن كثير الشهر  
 على العلم والعمليات في رجب سنة ست وسبعين وستماية عاش حتى اراه  
 سنة اجازها بها وجميع ما يروى عنه في غير مصنفاته الشيخ طيب بن عمر بن  
 عبد اللطيف الناصري اليمني الحديدي وعفوه الله تعالى عن الشيخ سليمان  
 بن عبد الله معافاً حبيباً واثراً لبعضها واجازة لباقيها ولما يروى



عن الشيخ عبد بن علي الموحدي عن الشيخ نور الدين علي الشبلي ملبس عن الشيخ  
 محمد الشويري والشيخ علي الزبدي والشيخ علي الحلبي كلهم عن الشيخ  
 الزهلي عن والده الشيخ زهاب بن محمد الرمي عن الشيخ أبي يحيى ذكريا الأصبيا  
 عن الشيخ جلال المجلعي عن الشيخ زين عبد الرحيم العريفي عن الشيخ علامته بن  
 القطار عن مولفها الشيخ أبي ذكريا يحيى بن ترف النوي سماعا لبعضها  
 وإجازة لباقيها رحمهم الله تعالى في المحدثين اثنا عشر طبقة الأولى طبقة  
 الصحابة فإن كلهم طبقة واحدة أو الطبقة عبارة عن جماعة اشتركوا في  
 السن واللقاء للمناجح وصفارهم شاركوا الكبار في ملاقات النبي  
 عليه فضل الصلاة وأكمل الثمات وإن لم يثركوهم في الشيخ  
 بهذا الاعتبار يعدون في الطبقة الثانية وكذلك التابعون كما قالوا  
 والقياس أن يجري العد من الطبقتين في الجمع والاشارة طبقة أكابر التابعين  
 كابن المسيب الثالثة الطبقة الواسطة من التابعين كالحسن البصري وابن  
 سيرين والرابعة طبقة يتبعها جل زوايتها عن كبار التابعين كالزهري وقبائله  
 الخامسة الطبقة الصغرى منهم الذين روا الواحد من الصحابة والأئمة  
 ولم يثبت لبعضهم السماع من الصحابة كالأعمش من عاصره الخ

طبقات

لم يثبت اللقاء احد من الصحابة كان جريح السارية كبار اتباع التابعين

في الثوري <sup>عنه</sup> الطبقة الوسطى منهم كابن عبيدة وابن عبيدة <sup>عنه</sup> الطبقة

الصغرى من اتباع التابعين كيزيد بن هارون والتابعي و <sup>بالتالي</sup> ورواية

وعبد الرزاق <sup>عنه</sup> كبار الآخذين عن تبع التابعين عن علم بلقب التابعين

كاحمد بن حنبل <sup>عنه</sup> الطبقة الوسطى من ذلك كزهيد والنجاشي

عنه صفار الآخذين من تبع الاتباع كالترمذي والحق باي شيوخ

الائمة الذين تأخرت وفاتهم قليلا كبعض شيوخ النجاشي

بوفيات طبقة الاولى والثانية قبل المائة ومن الثالثة الى المائة

بعدها ومن التاسعة الى آخرها بعد المائتين <sup>عنه</sup> الفصل الرابع في

الفقه مطلقا غير مقيد بكتاب ومقيد بكتاب وذكر اجازة البعض منها

سند اصول الفقه مطلقا غير مقيد بكتاب اجازة الشيخ محمد بن محمد

قال اجازة الشيخنا عبد المذكور رحمه الله تعالى شيخ محمد بن سليمان

المعري عن الشيخ ابي عثمان سعيد بن ابراهيم الخزازي عن ابي عثمان سعيد

بن احمد المقرئ عن ابي زيد سفيان عن شيخ الاسلام اذكري بن محمد

الا نصاري عن كمال الدين بن الهمام وهو لاخذ اصول الحنفية عن المرزوق

عمر بن علي الشيرقاري الهداية عن علاء الدين السيرامي عن السيد جلال الدين  
 الشيركازي شارح الهداية عن علاء الدين عبد العزيز البخاري صاحب الكشف  
 التحقيق عن الاستاذ حافظ الدين الكبير عن شمس الاممية محمد بن عبد  
 الكدوري عن برهان الدين علي بن ابي بكر المرعشي صاحب الهداية عن فخر  
 الاسلام ابي الحسن علي بن زياد عن شمس الاممية السرخسي عن شمس الاممية  
 الحلواني عن ابي علي بن الحسين بن حصر بن النضر عن ابي بكر محمد بن الفضل عن  
 الاستاذ ابي عبد الله السدوسي عن ابي عبد الله محمد بن ابي حفص الكبير  
 عن الامام محمد بن الحسن التيسمي الامام الاعظم ابي حنيفة النعمان رحمه  
 الله بن ثابت بن روطا الكوفي هو من روضة خمره ارباب كاهن  
 خراز ابي سبيع الخروكان جده روطا من اهل كابل مملوكا لبيبي تيم الله  
 تعالته فاعتق وولد ابوه ثابت علي الاسلام وقيل هو من الاحرار ما  
 وقع عليه برق قطر وذهب ثيابه الي علي بن ابي طالب وهو صودر حاله  
 بالبركة فيه وفي ذريته كذا ذكر في اسماء الرجال وذكر في طبقات الخنفة  
 هو النعمان بن ثابت بن كاهن بن هرف من ملك بخارا من بني شيان  
 العربي سلم علي يد عمر رضي الله عنه ومن ثمه قيل انه من المروايات قال اهل

في نسخة والده كما في نسخة  
 قوله السرخسي  
 الامام محمد بن الحسين  
 كذا في نسخة



ومات ببغداد سنة ثمانين و مائة و دفن بمقابر الخيزران و قبره معروف  
 ببغداد و نقل من شرح شيخ الاسلام و كرايا الا نصارى عبد القينة العروى و له الامام  
 الاعظم ابو حنيفة النعمان بن ثابت الكوفي سنة ثمانين و توفي رحمه الله  
 سنة مائة و خمسين و قيل احدى و خمسين و قيل ثلث و خمسين و ذكر في  
 شرح قصيدة المسماة بعصيدة الفوائد للشيخ قاسم بن قنطوفا الكوفي و له  
 ابو حنيفة رحمه الله تعالى سنة ثمانين و قيل احدى و ستين و توفي في رجب و قيل  
 في رمضان سنة خمس و مائة و قيل لاجد عشره ليلة خلت من جمادى الاو  
 من السنة المذكورة و ذكر في سجاد الرجال و كان في ايامه اربعة من الصحابة  
 رضوا الله تعالى عنهم منهم انس بن مالك بالبصرة و عبد الله بن ابي اوفى بالكوفة  
 و سهل بن سعد الساعدي بالمدينة و ابو الطفيل عامر بن واثلة بكة و لم يلق  
 احدا منهم و لا اخذ عنهم و اخذ الفقه عن حماد بن ابي سليمان و سمع عطاء بن  
 ابي الربيع و ابا اسحق التميمي و محمد بن المنكدر و ابا اسحق و هاشم بن عروة و هما  
 بن حرب و غيرهم و سئل عن عدو من ائمة في سنة فقه الحنيفة مطلقا غير مقيد  
 بكتاب بلع اية و روى عنه عبد الله بن المبارك و وكيع بن الجراح و يزيد بن  
 نازون و القاضي ابو يوسف و محمد بن الحسن الشيباني و غيرهم نقله المنصور بن الكوفي

الي بغداد واقام بها الي ان مات فيها وكان اكرمها من طيبة ايام مروان بن

الاموي علي القضاء بالكوفة فابى فصره باية سوط في عشرة ايام كل يوم

عشرة

راوه علي العراق

فلما راي ذلك خلى سبيله ولما شحطه المنصور الي العراق علي القضاء فحاج

مخلف عليه ليعوان وحلف ابو حنيفة لا يفعل وتكررت الايمان بينهما فاجتمع

ومات في المجلس قال الحكيم بن هشام حدثت بانك ام عن ابا حنيفة رحمه الله

انه كان من اعظم الناس امانة وراوية السلطان في ان يتولي مفايح خزانه

ويضرب لهره فاخا رعدا بهم علي عدا الله تعالى وروي انه ذكر ابو حنيفة عند

ابن المبارك فقال اتذكرون رجلا عرض عليه الدنيا بخدا فيمرفها ففر منها كما

ربعة من الرجال وقيل هو الاءيلوه سمة حسن الوجه حسن الناس منطلقا

واجلا بهم فعمد حسن المجلس شديد الكرم حسن المواساة لاخوانه قال ان

قيل لما لك بل ايت ابا حنيفة قال نعم رايت رجلا لو ملك في هذه السيرة

بجعلها ذهبيا لقام حجة وقال ان فعي من اراد ان يفتخر في الفقه فهو يال علي

حنيفة قال ابو حامد الغزالي روي ان ابا حنيفة رحمه الله تعالى كان يحيى نصف الليل

فانثرا اليه انسان وهو يمشي وقال لغيره هذا هو الذي يحيى كل الليل فلم ينزل

بعد ذلك يحيى كل الليل وقال انا استحي من الله تعالى ان اوصف باليسر



من عبادة وقال تركب النخعي كان ابو حنيفة طويل الصمت دائم الفكر قليل الكلام  
لناس وهذا من اوضح الامارات على علم الباطن والاشغال بمهمات الدين من  
اولي الصمت والرصد فقد اوتي العلم كله فانه كان عالما عالملا ورعا زاهدا غافلا  
اما في العلوم الشرعية مرصيا انتهى وذكر في عين العلم <sup>مشتبا</sup> <sup>العلوم</sup> <sup>مشتبا</sup> <sup>العلوم</sup>  
لمصنف الكواشي وهو ابو عبد الله جمال الدين محمد بن عثمان بن عمر البلخي وسمع  
في الكعبة ان ابا حنيفة اخلاصت خدمتي وحسنت معرفتي فقد غوث لك  
من تبوك لي قيام الائمة <sup>تلك</sup> <sup>كبار</sup> <sup>من</sup> <sup>الشايع</sup> <sup>وتحل</sup> <sup>تقلد</sup> <sup>القضاء</sup> <sup>ما</sup>  
تعمل وما خالط الظلمة وما قبل منهم شيئا واستغل بالدعوة الا بالاشارة النبوية  
في المنام بعد ما قصد الاثر وادوم ما استظل بجنايت المديون حين اناه <sup>متقيا</sup> <sup>صيا</sup>  
وتصدق بجميع مال ابي به وكيله لما خلط به ثمس ثوب معيب مبيع مخيفا  
لم العثم لما فقدت نشاة في الكوفة وذكر في عقود المكارم في مناقب ابي حنيفة  
العثمان رحمه الله تعالى اول من دون الفقه ورثه ابو ابيهم بوجه ما كان من  
في ترتيب الموهل لم يسبق ابا حنيفة مع احد من الصحابة ولا من التابعين  
اما كانوا يعتمدون على قوة حفظهم فلما راى ابو حنيفة رحمه الله تعالى العلم  
اخاف عليه فحمله ابو ابا مبنوية وكتبها مترتبة فبدء بالطهارة ثم بالصلاة

لان ابا حنيفة

ثم بالصوم ثم بإير العبادات ثم بالعمالات ثم ختم بالمناجيات لانها آخر  
 احوال الناس وهو اول وضع كتاب انتهى اذا ذكرنا بعض مناقب ائمة عليهم  
 رحمة الله تعالى فلا بد ان نذكر بعض مناقب ائمة الثلاثة اي المالك والشافعي  
 والاحمد بن حنبل رحمهم الله تعالى **اما المالك** هو من ائمة المالك بن ابي عمار  
 الابرص يكنى ابا عبد الله ولد سنة خمس وتسعين من الهجرة ومات بالمدينة سنة  
 وسبعين ومائة وله اربع وثمانون سنة وقال الواقدي مات وله تسعون  
 سنة وذكر الشيخ ذكره بالانصاري في شرحه على القنية العمري وله امام دار  
 الهجرة ابو عبد الله مالكن بن انس سنة ثلاث وتسعين او واحدا و  
 اثنين وثلاثون رحمه الله تعالى سنة مائة وتسعين انتهى وهو امام الحجاز  
 بل الناس في الفقه والحديث وكفاه فخر ان الشافعي من تلامذه والشافعي  
 اخذ العلم عن زهري ويحيى بن سعيد ونافي ومحمد بن المنكدر وهشام  
 بن عروة وزين بن ثابت وربيعة بن ابي عبد الرحمن وخلق كثير سواهم  
 اخذ العلم منه خلق كثير لا تحصى كثيرة وهم ائمة البلاد ومنهم الشافعي  
 محمد بن ابراهيم بن دينار وابو هاشم وعبد العزيز بن ابي حازم وهو  
 نظر انه من اصحابه وعن يحيى بن يحيى **عبد بن سلمة القعقعي** وعبد بن

شرح المالك بن انس رحمه الله



ابو عبد الله رايت كان النبي صلى الله عليه وسلم في المسجد فاعدا والناس حوله وما لك قائم بين  
 يديه وبين يدي رسول الله صلى الله عليه وسلم منك فهو ياخذ منه قبضة قبضته ويدفعا  
 الي مالك وما لك يدرها على الناس قال مطرف فاولت ذلك بالعلم واتباع السنة  
 الشافعية قالت عمتي ونحن بمكة رايت في هذه الليلة عجا فقلت لها وما هو  
 رايت كان قائلا يقول ماتت السيدة اعلم ان الارض قال الشافعية رحمه الله  
 فحينذاك فاذا هو يوم ماتت مالك بن النضر رضي الله عنه وله مناقب كثيرة  
 يتحيم فيها العقل الامام ابو عبد الله محمد بن ادریس بن العباس بن  
 بن الشافعية بن السائب بن عبد بن محمد بن عبد المطلب بن عبد المطلب  
 المطيب لقبه شافعية النبي صلى الله عليه وسلم وهو مترجم وسمي ابو السائب  
 يدركان السائب صاحب راية بني هاشم فاسروا في نفسه ثم اسلم واخذ في  
 نغرة سنة ثمانين ومائة وخمسة وستين وهو ابن ستين وقيل ولد لعنفة  
 قيل باليمن وهي السنة التي مات فيها الامام ابو حنيفة ومنهم من قال انه ولد  
 امه يوم مات ابو حنيفة قال الهنفي هذا التقييد في اليوم لم اجده الا في بعض الروايات  
 اما التقييد بالعام فهو مشهور بين اهل التواريخ وقال محمد بن الحكيم ان ام الشافعية  
 ما حملت به رأت كاني المشتري خرج من يطنها والقض ثم وقع في بلدة

نسخة ابو عبد الله محمد بن ادریس  
 بن الشافعية

تَطْفِئُهُ فَقَالَ الْمُعْتَرِضُ يَخْرُجُ مِنْكَ عَالَمٌ عَظِيمٌ وَقَالَ التَّائِبُ رَحِمَهُ اللَّهُ تَوَلَّى رَأْسَ النَّبِيِّ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي النَّوْمِ فَقَالَ يَا عَلَّامُ مَنْ أَنْتَ فَقُلْتُ مَنْ رَحِمَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ادْنُ مِنِّي فَدَنُوتُ مِنْهُ فَاخَذَ مِنْ رِيقِهِ فَفَتَحْتُ فِي فَاخِرِ  
 رِيقِهِ عَلَى لِسَانِي وَفِي وَشَفَقْتِي وَقَالَ مَنْ بَارَكَ اللَّهُ فِيكَ وَقَالَ أَيْضًا رَأَيْتَ كَيْفَ  
 زَمَانَ الصَّيَاحِ الْمَنَامِ رَجُلًا ذَا حِصَّةٍ يَوْمَ النَّاسِ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ  
 اقْبَلَ عَلَى النَّاسِ يُعَلِّمُهُمْ فَدَنُوتُ مِنْهُ فَقُلْتُ عَلِّمْنِي فَاخْرَجَ بِيْرًا نَامِيًّا مِنْ مَكَّةَ فَأَعْطَانِي وَقَالَ  
 هَذَا لَكَ قَالَ التَّائِبُ رَحِمَهُ اللَّهُ تَوَلَّى وَهَذَاكَ مَعْبُودَةٌ رَوَى عَلَيْهِ فَقَالَ لَمْ تَصِرْ أَمَامًا  
 فِي الْعِلْمِ وَتَكُونُ عَلَيْهِ التَّسْتِ لَأَنَّ أَمَامَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَفْضَلُ الْإِيْمَةِ كَلِمٌ وَأَمَّا الْمِيْرَانُ  
 فَأَمَّا تَعْلَمُ حَقِيْقَةَ الشَّيْءِ فِي نَفْسِهِ وَقَالَ قَالَ لِي يَا لَكَ مَا سَمِعْتَ فَقُلْتُ حَمْدُ مُحَمَّدٍ فَقَالَ بِحَمْدِ  
 التَّوَالِدِ وَاجْتِنِبِ الْمُعَاصِي فَإِنَّهُ سَيَكُونُ لَكَ شَأْنٌ مِنْ أَلْثَمَانِ فَقُلْتُ نَعْمُ وَرَأَيْتُ  
 فَقَالَ إِنَّ لَكَ قَدْرًا لِقَى عَلَى قَلْبِكَ نُورًا فَلَا تَطْفِئُهُ بِالْمَعْصِيَةِ وَكَانَ الْمَلَأُكَ حَمْدًا  
 وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ مَا أَعْلَمُ أَحَدًا عَظِيمًا مِنْهُ عَلَى الْإِسْلَامِ فِي زَمَانِ التَّائِبِ بْنِ التَّائِبِ  
 حَوَالِي لَأَدْعُو لَكَ فِي أَدْبَارِ صَلَوَاتِي اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدِي وَمُحَمَّدِ بْنِ أَدْرِيسَ التَّائِبِ  
 وَقَالَ الْحَمِيدِيُّ قَدِمَ التَّائِبُ مِنْ صَنْعَاءَ إِلَى مَكَّةَ بَعَثَتْ أَلْفَ فِي مَسِيْرِهِ  
 رَجُلًا مِنْ خَارِجِهَا مِنْ مَكَّةَ وَكَانَ النَّاسُ يَدْعُوْنَهُ فَمَا رَحِمَتْ حَيْثُ ذَهَبَتْ كُلُّهَا عَمَّ وَخَلَّتْ مَكَّةَ



وقال المنزي ما رأيت أكرم من الشافعي خربت معه ليلة عيد من المسجد وأنا أذكر في مسجده  
حتى اثبتت باب داره فانا غلام بكيس فقال له مولائي يعزبك السلام ويقول  
خذ هذا الكيس فاحذ منه فاتي رجل فقال له يا عبد الله ولدت امرأتي الاعمى و  
يشي فذرع اليه الكيس وصعد وليس معه شي ووفها اليه كثيرة وسمع بالكن  
ان وسفيان بن عيينة ومسلم بن خالد وخلقاً سواهم كثر احدث عنه احمد بن حنبل  
وابو ثور ابراهيم بن خالد وابو ابراهيم المزي والربيع بن سليمان المرادي وخلق  
كثير سواهم قدم بعدوا سنة خمس وعشرين ومائة واقام بها سنتين ثم خرج  
الي مصر ومات بها عند العشار الآخرة ليلة الجمعة ودفن في يوم الجمعة بعد العصر  
وكان آخر يوم من رجب سنة اربع ومائتين واربعة وخمسون سنة فكل  
الربيع رابطة في المنام قبل موت الشافعي بايام ان آدم عليه السلام مات ويرى  
ان يخرجوا اجازته فلما صحبت سالت بعض اهل العلم عنه فقال بعد موت اعلم اهل  
الارض لان الله تعالى علم آدم الاسماء كلها فما كان شهرا حتى مات الشافعي وقال احمد  
بن حنبل رايت الشافعي رحمه الله في المنام فقلت له يا اخي ما فعل الله بك قال  
وتوجهني ووجهني الي مناقب عسرا حصاوا وانما الامام ابو عبد الله احمد  
بن حنبل الشيباني الكوفي ولد بعد اربعين سنة اربع وستين ومائة ومائتين

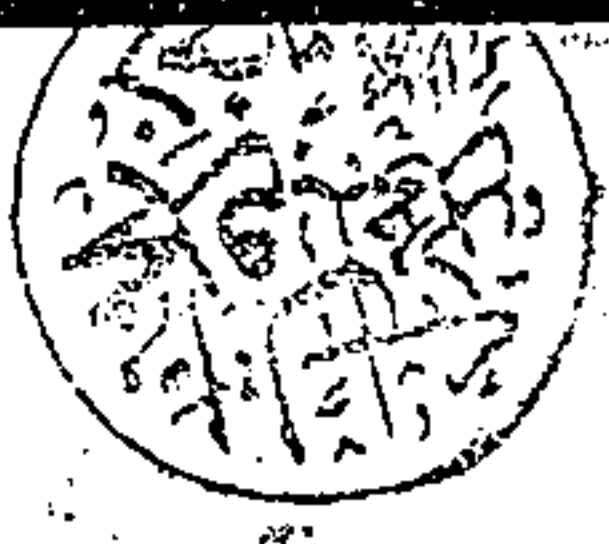
ابو عبد الله احمد

اهدي



احدى واربعين وثمانين وله سبع وسبعون سنة كان اماما في الفقه والحديث و  
 الزهد والورع والعبادة وبه عرف الصريح السقيم والمجروح من العدل النشأ  
 بغداد وطلب العلم وسمع الحديث من شيوخها ثم رحل الى الكوفة والبصرة وكوفة  
 والمدنية واليمن والشام والجزيرة وكسبت عن علماء ذلك العصر ممن يروي  
 بن مازون وكحي بن سعيد القطان وسفيان بن عيينة ومحمد بن ادراس الشافعي  
 وعبد الرزاق بن همام وخلق كثير سواهم رواه عنه ابناه صالح وعبد الوهاب  
 عمه حنبل بن اسحق ومحمد بن اسمعيل البخاري ومسلم حجاج النيسابوري وابو  
 ابورداؤد المسجعي وخلق كثير سواهم الا ان البخاري لم يذكره في صحيحه الا  
 حديثا واحدا في اركان الصدقات تعليقا وروى احمد بن الحسن الترمذي عنه  
 حديثا آخر وفضائله كثيرة ومناقبه جمّة قال اسحق بن راهويه لا يحدّث حنبل  
 بين المدونين عبده وفي ارضه وقال الشافعي رحمه الله خرجت من بغداد  
 وما خلفت بها احدا اتقى واورع ولا افقه ولا اعلم من احمد بن حنبل وقال  
 احمد بن سعيد الدارمي ما رايت سوادا راسل حفظ الحديث رسول الله ولا  
 اعلم بفقته ومعاينه من ابي عبد الله احمد بن حنبل وقال ابو زرعة كان احمد  
 بن حنبل يحفظ الف مائة الف حديث فحقيق له ما يدريك قال واكرته فخذة

عليه الابواب وقال ابراهيم الخليل رايته احمد بن حنبل كان انما جمع له علم الاولين  
 والآخرين من كل صنف يقول ما شاء ويملك ما شاء وقال ابو داود السجستاني  
 مجالسة احد ابن حنبل بحالته الاخرة لا يذكر فيها شئ من امر الدنيا وما رايته  
 الدنيا قط قال محمد بن موسى حمل الي الحسن ابن عبد الغفر بن ميرانة من ميسرة  
 الف دينار فحمل الي احمد بن حنبل ثلثة اكباس في كل كيس الف دينار فقال يا عبد  
 هذا من ميراث حلال فخذها وانفق بها على اهلك قال لا حاجتي اليها انما  
 في كفايتها فخذها ولم يقبل منها شيئا وقال عبد الله بن احمد كنت سمع ابي  
 يقول في بر صلوته اللهم كما صنت وجهي عن السجود وغيرك فصص وجهي  
 عن المسيلة وغيرك وقال يهود بن الاصم كنت ببغداد فسمعت ضجة  
 فقلت ما هذا فقالوا احمد بن حنبل يستح من دخلت عليه فلما ضرب الثمانون  
 قال اللهم فلما ضرب الثاني قال لا حول ولا قوة الا بالله فلما ضرب الثالث قال  
 القرآن كلام الله غير مخلوق فلما ضرب الرابع قال من يصيب الاماكن العشرة  
 فضر بسبع وعشرين سوطا وكانت تلبه احمد حاشيته ثوب فانقطع  
 فنزل السراويل الي عانة فري احمد طرفه الي السماء وحرك شفتيه فما كان باسرا  
 من اسبق السراويل ولم ينزل فدخلت عليه بعد سبعة ايام فقلت يا عبد



رأيت تحرك شفقتك فإني سئمتي قلت قال قلت اللهم اني سالك يا سالك الذي  
 به العرش ان كنت لقلم اني علي الصواب فلا تهتك لي ستر او قال محمد الكندي ترا  
 احمد بن حنبل في المنام ما صنع الله بك قال غفر لي ثم قال يا احمد ضربت في قال قلت  
 نعم يا رب قال يا احمد هذا وجهي فانظر اليه فقد اجبتك النظر ومنها ما كتبه  
 الشيخ التوضيح كلاهما صدر الشريفة عبد الله بن مسعود بن تاج الترمذي  
 الحقيق رحمهم الله تعالى كما بهما شيخنا العلامة محمد باشم المذكور غفره الله تعالى  
 اجازة عن الشيخ عبد القادر مفتح مكتوب عن الشيخ ملا ابراهيم بن حسن الكوراني  
 الكروي الشافعي عن الشيخ الامام صفي الدين احمد بن محمد المديني الشافعي عن  
 سده عن الشمس محمد بن احمد الريلي عن شيخ الاسلام زكريا الانصاري في  
 ابن حجر العسقلاني عن العارفي بالله الشيخ محمد بن محمد بن محمد الحارثي في  
 المشهور بحواجه محمد بن سالم بنون بقيق الفرقة عن حافظ الدين ابى الطاهر  
 محمد بن محمد بن الحسن بن علي الطاهري البخاري الذي مؤلفها رحمه الله تعالى  
 في كتاب التوضيح كما سئمت التوضيح المذكور للعلامة المحقق سعد الدين مسعود  
 عن الفقار زكريا بن محمد بن الشيخ محمد باشم المذكور غفره الله تعالى اباناه  
 الشيخ عبد القادر رحمه الله تعالى عن الشيخ حسن البعجي عن الشيخ محمد بن عبد الله

الباقى من الشهاب احمد السنورى عن شهاب الدين احمد بن محمد بن حجر العسقلانى  
 عن الترف عبد الحق بن محمد السبكي العلامة ابن الدين يحيى بن محمد الاقصر  
 عن العلامة علاء الدين احمد بن محمد السمره عن المؤلف رحمه الله تعالى  
 الشيخ المذكور رحمه الله تعالى كتاب الحاشي والسائيه وسندهما وصل الى الفاضل  
 الشيخ في سند علم فروع فقه الحنفية مطلقا وكتبها مرات واياته واسانيد كعلم  
 الفروع اى فروع الفقه مقيدا الاصل بيان سندك من هذا الاصل العظيم  
 الاقدم بجملة من هذا مطلقا غير مقيد بكتابها ولا بغيره منى ومعه  
 الشيخ محمد بن اسمعيل المذكور غفر له الله تعالى في كتابه شيخنا عند القادر المذكور  
 الله تعالى باسانيد مشهورة منها ما عنى شيخنا الشيخ حسين بن عيسى بن الشيخ محمد  
 بن سليمان المغربي المالكي كذا عن العلامة خير الدين الركني الحنفى عن الشيخ محمد  
 بن سراج الدين عمر الحانوتى والد سراج الدين عن المحب محمد بن جرشى  
 ابو الخير محمد بن محمد الرومى عن المجد الى الفتح محمد بن محمد الحريزى قلى اجرا الى  
 اخبرنا قوام الدين امير كاتب امير عر الاقايه والحسام حسين بن السعنا  
 كذا عن حافى الدين ابى البركات عبد الله بن احمد النيفى عن شمس الامم محمد بن  
 الكروى عن الامام قاضى خان محمد بن الدين المرعشى بن برهان الدين الكبير الغفر

بن عمر بن مازة ومحمود بن عبد العزيز الا ورجدي وهما عن شمس الا بن ابي  
شمس الا بن حلو بن ابي علي بن الحسين بن خضر النسفي عن ابي بكر محمد بن الفضل بن ابي  
علي بن عبد الله بن محمد بن ابي عبد الله محمد بن ابي حفص الكوفي عن ابيه عن الامام محمد  
بن الحسن الشيباني عن الامام الاعظم ابو حنيفة النعمان رحمه الله تعالى عن ابي حماد بن ابي  
سليم عن ابي ابراهيم الخفيعي عن علقمة بن عبد بن مسعود رضي الله تعالى عنه قال  
صلى الله عليه وسلم عن رب امره جل جلاله وتقدت اسماءه وصفاته واخذ الامام  
ابو حنيفة العلم ايضا عن جماعة من التابعين يقال عدتهم ثلثمائة وتسعون <sup>اخذوا</sup> منهم  
عن اصحاب النبي صلى الله عليه وسلم من ابي عبد الله عليه وسلم واخذ  
ابو حنيفة رضي الله عنه ايضا عن الصحابة رضي الله تعالى عنهم وعلمه ما قيل كما  
في احواف الاكابر قول وقد مر في مناقبه رضي الله تعالى عنه من اشياء الرجال ولم  
يلق احد منهم ولا اخذ منهم اي من الصحابة انتهى نعم رويته سواد الرجال وطفا  
الحقيقة وخراته الرواية صريحة في ملاقاته عليه رضي الله تعالى عنه الا انها لم تصدق  
منه رضي الله عنه لانه كان صغيرا وعاله بالبركة والده علم بحقيقة الحال وعد مشايخ  
ابو حنيفة رحمه الله تعالى الذين سمع ابو حنيفة منهم وروي عنهم بلغ مائة واما المشايخ  
الذين سمعوا عن ابو حنيفة رحمه الله تعالى ورووا عنه بلغ عددهم ستين وثمانين

من مشايخ ابو حنيفة  
الذين سمعوا عن ابيه







العزيز بن عمر بن مازة عن شمس الأئمة أبي بكر محمد بن عبد بن سهل البرقي عن شمس الأئمة  
 عبد العزيز بن أحمد الكلبيا عن أبي الحسن بن خلف النيسابوري عن أبي بكر محمد بن الفضل النخعي  
 عن الأستاذ عبد الله بن محمد بن يعقوب بن الحارث الحارثي السبزواري عن أبي حفص  
 القاسم محمد بن أبيه عن حفص الكندي عن حفص النخعي عن الإمام محمد بن علي السبزواري  
 رحمه الله تعالى عن من خروا أصحاب البيهقي رحمه الله تعالى ذكرني خزائن الأكل محمد  
 بن الحسن بن مويال الشيباني من خواص أصحاب البيهقي رحمه الله تعالى كانت سنة تسع  
 وثمانين ومائة بالري وهو ابن سبع وخمسين سنة وولد رحمه الله تعالى  
 ونساء بكوفة وزنه الشافعي مدة واحد من علمه ولما سمع الشافعي من مسائل  
 حنفية رحمه الله تعالى قال الناس كلهم غيال البيهقي رحمه الله تعالى في الفقه وأما محمد  
 بن المكتب ما ليس لأحمد من هذه الأئمة وذلك لشكر من احتجج إليهم  
 انتهى وذكرني درر مختار في ترويح محمد بن الحسن بن مويال الشافعي فوض إليه كتبه وماله  
 الشافعي فبعها انعمي وذكرني خزائن الأكل وولد أبي يوسف سنة ثلث عشرة  
 مائة في رواية أبي جعفر والطحاوي وكان أبو يوسف يصلي كل يوم في حاله وإيالة القضاء  
 ما يتأخر وقال وما صليت قط إلا دعوت الله بأبي حنيفة رحمه الله تعالى واستغفرت  
 وكان موت أبي يوسف سنة ثمانين وثمانين ومائة قال شيخنا العلامة التويجري رحمه الله

تولد الإمام محمد بن الحسن  
 وموت سنة ثمانين ومائة

الكتب المذكورة  
جميعها  
الأكابر  
شخصي

الحمد لله قد اخترت خانة في هذه حفيد الشيخ الجليل والجزيل الشيخ فقير رحمه الله  
بن الشيخ عبد الرحمن بن شويخ بن بدر الدين بهذه الكتب الستة بحق اجازة من  
مستأجر الكرام وهم بهم بهذا السبيل لجميع ما عدي من اسانيد تلك الكتب  
هو المذكور في رسالتهم المسماة اتحاف الاكابر وبه توافر ستعين والثلاثين  
بعض كتب علم فروع الفقه مقيداً بكتبها المختصر المعروف بالفتاوى  
رضانيف العلامة ابي الحسين احمد بن محمد بن محمد القديري اجازة الشيخ العلامة  
محمد بن اسمعيل المذكور رحمه الله قال اساءت ما به شيخنا عبد القادر مسلكاً بالحنيفة  
الشيخ حسن الغمري الشيخ خير الدين الرطبي العلامة احمد بن امين الدين  
عبد ابي الحسين بن ابي جده في الفرع عبد الرحيم بن الفرات بن ضياء  
الدين محمد بن محمد بن سعيد العمري الصوفي المكي قوام الدين معويذ بن ابراهيم  
الكرماي في اجازة ابي ابو البركات عبد الله بن احمد بن محمود بن شمس الامنة  
محمد بن عبد الله الكروبي في بيان الدين علي بن ابي بكر المرعشي بن ابي  
الاحفص عمر بن محمد النيفعي خلف بن احمد بن عبد الله بن القاسم الصيرفي الشامي  
بالتين المبعوث والحاء المهمل في عبد الله بن محمد بن عبد الامع بن مؤلفه وقد  
اجاز الشيخ رحمه الله بمقتضى القديري احدهما المذكور والتا سنده ما وصل

١٨٠

ومنها كتاب الهداية والتبيين من مصنفات العلامة برهان الدين علي بن بابويه  
 الكوفي في إجابات بها الشيخ محمد باقر رحمه الله تعالى قال إن بناءنا بها الشيخ عبد القادر  
 رحمه الله تعالى بسلسلة بالحقيقة بأسانيد كثيرة منها ما عن الشيخ حسن العمري عن الشيخ  
 الدين الري في شرح محمد بن سراج الدين الحاشي عن العلامة إبراهيم الكركي  
 العلامة محمد بن سليمان الكاظمي عن محمد بن شهاب الخليلي عن نظام الدين عبد  
 بن برهان الدين علي بن عماد الدين حفيد بن حفيد المؤلف عن السيد جلال الدين  
 بن شمس الدين الكرازي صاحب الكفاية شرح الهداية عن الأمام علاء الدين عبد  
 بن أحمد البخاري قال أخبرنا بها الأمام حافظ الدين الكبير محمد بن محمد بن نصر البخاري  
 النيسابوري قال أخبرنا بها شمس الدين محمد بن عبد الستار الكوردي عن مؤلفنا رحمه الله تعالى  
 في منها الهداية شرح الهداية للعلامة حسام الدين حسين بن علي بن حجاج بن  
 السعدي في إجابات بها الشيخ العلامة محمد باقر رحمه الله تعالى بسلسلة  
 بالحقيقة أيضاً قال بناءنا بها الشيخ عبد القادر رحمه الله تعالى بأسانيد كثيرة منها  
 ما بسنده المتقدم في الهداية إلى السيد جلال الدين بن شمس الدين الكرازي عن مؤلفنا  
 السعدي في منها شرح الهداية المصحح بالبيان للحافظ العلامة قاضي القضاة بدر  
 الدين محمود بن أحمد العيني إجابات بها الشيخ العلامة السنوي رحمه الله تعالى قال بناءنا

✓  
100

الشيخ عبد القادر رحمه الله تعالى مسلماً بالحنفية أيضاً ساند كثيراً منها ما عني  
 الشيخ حسن بن يحيى الكوفي عن السيد النقيب محمد بن كمال الدين بن حمزة إجازة  
 وقد كان يذهب بذهب الأمام أبي حنيفة دون إجازة جمع عن الشيخ شمس الدين  
 محمد بن منصور بن محب الدين الحنفي المشيخي عن شيخ الإسلام محمد بن أبي  
 الخطاب عثمان بن الوليد بن محمد بن سلطان بن منيع الحنفي يدشن عن الشيخ  
 شرف الدين قاسم بن المؤلف العيني ومنها شرح الهداية المسماة بفتح الحجة  
 للعلامة المحقق مرجع العلماء في عصره كمال الدين محمد بن عبد الواحد السيواسي  
 الأصل ثم القاطن في المعروف بابن الأمام رحمه الله تعالى إجازة الشيخ المذكور  
 الشيخ عبد القادر بن السيد السند في الشيخ قاسم بن قسطنطين عن المؤلف ابن الأمام  
 ومنها ما هو في الهداية للعلامة محي الدين عبد القادر بن محمد القرشي وإجازة  
 الشيخ المذكور عن والده تعالى كمال البناء بها الشيخ عبد القادر رحمه الله تعالى في الشيخ  
 حسن بن علي بن يحيى عن العلامة شهاب الدين أحمد بن محمد الحفاجي عن العلامة علي  
 محمد بن غانم المقدسي عن العلامة نور الدين علي بن ياسين الطرابلسي عن أبيه  
 شمس الدين محمد بن عبد الرحمن السجايي عن العلامة أبي البقاء محمد بن شهاب أحمد بن  
 الصياد العمري عن أبيه قاضي القضاة شهاب الدين أحمد بن الصياد محمد بن

سنة

محمد سعيد الصولي المكي عن مؤلفها العلامة تقي الدين عبد القادر بن محمد القرشي المكي  
 في شرح الكفاية شرح الهداية اجازتها الشيخ المذكور رحمه الله تعالى وسنده ما وصل  
 اليه ومنها كثر القائلين واصله الواجب وشرحه الكافي ثلثتها لال امام جعفر الداعي  
 الى البركات عبد الدين احمد بن محمود في شرحه رحمه الله تعالى اجازتها الشيخ محمد شمس  
 المذكور رحمه الله تعالى ابتداء ما اشرح عبد القادر رحمه الله تعالى باسنان كثيرة  
 مسلسلة بالحقيقة منها ما عن الشيخ حسن بن علي بن ميق الحنيفة بربيد الشيخ عبد الفتح  
 الخاص عن الشيخ محمد بن عبد الله بن الشيخ الصديق علي والدة الشيخ الكبير محمد بن الحسن  
 عن الشيخ ابي القاسم بن عبد العليم القرظي عن زين الدين احمد بن احمد الشيرازي  
 العلامة ابي البقاء محمد بن شهاب بن محمد بن الضياء العمري والدة العلامة  
 شهاب الدين احمد بن الضياء عن المعري شمس الدين محمد بن علي بن محمد القرشي المكي  
 عن شمس الدين عبد الله بن حجاج الكاشغري قال اخبرنا حسام الدين حسين بن  
 علي السعدي قال اخبرنا بها مؤلفها ابي البركات رحمه الله تعالى اجازة ومنها  
 شرح الكفاية ببيتين اهلها في شرح كثر القائلين للعلامة فخر الدين  
 عمر و عثمان الزبيدي اجازها الشيخ العلامة محمد شمس المذكور رحمه الله تعالى  
 ابتداء ما شرحه القادر المذكور رحمه الله تعالى عن الشيخ حسن بن علي بن محمد



العلامة شهاب الدين احمد بن محمد الحفاجي عن العلامة علي بن محمد بن عانم المتوسري  
 العلامة نور الدين علي بن ياسين الطرابلسي عن الجاوي شمس الدين محمد بن  
 عبد الرحمن السنجاري عن العلامة ابي البقاء محمد بن شهاب احمد بن الصياد  
 عن العلامة محي الدين عبد القادر بن محمد القرشي المكي عن مؤلفه الزيلعي ومنها  
 شرح كثر الدقايق والاشباه والمنهاج كلاًهما للعلامة زين الدين  
 بن حكيم رحمه الله تعالى هما الشيخ محمد بن اسمعيل المذكور في ابناء اباها شيخنا عبد  
 حميد بن محمد بن الشيخ حسن بن علي العمري عن العلامة السيد محمد النقيب بن الشيخ  
 رمضان بن عبد القادر العكاري عن العلامة شمس الدين محمد بن علي بن المقدسي  
 منقح الحيفة بدقيق ابيه اباها مؤلفها رحمه الله تعالى ومنها شهرته في شرح  
 كثر الدقايق للعلامة شرح الدين عمر بن حكيم رحمه الله تعالى اباها بن الشيخ محمد بن  
 غفره الله تعالى اباها بن الشيخ عبد القادر المذكور رحمه الله تعالى بن الشيخ  
 علي بن محمد السروي عن العلامة السيد احمد بن محمد الحموي كلاًهما عن العلامة  
 احمد بن عمر التوميري العوفي عن المؤلف رحمه الله تعالى ومنها شرح في فوائد  
 النوايه كلاًهما للعلامة صدر الشريعة عبيد الله بن مسعود بن تاج الشريعة رحمه الله  
 اباها بن الشيخ محمد بن اسمعيل المذكور غفره الله تعالى اباها بن شيخنا عبد القادر



رحمه الله تعالى عن الشيخ حسن العجمي عن الشيخ عبد الفتاح الحاص عن الشيخ محمد بن عبد القادر  
 الحريري عن سراج الدين محمد الخانوي عن الشيخ حسن العجمي عن الشيخ عبد الفتاح  
 الحاص عن الشيخ محمد الحراوي عن السراج محمد الخانوي عن العلامة ابراهيم الكركي  
 عن الشيخ ابن الدين يحيى بن محمد بن ابراهيم الاقصري عن الشيخ محمد بن محمد  
 البخاري عن جافيد الدين بلطاهر محمد بن محمد بن علي البخاري الطاهري عن  
 صدر الترياق عبد الله بن مسعود بن محمود بن احمد رحمه الله تعالى عنها  
 والعلامة اجازيلهما الشيخ محمد بن شمس المذكور رحمه الله تعالى وما وصل الي سندهما  
 بنبيه احمد بن كمال قال العلامة الفقهاء علي سبعة طبقات الاولى طبقة المجتهدين  
 الشرح كالايمه الا ربعة ومن سلك مسلكهم في تأسيس قواعد الاصول واستنباط احكام  
 الفروع عن الاولة الا ربعة الكتاب والسنة والاجماع والقياس على حسب تلك  
 القواعد من غير تعليل لا حد لاني الفروع ولا في الاصول والاشياء طبقة المجتهدين  
 في المذهب كابي يوسف ومحمد رحمه الله تعالى وسائر اصحاب بيخفة رحمهم الله تعالى  
 القادرين على استخراج الاحكام عن الاولة المذكورة على مقتضى القواعد التي  
 قررها امامنا الاعظم رحمه الله تعالى فانهم وان خالفوه في بعض احكام الفروع  
 لكنهم يعتقدون في قواعد الاصول وبه يمتازون عن المعارضين في المذهب ونحو قولهم

طبقات الفقهاء

كالنفع و نظائره المخالفين لا يثقون به في الأحكام غير مقلدين له في الأصول  
 طبقة المجتهدين في المسائل التي لا روايتها فيها عن صاحب المذهب كالحرف و  
 إجماع الطحاوي و إمام الكرخي و ثمن الأئمة أكلوا به و ثمن الأئمة السرخسي و غير  
 الإسلام البيروني و غير الدين كاصحاح و أمثالهم رحمهم الله تعالى فانهم لا يقدر  
 على مخالفة شيء لا في الأصول و لا في الفروع لكنهم يستنبطون الأحكام في مسائل  
 فيها على حسب أصولهم و مقتضى قواعدهم و طبقة اصحاب التخرج من  
 المعتزدين كالراري و احرابهم رحمهم الله تعالى فانهم لا يقدر على الاجتهاد و صلوا  
 لكنهم لا حافظهم الأصول و ضبطهم الفروع و لا يقدر على تفصيل قول مجازي و  
 و حكمهم كحكم الامرين منقول عن صاحب المذهب اء عن اخذ اصحاب المجتهدين  
 برأيهم و نظرهم في الاصول و المقائسة على امثاله و نظيراته من الفروع و ما وقع  
 في بعض المواضع من الهداية كذا في تخرج الكرخي و تخرج الراري من هذا القبيل  
 و انما طبقة اصحاب الترجيح كالحسن القدوري و صاحب الهداية و امثالهم رحمهم الله تعالى  
 و ثنائهم ترجح بعض الروايات على بعض اخرى يقولون هذا اوفق للقياس و هذا  
 ارفع للناس و السواء طبقة المقلدين القادرين على التمييز الا قوي و قوي  
 و الاضعف و الاضعف و كاهر الرواية و النادرة كاصحاب المتون المعبرة من

المتأخرين مثل صاحب الكنز وصاحب المختار وصاحب الوفاية وصاحب مجمع البحار  
 ان لا ينقلون في كتبهم الا قوال المرذومة والرواية الضعيفة والاشياء التي لا  
 المقلدين الذين لا يقدرون على ما ذكره ولا يفرقون بين الغث والسمين  
 يميزون الشمال عن اليمين بل يجمعون ما يجدون كما طلب الليل فالويل لمن  
 قلد من كل الويل **الفصل السادس** في اجازة كتب الادب ومنها الاحياء العلوم  
 بحجة الاسلام ابو حامد محمد بن محمد بن محمد الغزالي اللطيف رحمه الله تعالى  
 من العيون العلم الملخص من احياء العلوم لابن عبد جلال الدين محمد بن عثمان  
 بن عمر البلخي رحمه الله تعالى ومنها الطريقة المحمدية ومنها شريعة الاسلام احياء  
 بها الشيخ محمد هاشم رحمه الله تعالى مكاتبة وسندها ما وصل الي كتاب الاجازة  
 الذي كتبها الشيخ رحمه الله تعالى ولا هذا قال الشيخ رحمه الله تعالى اللهم  
 الرحمن الرحيم الحمد لله حمد والصلوة والسلام على من لا نبي بعده وصلى على  
 وصحبه ومن كان حقه وبعدك قد اخبرت ما نافع في الله وحسبنا بعد الحيا  
 لمراتب الكمال الجامع لمدرج ارجال الشيخ فير الله بن عبد الرحمن بن سويح  
 الرضا سي ثم الجلال ابا دوي الحصار في حفظ الامور المعينة وثبتة على الدين الهن  
 ايمان من كتب الاجازة بالصالح التتة المعروفة التي عليها مدار الاسلام

كتبت شهرتها بين الانام وكذلك خبرته بكتاب لآيل الخيرات في الصلوة على سيد  
 الكائيات صلى الله عليه وسلم باسمايدي المتصلة من طريق مشايخي الكرام واسماي  
 الغمام الي مؤلفها العظام نفعا لندتها ببركاتهم ومعنا يميل كراماتهم وتلك الاسماء  
 بجمعها كالتباخاف الاكابر الذي هو قدر المصحفين تقريبا اجازة عامة تامة كالتبا  
 شاملة راجيا من الشيخ المجاز المنار اليه ان لا ينس في في الخلدات والجلوات من  
 وعاد خاتمة الخير وصلاح الاولاد وحصول رضاه رب البريات جل ثناؤه فدفع  
 اني كنت من فرسان هذا الميدان ولا ممن له في السبحة يدال ولكن المامور  
 معذور وقد كان ذلك ليلة الخميس في التاريخ العشرين من شهر ذي القعدة الحرام  
 ثلث وستين ومائة والف من الهجرة سيد الانام عليه افضل الصلوة والسلام  
 قال ذلك بنفسه تكلمت بعلمه رعين ذنبه الراجي عفو ربه الفقير محمد باسم المرحوم  
 عبد الغفور بن ابراهيم وعبد الرحمن السدي البتوراني ثم التقوي كان بعد له و  
 ومعه في كل وقت وحين آيةن والاحول وللا قوة الا بالهدا العزيز الحكيم و  
 علي سيدنا محمد وعليا له وصحبه وسلم وكذا في اجازة الذي كتبه الشيخ الي رحمه الله  
 ثانيا هذا قال الشيخ غفره الله تعالى مبتدئا بسم الله الرحمن الرحيم  
 الحمد لله وحده والصلوة على من لا نبي بعده وعليا له وصحبه ومن نحا كونه



وبعد فقد اجرت اخا ثانيا في الهند وخبيا، ائده الشيخ العارف بالله العبد الحق

بن عبد الرحمن بن سويح الرباعي ثم الجلال اياوي الحصار كان العبد تالوا به

في كل وقت وحين بالقرآن العظيم مع الروايات عن الفراء البتة المشهورين

بمسند الامام الاعظم والهام الاقدم في حنيفة الكوفي المولود من الجوزي المشتمل

على خمسة عشر مسندا من مسانيد الامام احمد بن حنبل مع زوايد ابن عبد

فيه وبمسند الحاكم وشعب اليمان للبيهقي وبالخصن الحصين ومختصر العدة

والجنة للشمس ابن الجزري وبالتمايل النبوية للقرطبي وبمشكاة المصابيح لولي الدين

البربري ومشارك الانوار للصفاي وبمسند البرار ولسان الدار قطنية

الشيخ الكبير والصغير للبيهقي وبموطاء الامام مالك وبموطاء الامام محمد بن الحسن

وبالمعاجم النبوية للبيهقي من كتب الحديث وتفسير البيهقي والمدارك للنفسي

والوسيلة للواحد وبالجلالين للمجلي والسيوطي وتفسير الرازي في تفسير

بالسقيح والتوضيح والتلويح وبالحياتي والثقاتي من كتب اصول الفقه

بعلم اصول الفقه واصول الحديث والعقائد مطلقا وبالهداية والتبيين للابن كثير

وتسريح الهداية المسماة بالنهاية والكفاية والبنائية وفتح القدير وادعاهم الهداية

وبالوفاي وشرح الكافي وبالكثرة وشرح التبيين والبحر والبر والوفاء

شرحها لصدور الشريعة وشمسها للمعنى بالبقاية ويمتشي القدر والى ونية المصنف والحياة  
 والاشباه من كتب فروع فقه الحنفية مطلقا وياحياء العلوم والطرقية <sup>الحياة</sup>  
 وعين العلوم من كتب الاسلام من كتب الادب وبالقصيدة اللتي مظهرها بان  
 سعاد كسيد <sup>سيد</sup> رضي الله تعالى عنه والقصيدة المعروفة بالبرودة من كتب  
 القصائد وبالحرب العظمى والارزاق العظيم والا وراو الفحيتة والدرود والها من  
 وسامع الدعا من كتب الافكار ويعلم النحو مطلقا باساندي المتصلة من <sup>طريق</sup>  
 مشايخي الكرام في غالبها لا مؤلفها نفعا الله تعالى بهم اجازة مكاتبة رجاء  
 ان لا ينساها الشيخ الحجاز اليم مع اولادك عن دعواته الصالحا تاتي اوقاته  
 المباركات عن الجلوات والجلوات مع اني لست من فرسان هذا الهيدان  
 ولا ممن له في السابعة يدان هذا وقد كان ذلك ثانيا في شهر رمضان المعظم  
 من سنة ثمان مائة واربع وستين من هجرة الرسول الكريم صلى الله تعالى  
 عليه وسلم ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم وصلى الله تعالى على سيدنا  
 محمد وعلى آله وصحبه وسلم قال ذلك بغيره وكتبه بقلمه رهين ونسبه الراجي عفورا  
 الفقير محمد بن عبد الغفور عبد الرحمن السدي التتوي بصرة الله تعالى  
 بعبوديته وجعل يومه خير من امه آمين الفصل السابع في اسمائه



كتب الاوكازة في تصيده سيدنا كعب بن زهير بن ابي سلمى المرزبان الصفي  
 رضي الله تعالى عنه المسماة ببا ننت سعاد في طبع غير العباد ووقد انشدتها كعب بن  
 يزيد صلوات الله عليه وسلم اجازة بها الشيخ محمد بن شهم المذكور غفره الله تعالى  
 قال انباءنا بها شيخنا عبد القادر المذكور رحمه الله تعالى الشيخ حسين بن علي  
 المعجمي عن الشيخ احمد بن محمد العجلي عن الشيخ قطب الدين الحنفي المكي  
 الشرف عند الحق بن محمد السباطي عن الحافظ ابن حجر العسقلاني رحمه الله  
 عن البرهان ابراهيم بن صديق الدمشقي المكي عن ابي العباس احمد بن  
 ابي طالب الحجار عن نصر بن عبد الرزاق بن الشيخ عبد القادر الكيلاني  
 قدس الله تعالى سره عن ابي الحسن اليوسفي عن ابي الحسن العلاف عن ابي القاسم  
 بن شيران عن الثعالبي احمد بن اسحق بن يحيى بن الطيب عن ابراهيم بن دبر  
 عن ابراهيم بن المنذر قال حدثنا الحاج بن ذبي الرقبة بن عبد الرحمن بن  
 كعب بن زهير عن ابيه عن جده عن كعب بن زهير رضي الله تعالى عنه وهو  
 بين يدي النبي صلوات الله تعالى عليه وسلم ومنها الخبر في الجاه وهو ولد عاتق  
 باسم السيف ولا يذهب عليك ان في ثبوت الدخانة السيف على طريق محمد بن  
 اشكابا وهذا قال الملا عبد القاري في شرحه على الحصن الحصين ان الدخا

السيف



الرازي عن الشيخ عيسى الجويني عن الشيخ فتح الدين الحسيني عن الشيخ صدر الدين  
 شهاب الكوري عن الشيخ نظام الدين الوبلي عن الشيخ فريد الدين شكري  
 عن الشيخ قطب الدين الديلمي عن الشيخ معين الدين الحسيني عن الشيخ عثمان  
 الهاروني عن الشيخ الشريف المرزباني عن الشيخ منور الدين الحسيني عن الشيخ يوسف  
 الحسيني عن الشيخ محمد الحسيني عن الشيخ احمد الحسيني عن الشيخ ابي اسحق  
 عن الشيخ منقذ الدين الكوري عن الخوجة بهيمة البصري عن الشيخ  
 حذيفة المرعشي عن الشيخ ابراهيم بن ادهم عن الشيخ فضيل بن عباس عن  
 الشيخ عبد الواحد بن زيد عن الشيخ الحسين البصري عن المرقي امير المؤمنين  
 علي بن ابي طالب رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وعلى آله وسلم  
 منها الخبر المشهور بالعادة السامعة وهذا الذكر والمرضي المرضي به  
 الله تعالى وارضاه وكرم وجهه واکرم متواه وعن اولادنا ابي بكر  
 وفاض علينا من بركاته آمين ابي بكر بن الشيخ المذكور غفره الله تعالى واصل  
 الي سنده ومنها ما نقله عن الشيخ الامام العالم ابوي الكامل العارفي  
 المحقق الواصل قطب زمانه وفريد عصره واولاده ابي محمد عبد الله محمد بن  
 سليمان الجزولي السعدي الشريف الحسيني ووجدني بعض الشيوخ نقله عن

بعض النسخ المقرئية هو ابو عبد الله محمد بن ابراهيم بن محمد بن عبد الرحمن بن ابراهيم

بن محمد بن سليمان بن علي بن خلف بن موسى بن علي بن يوسف بن عيسى بن عبد الله

بن جندب بن محمد بن احمد بن سنان بن اسمعيل بن جعفر بن الحسن بن علي بن ابي طالب

طالب بن ابي طالب بن عبد المطلب بن هاشم بن عبد مناف بن قصي بن كلاب بن مرة بن كعب بن لؤي بن غالب بن فهر بن مالك بن النضر بن كنانة بن خزيمة بن مدركة بن إلياس بن مضر بن نضر بن معد بن عدنان

بن محمد بن نقل من كتاب مطالع المرات بجلاء ولائيل الطرقات تاليف الشيخ الفاضل

العلامة البحر الفهامة فريد عصره واوانه سيد محمد المهدي بن احمد بن علي

بن يوسف الفارسي رحمه الله تعالى كان رضي الله عنه في تحدا وجزولة ثم في

بمملالة منهم وهي قبيلة من البيرير بالسوس الاقصى وطلب العلم بمدينته فاشتهر

وبها الف كتابته دلائيل الخبرات فيما يقال ويقال ايضا انه جموع من خزائنه كتب

جامع القرويين بها ثم رجع من فاس الى الساحل فلقية بها اوجده وقتها الشيخ

ابو عبد الله بن امنار الصغير من اهل باطيط وهو عين القطر في

بلاد ازموور لقبه ببلا وذكالة فاخذ عنه ثم دخل الشيخ ابراهيم الحلوة للعبادة

كوارب عشرين عاما ثم خرج للانتفاع به وكان يشغل اشغفه فاخذ في تربيته

المهدي بن واب عليه يده هناك خلق كثير وانتشر ذكره في الافاق وظهر له

الخوارق العظيمة والكرامات الجسمية والمنافق الفخيمة التي تارة لا تمان



التأقية فيها وتجر العقول الرزكية عن تلقها وكان ورقها عند حد والصدقات

بكتاب الله وسنة رسوله صلى الله عليه وسلم كثير النور والهدى

السيغى فالتقى الموضع المعروف بفوغال من بلاد مصر اشتهر فاقام به

حالة من تربيتهم الميردين وارشادهم الى سبيل الهدى فانتشرت لهم بركة لا

وانهت لهم معالم الاسرار وانتشروا الفقه والتهج بذكر الله تعالى والصلوة

على النبي صلى الله عليه وسلم في سائر بلاد المغرب وادركه في الافاق وصار

في كل ناحية وحيث به البلاد والعباد وجدوا الطريقة بالمغرب بعد ذلك

آثارها وحبوا انوارها وخلف كثير من المشايخ وكان فياض المدد والادوية

المنع للعباد وكان يبعث اصحابه في البلاد وسماه الشيخ ابو عبد الله الصغير

والشيخ ابو محمد عبد الكريم المنذاري وكلوا احده في علماء من اصحابه يدعون

الناس الى الله تعالى ويحبونهم الى طريق الله تعالى فكثر دعوهم في كل ناحية

عليه والتوه من كل ناحية حتى لقد ذكر بعضهم انه ورد على الشيخ من علماء الغرب

الى الله تعالى وابتغاء ثوابه خلق كثير حتى اجتمع من الميردين بين يديه اثنا

عشر الفا وسماية وخمسة وستون كلهم ممن مال منه خيرا خريلا على قدر عقولهم

فهم منه ثم توفي رضي الله تعالى عنه يا فوغال سموه في صلوة الصبح امانى السجدة

ركنه الاولى من الركنه الثابته سادس عشر ربيع الاول عام سبعين بمهمله فمؤخده وثمانمائة  
 ودفن لصلوة الزهراء من ذلك اليوم بوسط المنى الذي كان الله هناك و  
 حدثت بحضرة بعض انه لم يتركه ولذا ذكر انتم بوجوب سبع وسبعين سنة تقبل من  
 سوس اليمراكش فدفعوه برياض العروس منها وبني عليه بيت ولما خرجوه  
 من قبره بسوس وجدوه كهينه يوم دفن لم تغد عليه الارض ولم يغير طيل  
 الزمان من احواله شيئا واثر الخلق من شعر راسه وكهينه ظاهر كانه يوم  
 اذ كان قبره عند باحلق ووضع بعض الحافرين صبوه على وجهه حاضر ابا محمد  
 الدم عاكتها فلما رفع صبوه رجع الدم كما يقع ذلك في الحي وقبره بمراكش  
 عليه جذالة عظيمة ومهابة كبيرة وسطوة ظاهرة والناس يزعمون عليه و  
 من قرادة والليل الخيبت عنده وثبتت ان رايحة المسك توجد من قبره من  
 كثر صلواته على النبي صلى الله عليه وسلم وطريقه رضي الله تعالى عنه شيئا له  
 ولم كلام كثير في الشطرون قبيده الناس عنه يوجد متفرقا بايدي الناس  
 وله تاليد في التصوف وحب الفلاح وخرية الموسوم بحرب سبحان الائم  
 لا يزال رضي الله عنه وافاض علينا من بركاته وبركات تاليد آيين  
 اجازير الشيخ العلامة محمد بن اسم المذکور غفره الله تعالى اجازيرنا بقره

داوود



واقراية شيخنا عبدالقادر الصديقي المكي باسماين كثيرة مستودرة اقدست منها  
 على سند منها انه اجاز لنا شيخنا المذكور عن مشايخه الشيخ الحسن بن محمد بن  
 الشيخ احمد بن محمد بن محمد بن الشيخ عبد الله بن سالم البصري ثم المكي ان  
 كلهم عن السيد و جريد الدين عبدالرحمن بن احمد بن محمد بن محمد المعز المالكى زليل  
 الشيرازي محبوب عن ابيه محمد بن جده محمد بن عبد الله بن محمد بن  
 و منها خراب الجهر من تصانيف تطلب الولاية الشيخ الحسن بن عيسى بن عبد الله بن عبد  
 ابي الحسين الشاذلي الاسكندري قدس الله تاسره كان رضى الله عنه شيخ  
 الشيخ قطب الاقطاب فانه يري للمريد بعين رحمة فبعد ذلك تجد المرید مراده  
 وان رضاه رضاه مولاه و غضبه غضبه مولاه و انه يجرى من العلوم والمعارف  
 التي لا تدخل تحت حصر ولم خرب غيره الخراب الكبير المعروف في حرب البربر وغيره والخراب  
 الضرر رضى الله عنه ابا شيخنا محمد بن الشيخ محمد بن شمس غفره الله و اولاده  
 شيخنا عبدالقادر رحمه الله باسماين كثيرة منها ما عن الشيخ يحيى بن الشيخ احمد بن  
 محمد بن محمد بن الامام يحيى بن مكرم البصري عن ابي فوطى بن عبد العزيز بن محمد بن  
 والده ابي فوطى بن ابي فوطى بن محمد بن محمد بن ابي فوطى بن ابي فوطى بن ابي فوطى  
 في احوال الكابره منها القصيدة المبرورة المبرورة المسماة بالملكوك البصري

في يوم خيرة البيرة للعلامة شرف الدين ابي عبد الله محمد بن سعيد البوصيري رحمه الله  
 وله تصانيد منها التمهيد الحفري المسماة بام القرى في يد صاحب خيرة النوري  
 عليه وسلم ومنها العقيدة المفسرة نقل من فوائده منسوبة الى الشيخ الفارسي  
 الشيخ حسن اميد الخزري نعمنا الله تعالى به قبل ما فرغ الامام العلامة <sup>عليه</sup> عن  
 به الشيخ الاسلام الشيخ محمد بن سعيد البوصيري رحمه الله تعالى صاحب التمهيد البيرة  
 من نظم هذه الصلوة على النبي صلى الله عليه وآله وسلم الايات ذكرها واراها  
 ينظم من قافية اللام نحو حين بيتا كذلك الصلوة على النبي صلى الله عليه وآله وسلم  
 وكان اذ ذاك جالس على جانب البحر فبينما هو كذلك اذا شاب حسن الوجه طيب  
 الراكحة عليه ثياب جميلة وهو يتكفؤ على وجه البحر ونشئ الي ان اقبل وسلم عليه  
 الشيخ عليه السلام فقال اقتصر علي ما نزلت من هذه الايات في الصلوة  
 فانك قد اثبتت ملائكة السموات السبع والارضين السبع والعرش والكرسي  
 في حشر عذرتك واثبت هذه وان من صلى علي بهذه الصلوة عقب كل صلوة  
 فيقضي في الفردوس الاعلى قال الشيخ فوفيت انه رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم  
 ثم سلم علي وذهب من حيث جاء فلذلت قول الصلوة والسلام  
 يا رسول الله الصلوة والسلام عليك احب الي الله الصلوة والسلام عليك

الصلوات

يا خير خلق الله الصلوة والسلام عليك يا اشرف سائر الخلق  
 ما من احد يقربها لي هم او عم او بلاء او صيب او شهده الا فرح الله  
 ذلك وما سئل الله تعالى بعد قراءتها ما شاء الا استجاب الله دعائه وقضى  
 ببركت هذه الصلوة على النبي صلى الله عليه وسلم وهي هذه يا رب صل على  
 المختار من مضر الخ بجمعها ثمانية وعشرون بيتا انتهى وذكر بعض شرح  
 القصيدة البردة من استشفع بهذه القصيدة اي البردة قبل الله تعالى  
 بالتوجه وحضور القلب لتطلع الشمس ذلك اليوم الا وقد قضى حاجته  
 ايها الشيخ محمد بن اسمعيل المذكور رحمه الله تعالى انباء ما بها شيخنا عبد  
 المذكور رحمه الله تعالى الشيخ حسن العمري الشيخ علي بن محمد بن الامور  
 اجازة عن نور الدين علي القراني عن المسند الموعود لغوق المائة العلامة  
 قريش المديني القماني الحافظ شمس الدين محمد بن محمد بن الحسين الخزازي  
 عن ابي اسحق بن عبد العزيز بن جماعة قال اخبرنا بها ما ظهروا له من الدين محمد بن  
 رحمه الله تعالى ومنها الخصال اعظم للشيخ العلامة ابي علي بن سلطان القاري  
 الله تعالى عنه ومنها الاوراد الفخيمة للسيد علي احمد ارضى الله تعالى عنه  
 ومنها الدرر والحاضر في اجازة الشيخ المذكور رضي الله تعالى عنه وعن

في اصحابه وما وصل الي سندا وقد مر ذكره في كتاب الاجازة الفصل الثاني  
 في اسانيد الطرق والصبغة المتصلة بالانوار البوري عليه من الصلوة اليها  
 ومن التحيات عمها الي يوم الجراد واجازتها ولا يذهب عليك ان نسبة الامة  
 والتلقين المتعارف بين الصوفية ونسبة المصاحفة المتصلة الي النبي <sup>صل</sup>  
 الله عليه وسلم عند المحدثين مختلف فيه قال الشيخ ابو محمد النعماني  
 يذكره من ان الحسن البصري بسما من علي بن ابي طالب رضي الله عنهما <sup>فقال</sup>  
 ورجته وابن الصلاح باطل وقال شيخ الاسلام الحافظ ابن حجر <sup>شعب</sup>  
 من طرفها ثابت ولا يروي في صحيحه ولا حسن ولا ضعيف انه <sup>عليه</sup> صل  
 ليس الحرقه على الصورة المتعارفة بين الصوفية لاحد من اصحابه  
 امر احد من اصحابه بفعلها وكل ما يرويه في ذلك صحيحا باطل قال الحافظ  
 ان من الكذب المفترى قول من قال ان عليا البصري الحرقه الحسن البصري فان  
 جمهور الرواة الحديث لم يثبتوا الحسن بن علي رضي الله عنهما فضلا <sup>عن</sup>  
 ان يلبس الحرقه قال الشيخ ابو بكر بن عمار لم يثبتوا الحسن بن علي رضي الله عنهما فضلا <sup>عن</sup>  
 محمد بن ابي ربه والبيهقي والذهبي والحكاري وابن حبان والعلاني والمغلطاي  
 والعرابي وابن الملقن والانسائي والبرهان الخليلي وابن ناصر مع كون الحرقه

لبسوها والبسوها تشبهها بالقوم وذكر في المورث من قال ان عليا رضي الله  
 عنه البس الحرقه الحسن البصري من الكذب المفترى وفي رسالة الموضوعات  
 على القاري رضي الله تعالى عنه وكذا نسبة السلقين المتعارفين بالصوتية  
 اصله وكذا نسبة المصافي المتصلة الي النبي صلى الله عليه وسلم ليس اصله  
 الا اعلام وكذا نسبة الحرقه الي ابي وليس والله عليه الصلوة والسلام اوجي حرقه  
 لا وليس وان عمر وعلياً سلاماً اليه وانها وصلت اليه منه وهلم جرا وغيره  
 ثابت ولو ذكر بعض المتأخرين انتهى كلامه وفي شرح المورث اللدنية للشيخ محمد  
 الزرقاني في اخر الفصل الثامن المقصد الثالث نقل من اثار الفرقية  
 رفع الحرقه للحافظ السيوطي رحمه الله تعالى ان جمعا من الحفاظ ائتمروا  
 الحسن بن علي رضي الله تعالى عنه والحافظ ضياء الدين في المحارة بصحة  
 الحافظ في اطرافها والراجح عندنا بقاعدة الاصول ان المشتك مقدم على  
 الشاكي لان موثوقه علمه ولان الحسن ولد اتفاقا للنسبين يقيناً من  
 عمر رضي الله تعالى عنه وذكر المرسل انه حضر يوم الدار وله اربع عشر سنة و  
 انه من حين بلغ سبع سنين امر بالصلوة وكان يحضر الجماعة ويصل خلف  
 عثمان حتى قتل ولم يخرج علياً الى الكوفة الا بعد قتله فكيف ينكر سماع الحسن



كونه و هو كل يوم يجتمع خمس مائة من حياض امير الايمان يبلغ اربعة عشر سنة  
 و اقر كان عليا يبرهنها ثلثون مائة و مائة من ام سلمة رضي الله تعالى عنها  
 و الحسن في بيها هو و امه و قد و روع الحسن ما يدل على سماعة منه يروى  
 المرثي من طريق ابي نعيم ان يونس بن عبيد قال للحسن انك تقول قال  
 رسول الله صلى الله عليه و سلم و لم تذكره قال يا ابن ابي لهب سالتني عن  
 ما سالتني عن احد قبيلك لولا منزلتك مني ما اخرجتك ابي في زمان كما روي  
 عن ابي شيبة سمعته يقول قال رسول الله صلى الله عليه و سلم فهو عن علي بن ابي  
 طالب ان لا يستطيع ان اذكر عليا ثم ذكر ما اخرج له لفظا من رواية الحسن عن علي  
 رضي الله عنه فبلغ عشرة احاديث ساقتها و ذكر قال ابو زرعة كان  
 الحسن البصري يروي ابن اربع عشر سنة و راى عليا ياكله نية و قال  
 رايت البربر يبائع عليا ثم خرج الى الكوفة و البصرة و لم يلق الحسن  
 ثم انما يبيع بدا القدر كفاية و يحل قول الساج على ما بعد خروج علي من المدينة  
 انتهى المخلصا و عند المشايخ الصوفية ثابت اما الحرفه قال بعضهم ان  
 الحسن البصري رضي الله تعالى عنه لبسها من يد علي رضي الله تعالى عنه  
 و كرم وجهه و اكرم مشواه و قال بعضهم به من طريق الكميل بن زياد عن



تقدري بالشيخ وكان ترفعا مطلقا في قومه وهو صحيح عليا رضي الله عنه من طريق  
في صحته له بين الأئمة الطرح والتعديل وبعضهم استنبوا لهم بها من طريق  
بن عامر القرظي خير التابعين وهو اجتمع بغير من الخطاب في علي رضي الله عنه  
وهذه صحة لا مطعن فيها واستدل بعضهم لالباسها المردين بحديث  
البدعيه وسلم النبي ام خالد بن عتيبة بسوداء ذات علم رواه البخاري وقال صاحب  
السوارف ليس الخرقه من السنة وتمك بحديث ام خالد وقال ولا خفا بان  
الخرقة على هيئة التي تعهد بها النبي في عهد الامان لم يكن في زمان رسول الله  
صلى الله عليه وسلم وهذه الهيئة والاجتماع لها من ائمة الصحابة والتابعين  
من الحديث رويناها والى ذلك ايضا التحكيم الذي ذكرناه واي اقتداء  
برسول الله صلى الله عليه وسلم اتم واكد من الاقتداء به في دعاء رسول الله  
الى الحق واطال كلامه فيه واستدل بعضهم بما بهذا الحديث الذي رواه  
شوب الايمان من طريق عطاء الراساني وقال والاصل البواضع للخرقة عند  
ان رجلا اتى ابن عمر رضي الله عنه يسأله عن ارتداء العمامة فقال لعبد  
رضي الله عنه ان رسول الله صلى الله عليه وسلم بعث سيرة واما من عليه  
بن عوف وعقده لواءه وعلية عبد الرحمن بن عوف عمامة من كرايس مصبوغة

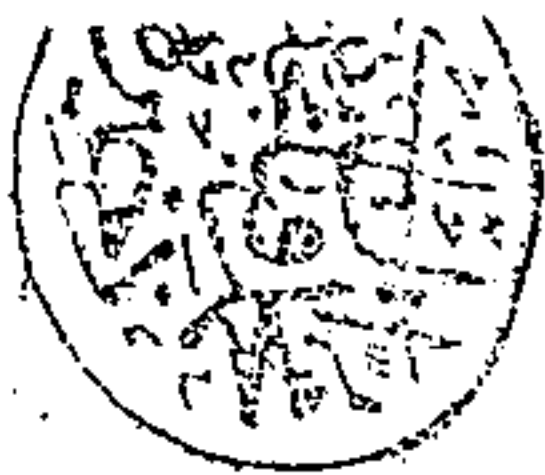
رسول الله فدعا رسول الله صلى الله عليه وسلم فحل عامته ثم عممه بيده وفضل  
 من عامته موضع يد ربيع اصابع او نحو ذلك فقال هكذا فانتم فانه حسن واجل  
 ومن هذا قال البعض هذا اوضح في كونه اصلا للخرقة من حيث ان الصلوة  
 كما يلبسون من يلبسونه طاقلا توبا عاما لجميع البدن وان حديث ام خالد  
 اللباس غطاء وكسوة وهذا في اللباس تشریف وهو السبب للخرقة  
 وان لبس الخرقه في نوع من المبايعة بخلاف حديث عبد الرحمن بن عوف  
 وقال الشيخ تقي الدين ابن الصلاح من القرب لبس الخرقه واما التلقين  
 فثبت عندهم بالحدیث الذي روى الحسن بن علي رضي الله عنده قالوا هو  
 رضي الله عنه جاء الى النبي صلى الله عليه وسلم فقال ذلني الى قرب الطرق الى الله  
 وافضلها عند الله واسهلها لعباده فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم عليك  
 بملازمة الذكر في الخلوة فقال عليه السلام وجهك كيف اذكري رسول الله  
 فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم غمض عينيك وسمع مني ثلاث مرار <sup>اللباس</sup>  
 صلى الله عليه وسلم قال لا اله الا الله ثلاث مرار وعلى يسمع ثم قال عذركم  
 وجه لا اله الا الله ثلاث مرار والبيع صلى الله عليه وسلم يسمع حتى تقرب <sup>علي</sup>  
 كرم الله وجهه الحسن هكذا وصل اليها اذا عرفت ما قالوا فان قول ان عدم <sup>بيت</sup>

نسبة الحروف المصنفة المتصلة راجح عندي لان اثباته يجمع الحسن من  
 رضي الله تعالى عنه وصحبه المتصلة الي كميل وغيره لا يدل ايضا على ان عليا  
 والله عنه البس الحروف الحسن او انها وصلت من كميل الحسن رضي الله عنه انما  
 هو احتمال محض لا يقين من جوع وتقدم المثبت على الثاني فيما لم يكن محتملا  
 لان قولنا المثبت مقدم على الثاني محله اذا تقارض ليلال احد هاتين  
 والاخر على الاثبات فالمثبت الذي لا يكون مود ليلال لا يقدم اصلا لكذا  
 من شرح عليا في المنكوة في كتاب الال كان نعم البيعة منه صلوات الله  
 مانورة وبين المناجح متوارثة وهي علي وجوه احدها بيعة التوبة من المصطفى  
 والثانية بيعة البرك بالدخول في سلسلة الصالحين بمرته تسلكه اسنادا واحدا  
 فان فيها بركة والثالثة بيعة تأكيد الغيبة على التجر ولا امر الدين والترك ما يفي  
 عنه ظاهره وباطنه وتقليد القلب بالدين وهو الاصل اما الاول فالواجب  
 ترك الكفاير وعدم الاحمراء على الصغائر والتمسك بالطاعات المذكورة من  
 والسنن الروايات وانكثت بالاحلال فيما ذكرنا واما الثالثة فالواجب  
 على نزهة الهجرة والمجاهدة حتى يكون متورا بنور الكينة ويصير ذلك  
 وخلقاً وحيلة له وعند ذلك قد يرخص فيما اباحه الشرع من اللذات

بعض ما يحتاج الى الالتماس والتوسل والقضاء وغير ذلك والكتب بالاحكام  
 في ذلك فكل من اراد السيرة في سيرة السلفاء صلوا الله عليهم وسلم وكذلك من اشتهر  
 واما من سجن فان كان له مور الخلل في من تبعه فلا بأس كذلك بعد موته  
 او خيبة المنقطعة واما بلا عذر فلان انما تذهب بالبركة وترتفع قلوب الشيوخ  
 لتباهرهم بالتلاعب وتبوتها مفضلة فما وجدنا ما والتابعين كذلك لان  
 الذي تسكوا به في حيا وشبهه في تبوته من رسول الله صلى الله عليه وسلم ومع هذا  
 في غاياتها غاية الجفارة منقطع غاية الانقطاع ولم يثبت اتصال  
 البصري به بالقطع بعلي رضي الله عنه والدة تعلقا علم فلا يعيد العلم نعم  
 الصحبة المعنوية المتصلة عند هؤلاء اتفقت من المحدثين ثم من غير  
 خلف فيها بين ائمة الجرح والتعديل رضوان الله عليهم اجمعين ثبت صحة  
 عوث الثقفي رضي الله عنه مثلها الي ابي بكر الصديق رضي الله عنه من  
 سلمان الفارسي من راس الصديقين ابي بكر الصديق رضي الله عنه و  
 اسد الله القاسم بن ابي طالب من طريق ائمة الاثني عشر والي من خادم رسول  
 الله صلى الله عليه وسلم بل انك وارتبنا في صحتهما ووالي عمر فاروق بن الخطاب  
 رضي الله عنه من طريق الاويس رضي من خليف بين ائمة الجرح والتعديل والي عمر

طريق حسن الصادق  
 من جده لاعم العالم  
 بن محمد بن ابي  
 الصديقين عن





ابن عباس رضي الله عنهما من طريق ابو منصور الكوفي عن القاسم بن سليمان بن عمار  
 الحسن بن عمار بن وايل كيل من طريق الحسن البصري عن علي بن ابي طالب رضي الله عنه  
 التلقين وان لم تكن ثابتة استحسنوا المشايخ رضي الله عنهم لان الشارع  
 على الذكر والفكر الآيات قال الله تعالى اذكروا الله كثيرا وقال الله تعالى  
 اعظموا له بوحدة ان تقوموا له مشي وفرادي ثم تفكروا وقال الله تعالى  
 ان في خلق السموات والارض واختلف الليل والنهار آيات لاولي الابصار

الذين يذكرون الله قياما وقعودا وعلى جنوبهم ويتفكرون ان في خلق السموات  
 والارض ربنا ما خلقت هذا باطلا سبحانه فقما عند النار وال  
 قال النبي صلى الله عليه وسلم مثل الذي يذكر ربه ومثل الذي لا يذكر ربه مثل الحي  
 والميت وقال صلى الله عليه وسلم ما عمل آدمي عملا ابغى له من عباد الله  
 من ذكر الله قالوا ولا اجها وفي سبل الله قال ولا اجها وفي سبل الله  
 يضرب سيفه حتى ينقطع قاله ثلث مرات وقال صلى الله عليه وسلم  
 رجلا في حجره درهم يقسمها واخره لذكر الله كان الله اكرمه تعالى افضل وقال  
 صلى الله عليه وسلم يتقوى الله ما استطوت جوادا لله عند كل حجر وحجر  
 صلى الله عليه وسلم ان يموت ولما نك رطب ذكر الله وقال صلى الله عليه وسلم

عليك

تفكر في الآداب ولا تفكر في ذات النفس والعرض منها وادام حضورك يمكن  
 العبد للعبادة بحضور قلب غير مزاجية الاغيار لان حال العبادة ليس  
 القاب قال صلى الله عليه وسلم لا صلوة الا بحضور القلب فتمسكوا عليها <sup>مثالا</sup>  
 لأمه وان كانت نسبة الحضور حاصلهم بالصحة المتصلة ايضا فالذكر  
 المطلق سنة وتلقين للذكر المتعارف بينهم وهو النفع والاثبات <sup>الذات</sup>  
 بتحريك الراس من ثمة ويسرة وملاحظتها في اللطائف المقررة عندهم جائز  
<sup>من عمل</sup> <sup>سنة</sup> بهم وضعوا هذه الهيئة للذكر لسد ابواب الجواهر ومجاري النوا <sup>س</sup>  
 لان الانسان جبل على التوجه والا يصعد الى الجهات وإيقاع النوا <sup>س</sup>  
 وتدويره في نفسه الخطرات ووضعوا رجم الله تعالى هذه الطريقة تسد اللتو <sup>س</sup>  
 الى غيره وكبها عن خطور الخطرات الخارجية ليستدبر من الى قصر النوا <sup>س</sup>  
 الله تعالى ولا يصح في تحريك الراس من ثمة ويسرة في النفع والاثبات <sup>الهيئة</sup> رفع  
 في التمسك عند لا اله الا الله ليطلق القول بالفعل في التوحيد والتفويض كما  
 فيه وقدر في الصحاح عن النبي صلى الله عليه وسلم مع ان الصلوة موص <sup>صنع</sup>  
 تكون ووقار حتى كره فيها الالتفات ونسبة الحرة معنفة وان كان <sup>سنة</sup>  
 باطلا <sup>الضغاع</sup> ما قاله التفات وما قال مشبوها فمتحل والاحتمال لا يفيد العلم <sup>سنة</sup>



وما قال صاحب العوارف والخبائص الخ قوله سنة قد عوي بها وليس لان المشايخ  
 اليسوعا على المزيدين لمعنى فهم وهو الحال فاذا راوا ابراهيم الصلاح اليسوعا  
 عليهم ليس في فهم الحال والبركة والنور بها ولا يدل الحديث على انه عليه  
 سلم الياس عليه السلام خاله الحرقه لسراية الحال وما قال به احد من الثقات من  
 المشايخ وما وجد في الباب شي ونقل الحاكم من الاصل الى الفرع لا يشترك  
 العلة كسور الحرة وسواكن البيوت وذا لا يوجد في غيره في ان يقال  
 ان راس الحرقه سنة مطلقا وسنة المشايخ الكرام مقيدا فيها بربها  
 لهم بها الحال ويسرى بها منهم اليهم فيجوز اليبس في الالباس لغرض صلاح  
 والدن تها اعلم حقيقة الحال فان قلت ان ما وضع المشايخ به بدعة لقوله عليه  
 افضل الصلوة واكمل التحيات واياكم ومحبتات الامور فان كل بدعة ضلالة  
 وقال الفقهاء اذا تروى شي بين كون سنة وبدعة فتركه لانهم فلا بد ان  
 يتكلم وضموه من عندهم قل للبدعة معنى لغوي عام وهو المحيى بطلان  
 عادة او عبادة لانها اسم من ابتداء كعبه احدات كالرفعة من الارتفاع  
 الخلفه من الاختلاف وهذا ان المقسم في عبارة الفقهاء يعنون بها ما  
 بعد الصدر الاو مطلقا ومعنى شرعي خاص وهو ازيادة في الدين او

امته الخاوتان بغير الصحابة بغير ان من الشارح لا قولاً ولا فعلاً ولا  
 صريحاً ولا كنايةً ولا اشارةً مما وضعوه مأمور به كبناء المنارة للاعلام  
 ووقوع الصلوة والمدرسين وتضيف الكتب عموماً للتعليم والتبليغ و  
 المبتدعة ينظم الدلائل ونهي عن المنكرات لان هذه مأمور بها وعدم  
 وقوعه في الصدر الاول بالعدم الاحتياج او لعدم القدرة لعدم  
 المال او لعدم التفريع بالاشتغال بالاعمال ونحو ذلك لو شئت كل ما قيل  
 بغيره من حيث العبادة وجدته مادوناً فيه من الشارح اشارة  
 او دلالة فافهم انما عرفت ان نسبة الصحبة المتصلة الي النبي صلى الله عليه وسلم  
 بما يتبعه بلا شك وارتياح باب الطريقة والى ذلك كذا في المتفويض  
 ان لم يثبت تعيين ذلك الادب والاشغال فاقول قد صحب حقاً عبداً لله  
 خادم الفطرة اذ فقيه الحق لله تعالى بسلفه الصالحين من المشايخ  
 الكرام الذين في الطريقة العلية القادريه قطب الاقطاب محمد مسعود <sup>الشاو</sup>  
 وما وراء عليه دار الطريقة ولبس منه الحرقة وهو صحب الغوث الاعلى  
 قدوة المشايخ مجمع الطرق الا لا يهتبه جامع البحرين فمكس النورين محمد  
 سيد <sup>الشاو</sup> هو صاحب العالم الرباني سيد محمود بن سيد علي الشيباني







ستة ثلاث وثمانين صحب النبي صلى الله عليه وسلم في الكاظم المتولد بابو اسنة ثمان و  
 عشرين ومائة واثني عشر في بغداد سنة ثمان وثمانين ومائة صحب اياه سيد  
 جعفر الصادق المتولد بالمدينة سنة ثمان وثمانين ومائة ثمان وثمانين ومائة  
 ايضا سنة ثمان واربعين ومائة صحب اياه سيدنا محمد بن الباقر المتولد بالمدينة  
 سنة سبع وخمسين واثني عشر بها سبع عشرة ومائة صحب اياه سيدنا زين العابدين  
 علي بن الحسين المتولد بالمدينة سنة ثمان وثلثين او ثمان وثلثين او ثمان  
 وثلثين في خلافة جده علي بن ابي طالب كرم الله وجهه واكرم الله وجهه  
 بالمدينة سنة اربع وتسعين وقيل تسع وتسعين صحب اياه سيدنا الحسين بن علي  
 رضي الله عنه المتولد بالمدينة سنة اربع من الهجرة والمشهد بكرامات  
 احدى وستين صحب اياه سيدنا علي المرتضى كرم الله وجهه والمشهد بالكو  
 سنة اربعين قال في المعجم في فضل التواريخ حرب الكرار اسد الله  
 عشر خلعت من رمضان سنة اربعين ومات بعد ثلث ليال وثلث  
 سنة او غير ذلك رضي الله تعالى عنه صحب النبي صلى الله عليه وسلم  
 ابو الخطاب محفوظ الكوفي صحب القاض ابو يعلى صحب مولانا الحسن  
 بن حامد صحب مولانا ابي بكر عبد العزيز صحب احمد بن محمد الخليل صحب اياه الكوفي







ام سلمة ام المؤمنين زوجة نبي الله صلى الله عليه وآله وسلم  
 فقد روي عنها في شربها وكالوا يقولون ان الذي يلقى الحسن من الحكمة فهو  
 من بركة ذلك وهو كان امام وقت في كل فن وعلم وزهد وورع وعبادة  
 عاش نحو اربعين ثمان وثمانين سنة وتوفي في رجب سنة ثمان وثمانين  
 اصحاب النبي صلى الله عليه وآله وسلم منهم ابن مالك خادم رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم  
 وحافظ سنة وابو موسى وابن عباس رضي الله عنهم هذه السبل  
 لا يشبهها ولا يرتاب في صحبها وايضا لما ثبت عند المشايخ وشيوخنا  
 ان الحسن رضي الله عنه صحب عليا رضي الله عنهما صحبته صلى الله عليه وسلم  
 خرج اكثر الحديثين من التفاضل في هذا الحديث كما عرف مما روي في تحقيق  
 وسيدنا جعفر الصادق صحب ايضا جده لامة القاسم بن محمد بن ابي بكر  
 رضي الله عنهما وهم وهو واحد الفقهاء السبعة من التابعين في المدينة وكان  
 هو رضي الله عنه من اكملهم في علم الظاهر والباطن صحب سلمان الفارسي  
 مع اشرف بصحة اثره في الانبياء محمد صلى الله عليه وسلم اشرف بصحة اثره في  
 رضي الله عنه وعنه وما دبر عليه باداب الطريقة وان لم يكن معينة من النبي  
 عليه افضل الصلوة والسلام والبيت عليه السلام اللهم صل وسلم على النبي

(Marginal notes in smaller script, including phrases like 'صنع الصلوة' and 'الصلوة')





ومفضنا الى التواب ومنحينا لذيك في نيا في القيمة من القدر  
 لهرنا يوم الندامة وشغفنا دار القامة والمتوج بيتجان الكرامة  
 المعروف بالتهامة صلوة نكرم بها متواة وتبلغه بها الى مناهة وترحمنا  
 بها منا وترحمنا بها عنا وتطهر بها قلوبنا عن كل وصف يتبعنا نحن  
 شاهدتك تبذل علينا بها من كنوز مواهبك وتاجرنا بها في  
 وتخلف لنا بها خير منها وتغني بها مراضينا وتخلص لنا بها مرادنا  
 وتباعدنا بها حاجاتنا وتغطينا بها برامدنا وترفع لنا بها درجاتنا  
 وتغفر لنا بها جميع رسياتنا وترحم بها نحياتنا ومما يتنا من سلم  
 كذلك رب العالمين اللهم بكلمات التامات وكتبات المنزلات ومن  
 اكرمه من العلويات والستليات وجميع الموجودات امطر وابل افضل  
 صلواتك واكمل تحياتك على شجرة البقيين واصحاب الرجان والباقيين  
 ومرين روضة العالمين وروضة الموجودين ومعظم مشام العوالم  
 وزايد حسن المحبوبين بل على شجرة طوبى القديسة البليدة الطيبة  
 سيدنا ومولانا وحينا وشغفنا محمد عبدك ورسولك الفاتح لما  
 اعلق والحاقم لما سبق والمعان الحق بالحق والذمغ لجيتت الالمان



وفادتنا الى السبيل والبرج موضوعات الابدان ونمايرت الاحكام وميزان  
 الاسلام وامسك المامون وخازن علمك المحزون منظر ابرويه به ورو  
 برشف زلاله وتدر علينا من كاس نواله وتعلمنا به في حيا جميع  
 وتوصفنا به بحسن احواله وتقربه عيوننا في الخيرات بحاله عذ ومعلو  
 ذرات جميع مخلوقاتك وكل ذلك مضروب في نضهاني كل لمح وخطه  
 يوم الجزاء آمين وسلم كذلك رب العالمين اللهم بحمدك العظيم و  
 صفاتك القديم وعلمك المحيط ورحمتك البسيطة صل على محور تلك الطريق  
 ومصور صور الملائق ومنظر اسم الجلالة وخاتم فضل الرسالة وعار  
 احدية الصفاتية ومحرم اطلاق الذاتية والحمد عيون العرفاء  
 وكل بصيرة الفقراء وسر الهدى الاكرم المتحقق بالكمال العظيم  
 وخازن كنوز الغيوب وواقف رموز الحيات المحبوب وسر  
 في الوجود والناس بين المشهود وطريقة العون في حقيقة الكون  
 مطلع نور الايمان وكاشف سمور العرفان ونقطة الجامعة لنقط  
 كتاب الابداع وحرف الجامع لطرف الالات ومعيار الوجود بين الشاهد  
 والمشهود ووزن البرازخ وجمع الاصداد ومنقذنا بالهداية وال...

محورا كسب...  
 بدان كرد و در اصطلاح...  
 كه بيان دو قطب...  
 اللغات

الابداع اجاد...  
 و مدته والاضرع...  
 منه

سَيِّدًا وَمَوْلَانَا وَتَفِيئَةً مَجِيدًا مَامَ الْعَالَمِينَ وَرَحْمَةً لِمُسْلِمِينَ الْمَعْرُوفِ  
بِالْقَدْرِ الْمَجْهُولِ مِنْ بَيْنِ الْأَحْرَابِ عَفِيفًا لِعَفْوِ طَرَاذِلِ الْخَلْقِ مِنْجِي الْمَلِكِ تَمَسُّ  
الْمُتَرَقِّهِ سُلْطَانَ الطَّرِيقَةِ بَرْنَانَ الْحَقِيقَةَ كَمَا سَمِعْنَا مِ الْمَعْرُوفَةَ صَاحِبَ  
قَوْسَيْنِ بِلِ سَاكِنِ قَبَابِ وَأَدْنَى مِنْ أَعْلَى الْمَنْزِلَيْنِ الْمُتَحَقِّقِ بِمَعَارِجِ الْبِقَانِ  
وَمَوْطِي بَدَارِجِ جَمِيعِ الْخَبِيئَاتِ الْبَحْرِ الْمَوَاجِ الْأَرِيَّةِ وَالسَّرَاجِ الْوَبَاحِ الْأَبَدِ  
صَاحِبِ مَعَارِجِ الْحَقِيقَةِ وَعُرْوَتِنَا الْوَثْقِي الْوَثْقِي صَلَوَةٌ تَكُونُ لَكَ رِضَا  
وَسَقْمٌ إِذَا بَدَّرَ تَبِيئَةً وَدَرَجَتَهُ وَتَجَنَّبْنَا بِهَا مِنْ جَمِيعِ الْأَقَاتِ وَالْأَهْوَالِ  
وَتَبَلَّغْنَا دَرَجَاتِ الْكِبَالِ وَتَقَضَى لَنَا بِهَا جَمِيعَ الْحَاجَاتِ وَتَطَهَّرْنَا بِهَا مِنْ  
جَمِيعِ السَّيِّئَاتِ أَمَا وَاللَّهِ نَمَّا وَزَكْرِيَّا وَأَعْلَانَا نَعْمُ الْكَلْبُ وَتَنْجِي الْوَلَدِ  
عَدُوِّ الْحَيَّةِ وَالشَّرِي وَالرَّمْلِ وَبُحُومِ السَّمَاءِ وَبِنَاتِ الْأَرْضِ وَالْمَدْرُوطِ  
الْمِيَاهِ وَالْمَطَرِ وَحُرُوفِ الصَّيَافِيفِ مَا يَتَلَوْنَ وَيَسْتَنْظِرُونَ مَتَابِقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَالْمِيَالِ وَالْأَحَامِ وَمَا فِيهِ وَاللَّيْلِ مَعَ الْأَشْيَالِ وَالطَّيُورِ وَالْوُجُودِ  
وَالْأَسْمَاكِ وَالنَّعْمِ وَالْحَبْنِ وَالنَّشْرِ وَالْأَمْلَاكِ وَالنَّمْلِ وَالْحَبُوبِ وَالذَّرِّ  
وَالشَّيْرِ وَالصُّوفِ وَالْأَرْيَاشِ وَالْوَبْرِ وَمَا حَاطَ بِهِ عَلَيْكَ وَجَرِيءِ  
قَلْمِكَ وَمَا أَحْصَاهُ اللَّوْحُ الْمَحْفُوظُ وَلِنَعَايِكَ الْكَلِمَةُ الْمَنْسُوبَةُ بِمَا عَلَى الْخَلْقِ

مدخله



مذنبهم الي ان تحرقهم وتدخل المؤمنين في الحدائق وما كان ويكون  
يضحكون ويكونون والقائمون والمجاهدين وانفسهم واجناسهم في كل طرف  
يعان يطرفون بها وفي كل محلة تبدوا الاشياء لها وطلبت السموات  
رضين وملاء العرش والكرسي وما الي اسفل السافلين وما بعد  
موجودا او وجدت معدوما والجنان والنار وجميع الاطوار في الدنيا  
والا زمان لتشرق العدو تحيط بالحد لا عناية بها ولا انصرام ولا انقضاء  
لها ولا اختتام والكلام كما من عدو مع ضعف اصنافها الف الف مرة  
بمقابلته كل عدو منها وكل ذلك مضروب فيها كدرك في كل ساعة وان  
لمحة وزمان في كل وقت وحين يا ارحم الراحمين يا عالم رموز الحرس  
ويا عالم لغة الشرك والفرس تسمع ربيب لعملة الجرساء على الصخرة  
املساء في لجة الدماء كما تسمع نغام الطبية الجيد يدخل من البيداء  
ترفع اليك ايديها بالدعاء فارحنا يا واهب العطاء والطف بنا عونا  
واغسل ماء كرمك بجزنا واعف شياتنا واستر عوراتنا واصفر لانا  
وحصل مراداتنا ولا حرمنا لقايتك ولا نثمت بنا عذائك ولا تمنع  
عنا عطاءك ولا تضرب على وجوهنا عطاءك جعلنا على اترحيك وعلينا

Handwritten marginal notes on the left side of the page, including the name 'Abdullah' and other illegible script.

قدم بحبك والجهان في هوايك ومشتاقين الي لقائك وواهبين  
 في تجليات اسمايك وياقين في ام الايك مستانين بك مستويين  
 بمن دونك ومفتقرين اليك ومشوقين في حالديك وقانونين بوعظيك  
 ومغنيين بمن سواك يا حي يا قيوم بوجهك ووجه جيبك زين  
 غيبته بايك شباها وبما بيته الطاف بنايك ارواحنا وشوقنا الي  
 فضلك ملكوتك وغرقنا في لجة بحر جبروتك واستقام من شرنا  
 فبرنا الي جوار رحمتك يا ارحم الراحمين انك قمت ادعوني استجب لكم  
 وقد دعوناك بقدر قلة عقلنا وفهمنا فاستجب يا بسبح وآله الامجاد انك  
 لا تخلف الميعاد اللهم صل على قطب حي الماهيات وام سماء الممكنات  
 وتشمس فللك الصفوة وقرن دايمة النبوة وغاية العايات ومشيء النهايات  
 والمتوج سراج اللؤلؤ لك لما خلقت الافلاك والقرن الثام ومصباح الظلام  
 وسلك جواهر الامهات وفلك جميع الجهات والكاس الحام من شراب  
 الود والمحوب الجلاب بحسن الخلد وطلايب حسن الازلي وبواب باب  
 الصدي ومقام دولة السرمدي وجام امانة حضرة الالهي جيبك سيدنا  
 ومولانا وشيخنا محمد ليت جام الجبروتية ورثت اكام الملكوتية

بسم الله الرحمن الرحيم  
 الحمد لله رب العالمين  
 والصلوة والسلام  
 على سيدنا محمد  
 وآله الطيبين الطاهرين  
 اجمعين  
 وبعد  
 فبينا نحن  
 في مجلس  
 من مجلس  
 العلماء  
 الكرام  
 فحدثنا  
 عن  
 بعض  
 الحكماء  
 انه  
 قال  
 ما  
 كان  
 في  
 الدنيا  
 من  
 ملك  
 الا  
 كان  
 له  
 من  
 الدنيا  
 ما  
 لا  
 يحصى  
 ولا  
 يقيس  
 ولا  
 يحيط  
 به  
 الا  
 الله  
 اعلم  
 بالصواب  
 والحمد  
 لله  
 رب  
 العالمين

في  
 بعض  
 النسخ  
 من  
 هذا  
 الكتاب  
 ان  
 هذه  
 القصيدة  
 هي  
 من  
 شعر  
 بعض  
 الحكماء  
 الكرام  
 الذين  
 عاشوا  
 في  
 القرن  
 الثامن  
 الهجري  
 في  
 بلاد  
 الهند  
 وكان  
 من  
 مشاهير  
 الحكماء  
 في  
 ذلك  
 الزمان  
 والحمد  
 لله  
 رب  
 العالمين

محمد السماوي وخليفة الامير سيد كلال والحواشي محمد صاحب حواشي محمد علي الرازي  
 صاحب حواشي اخير الغنوي صاحب حواشي عارف يوكري صاحب عبد الحال العوي  
 صاحب حواشي يوسف القمزي صاحب ابا علي الفارسي صاحب شيوخ كثيرة عليهم  
 اثنان اخذها الامام ابو القاسم القشيري صاحب ابا علي الدقايق صاحب ابا القاسم  
 النصر ابادي والحصري صاحب الشيل صاحب الطائفة الجنيدي البغدادي  
 الثاني حواشي ابو القاسم الكرماني صاحب ابا عثمان المروزي صاحب ابا علي الروباري  
 صاحب جنيد البغدادي والجنيد البغدادي صاحب خالدة الشري القطبي صاحب  
 موقوف الكرخي صاحب شيوخا عليهم اثنان اخذها الامام علي بن موسى الرضا  
 صاحب ابا الامام موسى الكاظم صاحب الامام جعفر الصادق صاحب ابا الامام  
 محمد الباقر صاحب ابا الامام زين العابدين صاحب ابا الامام حسين صاحب ابا الحسين  
 امير المؤمنين علي بن ابي طالب رضي الله عنهم اجمعين صاحب سيد الانبياء  
 والهمسليين صلوا الله عليهم وسلم وتاثيرها داود الطائي صاحب فضيل وحبير  
 وزوالهون صاحبوا شيوخا كثير اسن التابعين وشيوخهم عليهم السلام البصري  
 صاحب هؤلاء اصحاب النبي صلوا الله عليهم وسلم منهم اسن خادم رسول الله  
 عليه وسلم وحافظ سنة وابو موسى وابن عباس كذلك رضي الله عنهم

حواشي ابا علي  
 الكاشف

والفقير الصادق رضي الله تعالى عنه صاحب أيضاً جده ابا عبد الله القاسم بن محمد بن  
 ابي بكر الصديق رضي الله تعالى عنهم صاحب سلمان الفارسي صاحب ابي بكر الصديق  
 صاحب النبي صلى الله عليه وآله وسلم وقد اجاز في القلوب في طرق اخرى اجازة  
 مشافهة واجازة مكاتبة كخطه ايضاً ولقيني فيها وهذا نقل خطه رضي  
 الله عنه وعن اسلافه واولاده وجميع معارفه رضي الله تعالى عنه ثم  
 بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين و  
 الصلوة والسلام على رسوله محمد وآله واصحابه اجمعين اما بعد يقول  
 خادم الفقهاء محمد مسعود مشرف مجمع البحار منبع المراف و الاسرار  
 محقق علوم الشريعة ومدقق فائق الطريقة الحاج محمد سعيد اللامي  
 ان اجرت العاقل الربا الشيخ فقيه الله بالطريقة القادرية والنقشبندية  
 والشهروزيه والقطاربية والجلابية ليكون مشغولاً بالحق وتميزاً  
 بالافادة الي طالب الحق ومرشداً بين الطرقه وعازفه ومعرضه مقيد  
 الي الله تعالى رب وفقه للخير ولا تكلم الي العرفان سببه ونعم الوكيل  
 حاكمه الشيخ والطالب شتر كان في تصحيب البيت وخلوص القلب من اغراض  
 الدنيا وتحتين اخلق ويتفرد الشيخ بان يسمع اذا اخرج اليه ويتكلم و



بوقار ولا يعلم قايماً ولا عجلأ ولا في الطريق الا ان يضطر اليه ذلك  
 عن التعليم اذ اختب التغير والنسيان لمرض او هزم ويتفرط الطمان  
 بان يوقر الشيخ ولا يتفخره ويشد عليه كما سئل ولا يدع الاستفادة  
 لحياء او تكبر ويكتب سمواتاً ما يعنى باليقين والصدق ويذكر  
 ليسخ في ذهنه ومن الحمل التميز على الاصح وقد حث عادة المحدثين  
 باحضارهم الاطفال في مجالس الحديث ويكتبون لهم انهم حضروا ولا  
 في ذلك من اجازة السمع والاصح في سن الطالب بنف ان يتاهل اليه  
 والمشايج الصدفية ثم طوا ان يكون المبايع عاقلاً بالغاً راعياً وقد  
 جاء في الحديث انه عرض على النبي صلى الله عليه وسلم صبي لبيبا فمسخ  
 فدعا له بالبركة ومن المشايخ من يجوز بيعة الصغار وتكلموا في ذلك  
 او ان الطالب التميز وان لم يبلغ كما مر من المحدثين اما الصغار فليجوز  
 البيعة معهم الا الصبية لورود الحجة ولا يشغل الطالب ما يحل به من  
 او حديث او نفاس والاسماع كذلك ثبوته في الخلاصة لا بأس بنفاس  
 لا يحل منه فهم الكلام الكتفيت هنا تنبهاً على هذا القدر وموضوع  
 الحديث بعد الحمد على كل حال والصلوة والسلام على رسوله محمد وعلى آله

الحق  
الشيخ  
المراد  
المراد  
المراد

صحة وسلم كذلك قال المؤلف رحمه الله في نسخة المباركة

المسماة بوثيقة الأكلاب في التكاثر في بلاد

السندية في قولها الرأبي رحمه الله تعالى

السندية إحدى عشرين من شهر صفر

المستقيم في سلك اليهود في سنة

ستين ومائة ألف يعون

كاتبه فقير الحقير خاكي

فريد الدين محمد منيرة عفا له

له ولوالديه وجميع أئمة

الدين والمؤمنين

والمسلمين

المكشوف

وردوا على ما كان عليه  
المراد من قوله  
المراد من قوله  
المراد من قوله

وردوا على ما كان عليه  
المراد من قوله  
المراد من قوله  
المراد من قوله





بازیافت یک رسالہ مفقودہ

# رسالہ در عقائد ضروریہ

تالیف

حضرت شاہ محمد غوث لاہوری

(۱۰۹۱-۱۱۷۳ھ / ۱۶۸۰-۱۷۶۰ء)

عکس مینی برنس، خطی منحصر بفرد

(مملوکہ شادرواں خلیل الرحمن داؤدی، لاہور)

بمقدمہ مختصر

محمد اقبال مجددی



## رسالہ حاضر کی بازیافت

۱۹۹۷ء کی بات ہے، راقم عاجز مخدومی خلیل الرحمن داؤدی مرحوم (تاجر مخطوطات) کی خدمت میں حاضر ہوا، تو حسب معمول انہوں نے نو دریافت مخطوطات دکھائے، جن میں ایک رسالہ در مسائل ضروریہ تالیف حضرت محمد غوث لاہوری بھی تھا، اس کے آغاز میں حضرت مولف نے اپنے نام کے ساتھ اپنے والد گرامی حضرت سید حسن پشاوری کا نام بھی لکھا ہے، یہ رسالہ دائرہ معارف اسلامیہ میں مولف پر مقالہ لکھتے وقت مجھے معلوم نہیں تھا اور نہ ہی آپ کی اولاد کے علماء سے اس کا نام سنا تھا، بہر حال میں یہ رسالہ دیکھ کر بہت خوش ہوا، مرحوم سے اس کی فوٹو کاپی عنایت کرنے کی درخواست کی تو فوٹو کروا کر دینے کا وعدہ فرمایا، میں اپنے فرائض منصبی کی مصروفیات میں ایسا کھویا کہ ان کی خدمت میں کئی سال تک نہ جاسکا، آپ علیل ہو گئے، علالت بڑھتی گئی تو آپ کو اپنے مخطوطات مجبوراً فروخت کرنے پڑے، یہاں تک کہ ۲۶ جنوری ۲۰۰۲ء کو ان کا انتقال ہو گیا اور میں اس نادر الوجود رسالہ سے محروم ہو گیا۔

چند ماہ پہلے مرحوم کے صاحبزادہ شقائق النعمان داؤدی صاحب میرے ہاں آئے اور کچھ مخطوطات کی فوٹو کاپیاں میرے حوالہ کرتے ہوئے کہا کہ ہمارے والد گرامی نے یہ عکسیات آپ کے لئے بنوائے تھے اور فوت ہونے سے پہلے مجھے ہدایت کی تھی کہ میں آپ تک پہنچا دوں، لیکن یہ بات میرے ذہن سے محو ہو گئی، اب معذرت کے ساتھ یہ کاپیاں آپ کو دے رہا ہوں، ان میں مذکورہ رسالہ بھی تھا، چونکہ اب تک اس کا یہی واحد نسخہ دریافت ہوا ہے اس لئے اس کا عکس ہدیہ قارئین ہے، بعد میں اس کے دیگر قلمی نسخے ملے تو تقابل اور ترجمہ کے ساتھ شائع کیا جائے گا، ان شاء اللہ تعالیٰ۔

مخلص

رمضان المبارک / مئی ۲۰۱۹ء

محمد اقبال مجددی

## حضرت شاہ محمد غوث لاہوری

(مؤلف رسالہ عقائد ضروریہ)

حضرت شاہ محمد غوث لاہوری، نجیب الطرفین سید اور حضرت شیخ عبدالقادر جیلانی غوث اعظم کی اولاد میں سے تھے، مضافات پشاور میں حدود ۱۰۹۱ھ/۱۶۸۰ء کو ولادت ہوئی اور لاہور میں ۱۱۷۳ھ/۱۷۵۹ء کو وصال ہوا، آپ کے والد گرامی حضرت سید حسن پشاوری (ف ۱۱۱۵ھ/۱۷۰۳ء) اکابر علماء و مشائخ میں سے تھے۔

حضرت شاہ محمد غوث لاہوری نے اپنے حالات، تحصیل علم اور تکمیل سلوک کے حالات اپنے ایک رسالہ درکب سلوک میں خود تحریر کئے ہیں، کشمیر، کابل، لاہور وغیرہ میں آپ کا قیام رہا، لاہور کے اکابر مدرسین کی خدمت میں تحصیل کی، اپنے والد گرامی سے سلوک کی تکمیل کے بعد درس و تدریس اور سلوک و معرفت میں عملی کردار ادا کیا، آپ کی تالیفات میں مختصر رسائل کے علاوہ بخاری شریف کی فارسی میں شرح بھی ہے، اب تک اس شرح کے تین پارے دستیاب ہو سکے ہیں، جنہیں آپ کی اولاد میں سے آخری ذی علم بزرگ حضرت مولانا امیر شاہ قادری نے پشاور سے تین جلدوں میں شائع کر دیا، ۲ آپ

۱۔ حضرت شاہ محمد غوث لاہوری کے یہ سنین ولادت و وصال آپ کے خانوادہ کی ایک خاتون محترمہ ڈاکٹر ام سلمیٰ گیلانی بنت مولانا محمد امیر شاہ قادری کے پی ایچ ڈی کے مقالہ محدث کبیر شاہ محمد غوث لاہوری، مطبوعہ پشاور ۱۹۹۰ء، ۷۶، ۹۹-۱۰۱ سے مستفاد ہے۔

۲۔ شرح غوثیہ (طبع عکسی بخط شارح)، پشاور، مکتبۃ الحسن ۲۰۰۲ء (تین جلدیں)، فارسی

نے یہ شرح ۱۳۳۸ھ / ۱۷۲۵ء کو تالیف کی تھی، اس وقت حضرت شاہ محمد غوث کا مدفن مبارک لاہور میں دہلی دروازہ کے باہر ہے۔

اگست ۱۹۷۵ء کو راقم عاجز نے اردو دائرہ معارف اسلامیہ (پنجاب یونیورسٹی، لاہور) کے لئے حضرت شاہ محمد غوث لاہوری، مولانا محمد امیر شاہ قادری مرحوم کی تالیفات تذکرہ علماء و مشائخ سرحد، تذکرہ مشائخ قادریہ حسنیہ اور تذکرہ شاہ عبداللہ صحابی ٹھٹھوی کی بنیاد پر ایک مقالہ لکھا، پھر مرحوم کی صاحبزادی ڈاکٹر ام سلمی گیلانی نے شعبہ عربی پنجاب یونیورسٹی اور نیشنل کالج، لاہور سے اپنے جد اعلیٰ حضرت شاہ محمد غوث لاہوری کی علمی و دینی خدمات پر ایک مقالہ لکھ کر پی ایچ ڈی کی سند حاصل کی جو مرحوم نے پشاور ۱۹۹۰ء کو شائع کر دیا تھا، ہماری تمام تر معلومات اسی مقالہ سے ماخوذ ہیں، محترمہ کو اپنے مقالہ کی تالیف و ترتیب کے دوران رسالہ حاضر رسالہ در مسائل ضروریہ کے وجوہ کا علم نہیں تھا، اب اسے شائع کیا جا رہا ہے۔

عقائد ضروریہ تالیف حضرت شاہ محمد غوث لاہوری

بعض اہم امور

۱۔ حق تعالیٰ قدیم است..... و واجب الوجود است یعنی وجود او خود بخود است بدیگر حاجت ندارد

۲۔ اما اہل سنت و جماعت برانند کہ گناہ کبیرہ از پیغمبران نہ سہو امی شود و نہ عہد امی شود و در احکام شریعت ہم سہو انبیاء نمی شود

۱۔ یہ مقالہ اب میرے مجموعہ مضامین تذکرہ علماء و مشائخ پاکستان و ہند کی جلد اول میں شامل ہے۔



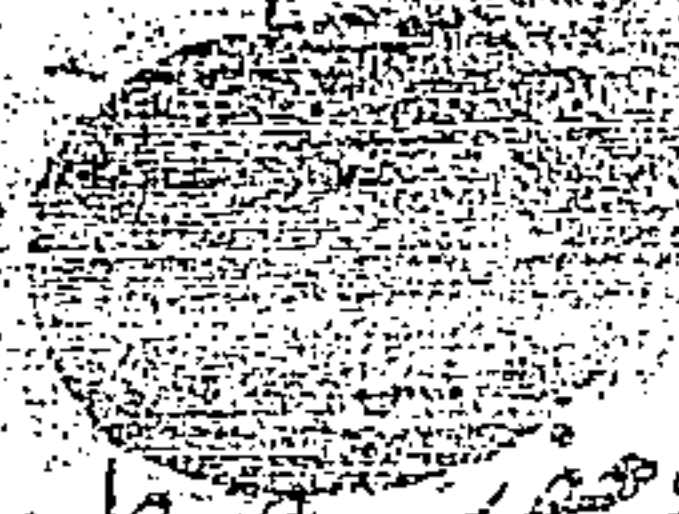
۳۔ اعتقاد باید کرد کہ آنحضرت ﷺ در شب معراج بہمیں جسد خود از مسجد حرام بمسجد اقصیٰ رفتند و از انجا بہ سوی آسمان..... و حق تعالیٰ را دیدند اما چشم دل دیدند و بعضی فرمودند کہ چشم سر دیدند.....

۴۔ آپ خلفاء راشدین کو اہل سنت کی ترتیب کے مطابق فضیلت دیتے تھے۔

۵۔ کرامات اولیاء حق است اما اعتقاد باید کرد کہ بیچ ولی بدرجہ پیغمبران نمی رسد۔



بسم اللہ الرحمن الرحیم



محمد پیغمبر و شہداء و صحابہ کرام علیہم السلام و اولادہم الطیبین  
 و ذریعہ انبیا و پیغمبروں و چگونگی و پیکاری است و صلوات و سلام نازل  
 بر ائمتہ و صلوات و سپید موجودات پیغمبر آخر الزمان ضم پیغمبران  
 محمد الرسول اللہ صلی اللہ علیہ و آلہ و اصحابہ وسلم و بر آل و اصحاب  
 او و صحابہ ابوبکر صدیق و عمر فاروق و عثمان غنی و علی مرتضیٰ  
 نقالی ذنوبہا و سترتی الرارین عیوبہا کہ این رسالہ الیست مشتمل بر عقاید  
 ضروریہ کہ ہر مسلمان را لازم است کہ اعتقاد کند باین امور و بداند انرا  
 تا ایمان او کامل گردد پس ہذا کہ ایمان آوردن باین عقاید کہ مذکور اند در  
 کلمہ است با اللہ و ملائکہ و کتب و رسالہ و الیوم الآخرہ و القبر صیرہ  
 و شجرہ من اللہ تعالیٰ و الیقین بعد الموت ہر کس فریضہ لازم است  
 اول ایمان آوردن بحق تعالیٰ باید کہ اعتقاد کند کہ حق تعالیٰ واحد است یعنی  
 یکانہ است در ذات و صفات و حاج کس مانند و مثل او و ہمچنین نیست

نه در ذات و صفات و لا شریک له یعنی کسی با او شریک نیست  
 در ذات و صفات و افعال و نیز حق تعالی را خدوندند و شریک خدا را گویند  
 که مخالف با خداوند و نیز شریک با خداوند است که مخالف با خداوند است و از یک جنس  
 بهد و حق تعالی را کسی بدو یاری میدهد و مددگانش نیست و اعتقاد باید کرد که حق  
 تعالی پاک است از دست و پا و جسم و کوس و این اعضا از صورت و رنگ  
 و ماده و جسم و محدود مکان و زمان از همه منزله است و پاک است از بالا و پایین  
 و پیش و پس و چپ و راست و از نشستن و برخاستن و سیاه و سفید  
 و محدود نهایت و از زن و فرزند و مرد و بدون و زن بودن و در چه در عقل  
 و فکر آید از آن بیرون است و نیز حق تعالی در هیچ چیز داخل نمیشود و نه چیزی  
 در داخل میشود و حق تعالی چیزی است یعنی زنده است در مکانی او را صفات  
 در حال نیست و نخواهد بود و او همیشه است و نیز حق تعالی همیشه است  
 یعنی عالم است و در آن است و آنچه نیز از آن است تا ابد همه چیز او را معلوم است  
 و نیز حق تعالی همه را میبیند و هیچ شتوا و پنهان است و هیچ چیز از  
 شتوانی و پنهانی او بیرون نیست اما شتوا است پاک است و پنهان است  
 با جسم و حق تعالی قادر است بر همه چیز یعنی شتوا است و همه چیز را میداند

بود از آن نیست و نیز حق تعالی قدیم است که او را از ابتدا نیست و از آخر  
 او نیست و اول است و بعد از او همه خواهد بود و واجب الوجود است  
 یعنی وجود او حق و کجاست به نظر حاجت ندارد و حکم است یعنی کویا او  
 بکلام که در معرفت و از آن هیچ عیب و نقصان است و در  
 خواهد شد در آخرت یعنی مسلمانان که از دنیا با ایمان رفته اند حق تعالی را در  
 خواهد پذیرد و در دیدن طایف و حسن اختلاف است و در دنیا و بین حق تعالی  
 هیچ کس نمی آید نیست و در دیدن رسول خدا صلی الله تعالی علیه و آله  
 آله و صحابه و سلم خدا تعالی را در کتب معراج اختلاف است پس به یک  
 کلمات است که به پذیرد و نیز حق تعالی پیدا کنند است باها و زمین با و آسمان  
 و حیوانات و اعمال و افعال آنهاست و هیچ کس مخالف نیست یعنی حق تعالی  
 هیچ چیز را نیست بر اثر حق تعالی مطیعان را از راه فتنه در پشت داخل  
 میکند و قاصدان و کافر از راه عمل در خداست بر این زمین و هیچ کس را  
 بر حق نیست و نیز از قاصدان هیچ کار را از زمین و مطلق نیست از کافران  
 و کفار است و کفار است از آنرا که میزند که تا عمل را در دنیا با خداست  
 از آنکه خلق و قاصدان بر این باشد پس در اعمال الله تعالی منافع کلیه است

در روایت  
 اصل  
 معراج



و هم ایمان آوردن ببلای که پیش فرستگان که از آنها مخلوق خداستند  
 و اینها هم نشانی اند و نورانی اند بر صورتی که بخوانند مشکل پیشوند و آن را  
 او از قدرت و مرد و زن هستند در آسمان و زمین و در هوای باشند  
 و با هر کسی که موکل از ما او میباشند چنانچه با هر آدمی چندین فرشته موکل  
 یعنی نامه اعمال میخوانند و بعضی میفایند و بعضی میگویند و بعضی میگویند  
 که در آنجا ملک نباشند در حدیث آمده است که مخلوقات در عقده است  
 در حدیث فرشتگانند یک حصه هم خلق است و فرشتگان را باز و او پر است چنانکه  
 در حدیث است که در شب معراج رسول خدا صلی الله تعالی علیه و آله و سلم خبر را  
 را با شصت صد باز و دیدند و چهار فرشته معراج را خبر امیل که و بی به معراج  
 از او و دویم میکانیل که معین کردن رزق خلق است اول است سیم امیل  
 که فرسخ دور باد سپرده اند و خبر امیل که بر زمین ارواح مسلط است و  
 فرشته که فرشتگان را گرفته است داده اند و آنها بعدی گمان اند که نزد کسی  
 از آنها گفتند همفرد است که است و هرگز فرشتگان را معنای معین  
 گاه حق تعالی است و بی فرمان حق تعالی نمیکشند و هم ایمان بکتاب الهی  
 تعالی که نازل کرده است از آنجا که بر زمین و در هر جا که است از آن فرشته

حضرت  
 صبر است

حضرت  
 صبر است



و کتابها یکصد و چهار اند از آنها چهار کتاب کلام و شصت و یک کتاب تفسیر است که

نازل شد بر حضرت محمد صلی الله علیه و آله و هم زبور که نازل شد بر حضرت داود

و او و علیه السلام و دیگر انجیل که نازل شد بر حضرت عیسی علیه السلام و دیگر فرقان

عظیم که نازل شد بر حضرت محمد رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم

موسوی

و این کتابها قدیم اند و کلام اند چهارم ایمان آوردن بر پیغمبران که بندهگان حقان

هستند و عمر ستاده است آنها را حق تعالی بسوی خلق برابر رسانیدن احکام

شرعیست و هر کس آوردند از طریق حق با همه حق است اول از همه پیغمبران آدم

است علیه السلام و آخر از همه محمد رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم

اگر چه در بعضی روایات این است که پیغمبران یک نیک و بیست و چهار هزار اند لیکن در

ایمان معین نیاید که در محفل همه با ایمان باید آوردند و باید که با هم باشند و باید دانست

که پیغمبران همه را است که بودند و از گناه کبیره منزه و پاک بودند و از گناهان دروغ همه

پاک بودند و در گناه صغیره اختلاف است بعضی میگویند که از صغیره هم پاک اند و بعضی

بر آنند که صغیره هم از آنهاست و اگر کسی از آنها را بخورد و میخورد آنند که اما اهل سنت و

جماعت بر آنند که گناه کبیره از پیغمبران نه است و از صغیره هم در احکام کبیره است

هم که هرگز از آنها نیست و در دیگر اقوال اگر کسی از آنها را بخورد و میخورد آنند که

پیغمبران محمد رسول الله است صلی الله علیه و آله وسلم و غیر اعتقاد باید کرد که  
 آنحضرت صلی الله علیه و آله وسلم در کعبه و در کعبه حرام از مسجد حرام  
 مسجد اقصی رفتند و از آنجا بسوی آسمان رفتند و از آنجا تا هر جا که حق تعالی خواست  
 رفتند و حق تعالی دیدند اما چشم دیدند و بینی فرمودند که چشم دیدند و بینی  
 چسبیدند که نزدیکند و الله اعلم بالصواب و اصحاب آنحضرت صلی الله علیه و آله  
 اکرم و سلم برین امت بودند و افضل همه بعد از آنحضرت صلی الله علیه و آله وسلم  
 حضرت ابوبکر صدیق است و بعد از حضرت عمر بن الخطاب رضی الله عنه و بعد  
 از حضرت عثمان بن عفان رضی الله تعالی عنه و بعد از حضرت علی ابن ابیطالب  
 رضی الله تعالی عنه و بعد از اهل بیت نبوی و ده بار شیخ و دیگر اهل بدر اند و غیر  
 از ایشان بهتر از پیغمبران ملائک و اولیاء و انبیاء و صحابه و دیگران از دیگران  
 و گرام است اولیاء هم حق است اما اعتقاد باید کرد که هیچ ولی بدرجه پیغمبران  
 و هیچ مرتبه عاقل و بالغ غیر از پیغمبر که معصوم است از هر امر و نفی چنانکه پیغمبران  
 و اولیاء و انبیاء گناه گوار است و دیگران از شیخ و گناه گوار است و از عقوبات گناه  
 بر نفس شخص دیگر که غیر نیست و تا آیه شدن از مرتبه حق گناه گوار است  
 بودیم از عقوبات خدا و حق تعالی است از عقوبات حق تعالی است و مستحق گناه

بشریت نیز کفر است پنجم ایمان آوردن هر روز قیامت باید که اعتقاد کند  
که روز قیامت حق است دوران روز کافران را در دوزخ و مسلمانان را  
در آسایش یا غیر ذلک مفضل خود در بهشت می اندازد و وزن کرده میسوزد  
عملی باشد که کافران در آن روز و نامه اعمال بنده کافر اندک است آنها میسوزند  
که آنچه در دوزخ خود از تنگی و بدی کرده است در آن نوشته اند مسلمانان  
بهشت رسیده میهند و کافران را بدست چپ از پس پشت میهند و حق  
نیز بر حق است و سوال هم حق است که در آن روز حق تعالی پرسد از بند  
گان که چه طاعت و عبادت کردید مرا در دنیا و از ملائکه نیز حساب کنید  
چنانچه حیرت انگیز را می پرسند که چگونه امانت و بی باکی را سپردید و در روا  
یات آمده است که جنات ظالم را بمظلوم می دهند و گناهان او را با این می دهند  
بحدی که هر قدر نماز مقبول بمقابل یک و آنکی می رود و نیز خود حق گویند در آن روز  
حق است که عرض او یکی به راه است و بوی او از مشک بهتر و نکس از  
شیر و سفید تر و شیرینی از شکر زیاد است هر که از و بنوشد بارگشته  
نشود و نیز بل هر طاعتی است که در روز قیامت بر لبت و دوزخ نیاید  
که از سوئی بار یک روز شیرین تر و قیوم خدایت را حکم میسوزد که بر و یکدیگر پس

بشریت نیز کفر است پنجم ایمان آوردن هر روز قیامت باید که اعتقاد کند  
که روز قیامت حق است دوران روز کافران را در دوزخ و مسلمانان را  
در آسایش یا غیر ذلک مفضل خود در بهشت می اندازد و وزن کرده میسوزد  
عملی باشد که کافران در آن روز و نامه اعمال بنده کافر اندک است آنها میسوزند  
که آنچه در دوزخ خود از تنگی و بدی کرده است در آن نوشته اند مسلمانان  
بهشت رسیده میهند و کافران را بدست چپ از پس پشت میهند و حق  
نیز بر حق است و سوال هم حق است که در آن روز حق تعالی پرسد از بند  
گان که چه طاعت و عبادت کردید مرا در دنیا و از ملائکه نیز حساب کنید  
چنانچه حیرت انگیز را می پرسند که چگونه امانت و بی باکی را سپردید و در روا  
یات آمده است که جنات ظالم را بمظلوم می دهند و گناهان او را با این می دهند  
بحدی که هر قدر نماز مقبول بمقابل یک و آنکی می رود و نیز خود حق گویند در آن روز  
حق است که عرض او یکی به راه است و بوی او از مشک بهتر و نکس از  
شیر و سفید تر و شیرینی از شکر زیاد است هر که از و بنوشد بارگشته  
نشود و نیز بل هر طاعتی است که در روز قیامت بر لبت و دوزخ نیاید  
که از سوئی بار یک روز شیرین تر و قیوم خدایت را حکم میسوزد که بر و یکدیگر پس

بشریت

اشتیان مثل باد و برق و جانور پرند و الب نیز و پیاده میگذرند  
 موافق مرتب حق و در زمین می نشیند و در روز قیامت  
 در روایت آنست که آن بل صراط یک هزاره و پانصد ساله از راه پانصد  
 ساله با درخت و پانصد ساله برابر رفتن و پانصد ساله فرود آمدن است  
 و نیز شفاعت روز قیامت حق است که پیغمبران و اولاد و ملائکه  
 از پروردگانه کاروان نژاد الله تعالی شفاعت میکنند از اول شروع  
 شفاعت از رسول خدا یعنی محمد رسول الله صلی الله تعالی علیه و آله  
 آید و مسلم خواهد شد هر کس از پیغمبران از دست آن مقام اول  
 قدم پیش نهاده نمیخوانند و همه النجا یعنی پیغمبر آخر الزمان محمد  
 رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم می نمایند و از ایشان نیز بعد از آن  
 هر کس شفاعت ائمت خویش خواهد کرد و چون رسول خدا در روز قیامت  
 اول است و بعد از آن پیغمبران است و روز قیامت با  
 زیر سرش کس حکم شود که سر بردارد و بخواهد هر چه میخواهد پس سر از تن جدا  
 بردارد و شفاعت خواهد بود و باز پیغمبرها رود و باز شفاعت خواهد بود و باز



روز و چون از سجده سوم سر بردار و کنان هم عاصیان که با ما  
 رفته اند به سخت پاید و با چکرس از عاصیان امت است او در روز قیامت  
 که از دنیا می آید ایمان رفته باشد و نیز از عقوبت باید کرد که اینست و در این  
 است جنت در آسمان است بالا در آسمان هفتم و در روز قیامت  
 زمین است و عرض و پیمانی اینست مثل همه آسمانها و زمینها و  
 در روز قیامت می آیند و فنا نخواهند شد و کسی که در آنها داخل میشود  
 هم فنا نخواهد شد و خطایانست قیامت که در اخلاقیات است اینست  
 که آفتاب از طرف مغرب طلوع خواهد کرد و حضرت مهدی آخر الزمان  
 خواهد شد و عالم را از عدل بر خواهد گرداند و قیامت خواهد آمد و نازل خواهد شد  
 حضرت عیسی از آسمان و در عین خواهد شد و موعود و موعود خواهد شد  
 که آنرا آیت الله میگویند و موعود و موعود و موعود و موعود و موعود  
 مشرق و مغرب و غیر آن خطایانست و دیگر و نیز باید دانست که اینها  
 است که در قرآن بیان شده است و نیز در حدیث است که اینها  
 است که در حدیث است که اینها است که در حدیث است که اینها

همه حق است و اگر کسی گفت که باشد او را اعتقاد و یقین بدل هم کفایت میکند  
 و ایمان و اسلام هر دو در شریعت یک است و نیز ایمان در وقت سکرات است و  
 در حال غرغره مقبول نیست و نفع ندارد و نیز بگناه کبیره و یا صغیره هیچ  
 کسی کافر نمیشود مگر آنکه گناه را حلال و اندو گناه کار مسلمان که با توبه  
 مرده باشد سبب گناه همیشه در روز قیامت نخواهد بود و نیز مسلمان را  
 باید که بگوید که من مسلمان ام تحقیق و بگوید که من مسلمانم ان الله  
 تعالی زیر آنک درین شکست مسجود در ایمان خود و بدانکه عذاب سبب  
 کافران را و مسلمانان فاسق را و نواب در غیر مسلمانان مصالح را  
 حق است و سوال منکر و کسیر هم تحقیق در غیر است اعتقاد باید  
 کرد که بعد مردن مرتد را عذاب و نواب عیب و اگر چه در آب شرف  
 شستن باشد با و آتش کور خسته باشد یا در غیر و من شفا باشد و غیر است  
 عظیم بیست ناک کسبیه و کبیره چشم در غیر است از نیت را سوال میکنند  
 از پروردگار و از پیغمبر و از دین که خدا را بگویند و دین تو چیست و غیر  
 گوید ام نیست اگر آن میت مسلمان مرده باشد جواب میدهد که رب  
 من الله است و دین من اسلام است و پیغمبر من محمد رسول الله



است پس شبر او را کن و در میکنند تا عاچی که نظر او برست و اگر  
 بکنند شک میکنند شبر را برو و بگرز تا عاچی و آتشی میریزند او را و عذر  
 میشود و شبران را سوال میشود و در سوال اطفال از خدا  
 بعضی میگویند طفلان را سوال میشود اما فرستند تا نفس علم  
 میکنند و در حدیث است که در شبر کافر و عاصی هفتاد و نهم از او  
 میشود که اگر یکی از آنها دم زند تمام دنیا و درختان آن را بسوزد و  
 الحقیقت آن مار و کرم هم صورت و صفات و میم و افعال  
 است که در آن عالم بصورت مار و کرم صورت گرفته اند

بصورت

ایمان آوردن بانگ نبوت بعد از موت حق است یعنی حق تعالی مردگان  
 بعد موت باز زند خواهد کرد پس انسان و دیگر همه پیام و طیب و حشر  
 همه زند خواهد شد تا از یکدیگر بگریزم فضا میگیرند و حیوانات را بعد  
 فضا میگیرند حتی که مورچه باز یکدیگر میگیرند فضا میگیرند و حیوانات  
 بعد فضا میگیرند تا بگردانند و بعضی آنها میگویند که خاک نیست میکنند  
 اول نفع صورت با و مردم با میگردند و مردم نفع میشود بدان مرد با  
 از خاک بر میزند و چشم میزند و چشم ایشان از روی بتقدیر خست و کس که

بصورت

نکته دیگری در این است آنچه در عالم شناسی و میسور و غیاب است  
 بهم مقتدر اول است و غیر و نشو و نفع و فرود حسن و نفع بهم بقضای او است  
 و با وجود که بهم بقضای او است و اول است مینا فاعل منعی است و او را در کار  
 خود اختیار و اراده داده اند زیرا که مینا هر فعل را که میخواهد اول در خاطر  
 آن ملاحظه میکند و نفع و ضرر آن را میسنجد بعد شروع در کار میکنند  
 و اگر بی اختیار او میسر موقوف بر ملاحظه و اراده مینا نمی بود چنانچه  
 کسی را جوله باشد دست و پا او بی اختیار او می جنبد هر چند او قصد  
 نمیکند اما می جنبد پس اعتقاد باید کرد که آدمی اگر چه در کارها خود اختیار  
 دارد اما در این اختیاری اختیار است که حق تعالی این اختیار در و انداخته  
 است همین قدر بر ما لازم است که اعتقاد باید کرد که ما هم چنین مقتدر  
 آنی است اما مینا در کارها خود اختیار دارد و دیگر که لازم نیست  
 اقتضای ایمان که کتب معتبره در این شده  
 جمله با این جمله از نه المصباح المجلد الثانی فی التفسیر  
 بدست علی بن ابی طالب علیه السلام است که اگر در دنیا چیزی را بخواهی که باقی  
 ماند کور است و ایمان را بجز این چهار چیز نیست باقی ماند ایمان



وَصِفَاتِهِ وَقَبْلَتْ رُجْحِ أَحْكَامِهِ بِعِنَى إِيمَانٍ بِاجْتِمَاعِ أَوْرَدِنِ

که ایمان آوردیم بحق تعالی تا آنچه ایمان آوردیم بنامها را در وی گواهی  
و صفیها را آن اله تعالی و قبول کردیم تمامی حکمها را از اله تعالی

و ایمان بر دل است که ایمان بدلیل آوردن و ایمان مفید است

که ایمان آورد و دلیل در افتاد و ایمان عظامی است که ایمان شیطانی است

زوال بر گرفت و ایمان عاری است که ایمان عاری یعنی زوال است

ایست زوال است و مخلوق است نزد ایتمه سمرقندیه قالوا

مخلوقی گفته اند که بدستی ایمان پیدا کرده شده است و ایمان غیر مخلوق است

نیز از کتب و اینها بخار رحمت اله تعالی علیهم اجمعین لان الجاریه بین قالوا

الایمان براهیه الرب لعنده الی معرفته و ذلک غیر مخلوقه زیرا که ایتمه

بنا بر گفته اند که ایمان راه تمام می آید و در کار است

بسیار نوشته اند و اینها را نیز پیدا کرده شده است و ایمان گفته است

و ایمان گفته است به جهت اله تعالی و میگوید که کتب فی قلوبهم الایمان یعنی ایمان

نوشته شده است از جانب اله تعالی که هر کس در کتاب نوشته شده است و در دل او ایمان

ای ایمان و ایمان مخلوق علیه است که آن ایمان فعل باشد است و نوشته شده

الایمان

السراج نیت مخلوق و محکوم علیه پیدا کردن شدن که فعل بنده است  
 و ایمان متبرع است و ایمان مستبوع ایمان فرشتگان است و ایمان  
 مضمین است و ایمان مقبول ایمان مریدان است و ایمان معصوم  
 است ایمان معصوم ایمان مؤمنان است و ایمان موقوف است  
 و ایمان موقوف ایمان ایمان مستحقان است و ایمان مردود است  
 و ایمان مردود ایمان کافران است بعد بالبدن ذریک و الدر ایبار  
 و معنی التوحیق و الترشیح تحت تمام شد شرح است بالبدن هم کم

در این کتاب  
 در بیان  
 در بیان  
 در بیان



# سلسلۃ الاولیاء

(احوال و مناقب اولیاء جمیع سلاسل)

تالیف

محمد صالح کنجاہی (۱۲۲۰-۱۳۰۷ھ/۱۸۰۵-۱۸۸۹ء)

خلیفہ حضرت خواجہ غلام محی الدین قصوری (ف ۱۲۷۰ھ/۱۸۵۳ء)

عکس مینی بر خودنوشت خطی نسخہ مولف مملوکہ ڈاکٹر قریشی احمد حسین قلعداری

(سابق استاد زمیندار کالج، گجرات)

بمقدمہ مختصر

محمد اقبال مجددی





## سلسلۃ الاولیاء کے قلمی نسخہ کی بازیافت

مئی ۱۹۷۳ء کو لاہور کے مشہور علم پرور بزرگ مخدومی حکیم محمد موسیٰ امرتسری مرحوم کو ساتھ لے کر پروفیسر قریشی احمد حسین احمد کا آبائی کتب خانہ دیکھنے کے لئے گجرات ان کے گھر گیا، موصوف حکیم صاحب کے مطب میں اکثر آتے رہتے تھے، ان کا یہ ذخیرہ نادر مخطوطات کے اعتبار سے شہرت رکھتا ہے، حکیم صاحب کی وجہ سے انہوں نے چند قیمتی مخطوطات دکھائے ورنہ اگر میں تنہا جاتا تو شاید کامیابی نہ ہوتی۔

ان سے بعض مخطوطات مطالعہ اور تحقیق کے لئے لاہور لے کر جانے کی اجازت چاہی تو بادلِ نحو استہ اجازت دی، ان میں مولوی محمد صالح کنجاہی کی تالیف سلسلۃ الاولیاء کا یہ نسخہ بھی تھا، جس کی عکسی اشاعت اس وقت آپ کے ہاتھوں میں ہے۔

یہ مولف کا خودنوشت خطی نسخہ ہے، جس کی کتابت انہوں نے ۲۱ جمادی الآخر ۱۲۹۵ھ واپس مستقر کنجاہ میں کی تھی، اس سے پہلے ان کے قلم کی کتابت کی ہوئی کتاب "مجمع التوارخ" قطعاً تاریخ تصنیف حافظ غلام علی الدین بن مولوی محمد صالح کنجاہی کا کلمہ غلطی آپ ارمغان امام ربانی کی آٹھویں جلد میں ملاحظہ کر چکے ہیں، اس کا سوا دخل بھی "سلسلۃ الاولیاء" جیسا ہی ہے۔

اگر آج میں ذالہ قریشی صاحب سے یہ نسخہ اشاعت کے لئے مانگتا تو کبھی نہ دیتے، یہ حکیم صاحب مرحوم کی برکت تھی کہ ان دنوں ہم انہی کے باعث انہوں نے دینے سے انکار نہ کیا، اس خطی نسخہ کے آخر میں مولف (مولوی محمد صالح) نے اپنے نام و معمول ہونے والے

مکاتیب اپنے شیخ خواجہ غلام محی الدین قصوری بھی اسی طرح عمدہ خط میں نقل کر کے محفوظ کر دیئے ہیں، جن کی عکسی اشاعت ”ارمغان امام ربانی“ کی نویں جلد میں آپ دیکھ چکے ہیں، اب ”سلسلۃ الاولیاء“ بھی ان کے شکر یہ کے ساتھ یہاں شائع کی جا رہی ہے۔

اس مذکورہ سنہ میں عکس بنواتے وقت غلطی یہ ہوئی کہ اس کے ابتدائی ساٹھ اوراق کی کاپی نہ بنوائی، جس کی وجہ یہ تھی کہ اس میں متقدمین صوفیہ کے مناقب تھے، جن میں کوئی قابل توجہ معلومات نہیں تھیں، کتاب کی افادیت کے پیش نظر اس کا مکمل عکس زیادہ مفید رہتا لیکن اب کیا ہو سکتا ہے؟ سوائے علمی حسرت اور اس پر ندامت کے احساس کے ساتھ جو کچھ ہے اس کو غنیمت جانئے، اس کے مولف کے احوال ہماری مرتبہ کتاب ”ملفوظات چہل روزہ“ کے مقدمہ میں ملاحظہ کریں۔

مخلص

محمد اقبال مجددی

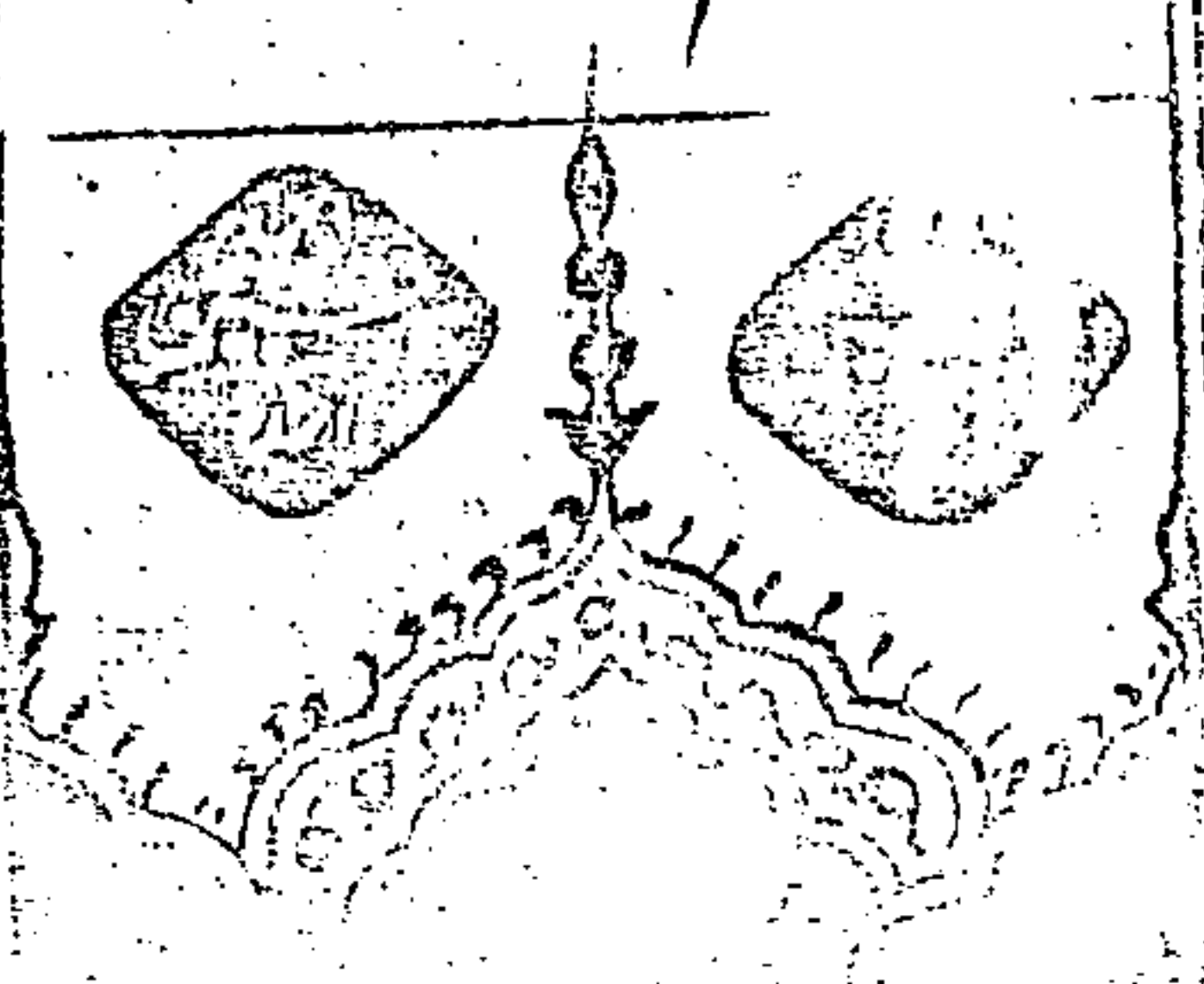
۲۳ مارچ ۲۰۱۹ء

یوم قرار دادِ قیام پاکستان



Handwritten text in a cursive script, likely a commentary or a collection of sayings, running vertically down the right side of the page.

A vertical line of text or a decorative border element on the right side of the page, possibly a list of names or a specific type of commentary.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين الرحمن

الرحيم قال كرم الله وجهه

والمستطاب على رسول الله محمد وآله  
وسلم مني ما أجزت من سنة أو سنة مني ما أجزت  
من سنة مني ما أجزت من سنة مني ما أجزت

من سنة مني ما أجزت من سنة مني ما أجزت

من سنة مني ما أجزت من سنة مني ما أجزت

خویش پیراسته و بجلعت و لقد کرمنا بنی آدم اورا  
 متاز ساخت و بناج لقد خلقنا الانسان فی احسن  
 تقویم سرش برافراخته است و حده سبحان جل جلاله  
 و ایست لکن عم ذلالت قادر می تعالی شان  
 مالک سبحانه سبحانه جائیکه شاه سخنوران  
 صاحب فافصح العرب و العجم صلی الله علیه و سلم  
 زبان بجزله احضری کشاوه و دیگر را چه پیرامور  
 شتایش زند لهند ازان ساکت شده بجا جا  
 می پره از هم الهی این بیوارا نوار ایجا خود بختنا  
 و این بی سر و پا را سر و پا عرفان خویش عطا  
 شرع الهی رت بی سبب نوار این بنده را بطغیل  
 صحیح مسانه

این شعر در وصف حضرت علی است  
 و در بیان عظمت او است  
 و در بیان اینکه او را  
 در هر دو عالم  
 بزرگترین است  
 و در بیان اینکه او را  
 در هر دو عالم  
 بزرگترین است

این شعر در وصف حضرت علی است  
 و در بیان عظمت او است  
 و در بیان اینکه او را  
 در هر دو عالم  
 بزرگترین است



خدا یا او بی ذمہ الجلال فی تخرامی مغز و کبریا فو منی  
 توئی ریاض بسا و اعلیٰ ملک شایسته بس و حده لاشکر کبر  
 توئی مالک الملک و معطی عطا توئی تشریح الملک من تشا  
 نگارنده نقش از من و کما کثایندہ باب رحمت بما  
 شود هر چه خواهش کنی یا کبر کمرستی علی کل شیء و قدرتی  
 آگهی بدرگاہ تو آدم ز عصیان خود تیره رو آدم  
 ز رحمت بحال غم بزمین برسوانی واضطر اجم بین  
 بلطفیت خطا و گنا ہم بخش بدینیا و دین عز و جان ہم بخش  
 همه است کسب کن را توئی و بنده توان ناتوان را توئی  
 توئی که مسکین و بیچاره بغمهای پیوده آواره ام  
 زیر رخ و غمها افانم بده سعادت آید و جها نم بده  
 اگر نگردد ایمان من برافروز از معرفت جان من

مر  
 ا  
 ک  
 س  
 ا  
 ک  
 س  
 ا  
 ک  
 س  
 ا  
 ک  
 س

به تنهات بندگی به پیوستم تان افکنی  
 این نفس آماره تنگ آیدم ز شیطان بکام زنگ آیدم  
 زین دشمنانم پناهی بده وز آن پس سوئی خویش را بی  
 تو دانی ضمیر و لیم یا غفور که هستی علیه بذات الصدور  
 کلمی بذات نبی الوری مبرم سلطان و شه انبیا  
 صدق ابوبکر عالیجناب بعدل عمر شاه ابن الخطاب  
 عثمان عفان روشن لقا بشیر خدا شاه مشکل کشا  
 مخلوق حسن سید خاقین بتسلیم و توحید شاه حسین  
 بچله بزرگان اهل صفا کن شهر مسار هم بر روز جزا  
 در آنوقت لطف تو بریم ز احمد شفاعت نصیبم شود  
 چه صالح اید بجز نام تو همین بس بود بهر انجام او  
 و تحفه صدت زاکیا و تحیات نامیات بروح تا زین

صر  
 داننده  
 کسینا  
 است

سید عالمین اصل الوداد است کائنات

شاه عالم است با همه پادشاهان است کائنات

فتوت موسی کاشن تنزیل بلبلن حسن تنزیل خاویز

انک لعلی خلق عظیم قایل کلمه انا احمد بلا مینم بروت

نیکو کاران شفیع جمیع گناهکاران رهنما می خاکیان

پیشوا می افلاکیان شهنشاه بازگاہ بی مع اللہ حضرت

محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم و علی الہم و أصحابہ و ائمتہ

جمعین و محمد سید اولاد آدم و محمد باقر شیخ عالم

امام طوسی بن شاه نشانی شکست از وی خورد خیل گناہ

بر حق نبوی التتقین است بحشر ہم شفیع الذنوبین است

امیر کشورین و امامت سیدار میدان قیامت

پادشاهین مرج قبلیتین است شہیدانکم پدرو جنین است

و اعداء السلام  
و اعداء السلام  
و اعداء السلام  
و اعداء السلام  
و اعداء السلام

عزیز ملک و خاقان بیشراب امیر مشرق و سلطان مغرب  
 چہ بہت منسلح نور فتوت چہ ظہر منظر مہر نبوت  
 شہنشاہ سریرلی مع اللہ بہر قش لیل چہر قل ہول  
 زوہ بر عرش اعلیٰ بارگاہی ملک مستشاق و اج و پیاری  
 تنائیش خواند حق طہ و لیس نگین خاتم ختم المشیین  
 وجودش دو جہا را قید گاہا دو عالم را پناہ و پادشاہ  
 آغشتی یار رسول اللہ ز غمہا از حقن یا حبیبی از الہا  
 ز کید نفس سرکش بس ملازم بخلق پاک خود آمد و بحالم  
 شریفیم بیکسرم در کنج اہم درین در ماندگی با شی پناہم  
 نصیبی ہر از فیض سرمد ہر امی ساز صالح یا محمد  
 بعد تحمید خالق الارض و الافلاک نعمت حساب لاک  
 لما خشت الافلاک میگردد بندہ خاک در پیش لہی



فقیر محمد صالح کتبخانی احقری اللہ تعالیٰ فی الدارین میسر فرمائے

کہ شہدہ از احوال حضرت سید المرسلین و صحابہ راشدین

و ائمتہ معصومین و اولیاء و صالحین بمقتضائی عہدہ

مگر اصحابِ حجرت تنزل الرحمۃ بیان نماید لہذا بہ ہمت

از کتب معتبرہ ہر یک سلسلہ علیہ جمع نموده سلسلہ

موسوم گردید الحمد للہ تعالیٰ و تقدس کہ این حقیر جمع نمود

این مجموعہ توفیق یافتہ بہینہ و کرمہ ربنا ایتنا من لدنک

رحمۃ ربیبی ایتنا من امرنا رشداً ذکر و بیجا نہ

سرد فر فریش شاہ ارباب

دانش و پیش والی ہر دو سرا بادشاہ روز جزا آفتاب

ماہتاب کثرت احمد نجفی محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم

بنام عبد اللہ بن محمد المطلب بن کاظم بن عبد المنان

Handwritten marginal notes on the right side of the page, including phrases like 'بسم اللہ الرحمن الرحیم' and other religious text.







سیر الاعظم سیر یقین و ارشاد ائمه و حکم الدین

سیر سیران جناب والا پیر اور مہر سیال پالا

عزت الاعظم زاویا ناجی مدرسہ سیرۃ السامی

عاجز عم البیاض یا عوفا کور و حریر یا موسیٰ

در سیر الخیر پیر و لوی پیر حال و سیرت و توحی

سیر صالح فدائی نو آباد سیر خاکیا می تو پالا

سیر السامی اولاد امجاد حضرت عزت الاعظم رضی اللہ عنہم

در مناقب عوفا زبیر علیہ السلام اور در کفر زمان حضرت

عزت الاعظم و ہوندا اول حضرت شاکت نظامت شیخ

سید الدین سید عبدالوہاب تولد او در ماہ شعبان سال ۱۰۲۲

و بیست روز از ہجرت در قافس از بغداد ہجرت و خیم از پالا

سال ۱۰۲۳ تصدیق نو و ہجرت عمر من بعد و سا بعد

والله خير ما سمع في يومه من قديري حيايت في يومه من قديري حيايت  
الحشر علمه في يومه من قديري حيايت في يومه من قديري حيايت  
ويعرف انما الحشر في يومه من قديري حيايت في يومه من قديري حيايت  
شكر الله على نعمته في يومه من قديري حيايت في يومه من قديري حيايت  
في يومه من قديري حيايت في يومه من قديري حيايت في يومه من قديري حيايت  
في يومه من قديري حيايت في يومه من قديري حيايت في يومه من قديري حيايت  
في يومه من قديري حيايت في يومه من قديري حيايت في يومه من قديري حيايت  
في يومه من قديري حيايت في يومه من قديري حيايت في يومه من قديري حيايت  
في يومه من قديري حيايت في يومه من قديري حيايت في يومه من قديري حيايت  
في يومه من قديري حيايت في يومه من قديري حيايت في يومه من قديري حيايت

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

الذين هم خير خلق  
أخرجهم الله من  
الظلمات إلى النور  
بإذنه العظيم

اللهم صل على  
سيدنا محمد  
وآله الطيبين  
الطاهرين

اللهم صل على  
سيدنا محمد  
وآله الطيبين  
الطاهرين

اللهم صل على  
سيدنا محمد  
وآله الطيبين  
الطاهرين

اللهم صل على  
سيدنا محمد  
وآله الطيبين  
الطاهرين

اللهم صل على  
سيدنا محمد  
وآله الطيبين  
الطاهرين

اللهم صل على  
سيدنا محمد  
وآله الطيبين  
الطاهرين

اللهم صل على  
سيدنا محمد  
وآله الطيبين  
الطاهرين

اللهم صل على  
سيدنا محمد  
وآله الطيبين  
الطاهرين

اللهم صل على  
سيدنا محمد  
وآله الطيبين  
الطاهرين

اللهم صل على  
سيدنا محمد  
وآله الطيبين  
الطاهرين





از والد خود گرفتند و در حدیثی از امام ششم برگزیدند و در کتابی از شیخ ابو یوسف  
 سید محمد بن سعد و فائز بن ریحان و بیت و مفتی و امام ششم در حدیث  
 و شهادت از بیعت ابو و علمت فائز و حدیث از والد خود گرفتند  
 نام شیخ ابو یوسف یحیی و لا اولادش و ششم شیخ ابو یوسف  
 و بیعت از بیعت ابو و فائز و ششم شیخ ابو یوسف  
 بیعت در بیعت معلوم کامل در حدیثی از امام ششم شیخ ابو یوسف  
 سید محمد بن سعد و لا اولادش شیخ ابو یوسف و لا اولادش شیخ ابو یوسف  
 از بیعت و فائز بن ریحان و بیعت از اولادش شیخ ابو یوسف  
 بود از والد خود تحصیل نموده و در حدیث و تفسیر و بیعت شیخ ابو یوسف  
 و جامع حدیثی از حدیثی از امام ششم شیخ ابو یوسف  
 حضرت شیخ علی بن ابی اسحاق از کبار مریدان خود است و حدیثی  
 فایده حاصل نموده است حدیثی از امام ششم شیخ ابو یوسف

شیخ ابو یوسف  
 حدیثی از امام ششم  
 فایده حاصل نموده



بالتصنيف والشمس في چهار از حضرت صاحب كرامات عالم بود  
 ابو محمد صدیق فرید خورش آفاق ایضاً بود و در علم علی و اخلاص حضرت  
 شاه شیخ ابو سعید از سادات و سادات حضرت ابو انوشیروان

شیخ فضیل البیان موصولی از کاتب فریدان حضرت کرامت علی بود  
 شاه انداز آنچه قاضی موصول منگروی بود و در وی کتب و تصانیف  
 شیخ از مشایخ آنجا بود و گفت این را با کتب و تصانیف

شاه شیخ راه دیده بود از مشایخ آنجا بود چون بنویسد  
 یکی از مشایخ ظاهر چون بقاضی رسید گفت ای قاضی که در علم  
 بسیار کنی قاضی از کار خود بنویسد و در علمش در حدیث  
 بسیار است شیخ از حدیث بسیار در آنجا بود و در علمش  
 از عمر عثمان شریفی شاکر و فرید حضرت حسینی در حدیث  
 و در حدیث کتب کتب زبده العارفین بری از حدیث

در





در علم ظاهری و باطنی کامل بود و هم با بسیار شایخ و علمای

عظامت کرده و کتب متعددی تصانیف کرده که عالم بود در تمام

بسیار از علمای فرموده و در وی شکر از احوال خود میسر است

بسیار در راه پروردگار و خدمت حضرت سید مرتضی و

عاشقان بود و خواهرزاده و مرتبه حضرت سید محمد تقی است

ظاهر و باطنی کمال است بود در شرق و در غرب عالم است

در دنیا و در آخرت حضرت سید قبول متوجه و معنی در معرفت

کمال بود در همه علمیه از تفسیر تا فقه و کلام و اخلاق و

صدق و بیعت صحابه و درین همه اختلاف تمام حضرت سید

شیخ محمد باقر سید مرتضی و جمیع کتب مشهوره عالم و عالم

در فقه الشان بود و علم ظاهری از بسیار است

تسویه بود چنانچه از حدیث حضرت سید مرتضی و حضرت مرتضی

بسیار در راه پروردگار و خدمت حضرت سید مرتضی و

عاشقان بود و خواهرزاده و مرتبه حضرت سید محمد تقی است

ظاهر و باطنی کمال است بود در شرق و در غرب عالم است

تتمتع و بیک حضرت حافظ محمد یونس و حضرت

مصالح که حضرتی رحمۃ اللہ علیہم و در علم باطنی و حضرت

و اللہ بزرگوارش حضرت شیخ محمد ادریس مرقد حضرت

سید ابوالحسن علی بن احمد و سید ابوالحسن علی بن احمد

و سید ابوالحسن علی بن احمد و سید ابوالحسن علی بن احمد

و سید ابوالحسن علی بن احمد و سید ابوالحسن علی بن احمد

و سید ابوالحسن علی بن احمد و سید ابوالحسن علی بن احمد

و سید ابوالحسن علی بن احمد و سید ابوالحسن علی بن احمد

و سید ابوالحسن علی بن احمد و سید ابوالحسن علی بن احمد

و سید ابوالحسن علی بن احمد و سید ابوالحسن علی بن احمد

و سید ابوالحسن علی بن احمد و سید ابوالحسن علی بن احمد

و سید ابوالحسن علی بن احمد و سید ابوالحسن علی بن احمد

Handwritten text in the right margin, likely a commentary or continuation of the main text.



و نگاه مکانی است که در وی بسیر نمود و مشاهده نمود

حضرت شیخ محمد زاهد در علم و عمل بمنزل وزیر ارشد

نوبت رسید و در آن وقت که در خدمت مردم در شهر کاشان

مشغول بود در آن وقت که در آن شهر کاشان

نوبت رسید و در آن وقت که در آن شهر کاشان

نوبت رسید و در آن وقت که در آن شهر کاشان

نوبت رسید و در آن وقت که در آن شهر کاشان

نوبت رسید و در آن وقت که در آن شهر کاشان

نوبت رسید و در آن وقت که در آن شهر کاشان

نوبت رسید و در آن وقت که در آن شهر کاشان

نوبت رسید و در آن وقت که در آن شهر کاشان

نوبت رسید و در آن وقت که در آن شهر کاشان

بسیار سخن فی طریق انشاؤی امام زمره دار بابت

بیکار بر داری باو شایسته بریده و درود و...

مردم فقر و درویشی نهان بقای خضر...

اگر چه در حقیقت اولی و اولی است...

باز آن رحمة اللہ بر او است...

بیت اللہی خلقی بر ایا ان...

بسیار باران بی این شجره...

بسیار باران با هر...

بسیار باران در...

بسیار باران در...

بسیار باران در...

بسیار باران در...

این کلمه است  
سنت

آن شرف و تاج و تاجی است که از طرف خداوند تعالی بر سر ایشان نهاده است

و این شرف و تاج و تاجی است که از طرف خداوند تعالی بر سر ایشان نهاده است

و این شرف و تاج و تاجی است که از طرف خداوند تعالی بر سر ایشان نهاده است

و این شرف و تاج و تاجی است که از طرف خداوند تعالی بر سر ایشان نهاده است

و این شرف و تاج و تاجی است که از طرف خداوند تعالی بر سر ایشان نهاده است

و این شرف و تاج و تاجی است که از طرف خداوند تعالی بر سر ایشان نهاده است

و این شرف و تاج و تاجی است که از طرف خداوند تعالی بر سر ایشان نهاده است

و این شرف و تاج و تاجی است که از طرف خداوند تعالی بر سر ایشان نهاده است

و این شرف و تاج و تاجی است که از طرف خداوند تعالی بر سر ایشان نهاده است

و این شرف و تاج و تاجی است که از طرف خداوند تعالی بر سر ایشان نهاده است

و این شرف و تاج و تاجی است که از طرف خداوند تعالی بر سر ایشان نهاده است

و این شرف و تاج و تاجی است که از طرف خداوند تعالی بر سر ایشان نهاده است

و این شرف و تاج و تاجی است که از طرف خداوند تعالی بر سر ایشان نهاده است

و این شرف و تاج و تاجی است که از طرف خداوند تعالی بر سر ایشان نهاده است





تسبیحی رسید که سید علی او پیشه بود و آنجا با استاد و گشت  
 که سید سید گوید که من مردم نکرده تصدای خود زمین و زمین  
 در آن شیخ انور که در و تالیف و تالیف در میان آن  
 پیشه بود و این است که شیخ انور در مشهور است  
 است که در میان این طریقت در جهان عظمت عالم است  
 شیخ الفیض شیخ عالم حضرت ابوبکر شهاب الدین  
 علیه السلام سهروردی سی در آن است که در  
 شیخ ابوبکر و شیخ الفیض و شیخ الفیض  
 در آن فخر و در آن فخر المصنفین فی العراق و دیگر  
 در آن فخر و در آن فخر که یافت از بزرگ شاه جیلانی  
 بسیار و از آنجا که کتاب در شیخ الفیض و اعلام العبدی  
 در این در آن فخر و در آن فخر که یافت از بزرگ شاه جیلانی

تسبیحی رسید که سید علی او پیشه بود و آنجا با استاد و گشت  
 که سید سید گوید که من مردم نکرده تصدای خود زمین و زمین  
 در آن شیخ انور که در و تالیف و تالیف در میان آن  
 پیشه بود و این است که شیخ انور در مشهور است  
 است که در میان این طریقت در جهان عظمت عالم است  
 شیخ الفیض شیخ عالم حضرت ابوبکر شهاب الدین  
 علیه السلام سهروردی سی در آن است که در  
 شیخ ابوبکر و شیخ الفیض و شیخ الفیض  
 در آن فخر و در آن فخر المصنفین فی العراق و دیگر  
 در آن فخر و در آن فخر که یافت از بزرگ شاه جیلانی





مراقت لکھو رازوانی کشف حقائق معانی

رفیق چو بر تو بمان مستصواب و امیر و ان

زند و ان صاحب کرامات و اناسی منازل و مقامات

جبرئیل فرقی حق پرست سالار خرد و ان و ان

فانی بی شک سیرت بی جا نیش پور حتمی امانت

پاپ پاپی شیخ عالم رحیمی کرم بیوی عالم

از نور نصیب فرور جام و از شربت نصیب امانت

سید ابوبکر خرد و عالم از شکر کما بد حضورم

عالم محرمی عالم ربانی شیخ بہار الدین رحیمی

فریدی رحیمی عالم در نیجات آورده در علوم ظاہری

عالم پانزدہ سال بدین شغل بود و در وقت و ان

تلمیذ و شاگرد از وی آشنادہ پیر و ان شیخ عزیز

وقت مراجعت از حج بپرد و آمد و در حج تشریح

کرد که هر یک از شایسته مرتدین با از حج تشریح

تشریح التشریح نیست میرود و یکبار از حج تشریح

میرود و آنجا که در بار تمام هر یک از مرتدین در حج تشریح

تشریح التشریح نیست میرود و یکبار از حج تشریح

تشریح التشریح نیست میرود و یکبار از حج تشریح

تشریح التشریح نیست میرود و یکبار از حج تشریح

تشریح التشریح نیست میرود و یکبار از حج تشریح

تشریح التشریح نیست میرود و یکبار از حج تشریح

تشریح التشریح نیست میرود و یکبار از حج تشریح

تشریح التشریح نیست میرود و یکبار از حج تشریح

تشریح التشریح نیست میرود و یکبار از حج تشریح

تشریح التشریح نیست میرود و یکبار از حج تشریح  
تشریح التشریح نیست میرود و یکبار از حج تشریح  
تشریح التشریح نیست میرود و یکبار از حج تشریح  
تشریح التشریح نیست میرود و یکبار از حج تشریح  
تشریح التشریح نیست میرود و یکبار از حج تشریح  
تشریح التشریح نیست میرود و یکبار از حج تشریح  
تشریح التشریح نیست میرود و یکبار از حج تشریح  
تشریح التشریح نیست میرود و یکبار از حج تشریح  
تشریح التشریح نیست میرود و یکبار از حج تشریح  
تشریح التشریح نیست میرود و یکبار از حج تشریح

از حضرت یوزبیرش در طمان است شرح بیستادین

شرح حدیثی است که در آن آمده است که هر کس در راه خدا

قاصد می باشد و در راه خدا برود و فانی شود در راه خدا

و چهار یوز از حضرت یوزبیرش در یک میندود و آنچه خود

استیلا هم در یک شرح این الفتح کن در این شهر شاهان

مردم و هر کس در راه خدا برود و فانی شود در راه خدا

سایه هر کس در راه خدا برود و فانی شود در راه خدا

حضرت یوزبیرش در راه خدا برود و فانی شود در راه خدا

در راه خدا برود و فانی شود در راه خدا

در راه خدا برود و فانی شود در راه خدا

در راه خدا برود و فانی شود در راه خدا

در راه خدا برود و فانی شود در راه خدا

Handwritten marginal notes on the left side of the page, including phrases like "شرح حدیثی است که در آن آمده است که هر کس در راه خدا قاصد می باشد و در راه خدا برود و فانی شود در راه خدا".



Handwritten text at the top of the page, possibly a title or introductory line.

Handwritten text line 1 within the main frame.

Handwritten text line 2 within the main frame.

Handwritten text line 3 within the main frame.

Handwritten text line 4 within the main frame.

Handwritten text line 5 within the main frame.

Handwritten text line 6 within the main frame.

Handwritten text line 7 within the main frame.

Handwritten text line 8 within the main frame.

Handwritten text line 9 within the main frame.

Handwritten text line 10 within the main frame.

Handwritten text line 11 within the main frame.

Handwritten text line 12 within the main frame.

Large handwritten text on the right side of the page, possibly a commentary or continuation.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or date.



پاک کیش خواجه عیاض زنجی بارما راه روزه بر سر نما

نوبه اندر صره دین پرورد انبیا و صدق و صلوات

کمان و فاکر صفا مقصد عین صفا خزان

جس کیش و انبیا و نبی و پیغمبر نام خوش و وفا

نام کز پیش قبل کرد جا در شیخ صفا

نور و صفا ز شیخ صفا بی بی صفا

از اول و جانش شد صالح و نام صفا

و اگر و هست صفا بی بی و در زبان

بشود حق چو شد خامه فرزان شدش صفا

بهر چو چار بار از اول صفا بی بی

تا اهل صفا بی بی نام صفا بی بی

بنام مرشد کامل کمال صفا بی بی

Handwritten marginal notes on the right side of the page.

مخبر تمام آن شرح سمر خاتم که شکر زلفیای حیدر شاد

مخبر اسلمش شد تاوی که سیم زلفیای حیدر شاد

بخلفی از حافیه بد تا شاد که فرزند است سمر شاد

دری از حافیه امان امان که اورا والد با حیدر شاد

مخبر مصطفی بگفت و شاد نمود آگاه از بالا و پیش

چو از جان مخبر بهره و شاد که از آن سخن معجز شاد

همین و در آن که در زلفی کلام کنایه خواجہ اسماعیل شاد

ز مخدوم جهان غلبه کوشش سیم زلفی کلام شاد

مخبر و سیم کوشش کوشش ز بافتا و کلام شاد

شیدر کوشش ز کوشش چنان علم مصداق شاد

مسلم الدین شاد کوشش که خرم انقا و مرز شاد

ز کوشش کوشش کوشش سیم زلفی کلام شاد



سید الشیخ صدر الدین شاد استوار بیروت فوزدی

ولی نعمت پیرا پیر اہل عرفان بہاوالدین زکریا طیلسی

شہاب الدین عمر شیح الشیخ امام شہروردی بایسوخ

ضیاء الدین عبد القادر این کبکیت بوجیب

وہب الدین لقب حفظ دارو جہان دروین وہب

شیخ عبد اللہ معروف باوص مشین

بہو وینوری احمد سودا زوین احمدی بافرو

رمشا وعلو ان فخر وینور چوہدر روشن

جلید ان طائفہ راست علم فرشتہ

زکی بندر سیدی سرا بدو معلوم

چوہدر حضرت محمد کرم عطا مسن

بہا واز حضرت داوود بفرق خویش

حبیب اللہ شہزادہ حضرت خیرا عرب محتاج اظفار شکر مراد  
 حسن بصری کہ او شیخ الکرام بخوبی پیشوا سی خاص و عام است  
 وسید کردنیل مدقارا امیر المؤمنین شیر خدارا  
 حیرت خا و کم پر نور و ضیاء ز شیخ خواجہ امیر دوم مراد  
 خداوند حاجی احمد پاک کہ زید بر سر او خیر لولاک  
 بختی پر بران غوث اعظم جهان دوستگار قطب عالم  
 بختی این بزرگان نورانی عمر ز ندرت صاحب معرفت  
 مر از قید غم آزاد گردان بشملت خاتم مراد شاگردان  
 خداوند طغیانی سید الکونین الامام ربو ایرودی محبوب از غیبی گم  
 طغیانی صدر کعبه حضرت مرتضیٰ طغیانی خواجہ گیتی حسن بصری شہنام  
 طغیانی سر خمی بحر عرفان طغیانی حضرت داود وی طغیانی مراد  
 طغیانی حاجی مراد کرمی طغیانی سید مستطاب خسته خا طغیانی مراد

ایضا از صاحب  
 مراد



شخص سید محمد و شاه اولیای شریف بارگاہ نزوی حضرت

شخص سید محمد علی و شاه اولیای شریف بارگاہ نزوی حضرت

شخص سید محمد علی و شاه اولیای شریف بارگاہ نزوی حضرت

شخص سید محمد علی و شاه اولیای شریف بارگاہ نزوی حضرت

شخص سید محمد علی و شاه اولیای شریف بارگاہ نزوی حضرت

شخص سید محمد علی و شاه اولیای شریف بارگاہ نزوی حضرت

شخص سید محمد علی و شاه اولیای شریف بارگاہ نزوی حضرت

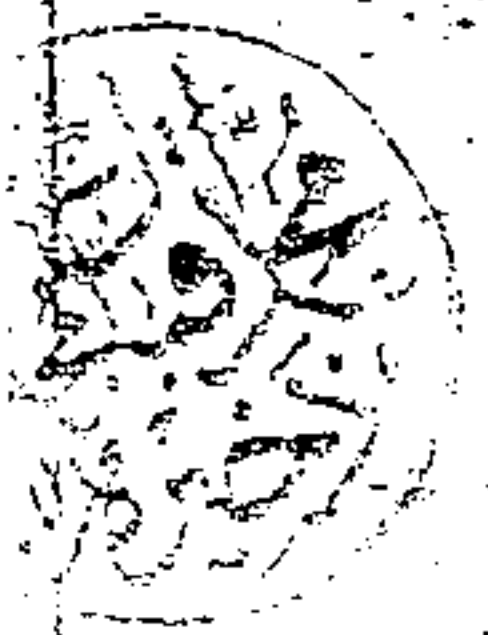
شخص سید محمد علی و شاه اولیای شریف بارگاہ نزوی حضرت

شخص سید محمد علی و شاه اولیای شریف بارگاہ نزوی حضرت

شخص سید محمد علی و شاه اولیای شریف بارگاہ نزوی حضرت

شخص سید محمد علی و شاه اولیای شریف بارگاہ نزوی حضرت

شخص سید محمد علی و شاه اولیای شریف بارگاہ نزوی حضرت



کتابخانه سلطنتی ایران

تفصیل بیشتر با حفظ امان العبد از درج تفصیل حافظان و طبع

تفصیل از جناب طبریزی و حقا که در این کتاب است

بفصل خود و چون نگردد از همه مستاد و از این نام هر روز از

تفصیل خاندان کبری و پیوسته است

از این کتاب شرح مختار یا شرح علمه مریدین از جناب

در تریب مریدان و کشف کمال بود از افق السیفیه

تفصیل از مقدسی و مختار خان ابوحنبل شرح بحم الدین کلدی

در این کتاب شرح مختار یا شرح علمه مریدین از جناب

در جواب این کتاب است و کبری از جناب کلدی

تفصیل علمه مریدین مشغول بود با هر که سباحت کردی

دو لی تراش از آن گویند که فرانسس در وجود هر که است

رسید در روزی بدر فائقه خود لیستاده بود سگی







بنیادی نجات و شکره الاولیا آورده چون ایما برین راه

بکتاب فرستاد و بقرآن خواندن مشغول شد هرگاه نسبت لغوین

میکرد آن اشکری در نزد الکریم حق تعالی سیر نماید شکر گوید و بگوید

خود را از دست خود و معنی این آیه رسید چون استوار معنی

در دل می کار کرد و سوری خواسته بخانه رفت مادرش گفت

بچه کار آمدی گفت چون بدین آیه رسیدم که حق تعالی امر فرمود

بخدمت خود و بخدمت تو و من خدمت در خانه را چون تمیز

بر جان من آمده ای از خدا تعالی در خواه تا هرگز از من

پس از خدا تعالی بخش تا بدین او با هم مادر گفت ترسیدم

کردم و حق خود بخواهم پس حضرت ابو یزید از بسطام

تسی سال در با در پیام میگردد و در پیام میگردد و گریه میکند

و یکصد و پنجاه پیروز خدمت کرده و از پیروز خدمت

کتاب جامع جعفری بود و در ضمن آن مذکور بود که در بعضی نسخ است و در بعضی نسخ نیست

امام صادق علیه السلام فرمود که این کتاب است طاقی فرمود که این

گفت که این طاقی امام محمد بن سنان است تا در جای دیگر در بعضی نسخ مذکور است

در بعضی نسخ نیز برای تحسین مقصد آمده است و این نیز از امام شریف است

که کار تمام شده و در کتب خوب است و این نیز از امام شریف است

چیز نیست و در بعضی نسخ در تمام احوال خوب است و در بعضی نسخ

گفته است که این کتاب در همه نسخ است و این نیز از امام شریف است

آن بود اگر اختلافی در بعضی نسخ بودی من از بعضی نسخ نیز از امام شریف است

تو از بعضی نسخ نیز از امام شریف است و این نیز از امام شریف است

قدم می رنج نتوان نهاد و در هر کجا شریعت بسطید بار یکدیگر در هر کجا

از صراط آن جهان است بهم در تذکره آویخته است نشان داد که در هر کجا

جای بسیار بزرگ است بدین اوقات چون نزدیک رسیدن آن است



بسوی قبله انداخته بود و او را نامیده و حال بازگشت  
 او را اگر در طریقت قلمی بودی حقایق شریعت بر او  
 و هم در روی او گری را گفتند مسلمان شو گفت که مسلمان  
 این است که بایزید میکند طاقب آن ندانم و تو را بگویم  
 این است که شما می کنید بدین هیچ احتیاج ندارد منتها  
 آن شرکاء او بجای می رسد که هر چه در خاطرش گذشت و حال  
 پیش او ظاهر شدی و هم در طریقت که فریدی شایع بود  
 بعد از گشتن محراب بدین رسیده و دیگر حکایتی در مورد  
 چون آن عزیزان سوال کرده اند نعمت شمار از این سبب  
 بر من آید بجهت آنکه اگر گویم خدا می رسد این سخن از من  
 هیچ نیاید لیکن با آنکه بگویم و از به یاز بسید که تو را  
 آنچه بگویم چنان بود اگر من صد بار بگویم که خداوند من است

این سخن را که در طریقت  
 قلمی بودی حقایق شریعت  
 بر او و هم در روی او  
 گری را گفتند مسلمان  
 شو گفت که مسلمان  
 این است که بایزید  
 میکند طاقب آن ندانم  
 و تو را بگویم این است  
 که شما می کنید بدین  
 هیچ احتیاج ندارد  
 منتها آن شرکاء او  
 بجای می رسد که هر  
 چه در خاطرش گذشت  
 و حال پیش او ظاهر  
 شدی و هم در طریقت  
 که فریدی شایع بود  
 بعد از گشتن محراب  
 بدین رسیده و دیگر  
 حکایتی در مورد چون  
 آن عزیزان سوال کرده  
 اند نعمت شمار از این  
 سبب بر من آید بجهت  
 آنکه اگر گویم خدا می  
 رسد این سخن از من  
 هیچ نیاید لیکن با آنکه  
 بگویم و از به یاز بسید  
 که تو را آنچه بگویم  
 چنان بود اگر من صد  
 بار بگویم که خداوند  
 من است

بحر اوقیانوس خود ندانند فایده ندارد و در نشانی که در ده سپهر  
 مگر شکر خوار نبیند گفتند حال تو چون است فرمود مرا گفتند ای  
 چه آوری گفتم در ویشی که بدرگاه نکر آید و می گویند چه  
 گویند چه خرابی و فاقه شکر چهاردهم با و شعبان در سال و در  
 و شصت یکم بجزرت بود شکرش در سلطانم  
 شاه شکر خوار و شیرین است بجز کبریا حضرت با این بیدار  
 شکر علم و عمل پاک بود پیش و در مجمع فیض علم ازین محد حیدر  
 شاه شاه عارفان استیسا مکان واقف ازین شکر بجز شکر و  
 قدر و اولیای شکر بجز شکر بیچاره و بیچاره و بیچاره  
 یار از شکر است بسیار است در جوار از شکر است و عطا  
 از شکر شکر و از شکر خود بر شکر است شکر شکر  
 واحد و شکر ربانی شکر ابو شکر بن جبرئیل و فایده

این کتاب از نظر  
 این کتاب از نظر  
 این کتاب از نظر  
 این کتاب از نظر  
 این کتاب از نظر



در نجات است که عوشت روزگار و قبله وقت بود ان شاء

شیخ خرقانی در تصوف و تربیت در سلوک از روی محبت

بدرستی است و در کتاب شیخ ابوالحسن بغدادی است

بجای است اینها فی از روی بسند که صوفی کتب از روی

صوفی بقرع و بنما و در سوم صوفی آن بود که بقرع

که بر آن کتب است در این کتاب که می خواند او که در این

مجموعه می فرموده که اگر کسی می خواند این کتاب را بهتر

آنست که قرآن خواند و آن حق است که در کتاب است

عاشورا محرم در سال چهار صد و بیست و پنج از بیست بود

و خرقانی شیخ المشایخ سمرقانی ابوعلی مشهور است

رحمه الله علیه است در تصوف شیخ ابوالحسن از روی

و فائز چهارم سراج الاول در سال چهار صد و بیست و پنج

Handwritten marginal notes on the right side of the page, including phrases like "بدرستی است" and "در نجات است".

بجرت بود قبرش در طوس صاحب کرامات پیر و مخلص

علیه السلام عالم ربانی خواجه ابو یوسف یحییٰ بن یحییٰ حرانی رحمة الله علیه

مدرسه فارسی و در مجلس حضرت نوح التمشی در بغداد

در سید اوقاتش شتره صفر در سال یا نصد و سی و پنج از بحر

بود قبرش در مرقور عایش سحانی خواجه عبدالحق غیبی

رحمة الله علیه خواجه زانو و اتمام مالک و بر سر خرقه زنی بود

بنحالی است و خواجه زنده در آن حضرت خضر علیه السلام روی

بشتر زنی قبول کرده و در جوانی سستی کرد و برادر خواجه بود

حاصل نموده و علی الله و ام بر ما بعثت من نبی علیکم

وفات اورد و از بهر بیخ الاقرب در سال یا نصد و سی و پنج

از بجزت بود از عید سبزه خواجه عارف ربوبی حرمی

مدرسه خواجه محمد وانی است از خواجه شایگان وقت بود

بمدرسه خواجه خاتم  
بمدرسه خواجه خاتم  
بمدرسه خواجه خاتم  
بمدرسه خواجه خاتم  
بمدرسه خواجه خاتم

بمدرسه خواجه خاتم  
بمدرسه خواجه خاتم  
بمدرسه خواجه خاتم  
بمدرسه خواجه خاتم  
بمدرسه خواجه خاتم





تاج المشفق خواجه بہاؤ الدین محمد شہید بخارا کی نقشبندی سلسلہ

ورثت کے تحت تصویب شدہ نسخہ تیسرا سید امیر کمال آبادی

ابن سید شریف آرزو خانیت خواجہ عبدالحق خان شہید

در شریف آبادی وچ شہید ہوئے ہیں یہاں تک کہ وہ

مشرق مشرق کی تیسری مرتبہ وچ پورے مشرق کی

مشرقی اہل علم وچ شہید ہوئے ہیں یہاں تک کہ وہ

مشرق مشرق کی تیسری مرتبہ وچ پورے مشرق کی

مشرق مشرق کی تیسری مرتبہ وچ پورے مشرق کی

مشرق مشرق کی تیسری مرتبہ وچ پورے مشرق کی

مشرق مشرق کی تیسری مرتبہ وچ پورے مشرق کی

مشرق مشرق کی تیسری مرتبہ وچ پورے مشرق کی

مشرق مشرق کی تیسری مرتبہ وچ پورے مشرق کی





شیخ زین بیدار دل خوانی جهان - قلم عالم و آفتاب زین

برجانی درین شرح مسطفا سپه خاطر الخاضع و کاه

عابدان تقشیران انام رحمة الله علیه و السلام

ای خدای خالق هستی از لطیفین شاه و فواد

از دیار نور کجا نهم نه لطف و لطف و لطف

جهان شایسته شرح عرفان کسب سید و اولی

حضرت خواجگ تقشیر خلیفه مشهور اند کسب فواد

که در راه کسب معارفات با او همیش در بیج

بجز حضرت عیاس منی لایحه خیر رسول علیه السلام

عزاد الدین تمطار سید هم حضرت صوفیایا مستقر

بن محمود بن محمد خرمی و حرم و بیج است از توابع

فنا هر دو باطن کامل بود واقف بر سیر کاشف

Handwritten marginal notes in Persian script, including the name 'میرزا محمد تقی' and other text.

حضرت ناصر الدین محمد بن محمد خواجه احرار رحمہ اللہ

بہترین مہربان مولانا حضرت شیخ ابوالحسن علی بن علی

رحمۃ اللہ علیہما و اولادہم و اولادہم و اولادہم

سیدنا و مولانا محمد بن محمد خاں بیگ

رحمۃ اللہ علیہما و اولادہم و اولادہم و اولادہم

رحمۃ اللہ علیہما و اولادہم و اولادہم و اولادہم

رحمۃ اللہ علیہما و اولادہم و اولادہم و اولادہم

رحمۃ اللہ علیہما و اولادہم و اولادہم و اولادہم

رحمۃ اللہ علیہما و اولادہم و اولادہم و اولادہم

رحمۃ اللہ علیہما و اولادہم و اولادہم و اولادہم

رحمۃ اللہ علیہما و اولادہم و اولادہم و اولادہم

رحمۃ اللہ علیہما و اولادہم و اولادہم و اولادہم

Handwritten marginal notes in Urdu script, including phrases like 'مولا ناصر الدین' and 'خواجه احرار'.

تو چو آنکس کی دست و روی مرید و الیر خود خایه چو کبر روی

ست روی مرید حال خود خوار و محروم زادت و روی مرید

بویار و وقت خواجه باقی باقی است و خواجه و الیر خود

سالی که مراد در روز و آن حضرت تفریح میران بر روی

میل و کار قال کعبه و اخلاص نام بر باقی شیخ اسیرت

مکتوب و الفت بی رحمة علیہ از آن و الیر مرید و خیر

و غیر خود خواجه باقی در سینه و الیر مرید و خیر

کمال کتب طبری کا و سید و الیر مرید و خیر

طریق سینه بویار و سید و الیر مرید و خیر

کسی در مرید صفا و الیر مرید و خیر

نور و سینه مرید که و الیر مرید و خیر

در اول صندلی باز و مرید و الیر مرید و خیر

تو چو آنکس کی دست و روی مرید و الیر خود خایه چو کبر روی  
ست روی مرید حال خود خوار و محروم زادت و روی مرید  
بویار و وقت خواجه باقی باقی است و خواجه و الیر خود  
سالی که مراد در روز و آن حضرت تفریح میران بر روی  
میل و کار قال کعبه و اخلاص نام بر باقی شیخ اسیرت  
مکتوب و الفت بی رحمة علیہ از آن و الیر مرید و خیر  
و غیر خود خواجه باقی در سینه و الیر مرید و خیر  
کمال کتب طبری کا و سید و الیر مرید و خیر  
طریق سینه بویار و سید و الیر مرید و خیر  
کسی در مرید صفا و الیر مرید و خیر  
نور و سینه مرید که و الیر مرید و خیر  
در اول صندلی باز و مرید و الیر مرید و خیر



بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على سيدنا محمد  
والآله الطيبين الطاهرين  
الذين اصطفى الله ليريحنا  
بهم يوم الدين  
اللهم صل على سيدنا محمد  
والآله الطيبين الطاهرين  
اللهم صل على سيدنا محمد  
والآله الطيبين الطاهرين  
اللهم صل على سيدنا محمد  
والآله الطيبين الطاهرين

بیست و ششم صفر در سال کیمزار وی و چهارم از هجرت  
شیراز و در شهر قندهار در سفیر جامع غلام سرور الدمشقی  
خواجہ محمد معصوم رحمۃ اللہ علیہ فرزند و مرید خواجہ سید نور محمد  
وقالتی ششم ربيع الاول در سال کیمزار وی و ہفتاد و ہفتاد  
ہجرت بود و شیراز نزد والد خود شیخ اللہ قاسم میرزا  
و شکر علی بن حاجت شمس الدین حبیب اللہ مرزا صاحب  
مقبرت سید رحمة اللہ علیہ صاحب ریاضات و کرامات عالیہ بود  
علم و حکمت بی نظیر میرزا ابن بسیار است و هر یک بدرجہ کمال  
اوصاف از شکر و شوق و آفرید در طریق تشہید حضرت  
سید نور محمد بدیہ اولی است و او مرید خواجہ سید القاسم  
والد خود خواجہ محمد معصوم است و در طریق قادریہ سید شیخ  
محمد عابد سناعی است و او مرید شیخ عبداللہ و او مرید

وقالت سید نور محمد  
باز در شهر قندهار  
از نظام محمد الدین  
کنندگی که از شیراز  
از اوصاف و بیخ  
سید نور محمد  
باز در شهر قندهار  
از نظام محمد الدین  
کنندگی که از شیراز  
از اوصاف و بیخ

سید نور محمد  
باز در شهر قندهار  
از نظام محمد الدین  
کنندگی که از شیراز  
از اوصاف و بیخ

Handwritten marginal notes at the top of the page, including the name 'عبدالله بن محمد'.

Vertical handwritten marginal notes on the left side of the page, containing various religious and historical references.

Main body of handwritten text in the center, detailing the lineage and titles of a religious figure, starting with 'خازن الرحمه شيخ محمد سعيد'.

Handwritten marginal notes at the bottom of the page, continuing the text or providing commentary.



بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

عمر و سال بگذران و در عهد و چهل بود از بخت تو  
 بجز در روزی زهی شرح جهان  
 بقدر و نعمت پیر جهان  
 چونم از زبان من بگیرد  
 بود هر دم بقبر آن شاه و الا  
 زنده الصلواتی محمد و آله  
 خواجه غلام محی الدین  
 و غشای روحی صورت  
 بی نظیر صفا  
 بی کینه عسکری  
 در وقت زکات  
 شاه حسن از بلوی

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين  
عمر و سال بگذران و در عهد و چهل بود از بخت تو  
 بجز در روزی زهی شرح جهان  
 بقدر و نعمت پیر جهان  
 چونم از زبان من بگیرد  
 بود هر دم بقبر آن شاه و الا  
 زنده الصلواتی محمد و آله  
 خواجه غلام محی الدین  
 و غشای روحی صورت  
 بی نظیر صفا  
 بی کینه عسکری  
 در وقت زکات  
 شاه حسن از بلوی

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

باصفایین گداست پیر و شکر خیر خیرین خوابها نماند  
 زبده عالمان اهل غسل برگزیده مشایخ کمال  
 مستعد فیض و مدار عشاق سخن طرب و نغمه خلاق  
 شرح سائر لطایف قرآن ورده فقر بس عشق ایشان  
 مجلس آرائی و عطا وین سخن زینت افراشی حلقه یکتا  
 با بھاشی علوم را بفتح هم سبب سبک مصباح  
 سایه اش کم سپا و از سر ما بسط الله ظلہ انوار  
 بعد حمد خالق لیل و نهار نعت پیغمبر رسول کردگار  
 نیز مدح چار یاران نبی است شجر و تشبیه حلی  
 سرشدن رهبر راه یقین خواجه ما آن علامه محلی دین  
 دستگیر او علامه علی صدیق و انعمه و نعمت  
 میرزا مظہر رشید خا فتنی جان جانان رشید اللہ علیہ

این کتاب در بیان فضائل و مناقب ائمه اطهار علیہم السلام است  
 و در بیان سیرت و اخلاق ایشان است  
 و در بیان معجزات و کرامات ایشان است  
 و در بیان صفات و کمالات ایشان است  
 و در بیان مناقب و فضائل ایشان است  
 و در بیان سیرت و اخلاق ایشان است  
 و در بیان معجزات و کرامات ایشان است  
 و در بیان صفات و کمالات ایشان است  
 و در بیان مناقب و فضائل ایشان است

سید زین العابدین صفا شیخ سید الدین قاسم

خواجه شمس المصطفی شاه شریف سید زین الدین شریف

خواجه شمس المصطفی شاه شریف سید زین الدین شریف

خواجه شمس المصطفی شاه شریف سید زین الدین شریف

خواجه شمس المصطفی شاه شریف سید زین الدین شریف

خواجه شمس المصطفی شاه شریف سید زین الدین شریف

خواجه شمس المصطفی شاه شریف سید زین الدین شریف

خواجه شمس المصطفی شاه شریف سید زین الدین شریف

خواجه شمس المصطفی شاه شریف سید زین الدین شریف

خواجه شمس المصطفی شاه شریف سید زین الدین شریف

خواجه شمس المصطفی شاه شریف سید زین الدین شریف

خواجه شمس المصطفی شاه شریف سید زین الدین شریف

حضرت صادق امام حیدری آفتاب ملت پیر

خواجہ اشقاسم امام زبیرین پیر پیر سلمان پیر

پیر اوسدین کبر نور حق پیر صاحب سید اوسدین

سرور عالم محمد مصطفی باغ شاہ سجاد وارث و پیر

یا اللہ یا طفیل صالحان سازگار پیر حسین

صدور و از حق بروج حق والسلام علی من اتبع الهدی

محمد بن عبد اللہ بن ابی طالب و آلہٖ الطیبین

پیر عظیم و پیر صاحب پیر پیر

پیر صاحب کشف و کشف پیر پیر

پیر پیر و پیر پیر پیر

پیر پیر پیر پیر پیر

پیر پیر پیر پیر پیر

پیر پیر پیر پیر پیر

Handwritten marginal notes in Urdu script on the left side of the page.





چیزی حاصل نمیشود خواجہ بروقی با سمان کرد و بیمار باقی ماند  
 از بیمار بازید خواجہ فرمود بنام قدر که بجز آن کفایت کند گریه  
 کردند و حاضر آوردند خواجہ بسیل نظر چون آن حال از کراواتی  
 خواست که از آن بخورد و غایت وی بیست و هفتم صفر در سال  
 یکصد و هفتاد و از هجرت بود پیش در بصره که هفتم تا بیست  
 منظر تالیف افتاب کرم احسان در یامنی درع و حرم  
 خواجہ ابو علی جمال الدین نقشبند شافعی صاحب صومعه عظیمه  
 آورده در اصل از کوفت و در سمرقند زاده و در نیاورد  
 شده در ابتدای راه میزدی در سیه مرز و با بزرگ و بزرگی  
 عاشقی بود هر چه از این بی بدست آوردی بوی فرستاد  
 و گاه گاه پیش وی رفتی و در پیوست و بگریستی تا شامی  
 میگشت در سیه کاروان کی این آیه میخواند که جان

این کتاب در سیه مرز و با بزرگ و بزرگی  
 خواجہ ابو علی جمال الدین نقشبند شافعی  
 صاحب صومعه عظیمه آورده در اصل  
 از کوفت و در سمرقند زاده و در نیاورد  
 شده در ابتدای راه میزدی در سیه مرز  
 و با بزرگ و بزرگی عاشقی بود هر چه  
 از این بی بدست آوردی بوی فرستاد  
 و گاه گاه پیش وی رفتی و در پیوست  
 و بگریستی تا شامی میگشت در سیه  
 کاروان کی این آیه میخواند که جان





مرور جانان خلیل و او صریحاً کلمه عمید انکس و فائز و

شاید بگویم از شرم در سینه پنهان کرده و در چهره او

ایضا در وقت مصافحه و شوق فانی که در وقت

بدر آمدن ترمیم عالم در هر حال استعراق و کسر العجب

و فائز و شکر یکبار در دو و در چهره او و در وقت بخت بود

و الاورگاه سبزه چاه دریا می خورد و این

و عرفان منشا آنست که حافظ سید محمد زکریا در حدیث

در علم قاضی و یا شکر کمال بود و در حدیث شریف

داشت حضرت نورشاه بازمی گفت و تمام بود که

بسیار فریدان بسیار بودند اولیای بزرگوار

داشت بجز این را در بیعت و در علم شریف بود

شما و تحریرها سهروردی او و از خواجگان علم بود

Handwritten marginal notes in the left margin, including the name 'فکر' (Fakar) and other illegible text.

محترم و ابا از خواجہ حجیہ اللہ و اہل خانہ و محترم  
 حضرت  
 و از حافظہ عظام مرتضیٰ قصیدی صاحب تفسیر و تالیفات  
 یازدهم از بیع الاخر و مسائل کہیز و دود و دود و دود  
 بود و تفسیر و مکتوبات آن در تفسیر اربع و دین و تفسیر  
 یقین عرفان و دیگر بیکیا جان فخران صاحب تالیفات  
 حضرت سید یقین و تالیفات آن تالیفات  
 حضرت و فرزند و تالیفات آن تالیفات  
 کتابی یک شب در وقت تمام قرآن مجید خواندند  
 صد الکرام و المتقام ناصر العربی قائل اللہ و اکرام  
 حسن الخلق لطیف اللسان موافق الحدیث و شیخ  
 فرزند حاج سید رحیم الطریق تفسیر از حضرت صاحب تالیفات  
 دعویٰ و الدعویٰ حضرت عظام علی و وی از حضرت صاحب تالیفات

محترم و ابا از خواجہ حجیہ اللہ و اہل خانہ و محترم  
 حضرت  
 و از حافظہ عظام مرتضیٰ قصیدی صاحب تفسیر و تالیفات  
 یازدهم از بیع الاخر و مسائل کہیز و دود و دود و دود  
 بود و تفسیر و مکتوبات آن در تفسیر اربع و دین و تفسیر  
 یقین عرفان و دیگر بیکیا جان فخران صاحب تالیفات  
 حضرت سید یقین و تالیفات آن تالیفات  
 حضرت و فرزند و تالیفات آن تالیفات  
 کتابی یک شب در وقت تمام قرآن مجید خواندند  
 صد الکرام و المتقام ناصر العربی قائل اللہ و اکرام  
 حسن الخلق لطیف اللسان موافق الحدیث و شیخ  
 فرزند حاج سید رحیم الطریق تفسیر از حضرت صاحب تالیفات  
 دعویٰ و الدعویٰ حضرت عظام علی و وی از حضرت صاحب تالیفات

سهرندی و طریق سهروردیه از حضرت میان محمد  
 یاروفاوا و میفرمود هر چه باقیم از بیت نوری  
 و نیز گویند و نسی از جناب شاد الا عشر قهرس قهرس  
 میانصفا تصویبی و می باین الفتای و میفرمود  
 تا کن دنیا و بی کامل فنانی بقایا بقایا و بیان  
 خلی من خا و می که در کبری می خا و خلی  
 و فاشن در ششم و شصت صبح چهارم چای و شاد  
 کیمز از روز و بعد و چاه و غیر از هجرت بود و شش بیان  
 خیر و لایب بزرگوار خود را خواجه در درج صفا  
 بری و می خا و در دیا ز می طیند مقام شاد  
 خواستن کرد چون برقت و خا و می طلبید خیر خدا ز خدا  
 و در شش غیر حق نیافتم راه بجز از ما الله الا الله

Handwritten marginal notes in Persian script, including phrases like "و میفرمود", "و می باین", "و می که", "و می خا", "و می طلبید", and "و در شش".



قول و فعل و رسم و نطق فائق از خوشتر بقا بانه  
 برگزیده ز عاشقان خاکی یعنی آن بیو بیست و  
 در پیش پیرین بود شاه و ارجمند علی و انور  
 پیر زمانه و ز زمانه خود یک نام رفیع القدر عالی مرتبت  
 سید شایا و الله علیه و آله بر او سکن است سید  
 ابد و مشرف عالم شاه و ابرو و آفتاب فیض از دانه چو  
 عالم و خلیف و حافظ از اهدای جان حسیه اولی  
 در آن زمان که کسی در چه مسافر و دانشمند و فاضل بود  
 از روی خیر و نیکی که بر او در و کند و در چه  
 قیوم بود و از خرد و زهد عالم آن بیست و  
 شایسته خیر و نیکی که بر او در و کند و در چه  
 از آن شاه و اولی علی و حکیم هر دو در سینه که بیست و

در پیش پیرین بود شاه و ارجمند علی و انور  
 پیر زمانه و ز زمانه خود یک نام رفیع القدر عالی مرتبت  
 سید شایا و الله علیه و آله بر او سکن است سید  
 ابد و مشرف عالم شاه و ابرو و آفتاب فیض از دانه چو  
 عالم و خلیف و حافظ از اهدای جان حسیه اولی  
 در آن زمان که کسی در چه مسافر و دانشمند و فاضل بود  
 از روی خیر و نیکی که بر او در و کند و در چه  
 قیوم بود و از خرد و زهد عالم آن بیست و  
 شایسته خیر و نیکی که بر او در و کند و در چه  
 از آن شاه و اولی علی و حکیم هر دو در سینه که بیست و

در پیش پیرین بود شاه و ارجمند علی و انور  
 پیر زمانه و ز زمانه خود یک نام رفیع القدر عالی مرتبت  
 سید شایا و الله علیه و آله بر او سکن است سید  
 ابد و مشرف عالم شاه و ابرو و آفتاب فیض از دانه چو  
 عالم و خلیف و حافظ از اهدای جان حسیه اولی  
 در آن زمان که کسی در چه مسافر و دانشمند و فاضل بود  
 از روی خیر و نیکی که بر او در و کند و در چه  
 قیوم بود و از خرد و زهد عالم آن بیست و  
 شایسته خیر و نیکی که بر او در و کند و در چه  
 از آن شاه و اولی علی و حکیم هر دو در سینه که بیست و

سیاکرت است و همراه والد خود و در کتب شریفه

خلق بسیار و آیه سوره فاطر در سالی یک هزار

و چهار بود از جهت قیامت در هر جزایع و ارض زمین

وقت و درین کمال انصاف حضرت میا محمد

در علم و عملی نظیر و کثیر الفیض بود تا زنده بسیار

در هر یکی بدرجه کمال سعید و فاطمه در سالی یک هزار و

و بیست و چهار بود از جهت قیامت در هر جزایع

زنده و علم و عملی نظیر و کثیر الفیض بود تا زنده بسیار

گویند از وی بیست و چهار بود از جهت قیامت در هر جزایع

در عالم رویا و در هر یک از آنها یک هزار و بیست و

در سالی یک هزار و بیست و چهار از جهت قیامت

سوی شکر الله تعالی و در علم و عملی نظیر و کثیر الفیض بود تا زنده بسیار

Handwritten marginal notes in Persian script, likely commentary or additional text related to the main text.



Handwritten marginal notes in Persian script, likely commentary or additional text related to the main content.

Main body of handwritten Persian text, possibly a historical account or a collection of sayings, enclosed in a decorative border. The text is written in a clear, cursive style.

زید و ابوالفضلین گمانه روزگار بریزید که گمانه این

و انش و تمیز شایان بر خیزد و نامور شود و علی العزیز

قدس القدر و العزیز فرستی فاروقی فرزند مولوی شاه و مولی

بن شاه شیدار حیدر و بنده مستطین طریقی شمشیر و اور و عالی

بیت و کوه که در جبهه او است تصانیف که اما عالم

در خطای و بیجان مؤثر بودی که سال یک در این میان

بیت و اسلام مشرت شدیدی و بیخ عالمی در هر کس

موی غالی علی و در علم باطنی هم مستحق در منبع الشان

در کتب و هم مشهور است اعظم اوقات و قطب الزمان بود و در

در تحریر و تقریر افزون است مکرر و منتشر و قدرش

و بیست و فالتس وقت نیمی روز یکشنبه بیستم

در میان یکپنزد و دو و محمد و کی و بنابر هجرت بود

Handwritten marginal notes in Persian script, including phrases like 'و علی العزیز', 'بن شاه شیدار حیدر', and 'موی غالی علی'. The notes are written vertically along the left side of the page.

مہ آسمان علوم و تہذیب زبانی مولوی شاہ عبدالعزیز

مفسر متین و محدث ترقی دینی کا پل و انکس و متن

خبر و سوز و غمازی روز و شب ہم از پانی قند و شکر

شفا سوزہ از عین شکر بہر طالب باہوش

نور از نور آیت آقا نور از نور جامع صحت

مکرم منظم طبع لیسہ شوق محقق منجیب

یقین شفق طریق ہمدردی و لیاقت عیب

بیک کبریا صفا پست و پست و کبریا

پہ در حرمہ اللہ تعالیٰ علیہ نورین بجز وہ باہوش

بہر ذریعہ غمزدہ سخن جان نواز بجز محقق علیہ السلام

آگہی حقیقیہ بین مشاہد بصلاح محمد بہشتی

در جناب امیر ذی مقبول حضرت خلیفہ فاضل

در علم ظاهری و باطنی بدو جزا تم بود و در زند و محفل

رفیع الشان شریف قادریه و او فاضل شریف ساجد کبیر

و در صفا و حیا و یک کتب بحیرت بود و تفسیر و در تفسیر

و جو و مسعود حافظ نظام محمد مشهور به صاحب جزا و

حافظ محمد رفیع محمد علیها و در علم باطن و کمال مریدان

بود و با تفسیر حکمت و او فاضل شریف و در تفسیر

حاج محمد و در سالی کبیر بود و در بحیرت بود و تفسیر

بزرگان پناه پیر علم شاه و تفسیر و در تفسیر

مکاتیب اسرار و در طریق و در سید و صاحب جزا و

در عهد خود کمال بود و درین دیار در وقت زنی بود

صاحب جزا و کمال مسافر و در تفسیر و تفسیر

صاحب علم و سید و در تفسیر و تفسیر

صاحب علم و سید و در تفسیر و تفسیر

بزرگان پناه پیر علم شاه و تفسیر و در تفسیر





از روی است رحمة الله عليهم اکنون خواجہ مولانا صاحب  
 دوا پیرہ و و اقامت در قوسہ سیکم دارد تعمیر تمام ملک  
 قدوة الاقتیاء با طبع ترکی میان محمد نقی رحمة الله  
 عالم تراہد و متقی در زمان خود بود و مرید حضرت فقط بود  
 و او مرید حضرت شیخ علی اصغر کہ والی ما جوہر میاں تعمیر تمام ملک  
 و او مرید حضرت خواجہ محمد زبیر است و فاقش در سال  
 یکہزار و صد و ہشت از ہجرت بود و قبرش در تعمیر تمام ملک  
 نزد والی خود تعمیر تمام ملک  
 حضرت میان محمد کاظم مشہور کاکی شاہ رحمة اللہ علیہ و تعمیر تمام ملک  
 رفیع الشان بود خوش طبع و شیرین زبا و علم ظاہری  
 و باطنی بہرہ ۱۹۵ مرید والی خود حضرت میان محمد نقی تعمیر تمام ملک  
 و فاقش در سال یکہزار و صد و پنجاہ و یک از ہجرت بود و قبرش تعمیر تمام ملک

خواجہ محمد زبیر  
 مرید حضرت خواجہ محمد زبیر  
 مرید حضرت خواجہ محمد زبیر

صاحب نظر  
 ۲۹۰۴۱۹





وقتا عذاب النار بدانکه از انبیا علیهم السلام افضل  
 اولیاء الله اند روح الله در واختم علماء امتی کاتبان  
 بنی اسرائیل مراد از ایشان است که علم ظاهری و باطنی  
 آنحضرت علیهم السلام با ایشان رسیده و این طایفه همیشه پیرو  
 و پیوسته و تاقیامت باشند و مدار استقامت عالم ایشان  
 در خیر است از سرور گانین علیهم السلام که در روز قیامت چون بنده  
 از محفل خود نامید بگذرد حق تعالی فرماید فلان شهید و فلان  
 شهید می شناسی که می شناسم حق تعالی فرماید ترا بخشیدم  
 پس شناخت این اندر سبب نجات است بدانچه از انبیا و اولیاء  
 و هم دردی است که طریق این طایفه بر یک توح نیست بعضی  
 پنهانند و بعضی آشکار و بعضی با امر الهی کرامت ظاهر  
 و بعضی از جهت عجب نفس انوار گرا تا نکنند و بعضی از اعتقاد

و این طایفه را که در دنیا  
 و آخرت با حق تعالی  
 پیوسته و تاقیامت  
 باشند و مدار استقامت  
 عالم ایشان در خیر است  
 از سرور گانین علیهم السلام  
 که در روز قیامت چون بنده  
 از محفل خود نامید بگذرد  
 حق تعالی فرماید فلان  
 شهید و فلان شهید می  
 شناسی که می شناسم حق  
 تعالی فرماید ترا بخشیدم  
 پس شناخت این اندر سبب  
 نجات است بدانچه از انبیا  
 و اولیاء و هم دردی است  
 که طریق این طایفه بر یک  
 توح نیست بعضی پنهانند  
 و بعضی آشکار و بعضی  
 با امر الهی کرامت ظاهر  
 و بعضی از جهت عجب نفس  
 انوار گرا تا نکنند و  
 بعضی از اعتقاد

و نیا تا رک اند و بعضی با سیب ظاهری و نیا استخوان  
 دارند و بعضی از ایشان ملامتیه اند که تا کسی شناسد تا  
 نه مخالف شرع چنانچه حضرت شیخ ابابکر ببطامی در ماه رمضان  
 از سفر ببطام آمد اکابر و اشراف از خواص و عوام با  
 آمدند شیخ از بازار نانی خرید و در جمع خود پیوسته شدند  
 و حال آنکه مسافر در روز هجرت است این چنین است  
 سازند و حضرت پیوسته ای وقت شیخ عبد الرزاق در حضور  
 خود فرموده که اولیاء الله علماء و فقهاء اند که بیما حلال  
 گفتند قال علیه السلام العلماء ورثة الانبیاء و امام  
 فرموده که اگر علماء و ورثه خدا نیستند قطعی نیستند در زمین  
 و نزد بعضی آنانکه از گناه کبیره در اجتناب اند و سفیه است  
 عبد الله سالمی حمد علیه گفته که اولیاء الله خیرتشان است

و نیا تا رک اند و بعضی با سیب ظاهری و نیا استخوان  
 دارند و بعضی از ایشان ملامتیه اند که تا کسی شناسد تا  
 نه مخالف شرع چنانچه حضرت شیخ ابابکر ببطامی در ماه رمضان  
 از سفر ببطام آمد اکابر و اشراف از خواص و عوام با  
 آمدند شیخ از بازار نانی خرید و در جمع خود پیوسته شدند  
 و حال آنکه مسافر در روز هجرت است این چنین است  
 سازند و حضرت پیوسته ای وقت شیخ عبد الرزاق در حضور  
 خود فرموده که اولیاء الله علماء و فقهاء اند که بیما حلال  
 گفتند قال علیه السلام العلماء ورثة الانبیاء و امام  
 فرموده که اگر علماء و ورثه خدا نیستند قطعی نیستند در زمین  
 و نزد بعضی آنانکه از گناه کبیره در اجتناب اند و سفیه است  
 عبد الله سالمی حمد علیه گفته که اولیاء الله خیرتشان است









عرض حفظ نفس خود دارند و از بیرون محض نیکو دین  
 خلق ایشان باطل اند و مرثی و هم در روی ایشان است  
 بدایت الانبیا ولی تا شریعت را بجا آید و فراتر از قوم و  
 می تواند نماید و چنانچه انبیا از انبیا گنایان معصوم اند  
 اولیا از خواهد گنایان محفوظ و تکمیل الایمان است  
 وجود که بشرطه لایست ولی باشد که هرگز از وی کراتی  
 ظاهر نگردد و اصل و لا استقامت بر دین است که انبیا  
 فوق الکلیه و هیچ ولی بر تبه نمی نرسد که انبیا معصوم  
 از عاصی و عامنون اند از عزل و غیبت خاتمیت و مکرم  
 نبوتی و عاموران به تبلیغ احکام پس تفصیل ولی بزرگی  
 باطل و واجب البروتست و بنده و تا عاقل است بجای نبوت  
 که تکلیف شرعیه از وی سقوط نماید سقوط استکالیه

انبیا و اولیا  
 معصومانند  
 و از بیرون  
 محض نیکو دین  
 هستند

و چنانچه  
 انبیا از انبیا  
 گنایان معصوم  
 اند و اولیا  
 از خواهد گنایان  
 محفوظ است  
 و تکمیل الایمان  
 است



بعضی علمین گویند که در حقیقت خدایا از زمین جدا کند که

علم باشد هیچ لطیفه خداست علی انشاء شد و چون

موجود بود به مقامات و شواهد هر آنکه سزاوار بود و عارفان

که حق تعالی را عالم بود که عارف نباشد حضرت

ارباب گفته اند که حضرت گنجی که در مریه که علم هر چه

خدا را از عالمی پس از او در عالمی است که در عالمی

از آن عالمی هر چه که در عالمی است در عالمی

هر چه که علم از عالمی است از عالمی است که در عالمی

سازنده اند و شریعت با آنکه گاه و بگاه در عالمی

و اما از آنکه گاه خود کرده اند و بیخبر و نامی صغیر

تفسیر و گفته اند شرح شریعت است که در عالمی

بسیار است از آنکه در عالمی است که در عالمی





مثل این از کرامات بشرط عدم دعوی زیرا که معجزه  
 واجبیت بر پیغمبر که انظار کند و کرامت واجبیت بر  
 آنرا پوشیده دارد و مگر بوقت ضرورت یا از وقتی با حال غیاب  
 که او را در آن اختیار نباشد یا از برای تقویت ضرورت  
 حضرت شیخ الاسلام فرموده که دیدار مشایخ ائمه  
 باید بشمرد و در سفینه حضرت مشایخ علوی و پیغمبری  
 هر که بر دستهای آن دوستان حق انکار کند مکینه عقوبت  
 آن است که او را داخل در دوستان خود نمیدانند و سر کاتب  
 علیه افضل الصلوات فرموده من احدث قوما فموتهم  
 حق تعالی بکفر و کستی و دوستان خود ما را هم از این  
 گناه و کفر بعد تعالی و تقدس که مرادم بحصول انجاء است  
 این کتاب مطابقتاً تمام کرده است علی م از ماه صفر و در جمعه



در سال یکم از روز و صد و شصت و هفت از شهر تبریز

اللهم صل على محمد وعلى آلِهِ وصحبه أجمعين

و اعلم اني بوجه ذلک الذی فی کل شیء من خلقک

والمسلمين والسلام برحمتک یا رحیم الرحیم

ارکرم ولطف شایسته ختم شد این ختم شد

کشف با بخش و درم کشف شد این ختم شد

یا خدایا شفیع الوری جرم بکشاید محویم

چو چو و است بشیعی و یا و اما از آن ختم شد

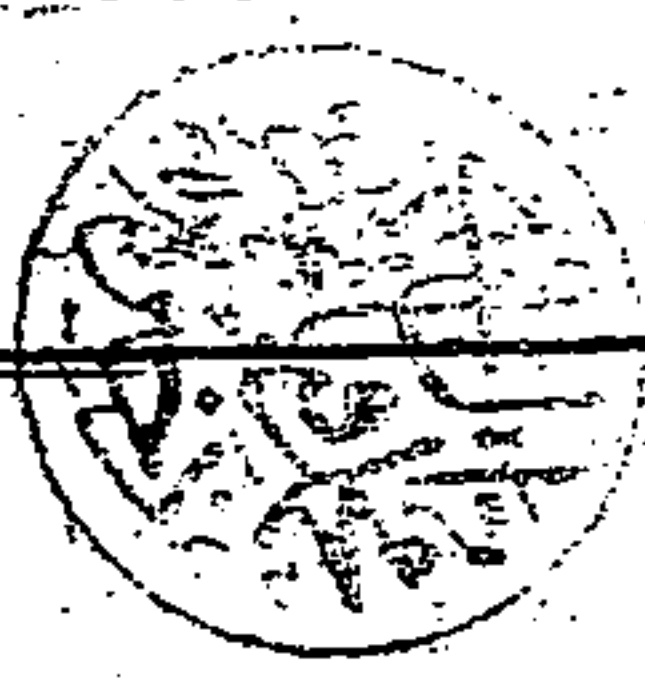
ختم شد این ختم شد بر صلوات شریفین

یا و شیار و ز و در و سلام بروی در پیش ختم شد

انام رسیدن ختم شد فی السلام و یا بورد ختم شد

چاه ای ضروری یکم از روز و صد و شصت و هفت از شهر تبریز

Handwritten marginal notes in Persian script, including phrases like "در سال یکم از روز و صد و شصت و هفت از شهر تبریز" and "اللهم صل على محمد وعلى آلِهِ وصحبه أجمعين".





این همه تاریخات از حافظ علام محمد بن حسین بن محمد صالح تاریخ وفات بود

عراق خانی است که در روز ۱۰ ذی قعدة ۱۰۰۰ هجری قمری در سن ۶۰ سالگی در کربلا شهادت یافت

در شهر بصره بود سال تاریخ وفات بی بی زینب کبری (ع) ۱۰۰۰ هجری قمری است

باب و روی فضائل تاریخ وفات پیروزان که در سن ۱۰۰۰ هجری قمری است

روز چهارشنبه بیستم ماه محرم و سال کبریا در روز ۱۰ ذی قعدة ۱۰۰۰ هجری قمری

تیم کزیر مندر است که در سن ۱۰۰۰ هجری قمری است

سال تاریخش باقی است که در سن ۱۰۰۰ هجری قمری است

بر دو تاریخ و قاری بی بی ماه و سال که در سن ۱۰۰۰ هجری قمری است

و در تاریخ بی بی ماه و سال که در سن ۱۰۰۰ هجری قمری است

بر دو خانان که در سن ۱۰۰۰ هجری قمری است

سال تاریخ گفت که در سن ۱۰۰۰ هجری قمری است

است تاریخ فوت که در سن ۱۰۰۰ هجری قمری است





این همه تاریخ است از حافظه علامه محی الدین ابن محمد صالح تاریخ وفات حیره

مادریه و الدریه بی بی است این هر دو روز شنبه نوزدهم ماه رمضان سال یک هزار و صد و هشتاد و هفت

پنجاه و هشت روز سال تاریخ وفات بی بی زکریا کرم الله وجهه و بی بی زینب کبری

با بروی فضل حق تاریخ و قاجده پیریه و این حضرت سلطان بی بی

روز چهارشنبه بیست و نهم ماه صفر سال یک هزار و صد و پنجاه و پنج از هجرت

حیث کریم مدس گذشت رابعه ثانی زهی نیکو نهاد

سال تاریخش با نطف خورشید گفت و ایم جایش اندر خلیفه باد

بر دو تاریخ و قار الدریه بی بی خالسا حسام الدین روز جمعه بیست و نه ماه رمضان

و وفاتش من روز جمعه بیست و نهم سال سال یک هزار و صد و پنجاه و پنج

همه و خالقون که زمین جهان رفتند هر دو پانصد جاوان و خلیفه

سال تاریخ گفت با عیب و ایما با و جای شان در خلیفه

است تاریخ نه روز من است و شصت و یک هزار و صد و هشتاد و هفت



تاریخ ماوراء النہر نامہ میان حسام کو نامتقل فضل بی بی بود

بی بی در بیخارست زمین و از قضا بی بی تقوی گزین و بار بار

از بی تاریخ آن نیکو شست گویا مسش و ایما با و ابشت

تاریخ و قبا و الدہ و الہ کتایب جده صبا حسن بی بی مراد و در شب یکشنبہ

بیشتر شہادہ و بیخارست سال بکترار و و ہشتا و از ہجرت بود

در بیخ و در ہا و ہشتا کہ جده من زمین قبا از او گشت جہاد

تکلیف یوم احدیت و شہر صیام خدایر و خدایر رضا سکندر

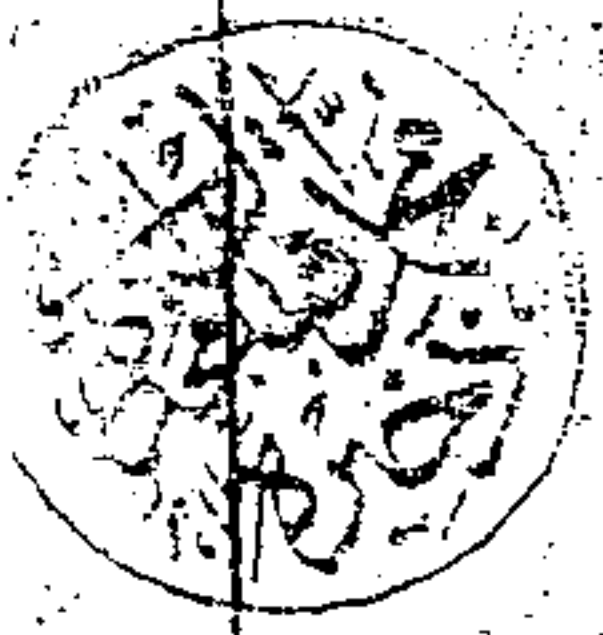
تکلیف ہفت ہجرت چو سال تاریخ و عام رحمت حق باور ہون او

تاریخ و قبا بیکری بی ہا و ہشتا و از غلام حسین شہد یکشنبہ یازدہم ذی الحجہ و

سال بکترار و و ہشتا و یک از ہجرت تاریخ سنین فوت بیکری بی

در بیخارست زمین و از قضا بی بی تقوی گزین و بار بار

تاریخ و قبا بیکری بی ہا و ہشتا و از غلام حسین شہد یکشنبہ یازدہم ذی الحجہ و



تاریخ وفات ابی محمد بی بی سرحدی در اعیان الدین در روز جمعہ وقت دوپہر

سال یکزار و صد و پندرہ و پستاد و شش از ہجرت

رقعتی در میان کتب با تواریخ  
۱۲۸۶

تاریخ وفات ابی محمد بی بی سرحدی در اعیان الدین در روز جمعہ وقت دوپہر

سال یکزار و صد و پندرہ و پستاد و شش از ہجرت

رقعتی در میان کتب با تواریخ  
۱۲۸۶

تاریخ وفات ابی محمد بی بی سرحدی در اعیان الدین در روز جمعہ وقت دوپہر

سال یکزار و صد و پندرہ و پستاد و شش از ہجرت

# زبدۃ الفرائض

تالیف

حضرت خواجہ غلام محی الدین قصوری (ف ۱۲۷۰ھ / ۱۸۵۳ء)

عکس مینی برنیسہ خطی بخط مولف

مخزونه کتابخانہ گنج بخش، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد

بمقدمہ مختصر

محمد اقبال مجدی



## تصدیر

۱۹۷۴ء کی بات ہے جب میں لکچر منتخب ہوا تو اپنی والدہ مرحومہ کے ہمراہ اپنے ننہالی قصبہ قصور گیا، مجھے اپنے بزرگوں کے ذریعہ یہ بات معلوم تھی کہ یہاں حضرت شاہ غلام علی دہلوی (ف ۱۲۴۰ھ/۱۸۲۳ء) کے ایک بہت ذی علم اور صاحب ذوق خلیفہ خواجہ غلام محی الدین قصوری (ف ۱۲۷۰ھ/۱۸۵۴ء) رہتے تھے، ان کا بہت عظیم کتب خانہ بھی تھا، جس میں نادر الوجود مخطوطات بھی تھے، لیکن افسوس کہ امتدادِ زمانہ اور خانوادہ کے متاخرین کی جہالت کے باعث وہ برباد ہو گیا۔

میں نے جستجو کی تو معلوم ہوا کہ اس کے کچھ باقیات قصور میں ایک حکیم سید ارشاد حسین شاہ کے پاس ہیں، میں ان کی خدمت میں حاضر ہوا، کتب خانہ دکھانے کی درخواست کی تو صاف انکار کرتے ہوئے فرمایا کہ وہ کتابیں بہت ہی پرانی اور عربی و فارسی زبانوں میں ہیں، جو اب یہاں کوئی نہیں جانتا، میں نے کہا کہ میں یہ دونوں زبانیں جانتا ہوں مجھے دکھائیے تو وہ بصد حیلہ رضامند ہوئے، ایک الماری کھولی تو اس میں موجود مخطوطات کے اندر زندہ دیمک ان کو کھانے میں مصروف تھی۔

میں نے صبر کے آنسو بہائے لیکن کچھ نہ کہا کہ اگر میں نے برا بھلا کہا تو باقی الماریاں وہ اپنی بدنامی کے خوف سے کھولیں گے ہی نہیں، انہوں نے مجھے کل پھر آنے کو فرمایا تو میں باقاعدہ نذرانہ لے کر حاضر ہوا تو ان کے مزاج میں مزید نرمی آگئی، ان میں جو نوادرات دیکھے ان میں سے حضرت قصوری کے اپنے دست مبارک کے لکھے ہوئے بہت سے خطوط اور رسائل بھی نظر آئے، میں نے عرض کی کہ آپ یہ کتابیں کسی سرکاری لائبریری میں جمع کروادیں تو آپ کے بزرگوں کا نام علمی دنیا میں زندہ رہے گا، یہ بات ان کی فہم سے بعید تھی، اس لئے میں نے عرض



کی کہ میں ان کی ابھی قیمت دلوا سکتا ہوں، لاہور میں تو کوئی لائبریری ایسی نہیں تھی جو اتنی کرم خوردہ کتابیں لے لیتی، ناچار میں نے مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد سے رابطہ کیا تو وہ خریدنے پر رضامند ہو گئے، میں حکیم صاحب کو ہمراہ لے کر مذکورہ سنہ میں وہاں پہنچا تو رب کریم کے فضل سے انہوں نے تمام مخطوطات خرید لئے اور فوری ادائیگی کر دی، جس سے ایک تباہ شدہ ذخیرہ محفوظ ہو گیا، اسی میں یہ نادر الوجود رسالہ ”زبدۃ الفرائض“ کا ایک ایسا نسخہ بھی نظر میں آیا تھا، جو مولف کے ہاتھ کا لکھا ہوا ہے، اس کا سال تالیف و کتابت ۱۲۲۷ھ ہے، اس نسخہ پر بہت سے حواشی بھی عربی میں ہیں، جو خود مولف کے دست مبارک سے ہیں، ورق ۶۔ الف پر انہوں نے اپنے دستخط فقیر غلام محی الدین بھی ثبت کئے ہیں۔

اس کے آخری ورق کے خاتمہ میں واضح طور پر کاتب الحروف و محرر السطور لکھنے کے بعد اپنے والد گرامی کا نام مصطفیٰ اور داد ابرز گوار کا نام حافظ مرتضیٰ لکھا ہے اور اس کے حاشیہ پر رمضان ۸ یا ۹ / ۱۲۲۷ھ کو مکمل ہونے کا بھی ذکر کیا ہے۔

اس بیش بہا رسالہ کے صرف ایک ہی اسی خطی نسخہ بخط مولف کے وجود سے ہم آگاہ ہیں اور کوئی نسخہ موجود یا معلوم نہیں، اس لئے ہم نے اس کا عکس شائع کرنا ہی مناسب سمجھا اس کے متن اور حواشی کا خط آپ کے خود نوشت مکتوبات جو عکسی صورت میں ارمغان امام ربانی کی نویں جلد میں شامل ہیں سے مشابہت کامل رکھتا ہے، اس لئے اس کے بخط مولف ہونے کا پورا اطمینان ہے۔

مخلص

۱۴ اپریل ۲۰۱۹ء

محمد اقبال مجددی

(یوم درس مکتوبات امام ربانی)

۱۔ زبدۃ الفرائض، مخزونہ کتابخانہ گنج بخش، شمارہ ۹۲۰ء کا اندراج فہرست الفبائی ص ۳۵۰ پر بھی ملاحظہ کیا جاسکتا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي تفرق بالعزة والكرامه وتوحد بالوطن والبيت  
وفرض فروض الولد بين ذراتها وبين اصحاب  
العرض والعرض والامر بوصول ذوي الابلها كالواهب

وقدر نصيب المستحقين من التقديرات والصلوة على محمد

افضل البريات في علي اله المكون بالسعادة والسياسة  
المختصين بالكرامه **بِسْمِ** فيقول لفران فقراء

لا لي اغني الاغنياء عبد الله اوليها لما رايت فقروهم

طالبي علم الفرائض عن حفظ الكتب والبراقص بسم الله الرحمن الرحيم

منى مشهرا نعتيا عما صنف في المطولات والمجهرات

والمعنى

وكنيت اطوي عنك شرح المقال لعلني واضطررت بالبيان  
 فلم يروهم تسولني الاغراما ورمطي اللادوانا ففترعت  
 في اسفاف ما اقترحا وانجاح ما التمسوا وعرفت  
 اليه في اسرف اللغات ونبذت طائفتي فيه في اطراف الصحا  
 فجا كثر الله كثرها واهمها المكثبات وروى خيرا وصدقني انكرت  
 مع صغر حجمه وظمه فتمت بحمد الله وحفظه وقرئ في شهر ربيع  
 واعده في كسبه من رتبة الفرائض في ركنه المبرورين  
 وها هو العبد الابرار ان يرفع به الطالب ويحمله  
 وسيله منزلة الي سيد الواليين وزادا وورثته  
 اليوم احبب انه على ما يشاء فديروا بالاجابة جديرا  
 انه بعد من تركه الميت بمهمته في كسبه كما تيسر ومنه للشرح

اذ كان  
 في ذلك الزمان  
 في كسبه المبرورين

الكيف الابرار  
 الدرره بالاجابة  
 اليه في كسبه المبرورين



Handwritten marginal notes at the top of the page, including phrases like 'والمستحب...' and 'انما...'.

Main text block enclosed in a rectangular border, containing several lines of Arabic script such as 'ثم لفضي و... ثم وصية...' and 'ولم يعد...'.

Handwritten marginal notes on the right side of the page, including 'هذا...' and 'الذي...'.

Large handwritten marginal notes on the right side of the page, including 'العصبات...' and 'النسب...'.

Handwritten marginal notes at the bottom of the page, including 'بنت...' and 'بن...'.









والما سمعت من غيري لا تداست عن علي بن ابي طالب عليه السلام في قوله تعالى  
 برهة بعد ان استفتينا الله للزوجة التي  
 وقال صارت لهما معا في ما خلق الله السيد  
 والما سمعت من غيري لا تداست عن علي بن ابي طالب عليه السلام في قوله تعالى  
 برهة بعد ان استفتينا الله للزوجة التي  
 وقال صارت لهما معا في ما خلق الله السيد

ثم البعد والترحيل لقر البدره اول قوة القرابة فاجاب  
 مشددا مع السنت اولي من غير ما تم المعقون ولي انني  
 في الخارج والعول مخارج الفروض الستة  
 اثمان للزوجة واربعة وكافية وثلثة وستة لزوجها وهي  
 لزوج مع كل المال او نصفه واربعة وعشرون للزوجة مع  
 ستة في البدره لزوجها واربعة وعشرون  
 وستة واثني عشر الى سبعة عشر ذرا لزوجها واربعة وعشرون  
 الى سبعة وعشرين من عندها كالمسنة  
 في التصحيح والضرب ومعرفة الاضمان  
 اذا نسركم على طائفة لغيره وفي رؤسهم ان تواتفا

والما سمعت من غيري لا تداست عن علي بن ابي طالب عليه السلام في قوله تعالى  
 برهة بعد ان استفتينا الله للزوجة التي  
 وقال صارت لهما معا في ما خلق الله السيد  
 والما سمعت من غيري لا تداست عن علي بن ابي طالب عليه السلام في قوله تعالى  
 برهة بعد ان استفتينا الله للزوجة التي  
 وقال صارت لهما معا في ما خلق الله السيد  
 والما سمعت من غيري لا تداست عن علي بن ابي طالب عليه السلام في قوله تعالى  
 برهة بعد ان استفتينا الله للزوجة التي  
 وقال صارت لهما معا في ما خلق الله السيد

والما سمعت من غيري لا تداست عن علي بن ابي طالب عليه السلام في قوله تعالى  
 برهة بعد ان استفتينا الله للزوجة التي  
 وقال صارت لهما معا في ما خلق الله السيد  
 والما سمعت من غيري لا تداست عن علي بن ابي طالب عليه السلام في قوله تعالى  
 برهة بعد ان استفتينا الله للزوجة التي  
 وقال صارت لهما معا في ما خلق الله السيد



Handwritten marginal notes at the top of the page, including phrases like "بسم الله الرحمن الرحيم" and other religious or legal text.

بسم الله الرحمن الرحيم  
 بان نصيبنا عدونا لك والد الكل  
 وعولنا ورزقنا او على اكثر مننا فما حدما فيه ان تأملت  
 ابى لسا وت والد اكثر ان تدا جلت بان نصيبنا على  
 والد اكثر ورزقنا احد ما في النما في ليرة اقلت والد الكل  
 في الكل ثم المبلغ في احدنا كما ربح زوات وت  
 واربع وعشرين اجبت احدا وثلثين وثلثين اجبت  
 في المسئلة من اثني عشر وعولنا الى سبعة عشر وخمسة  
 والدين والتمثيل والنداهل فصح من اربعة وما  
 ثم اضرب سهام كل فريق في ثلثه في اصلها واصلها  
 لذلك الفريق ثم اقسيم المرفوب على ثلثي الدخا  
 واصلها الخارج في سهامهم واعطه لكل واحد نصيبه

Handwritten marginal notes on the right side of the page, providing commentary or calculations related to the main text.

Handwritten marginal note at the bottom left of the page.

فصل في الراء





لأم والاختوات وبنات اللدخوة مطلقاً ثم التمس  
 والاعمام للام والاختوات والبنات للام والاعمام  
 مولود اولهم الى الارث الى الميراث ثم ولد الوارث  
 لا ولد الولد في اصح القولين بهذه الصورة  
 ثم اقوام فمن كان غنياً او غنياً اولياً من غيرهما بهذه الصورة  
 فان الفروع صفة الوصول لعنبر ابدان الفروع والالفروع  
 عند ذهاب الوصول صفة عن محمد بن عبد القادر  
 اذا كان في الاولاد بطون مختلفة تقسم الى اقسام  
 الوصول المختلفة اقله في المذكور كجمع وقسم على اول الخلقة  
 فقدم ولد الدنيا بهذه الصورة  
 فالسنة من سنة وتصح من ثمانية عشر ولعقد اربعة

اولهم  
 اولهم  
 اولهم  
 اولهم

بنت  
 بنت  
 بنت  
 بنت

ابن  
 بنت  
 بنت  
 بنت

ابن  
 بنت  
 بنت  
 بنت

بنت  
 بنت

٢٨٤

بنيت  
ابن  
٢٨٤

ولقبه الحجة في الأصول عنده هذه الصور  
في المسئلة من سبعة وتسعين ثمانية وعشرين  
لثلاثين ستة عشر من اللاب وستة من اللام وستة للاربع  
من اللام وقرابة اللاب صوفي قرابة اللام بهذه الصور

اصلا المسئلة ثلثة  
اثان منها للاب واحد للام واحد  
وهو واحد للاب ثلثة على  
وهو ثلثة وثلاثين ثلثة  
وهو اطلق المسئلة بالثلاث  
فصلنا اللاب في الاربعة  
فصلنا اللام في الاربعة  
منها صحت الاربعة  
تفصيلها في الاربعة

اب  
اب  
ام  
اب  
ام  
اب  
ام  
اب

فالمسئلة من ثلثة وتسعين سبعة وعشرين وفي الثالث  
والرابع واو لادوة لب القرب ول العينة اولي وان  
لم يكن هو او هو فقل او مع ولد ذوي الفرض فالفروع  
عدوا والعدل منقذ الحمار بهذه الصور

ابن  
ابن  
ابن  
ابن  
ابن  
ابن  
ابن  
ابن

بنيت  
بنيت  
بنيت  
بنيت  
بنيت  
بنيت  
بنيت  
بنيت



ثم حجة فيض رفق اصدىها في الاخرى ان وافقنا والاكل  
فيها ثم فالكل من مسلة الحية في مسلة الماء او غيرها  
من مسلة الماء في مسلة الحية او فيه واعطى لكل  
اقبل النصيبين والفصل فوقت كما اذا ترك زوايا  
وانا واربعه اخوة لهم واحد منهم مفقود مسلة الحية فيها  
من اثني عشر والمات من ثمانية عشر وسواها موافقة  
فيض الرزق في الاخرى فالكل نصيب النصيبين للزوج  
ثمانية عشر وللام ستة وكل سابع والمفقود ثلث  
المرتدة اعمل سمان واقبلها ستة اشهر ويوقف له  
نصيب ابن وعليه الفتوي وتصحيحه كما لمفقود وللخمس  
المسكول اقل النصيبين وعليه الفتوي كما اذا ترك ابنا وثبات  
وحتى فله نصيب وكسب المرتدة في الاسلام لم يرثه  
المسلمون في الزدة ليست المال عندا بمختلفة رحمه الله تعالى











# رسالہ نظامیہ

(درمبحث وحدت الوجود)

تصنیف

حضرت خواجہ غلام محی الدین قصوری (ف ۱۲۷۰ھ / ۱۸۵۳ء)

خلیفہ حضرت شاہ غلام علی دہلوی (ف ۱۲۴۰ھ / ۱۸۲۳ء)

عکس مینی برنسخہ خطی بخط مولانا سید مبارک علی ہمدانی قصوری (۱۹۵۳ء)

ذخیرہ محمد اقبال مجددی (مخزونہ پنجاب یونیورسٹی لائبریری، لاہور)

بمقدمہ مختصر

محمد اقبال مجددی



## ابتدائیہ

رسالہ نظامیہ فارسی نظم میں ہے اور حضرت خواجہ غلام محی الدین قصوری (ف ۱۲۷۰ھ / ۱۸۵۴ء) کی تصنیف ہے، اس کا موضوع وحدت الوجود کے حقائق کا بیان ہے۔

آپ نے یہ رسالہ اپنے معاصر عالم و صوفی سید نظام الدین شاہ کھیم کرنی (ف ۱۸شوال ۱۲۹۵ھ / ۱۸۷۸ء) کے مکرر اصرار پر تصنیف کیا، خود وضاحت فرماتے ہیں۔

عزیزی مخلصی خاص الولايت	سیادت انتساب اہل عنایت
کہ باشد نام او چوں ویس قرنی	نظام الدین شاہ کھیم کرنی
تقاضا کرد از من بار بار آں	تقاضا کردن یاران ز یاران
کہ در توحید یک رنگین رسالہ	وجیز و مختصر واضح مقالہ
بطرز تحفۃ البدریہ آسان	کہ آید در قیاس حق شناساں
بنظم آوردہ می باید بزودی	بطور مشرب وحدت وجودی

شیخ نظام الدین کھیم کرنی، قصور کے مشہور ہمدانی خاندان کے جد مادری تھے، اس خانوادہ نے اپنے انتساب میں ان کا نسب نامہ سید نظام الدین شاہ بن سید نور علی شاہ بن ..... خود لکھا ہے، اس خاندان کے ایک عالم مولانا سید مبارک علی شاہ ہمدانی قصوری نے اپنے والد سید محمد عبدالحق محدث قصوری (شاگر مولانا مفتی غلام دستگیر قصوری خلیفہ و داماد حضرت خواجہ غلام محی الدین قصوری) کے حالات پر ایک کتابچہ ”ذکر خیر“ کے نام سے لکھا تھا، ان کے فرزند جلیل مولانا سید محمد طیب شاہ ہمدانی قصوری نے اس مطبوعہ رسالہ پر بہت سے حواشی



کا اضافہ بھی کیا تھا، مولانا نے رسالہ نظامیہ کا یہ قلمی نسخہ اور مذکورہ رسالہ ذکر خیر مطبوعہ مجھے عنایت کرتے ہوئے اسے طبع کروانے کا امر فرمایا تھا، جو اب اس عکسی اشاعت کی صورت میں پورا ہو رہا ہے، مولانا کھیم کرنی کی تاریخ وفات انہیں کی یادداشتوں سے منقول ہے۔ ہم نے حضرت خواجہ غلام محی الدین قصوری کے احوال اور آپ کی تالیفات کی تفصیل ملفوظات چہل روزہ شاہ غلام علی دہلوی کے مقدمہ اور مقامات مظہری کے مقدمہ میں دے دی ہیں، لہذا یہاں ان کا اعادہ لازم نہیں ہے۔

رسالہ نظامیہ کے کئی اور خطی نسخے بھی پاکستان میں پائے جاتے ہیں، فہرست مشترک (۱۲۵۲/۲/۸) میں اس کے چار نسخوں کی نشاندہی کی گئی ہے۔

مخلص

محمد اقبال مجددی

۱۳ اپریل ۲۰۱۹ء

(یوم درس مکتوبات امام ربانی)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

نام اشعار و نثر نام آن سیدہ ظہیرہ  
نام آنکہ نامش نامہا شد زبرد شد - خورشید بسپا شد  
نام آنکہ ہر جا جلوہ اوست نام آنکہ ہم مغز است و ہم پوست  
نام آنکہ جوں دریا بوج است گئے سرد نشیب و گد براوج است  
گئے دریا ڈگہ خواص و گد در گئے خالی چوئے نگاہ چوئے پر  
بیچونی بہ چوں چوں جان بن شد چو گل در بوستان یا چو تکران در حسن  
گئے گاہ است و گد گاہ است و گد گاہ بہ این جملہ بود آئیں کما گاہ

تغیر را درو را ہے نہ گاہے نہ نسخ و بیکجا نے سپید و نے سیاہ

نہ کل است و نہ بعض است و نہ جسم است - نہ حرف است و نہ فعل است و نہ اسم است

میان دو جہاں مانند او نیست - کد میں دل کہ اندر نیندا نیست

نہ سر جابے نہ در جابے نہ بیروں - نہ کم اور اتواں گفتم نہ افزودن

ز او صاف بشر او پاک تنگ - ز لوج ذات او حرف فنا حک  
 چو نمق او برافا نگردد - شکار عی را ز شوقش بس نگردد  
 کمال ذات حقیقت صاحب ذات او را - دو عالم شد گواہ اثبات او را  
 ز عجزم فہم فریاد است بھو اینجا -

پیمبران شد و ملک حقیقت - دلیل راہ و نور آن طریقت  
 چو لا احصی ثناء - گفت بر خیز - غنم محی دین دندان کن نیز  
 مناسبت چون ندارد تاب این بو - ثناء اہل لا احصی ثنا گو  
 در لغت سید المرسلین صلی اللہ علیہ وسلم

چو بیانی محمد کیت اے دل - صفات ذات پاکش حسیت اے دل  
 محمد رحمۃ للعالمین است - حمد گنج رحمت را میں است  
 محمد عبت محبوب الہی - محمد عارف اشیا کما ہی  
 محمد عین حمد است و پاس است - محمد عین عرفان و شناس است  
 محمد باعث الظہار شبیہ - محمد مخزن اسرار تنزیہ  
 محمد عبت نیردان را مطیع - محمد صاحب جاہ رفیع

محمد عاصیاں را تکیہ گاہے - محمد بے نیاں را نیا ہے  
 محمد پردہ پوشے غیب ماکان - محمد قندلہ سرگاہے ماکان  
 جواز نور احد اہر حیدر اشد - کمر بند عبودیت علی اشد  
 عبودیت چناں ازوے ادا شد - کہ با وصف شمشاہی گدا شد  
 ہر کس وفق او ارشاد مسکد - دل غمناکیاں او ارشاد مسکد  
 دے بے لعلت سیزداں نامدے - انا عبد انا عبد بخواندے  
 بگوشن محمدان گفتے بتفہیم - عرب بے اولم اہر بدیم  
 کہ یعنی لہا ہر ارجہ ظل اوئم - دے باطن باصل خود  
 مرا ہر کس جدا داند جدا ماند - خودی از من جدا شد پس خدا ماند  
 بحد اللہ کہ مارا پیشوا دوست - ز جانش دوست تر دارم گوا دوست  
 الہی ختم من بردوستی کن - کنیزک وار خوارستم ستمی کن



## باعث تصنیف این رسالہ

ہو یا باد و ہوا کے ناموں - کہ باشد پردہ پوشے عیب ناکان  
 عزیز کا محلی حاصل اولیت - سیادت انتساب اہل عنایت  
 کہ باشد نام اچوں و پس قرنی - نظام الدین شاہ کبیرتی  
 تقاضا کرد از من بار بار آن - تقاضا کردن یاران زیاران  
 کہ در توحید یک رنگیں رسالہ - وجیزہ و منقہ واضح نقاد  
 لہذا تحفہ الہدیہ آسان - کہ آید در قیاس حق شناسان  
 بنظم آورده سے باید بزودی - بطور شرب وحدت و جود  
 من ارچہ انکہ در اشغال بودم - عمل بر امر اللہ تبار نمودم  
 امید دارم از انصاف کاران - بنجاگ پردہ پوشے تخم کاران  
 کہ گزیر حرف خطا یا بند درو - چو خورشید کرم تابند برو  
 ندارندم روا تشہیر و افواج - روان سازند برو ملک اصنام  
 چو از بہر نظام الدین در کشادم - نظایہ ازان نامش بنام  
 نظام دو جہاں بادا نصیم - خدا دارد بخود ہر دم قریم



(۵) حفت در بیان مراتب ذات خود جل شانہ و تعالیٰ مرہانہ

بدان لے طالب اعلیٰ مراتب - کہ مسیحی را بود سبغ اللہ مراتب  
نخست احدیت است لے نیکیت - ازاں پس وحدت و پس وحدت

و لے احدیت لے بقبول بے درد - عبارت باشد از ذات مجرد  
مرازا اعتبارات و عبارات - مبرا از دلالات و اشارات  
نہ آبخا انفکاک است و نہ اتفاق - زیر قید است بطن تا از لحدق

نیاید در زبان گفتوگو - سدا آبخانہ دست جستجو  
بود این مرتبہ کنہہ الہی - نہ کس را گوید این مدد کما صی

زیر کس باشد این مخفی و ستور - بنام لا تعین است مشہور

جو آن ذات مجرد از نظاہر - بعلم خویش شد بر خویش ظاہر

نخستین جلوہ اجمال در دارد - درختے بود شیریں بر داد

صفات و ذات را با حمد بیان - بطور محمد معلوم گردان

جو اہل معرفت درک بہ لبند - محمد را حقیقت میں نگفتند  
 تعجب اولیں اس را شمرند - بحر وحدت دیگر نامش نبردند  
 اژان پس ختم آید بطویل - کہ شد اجمال را رود در تفصیل  
 ذوات از ذات او ممتاز گردید - زبے صورت صور با ساز گردید  
 بنام واحدیت میں است - حقیقت ذات انساں را ہمیں است  
 ہمیں سر مرتبہ باشند واجب - دیگر جا اند امکان را بر آب  
 یک ارواح و ذکر عالم مثال است - سوم بنشان میں انساں کماں است  
 ولے ارواح لے ذات شریفہ - بود شیاء نورانی بسیط  
 ترکیب را در ایشان راہ کم شد - ظہور نشان برایشان خود خود  
 ولے عالم مثال لے طلب رب - بود شیاء نورانی مرکب  
 ولے با وصف این ترکیب کامل - بعض را پیرت نیست قایل  
 بود اجسام ظلمانی مکرر - مرکب از عناصر شد سراسر

تعیین آخرین انسان برآمد - چنان گشت خواستند انسان برآمد  
 از و حاصل شد آخر بر طایب - در و درج است در سابق مراتب  
 تقدیم وے مطلق نامند - زمین شد لیک در بعضی نامند  
 پس شد لیک عین اویم شد - در و شد جلوه گز لا تابه مای  
 شده آینه ذات الہی - بود اہل طرب اندر حقیقت  
 وے انسان کامل در طریقت - بجز ذات مجردے نامند  
 عروج کامل از رے نہایت - رسول پاک ما را شد عنایت  
 بقرب قاب قوسین زان رسیدہ - شراب از جام او ادنی حشیدہ  
 دیگر را بروفاق اتباعش - بدست آید ازان رنگین قناعش  
 وے انسان ناقص است اہل - زیر الواع جسم آمد فروتر  
 زیر کمتر بود آن لوگ کمتر - ازان بزرگ سگ خرخون کمتر  
 بود ناقص خودے را در پستش - شراب غیر بینی کردہ مستش  
 ہوارانی ہمہ مقصود او شد - ہوائے نفس او معبود او شد

الہی ناقص کامل بگردان - عنایات خودم شامل بگردان

### در تالیف حفظ مراتب

عین اے عارف امکان و واجب - کہ لازم باشدت حفظ مراتب  
 ربوبیت عبودیت جداوار - نہ اسم ایک برآں دیگر رواوار  
 بجام دل شراب تفرقه ریز - ہم احکام بگرد بگرد میا مین  
 بدل وحدت زباں برکثرت آور - ہمیں توحید در دین است باور

سباز آئی کنی گراز فاشی - وگر خیزد آنکہ چون منصور باشی  
 غرض راہ ادب باید سپردن - کہ یعنی دیدہ نادیدہ شمردن

چہ خوش گفتند پیشان عبارت - ادب باشد بنا دیگر عمارت  
 الہی از ادب تا جم لبرودہ - مرا از سرچہ باید ادب بہ

### در بیان کمالات وجود

کمالات وجودی بر دو قسم اند - یک اسمائی وگر ذاتی خردمند  
 بذات خود مشہود حمد اعیان - چو درختہ شجر دانی ہے داں  
 در اعیان دید ذات اے باصفائی - چو درختہ نوات آمد اسمائی  
 نختیں نام آن عینے بدانی - دوم مشہود بانام عیانی

نخستین را جلد ہم نیز خوانند - دوم را نام استجد بدانند  
 و گریه میدان که آن هستی معراج - بود ساری بسیاری در همه اشیا جلد  
 ہاں یک ذات ساری عین کل است - از و خالی نہ خارج ہوتے ہیں

محیط جز و کل است او غلط نیست - جو ملزوم است محیط نیست

صفاتش ہمعین ساری محیط است - ہر یک گریہ مرکب بود محیط است

حلول و اتحاد اینجا گمان نیست - کہ اینجا از دومی نام و نشان نیست

سہ عالم را بود نام اے سخنور - شیوں باشد تعین اول اندر

ولیکن در تعین ثانی اے جاں - تو اعیان ثابتہ نامش ہے خواں

چو در خارج از وصل شد معنی - با عیان خارجہ شد معنی

ہاں اے صورت معنی نمونہ - بود قرب الہی بردوگونہ

صفات بندہ فانی شد جو کامل - صفاتے خدا شد در لواقل

چو در ذات خدا ذاتش فنا شد - لقب قرب فی الفیض پس عطا شد

بود در قرب اول بندہ فاعل - خدا آلت بود اے مرد عاقل

لقرب دوم بندہ آلت آمد - خدا فاعل بود خوش حالت آمد



چہ سیدانی فنا معنی چہ دارد - بگویم پیش تو قولم مکن رو

شنیدم از شیخ جون ابا زید - فنا باشد ہمیں تبدیل ہمید

لغاشد شجره اش لے مرد حازم - ہم جیساں جو ملزوم اندو لازم

دگر میدان تو لے اہل کرامت - نصیب ماؤ تو باد استقامت

کہ تعذیب و ثواب و درد مندی - شکست و سب و پستی و بلندی

الہاکت معصیت تو بہ ندامت - کین و رنج و خسران و غرمت

فزون کم شدن گہاست گہ خم - دگر از خیر تغیرات عالم

رجوع این ہمہ نمونے صفات است - بہک حال است قائم آنکہ ذات است

عزیزا گر تو خواہی حق نمودن - در تو حیدر ابر خود کشودن

باید گشتت اول مجاہد - مجاہد چون شدی کردی مشاہد

جہاد اگر خدای نفس باشد - خدش نقش شک از دل تراشد

یقین حاصل شود چون شک نماند - ز حق اہل یقین منفک نماند

بمقل کلمہ دل را کن بجلی - باین معنی کہ لا موجود الا

دے بے این خیال لے جاں نباشی - خیالات دگر از دل تراشی

اگر مدت بدیں دوزش نمائی - <sup>باید شنائی</sup> و لے تیری تو بستی درو شنائی  
 بہ فہمی پس تو مر این مارا - <sup>نہاں گردو پرویت آشکارا</sup>  
 جہاں را شیشہ مقصود یابی - <sup>خدا را کہ کجا موجود یابی</sup>  
 اجازت گیر لہک از صاحب دل - کہ تاثیر لست در ارشاد کامل  
 نوشتہ خواندہ تاثیرے ندارد - <sup>جو تصویرے کہ تقریرے نہاں</sup>  
 اگر خوانندگان یابند را ہے - <sup>شود دارو فرزش اکیہ شہی</sup>  
 بہشت را بیدت ترک طلب کن - <sup>و گر خواہی خدا - مرشد طلب کن</sup>  
 بھد اللہ سیر آفر سادہ - <sup>و فید بلا خفا دفع الجہالہ</sup>  
 عجب این کوزہ دریا نشان است - <sup>کہ آتش رنگ حیوان زلال است</sup>  
 چو آب نیل سبلی را شکر باد - <sup>کہام قطبیاں خون و خطر باد</sup>  
 بلند صدوں ازین سہرا سرد - <sup>مگس طبعان از شہد فہم آن دور</sup>  
 الہی ورد دل دارم و داکن - <sup>عجب بے ہمت ہمت عطا کن</sup>  
 ز شوق جام دل را کن بہا بہ - <sup>تصویری را ، حضرت شاہ از پادشاہ</sup>  
 ز توفیق چراغ نہ بہا ہم - <sup>تقریبی کن - جو زنگی دل سیام</sup>



مرا مردم سوئے خود را پستی کن - کمان انڈر لٹھ لقیے قادر کن  
غلام محی دین کن در دو عالم - چه گویم بیش ازین و اللہ اعلم

لہنت الرسالة النظامیة والحمد لله رب العلمین

آیتہ السید مبارک علی شاہ العبد فی العصور عند قیامہ

فی بلد خیر فون من مصافحات جماد لہور سنہ ۱۳۵۳

جاری الاول

# ثمرات الحیات

ملفوظات شیخ برہان الدین راز الہی  
(۹۹۸-۱۰۸۳ھ/۱۵۸۹-۱۶۷۲ء)

مولفہ بسال ۱۰۵۳ھ/۱۶۴۳ء

جامع

میر علی عسکری مخاطب بہ نواب عاقل خان رازی  
(ف ۱۱۰۸ھ/۱۶۹۶ء)

طبع عکسی

مطبوعہ مطبع شمس الاسلام، حیدرآباد (دکن)

بمقدمہ مختصر

محمد اقبال مجددی

۱۰۱)  
تقریر  
کتاب  
تاریخ  
مطابق



## عاقل خان رازی

### جامع ثمرات الحیات

میر عسکری مخاطب بہ عاقل خان (ف ۱۱۰۸ھ / ۱۶۹۶ء) اورنگ زیب عالمگیر کے ساتھ شہزادگی کے زمانہ سے ہی منسلک ہو گیا تھا، عالمگیر کی تخت نشینی (۱۰۶۸ھ / ۱۶۵۸ء) کے بعد اس کے منصب میں برابر ترقی ہوتی رہی، ۲۰۰۰/۱۰۰۰ کے منصب تک پہنچا تھا، اُسے دہلی کا صوبہ دار بھی بنایا گیا تھا۔

وہ ایران کے مشہور علاقہ خواف کا باشندہ تھا، اُس کے دربار سے کئی شعراء وابستہ تھے، معروف ترین فارسی شاعر مرزا عبدالقادر بیدل کو بھی اسی کے توسل سے شہرت ملی، (نشر عشق ۱/۲/۶۱۹) عاقل خان خود بھی فارسی کا صاحبِ دیوان شاعر تھا، اس نے اورنگ زیب عالمگیر کے عہد کی تاریخ فارسی میں واقعات عالمگیری کے نام سے لکھی تھی، جسے ڈاکٹر عبداللہ چغتائی نے مرتب کر کے لاہور سے ۱۹۳۶ء کو شائع کیا تھا۔

عاقل خان، سلسلہ قادریہ شطاریہ کے مشہور صوفی شیخ برہان الدین راز الہی (۹۹۸-۱۰۸۳ھ / ۱۵۸۹-۱۶۷۲ء) سے خاص عقیدت رکھتا تھا، ان کے ساتھ اسی انس کے نتیجہ میں اس نے اپنا تخلص رازی رکھا تھا، اس نے اپنے شیخ کے ملفوظات ”ثمرات الحیات“ کے نام سے فارسی نثر میں جمع کئے تھے، اس کا سال ترتیب ۱۰۵۳ھ / ۱۶۴۳ء ہے یعنی اپنے شیخ کے حین حیات ہی مرتب ہو گیا تھا، یہ مجموعہ خاصا متداول رہا ہے، اس میں شیخ کے احوال و سخنان کے علاوہ کئی اہم تاریخی واقعات بھی ملتے ہیں، اس کتاب کا ایک بہت عمدہ اور خوش خط ایڈیشن مطبع شمس الاسلام، حیدرآباد (دکن) سے طبع ہوا تھا، موجودہ عکسی اشاعت اسی پر مبنی ہے۔

ہم نے تذکرہ علماء و مشائخ پاکستان و ہند کی جلد اول میں شیخ برہان الدین رازا الہی اور ان کے مرشد شیخ عیسیٰ بن قاسم جنہ اللہ برہان پوری (۹۶۲-۱۰۳۱ھ/۱۵۵۵-۱۶۲۲ء) کے حالات قلمبند کئے ہیں۔

عاقل خان رازی کے حالات کے لئے ملاحظہ ہو:

- ۱- صمصام الدولہ شاہ نواز خان: آثار الامراء ۲/۸۱۳-۸۱۶
- ۲- محمد کاظم شیرازی: عالمگیر نامہ ۴۴ و بہ بعد
- ۳- محمد ساقی مستعد خان: آثار عالمگیری ۳۸۳ (حوادث ۱۰۸ھ، وفات عاقل خان)
- ۴- شیر خان لودھی: مرآة الخیال، مطبوعہ مطبع فتح الاخبار، کول ۱۸۲۸ء ص ۲۵۳-۲۵۶
- ۵- سرخوش: کلمات الشعراء
- ۶- والد داغستانی: ریاض الشعراء مرتبہ محمد حسن ناجی ۲/۸۷۷
- ۷- خوش گو، بندرا بن: سفینہ خوشگو ۳/۱۳-۱۴
- ۸- قدرت اللہ گوپاموی: نتائج الافکار ۲۷۴-۲۷۵

9- Storey, C.A: Persian Literature, 1/1/584-5

10- Athar Ali: Mughal Nobility Under Aurangzeb. (Index)

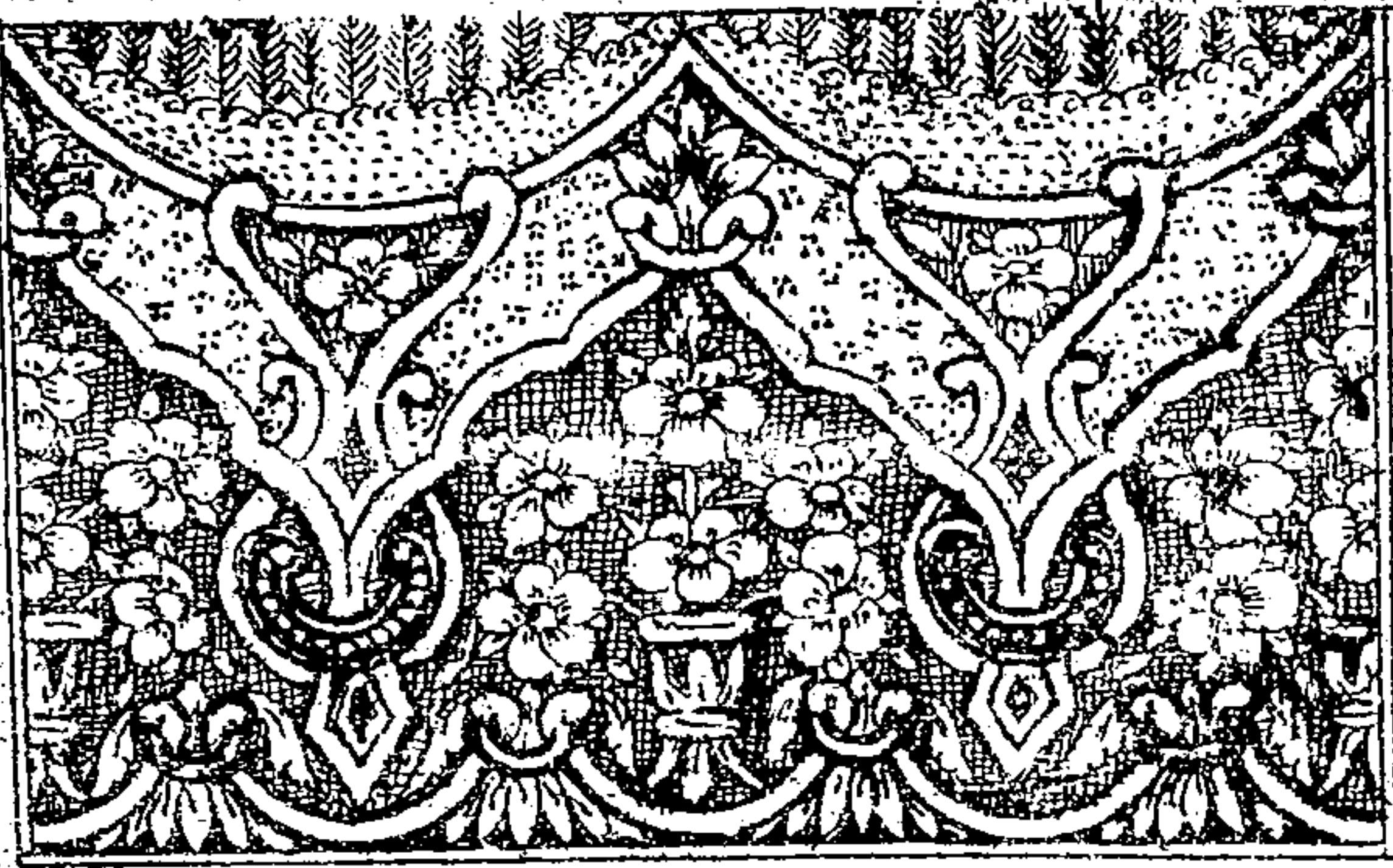
وَقَالَ الْمَلِكُ لِمَنْ دَرَسَ فِيهِ مِنْ رِجَالِهِ الْعَرَفِيْنَ  
 (٤٠)

اگر کسی که کتاب حقانیت را در دست داشته باشد و از حضرت عارفین و اولیای الهی  
 و مرشدان حضرت حسین العرفا شاه عظیمی چند از شطاری مراد نموی قدرش در هر دو عالم

# تذکره شطاری

تصنیف شیخ علی عسکری بن محمد بن محمد قاسم خوانی الخاطب لواء قاضی المصلحین سمرقانی  
 در سال ۱۰۸۰ هجری قمری در شهر سمرقند در زمان حاکم آنجا حضرت شیخ ابوالحسن علی بن ابی طالب  
 امرای سمرقند و سایر بزرگان آنجا را در این کتاب تذکره کرده است و در این کتاب از بزرگان و اولیای الهی

در مظهر اولاد حضرت ابی طالب  
 (٤١)



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدُ الْحَقِّ وَالْحَقِّ بِاللهِ الْقَوِيِّ الْوَلِيِّ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ  
 عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَعَلَى الَّذِينَ كَانُوا مَعَهُ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ  
 أَتَابَعْتُ يَكُونُ بِدَارِ غَايَةِ عَجْزٍ وَأَنْكَسَارٍ وَهَيْبَةٍ ضَعْفٍ وَأَقْبَارٍ وَمَهْمَةٍ  
 وَبِنْدَةٍ خَاكِسَارٍ الْعَيْدِ الْمَذْنُوبِ الْأَثَمِ الْجَانِي عَلِيِّ عَسْكَرِي بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ مُحَمَّدِ قَاسِمِ  
 الْخِرَافِيِّ كَمَا أَنَّ فِي هَذِهِ كَثِيرًا مِنْ تَقْصِيرِ شَرَفِ أَرْسَادِ مَلَا زِمَتِ حَضْرَتِ  
 هَيْبَتِ پَنَاهِ وَوَلَايَتِ وَسِتْكَامِ شَيْخِ الزَّمَانِ وَمُقَدِّمِ الدَّوْرَانِ الَّذِي أَنْشَأَ  
 وَوَلَايَتِهِ سَمِينِ سَنِ الْبَيْتِ الْهَادِي إِلَى مَقْعَدِ الصَّدَقِ وَالْبَيْتِ الْبَارِعِ وَالْبَيْتِ الْبَارِعِ  
 حَمْدِ الطَّرِيقَةِ وَالْحَقِيقَةِ بِرَبِّهَا الْحَقِّ وَالِدِينِ يَأْفَتُ وَشَعْبَةَ جَمَالِ عَدِيمِ الْمَثَالِ

اعلم خازن الزمان

آن خورشید نظر بر مرآت ضمیر این حقیر تافت بحصول تصدیق ارادت و  
وصول توفیق هدایت رخت انابت از ورطه جنایت بحسن حمایت فراد  
کشید چون آن قدوه صوفیان صافی این ضلیل علیل را ولیل شافی از  
استعدا و عرفان بارشادار باب وجدان می پرداخت و بزلال فضائل  
بحر احسان و هدایت از اصحاب خسران و غواصیت دریغ نمیداشت و قطره  
از آن محیط بیکران در کام جان اهل علمشان می انداخت این مخدول قبول  
فرموده آینه رنگ پذیر این فقیر کثیر التقصیر را بمقدمه توحید مقبول نمود  
اَحْمَدُ لِلَّهِ الْعَبُّودِ عَلَىٰ وَصُولِ الْمَقْصُودِ مَهْدًا مَقْلَمَهُ  
چون بعضی اوقات این کترین مضمون بدایت مشحون آیه کریمه قاسموا  
اهل الذکر ان کنتم لا تعلمون تمسک شد بحجاب  
ارشاد و تاب آن حقایق پناه و دقایق آگاه جرت بر عرض سوال می نمود  
و اکثر آوان حضرت ایشان حکم آنکس و بلاد من کاس الکریم نصیب  
کتاب مشتمل بر تربیت طلاب و محتمل بر تقویت اصحاب صناد و مفسر مود و دنیا برین  
آن جواب با صواب و کلمات فایض البرکات را براسه انتفاع ارباب  
قبول سوای انقطاع ابواب و فصول مجموع تالیف واد و ثمرات الحیات



نام نهاد و در ضمن تحریر بعضی کلمات موافق مضمون آن از آیات و احادیث  
 بجهت تاکید و تائید افزوده و در بعضی از کلام سلف و اشعار منظوم علاوه  
 نموده تا هر که از کافه اهل اسلام و خاصه اتمام بر مجموعه مذکوره شرف جوهریابد  
 و بصدق عقیده بطلان آن گوشه بشکرانه ارتیلح اروح که از نتیج آن مرتب  
 شود میل که مولف بقصود معترف را از قاعده اختصاص بفاتحه و اخلاص یاد  
 آرد و وجه تشبیه این مجموعه آنست که چون این کمترین از تبت و تاب خلاقیت  
 جهالت مضطر و مضطرب گشته التجاب بطل مستقل شجره مطهره از اوت حضرت  
 ایشان آورد نسیم عنایت متحرک شد و اصدا را ثمار متبرک گشت هر شجره  
 که از ثمرات دار و ات آن نخل مرآت بمقتضای اوقات صادر شد  
 احتیاط و افزوالتد او متکاثر از صد و آن شامل حال متناول گشت آنرا  
 شمره نهال زندگانی و مفید حیات جاودانی دانسته فراهم آورده بثمرات  
 الحیات مسمی ساخت و تاریخ تالیف این کلمات و اہم البرکات و  
 سال ترتیب ثمرات الحیات این قطعه اشتمال نماید قطعه ایها الکائنات  
 این ثمرات چونکہ شد و اردانہ نخل الغیب بہ سال ترتیب این خرد گشتا  
 ثمرات الحیات بی شک و ریب ہوا سطر اعلام انفصال کلام لفظ ثمره

بہر فقرہ مثبت نموده و این اشارت است با آنکہ ثمرہ ازین ثمرات یعنی  
 کلمہ ازین کلمات خواندن و بکار بستن رطب مراد از تخلصان حیات  
 چینیست و بقدر استفادہ خود دست در آغوش عروس مراد کشیدن غایتاً  
 از آنکہ مستحق این رطب نباشد اگر چاشنی در مذاق جان نیفتد و حلاوتی پدید  
 نیاید عجب نباشد در مکتوب حضرت شیخ شرف الحق والدین احمد بن محمد بی  
 قدس اللہ سرہ الغریز مسطور است کہ کوک نابالغ را از لذت جماعت چہ خبر  
 شدنی ہی ہر کہ محبوب است از خود کوک است بہ مردان باشد کہ بیرون  
 از شک است و درین مجموعہ ہر جا کہ لفظ حضرت ایشان صادر شود  
 از صاحب ارشاد است اعنی بندگی حضرت شیخ برمان الدین بن کبیر محمد  
 بن علی الصدیقی الجرجانی الشطاری الملقب بر الزالمی قَدْ أَحْبَبْتُ مِنَ  
 الْكُوْنِ نُوْرَ لِقَائِهِ وَسَأَلْتُ عَنْ رَبِّ الْكُوْنِ وَفُوْرَ بَقَائِهِ  
 بحسب و نسب والد بزرگوار صدیقی اند والدہ معظمہ مکرر حضرت سیدہ بودند  
 و فاطمہ نام داشتند مولد شریف ایشان موصی از مواضع خاندیس است  
 و قشور و نما در شہر بہا پور یافتہ اند ہم درینجا در ابتدا بہ تحصیل علوم ظاہری اشتغال  
 فرمودہ بودند چون غلبہ طلب حق غالب آمد بخدمت قدوۃ المحققین

زبدة العارفين جامع علوم الشريعة و الحقيقة قانع رسوم الجاهل و البديعة متجربة  
 حديث الحكماء و سرته الأنايب مقتدای صفت اصفياء  
 شیخ عیسیٰ بن قاسم المقلب بعین العرف المکنی بابوالبرکة قدس الله سره العالی  
 رجوع نمودند و ارادت درست کردند و مدت پانزده سال در ملازمت  
 حضرت شیخ بودند و هر جا که لفظ حضرت شیخ درین رساله صادر شود اشارت  
 بایشانست و حضرت شیخ را نسبت اراده یک واسطه که بندگی حضرت  
 شیخ شکر محمد عارف باشد حضرت حاجی حمید المعروف شیخ محمد غوث می رسد  
 قدس الله تعالی سرهما و افاض علینا و علی العالمین برهما و ما توفیقنی فی  
 البیان الا بالله و لیس لموجود الحقیقی بالعیان الا الله  
 میفرمودند هر جا که ادب نیست فیض نیست مثنوی ادب تا چیست  
 از لطف الهی به بنده بر سر بر هر جا که خواهی چه ایلیس که مذموم است و فیض  
 نامتناهی الهی محروم هم از ترک ادبست چنانچه قول مولوی معنوی مثنوی  
 این سبب است مثنوی از خدا جویم توفیق ادب بهی ادب محروم گشت  
 از فیض رب بهی ادب تنهانه خود را داشت بد بلکه آتش در همه آفاق زد  
 میفرمودند و هر طریق که طالب حق مطلب اطلب کند امید واثق است

که بوصول آن طرب کند اما طریقه که حکام فرایض و واجبات و سنن را مطیع و  
 متقا و نیست در آن طریق غیر از فریق مجاوزین و مجانبین غریق بحر الحاد باشد مقصود  
 ازین بیان این بود که فرقه پی قیدان که در تفرقه جاوید مانده اند و با وجود اقرار  
 توحید و اختیار تجرید خود و از خود ترا مانده نتیجه آنست رباعی ای برده کجان  
 که صاحب تحقیقی به و اندر صفت صدق و یقین صدیقی به هر مرتبه از وجود حکمی وارد  
 اگر حفظ مراتب نکستی ز ندیقی به نیت محالست سعدی که راه صفاء توان رفت  
 خیر سنی مصطفی - میفرمودند هر گاه که جماعت بیقیدان را می بینم تنها میکنم که  
 خداوند ما را با نماز یکدیگر میگذارد هم ممتی و ه که انجمنین مجرور و آزادباشتم و این جماعت  
 با آزادی و تجریدی که دارند توفیق رفیق گردان که در ادای صلواته خمسها همال  
 نیارند <sup>مهره</sup> - میفرمودند و تجریدار و است که هر گاه بنده مومن به نیت  
 صدق عزیمت زیارت برادر مومن نماید بختا و نهر از فرشته که موفقیت بسبب  
 استوار رحمت از حق در حق او نمایند و متابعت او شتابند تا آن مومن را  
 در یابند و فرمودند درین محل عزیز می تصرف کرده و گفته که اگر آن مردی کی از  
 اولیای حق باشد و نظرش بر جمال مطلق سائر ملائک نیز باز استغفیض شوند  
 و اگر خلاف زعم نکس اتفاق افتد ملائک همراه او می آیند و استعانت از

مقلب القلوب طلبید و با صلاح عیوب او پروا خرد تجار قلوبش را منهدم ساخته  
بنای سجده انداخته مراجعت نمایند <sup>بهر</sup> پیغمبر و بند چون عبادت و ریاضت  
سلف پی شایسته غرض و دانیه خوشی بود و بنای آن با سرخ الزمان <sup>مشاهده</sup>  
باطن ایشان میکشود و حال که بعضی نفس بر رام است مطالب کشف و  
انها هم است لاجرم هر چند از تاب <sup>بسیار</sup> ریاضت <sup>بسیار</sup> و کجای آن خام و نماند است  
شعر تو بندگی بود که بیان بشود و در مکن <sup>بگو</sup> که دوست خود در پیش بند پروری  
و فرمودند چون شیخ محمدالدین بغدادی از تعیین اول با خرد سنانیدند و  
آن در تب ندیدند بخدمت پیر خویش شیخ نجم الدین کبری رحمة الله علیه <sup>صورت</sup>  
حال باز نمودند ایشان در جواب فرمودند همانا که نیت تو فاسد خواهد بود  
شیخ محمدالدین عرض کردند که نیت من این بود که بحق <sup>و اصل</sup> شوم و بعد از  
بپوشیدن <sup>بپوشیدن</sup> <sup>بپوشیدن</sup> شیخ نجم الدین گفتند درین نیت تمام خالی است  
زیرا که بر غرض <sup>مستعمل</sup> است اکنون در این تعیین <sup>و نیت</sup> کن که حجره <sup>بمنزل</sup>  
قبر است و پیران <sup>بمثابه</sup> کفن <sup>و من</sup> مرده <sup>مرا</sup> <sup>بپوشیدن</sup> در دنیا <sup>بپوشیدن</sup> چون <sup>بپوشیدن</sup>  
امر شد نیت کردند و تعیین کشیدند با غنچه یافتند و دیدند آنچه <sup>دیدند</sup>  
می فرمودند آنکه سلطان العارفين در مناجات گفت <sup>اگر</sup> <sup>کشف</sup>



الطَّرِيقُ إِلَيْكَ يَسْنَى خَلَا بِأَحْكَوْنَهُ رَاهُ لِسَوْنِي سَتَتْ خَطَابُ أَمْدٍ كَرَمٍ  
 نَفْسِكَ وَنَفْسِكَ أَيْ بِنْدَارِ نَفْسِ خُودِ رَاوِ بِبِامَزَادِ اَزْكَدِ شَمْسِ  
 نَفْسِ بِالْبَلِغِ اسْتَنْزَالِ نَفْسِ نَفْسِ نَفْسِ اِثَارَتِ بِالْمَخْلُوعِ مَهْنَاتِ بِشَرِيَّتِ كِهْ غِيَارِ  
 رَاهُ اسْتَنْزَالِ بِالنَّقْطِ حَيَاتِ غَمَضِي كِهْ خَاكِ وَرِگَاہِ اسْتَشْعَرِ تُو كَزِ سِرَّاسِ  
 طَبِيعَتِ نَمِزِوِي بِسِرْوَنِ بِكِبَا كِبُوِي حَقِيقَتِ كَزِ تَوَانِي كِرُو بِجَمَالِ يَارِ نَدَارِو  
 تَقَابِ وَپَرُوہِ وَوَلِي بِغِيَارِ رِہِ بِشَانِ تَا نَظَرِ تَوَانِي كِرُوہِ مَعْرِفَتِ مِيفَرِ مَوْدِنِ اَزْ كَلَامِ حَضَرَتِ  
 شَيْخِ جَنِيْدِ رَحْمَةِ اللّٰهِ عَلَيْهِ مَقُولِ اسْتَكْ كِهْ خَطُو تَا نِ قَدْ وَصَلْتِ  
 لَعْنَةُ شَعْرِ كَيْتَمِ نَفْسِ خُودِنِ وَا نِ دِ كِرُو كُوِي دُوسْتِ بِهَرِجِ مَنِي دُوسْتِ مَنِي  
 بَا اِي نِ اَوَانْتِ كَارِ نِسْتِ مِيفَرِ مَوْدِنِ كِهْ حَضَرَتِ شَيْخِ فَرِ مَوْدِنِ كِهْ فَرَادِ اَزْ قَدَمِ  
 تَهَا وِنِ بِرِ نَفْسِ مَشَاخِشِ اَوَسْتِ كِهْ وَا مِثْلِہِ وَرَا بِطَرِ مَعْرِفَتِ بِدُوسْتِ مَعْرِفَتِ  
 مِيفَرِ مَوْدِنِ كِهْ كَا فَا نَامِ وَرِ حَضَرَتِ مَعَاشِ بِرِ سَهْ نَفِی اِنْدِي كِي اَن كِهْ عَطِيَّةِي اَلْحَقِي  
 وَرِ نَظَرِ خَلْقِ بِپُوشِدِہِ وَرِ اَظْهَارِ اَفْلَاسِ كُوشِدِہِ وَرِ مَنَاقِبِ رَا شَدِہِ وَرِ مِ اَن كِهْ مَطَالِبِ اَخِي  
 اَسْبَابِ دِي نُوِي وَا رِوِ مَعِيشَتِ لَعْمُورِ اَرِوَاوِ مَوَاقِفِ بَا شَدِہِ سِيَوْمِ اَن كِهْ وَاقَاتِ  
 بِنَقَرِ وَفَا قِهْ جَارِي بَا شَدِہِ وَا وِوِ تَمَامِ تَنَازُلِي اِي نِ كِهْ مِثْلِہِ بَا شَدِہِ وَرِ  
 فَعْرَ اَلْبِقِ وَبِحَكْمِ اِظْهَارِ اَلْعِتَابِ مِ اَلْمَشَاكِرِ

شربت شکر را ذاب کرده میفرمودند چون بد رویش توکل کنش ابواب فتوح  
 کشاید آنچه بی خطر و دل و احتمال شهبه و منت حاصل آید باید که اقبال نماید اگر  
 بر دستنمازند و از اخذ آن ایکندهم بمثل آن محتاج شود و فرماست که من  
 رَدَّ الْفَتْوحِ اَبْسَجِي بِالسُّؤَالِ یعنی هر که رود که فتوح را بشناسد سوال  
 زیرا که بنده را بندگی باید و صفات بندگی احتیاج واقف است و استغناء و پی  
 نیازی خاصه ذات ملک الجبار است و قول شیخ ابوبکر صدیق قدس سره که در  
 نفحات الانس مسطور است تا امید انجمنی میکند که گفته دروشی سه چیز است تَوَكُّلٌ  
 الْقَطْمَعُ وَاللَّيْسُ وَالْجَمْعُ یعنی از کسی طمع نکنی و اگر چیزی نبورسد  
 منع نکنی و چون بگیرد جمع کنی و نیز میفرمودند که غزیری گفته که مرا هم فتوحی که مفتح ابواب  
 بواسطه مخلوق میرساند خوشتر میدارم از آنکه بی واسطه خلق از غیب رساند زیرا که  
 این معجزه بر عجب و آن مشتمل بر عجز است و فرمودند که در رویشا از پند ایشان از  
 وجه فتوح آید خمس آنرا اینها فرمایند و مطابق مضمون آیه کریمه **وَاعْتَمِدُوا**  
**أَنفُسَكُمْ عَلَى شَيْءٍ مِّنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِيَّ خُمُسَهُ** عمل نمایند  
 هر چه میفرمودند بهومی که در نماز از صلی واقع شود بر او قسم است عامه و خاصه  
 سهو عامه شجیه است که دل را ایشان از ذکر تعلقات و فکر اسباب و آلات پریشان

شود و این معنی مستلزم حضور و مستلزم تصور نماز ایشان شود و بهر خاص ناشی از آنست  
 که چون باطن ایشان در حالت نماز از غایت نیاز مستغرق ذات بی نیاز شود  
 اصول عشق بر شروع عقول غالب آید و قلب التفات بحرکات غالب نماید  
 آن مهو محض غفلت است و این سهو عین صحو انجا ظهور و ظهور و اینجا محو و محو بهیت

در نماز هم جسم ابروی تو چون باد آمد | حالتی رفت که حجاب بفریاد آمد

کفر و کفر میفرمودند هر که در تلمیح مخالف نماید با او صحبت و اختلاط نشاید  
 که در آن مصاحبت مذمومت نموده آید و آن بقاعده اهل نفاق گرا آید شعر

شست مویختت پر صحبت این هست | اگر مصاحب تا جنس احترام کند

و فرمودند که از صحبت مجاذیب بپرهیزید و با از هر گونه امداد و اعانت  
 این جماعت باید نمود زیرا که در خدمت مجذوب فایده است و در صحبتش  
 نقصان فایده کفره - این کترین بعرض رسانید که قبل ازین اولیاء الله  
 مشهور و معروف بودند و بخوارق ظاهره و کرامات با بهره موصوف و الحال در  
 زاویه جمول منرومی شده باخفاء خود میکوشند و احوال خود را نظر خلق می پوشند سبب  
 چیست فرمودند این معنی یکی از حضرت شیخ سوال نموده بود و ایشان در جواب فرمود  
 که در آن هنگام طهور اسم ظاهر بود و درین ایام طهور اسم باطن نمود کفره - میفرمودند

که هر سجده ای که با قیوم و لا اله الا انت سبحانک  
 این کلمات من الظالمین را در وقت نماز و هر روز صد مرتبه  
 مرتبه را آنچه مقدر باشد بخواند باشد که جل مع حصول مرادات و این است  
 قیام تمام کسوفات از اثر تجلیات این دو اسم است و آن بر دو قسم است  
 روحانی و جسمانی حیات روحانیات بتاثر صفات اسم حی است و ثبات  
 جسمانیات از اثر صفات اسم قیوم است پس کسی که حق را باین دو اسم یاد کند  
 بدان ماند که بزبان تمام موجودات روحانی و جسمانی تسبیح گفته باشد و در احادیث  
 صحیح مسطور است که اسم اعظم درین کلمات معظم مذکور است که هر کس میفهمد  
 که بنماز قضا نفل مواظبت نماید اگر کسی خوابد که کوه را بنیاضین تزلزلد اگر چه حال است  
 بظنیل این نماز ممکن باشد و نماز قضا نفل چهار رکعت است بیک سلام ما بین  
 مغرب و عشا باید خواند نفل باید کرد و در هر رکعتی چهار نفل یا فاتحه ضم نماید  
 و بعد از ای سلام هر سجده بنهاره بنشاند و بگوید یا کافور یا قیوم  
 بِحَمْدِكَ اسْتَفْنَيْتُ مَرَّةً رَوْحًا شَوْرًا مَيْتًا مَوَدَّةً مَوَدَّةً مَوَدَّةً مَوَدَّةً مَوَدَّةً  
 کلمه حسبی الله و نعیم الوکیل نعم المولی و نعم المصیور بخواند  
 و این اوست را مستلزم ثواب بسیار است و هر کس که در شبهای غم و اندوه

سنی کره سورة فاتحه خواند تا سلخ آن ماه اوقات معیشت بجا فیه گذراند <sup>مشرک</sup>  
 میفرمودند اظهار کرامات در سبب محل لازم است سوای این نشاید یکی جهت انقطاع  
 طالب از ضعف عقیده دوم برای اندفاع هتک حرمت شریعت سوم  
 بهوجب الهام حضرت رب العزت و فرمودند که از بعضی نهار مجانبین با اطفال  
 شتم خرق عادت بپهور می آید سبب آنست که حق سبحانه تعالی بنا بر حکمت  
 بالغه از ایشان کهستی بخواند فرامی نماید تا دلها را از مشاهدۀ آن حال بریشان  
 گراید و لوازم محافظت و مراسم مخالفت بجا آرند و پی مری مجازی فروگذارند  
 و این معنی را معنی گویند <sup>مشرک</sup> میفرمودند و تفسیر آیات تشابهات چنانچه  
 آیه کریمه **لَوْ أَنفَقْنَا مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا لَّعَدَّ اللَّهُ لَهُ أَجْرًا كَثِيرًا** و **وَيَذُرُّ اللَّهُ قَوْلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنَّهُمْ كَذِبٌ أُولُوع**  
 اعتقاد و علمانیست و جماعت بر سه نوع است معتقد بعضی چنانست که حق سبحانه  
 تعالی از وجه است نه چون وجوه خلائق بل و چنانکه مراد است لایق دوستی  
 است نه چون دست من و تو بل دوستی که مراد است بحضرت کبریا و او و جماعت  
 را عقیده بر آنست که از وجه مراد ذات است و از پد قدرت و همچنین بهر آیت  
 تشابه را تا و بی است مطابق علم و حکمت و طائفه را اعتقاد آنست که بین <sup>است</sup>  
 اعتقاد درست با پد نمود و از ادراک کنعان عاجز باید بود <sup>مشرک</sup> میفرمودند یکی



از مخلصان بعضی حضرت شیخ رسانید که در خانقاه بعضی در ایشان خراباتی نیز  
 جمع آمده اند و بجهت حصول مفیرات بعضی اوقات بحرابات رجوع میکنند تخمیل که  
 درین صورت بدنامی نسبت بنشینان این آستان که منظر نگاه راستان است  
 راه یابد اگر حکم شود که آن جماعه در خانقاه آه نیا بند آنسب باشد حضرت شیخ در جواب  
 او فرمودند که خانقاه مشابه صحراست چنانچه در صحرا زهر و تریاق بهم می رسند  
 همچنان در مسکن فقرات نیک و بد فراهم می آیند بلکه نیکان و پاکان را همه باجا است  
 اما هر که بد باشد و از هر دوی رو باشد وی را بجز این خانقاه جا کجا است بیت  
 نیک و بد گردوست واری گوی بر دوی از میان نیک را هر کس که باشد و در  
 دار و در جهان میفرمودند بهر حالیکه دارند بر درار باب و دل خود و هرگز رجوع  
 نمی آرند <sup>مشاور</sup> میفرمودند کسی که ابواب دنیوی حاصل میکند و بعد از تحصیل  
 محصول ارامی افتد و در تصور دل خود را خراب میکند و دلهای غیر را هم میگرداند  
 و بجهت جمعیت خلایق و ایمان و تفرقه علایق میماند و را باید که ملاحظه نماید اگر دلی که  
 بواسطه تعمیر آن مصدر تخریب دل خود است از دل وی بهتر است یعنی اگر درین  
 کار مهمت او مصروف خدمت اهل الله است بدان اشتغال نماید و اگر برخلافین موجب  
 برخلاف آن باید زیرا که قلب و اطمینان را سزاوارتر است از قلوب عوام

و سناک را تخلیه دل از جمع کدورات تعلقات اہم مہام است لظہم

آنکہ ستان و بتفیشائش

درستدن حرص جہانت و ہند

بہتر از انست کہ ستائش

وزر شدن آسائش جانت و ہند

مکرمہ - میفرمودند کہ بیل ابہامین و مساس آن بر عینین در وقت اجتماع

آنستہد آن کما آس رسول اللہ از مؤون سنت

آوم علی نبینا و علیہ السلام است و حقیقت این مقدمہ آنست کہ چون تمام

ذریات را روز الست آوم علیہ السلام بر صفی ناخن ابہام بلا خطہ نموده بجزو

مشاہدہ تقای عالم آرامی حضرت نبوت پناہ محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

از وجہ سپرک و استفادہ ابہامین خود را بوسہ واوہ بر عینین مساس فرمودہ

بیت رواق منظر چشم من آشیانہ نتنت ہو کرم نما و فرود آ کہ خانہ خانہ نتنت

مکرمہ - میفرمودند کہ چون حق سبحانہ تعالیٰ دنیا را آفرید خطاب کرد کہ یا

دُنیا اُخِذِ مِنِّي مِنْ حَدِّ مِیْنِي وَ اَسْتَخِذِ مِنِّي مِنْ حَدِّ مَلِكِ

یعنی ای دنیا خدمت کن کسی را کہ او خدمت کرد و مرا و طلب خدمت کن کسی

کہ خدمت کرد و ترا و فرمودند کہ در ہفتاد و دو ملت اسلام و ہفت صد ملت کفر ضلالت

انجام تارک دنیا محمود و ممدوح است لشمس

الْفَقْرُ شِفَاءٌ وَسَوَى الْفَقْرِ مَرَضٌ	أَبْجُوهٌ فَمَرٌ وَسَوَى الْفَقْرِ عَرَضٌ
وَالْفَقْرُ مِنَ الْعَالَمِ سِرٌّ وَعَرَضٌ	الْعَالَمِ كَلَهُ خَلْعٌ وَعَرَضٌ

کمره - چون یکی را از مردان حضرت ایشان که مسلک ملازمان سلطان  
مقطعم بود و داعیه ترک روی نمود و اینصورت را بعرض آنحضرت رسانید فرمودند  
سعادوت ترک مرسی را مسلم است که اگر حیثاً و تقوی بقوت محتاج شود و بیازار رود  
انچه بعد از مراجعت تره فروشان بر مکان و مکان ایشان از جنس تره بسبب  
ترک کساد متاع و عدم استعداد و ابتیاع بر زمین افتاده مانند آزار بردار و از آله جاه  
دین کار رسد راه او گم و نفس او با و دین معايله مساهله پیش نیار و کجانی المشوی  
المضوی اشهار خلق بسند حکم است : راه این را بنده من که کس است  
و بعد از آنکاب این امر بر غذای مجموع کفایت و قناعت نماید و شاید که  
طالب خطوط انسانی و حطام و نیای قانی باشد و متابعت نفس انماره نموده <sup>تخصیل</sup>  
آن گراید و فرمودند که اگر چه رزاق لایزال تا باین حال امتحان نمی نماید اما سالک  
سارک را قوت استیصال طمع بدین منوال باید تا اشتغال امور دنیوی موت  
وجود ملال و باعث عدم استقلال نیاید و فرمودند اگر سالکی تواند و از عهده  
آن بر آید که خود را در لباس کسب مخفی داشته سلوک نماید بهتر از آنست که در می فخر

گر توکل سے کنی و رکاز کن کسب کن پس تکلیف جبار کن

مراد آنست کہ صفت صوفی کاین و باین باید یعنی لظاہر ہمہ پیوستہ و بہ باطن  
از ہمہ گسترہ حکم **انما الاعمال بالذات** صفت ظاہر اعتبار  
را نشاید شعر مراد اہل طریقت لباس ظاہر نیست کہ خدمت سلطان بہ بندہ

صوفی باش **شکرہ** - میفرمودند چنانچہ تک و پوک و جستجوی در تحصیل اسباب

معیشت خلاف اخلاق حمیدہ است همچنان بجد و جہد و نمودن و پشت پازون

پران نیز ناپسندیدہ است زیرا کہ بندہ را بر مقام تسلیم مستقیم باید بود و ترک

اختیار خود باید نمود نہ بہ جمیع تصدیق باید کشید و نہ بہ تفریق تفرقہ باید دید چنانچہ

نقل است کہ عابدی در عہد حضرت موسیٰ علی نبیائنا و علیہ السلام مدتی مدید بریا

و عبادت اشتغال نموده در آنزو امی خلوت نشسته و در زاویہ غفلت بر روی

خلق بسته بود غایتا عجاہدہ او ہمیشہ نہ پیوستہ روزی از استیلا این

سوز بر سر راہ کلیم اللہ مترصد شد و بعد از دریافت ملازمت او صورت و آ

خود بعرض رسانیدہ درخواست نمود کہ بعد از صعود و بر کوہ طور احوال حسرت

مال این مجبور را بعرض حضرت رب العزت رسانیدہ موانع وصول او بدرجہ

قبول استفسار نمایند پیغمبر مذکور اجابت نمودہ متوجہ مقصد گشت چون

بشرف مکالمه مشرف شده عامی بدرا بحباب کبریا رب الارباب التماس نمود  
 خطاب آمد که اگر چه واجب صورت و رعوبیت ما مشغول است اما فی الحقیقه  
 عاشق ریش است و همش مشغول بتربیت حشیش لاجرم نامقبول است  
 همانا که آن عابد محاسن داشته و پیوسته آئینه میدید و شانه میکشد قصه چون کلمه  
 کریم مراجعت نمود آنچه در جواب مستدعی از حضرت ذوالجلال شنیده بود با حسن  
 مقال بیان فرمود و عابد مذکور بجز و استماع آن فرمان از شدت یاس و حرمان  
 در حجره مانده و آمده بنصف محاسن خود مقید شد فی الحال حیرت علیہ السلام  
 دخی از علیم علام حکیم علی بنی و علیه السلام رسانید که آن غافل را بگو که مشغول  
 بریش خودی چنانچه التفات بهترین آن مصدر آفات بود همچنان اشتغال  
 باستیصال اوضیغ اوقاست چنانچه در منطق الطیر آن عاشق سبک سیر اشاره بدین  
 قصه کرده جائیکه گفته نظم ریش اگر آراست پر تشویش بود و درین بر کند هم  
 در ریش بود و یکدی بی او بر آوردن خطاست چه بکار بازمانی چه بر است  
 شعر ۲۳۵ - میفرمودند هر که را از هیچ کسب بهره نبود و مجرب شود که اگر تجارت  
 نشاید خسارت یابد و اگر جائز این نوکری نماید و مقبول نکشاید و اگر نبرد  
 گراید بر فرزندش آفت آید و اگر بر در حرفه زند صرف نکند او را باید که از سعی بازماند



و بالیقین و اندک سبب الاسباب و بی سبب الکتساب روزی رساند  
 نیست مین توکل کن طرز آن پا و دست ۴ رزق تو بر تو عاشق ترست  
 و میفرمودند که آنرا که بعد از ترک تعلقات ظاهری جمعیت باطن حاصل نشود و علامت  
 آنست که خوشنود بی حق سبحانه تعالی در ترک او نیست او را لایق آنکه در هر کاری که  
 بوده و اثر آن باز آمده باز آن اشتغال نماید و رضا بقضا و هدایت آنچه نصیب  
 اوست از کس غیب منبسط ظهور نماید مشنوی طمع گرخواهد از من سلطان دین  
 خاک بر برق قناعت بعد ازین شرحه ۲۲ - یکی از ابناء روزگار تمارک شد  
 چون متاهل و شغلق بود بی جمعیت صورتی باتدک روزگار خاطرش متفرق گشت  
 رقعہ نجدهت حضرت ایشان ارسال داشت مشتمل بر این مضمون که اگر تصدیق  
 صدارت ایمانی فرمایند تا روز هر چه صحبت معیشت من مقرر نمایند از عنایت  
 بی غایت بعید نخواهد بود و در جواب رقعہ او فرمودند یا چون سائر خلایق در  
 دایره علایق آمده باکتساب ارتکاب بالیستی نمود و یا بعد از التیاس بلیاس  
 در ویشان و ارتسام برسم ایشان بر مرکز توکل مستقیم باید بود و مال احوال  
 بر براق لایزال تفویض باید فرمود قطعه یا کس با پیلانان دوستی  
 یا بناکن خانه و رخورد و پیل ۴ یا کس بر چهره سبیل عاشقی ۴ یا کس بنام

انگشت نیل و نیز میفرمودند که آنجا فریضه پنج طایفه مفصله و در اجازت  
 و غیر ایشان از احرام یکی عالم دین و دوم متعلم سوم کسی که متولی امور مسلمانان  
 باشد چون قاضی و مفتی چهارم سربازی بانده پنجم این بلوی چون کور و  
 و او که قدرت بر سب نداشته باشد ۲۵ - میفرمودند و بوجه تشبیه انسان است  
 که در حیات او صفت نسیان است بلی هم از آنست که آیه کریمه فَنَسِيَ آدَمَ  
 وَرَثَانَ آوَسْت ۲۶ - میفرمودند ما در رمضان المبارک را بر رمضان فقط  
 بر زبان نباید راند و از لوازم تقطیم حرفی با و ضم باید ساخت و کذا که در  
 تحریر زیرا که آنچه گفتن آن جابر نیست نوشتن آن نیز جائز نیست ۲۷ - میفرمودند  
 اگر سالی تارک شود و بجهت های مطلب نرسد باید که دل تنگ نباشد زیرا  
 که احوال او بدان ماند که کسی از سر نجاست برخواست و پرواز کرد یا اگر چه پاهای  
 نرسید اما از آلودگی نجاست باز برپید نشو می گردند از شکر خیر نام بهره این  
 بسی خوشتر که اندر گاه زمهره آسمان نسبت بعرش آمد فرو و در زمین غایت  
 نرو خاک بود و فرمودند بجهت حال امتعه فانیه و بنویس را صرف نمودن از نگاه  
 افضل است و اشرف خواه در صرف خواه در غیر صرف زیرا که اساک مستلزم  
 محبت است و محبت دنیا بر همه خطیات است و احراف مستوجب ترک

و فقرتست و ترک دنیا سر ہمہ عبادت غایتاً بہر کہ توفیق رفیق آید و بمقتضیٰ صرف  
 نماید تم سعادت بہنگام افادت کاشتہ باشد و انکہ بر در اسراف زند و حکم  
 طبیعت خرج کند ہم بہتر از اینست کہ نگاہ داشتہ باشد چہ در مجال نیز احتمال وارو کہ  
 وجہ سر و فہ بعد از انتقال از ملک صاحب مال بواسطہ رفتہ رفتہ بمصرف  
 فساد و حق بمرکز قرار یابد و فرمودند کہ اگر اہل دنیا از سوال فقر اینبار آنت  
 کہ دنیا مشورہ ایشانست <sup>۲۸</sup> فرمودند روزی حضرت شیخ فرمودند کہ یک  
 نصیحت از من یاد داری و آن اینست کہ رکعات معدود و صلوات مفروضہ را  
 بیج و جہ من الوجوہ ترک نکنید و فرمودند گذارید و بہر مقامیکہ از مقامات معرفت  
 برسید بدان خورد نشوید و اکتفا نکنید و بہ رجبہ اعلیٰ از ان رجبات ہمت کنائید <sup>بیت</sup>  
 این راہ را نہایت صورت نمی توان نسبت بدکش صد ہزار منزل پیش است <sup>سختی</sup>  
 بدو رایت — و فرمودند کہ حضرت شیخ فرمودند کہ مراد را باطن کل <sup>مشتمل</sup>  
 بر مضمون اعلیٰ القاشد و آن اینست کہ مَا كَانَ لِلّٰهِ فُتُوٰ  
 زَيْنَ وَمَا كَانَ لِغَيْرِهِ فُتُوٰ شَيْئٍ  
 یعنی چیزیکہ باشد برائے خدا پس آنچه بر محض من و زویب است و آنچه باشد  
 برائے غیر پس آنچه بر عین قبح و عیب است <sup>۲۹</sup> میفرمودند جمیع افعال مختلفہ

کہ فعال مجازی از کمن قوه مبسوطه فعل میآرند تعلق به نیت فاعل دارند بسیار  
 که امری از و کس مخالف یکدیگر بوقوع میآید و در مخالفت بهیست  
 که اگر یکجا خیر مرتب شود جای دیگر شر باشد و اگر شر در یکی نفع باشد خیر دیگری  
 ضرر بود اما چون نیت هر دو فاعل مختلف الفعل خیر و ثواب بود هر کدام با  
 و ثواب بود اختلاف فعل مجوری نه در حساب بود چنانچه نقلت که مردی  
 و تندی بر لب چاهی که بر سر راهی واقع بود نصب نمود و نیت آنکه چون مسلمان  
 صواب شود خواهد که و آب خود را سیراب نماید آن وقت مقید ساخته بسبب است  
 خود فائز آید و بعد از آن شخصی دیگر بر سر آن چاه رسید و تندی منسوب دید  
 فی الفور از چاهی بر کند و بر کنار افتاد به نیت آنکه اگر یکی از مسلمانان جهت  
 اطفای حرارت عطشان شیبی برین چاه وارد شود مبادا که پیش پای بخورد  
 و آید و برسد مراد آنست که **إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى صَوْرِكُمْ**  
**وَلَا إِلَى أَعْمَارِكُمْ وَلَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ وَنِيَا تِكُمْ**  
 یعنی خدای تعالی نمی بیند سوسه ظاهرهای شما و نظر نمی کند به لحاظ شما  
 لکن می بیند سوسه و لحاظ شما و نیتهای شما مشغولی مابرون را انکم  
 و قال **رَأَى مَا وَرَوْنَ رَأَى نَكْرِيمَ وَحَالِ رَأَى نَكْرِيمَ وَوَدَى كَنَدَمَ**

برتجانہ افتاد ساعتی بفرج استاد ہم دیدم مہر کہ از عبد احنام ضلالت انجام  
 آمدی اول ضم بزرگ را پرستاری کردی لوازیم عبودیت را بجا آوردی  
 بعدہ سائر احنام کو چاک را پرستش نمودی انکہ کار مہر کہ در مقابل آن  
 منصوب بود و رانیز پرستیدی از مشاہدہ آن صورت این معنی بخاطر رسیدہ کہ  
 آداب طالب حق نیز انچنین باید یعنی چون طالب حق بخدمت مرشد گراید  
 و حسب المقدور از تہجد و نماز و استقامت وی برآید نسبت بخدمت و ہم را وہا ہم لوازیم  
 خدمت گاہی و ہمرا ہم پرستاری باید کہ بجا آرد حتی کہ خدام القیامہ ہمرا ہم رانیز  
 عزیز و محترم دارد و نیز فرمودند کہ ہر گاہ ہم را ہم انبویہ بر من جمع می آیند و بملفوظ  
 غلو می نمایند و ہم را مخالفت سنگینی آید و از صحبت بفرقت میگردانند بخاطر  
 میرسد کہ چون بت سنگین در مقام تسلیم مستقیم نباید بود و خویش را ہم مثل احنام  
 نظہری تصور نباید نمود کہ نہ کسی را بزیارت خویش سخنرانند و نہ از پیش می رانند  
 روزی شیخ عبد القادر کہ یکی از صوفیان شہر بود بخدمت ایشان آمد و اظهار نمود  
 کہ صفت حلم و اتمقار و تواضع و انکسار در حضرت بختیستیم ہمچوینہ کہ ہم را ہم  
 دیدی در جواب او می فرمودند کہ اظہار تشکری و فروتنی و محقق مریدانہ  
 ندارد و بعد از وصول بدرجہ فتاویٰ اللہ و حصول تہذیب بقابلہ تہذیب و استقامت نفسی



لازم نیار و چنانچه نفیست که حضرت امام جعفر صادق رضی الله عنه پیوسته  
 لباس فاخره پوشیدند می بود در طریق بزرگی و کبریائی که لایق جناب عزت  
 مآب ایشان بود و پوشیدند می بودی سبکی از مخلصان بخدمت معروض  
 که تمام اخلاق و اوضاع حضرت امام مقبول خاص و عام است الا آنکه  
 باخلق خدای تعالی تواضع ننمایند و بسبیل تکبر و تجبر سلوک مینمایند جواب  
 یافت که آنچه معاینه میکنی نه از تکبر است بل ظهور کبریائی خدا چون کبر و شرف  
 از نهاد ما باز آمد و معرض فنا پیوست کبریائی حق منبسط وجود ما بر آمد و جلوه  
 شد شعری و آنه چون در آتش افتاد سوخت خود را به گوید که آتش من لیک است  
 زبانت آتش - مگر میفرمودند که میتواند بود که کسی بر طبع واحد طعام  
 خورد و از ایشان یکی حرام خورد و دیگری حلال تناول نماید و غذای یکی نور  
 شود و این تفاوت بنا بر این قاعده صورت بندد که هر کرا عزمیت آید باشد  
 که زبده و خدامه خوردنی بخورد و مالقی نصیبه شرکا شود و لقمه او حرامست و هر که  
 در برداشتن لقمه نصف باشد یعنی موافق با انصاف قسمت خود بکار برد و  
 او حلال است و هر که را همت او مصروف آید باشد که در مطعومات با هم  
 کاسه دینار کرده اسفل را خود بردارد و اسفل را بشریک و اگر در غذای

آن نور است و میفرمودند سلطان ابو سعید ابوالخیر رحمه الله اصحاب خود را جدا جدا  
 طعام میدادند مگر یکی سوال کرد که حضرت سلطان را تمام سلوک و اوضاع مطابق  
 قانون سنن نبوت علیه الصلوٰۃ والسلام این عمل بخلاف سنت بیع می نمایند  
 سلطان علیه الرحمۃ و القفران در جواب سائل فرمودند بے میدانم که اجماع بر یک  
 سفره و تناول در یک قصه موافق سنت است و مورث برکت غایتاً در زمان  
 سابق که این عمل معمول بود و هر یک بر دیگری ایشار می نمود و الحال چون غریت  
 ایشار بر سبیل ندرت می بینیم طعام را بر مریدان قسمت میکنیم تا هر کدام با کل نصیب  
 خود بپرورند و بیهیت فاسد لغت حلال را حرام سازند و مشرک میفرمودند  
 از مقدّامی عالم یعنی امام اعظم رحمه الله علیه آورده اند که ایشان نماز چهل  
 ساله را اعاده کرده اند سبب این بموجب اقوال علما آنست که بعد از مرور  
 مذکور بوصول حدیثی از احادیث نبوی صلی الله علیه و سلم دانستند که تخیل  
 انگشتان پا در طهارت بخلاف سنت عمل آورده اند بنابراین اعاده فرمودند  
 و صورت این مسدّد مطابق سنت آنست که به انگشت کاک دست چپ  
 خلال از کف پای بالا کند و حضرت امام انگشت خلال از پشت پا قرار می  
 آورند اما محققان گویند چون ایشان را بعد از انقضای مدت چهار سال از

نخست مال و زمین نماز شایسته و محبوب بی نیاز از نصیب گشت لاجرم صلوة و نماز  
 بواسطه عدم مشایده و اتمه دانسته رجوع با دای قضای آن نمودند  
 وقت عزیر رفت بیاتنا کنیم : عمر کیه بی حضور صراحی و جام رفت  
 بخاطر همین این کترین پیر سا که غایتا حضرت امام نیز و مشرقی که گفت اند  
 صفت العصر فی لیل و لیل : فاهانها لاهانها اشارت  
 بر معنی فرموده اند و هنگام و جهان مطلوب امام بر قتل آن تاسف نمودند  
 کبر و کبر بودند که کبر بود و قسم است کبر عوام و کبر خواص کبر عوام آنست  
 که ایشان از وجود نعمات دنیوی و تکلفات صوری سرور و مغرور گردند  
 و بدان افتخار کنند و کبر خواص آنست که ایشان چون سخن حق شنوند اقبال  
 نمایند و بر قایل آن نظر استحقار کنند و بر قول امیر المؤمنین سیدنا علی رضی الله  
 عنه ثم یردوا از آنکه فرمودند لا یبظروا لی من قال وانظر الی ما قال  
 و حدیث شریفی دارد است الکبیر بظن الحق و غمط الناس  
 یعنی کبر سرکش کردن از کلمه حق و تحقیر و استقامت کردن بر خلق و فرمودند  
 چون با مؤمنان صحبت دارید هر که در سال از شما انصر است چنان بنظرید  
 که بر صفا اعمال او در تمام همسایان کبر خواهد بود مطابق آن پیش آید و آنکه سال

سیدنا  
 و تادو

کبر عوام  
 کبر خواص

از شما بیشتر است چنان اعتقاد کنید که قدم او در وادی معرفت بیشتر و عرفان  
 او بیشتر خواهد بود موافق آن سلوک نماید ملت سوی هر کس چنان گردان  
 نظر را بد که یعنی بهتر از خود هر بهتر را - و نیز میفرمودند اگر خلق را بهتر خلق دیده  
 شود و اعتراض وجود گیرد و اگر نظر حق دیده شود و صلاح کل صورت پذیرد و حکم  
 مَا صَنَعَ اللَّهُ فَهُوَ خَيْرٌ مِنْكُمْ مِمَّنْ يَخْتَصِمُ الْيَتَامَ كَلِمَةً  
 کرم اللہ وجہہ بنام نخستہ فرجام امیر المؤمنین سیدنا علی رضی اللہ عنہ بنا بر  
 آنست کہ ایشان قبل از ظهور نبوت سیدنا علی الصلوٰۃ والسلام والہما  
 دعوت آنحضرت بر دین اسلام نیز ہرگز روئے مبارک خود سجود و صنام  
 غواہت انجام بر زمین نہادہ بودند و حق سبحانہ تعالیٰ وجہ فرخندہ ایشان  
 کرامت انبلی وابدی دادہ شمر ۱۱۱ میفرمودند کہ در مبادی احوال بخاطر م  
 گذشت کہ زمرہ جوکیان و فرقه پییدان باید کہ در ضلالت و جهالت مساوی  
 باشند زیرا کہ ایمان اگر چه دم از اسلام و ایمان میبرند اما امثال احکام آن  
 نمیکند پس نباشد درین باب الامدنی کذاب چون صورت این خاطر را  
 بعضی بازنمودم فرمود اینچنین نیست بنا بر آنکہ جوکیان جاہل و اصول  
 دین غلط کردہ اند و سر بچیب کفر آورده و بی قیدان غافل در فرود خطا کرد  
 اند

سیدنا علی رضی اللہ عنہ بنا بر  
 آنست کہ ایشان قبل از ظهور  
 نبوت سیدنا علی الصلوٰۃ والسلام  
 والہما دعوت آنحضرت بر دین اسلام  
 نیز ہرگز روئے مبارک خود سجود و  
 صنام غواہت انجام بر زمین نہادہ  
 بودند و حق سبحانہ تعالیٰ وجہ  
 فرخندہ ایشان کرامت انبلی وابدی  
 دادہ شمر ۱۱۱ میفرمودند کہ در  
 مبادی احوال بخاطر م گذشت کہ  
 زمرہ جوکیان و فرقه پییدان باید  
 کہ در ضلالت و جهالت مساوی  
 باشند زیرا کہ ایمان اگر چه دم  
 از اسلام و ایمان میبرند اما  
 امثال احکام آن نمیکند پس  
 نباشد درین باب الامدنی کذاب  
 چون صورت این خاطر را بعضی  
 بازنمودم فرمود اینچنین نیست  
 بنا بر آنکہ جوکیان جاہل و اصول  
 دین غلط کردہ اند و سر بچیب  
 کفر آورده و بی قیدان غافل  
 در فرود خطا کرد اند

و احکام بجا نیاورد و او را از همه راه مباح دانسته زخم اجابت و الحاق خورد و  
 کفر و کفر میفرمود و ندید که هیچ طائفه از بازخواست عمل قول و فعل معاف و مرفوع  
 القلم اندکی معصوم یعنی کوچک تا بحد بلوغ نرسد قلم تکلیف بر او نرود و دوم  
 تا تم سینه هر که در خوابست بدانچه از وی صادر شود و یا وقت نماز قوت گردد  
 مواخذه نباشد سوم و یوانه چهارم معدوم العقل و تفریق میان و یوانه و معدوم  
 العقل از نیت است که سوامی جنون نیز زوال عقل ممکن است چنانچه نیت از  
 رحمت و اختلاط اجنه و استیلا عشق و مانند آن منزه عقل است پنجم مبتلی  
 یعنی هر که شدت بلا و کثرت عذاب مبتلا باشد اگر از روی اضطراب و عدم اختیار  
 گستاخی بر زبان راند و یا بدان بگوید که من گمراهم این بعضی رسانید که  
 اشتغال به تصنیف شعر شاید یا مطلقا ازین امر احتراز باید اول در جواب  
 این آیه خوانند و مَا عَلَّمْنَاكَ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ  
 یعنی نیاموختیم ما محمد صلی الله علیه و آله و سلم را شعر گفتن و نشاید مرا و این فن  
 باز این خطاب بر زبان رانند که اِنَّ مِنْ الشِّعْرِ لِحِكْمَةٍ  
 یعنی از جمله شعر هر آینه حکمت است و فرمودند هر تقدیر که از واردات است  
 اطلاق نمایند و اگر از فضول است بهتر آنکه با نامائید زیرا که اهم مهمام و اتم مرام



آنست که اوقات را مصروف ذکر و شغل باید نمود و از جمیع مشغله اعتراض باید  
 فرمود و مقصود ازین بیان این بود که همت را همگی مصروف استغراق همت بلا جهت  
 که حکم آیه کریمه **هُوَ مَعَكُمْ أَيْنَاكُمْ كُنْتُمْ تُخَافُوا يَسْأَلُونَ**  
 و از همه امور بگذرد و دوستی که رجوع همه بدوست و دوستیهای همه از دوست  
 و دوست خدایی اوست مثل محبت و محبوب همه اوست باید بر داشت طلب  
 صلوات و دیدن آنست که یاران همه کارها بگذارند و جسم طریقه یا راهی گیرند  
 بعد از استعجال کتابت باز پرسیدم فرمودند هرگز امیدم نشود که در همین کتابت  
 مشغول بود و خوبست زیرا که در اثنای نوشتن باین شغل مشغول میتوان بود که حرف  
 معاد و مهربانی که غرض و جود می آیند و در نظر کاتب هفت خالق رو  
 بنمایند <sup>۳۸</sup> میفرمودند بسیار و نبی آدم که بعد از مفارقت ارواح برود  
 یک شبانه روز با اس میکند و شغف میشود و بنا بر حکمت است زیرا که اگر چنین بودی  
 مردم آبا و اجداد بای خود را بگردانند و استندی و لغوش آنها را بحیث تسلی و نصیحت  
 منزل خود قدید نمودند و گاه استندی و فرمودند در احتیاس غله که میرود دست کرم  
 می افتد و صدقین آن میشود بنا بر آنست که اگر بخلاف این صورت بود حریفان و  
 مسکان بنمایند و فقره غله را نیز مضمون بد فون ساختند و اکثر مردم محکم گشته و مردم

انداختند می‌فرمودند روزی حضرت شیخ کلاه‌های از زیر دستش شعله  
 خورید و راه پدست مبارک نمود در زمین پوشتانیدند و فرمودند هر که علی‌الدوام  
 زیر کلاه می‌دانشتم باشد ملائکه رحمت در حق او صلوات می‌کوبند و رحمت می‌چینند  
 هر روزی در وقتی از اهل بخرید بخدمت حضرت ایشان باز نمود که چنانچه  
 زکوة اغنیاء مقرر است زکوة فقر این شخص و معین است معمول اغنیاء  
 است که از چهل درم بگیرند و دهند و ندانند بقره آنست که اگر یک درم را نگاهدارد  
 بر خود و یک داغ نهند در جوبالش فرود نهد کسی چنانچه خود را بکشان فراموشی  
 نیز بچنان باید معنی آنکه درم بخرید زنده اگر یک درم ذخیره کند مستحق و راجع است  
 و آنکه چون سائر مردم معیشت نمایند در حق او نگاهداشت اسباب بقدر  
 حاجت مساع است چنانچه در خبر است که یکی از اصحاب صفه و بیعت حیات  
 بود کلان قضا و قدر را سپرده بود و یک درم و یا یک دینار را در ترکه ماند چون  
 اینصورت بحجاب حضرت نبوت مآب باز نمود فرمودند که آن درم را تا فتنه  
 بر نفس او داغ نهند و چون یکی دیگر از اصحاب صفه رحلت نمود و از وی دو درم  
 متروکه ظاهر شد آن سرور صلی الله علیه و سلم فرمودند آن دو درم را تا فتنه بر وی  
 و داغ نهند و ویرا از محاسبه یوم الحساب فرغ دهند و آنحضرت علیه السلام و آن  
 تحت

به نماز میستین مذکورین حاضر نشدند و صحابه را حکم کردند یکی از اصحاب سوال  
 نمود که یا رسول الله بعضی از یاران هستند که مال وافر دارند و میراث متکاثر  
 میکنند و در حق آنها هرگز این حکم نمی فرسودند که آنها  
 آنچه دارند در صرف معیشت بکارند و در عیال و عیال بکنند و بر وصول نعم  
 نامتناهی الهی هم درین سرای قیال اند لا جرم معاصی نمیشوند و ایشان چون  
 استین همت از حطام عدم انجام دینوی افشاندند و بودند و شیخ فقیر از صفی روزگار  
 خوانده لا جرم آنچه دانستند و واگذاشتند اگر چه تخیل بود بر کدورت معاصی ایشان  
 دلیل بود و مشهوره در باب کتاب نجات الالاس میفرمودند که کتاب مذکور  
 یتما به صریح است در دست طائفه علیه صوفیه و فرمودند که در کتاب مذکور  
 است که شیخ سمری سقطی در دم واپسین نصیحتی که رسید از طائفه جنید بغدادی  
 قدس الله سره را فرمود این بود ایاک و مصاحبه الاشرار  
 و لا تقطع عن الله بصحبة الاخیار  
 یعنی بر تو یاد که خدز کنی از صحبت مردم شریر و نیز یاد که قطع نکنی بواسطه  
 صحبت نیکان از خدای قدید و فرمودند که از جائے دیگر استماع افتاد که شیخ  
 جنید جواب داده که اگر قبل ازین این نصیحت شنودی صحبته ناصح غیر ترک

فرمودے حضرت <sup>علیہ السلام</sup> فقہیت مکتوبات شیخ شرف الدین سبکی منیری قدس اللہ روحہ  
 میفرمودند کہ اگر کسی طالب حق باشد و مرشد کامل نیابد یا بدسوسے و  
 کشش دل نیابد یا بدکہ برینا اللہ مکتوبات مذکور موافقت نماید و بصیقل  
 دل و فکر کامل ہر روز بخواند و باشد حسب المقدور عمل آورد تا پہل  
 شباز و زریں گزاشتمہ بخواب رود انشاء اللہ تعالیٰ بعد از انقضائے  
 مدت مذکور از اعداد روح پر فتوح ایشان انعمت فرماید و روز  
 در مکتوبات خواندہ شد کہ **مَنْ عَمِلَ بِمَا عَلِمَ وَ سَرَّ لَهُ اللَّهُ  
 عَلَيْهِ مَا لَمْ يَحْسَبْ لَهُ فَرَمَوْهُ** و معنی این حدیث  
 آنست کہ ہر طالبی کہ عمل آرد و آنچه از مرشد خود تلقین شدہ باشد حق تعالیٰ  
 وہی را سوای آن نیز وارث علم دیگر گرداند بیکت صدق معاملات و استقامت  
 بر آنچه دانستہ و توانستہ **علیت** پیشش شود نیک و بد گفتار و آنچه بشنیدہ  
 بکار در آرد <sup>علیہ السلام</sup> فرمودند و خیر است ہر کہ بعد از ادای فریضہ ہر روز  
 باندازد و حق مومن و مومنات استغفار کند حق تعالیٰ وے را از جملہ آن  
 اولیا گرداند کہ بیکت ایشان اہل زمین را رزق میرسد پس مصلحتی را باید کہ بعد  
 از نماز فجر در وقت استعدا دست برداشتہ بکست و بہفت کرۃ بگوید





اما شناختن اولیا متعذر نیست در نیاید حال چنانچه هیچ خام پس سخن کوتاه باید  
 والسلام - میفرمودند که گرم این دو پاک و حق این مشت خاک پی باک  
 از خدا و راک بیرونست چنانچه در خبر است که روز قیامت و وعاصی را  
 ازین است حکم شود که بد و زنج میرند کی فی الفور بی تقاضاے موکلان  
 بسوی آتش سوزان روان شود و دیگری را چون ملائکه خدای میکشند  
 باشند و میرفته باشند و در مقامی نگریده تا این دنیا هر دو را طلب فرمایند  
 اول از آنکه تن بر خدای و او سوال کند که باعث توجبه و اقبال تو بچشم چه بود  
 او گوید خدایا با خود و اندیشه کردم که در دنیا اطاعت و انقیاد و امر و نواهی  
 الهی هرگز از من وجود نکرده الحال درین حکم باری مطیع و منقاد باشم فرمائید  
 که او را ببرکت اطاعت این امر بخشیدم پیش برید بعد از آن از آنکه او را  
 میکشیدند و با گراه میرفت و باز پس میدید پرسد که تو بکدام نیت بقضاء  
 خود نگاه میکردی و بهت بر استخلاف میگماشتی و با مثل تباہ و نامه سیاه خود  
 چرم میداشتی گوید خدایا اگر چه غرق گناهم و جزای اعمال خسارت  
 مال من آن بود که حکم رفت اما در ولم میگذاشت حق تعالی عادل است  
 و کریم است حکمی که کرد و مقتضای عدل کرد و احتمال دارد که کرمش تقاضا

عفو کند و شحات سحاب رحمانی نقطه سیئات و نافرمانی از نامه اعمال و  
 ناصیه احوال این مجرم فرا شود فرمان شود که این را بطیفیل حسن ظنیش عفو  
 کرد و هم پیشکش در آید فرود کرده کم است از کم مورا نیجا به نام پیدار و رحمت  
 مشوای باد و پرست شکر یکے از دور و ایشان بی استیذان از حضرت  
 ایشان مسافر شد چون مراجعت نمود و شرف از سعادت ملازمت یافت  
 فرمودند که درین سفر مانع تو و بیج چه بود آن در ویش بخدمت باز نمود که آخر  
 شب بعد از تہجد توجه بدین جناب کردم و رخصت سفر و خواستم چنان معاینه  
 افتاد که حضرت ایشان فرخص نمودند و بر سبیل نصیحت فرمودند که در سفر قریب  
 بساجد و خانہ ارباب دنیا نرول اختیار نخواہی کرد و در جواب او فرمودند  
 کہ اگر از با و داع میشدی نصیحت برخلاف این شنودی زیرا کہ اگر مسافر  
 نزد یک مساجد و ارفشود بعلت بعد مسافت از ثواب جماعت محروم  
 ماند و قرب چواری کسی سزاوار است کہ مومن باشد و باوصاف حمیدہ  
 موصوف بود چه از ملوک چه از مفلوک نہ آنکہ از روی تعصب از جنب  
 مومن صالح تو نگر باید گریخت و در پہلوی کافر فاسق مفلس باید آویخت  
 ازین فرہ اشمال مینماید کہ بتدی را بر معالہ خود کہ تو ہم و تحیل است

اعتماد نشاید بهمانا آنچه در تخیله آن درویش نمود خیال فاسد بود و مکره میفرمود  
 خامشی از تکلم بالا یعنی بهتر است و کلام نافع از سکوت اولی و خلوت از صحبت  
 جهال و اهل غفلت اشب و صحبت علمای دین و درویش صاحب تکلیف  
 از خلوت افضل شومی نارخندان باغ را خندان کند به صحبت مردانت  
 از مردان کند گرتوسنگ صخره و مرد شومی چون بصاحب دل رسی گوهر  
 شومی و نیز میفرمودند که حکمت در اجتماع اهل علم و مصافحه ایشان با هم در  
 ایام جمعه و عیدین و هنگام طواف حرمین شریفین آنست که چون از لایح  
 با هم بودند و اید افرام خواهند آمدنی باین نیز در اوقات غریب مجتمع شوند  
 و اتحاد ازلی و ابدی بیا کنند و نیز میفرمودند که دیگر از فواید مصافحه آنست  
 که در مومنان کسی که مغفور بود و هر که با او مصافحه کند وی نیز مغفور گردد  
 مکره میفرمودند که از باب دولت را باید که بعد از تقدیم مراسم شکر نعمت  
 تخفیف محاسبه بوم الحساب از جناب رب الارباب استبدعانی نمود و با  
 و در مناجات پیوسته میگفته که الهی چون نعم این جهان از فضل و کرم عطا  
 کردی حساب آنجهان نیز از عفو و احسان آسان گردان و فقر را باید که  
 بر وصول فقر نشا کرد بود و مستدعی آن باشند که از خدا اعتدال تجا و زنده کنند

مصافحه

و همواره در مناجات بگویند که اگهی چون به شریف فقر که خلعت خاص انبیا  
 و اولیا است شرف ساختی غایتاً شدت آن ازین بنده ناتوان بازوار  
 و معنی را در محل امتحان میارند <sup>مشرکه</sup> میفرمودند الا آن که طالبان خدا <sup>رضیت</sup>  
 میکنند و نتیجه آن مرتب نمیشود و بنابر اینست که اول ایشان کما معنی از دنیا  
 منقطع نیکرو و در این بدان ماند که موشی مرده در چاه افتاده باشد و جیفه  
 آنرا کشیده آب چاه میکشیده باشد درین صورت هر چند آب بر آید پاکی  
 چاه رو نمآید و اگر اول آن جیفه را که مصدر ناپاکیست از چاه بر آرند  
 بکشیدن چند ولو معدود و آب طاهر شود همچنان اگر سالکان لوث حب  
 دنیا از چاه دل خارج کنند باندک مجاهده صفا ظاهر شود <sup>عیت</sup> خاطر  
 که رقم غمض پذیر و سهبات بنگر از نقش پراننده ورق ساد و کنی و فرمودند  
 که طلب دنیا و طلب خدا هر دو ضدان لایکتماعان اند چنانچه از امیر المؤمنین  
 سیدنا عمر رضی الله عنه منقول است که فرمودی که اگر دین و دنیا یکجا فرام  
 آید هر امیر شد <sup>عیت</sup> هم خدا خوبی و هم دنیا و وون <sup>این</sup> نیست  
 محال است و جنون <sup>مشرکه</sup> میفرمودند مقرر است که در حالت <sup>مصره</sup> مرور  
 محال شود و اما باید دانست که بوجوب اختلاف طبایع حکم <sup>مصره</sup> مختلف و

متفاوتست کسی را که طاقت بر اساک سر روز باشد مخصوصاً او بعد از وقوع  
 سه فاقه است و آنرا که قوت زیاد و از کیفیات نیست نهایت مخصوصه و حق او  
 بهمانست و هر گرافاقه اثر امور شاقه است و همیشه بران متمنخ غایتاً صبر و  
 برگردنگی ساعت مخصوص است که ما قال الله تعالی لا یكلف الله  
 نفساً الا وسعها یعنی تکلیف نمیکند خدا هیچ نفس را که برین  
 امکان آن نفس و فرمودند علامت صحت وقوع مخصوصاً آنست که او اس  
 نوافل ایستاده نتواند کرد و اگر چه فرض برادر حالت قیام بانصرام رساند شمره  
 میفرمودند که در تصنیفات حجه الاسلام امام محمد غزالی رحمه الله علیه مسطور است  
 و علمای نیز برین قول اتفاق است که انسان را بعد از اطلاق شایب از روحانی  
 از علایق جسمانی سر اعر عالم غیب مشاهد میشود و این معنی و است بر صحت  
 احوال علیه طایفه صوفیه چه ایشان خود را در بوطه ریاضت گذاخته که در  
 نفسانی را تفصیح ساخته اند و در قمارخانه موقوف قبل آن موقوف  
 نقد بشریت در حین حیات باخته لاجرم با وجود مرکب اشباح شهسواران  
 ارواح ایشان در عرصه ملکوت تاخته و دیدنی دیده و شناختی شناخته بدست  
 جسم ترا پاک تر از جان کنی چونکه چهل روز بزند ان کنی



و فرمودند که اهل کشف را حالتی دست میدهد که معقولات بصورت محسوسات  
 شده می نماید و عکس این نیز بر هیچ حال منکر احوال صدق مال ایشان نباید بود  
 و اقتراض بر احوال و افعال نشان نشاید نمود چنانچه خواجہ ابوفاء خواجہ زری زری  
 در مصحح ثانی این رباعی فرموده رباعی او هست نهان و آشکار است جهان  
 بر عکس بود و شهود اهل عرفان به پیداست چه آشکارا چه نهان؛ اگر اهل تحقیق غیر کسی  
 هیچ بدان مفسر فرمودند چون حضرت شیخ محمد غوث قدس سره بعد  
 از ارتکاب ریاضات شاقه و تجرید و تفرید تا مدتی عرض کردند ایشان  
 اقبال نمودند و در آن اثنا ارواح بزرگان علیهم الرحمة و القفران حاضر  
 شدند و گفتند ای فرزند آنچه بر تو عرض میکنند قبول کن که قبول دنیا بعد  
 از وصول بمرتبه کمال نقصانی ندارد و حسب الاشارة ارواح مطهره اغوه  
 اختیار فرمودند بعد از اظهار نمودند که قبل ازین تسبیحات جمادات و  
 نباتات حیوانات شنودند از آنگاه که ترکیب استغفانی و نیویه شدیم  
 از استماع تسبیح جمادات باز ما عده ام مقصود ازین بیان این بود که هرگاه  
 شخصی که به تکلیف ربانی و ترغیب روحانی التفات بدنمایانوده باشد  
 آنقدر اثر کند آنرا که بطلب نفسانی و تکلیف جسمانی اشتغال بدین حطام

بجای

فغانی نماید چه شمره بخشید آشنایان حال انیت وای بر یکانه شمره ۵۲  
 میفرمودند هر که بر آن اذاعه نماز جمعه متوجه شود و مسجدی تعیین کند که در آنجا  
 قاری قرآن بخواند یا خطیبی خطبه را بگوید و کفش بمساجد  
 مستمعان میرساند یا در پیشی در آن مکان میگذارد و نیت وی درین  
 مسجد این باشد که آن اصوات حسنه را استماع نماید و یا در پیش مشکف را  
 زیارت کند نمازش مکروه نشود و هر آنست که سعی و توبه مصلی بسیار جدا خالص  
 للصلوة باید و نشاید که بشائبه اغراض بیاید شمره ۲۰ - میفرمودند کسی که در خلوت  
 بگرایزد و لا یرال اشتغال میمورد و باشد خدایتعالی از او خوشنود و در  
 جبرئیل علیه السلام اعلام کند تا وی تیر از آن بنده غریب خوشنود و در بعد  
 جبرئیل بسائر ملائکه ندا کند که از بنده که خدا را ضیعت شما هم راضی باشید  
 انکاه جمع فرشتهها نیز از وی راضی شوند و در ولجهاک حقایق القا کنند تا هم  
 عالم هم از آن بنده راضی بود و اطاعت وی میمورد و باشد و در استحضار  
 بگویند و شخصی که در خلوت بلبوب لعب اشتغال فرماید و در مجلس خود را مشغول  
 حق و انما ید بانک زمانی در خلوتش فتنه راه یابد و حالتی رود که مال  
 احوالش بر سوانی منجر شود نعوذ بالله من هذا الضلال

طیبت نیک باشی و بدت گوید خلق به که بد باشی و نیکت گویند. <sup>۵۵</sup> <sup>۵۵</sup> <sup>۵۵</sup>  
 میفرمودند اگر کسی در شیوه سخاوت کجرو باشد کجروی نیز چون شکر سخاوت است  
 مستحسن و زیباست و فرمودند که از شیخ شبلی قدس سره منقولست که کمال سعادت  
 شهاوت است مستند نگر و وزیر که هر که نان نتواند و او بدیهست که جان نتواند و  
 و فرمودند که شجاع را خدا بیگانه و دستار و اگر چه شجاعت دمی منحصرین بود  
 که در همه عمر خویش جرات نموده مار پر اگشته باشد <sup>۵۶</sup> <sup>۵۶</sup> <sup>۵۶</sup> میفرمودند که سخنی که  
 دروغ نماید اظهار را نشاید اگر چه راست باشد مثلاً ضعیفی که بعضاً پیش احتیاج  
 است گوید که من قوت دارم جوانان پهلوانان دشمن یا مفلسی که بدانگی محتاج است  
 نماید که هر استعدادی بود که سبب و فعل بخشد اگر چه محکم است که آنرا  
 در ایام جوانی و این را بهنگام که مرانی چنانچه باز نمودند میسر باشد غایب  
 این مقدمات در وقتی که معرینند از انصاف لطفی ندارد <sup>۵۷</sup> <sup>۵۷</sup> <sup>۵۷</sup> میفرمودند  
 انتقال هر چه بعد از تدفین از آن زمین ممکن است چه بعضی را در هر کجا که زمین  
 میکنند نعوش ایشانرا بر زمین رحمت آئین کعبه معظمه مدینه منوره بعضی را در آن موضع  
 شریفه مدفون میسازند و اجساد ایشانرا از آنجا بسمت دیگری اندازند  
 کرد کاران کند که خواهد <sup>۵۸</sup> <sup>۵۸</sup> <sup>۵۸</sup> میفرمودند که اجنه وار و روح ملائکه

تصور میشوند و در نظر مردم می آیند آن صورت اصلی ایشان نیست بلکه  
بصورت غیر متشکل شده خود را فراموش می نمایند و فرمودند که تخلیات حق جل  
نیز در نظر از یاب شهوانی این عالم تصور باید نمود و فرمودند که اصحاب حنب  
نیز حق سبحانه تعالی را با تعین نخواهند دید و آنکه مقرر و محققست که چون  
بچگونگی می بینند آن نیز مراد از تعین است که به چینی و یحکونی موصوفست  
زیرا که آن ذات بحت از او را که بصائر عقول انبیا و اولیا مثره و مقدر  
رپا عی با کفر خ خویش گفتند ای خجده دهان با هر خطه میوشن چهره چون عشو  
دهان پوزو خنده که من بکسر خواند جواب بدید و ده چنان باشم و پی پرو  
نهان که در پیش از حضرت ایشان سوال نمود که در سراسر  
در حال فراق و وصال مشتوق با عشاق کریمه را سبب حسیت فرمودند چنانچه  
کریمه از غم وجود میگرد و از شادی نیز صورت می پذیرد و غایت تفاوت  
بین الذمین اینست که کریمه که از غم ناشی است آتش نکین است و کریمه  
که نشاء آن شادی است آتش شیرینست در آن ضمن این کثرین بحسبت  
باز نمود که کریمه بخدا ز و وصول مقصود و از بهجت نیز می تواند بود که در آن حال  
ال وصال را محقق میشود که از چنان نعمتی مجور مانده بودند چون سخن نیز

از بركت خدمت حضرت ايشان در بعضى بيان آيد مستحسن افتاد است  
 لِيهِ الْمَوْفِقِ بِاللَّسَادِ مَثْرَةً مَيْفَرُودِ مَبْرُكَةً رَاوَجْمَعِيَّتِ ظَاهِر  
 جمعيت باطن دوست و او پيرايه پيرايه دريا هست احتياج نيفتا و انا انرا كه  
 بر خلاف اين صورت است و سكه نمايد لا بد ملازم مجامده بايد بود و چنانچه  
 كه زنده پوشى بزيارت كنى از اولين حاجت كه نفعنا بر طلاق غنى كشته بود و احرام است  
 چون بقصد پوست او را و پيرايه است راحت گسترده و بر فرش مهند و خوش  
 راحت آرميده در خاطر در ويش بگذشت كه كتب من در طلب اين در ويش  
 فراغت كيش عيبش بود زيرا كه اگر هر معنوى بودى هرگز چنين فارغ نياست  
 في الحال صورت خطر زنده پوش در اول منزل انصاحب پوش كه چون  
 مرات سكندرى از كوره برى بود پرتواند راحت و از و پيرايه زبان  
 بگشا و گفت مرا درين معاش نمودن و پيرايه نيزش نمودن اختيار مى شود  
 ميدارى يا تو درين زنده كه پوشيده و در طريقه كه كوشيد مختار مى و انا  
 كه مرا بر راحت ميدار و مهمت ترا بر اختيار راحت مى گمارد و زيرا چون او كه  
 نامى انصاف را از اين مرد مشاهده نمود و انست كه وى بر آن سلك سالك بطريق  
 تحقيق بود ممره ميفرودند كه اگر چه معنى الكي ليا ذ او عدل و فقا



اینست که چون وعده کرد و وفا کند اما اینجا یک دقیقه نگذارد و الا خطا کند اگر  
 وعده بعطاست بوفار آن احسان کردن زیناست و اگر موعود و ضرب  
 و ایناست نقص آن کردن اولی است و این قسم ثانی نامی است لکن  
 اِذَا وَعَاكَ وَكَانَ يُؤَدُّكَ مَثَبُ كَرَامَتٍ وَبِشَوَّحٍ تَقَاضَى  
 کرم عفو و احسان است اگر چه وعده و وعید برخلاف آنست کفر و مینمورد  
 چنانچه مجدوب را بعد از سقوط شعور حسی ناسوتی سر امور عیبی مکتوبی و تکلف  
 پیشو و مجنون نیز باین صفت متصف میگردد زیرا که اسقاط شعور و ظاهر موجب  
 انکشاف سر ابراست خواه بجدبات و یگانگی ساقط شود و خواه بهالتجربا و یو  
 و فرمودند که تشبیه حجازیب نیز خالی از فایده نبود زیرا که ویرا اگر فکار و می  
 نماید ترک رسوم خود و صورت بند و و آنهم معتنم است شعر زیاد و صحت  
 اگر نسبت این نه پس که ترا بومی ز و سوسه عقل بخیر و اروع محرم این بهوش خمر  
 بهیوش نیست کفره میفرمودند یکی از فضلا بخدمت حضرت شیخ بار نمود  
 که علمای ظاهری علی که دارند نمیتوانند که بفرزند خویش عطا میکنند حضرت شیخ  
 فرمودند که مشایخ نیز نتوانند که نعمت را بفرزند رسانند فرمودند که آنکه  
 لَا يَفْقَدُ مَكَّةَ أَحَبُّتَ وَ لَكِنَّ اللَّهَ يَفْقَدُ مَكَّةَ لِيَسَاءَ

شکر میفرمودند حضرت شیخ محمد طاهر رحمة الله علیه که عموی حضرت شیخ بودند  
 و در علوم ظاهری اوستاد ایشان در آخر عمر تلقین می نمودند و هر که باین نیت  
 در خدمت ایشان میرفت در جواب رومی میفرمودند که الحال مرا عروج نمی شود  
 یعنی که تلقین من اثر نخواهد کرد و فرمودند که چون حضرت شیخ را داعیه طلب  
 حق مستولی شد بخدمت عموی خویش باز نمودند که چون مرئی ظاهر و اوستاد  
 شریعت شما پیدا لاجرم میخواهم که مرئی باطن و پیر طریقت نیز شما باشند و مرا  
 از شما و نمایند تا حق دیگری بر ذمه من وجود نگیرد حضرت شیخ طاهر جواب  
 دادند که اگر کوزه بپر نیگیرد و بتواند که ظروف دیگر را پر آب کند و خود هم بے  
 آب ماند اما کوزه که کم آب باشد اگر خواهد که ظروف دیگر را پر آب کند  
 نتواند و خود نیز از آن آب بے که دارد و همی ماند حضرت شیخ فرمودند پس اجازت  
 یاکم تا بخدمت مرشد دیگر شایم ایشان اجازت دادند حضرت شیخ بجا رفت  
 حضرت شاه لشکر محمد عارف بالله قدس سره رجوع فرمودند و اسادت  
 درست نمودند و یافتند آنچه یافتند و نیز میفرمودند که حضرت شیخ فرمودند که  
 اگر ما و پیر مروری دیدیم کمان می بردیم که مشایخ وقت و کمان دارند  
 و کسی باهمت عالی نسبت حاشا چون ایشان را دیدیم و نستیم که دنیا از وجود

اولیاء خالی نسبت مراد از دو پیرم و حضرت شیخ محمد طاهر محدث و حضرت شیخ  
 شاه شکر محمد عارف مذکورند در جمیع کتب تعالیٰ صلوات علیہم و آلہم و سلم و یکی روی الایات  
 بخیرت حضرت ایشان آورده التماس بیعت کردند و قبول فرمودند  
 و زبان معذرت کشوند و بی بخیرت باز نمودند و که هرگاه جمعی در سبک را از  
 حضرت ایشان انتظام یافته باشد اگر یکی دیگر نیز در سبک غریب نظر شود  
 و بعضی الحرام کرد و وجه تفاوت کند فرمودند بعضی از اینها گذشته اند که است  
 ایشان یک کس بود و پس همانا که ان نبی بجهت دعوت دعوت شده  
 و بعضی اقسیمه است بود و بعضی را شهری و بعضی را ملکی مقرر و بعضی را  
 کتاب زو القلوب امام ابو طالب علی آورده اند که اینها صراط  
 الحق و قلوب است که یعنی خطرات فرستادهاست حق اند پس  
 قبول کن آن خطرات را اگر چه حکم این قول اجابت خطرات باید نمود و غایت  
 اینجا و قیام باید نگذاشت و آن اینست که چون خطره صورت بست  
 حساب خطره را باید ملاحظه نمود و اگر حال است اجابت کند و آن اجابت نفع  
 مقرون گردد و اگر خطره جهل است آنرا هم اجابت کند لیکن نفع نینارد  
 بلکه مقدمات آنرا بخیر بگذارند و فرمودند که این قول وظیفه منتهی است نباید

بر تفاوت مینماید که ویرانی خاطر باید که میفرمودند همسایه که کافر است  
 یک حق دارد و آن حق جارا است اگر ایند پوسه نرسانند حق او از دونه  
 همسایگان ساقط شده باشد و همسایه که سمانست صاحب و دوحق است  
 یک حق همسایگی و دوم حق اسلام و همسایه که مسلم و خویش است حقوق وی  
 از همیش است زیرا که ویرانه حق است یکی حق قرب جوار و دوم حق اسلام  
 سوم حق صلوات جام شکره میفرمودند تحریر بقویذ از برای شفاء مرخص و آب  
 حضرت شیخ بود غایتا هر که به نیت استشفای خدمت ایشان رجوع کرده  
 قدری آب آورد می تا اسم پیر خود را ادا و مسده با و او ندی و در وقت  
 و میدان انگشت سیاه را در آب نهادند می و فرمودند می که مانیز برین نیت  
 عمل میکنم و همان دستور به نیت شفای رنجور نام فرخنده فرجام حضرت شیخ را  
 بر آب میدم و از شیخ فرید رحمة الله علیه که یکی از خلفای حضرت شیخ و پدر  
 خاتون حضرت ایشان بودند نقل کردند که هرگاه دم مار بزرگ در دم در پیش  
 فی اثر چون شود شکره میفرمودند که روزی حضرت شیخ فرمودند که تا آنکه  
 ما در مقام ارشاد و نه نشستم قدر آداب مرشد گماهی نداستیم زیرا که بعضی اوقات  
 در صحن مراقبه صور خیالی و پیکر مثالی مریدان و طالبان حاضر میشوند و حقیقت



ایشان ظاهر میگردد و بعضی را دیده میشود که توجیه تمام متوجه گشته و ایستاد  
بعضی اعراض نموده اند و پشت داده و بعضی چشم بهواگشاده و بعضی بپوش  
سیار روینها و دوران جمالت بقدر اروت هر یک نسبت وی بر خاک  
امتحان زوده میشود و مخلص از منافق ممتاز میگردد و آنچه گفتنا اینها  
الکیننا فقون بیت ای خبره نوش مجلس جم سینه پاک داره کاینه  
ایت جام جهان بین گواه از و مقرر میفرمودند که سالک را ترک صحبت  
مردم کلهم لازم است الا صحبت مرشد و خدمت مرشد نیز و وقت حاضر  
شود یکی وقتی که دقیقه از وقایع سلوک یاد گیر و دوم وقتی که معامله را معالمت  
صورت پذیرد آنرا عرض پیر رساند و فرمودند که چون بندگی حضرت شاه شکر  
محمد عارف حضرت شیخ را رحمها الله تعالی جلوس از بعین فرمودند باظهار  
هر معامله که بظهور می آید امر نمودند حضرت شیخ را نخست این معامله روئے نمود  
که درخت کبیده است پر بار و ایشان از آن اثمار می چنند و در دامان خویش  
میگیرند و در وقت غروب آفتاب جوانی مثل شیت بافتاب داده و تیر  
کمان در دست گرفته استاده چون صورت این معامله را بخدمت حضرت  
شاه رحمه الله باز نمودند تعبیر فرمودند که اتحنا و شیره از آن شیره علامت افتاد



مانند و در شان او نیاید تفسیر این آیه بقول مفسران اینست که هر که هست  
 در دنیا ناپیدا و دیده و لش راه صواب نیندیشد و در آخرت هم ناپیدا بود یعنی  
 طریق نجات نیابد یا هر که اینجار وی توبه نه بیند آنجا جمال معرفت مشاهده نکند  
 و بقول محققان مرید مضمون شمره مکتوب فیہ آنست شصت منکره امر و زعم هشت  
 نقد حاصل میشد و پنجم فرامی زاید را کجا باور کند شمره ۸۲ میفرمودند که  
 پیرو دل مرید موصوف گردد و بویستی که در معرفت وی معروف شود همان صفت  
 نقد وقت مرید گردد و کسی که پیرو خود را بحری مخلوا از در راه از معانی و جواهر  
 تجلیات انوار ربانی و اند حق سبحانه تعالی لای حقیقت و معرفت خویش  
 در روح سینه او ندید گزید و مریدی که پیرو را عابد و متراض کمان کند  
 حق تعالی طے مراتب مجاهده بروی آسان کند و مریدیکه پیرو را تشویش  
 و متوہع استحقاق کند حق سبحانه تعالی ویرا بر احکام علیہ شرعیہ منتقا و کند  
 و مریدیکه داند که پیرو او داعم تند و پرگشوده است و هست را یکی بر تحصیل لوازم  
 عیشت مشروف کرده او حاصل خود همان بنید و ما و ام بدام تلبس ممتلا بود  
 هزار بهانه و اند از خرمین لذت خود بچین مشغولی ای برادر تو همین اندیشه  
 مابقی تو استخوان و ریشم پر گزگست اندیشه تو گلشنی نه و بود خاری تو میگلشنی

و نیز میفرمودند که اگر هریدی پیر خود را بصفاتی مذکور کند و بگردد اما فی مشهور کرد  
 که وی بدان صفت متصف نباشد روز ششم آن مرید را محاذی پیر وی حکم  
 سازند و رب الارباب از وجه عجاب خطاب کند که آنچه با شما بر حجت صحت  
 و پیر تو تعبیه فرموده بودیم و در این نظر آن ننموده تو در دنیا بوی منسوب  
 کردی اگر صادق بودی بر آن مقال الحال بحقی پیش آئی و از آن اوصاف  
 در موصوف صفتی بنحالی و با وزیره کا زبان در آئی و طریق و روح بهمان  
 پس مقرر است که نباشد در آن ساعت آن مرید الامدعی حیل و مفتری حیل  
 میفرمودند هرگز شکر که بعد از مروری سال یا چند سال از عمر  
 حسرت مال تمام این مریدان را یعنی طلب حق رومی نماید و وسیله علم  
 و عبادت به تحصیل طلب گرداید اگر چه شکر لطف پاداش کردار چون علما و ابرار  
 مشرف و مخصوص شود و بقایا از شجاعت خا عین معرفت و احتیاجی بایس  
 و محروم مانید که آنها شاء الله تبارک و تعالی که در ایام تحصیل سعادت از سرمایه عمر  
 غافل بود و بهنگام تکمیل محبت از یاد و غفلت لا یعقل و فرمودند که از حضرت  
 شیخ بکرات شنیده شد که الصوفی بعد از ثلثین یا سی و شش  
 ای جوان سرود که کویترین پیش از آن که قامتت چوکان کنند

بیت هر که افضل بین ترا و مسعود تر به هر که آخر بین ترا و پدید و در و نیز میفرمودند که  
 اگر از اتفاق حسنه و عنایات ذمی الفضل و المند کسی را در آخر عمر این عطیه عظیم فرام  
 آید تا در است و حق سبحانه و تعالی بر این قاع نو او را قادر است <sup>مشرقه</sup> میفرمودند  
 هر که از ذمی طلب کردی بر رخ زرد نشسته باشد و او با دل شکسته در جستجوی  
 مطلوب که محبت تنگ و پوسیده <sup>مطلبش</sup> منظره را پدید ساخت و نظر از تعصب بر پیش  
 نباید انداخت زیرا که در مذاهب متعدده هر که طالب است همانا که بسوی مقصد  
 متحده ذاهب است <sup>شعر</sup> هر که پیر معان مرشد باشد چه تفاوت به در هیچ سمری  
 نیست که سمری ز خدایت <sup>مشرقه</sup> میفرمودند که بهترین عبادات و نیکوترین  
 طاعات در جمیع احوال و اوقات ذکر است زیرا که ذکر نافی با سوائے  
 دوست و مثبت ذات اوست بجد تلاوت قرآن بعد از آن سائر عبادت  
 که هر که اتم مستقیم حسانت مقصود ازین بیان این بود که اگر در بعضی اوقات  
 که سائل مشغول باشد و نفس بنماز تطلع یا نوافل دیگر ولالت کند و یا  
 باید که در القار فعل نیک از **أَعْدَىٰ عَدُوِّكَ نَفْسِكَ الَّتِي**  
**فِي جَنْبِكَ** استخالت کند چه مطلب او آن خواهد بود که این <sup>لا اله الا الله</sup>  
 ذکر و شغل که طریق اولی و اقر است بازوار و مقتضای تصرف خویش در وقت

و قیام نماز آرد و نیز میفرمودند که کیفیت قنایه سناکت از هیچ عملی سترت نمیشود  
 الا از ذکر و فکر پس غالباً تریح و تفصیل از کار و اشتغال برسانند اعمال بیخمت  
 تواند بود زیرا که نتیجه هر عملی که در معاش است حسن یا دامن است و همراه آن  
 چیست رجوع باصل یعنی از انانیت خود فصل و بهویت بود و اصل بهیت  
 تو ز خود کم شو کمال اینست و پس بدو تمناش اصلا وصال اینست و پس  
 و نیز میفرمودند که کثرت طاعت و عبادت و وسیله دریافت جنت الماوی  
 و حور و قصور اولی و اعلی است و اشتغال بذكر و استغراق بندگوری و تخلیه  
 باطن از ما سوا باعث محب و تقرب حق است جل و علائقین قاعده عباد  
 و صیحت و این قاعده عشاق و احباب است انجا حصول الغام است اینجا  
 وصول منعم آن جماعت را نظر بر اکرام است و این طائفه را منظور مکرّم  
 شعر تو و طوبی و ما و قامت یار و فکر هر کس بقدر بهت اوست شکر  
 یکی از ابنای روزگار از پریشانی دل و عدم جمعیت بخدمت حضرت ایشان  
 پس اشر شاو بیان نمود و فرمودند که حلقه ذکر بر و دل زیند تا از پریشانی  
 و تفرق باز آید و گردن و سینه را اندک کلفتی و شقی جایز داشته بر ذکر تو  
 اثبات مداومت نمایند و بجز در چه عدد و حلقه در ترا پیدا نماید تا بحدی که

بهشت ہر حلقہ ذکر و روزی مقنا و سازید و فرمودند اولاً از درویشی ازون  
 گرفته ثانیاً عمل پیر و ازید شکر چو حلقہ ہا کہ زوم بر دل پراز سر سوز ہا بوی  
 صبح وصال تو در شبان دراز شمر <sup>۱۰</sup> میفرمودند تلوین ثیاب و تعمیر خانقاہ و  
 استدعا فقر و ترتیب لوازم استدعا و مثل ہذا از حجاب اسباب درویشی است  
 و اسباب درویشی مستلزم حقیقت درویشی و وصول مطلب درویشان نہ طریق  
 سلوک اینطایفہ حسیت خود را پہنچ نگر فتن و احوال خویش را از ہمتن ہوتہ  
 طریق شکستگی بیرون و ہموارہ بحق دل شکنی نمودن و نیز میفرمودند کہ روز  
 در مبادی احوال حضرت شیخ جبہ نجبہ زوہ از کلیم سیاہ در بر کردہ بلا زمت حضرت شاہ شکر محمد  
 عارف باللہ قدس سرہ رسیدند حضرت شاہ حمد اللہ و پند فرمودند کہ عیسی ہائی امروز در نظر من ہا  
 شیخ الشیوخ عیسی ہائی جائنہ بکتائی بر و عن کل اکنڈہ پوشید و در طریق تحقیق  
 بکوشید ہما نروز حضرت شیخ جبہ مذکورہ را بدر ویشی بخشیدند و از ان روز  
 اکثر اوقات یہ بکتائی می پوشیدند تا انگاہ کہ حضرت شاہ پوشیدن پیراہن  
 امر نمودند مقصود ازین بیان این بود کہ اگر چه اصلاح اوضاع ظاہری نیز  
 مستحسن است ولیکن نشان الطالب نشان انحصاری یعنی نشان  
 طالب حق نشان دیگر است و اورا نشانی دیگر صحیح و این را نشانی دیگر است



بیت راه وین صنعت و عبادت نیست به خیر خرابی و در عمارت نیست - <sup>۸۸</sup> مشرو  
 میفرمودند سالک را باید که از مدح و ذم این عالم اصم بود و بسلوک منتقال  
 نماید زیرا که هر که با قوال خدایان گوش نهاده از طریق تحقیق و اقبال بازماند و  
 در ورطه تعطیل و اهمال افتاد چنانچه نقل است که پیر مری با فرزند می همراهی  
 مسافر شدند چون یک مرکب داشت خود بران نشست و آن پسر پیاده میرفت  
 تا گاه در راه با جمعی ملاقی شد او را دیدند و زبان ملاحت کشیدند گفتند عجب مرکب  
 سنگدل خود را کب و پسر خود و سال را جمل چون گوش بر قول آن قوم نهاد  
 پسر را سوار ساخت و خود در رکابش افتاد تا فرقه دیگر از پیش رسیدند و آن  
 درویش را باین کیش دیدند گفتند شخصی است غریب از قانون ادب بی نصیب  
 پسر خود را سوار ساخته و خود در رکابش پیاده تاخته چون این سخن استماع  
 نمود خود با پسر را کب شد و بسوی مقصد قاصد تا گره و پیچ و گنگال را  
 مشاهده نمودند و زبان پسرش کشیدند که ظالمی است جابل و از محنت  
 این بی زبان غافل بیک بار بار این دو سوار بران ستور نهاده و از  
 طریق انصاف بر طرف افتاده چون برین کلام اظہار نمود خود با پسر پیاده  
 شده عنان مرکب بی سوار از روی اضطراب در دست گرفته میکشید تا

جماعت دیگر رسید چون آن فریق بدین طریق معائنہ کردند گفتند ظریف پیر است  
 حرف از جاوہ عقل منحرف و فعلش بر ما و ہر حق معترف خود با سپر سیاہ راہ  
 میرود و مرکب برابر آما و ہر آہ میرود چون این سخن شنید سر شریف بکب تک  
 فروکشید و فرمود کہ از افعال معاملات بر اختلاف اقوال مردوم باین حال رسید  
 و با وجود مطابقت قول ایشان از بلا امت نہ رسید و ویدانچہ دیدنوی  
 کس از دست جوڑ باہنا نہست ہ اگر خود نکایت و گریہ ریت شمرہ ۸۹  
 میفرمودند ساک را در ابتدای حال سلوک مطلقاً کتب یقینی تحصیل علوم  
 یعنی بقدر اشتغال باید زیرا کہ او در مبادی احوال از و و حال خالی نیست  
 اگر مشغول بہا لا یعنی است افادہ و استفادہ علمیہ از ان باز میدارد و اگر از  
 استیلا جذب بخود است بخودش باز میآرد و در سلسلہ مجاہدین نمی گذارد  
 و فرمودند کہ حضرت شیخ میفرمودند کہ نباید کہ ساک را علی الام تمام جذب  
 در باید زیرا کہ درین صورت معرفت حاصل نیاید ہا ناہر کہ مجذوب  
 مغلوب است از مشاہدہ چنان مطلوب چوبست بہت مرا وصال تو بہرگز  
 چگونه دست و ہد کہ در حضور تو از خویش میوم غائب نیز میفرمودند  
 کہ حال بشاہ رنگے است کہ گاہ ہست و گاہ نیست اگر صاحب حال را

بہرہ از علم باشد مقوی حال او گردد و در اوقات زوال حال در زانویم  
 غفلت و اہمال نما ند علم راستا ویز خویش گرداند شکر میفرمودند یک  
 میل است کہ در وجود انسان تعبیر است و اورا داعی متنوع گویند همان  
 میل واحد و گرسنگی طعام خواهد بود و تشنگی آب و در زمان سیری مجامعت  
 رغبت کند و در آوان مانند گی تجواب و چون ازین ہمہ مجور شود و رجوع کند  
 بطلب رب الارباب پس بہر کہ مجور و و پیاشا میدون خود را در تیر مباشرت و خواب  
 کشید استیلاء طلب حق ندی طبیعت و حصول و داعی مخطوط و پیرہ مند گشت و آن خبر  
 ہمین قدر چون بہایم خوردند گشت طبیعت تا تو چون خوردین ساری خراب بشکم  
 از زبان راست پشت ز آب ہ پای کے برہی بیام فلک ہ پاوہ کی در کشی ز جام ملک  
 و انکہ این داعی را از حصول مدعا ی او باز داشت و در خوردن و آشامیدن و  
 مباشرت و خوابیدن اختیار نکرد و مگر بقدر ضرورت اشتہائے او از جمع مشہیات  
 مایوس و محروم گشتہ عنان محبت و زمام ہمت و کے از محبت از  
 بحقیقت مصروف شد مشغولی با خیال میل تو چون پر بودہ تا بدان پر بر  
 حقیقت بر شود و چون ہرانی شہوت و پرت رحمت پناک کشتی خیال  
 از تو گریخت ہر گھدار و چندین شہوت مران ہتا پر میل بر و سو جان

## مکتوباتِ امام ربانی کی جدید محقق اشاعت

(استنبول ۲۰۱۸ء)

ڈاکٹر عارف نوشاہی

(۱)

شیخ احمد سرہندی مجددِ دلف ثانی (۹۷۱-۱۰۳۳ھ/۱۵۶۳-۱۶۲۳ء) کے خطوط، جو تصوف کی دنیا میں مکتوباتِ امام ربانی نام سے پہچانے جاتے ہیں، مزید کسی تعارف کے محتاج نہیں ہیں۔ یہ خطوط، زیادہ تر فارسی اور چند ایک عربی زبان میں ہیں اور انھیں حضرت مجدد کے خلفائے ان کے حین حیات ہی حسب ذیل ترتیب کے ساتھ، تین دفاتر (جلدوں) میں جمع اور مرتب کر دیا تھا:

۱۔ دفتر اول موسوم بہ درّ المعرفت، جامع یار محمد جدید بدخشی طالقانی، بسال ۱۰۲۵ھ، مشتمل بر ۳۱۳ مکتوبات۔

۲۔ دفتر دوم موسوم بہ نور الخلائق، جامع عبدالرحمن حصاری، بسال ۱۰۲۸ھ، مشتمل بر ۹۹ مکتوبات۔

۳۔ دفتر سوم موسوم بہ معرفۃ الحقائق، جامع محمد ہاشم کشمی، بسال ۱۰۳۱ھ، مشتمل بر ۱۱۳ مکتوبات۔

چیدہ چیدہ مکتوبات کی قلمی نقلیں حضرت مجدد کے زمانے ہی میں ضرورت مندوں تک پہنچانا شروع ہو گئیں تھیں۔ بعد میں جب یہ مکتوبات تین جلدوں میں مرتب ہو گئے تو مکمل متن کی قلمی نقلیں بھی تیار ہونے لگیں جو اب دنیا بھر کے کتب خانوں میں دستیاب ہیں۔ جب ہندوستان میں چھپائی (طباعت) کی صنعت آگئی تو مکتوبات طبع ہو کر عام ہوئے۔ پہلی بار یہ ۱۲۸۸ھ/۱۸۷۱ء میں مطبع احمدی، دہلی سے باہتمام شیر محمد خان بن غلام محمد خان جھجری مالک مطبع احمدی، تین جلدوں میں شائع ہوئے۔ دوسری اشاعت ۱۲۹۰ھ/۱۸۷۳ء میں مطبع مرتضوی، دہلی سے حافظ حاجی عزیز الدین احمد مالک مطبع مرتضوی کے اہتمام سے ہوئی۔ فنی نول کشور نے بھی اپنے مطابع کھنڈ/کان پور سے مکتوبات

☆ ادارہ معارف نوشاہیہ، اسلام آباد۔

کی کئی اشاعتیں کیں۔ اس مطبع سے ۱۲۹۳ھ/۱۸۷۷ء میں مکتوبات تیسری بار شائع ہوئے۔ ۱۳۲۳ھ/ جولائی ۱۹۰۶ء کی اشاعت پر ”بارِ ہشتم“ لکھا ہوا ہے۔ اس کے بعد بھی دیگر ناشرین کے ہاں سے اشاعت ہوتی رہی۔ چند اشاعتیں ہندوستان سے باہر بھی ہوئی ہیں۔ ۱۳۲۸ھ/۱۹۱۰ء میں مطبع پورصوف، تاشقند (ازبکستان) سے بہ اہتمام حاجی عبداللہ بن حاجی اسد اللہ اور ۱۳۲۵ھ/۲۰۰۳ء میں زاہدان (ایران) سے بہ تصحیح و تعلق محمد ایوب گنجدی شائع ہوئے۔

مکتوباتِ امام ربانی کی مذکورہ ہندوستانی وغیر ہندوستانی اشاعتیں سب روایتی قسم کی اور غیر محقق ہیں۔ اس سے ہٹ کر، آج سے تقریباً ایک صدی قبل، مولانا نور احمد پسروری ثم امرتسری (وفات: ۱۳۳۸ھ/۱۹۳۰ء) نے مکتوبات کی تصحیح و تدوین کا بیڑہ اٹھایا اور ۱۳۲۷ھ تا ۱۳۳۳ھ/۱۹۰۹ تا ۱۹۱۶ء مطبع مجد دی، امرتسر سے ہر دفتر کو متحد و حصوں میں تقسیم کر کے، جہازی سائز میں بتدریج شائع کیا۔ مولانا کی یہ اشاعت بے حد مقبول ہوئی اور اس نے سابقہ تمام اشاعتوں پر غلط تصحیح کھینچ دیا۔ اس اشاعت کا اعتبار اب تک قائم ہے۔ اس میں مولانا نے تحقیق کے تمام اصولوں کو مدنظر رکھا ہے۔ چنانچہ متن کو قدیم نسخے پر استوار کر کے اس کا بقیہ نسخوں سے تقابلی کیا اور اختلافات حلّیے پر درج کیے؛ آیات و احادیث کی تخریج کی اور حلّیے میں ان کا فارسی ترجمہ بھی لکھا؛ مشکل الفاظ کی فرہنگ لکھی؛ عربی مکتوبات اور فارسی مکتوبات میں درآئی عربی عبارات کا فارسی ترجمہ کیا؛ اگر مکتوبات کی کسی عبارت سے عقائد کے لحاظ سے غلط فہمی پھیلنے کا اندیشہ تھا تو حلّیے میں اپنی طرف سے وضاحت لکھ کر اس اندیشے کا سدباب کیا؛ عربی عبارات پر اعراب لگائے؛ جن افراد کا ذکر مکتوبات میں آیا ہے ان کے مختصر حالات زندگی جستجو کر کے حلّیے میں لکھے۔ غرض یہ کہ مولانا نور احمد نے اپنے زمانے میں دستیاب وسائل اور اپنی مقدرت کے مطابق مکتوباتِ امام ربانی کا ایک عمدہ ایڈیشن تیار کیا جس کی بعد میں ترکی اور پاکستان سے کئی بار عکسی اشاعتیں ہو چکی ہیں۔ تاہم سو سال پہلے ہونے والی اس اشاعت کا انداز قدیم ہے۔ ہستی کتابت، حاشیہ در حاشیہ وضاحتیں اور بین السطور فرہنگ الفاظ، یہ انداز اب تدوین اور طباعت کے جدید رجحانات سے لگا نہیں کھاتا اور کمپیوٹر اور ڈیجیٹل عہد کا قاری ایک صدی پہلے کے انداز کتابت و طباعت سے قطعاً مانوس نہیں ہے۔ ضرورت تھی کہ مولانا نور احمد کے ایڈیشن کی نئے تقاضوں کے مطابق تجدید اشاعت کی جائے یا مکتوباتِ امام ربانی پر از سر نو کام کیا جائے۔



(۲)

نومبر ۲۰۱۳ء میں استنبول میں عزیز محمود ہدائی وقف کے زیر اہتمام ”بین الاقوامی امام ربانی سپوزیم“ منعقد ہوا جس میں راقم السطور نے بھی شرکت کی اور ایک مقالہ ”مکتوبات امام ربانی کی جدید تنقیدی اشاعت کی ضرورت“ عنوان کے تحت پیش کیا۔ مقالے میں دی گئی تجویز کو نہ صرف سپوزیم میں پذیرائی ملی اور اسے اعلیٰ میں شامل کیا گیا بلکہ بعد میں عزیز محمود ہدائی وقف استنبول نے اس تجویز کو عملی جامہ پہنانے کی ذمہ داری بھی مجھی کو سونپ دی!

میں نے فروری ۲۰۱۳ء میں اس منصوبے پر مرحلہ وار کام شروع کیا اور پاکستان کے علاوہ، دیگر ممالک سے مکتوبات امام ربانی کے قدیم نسخوں کے کوائف اور مطلوب نسخوں کے عکسیات حاصل کرنا شروع کیے۔ چنانچہ حسب ذیل نسخے بصورت عکس حاصل ہوئے:

۱۔ مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد، شمارہ ۱۳۹۵، تاریخ ۱۰۵۶ھ۔ (صرف

ترجمہ)

۲۔ ابوریحان بیرونی انسٹی ٹیوٹ آف اورینٹل سٹڈیز، واشنگٹن، نسخہ ۱۳۹۹، تاریخ ۱۰۸۰ھ۔

پسخہ ڈاکٹر محبت طوسون صاحب نے فراہم کیا۔

۳۔ آفتاب پبلیکیشن، علی گڑھ مسلم یونیورسٹی، علی گڑھ، شمارہ ۳/۱۳، تصوف، تاریخ ۱۱۳۸ھ۔

پسخہ ڈاکٹر طاہور شید صاحب نے مہیا کیا۔

نتیجہ: پہلے مرحلے میں مکتوبات کا متن کمپیوٹر سے ورڈ (Word) پروگرام میں کمپیوٹنگ کیا گیا۔

اس کی بنیاد مولانا نور احمد کاندوین کردہ متن (اشاعت امرتسر، ۱۹۰۹ تا ۱۹۱۶ء) ہے۔ ہم نے مولانا

کا صرف متن لیا، ان کے حواشی، تعلیقات اور فرہنگ الفاظ کو شامل نہیں کیا۔ دوسرے مرحلے میں ثانیہ

ندہ متن کا تذکرہ بالا مخطوطات سے تقابل کر کے ضروری اختلافات پاورقی میں منتقل کیے گئے۔ تقابل

کے عمل میں بعض مقامات پر مولانا نور احمد کے مرتبہ متن میں کہیں کہیں تسامحات بھی نظر آئے جن کی

سلاج کر دی گئی اور متن میں درست لفظ/جملہ اختیار کیا گیا۔ متن کی اس تیاری میں فنی تدوین کے نقطہ

نظر سے بھی کئی چیزوں کا لحاظ رکھا گیا، جیسے غریب عربی الفاظ اور عربی عبارات پر اعراب لگانا، طویل

بارتوں کی اس طرح پیرا بندی کرنا کہ موضوع کی تفلیک ہو جائے؛ رموز اوقاف کا لحاظ رکھنا، وغیرہ۔

ب: اشاریہ سازی: جب ہر لحاظ سے مکتوبات کی تینوں جلدوں کا متن تیار ہو گیا تو اس کے مختلف اشاریے تیار کیے گئے۔ جو حسب ذیل ہیں:

- ۱۔ احادیث نبوی اور بعض اقوال مشائخ بزرگانِ عربی، ماخذ کے ذکر کے ساتھ؛
- ۲۔ عربی اشعار کی تخریج، ماخذ کے ذکر کے ساتھ؛
- ۳۔ فارسی اشعار کی تخریج، ماخذ کے ذکر کے ساتھ؛
- ۴۔ دینی، کلامی، فلسفی، عرفانی اور اخلاقی اصطلاحات اور مفہیم؛
- ۵۔ دینی، عرفانی، کلامی، معاشرتی طبقات، اقوام، پیشہ ور، مناصب اور روحانی مراتب؛
- ۶۔ اشخاص اور فرشتے؛
- ۷۔ مقامات (آبادیاں، دریا، خانقاہیں، قلعے، پہاڑ، مساجد)؛
- ۸۔ رسائل، کتب، مکتوبات؛
- ۹۔ مکتوب الہیم کے اسماء بترتیب حروف تہجی؛
- ۱۰۔ چند مقامی (ہندی یا مہند) الفاظ کی فرہنگ

ان اشاریوں کی خصوصیت یہ ہے کہ صفحات کی بجائے، مکتوبات کے دفتر (جلد) اور مکتوب نمبر پر مبنی ہے۔ اس طرح یہ تمام اشاریے مکتوبات کے کسی بھی قدیم و جدید یا مستقبل کے ایڈیشن کے لیے کارآمد ہو سکتے ہیں۔

ج: مقدمہ اور تعلیقات: مکتوبات کے تیار شدہ متن کو علمی انداز میں پیش کرنے کے لیے علمی مقدمہ اور تعلیقات کی ضرورت تھی۔ چنانچہ اس ضرورت کو پورا کرنے کے لیے کام کو دو حصوں میں تقسیم کیا گیا۔ پہلے حصے میں راقم السطور نے ”پیش گفتار“ تحریر کیا جو مندرجہ ذیل موضوعات کا احاطہ کرتا ہے:

مکتوباتِ امام ربانی کے موجودہ ایڈیشن کی تیاری کی روداد؛

مکتوباتِ امام ربانی کی تدوین کی روداد؛

مکتوباتِ امام ربانی کے مخطوطات اور ماخذ کا جائزہ (مختلف ممالک کے حوالے سے)؛

مکتوباتِ امام ربانی کی سابقہ شاعتوں کی تفصیل؛

مولانا محمد پسروری امرتسری کے حالات زندگی؛

نور احمد تسری کی دیگر علمی مساعی؛

نور احمد تسری کی مکتوباتِ امام ربانی کی تدوین کے لیے کاوشیں۔

دوسرے حصے میں پروفیسر محمد اقبال مجتہدی کا مبسوط ”مقدمہ“ شامل ہے۔ (اصل میں یہ

تحریر اردو میں لکھی گئی تھی جسے راقم السطور نے فارسی میں ترجمہ کیا ہے)۔ اس مقدمہ کے مندرجات حسب ذیل ہیں:

دسویں اور گیارہویں صدی ہجری میں بزرگ صغیر کے سیاسی اور مذہبی حالات؛

امام ربانی شیخ احمد سرہندی کے حالات زندگی؛

مکتوباتِ امام ربانی کے جامعین کے حالات زندگی۔

مکتوباتِ امام ربانی کیسے جمع ہوئے؟

مکتوباتِ امام ربانی کے حوالے سے ہونے والے کام کا جائزہ (تراجم، شروع، حضرات

مجتہدین کی تفہیم مکتوبات کے لیے کوششیں، متفرق کتابیں متعلقہ مکتوبات، مکتوبات کی تخریج پر مبنی کتب

قہارس اور اشاریے، حضرت مجتہد دالف ثانی کے رد اور وقایع میں لکھی جانے والی کتب)

اس کے بعد ”تراجم“ عنوان کے تحت پروفیسر محمد اقبال مجتہدی کا ایک اور طویل مقالہ ہے جس

میں ان لوگوں کے حالات زندگی (بترتیب حروف تہجی) جمع کیے گئے ہیں جنہیں حضرت مجتہد نے خطوط

لکھے تھے۔ (مجتہدی صاحب کی یہ تحریر بھی اردو میں تھی جسے راقم السطور نے فارسی میں ترجمہ کیا ہے)

مکتوباتِ امام ربانی کا جو منصوبہ ۲۰۱۴ء میں شروع ہوا تھا، وہ ۲۰۱۷ء میں بحفاظت سے مکمل ہو گیا

اور اسے طباعت و اشاعت کے لیے عزیز محمود ہدائی وقف، استنبول کے حوالے کر دیا گیا۔ جسے ۲۰۱۸ء

کے اواخر میں ارقم پبلی کیشنز (ERKAM YAYINLARI) استنبول نے نہایت نفیس کاغذ پر، خوب

صورت پنچہ جلد کے ساتھ چار جلدوں میں شائع کر دیا ہے۔ ان جلدوں کی ترتیب اس طرح ہے:

جلد اول: مکتوبات دفتر اول، اس جلد کو ضخامت کے پیش نظر دو حصوں میں چھاپا گیا ہے۔

پہلے حصے میں مکتوبات ۱ تا ۲۰۰ اور دوسرے حصے میں مکتوبات ۲۰۱ تا ۳۱۳، مع عرضداشت ہائے

خواجہ محمد صادق و ترجمہ فارسی مکتوبات عربی، ۶۰ + ۱۰۰۳ صفحات؛

جلد دوم: مکتوبات دفتر دوم، ۲۱ + ۳۱۱ صفحات؛

جلد سوم: مکتوبات دفتر سوم، ۲۱+۳۹۸ صفحات؛

جلد چہارم: پیش گفتار، مقدمہ، تراجم، اشاریہ، تصاویر، ۵۶۱ صفحات۔

دو ہزار پانچ سو پچھتر (۲۵۷۵) صفحات پر پھیلا ہوا یہ تمام کام فارسی زبان میں انجام دیا گیا ہے۔ جو خصوصیات مکتوبات امام ربانی استقبال اشاعت ۲۰۱۸ء کو مکتوبات کی سابقہ اشاعتوں سے ممتاز کرتی ہے وہ یہ ہیں:

صحت متن کا اہتمام، ایسے اقدم مخطوطات کے استعمال کے ذریعے جو اس سے پہلے استعمال میں نہیں آئے تھے؛

مکتوبات کی چوتھی جلد کے مشمولات اور مباحث تازہ کاری کی مثال ہیں اور پہلی بار علمی دنیا کو پیش کیے گئے ہیں۔ بالخصوص فارسی خوان حلقہ ان سے پہلی بار واقف ہوا ہے۔ اس سے پہلے مکتوبات کے مکتوب البسم پر کام نہیں ہوا تھا، اس اشاعت میں یہ کام ایک ایسے محقق (محمد اقبال مجتہدی) نے انجام دیا ہے جس کا تخصص رجال مجتہدہ دین ہے۔ حضرت مجتہد کے مکتوبات میں جاہل عربی و فارسی اشعار آئے ہیں۔ یہ کلام کس کا ہے اور ان کا ماخذ کیا ہے؟ اس پر پہلے کسی نے توجہ نہیں دی تھی۔ موجودہ اشاعت میں نہ صرف ان اشعار کے شعرا کا سراغ لگایا گیا ہے بلکہ ان شعرا کے دواوین سے اختلاف متن بھی دیا گیا ہے۔

زیر بحث اشاعت کی ظاہری خوب صورتی (کیپوزنگ، سیننگ، جلد، کاغذ) پورے کام کو پرکشش بنائے ہوئے ہے جو اس سے پہلے مکتوبات امام ربانی کی کسی اشاعت کو نصیب نہیں ہوئی۔

”مکتوبات امام ربانی، بہ کوشش عارف نوشاہی“ کے پورے منصوبے میں کئی احباب کی معاونت شامل حال رہی۔ مکتوبات کی کیپوزنگ، صفحہ بندی، تخریج احادیث اور بذریعہ کمپیوٹر اشاریہ سازی کا کام اظہار القدوس نوشاہی صاحب نے انجام دیا۔ عربی عبارتیں اور ان کے اعراب ایک شامی دوست ڈاکٹر محمد عبدالحمید نے ملاحظہ کیے۔ محمد اقبال مجددی صاحب کے حصے کے کام کا ذکر ہو ہی چکا۔ اس طرح مکتوبات کی یہ اشاعت اب اہل علم کے استفادہ کے لیے دستیاب ہے۔ ترکی میں ناشر سے اس پتے پر رابطہ کیا جاسکتا ہے:

www.kampanyakitaplari.com, www.erkamyayinlari.com

فون نمبر: (212+90)6710700 فیکس نمبر: (212+90)6710748

نشریہ معارف، اعظم گڑھ، مئی ۲۰۱۹ء

# مکتوبات امام ربانی

شیخ احمد سرہندی مجدد الف ثانی

دقتر اول: در المعرف

بخش یکم: مکتوبات ۱-۲۰۰

جامع

یار محمد جدید بدخشی طالقانی

(بر اساس چاپ نور احمد امرتسری و مقابلہ بانسخہ های کہن خطی)

بہ کوشش

عارف نوشاہی

مکتوبات حضرت مجدد الف ثانی کا جدید تحقیقی ایڈیشن، المدینہ اہل سنت، لاہور، ۱۸۵



# مکتوبات امام ربانی

شیخ احمد سرہندی مجدد الف ثانی

جلد چہارم

پیشکش و نمایہ از:

عارف نوشاہی

مقدمہ و تراجم از:

محمد اقبال مجددی

جلد دوم

# ارمعان امام ربانی

ترتیب و تدوین

ڈاکٹر محمد ہمایوں عباس

باہتمام

محمد نامہ پبلیشرز نقشبندی محبوی

ماہر ربانی پبلیکیشنز لاہور پاکستان